

INDEX ANALYTIQUE

DES

D É B A T S

DE LA

PREMIÈRE SESSION DU ONZIÈME PARLEMENT

DE LA

PUISSANCE DU CANADA

20 JANVIER 1909 — 19 MAI 1909

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA

IMPRIMÉ PAR C. H. PARMELEE, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE
MAJESTÉ LE ROI

1909

MODE D'EMPLOI.

L'Index analytique des Débats de la Chambre des Communes contient trois parties:—

- 1° Index par séance,
- 2° Index par sujet,
- 3° Index par député.

A l'aide de ces trois Index on peut se procurer tous les renseignements que l'on désire sur le travail de la session.

L'*Index par député* contient le travail accompli par chaque député et renvoie, pour l'analyse du travail fait, à l'Index par sujet.

L'*Index par sujet* donne le résumé analytique de la discussion et renvoie, pour le texte complet, aux Débats de la Chambre des Communes dont la page est indiquée; et: pour le Volume des Débats, ainsi que pour la date de la séance, à l'*Index par séance*, qui complète le cycle d'informations nécessaires pour reconstituer promptement tout le débat sur n'importe quelle matière.

TABLE DES SÉANCES

PREMIÈRE SESSION — ONZIÈME PARLEMENT

VOLUME I.

Séance.			
N° 1—pages	1 à	8—20	jan. 1909.
N° 2—pages	8 à	15—21	jan. 1909.
N° 3—pages	15 à	94—22	jan. 1909.
N° 4—pages	95 à	166—25	jan. 1909.
N° 5—pages	166 à	183—26	jan. 1909.
N° 6—pages	183 à	251—27	jan. 1909.
N° 7—pages	251 à	302—28	jan. 1909.
N° 8—pages	303 à	342—29	jan. 1909.
N° 9—pages	342 à	422—1er fév.	1909.
N° 10—pages	422 à	490—2 fév.	1909.
N° 11—pages	491 à	556—3 fév.	1909.
N° 12—pages	557 à	659—4 fév.	1909.
N° 13—pages	659 à	698—5 fév.	1909.
N° 14—pages	698 à	778—8 fév.	1909.
N° 15—pages	778 à	858—9 fév.	1909.
N° 16—pages	858 à	914—10 fév.	1909.
N° 17—pages	914 à	1003—11 fév.	1909.
N° 18—pages	1003 à	1075—12 fév.	1909.
N° 19—pages	1075 à	1178—15 fév.	1909.
N° 20—pages	1178 à	1238—16 fév.	1909.
N° 21—pages	1238 à	1303—17 fév.	1909.
N° 22—pages	1303 à	1391—18 fév.	1909.
N° 23—pages	1391 à	1471—19 fév.	1909.
N° 24—pages	1471 à	1558—22 fév.	1909.
N° 25—pages	1558 à	1643—23 fév.	1909.
N° 26—pages	1643 à	1742—25 fév.	1909.
N° 27—pages	1742 à	1815—26 fév.	1909.
N° 28—pages	1815 à	1918—1er mars	1909.
N° 29—pages	1918 à	2019—2 mars	1909.
N° 30—pages	2019 à	2082—3 mars	1909.
N° 31—pages	2082 à	2127—4 mars	1909.

VOLUME II.

N° 32—pages	2129 à	2238—5 mars	1909.
N° 33—pages	2238 à	2339—8 mars	1909.
N° 34—pages	2339 à	2450—9 mars	1909.
N° 35—pages	2450 à	2506—10 mars	1909.
N° 36—pages	2506 à	2630—11 mars	1909.
N° 37—pages	2630 à	2710—12 mars	1909.
N° 38—pages	2710 à	2824—15 mars	1909.
N° 39—pages	2825 à	2915—16 mars	1909.
N° 40—pages	2915 à	2980—17 mars	1909.
N° 41—pages	2980 à	3078—18 mars	1909.
N° 42—pages	3078 à	3175—19 mars	1909.
N° 43—pages	3176 à	3286—22 mars	1909.
N° 44—pages	3286 à	3376—23 mars	1909.

VOLUME II.—Suite.

Séance.			
N° 45—pages	3376 à	3436—24 mars	1909.
N° 46—pages	3436 à	3555—25 mars	1909.
N° 47—pages	3555 à	3668—26 mars	1909.
N° 48—pages	3667 à	3770—29 mars	1909.
N° 49—pages	3770 à	3860—30 mars	1909.
N° 50—pages	3860 à	3916—31 mars	1909.
N° 51—pages	3916 à	4017—1er avril	1909.
N° 52—pages	4017 à	4154—2 avril	1909.
N° 53—pages	4154 à	4262—5 avril	1909.

VOLUME III.

N° 54—pages	4265 à	4347—6 avril	1909.
N° 55—pages	4347 à	4352—7 avril	1909.
N° 56—pages	4352 à	4453—13 avril	1909.
N° 57—pages	4453 à	4520—14 avril	1909.
N° 58—pages	4520 à	4650—15 avril	1909.
N° 59—pages	4650 à	4712—16 avril	1909.
N° 60—pages	4712 à	4788—19 avril	1909.
N° 61—pages	4789 à	4879—20 avril	1909.
N° 62—pages	4879 à	4938—21 avril	1909.
N° 63—pages	4940 à	5048—22 avril	1909.
N° 64—pages	5048 à	5136—23 avril	1909.
N° 65—pages	5137 à	5245—26 avril	1909.
N° 66—pages	5245 à	5355—27 avril	1909.
N° 67—pages	5355 à	5421—28 avril	1909.
N° 68—pages	5421 à	5517—29 avril	1909.
N° 69—pages	5517 à	5625—30 avril	1909.
N° 70—pages	5625 à	5767—3 mai	1909.
N° 71—pages	5767 à	5906—4 mai	1909.
N° 72—pages	5906 à	6063—5 mai	1909.
N° 73—pages	6063 à	6182—6 mai	1909.

VOLUME IV.

N° 74—pages	6185 à	6299—7 mai	1909.
N° 75—pages	6300 à	6363—8 mai	1909.
N° 76—pages	6363 à	6494—10 mai	1909.
N° 77—pages	6494 à	6603—11 mai	1909.
N° 78—pages	6603 à	6720—12 mai	1909.
N° 79—pages	6721 à	6884—13 mai	1909.
N° 80—pages	6884 à	7015—14 mai	1909.
N° 81—pages	7015 à	7109—15 mai	1909.
N° 82—pages	7109 à	7259—17 mai	1909.
N° 83—pages	7259 à	7415—18 mai	1909.
N° 84—pages	7415 à	7438—19 mai	1909.

INDEX ANALYTIQUE DES DÉBATS

PREMIÈRE SESSION — ONZIÈME PARLEMENT

ADRESSES.

ADRESSE EN REPOSE AU DISCOURS DU TRÔNE:

M. W. F. Todd—Invoque indulgence—16 ; agriculture industrie créatrice—16 ; production de blé au Canada—17 ; comparaison avec Etats-Unis—17 ; tricentenaire de Québec—18 ; Champlain à l'Île Sainte-Croix—18 ; fierté pour le Canada d'être admis à négocier ses traités—19 ; dépression commerciale—19 ; besoin de travaux de construction—20 ; arrivée d'immigrants américains—20 ; catastrophe italienne—20 ; Notre-Dames-des-Neiges—21.

M. J. P. Turcotte—Comtés de Québec et de Charlotte enlevés à l'opposition—21 ; confiance dans administration libérale—21 ; éloge Marcellin—22 ; splendeur fêtes de Québec—22 ; part prise par Gouverneur général—22 ; diplomatie canadienne—23 ; continuation du programme de 1896—23 ; améliorations du port de Québec—23 ; le Transcontinental—24 ; le Canada à Paris en 1889—24 ; le pont de Québec—24 ; le gouvernement mettra en application le cri : "Laissez Laurier achever son œuvre"—24.

M. R. L. Borden—La représentation proportionnelle—25 ; majorité possible de 3.4—25 ; calculs—25 ; Hon. Emmerson et hon. Pugsley—26 ; distribution de la brochure "Le Devoir du Moment"—27 ; accusation de distribution conservatrice mensongère et malicieuse—28 ; durée des sessions—28 ; dépenses pas proportionnées à la durée—28 ; retard des projets du gouvernement—29 ; revue 1904-1908—29 ; fêtes du Tricentenaire, émulation—30 ; malheurs italiens—31 ; le gouvernement et la crise en 1906 et en 1909—31 ; crise est utile si elle oblige gouvernement à économie—31 ; les souscriptions électorales et leur influence sur les prix exigés par fournisseurs de l'Etat—32 ; pas plus criminel que l'achat des divisions électorales au moyen de promesses d'entreprises publiques—33.

Sir W. Laurier—Heureux de voir M. Borden toujours au même poste—34 ; le défi des conservateurs relevé avec succès—34 ; mise en circulation du "Duty of the Hour"—34 ; succès remporté par le gouvernement—35 ; les fraudes électorales au Manitoba—35 ; en Colombie-Anglaise seulement, élections faites sur un principe—36 ; politique libérale et conservatrice au sujet de l'immigration asiatique—36 ; pas de question de couleur, question économique—36 ; avancement du Japon—37 ; nécessité d'entretenir avec Japon rela-

ADRESSE EN REPOSE AU DISCOURS DU TRÔNE—Suite.

Sir W. Laurier—Suite.

tions commerciales—38 ; déclarations de M. Borden et du gouvernement—38 ; à quoi bon blesser nation alors qu'elle est prête à faire de bon vouloir ce qu'on lui demande—38 ; volte face de M. Borden—39 ; la dépêche du "Colonist" de M. Borden—40 ; le fac-simile—40 ; commentaires du "Colonist"—42 ; M. Borden et les séductions électorales—43 ; le règlement de la subvention de la Colombie-Anglaise—44 ; M. McBride, tentateur de M. Borden—45 ; les offres de M. Cowan à la population de la Colombie—46 ; arbitrage sans responsabilité—46 ; éloge dévouement lord Grey au tricentenaire—46.

M. R. L. Borden—Avait dit à hon. Templeman qu'il acceptait pas sans preuve paternité du télégramme—47 ; n'a connu ce télégramme qu'après les élections étant dans le sud—47.

Hon. G. E. Foster—Incurie diplomatique du Gouvernement—48 ; a fait fi des avertissements gouvernement britannique—48 ; le Canada a sacrifié ses droits au contrôle de l'immigration—49 ; ce sont les conservateurs, malgré les libéraux qui ont créé les services maritimes vers le Japon—49 ; à Sorel, sir W. Laurier a fait appel au sentiment français—50 ; à Niagara il a ridiculisé campagne de M. Borden pour pureté politique—50 ; M. Borden avait le droit de revendiquer justice pour Colombie-Anglaise—51 ; comme Mercier faisait pour Québec—52 ; Maxwell et la Monnaie—52 ; Lennox et l'horloge de Berlin—52 ; marchandage de positions—53 ; Laurier au Parc Sohmer, 1899—53 ; le cas de l'hon. Scott—54 ; la promesse de dépense de deniers publics—55 ; résolution de 1908—55 ; nécessité de prudence et économie—56 ; sir W. Laurier et les enquêtes—56 ; discours Niagara—56 ; gouvernement n'a rien fait ; hon. Brodeur encore à son poste—58.

M. G. H. Cowan—Admirateur sir W. Laurier—50 ; l'a abandonné après lui avoir entendu traiter question asiatique—60 ; Colombie-Anglaise et principes—60 ; répudie principes Lemieux et Fisher—60 ; le libre arbitre—60 ; Colombie-Anglaise a cru M. Borden et pas sir W. Laurier—61 ; demande radiation du traité japonais—62 ; toute la difficulté provient de négligence de réserver droits suprêmes du Canada dans traité—62 ; erreur commise par Etats-Unis—63 ; prescience de la di-

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

M. G. H. Cowan—*Suite.*

plomatie britannique—64; avait montré la voie—64; demande tribunal indépendant et impartial pour régler question de subvention provinciale de la Colombie-Anglaise—64.

Hon. L. P. Brodeur—Compare sa conduite comme ministre de Marine avec celle d'hon. Foster—66; vengé par ses électeurs—66; impuissance des conservateurs dans Rouville—66; élection par acclamation—67; achats faits à Merwin, contrairement aux ordres du ministre, par employé conservateur—67; les achats, du temps des conservateurs—68; exemples et correspondance—68; sir H. Tupper, Gregory, Hazen Hairs—70; les conservateurs, en dépit des observations des commissions nommées ne faisaiet ni changements ni réformes—72; enchanté des résultats de l'enquête—72; exempt de tout blâme aux yeux des amis, du parti et du pays—72.

M. Geo. H. Barnard—Indemne des changements faits à dépêche Borden—73; discours Laurier au théâtre Russell, à Ottawa, 3 déc. 1907 lui a perdu la Colombie-Anglaise—73.

M. M. Burrell—Colombie-Anglaise était mécontente que l'on ait tenté d'abolir la loi électorale provinciale—76; hon. McBride avait pris position grande et forte au sujet des conditions financières offertes à Colombie-Anglaise—76; veut un tribunal impérial pour décider si demande de province juste et équitable—77; Colombie-Anglaise pas chauvine sur question d'immigration asiatique—78; raisons pour lesquelles l'opposition n'a pas protesté lors de ratification du traité japonais—78; l'évocation de la question asiatique par les conservateurs n'a pas été une manœuvre de parti, mais une impulsion de conscience—80; enquête sur malversations n'a pas été suffisamment profonde—80; M. Duncan Ross et les faveurs ministérielles—81.

Hon. R. Lemieux—L'histoire de l'horloge de Berlin—83; faveur déjà accordée, pas de promesse—83; les électeurs ont réglé à sa juste valeur la question de péculat—84; historique du mouvement pour relèvement des subventions aux provinces—84; insuccès de l'opposition de M. McBride—85; M. Thiers et le juste milieu—86; l'œuvre des libéraux à l'égard de l'immigration chinoise—86; les conclusions de la commission Clute—86; les progrès et la civilisation du Japon—88; son alliance avec la Grande-Bretagne—88; malaise dans l'Inde—88; traité avec Japon avantageux pour Canada—89; Canadien-Pacifique accroît le tonnage de ses vaisseaux—89; le Grand-Tronc-Pacifique à Prince-Rupert—89; le Japon ne recherchait pas dans ses traités autant des avantages que la reconnaissance de sa situation comme état—90; la restriction de l'immigration japonaise à un nombre déterminé—90; les causes de l'accroissement de l'immigration indé-

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

Hon. R. Lemieux—*Suite.*

pendantes du Japon, lui-même et de ses autorités dues à des entreprises intéressées—90; résultats de l'entente conclue l'année dernière—91; plus d'affluence d'ouvriers Japonais en Canada—91; faux que nous ayons abdiqué nos droits à contrôler immigration—91; gouvernement japonais n'a aucun intérêt à protéger immigration de ses nationaux à l'étranger—92; subventionne maintenant immigration en Corée et Mandchourie—92; lettre Hayashi, raison de refus d'introduction dans révision traité de clause d'exclusion—94; déclaration de l'entente conclue par les deux gouvernements a été fidèlement observée jusqu'à ce jour par Japon—94.

M. R. Smith—Propose ajournement—94.

Sir W. Laurier—Propose en amendement présence pour discussion de l'adresse jusqu'à conclusion—94.

Adopté—94.

M. R. Smith—Phases successives de la question de subvention fédérale—99; jugée par tribunal de représentants des provinces—99; sir W. Laurier a simplement transmis à la Chambre ce jugement et lui a proposé de le ratifier—100; on n'accuse pas la conférence, mais sir W. Laurier—100; opinion "News Advertiser" de Vancouver—102; déclaration Cowan, promesse absurde faite au nom de M. Borden—102; passé du parti conservateur à l'égard de la question d'immigration orientale—103; il y a vingt-cinq ans, commission conservatrice concluait en vain à la nécessité d'importer travailleurs asiatiques—104; œuvre du parti libéral—104; conservateurs prétendent que leur chef ferait mieux pour régler question asiatique—105; mais lui, ne promet rien—105; nie même la promesse qu'on lui attribuait—105; l'entente Lemieux a tenu tout ce qu'elle promettait—106; statistiques détaillées—106; 198 Japonais entrés en six mois—106; pendant ce temps, l'immigration chinoise augmentait—107; le Canadien-Pacifique empêché de faire venir ouvriers japonais à Calgary—108; attendons jusqu'en 1811, date de l'échéance du traité entre Grande-Bretagne et Japon—108; faux que le traité nous lie et entrave le fonctionnement de la loi d'immigration—108; 40 Japonais rapatriés après inspection médicale—109; la vraie histoire de la dépêche forgée—110; les responsabilités—112; bon moyen de trancher la question d'immigration—112; que les patrons refusent de les employer—112; combien parmi les discoureurs y a-t-il d'hommes qui n'ont jamais employé de travailleur jaune?—112; ne fait pas de différence entre chinois, japonais et hindous—113; si le gouvernement en fait, c'est son affaire—113; n'a jamais fait gagner un sou à un oriental—114; le problème a reçu une bonne solution—114; si nos gouvernants obligent Japon à respecter entente, la Colombie-Anglaise sera satisfaite—115.

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU
TRONE—*Suite.*

M. A. S. Goodeve—Succès conservateur dans Yale et Caribou dû à discours hon. Oliver—115; la loyauté de la Colombie-Anglaise—117; le problème n'est pas local, intéresse tout l'empire britannique—118; discours du ministre japonais à la Diète—119; portée de l'engagement pris par le Japon—120; danger de l'existence des Japonais au Canada—120; n'a jamais entendu lire la dépêche dans sa division électorale—122; en tout cas si elle a produit un effet, cela prouve que la Colombie-Anglaise veut absolument le règlement de la question—122; la conférence des provinces n'était pas un tribunal indépendant—123; les provinces étaient toutes intéressées—123; le voyage de M. McBride à Londres—124; son succès—124; communication de lord Elgin—125.

M. J. D. Taylor—L'altération du télégramme de M. Borden—126; éclaircissement nécessaire—126; pas beaucoup de différence—127; en tout cas conservateurs de Colombie-Anglaise sont unanimes pour demander exclusion des asiatiques—127; le démantèlement d'Esquimault—129; les Japonais naturalisés—129; 3,000 inscrits sur les listes électorales de New-Westminster—130; le mépris insultant montré à Ottawa par le gouvernement à l'égard de M. McBride—131; promesse raisonnable et formelle faite publiquement par le chef d'un parti sur une grande question publique ne constitue pas acte de corruption—131; le dévouement de M. Sloan—132; si hon. Templeman est élu, ce sera par compassion pour sacrifice de M. Sloan—132; la loi Thompson 1891 et la punition des malversations—132.

M. E. N. Lewis—La longueur des sessions—133; en trois mois on aurait pu faire plus d'ouvrage qu'on n'en a fait dans toute la dernière session—133; comparaisons—134; nouveaux règlements à adopter—134; réponse par écrit aux questions—134; livraison au Hansard des citations toutes imprimées—134; la santé des députés—135; exemples de discours concis—136; danger d'immigration italienne provenant des localités sinistrées—136.

M. Glen Campbell—Félicitations indiennes—137; le cri de race—138; protectionniste pour la race blanche—138; M. R. Smith et les ouvriers—138; la loi électorale du Manitoba est l'impartialité même—140; l'offre de \$25 du "Telegramm"—140; l'ancienne loi Greenway—140; l'intervention d'"Avisandum"—141; le chemin de fer de la baie d'Hudson—142; les règlements forestiers dans Dauphin—142; le Siftonisme—143; les faveurs accordées à M. Burrows—144; le ministre de la Marine; qui s'excuse s'accuse—144; les instruments à musique de M. Brodeur—144.

Motion Todd, adoptée—145.

Sir W. Laurier—Propose que l'adresse soit grossoyée et envoyée à Son Excellence—145.

Adopté—145.

AJOURNEMENTS.

MOTIONS DU GOUVERNEMENT:

MERCREDI DES CENDRES.

Sir W. Laurier—Propose ajournement du mardi au jeudi—1395.

Adopté—1395.

VACANCES DE PAQUES.

Sir W. Laurier—Propose que la Chambre s'ajourne du mercredi 7 avril à mardi 15 avril pour vacances de Pâques—3918.

Adopté—3918.

MOTIONS POUR DISCUSSION:

LOI DES ASSURANCES.

Hon. Foster—Demande si loi des assurances sera poussée—6603.

M. Monk—Beaucoup de personnes veulent se faire entendre—6603.

Hon. Fielding—Espère qu'une fois soumise sera acceptée—6603; travail fait—6603; remercie collègues—6603.

RÉGIME DES EAUX DE LA RIVIERE ST-PIERRE.

M. F. D. Monk—Question urgente—4461; assainissement immédiat, petite vallée rivière Saint-Pierre—4461; barrage créé par construction canal Lachine—4462; travaux d'assèchement exécutés—4462; municipalités construites sur territoire privé d'écoulement—4462; responsabilité du gouvernement en matière d'évacuation des eaux—4463; plaintes adressées au gouvernement—4464; opinion Dr Lachapelle—4464; gouvernement demande plan—4464; décision de dresser plan—4464; rien de fait encore—4464; demande au ministre d'agir—4465; exemple Saint-Jean, N.-B.—4465; avantage pour cultivateurs—4465; santé publique—4465; on pourrait occuper à ces travaux les désœuvrés qui pullulent dans les villes—4465; propose ajournement—4468.

Hon. G. P. Graham—L'hygiène dépend des municipalités—4466; gouvernement fédéral intervient par compassion—4466; ne reconnaît aucune responsabilité—4466; se renseignera des travaux de commission—4467.

Hon. J. Haggart—Responsabilité de l'Etat—4468; l'égouttement du village de Lachine—4468; foyer pestilentiel—4468; étendue de responsabilité de l'Etat devra être fixée par arbitrage avec municipalités—4468.

Ajournement rejeté—4468.

BILLS.

BILLS DU GOUVERNEMENT:

SANCTIONNÉS.

LOI AUTORISANT UN PRÊT A LA COMPAGNIE DU G.-T.-P.

Hon. W. S. Fielding—Dépose bill n° 128 pour autoriser un prêt à la Cie du G.-T.-P.—4346.

1re lecture—4347.

Hon. Fielding—Propose 2e lecture—5366.

M. R. L. Borden—Deux monuments, l'un à Moncton pour commémorer coût prédit, l'autre à Prince-Rupert pour rappeler coût réel—5366; déclarations et réalité—5366; situation actuelle; le succès de l'entreprise du G.T.P. est la seule ga-

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI AUTORISANT UN PRET A LA COMPAGNIE DU G.T.P.—*Suite.*M. R. L. Borden—*Suite.*

garantie sur laquelle table le gouvernement—5368; le gouvernement accepte les neuf dixièmes des risques—5368; le Canada ne retirera pas un sou des produits financiers futurs—5369; le Grand-Tronc reçoit \$25,000,000 d'actions ordinaires pour considération purement nominale—5369; distinction entre possession par gouvernement et exploitation par l'Etat—5370; manque de sagesse de décision prise en 1903-04—5370; il reste \$20,000,000 d'actions privilégiées du G.T.P., le gouvernement devrait s'en faire remettre dix millions en garantie du prêt—5371; on prête l'argent au G.T.P. à un taux plus bas qu'il ne nous coûte—5372; le pont de Québec ne sera pas fini avant 1916, que fera-t-on durant ce temps avec tronçon Québec-Moncton?—5372; gouvernement devrait faire arrangement pour se couvrir partiellement de dépréciation pour non-usage durant cette période—5373; désavantage des ferry-boats—5374; les rampes de la section Québec-Moncton—5374; discours Charlton—5374; diminution de rampes obtenue avec rampes à double traction—5376; exposé des rampes—5376; au point de vue des rampes, I.C.R., supérieur à N.T.C.Ry.—5376; G.T.P. pas obligé exploiter tronçon Québec-Moncton tant que ligne pas complètement terminée—5377; opinion Lumsden—5378; demande renseignements avant étude en comité—5378; comment le G.T.P. a-t-il pu terminer sans assistance l'embranchement Port-Arthur?—5378; et ne peut pas construire seul section des Prairies—5378; demande si pays peut avoir assurance que ce sera dernier prêt demandé par G.T.P.—5379.

Hon. Graham—Impossible prophétiser que dans aucune circonstance il ne faudra revenir encore en aide au G.T.P.—5380; G.T.P. a eu l'aide d'une subvention pour construire embranchement Port-Arthur—5381; l'emploi des "pusher grade"—5381; opinion ingénieur—5382; si I.C.R. devait traîner même trains que N.T.C.Ry., il faudrait des "push grades"—5383; pont de Québec ne fait pas partie du G.T.P.—5384; a été commencé indépendamment—5384; association du gouvernement et du G.T.P.—5384; la proportion de l'intérêt financier n'affecte en rien la valeur et l'importance de l'entreprise au point de vue du peuple du Canada—5384; nécessité de la construction—5384; déclarations premier ministre, 1903—5385; besoin d'un chemin de fer entièrement canadien—5386; au point de vue commercial, deuxième ligne d'entier parcours—5386; production de l'ouest, charbon, blé—5386; la hausse du prix du blé—5388; développement de colonisation par suite de construction G.T.P.—5388; homesteads concédés—5389; augmentation de la population de l'ouest—5389; il faut répondre à ses besoins—5389; l'ouest a demandé une ligne supérieure en tout—5390; économie serait déplacée—5390; la ligne est de même qualité qu'était celle de Toronto à

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI AUTORISANT UN PRET A LA COMPAGNIE DU G.T.P.—*Suite.*Hon. Graham—*Suite.*

Montréal quand fut passé le contrat—5390; rails de 100 livres et 70 livres à la verge—5390; cause de l'écart dans estimation—5391; augmentation du prix des matériaux—5391; ce chemin de fer n'est pas la seule entreprise ayant coûté plus cher que prévisions—5393; canal Panama—5393; canal New-York-Erié—5393; comparaison avec coût de différents chemins de fer américains de nature analogue—5394; déclaration Wainwright au sujet des actions du G.T.P. détenues par G.T.R.—5396; déclaration Fielding—5398; simple question actuelle: le Canada a-t-il intérêt à prêter \$10,000,000 au G.T.P.—5399; valeurs recommandées par M. Borden à exiger en garantie, prennent rang après obligations envers Etat—5399; le Canada est associé d'intérêt dans tous les chemins de fer qu'il subventionne—5402; utilisation et emploi du prêt—5403; achèvement ligne des prairies indispensable—5403.

Hon. Haggart—A toujours déclaré que prix serait supérieur aux estimations—5406; on aurait économisé \$27,000,000 en se servant de l'Intercolonial et en améliorant rampes—5406; la compagnie du G.T.P. n'a pas besoin des dix millions, mais de quelques millions seulement pour compléter section des prairies—5407; ne croit pas que le G.T.R. ait avancé \$7,000,000 comme il le prétend—5407.

Hon. Fielding—On ne remboursera pas et on n'a pas à rembourser \$7,000,000 au G.T.R.—5408.

Hon. Haggart—Garanties que le gouvernement devrait exiger—5410; le grain ne passera pas par le Transcontinental au delà de la tête du lac Supérieur—5410; ce prêt n'est pas destiné à aider le G.T.P.—5411; mais bien à aider le G.T.R.—5411.

M. F. D. Monk—Prophéties et contre-prophéties—5413; concurrence ridicule à I. C.R. entre Québec et Moncton—5413; rien ne garantit que G.T.P. paiera la redevance à laquelle il s'est engagé—5414; concurrence impossible pour transport du grain entre voies ferrées et voies fluviales—5414; s'oppose au prêt, comme il s'est opposé au mode de construction choisi par gouvernement—5415; nous devons en tout cas profiter de cette demande d'argent pour obtenir la meilleure garantie possible—5416; le rapport de la commission du transport—5416 la construction du canal de la baie Georgienne—5416; protestation—5417.

M. W. B. Nantel—Le peuple n'a pas approuvé le G.T.P.—5418; ce chemin n'est pas ce qu'on lui avait promis—5418; article "Witness"—5418; aurait voté contre augmentation indemnité députés—5419; on parle de lignes entièrement canadiennes et les actionnaires appartiennent à toutes les nationalités—5420; les libéraux et l'Ouest en 1884—5421; défaut de renseignements en lançant le

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTION-
NES—*Suite.*LOI AUTORISANT UN PRET A LA COM-
PAGNIE DU G.T.P.—*Suite.*M. W. B. Nantel—*Suite.*projet—5421; sir W. Laurier et les ex-
plorateurs d'autrefois—5421.

Reprise—5424.

M. W. B. Nantel—Précautions et études pour construction C.P.R.—5424; discours libéraux Laurier et Blake, 1884—5425; les incidents de 1903—5426; démission Blair—5426; le prêt au C.P.R. en 1884—5427; opposition libérale—5427; autrefois c'était le C.P.R. qui gouvernait—5429; maintenant c'est le G.T.R.—5429; le gouvernement devrait se couvrir en prenant des actions—5430; les compagnies ne paient pas de dividendes parce qu'on sert de trop forts salaires aux directeurs—5430; se plaint de la subdivision du Grand-Tronc-Pacifique en plusieurs compagnies—5430; en tout cas, disposé à accepter fait accompli—5433.

M. A. McCall—Si le corps électoral eût su qu'il s'agissait d'une entreprise de \$300,000,000 il n'aurait pas voté pour G.T.P.—5438; abus de confiance—5434; doute de la haute qualité de la voie—5435; demande retarder section du Nouveau-Brunswick—5436.

M. M. Burrell—Proteste contre méthodes adoptées pour construction—5438; et contre la position excessivement favorable où se trouve placée compagnie—5438; la foi du Canada dans l'avenir du pays—5439; comparaison G.T.P. et C.P.R. sans fondement—5440; Harold Skimpole et Mark Twain—5441; le projet actuel n'a jamais été ratifié par le peuple—5442; on a exploité la crainte de l'idée de répudiation—5441; le revirement politique en Colombie-Anglaise—5444; la lettre de demande de prêt de M. Hays lancée le lendemain des élections—5446; l'affaire était scellée—5446; la nationalisation des chemins de fer est d'un succès possible—5448; la valeur de la garantie donnée—5449; la garantie n'atteint pas la partie substantielle des biens de la compagnie 5450; la Cie des Embranchements et des Installations terminales—5450; le pays veut bien agir en banquier, mais en banquier raisonnable—5431.

M. Lancaster—Historique de la création des compagnies filiales du G.T.P.—5452; si le G.T.P. est incapable de terminer le chemin, nous n'avons qu'à laisser tomber la compagnie en déconfiture et bâtir le chemin nous-mêmes—5454; ou bien trouver quelqu'un capable de le bâtir—5454; si le G.T.P. est capable d'achever son œuvre comme il l'a promis et s'y est engagé, pourquoi lui donner encore de l'argent—5454; laissera passer 2^e lecture, mais sans accepter principe qui est faux—5455.

2^e lecture—5455.

En comité général—5455.

Article 1^{er}—5455.BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTION-
NES—*Suite.*LOI AUTORISANT UN PRET A LA COM-
PAGNIE DU G.T.P.—*Suite.*

Hon. Fielding—Le taux de 4 p. 100 défini et fixé doit couvrir certainement l'intérêt de l'argent que nous aurons à emprunter—5457.

M. Ames—Prévoit que la compagnie aura le dessus—5458; il nous faudra payer plus de 4 p. 100 pour avoir l'argent—5458.

M. Lennox—Veut que pays soit couvert de tout ce qu'il aura à payer pour obtenir l'argent—5460; courtage et autres dépenses—5460; la situation du Canada comme emprunteur ne s'améliorera pas d'ici quelques années à venir—5462.

Hon. Foster—Le taux devrait être fixé de façon à répondre à toute éventualité—5462.

Hon. Fielding—N'a pas l'intention de faire emprunt pour dix ans, mais à long terme—5464; quand compagnie aura remboursé dans dix ans, argent servira au gouvernement pour besoins publics—5465; les \$7,000,000 qui doivent aller au G.T.R. seront payés au G.T.P. sur preuve de l'exécution des travaux—5466; et c'est lui qui paiera G.T.R.—5466.

Hon. Haggart—Veut exiger détail des \$7,000,000—5466.

Hon. Fielding—Le présent bill ne modifie pas marché entre gouvernement et G.T.P.—5468; il faudrait consentement des deux parties—5469.

Reprise—5519.

M. G. Taylor—Opposé à emprunt à longue date pour faire ce prêt à échéance de dix ans—5519; dans dix ans taux peut devenir meilleur—5520; emprunt conservateurs à 2½ p. 100.

Hon. Fielding—Emprunts conservateurs pas meilleurs que ceux du gouvernement actuel—5521; dépendent du marché—5521; emprunt conservateur pour prêt C.P.R. fut fait à 4 p. 100 pour cinquante ans—5521.

M. Porter—Insiste que Gouvernement devrait demander au G.T.P. taux exact que lui coûte l'emprunt, ni plus ni moins—5524.

M. Armstrong—On devrait tenter marché des E.-U.—5526; les Américains paient 2 p. 100 pour emprunts Panama—5526.

Hon. Haggart—Veut les détails de l'avance de \$7,000,000 qu'il s'agit de rembourser et qui doivent avoir été payés par le G.T.R.—5590; sous quelle forme cette somme a-t-elle payée—5530; pour travail de couloir?—5530.

M. Sproule—Le G.T.R. était tenu de venir à l'aide du G.T.P.—5530; il était tenu de lui fournir l'argent dont il avait besoin—5530; de quel droit veut-il se faire rembourser maintenant—5530.

M. R. L. Borden—Le Grand-Tronc a engagé sa garantie pour procurer du matériel au G.T.P. dont il se sert lui-même—5533; 16 millions, ou 50 millions—5533.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI AUTORISANT UN PRET A LA COMPAGNIE DU G.T.P.—*Suite.*

- Hon. Fielding—Les dix millions ne pourront pas s'appliquer à autre chose qu'à la construction du chemin sur la section des prairies—5537.
- M. Middlebro—Il faut \$5,000,000 pour terminer la section des prairies—5539; plus \$7,000,00 à rembourser au G.T.R.—5539; cela fait 12 millions à payer avec dix millions—5539.
- M. Northrup—Le Grand-Tronc au lieu de payer son matériel roulant avance ses fonds au G.T.P. pour le lui faire acheter—5540.
- M. Blain—Demande base calculs Blair en 1903—5542.
- M. Lancaster—Veut savoir à qui la faute d'erreur d'estimation—5542.
- M. W. F. Maclean—Proteste contre prêt d'argent à réseau Transcontinental qui n'est pas la propriété de l'Etat—5547; l'Allemagne domine le monde parce qu'elle a effectué la nationalisation de ses voies ferrées—5547; les E.-U. et le canal de Panama—5548; voies transcontinentales administrées dans l'intérêt des actionnaires et non du public—5548; l'avantage du pays serait la formation d'un grand réseau national—5550; chemins de fer doublés inutilement—5550; proteste contre toute aide à ce chemin de fer tant qu'il ne sera pas nationalisé—5550.
- M. G. H. Perley—Priorité de la garantie sur actions privilégiés—5554; opinion Shepley—5554; loi analogue du c. de f. Mont-réal à Champlain—5555.
- M. R. L. Borden—Loi et contrats relatifs à l'obligation par G.T.P. d'exploiter ligne Moncton-Winnipeg—5556; ligne pas complétée entre Moncton et Winnipeg tant que pas de pont à Québec—5558; l'acheminement sur Portland—5560; les pentes à double traction—5561; comparaison I.C.R. et N.T.C. Ry.—5562; utilisation de l'I.C.R. en attendant réfection du pont de Québec—5562.
- Hon. Graham—Discussion théorique—5564; dans la réalité les charges trainées par l'I.C.R. n'atteindraient pas moitié de celles du Transcontinental—5565; démonstration—5565; On ne peut pas obliger l'I.C.R. à transporter à perte le grain du N.T.C. pour remplacer utilisation du pont de Québec—5582; les transbordeurs—5582; le prêt demandé ne constitue pas modification du contrat avec G.T.P.—5583; pas plus que prêt au C.P.R. n'a modifié contrat C.P.R.—5583; la question dont il s'agit est de finir au plus tôt la section des prairies—5583.
- M. R. L. Borden—Expériences de transport de grain par I.C.R.—5586.
- Sir W. Laurier—Le prêt ne modifie en rien situation réciproque de compagnie G.T.P. et de l'Etat—5588; le moment de discuter ces nouveaux arrangements sera quand commissaires du N.T.C. Ry. seront priés de céder à bail totalité ou partie section Moncton-Winnipeg—5589.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI AUTORISANT UN PRET A LA COMPAGNIE DU G.T.P.—*Suite.*

- M. Lennox—Modifications au contrat primitif—5593; occasions où nouveaux arrangements auraient pu se faire—5594.
- Hon. Foster—Demande si gouvernement a aidé G.T.R. à se procurer les \$7,000,000 qu'il a avancés—5597; quand les autorisés du G.T.R. ont-elles parlé de l'emprunt pour la première fois?—5599.
- M. W. F. Maclean—Il n'y a pas besoin de cinq ans pour reconstruire pont à Québec—5600; à New-York deux ponts construits sur l'Hudson en moins de deux ans—5600.
- M. Burrell—Les vieux rails du G.T.R. servent au G.T.P. et sont payés—5600; cause de la dette—5600.
- Hon. Graham—Rails de 80 livres pour voies d'évitement seulement—5601.
- Hon. Foster—Le coût des traverses—5602.
- M. Lake—Contrat de fourniture de viande de la Grand Forks Cattle Coy—3604
- M. Perley—Voudrait que gouvernement détiennne actions du G.T.P. en garantie—5606; transfert des obligations serait excellente opération ne nuisant à personne—5607.
- M. J. D. Taylor—Demande quelles obligations imposées au G. T. Ry par la possession des actions—5609.
- Hon. Fielding—Grand-Tronc a donné sa garantie—5609; ces actions ne valent rien actuellement—5609; il faudra attendre longtemps pour en tirer profit—5609.
- Sir W. Laurier—Les garanties du C.P.R. en 1884—5611; juste et raisonnable que G.T.R. retire bénéfices futur des actions—5612; et de l'entreprise dont il a fait le succès—5614.
- M. Middlebro—Equivalence de garantie décidée en 1904—5616; verbiage—5617; la compagnie n'a versé que \$203,000 pour entrer en possession de \$25,000,000 d'obligations—5617.
- Article 3—5618.
- M. R. L. Borden—Autres garanties qu'aurait pu donner G.T.P.—5618; actions Compagnie Emplacements de ville—5618; embranchement Port Arthur—5618;.
- Article 4—5620.
- M. Borden—Insiste sur transfert d'actions pour les \$10 000,000—5620.
- Hon. Fielding—Position respective du G. T.R. et du gouvernement en cas de non-paiement de l'intérêt—5622; modification 1901—5623.
- M. Lennox—Gouvernement est virtuellement syndic—5623.
- Remise—5623.
- Remise—5768.
- Préambule—5768.
- Hon. Foster—Demande renseignements—5768; et éclaircissements sur réponses à certaines questions posées—5772.
- M. Blain—Demande noms directeurs des compagnies filiales du G.T.P.—5774.
- Bill rapporté—5776.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI AUTORISANT UN PRET A LA COMPAGNIE DU G.T.P.—*Suite.*

Hon. Fielding—Propose 3e lecture—5776.

Hon. Foster—Les frais du Transcontinental équivalent à 10 "dreadnoughts"—5777; le Canadian Northern plus septentrional que le N.T.C.Ry—5778; le gouvernement se défend par le mutisme—5778; pas même de repentir—5779; le pays n'aurait jamais approuvé le Transcontinental si l'on eût dit au peuple en 1903 ce que l'on sait aujourd'hui—5780; les treize millions—5780; le parallélisme aux lignes existantes—5782; les modifications faites en 1904 à la première convention—5782; accroissement des frais—5783; concurrence du G.T.R. au G.T.P.—5784; le G.T.R. et les \$25,000,000 d'obligations du G.T.P.—5785; obligations à imposer au G.T.R. avant prêt de 10 millions—5786; acheminement de marchandises sur ports canadiens—5786; la condition dans l'est, doublement de l'I.C.R.—5788; les rampes—5789; l'argent du peuple enfoui dans chemin inutile—5790; la marche en avant du Canada entravée par cette énorme dépense—5791; projet alternatif—5792; les grandes entreprises qui eussent pu se faire avec l'argent dépensé—5792; canal baie Georgienne, canal Welland—5793; ne proteste pas contre l'entreprise en elle-même mais contre considérations politiques greffées sur projet—5793; si le premier ministre n'était pas protégé par immunité parlementaire serait aux mains de la justice pour avoir lancé prospectus erroné—5793.

Sir W. Laurier—L'opposition persiste dans son attitude d'hostilité aveugle—5794; deux élections générales ne lui ont pas ouvert les yeux—5794; historique opposition—5794; les électeurs prévenus de l'augmentation disent d'"aller de l'avant"—5794; différence absolue de manière de voir entre gouvernement et opposition sur ligne à construire—5796; valeur de la région au nord des Laurentides décriée par opposition—5797; rapport commission Transcontinental—5798; certaines régions du nord du Canada ont toujours été décriées—5798; Sully, Mgr Taché, Cobalt, la ligne Québec-Moncton—5800; rapport C.O. Foss—5801; la question du transit—5803; la protection du territoire—5804; la ligne Québec-Moncton, le maintien du trafic sur notre territoire—5804; l'obligation de se servir des ports canadiens pour jouir de la préférence—5804; les conservateurs ont bien subventionné le C.P.R. pour faire concurrence à l'I.C.R. dans Provinces maritimes—5805; le prêt ne modifie pas convention avec G.T.P.—5805; comparaison avec prêt au C.P.R. en 1884—5806; comparaison de garanties—5807; si nous avions donné des terres au G.T.P. il nous eût fourni les mêmes garanties que C.P.R., mais le peuple n'a pas voulu—5807; le coût de la ligne; différentes entreprises considérables où coût a dépassé prévisions—5808; le Panama—5800; argent dépensé honnêtement—5809; comparaison avec frais d'autres lignes—5810; l'assertion des 13 mil-

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI AUTORISANT UN PRET A LA COMPAGNIE DU G.T.P.—*Suite.*

Sir W. Laurier—*Suite.*

lions, texte paroles prononcées—5810. "L'avenir verra la réalisation de ma politique et me donnera raison"—5811.

M. Crothers—La montagne d'informations—5812; les \$13,000,000, les calculs préliminaires—5814; appel à l'esprit de parti—5814; les francs-grits—5814; élection Ottawa, Laurier-McGiverin—5814; sur les \$10,000,000, \$7,000,000 déjà dépensés—5817; \$3,000,000 seulement pour achever section de prairies—5818.

M. R. L. Borden—Pas de septicisme conservateur—5818; le Canadian Northern coûte beaucoup moins cher de construction que Transcontinental—5820; le privilège de transit—5820; attitude à l'égard ligne Québec-Moncton—5821; le but avoué de l'entreprise—5822; port principal d'hiver de la compagnie, de fait, aux Etats-Unis—5823; propose en amendement renvoi au comité général pour ajouter stipulation interdisant détournement trafic vers ports américains sauf sur indications explicites—5826.

M. J. Conmee—La septentrionalité du G.T.P.—5826; le C.P.R. sans valeur comme artère militaire—5827; les marchandises une fois rendues à Port-Arthur même par le G.T.P. ne font pas forcément partie du trafic du G.T.R.; elles appartiennent au trafic général—5828; concurrence de Toronto à Montréal n'a ruiné aucune des deux compagnies—5828; le chemin de fer qui rapporte le plus sur ce continent est le N.Y. Central qui est parallèle à plusieurs lignes—5829; de même en Europe—5830; les déficits de l'I.C.R. sont dus aux erreurs initiales du parti conservateur conduit par sir John A. Macdonald—5830; aucun parti n'a pu administrer Intercolonial avec avantage—5830; une autre ligne à une certaine distance aidera l'I.C.R.—5831; les conservateurs se sont toujours opposés à la construction de l'embranchement Port-Arthur-Winnipeg—5832; paroles sir Chs Tupper—5832; maintenant, ils disent que c'est la seule ligne qu'il était nécessaire de construire et de pousser jusqu'au Pacifique—5832; les conservateurs et les avantages accordés au C.P.R.—5833; le contrôle des tarifs du C.P.R. par concurrence—5834; le C.P.R. obligé d'améliorer sa voie—5835; chemins de fer américains construits à très bon marché ayant coûté des sommes énormes à compléter, Pennsylvania Ry—5835; le prêt au C.P.R.—5836.

M. E. M. Macdonald—L'est et le Transcontinental—5838; conditions imposées pour garantir à l'est les avantages à résulter du Transcontinental—5839; suivant projet conservateurs, Provinces maritimes n'auraient rien eu, tout serait parti par North-Bay—5840; les reingaines électorales conservatrices—5840; condamnent virtuellement voie ferrée transcontinentale aboutissant à l'Atlantique—5858; conservateurs veulent laisser subsister contrô-

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI AUTORISANT UN PRET A LA COMPAGNIE DU G.T.P.—*Suite.*

M. E. M. Macdonald—*Suite.*

le direct des Etats-Unis quant au privilège de transit—5859; les 13 millions—5860; le parti libéral veut réaliser d'un océan à l'autre l'indépendance commerciale du Canada—5860.

M. F. B. Carvell—On demande un vote à surprise—5862; l'opposition prétend favoriser les ports de l'est et ne veut pas de ligne du gouvernement de Winnipeg à l'est—5862; l'avantage de la division Québec—Moncton—5864; améliorations pour trafic—5864; impossibilité d'application amendement Borden—5866; proposition absurde—5866; déficits à imposer à l'I.C.R.—5866; blagues électorales conservatrices au sujet terminus—5866; excellence de la ligne actuellement construite—5867; grand avenir—5867.

M. A. B. Crosby—Les élections dans les Provinces maritimes et les votes—5868; leur relation avec projet du Transcontinental—5869; le Canada pour les Canadiens—5870; demande part raisonnable pour ports Provinces maritimes—5873.

M. W. S. Loggie—Impossibilité faire transporter par I.C.R. grain amené par G.T.P.—5872; sagesse de la construction ligne Québec—Moncton—5874; économie coût réel des convois—5874; la question du transport par port canadien ne se présente qu'en hiver—5874; ports canadiens retireront bénéfice incalculable de la construction du Transcontinental—5874.

Amendement Borden mis aux voix—5875. Rejeté par 70 à 106—5876.

M. Ames—Propose en amendement que taux du prêt ne sera pas moindre que intérêt et frais à payer par gouvernement pour se procurer fonds—5877; élévation du taux moyen effectif—5877; pas juste que gouvernement subisse perte—5878; le prêt au C.P.R.—5878; effet du loyer futur à 3 p. 100—5878; erreur du gouvernement—5878.

Hon. W. S. Fielding—En déterminant taux fixe d'intérêt, se conforme à l'usage des banques—5880; taux, choisi considéré comme susceptible de rembourser gouvernement de frais encourus—5881; fixation à 4 p. 100 précaution suffisante—5882; pas prudent de laisser subsister élément d'incertitude—5882; admet que circonstances ont changé la portée du loyer à 3 p. 100—5882; admet cadeau fait à compagnie—5882; mis ce n'est pas millions d'acres comme au C.P.R. au détriment des colons—5883; M. Ames député de Montréal combat prêt à 4 p. 100 au G.T.P. mais admet avec joie prêts à 3 p. 100 à la commission du havre de Montréal—5886; gouvernement accorde subventions aux chemins de fer sans réclamer un seul sou—5884; prêt à pour objet sauvegarder crédit national—5885.

M. Barker—Explique comment pourrait se faire l'arrangement proposé par amendement—5886.

Amendement Ames rejeté sur même vote que précédent—5887.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI AUTORISANT UN PRET A LA COMPAGNIE DU G.T.P.—*Suite.*

M. Middlebro—Propose amendement exigeant garantie sur filiales du G.T.R.—5887; valeur de la garantie du C.P.R.—5888; les libéraux manquaient alors de confiance—5888; autre emprunt en perspective du G.T.R., pour \$25,000,000—5889; opinion 'Statist'—5889; les biens du G.T.P.—5890; l'embranchement lac Supérieur—5890; compagnie des emplacements de villes—5892; compagnies de télégraphe et de téléphone du G.T.P.—5893; garantie supplémentaire juste et légitime—5894.

Hon. Fielding—Garantie donnée par G.T.P. amplement suffisante—5894; si les valeurs du C.P.R. avaient représenté l'époque, le montant qu'on leur attribue aujourd'hui, jamais le C.P.R. n'eût demandé prêt en 1884—5895; la compagnie des emplacements de ville fait des opérations fort légitimes et paie pour ce qu'elle achète—5897; nous avons une garantie sûre de \$9 par \$10, inutile demander davantage—5898.

Amendement rejeté par même vote—5897.

M. G. H. Perley—Difficulté de liquider hypothèque après déconfiture d'une grande entreprise—5898; situation serait facilitée par transport d'actions du même montant gardées en garantie—5900;

Propose amendement, rejeté même vote—5900.

M. A. Meighen—Nationalité des individus qui retirent l'argent de la construction Transcontinental—5900; réponse à question Sifton—5901; deux seuls ingénieurs britanniques—5901; quantité d'ingénieurs américains—5902; dangers à craindre—5902; propose amendement pour que gouvernement, vu l'aide financière accordée à l'entreprise, reçoive \$10,000,000 d'actions privilégiées—5905.

Rejetée même vote—5905.

3e lecture, bill adopté—5900.

Sanctionné—7434.

LOI DES AVANCES A LA COMMISSION DU PORT DE MONTREAL.

Hon. L. P. Brodeur—Dépose bill n° 192; autorisant nouvelles avances commissaires port de Montréal—7077.

1re et 2e lecture; en comité général—7077.

Hon. L. P. Brodeur—Intérêt, 3 p. 100—7077.

Rapporté, 3e lecture, adopté—7077.

Sanctionné—7435.

LOI DE LA CAISSE DE PREVOYANCE DES EMPLOYES C. DE F. DE L'ETAT (AMENDEMENT).

Hon. Graham—Dépose bill (n° 164) pour modifier loi relative à la caisse de prévoyance des employés de c. de f.—5507; pour faire concorder avec nouvelle désignation géant-général I.C.R.—5517.

1re lecture—5517.

2e lecture, comité général—7079.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI DE LA CAISSE DE PREVOYANCE DES EMPLOYES C. DE F. DE L'ETAT (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. Graham—Pour permettre à M. Pottinger de devenir président caisse de prévoyance—7073.

Hon. Emmerson—Injustice pour vieux employés qui paient sans espoir jamais profiter de loi—7073.

Hon. Graham—Arrangements en cours—7073.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—7073.

Sanctionné—7435.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT).

Hon. G. P. Graham—Dépose bill n° 20 modifiant loi des chemins de fer—253; pour réparer omission à loi de l'année dernières relatives aux procédures pour perception de dommages pour pertes—253.

1re lecture—253.

Hon. G. P. Graham—Propose 2e lecture—812; erreur commise l'année dernière en changeant dans loi conditions d'indemnisation pour bestiaux tués sur la voie—812; omission des exceptions de loi générale—812.

2e lecture, en comité—813.

M. R. L. Borden—Discute question de compétence des tribunaux—814; propose que cour d'échiquier soit désigné nommément comme cour compétente—815.

M. Pardee—Voudrait mieux laisser porte ouverte, si plus tard on veut donner compétence à d'autres tribunaux—815.

M. Lennox—Transport aux autres tribunaux serait favorable au public—816.

Hon. Graham—L'objet du bill est de faire passer progressivement c. de f. de l'Etat sous loi des c. de f.

Rapporté, lu 3e fois, adopté—822.

Sanctionné—4351.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDT).

Hon. G. P. Graham—Dépose bill n° 21 pour modifier loi des chemins de fer—254; mettre chutes d'eau provenant des canaux sous contrôle du Gouvernement quant au prix que doit payer public aux concessionnaires de l'Etat—254

1re lecture—254.

2e lecture, en comité général—1179.

Hon. Graham—Pour donner à commission des chemins de fer pouvoir réglementer tarifs des compagnies d'énergie hydro-électrique auxquelles gouvernement loue pouvoirs d'eau—1180; rapports des compagnies, date de dépôt prolongée de juillet à août—1180; modification rapports—1180; pas d'intervention dans contrats de sous-location antérieure—1180; cas des chartes de chemin de fer autorisant exploitation d'énergie électrique—1180.

Article 1er—Différend entre porteur de bail et client, pouvoir de commission—1181.

M. R. L. Borden—Interprétation—1181.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDT) *Suite.*

M. Sam. Hughes—Cas des locations consenties antérieurement par Gouvernement pour objet autre qu'électricité—1181

Hon. Graham—Pas d'intervention dans contrats anciens—1181; stipulation nouvelle dans tous contrats nouveaux—1181.

M. Porter—Cas de Trenton—1183.

M. Owen—Cas de Campbellford—1184; approuve bill—1184

Article 372—1184

Substitution rayée—1184.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—1184.

Sanctionné—4351.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDT).

Hon. Graham—Dépose bill n° 106 modifiant loi des chemins de fer—2538.

1re lecture—2538.

Hon. Graham—Propose 2e lecture—6494; 3 articles nouveaux—6495; compagnies étrangères exploitant voie ferrées au Canada, et compagnies canadiennes exploitant voie ferrée aux Etats-Unis—6495; date rapport commission des chemins de fer au Parlement—6495; bill Lancaster incorporé et limitation vitesse—6495.

M. Lennox—Opposé à pouvoir donné à commission de chemin de fer de taxer municipalités pour passages à niveau—6496; exemples américains—6497; opinion "Canadian Engineer"—6498; brochure Somerville—6500; la résolution préparée—6502; propose inscription au bill—3502.

Hon. Graham—Ajoute à article 3 paragraphe exprimant que l'argent du pays ne peut en aucune façon servir à exploitation—6503.

M. Lancaster—Mesure rétrograde—6503; Chambre s'est prononcée depuis 4 ans—6504; amendement soumis ratifie la loi actuelle sans amélioration—6504; trésor fédéral seul doit aider compagnies à supprimer passages à niveau—6507.

2e lecture—6508.

En comité général—6508.

Article 1er—6510.

Hon. Graham—Le fait de vendre une ligne ne dispense pas des premiers engagements—6510.

M. Northrup—Cas chemin de fer de Hastings—6515.

M. Blain—Cas Crédit Valley Ry—6515.

M. Sproule—Cas c. de f. Toronto, Grey et Bruce—6515.

Article 2—6517.

Hon. Graham—Valeurs déposées en garantie collatérale dans banque peuvent être considérées n'avoir jamais été émises du moment qu'elles sont rachetées—6518.

M. Lalor—Emises mais ni vendues ni placées sur marché—6518.

Article 3—6519.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDT) *Suite.*

Hon. Graham—Cie du c. de f. devra dans deux ans faire acquisition de terrains pour lesquels a déposé plan—6520; ou tout recommencer—6520; propriétaire et non compagnie bénéficiera—6520; lit amendement ajouté réservant affaires en litige—6520.

M. Macdonell—Etendue du litige—6521.

Hon. Aylesworth—Interprétation article—6522.

Hon. Graham—Limitation temps nécessaire—6526.

Hon. Haggart—Pas de charte nouvelle nécessaire—6526.

Article 4—Plans passage voie publique.

M. l'Orateur suppléant—Lit articles—6528.

M. Lennox—Incertitude du sens "voie existante"—6530.

M. R. L. Borden—Mieux vaut, dans article d'interprétation interpréter "voie publique"—6530.

M. Congdon—Interprétation grand'route, jugement juge Lount cause township Gloucester et c. de f. Canada Atlantique—6531.

Hon. Graham—Consentirait à rayer mot "existante"—6532; adopte "grand'route"—6534.

Article 5—Protection des croisements—6534.

Hon. Graham—Pourvoit à l'inspection des nouveaux croisements—6535; et à reconstruction des anciens—6535; ainsi qu'à répartition du coût—6536.

M. Lancaster—Injustice, extorsion—6536; mesure rétrograde—6537; protestation certaine des municipalités—6537.

M. Edwards—Cause Kingston-Junction—6538; conseil privé a décidé municipalité forcée de payer—6538.

M. Sexsmith—Frais devraient être à charge du gouvernement fédéral, ou provincial, ou du comté suivant cas—6538.

Hon. Graham—Latitude laissée à commission—6538.

M. Lancaster—Propose amendement suivant lequel participation des municipalités ne sera imposée que si voie est élevée ou abaissée—6542.

Rejeté—6543.

Hon. Graham—Propose amendement des termes pour permettre exemption de paiement par municipalité—6543.

Adopté—6543.

Article 6—6345.

M. Lancaster—Inégalité de traitement—6345; compagnies anciennes reçoivent aide pour faire ce qu'anciennes devront faire à leurs frais—6545.

Adopté—6548.

Article 7—Crédit pour pourvoir à la sûreté du public aux passages—6548.

M. Edwards—Demande exemption de date d'avril pour jonction de Kingston—6549.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDT) *Suite.*

M. Lancaster—Commission des chemins de fer veut accaparer tous les droits—6550; aura plus de pouvoirs que maires ou échevins—6551.

Amendement hon. Graham adopté pour décider que argent de participation ne pourra pas être employé pour entretien ou fonctionnement voie—6551; adopté—6551.

Article 7, paragraphe 2—6552.

M. Edwards—Municipalités ont déjà assez souscrit pour chemin de fer sans contribuer entretien protections—6552.

Article 7, paragraphe 3—6552.

M. Lancaster—Municipalités devraient jouir comme Gouvernement de restriction de contribution à 20 p. 100—6552.

Article 9—6554

Hon. Graham—Compagnie rendue responsable de tous dommage quand il y a destruction de biens quelconques—6554.

Article 11—6554.

Hon. Graham—Permettre à commission de réglementer tarif des chemins de fer américains circulant en Canada—6554.

M. Congdon—Cas chemin de fer White-Horse—6555

Article 12—6555

Hon. Graham—Rapport à déposer dans les deux mois ouverture session—6555.

Article 13—6556.

Hon. Graham—Article comporte l'amendement du Sénat—6536; va plus loin que bill Lancaster—6536² libellé d'une façon large—6556.

M. Lancaster—Loi se contredit—6557.

Hon. Emmerson—Demande remise discussion article—6557; bill Lancaster n'appartient pas à M. Lancaster—6557; demande remise discussion—6557.

Discussion remise—6557.

Reprise—6605.

M. R. L. Borden—Loi actuelle plus compréhensible qu'amendement propose—6606; amendement restrictif sans apporter soulagement—6606

Hon. Graham—A accepté amendement pour faire adopter mesure agréable aux deux Chambres—6607.

M. Nantel—Propose amendement à article 14—6608; pour faire imprimer horaires et lettres de voiture en français—6609.

Sir W. Laurier—Compagnies toutes prêtes à le faire sans ordre formel—6609.

M. Macdonell—Veut faire adopter article obligeant compagnies à émettre livrets billets à prix réduits—6610; égalité pour tous—6610; cas de Brampton—6610; texte amendement—6612.

M. Blain—Cas de Brampton et Streetsville—6612.

Hon. Graham—Impossible accepter sans étude—6614.

Amendement rejeté—6614.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTION-
NES—*Suite.*LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDT)
Suite.

Bill rapporté—6614.

Hon. Graham—propose 3e lecture—6614.

M. E. A. Lancaster—Propose renvoi au comité pour ajouter amendement imposant protection passages à niveau ou limitant vitesse—6614; défauts amendement du Sénat—6615; opinion Dandurand—6617; amendement soumis laisse trois alternatives—6618; exposé—6618.

M. l'Orateur—Amendement irrégulier—6618; reproduit projet de loi inscrit au feuilleton—6614.

Chambre consultée consent mise au vote amendement—6620.

Sir W. Laurier—Proposeur devrait se contenter succès partiel obtenu—6621.

Amendement mis aux voix—6621.

Rejeté, 70 pour; 100 contre—6622.

M. C. J. Doherty—Propose renvoi au comité général et amendement en supprimant détail des propriétés dont destruction entraîne responsabilité des Cies—6622; substituer terme "propriétés" seulement—6622; expose raison d'être amendement—6624; erreur de limiter responsabilité compagnies en excluant préjudices à personnes—6624.

Hon. Graham—Ne connaissait rien de cet amendement—6625; ne peut accepter d'embrasé changement ayant cette portée—6625.

Amendement rejeté—6625.

Bill lu 3e fois, adopté—6625.

Hon. Graham—Soumet amendement du Sénat—7414; relatif au paiement de l'assurance entre Cies de c. de f. et personnes ayant droit à indemnité—7415.

Adopté—7415.

Hon. Fielding—Sénat renvoie bill des assurances au comité des banques et commerce—7415; ne pourra passer à cette session—7415; opposition au bill des transports par eau, pourra pas passer—7415.

Sanctionné—7435.

LOI DES COMMISSIONS SECRETES.

Hon. Aylesworth—Dépose bill n° 31 pour empêcher paiement de commissions secrètes ou illicites—343; loi générale—343; complète loi s'appliquant au gouvernement, municipalité, etc.—343; analogue à loi parlement impérial, il y a deux ans—343.

1re lecture—343.

2e lecture, en comité général—1185.

Article 1—Définition—1185.

Hon. Aylesworth—Manœuvre secrète est seule punie—1185; paiement au grand jour pas défendu—1185.

Article 2—Culpabilité—1186.

Hon. Aylesworth—Lit texte loi soumise et texte loi anglaise—1186; nature du tribunal qui jugera laissée à la discrétion du magistrat qui reçoit primitivement

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTION-
NES—*Suite.*LOI DES COMMISSIONS SECRETES—
Suite.

Hon. M. Aylesworth—*Suite.*

plainte—1188; disposition loi anglaise—1189; depuis deux ans que loi existe pas plus de douze poursuites intentées en Angleterre—1189.

M. R. L. Borden—Terme corruption devrait être mieux défini—1190.

Hon. Aylesworth—Comporte intention mauvaise—1190.

M. Carvell—Trop de pouvoir donné à un magistrat qui peut ne pas être impartial—1190; accusé devrait avoir choix entre conviction sommaire ou jury—1190.

M. R. L. Borden—Imprudent laisser à simple juge de paix soin d'interpréter terme corruption—1190.

Hon. Aylesworth—Analyse certains cas—1192; impossible de se prémunir contre absence de bons sens et de jugement des magistrats—1192; d'ailleurs cette loi existe déjà à l'égard des fonctionnaires publics—1192; la loi l'étend aux particuliers—1192.

M. Crothers—Aucun article de loi criminelle ne permet à un seul juge de paix d'infliger six mois de prison—1192; limitation doit être inscrite à la loi—1193.

Hon. Aylesworth—Ne s'oppose pas que ces causes soient entendues par deux juges de paix—1193.

M. Carvell—Influence politique subie par magistrats de police—1193; insiste pour que prévenu ait le choix de conviction sommaire ou du jury—1193.

M. Ames—Demande si loi atteint fonctionnaire qui sollicite de fournisseurs du gouvernement souscriptions électorales—1194.

Hon. Aylesworth—Cas prévu par loi actuelle, article 158 code criminel—1194; inconvenance de laisser au prévenu choix de juridiction—1196.

M. McKenzie—La procédure en matière criminelle devrait être uniforme—1197; le code criminel devrait s'appliquer à cette matière comme aux autres—1197.

Hon. Aylesworth—Préparera articles pour écarter objections soulevées—1197.

Discussion remise—1197.

En comité—1563.

Article 3—1563.

Hon. Aylesworth—Partage avis de M. Mackenzie—1564; pense que même sans avis les procédures suivies dans toutes les causes criminelles s'appliqueraient à celles-ci—1563; article vi pourvoyant spécialement peut être ajouté—1564; précédents à disposition donnant à un magistrat, sur conviction sommaire, droit d'emprisonner six mois—1564; cas de supposition de personne aux examens—1564; représentations immorales—1565; d'ailleurs ne s'oppose pas à insertion article prescrivant que l'instruction en vertu de ce projet de loi se fera devant deux magistrats—1565; impossible admettre doutes de M. Carvell sur capacité des juges—1565.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTION-
NES—*Suite.*LOI DES COMMISSIONS SECRETES—
Suite.

M. Crothers—N'est pas en faveur pouvoir donné à un magistrat seul—1567; projet inutile à la protection de l'administration—1567; ne s'applique à aucun cas d'une nature personnelle qui n'est pas prévu par la loi criminelle—1567.

Hon. Aylesworth—Utilité de ce bill dans les cas personnels—1568; exemple d'un cas dans bureau d'avocat—1568; difficulté d'établir accusation de complot de fraude—1568.

M. Maddin—Approuve entièrement projet—1568; propose faire rentrer bill dans Code criminel maintenant refondu—1569; suffirait d'adopter article 3 du projet—1569; Code criminel ferait alors un tout—1569; explication proposition—1570.

Hon. Aylesworth—Bill aurait pu être présenté comme amendement au Code criminel—1570; a préféré suivre exemple Angleterre—1570; bill séparé attire plus attention publique—1570; dans prochaine refonte sera incorporé sûrement dans Code criminel—1571.

M. Doherty—Ne croit pas avantageux de prescrire instruction devant deux magistrats—1571; l'acte criminel créé par cette loi est d'essence civile—1572; inculpé devrait avoir le droit de choisir juridiction supérieure—1572; l'engagement contractuel entre la personne qui accepte et celle qui paie la commission est la base du délit—1572; doute de l'opportunité d'en saisir tribunaux criminels—1572; remède devrait être trouvé par législatures provinciales qui ont le contrôle des lois civiles—1572; remède adéquat possible—1573; mauvais de créer nouveaux crimes—1573.

Hon. Aylesworth—La loi civile poursuit seulement le remboursement de la commission reçue—1576; punition pas suffisants—1573; réforme nécessaire—1574.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—1574.

Hon. Aylesworth—Propose acceptation amendement Sénat—4651; texte amendement va plus loin que loi criminelle—4651; culpabilité de l'agent—4652; propose acceptation—4652; adoptée—4652.

Sanctionné—7432.

LOI DE LA COMMISSION DU PORT DE
MONTREAL (AMENDEMENT).

Hon. L. P. Brodeur—Dépose bill n° 154 modifiant loi relative aux commissaires du port de Montréal—5049; pour reculer limites du port jusqu'à l'extrémité nord-est de l'île—5049; pour placer port de Montréal sous juridiction ministère Marine—5030; pour permettre commission exploiter petit chemin de fer dans limites du port—5050.

M. Monk—Demande qu'on fasse de Montréal port libre—5050.

M. Geoffrion—Propose de donner à commission contrôle sur rive sud du Saint-Laurent adjacente au port—5051; avantages pour rive sud—5051; construction quais et éleveurs—5051.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTION-
NES—*Suite.*LOI DE LA COMMISSION DU PORT DE
MONTREAL (AMENDEMENT)—*Suite.*

1re lecture—5051.

Hon. Brodeur—Propose 2e lecture—5503; expose pouvoirs transférés de la commission au ministère de la Marine—5504.

2e lecture—5504.

En comité général—6884.

Article 1er—6884.

Hon. L. P. Brodeur—Règlements du port deviennent du domaine ministre de la Marine—6885.

Hon. Emmerson—Difficulté avec locataires terrains au bord canal Lachine—6886.

M. Doherty—Droits de locataires—6886; poursuite vexatoire—6886; cession à tierce partie—6886; appels en garantie—6887; gouvernement devrait régler—6887.

Hon. Brodeur—Commissaires ne veulent pas répudier entente—6892.

M. Geoffrion—Acceptation de la ligne conventionnelle—6893.

Hon. Brodeur—Légitimité de la poursuite—6894; opinion Newcombe—6894; obligations réciproques—6894.

Hon. Emmerson—Bill tel que préparé supprimerait ligne conventionnelle—6897; ferait disparaître responsabilité gouvernement—6897.

M. Doherty—Texte peut porter atteinte droits en litige—6898; propose amendement sauvegardant droits des propriétaires ayant rempli obligations du contrat suivant définition loi 1873—6902.

Hon. Brodeur—Amendement dangereux—6906; règle question en litige—6907; propose simple amendement laissant en dehors de cette loi litiges pendante—6907.

Adopté—6907.

Hon. Brodeur—Propose amendement plaçant sous juridiction de l'acte rive sud de Saint Lambert à intersection bout de l'île—6908.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—6908.

Sanctionné—7434.

LOI DE LA CONSERVATION DES RES-
SOURCES NATURELLES.

Hon. Fisher—Dépose bill n° 159 tendant à créer commission permanente de la conservation des ressources naturelles—5247; conférence de Washington, vœu exprimé—5247; commission comptera 32 membres—3247; douze officiels—5247; 20 nommées—5247; pas de rémunération, seulement frais de voyage—5247; bureau restreint—5248; commissions des Etats aux Etats-Unis—5248.

2e lecture—6698.

En comité général—6699.

Article 9—6699.

Hon. Fisher—Dépenses des représentants de province payées par trésor fédéral—6699.

Rapporté, 3e lecture, adopté—6699.

Sanctionnée—7434.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DE LA COUR D'ECHIQUIER (AMDT).

Hon. Aylesworth—Dépose projet de loi n° 98 modifiant loi de la cour d'Echiquier—2246; pour appliquer au registraire les dispositions de la loi du service civil—2246; oublié l'année dernière—2246.

1re lecture—2246.

2e lecture en comité général—5623.

Article 1er—5623.

Hon. Aylesworth—Pour définir statut du registraire de la cour de l'Echiquier conformément à la loi du service civil—5624.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—5624.

Sanctionné—7434.

LOI DE LA COUR D'ECHIQUIER (AMDT).

Hon. A. B. Aylesworth—Dépose bill n° 151 modifiant loi de la cour d'Echiquier—4944; pour permettre à cour d'Echiquier d'en appeler à son gré à la cour Suprême ou à la cour d'Appel de dernière instance dans province—4944; pour ménager frais—4944.

1re lecture—4944.

2e lecture—7077.

En comité général—7077.

Article 1er, appel de la Couronne aux cours provinciales—7077.

Hon. Aylesworth—Explique intention article—7078; éviter frais cour Suprême—7078; exemple—7078; pour donner à la couronne alternative dans les cas où jugerait préférable de faire décider causes par cour d'Appel—7078; aucune limite fixée au montant du litige—7078.

M. Doherty—Droit accordé à la couronne dont ne jouit pas le citoyen—7079; peut choisir en vertu de la loi de l'année dernière son propre tribunal dans cas où le citoyen n'a même pas appel—7080; injustice évidente—7080.

Hon. Aylesworth—Désavantage apparent seulement—7081; la couronne ne peut être poursuivie que de son consentement—7081; besoin de faire décider questions de droits—7082; préférable avoir un recours à cour d'Appel provinciale—7082.

M. Lennox—La couronne veut seulement en appeler à la cour qui lui offrira le plus de chance—7082.

M. Maddin—Citoyen qui poursuit la couronne doit savoir à quels tribunaux il s'adressera—7083; alternative inadmissible—7083.

M. R. L. Borden—Droits couronne et sujet doivent être équivalents devant tribunaux—7084.

Hon. Aylesworth—Prérogatives de la couronne—7084; choix tribunal est anormal, doit appartenir à couronne seule—7079.

M. R. L. Borden—Abus de prérogative de la part des ministres, se substituent au procureur général—7086; refus de droits d'action aux plaignants contre ministère des Postes—7086; sujet doit avoir libre droit d'appel aux cours de justice dont jouit la couronne—7087.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI DE LA COUR D'ECHIQUIER (AMDT)—*Suite.*

Hon. R. Lemieux—Les réclamations pour contrat au ministère des Postes—7088.

Hon. Aylesworth—N'a reçu aucune demande régulière—7088; est en faveur d'accorder virtuellement toujours droit d'assignation—7088; cas exceptionnels—7088.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—7089.

LOI CRIMINELLE (AMENDEMENT).

Hon. Aylesworth—Dépose bill n° 148, modifiant loi criminelle—4879; procédure pour assignation par voie sommaire d'une corporation au municipalité—4879; emprisonnement au lieu d'amende pour port d'armes prohibées—4880; extension article relatif à circulation d'images ou littérature obscène—4880; augmentation emprisonnement pour proxénètes—4880; faisant un crime de tenir fumerie d'opium—4880; rendant criminel vol de minerais d'argent ou or—4880; vente de compositions musicales enregistrées contrefaites—4880; 36 heures au lieu 24 pour bétail enfermé sans sortir—4881.

M. J. D. Reid—Propose prolonger terme emprisonnement pour viol—4881.

1re lecture—4881.

Hon. Aylesworth—Propose 2e lecture—6699.

M. Monk—Création constante de nouveaux délits—6701; criminalité juvénile—6702; responsabilité presse—6702; effort instruction morale jeunesse—6703; réforme des prisons—6704; essais à Elmira—6704; réforme des pénitenciers—6705.

Hon. J. Bureau—Moralisation dépend de famille plutôt que de parlement—6706; séparation des criminels dans pénitenciers—6706; loi des jeunes délinquants de l'année dernière—6707; Winnipeg seul s'en est prévalu—6707.

2e lecture, en comité général—6707.

Article 207—6708.

M. R. L. Borden—Difficulté d'établir intention de vente de littérature et peintures immorales—6708.

Hon. Aylesworth—Rédaction de l'article—6708; correspondance avec Dr Chown—6709; corruption morale personnelle pas aussi grave que corruption d'autrui—6709; va aussi loin que possible—6709.

M. Wright—Destruction des objets au gravures saisis—6710.

Hon. Aylesworth—Lit amendements proposés—6712; vols dans mines—6713.

M. Gervais—Demande pourquoi punition pour reproduction morceaux enregistrés est limitée à ceux enregistrés à Ottawa—6714; loi de Berne protège tous—6714; loi des droits d'auteur protège déjà suffisamment—6714; trop de délits—6714; peu élogieux pour auteurs de confier à ministre de l'Agriculture défense de leurs droits—6710.

Hon. Aylesworth—Parlement impérial a passé acte similaire—6716; prêt à réserver acte—6716.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI CRIMINELLE (AMENDEMENT)—*Suite.*

M. Lennox—Propose amendement—6716; texte—6716.

Réservé—6716.

Article 544—6717.

Hon. Aylesworth—Permet prolonger à 36 heures détention animaux si wagons pourvus facilités entretien—6717.

Article 750 (procédures en appel)—6717.

M. Maddin—Proteste contre changements trop fréquents dans appels—6719.

Article 777—6719.

M. Gervais—Aucune bonne raison pour enlever à accusé droit de demander procédure sommaire—6719.

Hon. Aylesworth—Pour éviter plaintes—6720.

Remise—6720.

En comité général—7089.

M. Lennox—Lit amendement proposé à section relative aux droits d'auteur—7090.

Hon. Aylesworth—Approuve—7090.

Hon. Fisher—Approuve—7090.

Adopté—7090.

Hon. Aylesworth—Nouvelle rédaction article 739—7091.

Adoptée—7091.

Article 750—7091

Hon. Aylesworth—Appel en cas de condamnation sur jugement sommaire—7099; effet de la proposition—7093; suspension des procédures avec ou sans cautionnement—7093; au comité de décider—7093.

M. Maddin—Danger de changements—7094; surprises et pièges pour plaignants et barreau—7094; adverse au cautionnement—7096.

Hon. Aylesworth—Accepte amendement ramenant pratique de l'ancienne loi—7097.

Hon. Sutherland—Propose amendement pour protéger contre fils électriques de haut voltage—7097; texte—7097; explique danger—7098.

Hon. Aylesworth—Bon de protéger public—7098; mais amende sévère pour corporations—7098; protection efficace pas encore inventée—7098; attendre prochaine session—7098.

M. Carvell—Accepte amendement, mais voltage de 10,000 tue aussi sûrement que 50,000—7098.

Amendement retiré—7099.

M. Lennox—Dépose amendement Reid, 25 années pour viol au lieu de 7 ans—7099.

Hon. Aylesworth—Accepte—7099; peine capitale serait pas trop sévère—7099.

Motion adoptée—7099

Hon. Aylesworth—Députés Québec proposent donner au procureur-général comme à accusé droit demander changement de venue si pas de terme criminel dans district—7100.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI CRIMINELLE (AMENDEMENT)—*Suite.*

Proposition adoptée—7100.

M. A. K. Maclean—Propose en amendement loi Bickerdike tel que modifiée en comité—7100; voies de fait envers femmes—7100; demande impressions avec amendements—7101.

M. R. L. Borden—Lit lettre congrès méthodiste Colombie-Anglaise sur paris aux courses—7101; demande comité spécial—7102.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—7102.

Hon. Aylesworth—Amendements du Sénat—7431; suppriment cinq dispositions différentes sans atteindre l'ensemble du bill—7431; peuvent être adoptés—7431; nature des articles supprimés—7432.

Amendements lus et approuvés—7432.

Sanctionné—7435.

LOI DU DEPARTEMENT DES AFFAIRES EXTERIEURES.

Hon. Chs Murphy—Dépose bill n° 90 tendant à création d'un département des Affaires extérieures—2121.

1re lecture—2121.

Hon. Murphy—Propose 2e lecture—4674.

M. J. A. Currie—Demande attendre chef opposition—4674.

Remise—4674.

En comité—471.

M. R. L. Borden—Signale omission "le secrétaire d'Etat aura administration et direction du dit département"—4711.

Hon. Brodeur—Pas d'importance—4711.

Article 2—4711.

M. Lennox—Loi parle de sous-secrétaire d'Etat aux affaires extérieures—4711; et il n'y a pas de secrétaire d'Etat aux affaires extérieures—4711.

Rapporté, 3e lecture

Sanctionné—7432.

LOI D'EMPRUNT POUR SERVICE PUBLIC.

Hon. Fielding—Dépose bill n° 191 tendant à autoriser prélèvement par voie d'emprunt de certaine sommes pour service public—7042.

1re et 2e lecture, en comité général—7042.

M. Henderson—Détails fonds d'amortissement—7042.

Bill rapporté—7043.

3e lecture, adopté—7156.

Sanctionné—7435.

LOI DES ENGRAIS.

Hon. Templeman—Dépose bill n° 110 concernant les engrais—3078; pour donner plus de garanties aux cultivateurs—3078; marchands d'engrais immatriculés—3078; produits marqués—3078; bill passé au Sénat dernière session et soumis aux cultivateurs pendant vacance—3078.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI DES ENGRAIS—*Suite.*

M. J. D. Reid—Demande bill pour inspection des préparations pour alimentation de bétail—3079.

Hon. Templeman—A l'étude—3079.

1re lecture—3079.

Hon. Templeman—Propose 2e lecture—4684.

Adopté—4684.

En comité général, article 1er—4684.

Hon. Templeman—Révocation loi actuelle substitution bill soumis—4685; retard des analyses, impossibilité publier bulletin avant époque achats—4685; analyse sera faite par fabricant et attachée à l'article—4686; fabricants auront numéro matricule—4686; inspecteurs pourront vérifier analyse en tout temps—4686; mêmes inspecteurs chargé de surveiller falsification des denrées alimentaires—4688; demandes d'analyses par particuliers—4689; droit \$5—4689; amende à la suite d'analyse dévoilant falsification \$50—4690.

M. J. A. Currie—Fabricant seul devrait être punissable—4690; loi ne dit par qui sera puni, fabricant ou détaillant—4690.

Hon. Templeman—Article 13 impose responsabilité au fabricant—4692; ne croit pas responsabilité devrait être limitée au fabricant—4693; propose modification définition agent—4693.

M. Sexsmith—Si un plaignant prévient inspecteur qu'il soupçonne personne de vendre engrais mauvais et fait prélever échantillon, devra-t-elle payer droit?—4693.

Hon. Templeman—Non—4694; droit imposé pour éviter demandes capricieuses—4694.

M. G. Taylor—Loi préférable à l'ancienne—4695.

Amendement à interprétation agent, adopté—4695.

Article 3—4695.

M. Currie—Fraude des lanceurs de produits nouveaux—4697; toute compagnie lançant produit nouveau devrait déposer \$500 en garantie honnêteté agent—4697.

M. Beattie—Ces fraudes relèvent du droit commun—4698.

Article 7—Application numéro enregistrement—4699.

Hon. Templeman—Propose supprimer importateur—4699; veut traiter seulement avec fabricant et agent—4699.

Article 6 repris—4700.

Hon. Templeman—Propose ajouter "agent acceptable au ministre et domicilié en Canada"—4700.

M. Barr—Nécessité de veiller sur produits envoyés des Etats-Unis—4701.

M. Burrell—En Colombie-Anglaise cautionnement exigé des agents pépiniéristes américains—4702.

Article 10—4702.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI DES ENGRAIS—*Suite.*

M. Sharpe—Sept dollars par analyse, prix élevé—4702.

Article 12—4702.

M. J. A. Currie—Aucune procédure prévue pour appliquer l'acte—4703.

Hon. Templeman—Poursuites intentées par ministère Justice sur demande département Revenu, pour fraudes alimentaires—4703; détermination des types légaux—4703.

M. J. A. Currie—Dépose amendement pour que l'inspecteur cite en justice et poursuite contrevenant—4704; ce n'est pas l'affaire de l'analyste—4704.

M. Conmee—Inconvénient d'autoriser inspecteur à être aussi plaignant—4706; public n'aime pas à être à la merci du premier fonctionnaire venu—4706.

M. J. A. Currie—Exemple des douanes—4706.

M. Sexsmith—Inspecteurs de lait d'Ontario—4706.

Hon. Templeman—Aux termes de la loi, les affaires légales du département se font par l'entremise du ministère de la Justice—4709.

Article 15—Intention frauduleuse—4709.

M. Sharpe—Propose d'ajouter "à défaut de paiement d'amende, emprisonnement trente jours"—4710; adopté—4710.

Hon. Fisher—Ne croit pas qu'agent au Canada puisse être substitué en responsabilité au fabricant étranger—4710.

Bill remis—4711.

En comité général—5469.

Hon. W. Templeman—Propose divers amendements—5470.

M. J. A. Currie—Propose bill exécutoire 1er octobre 1909—5470.

Adopté, bill rapporté—5470.

3e lecture, adopté—5470.

Sanctionné—7435.

LOI DES EPIZOOTIES (AMENDT).

Hon. S. Fisher—Dépose bill n° 18 modifiant loi des épizooties—251; pour remédié à erreur dans Statuts révisés—252; rétablir chiffre compensation à l'ancien montant fixé—252.

1re lecture—252.

Hon. S. Fisher—Propose 2e lecture—790; simple transposition de matière à remettre en ordre—790.

2e lecture—791; en comité—791.

Article 1er, indemnité—791.

Hon. Fisher—Erreur introduite dans Statut Révisé par suite de transposition—792.

M. Geo. Taylor—Protection de fièvre aphteuse à Gananoque—792; vétérinaire étranger envoyé à l'encontre du vétérinaire local—792.

Hon. Fisher—Dispositions de quarantaine contre bétail américain—793; dispositions prises à St-Jean, N.B.—794; les troupeaux canadiens reconnus sains en Angleterre à cause précautions prises—794.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI DES EPIZOOTIES (AMENDT)—*Suite.*

M. W. F. Maclean—Quand épidémie se déclare aux Etats-Unis, exportation de bétail canadien aux Etats-Unis devrait être interdite—795.

M. Armstrong—Indemnités pour abattage de porcs à Pointe-Edward—796; bévue commise—796; limite d'indemnité à fixer pour bêtes d'exposition à abattre—796.

M. Blain—Influence politique, dans le cas de Brethour—796.

M. Porter—Demande pourquoi indemnité payée pour chevaux abattus pour morve pas pour bétail abattu pour tuberculose—798.

Hon. Fisher—Différence entre les deux cas—796.

M. Porter—Indemnité obligatoire dans tous les cas favoriserait découverte animaux infectés—799.

M. Sproule—Détermination de la période dangereuse de la tuberculose—800.

Hon. Fisher—Gouvernement paie toujours l'indemnité quand il ordonne l'abattage—801.

M. Lennox—Abattage peut être fait de bonne foi pour se soumettre à la loi—801; mais sans ordre du département—801; propriétaires devraient être indemnisés—801.

Hon. Fisher—Nécessité de protéger le trésor—802; recommandations Foster—802; suppression de la morve—802.

M. Porter—Voudrait qu'on indemnît propriétaire d'animal reconnu tuberculeux après abattage et dont viande est refusée aux abattoirs—803.

Hon. Fisher—La loi a pour objet d'empêcher diffusion de la maladie parmi animaux vivants—804.

M. G. Taylor—Demande si indemnité pour chevaux abattus en Colombie-Anglaise ne pourrait pas être augmentée—804; prix des animaux beaucoup plus élevé dans cette province—804; l'épreuve à la malleine ne donne pas un diagnostic certain—806.

Hon. Fisher—Vétérinaires considèrent épreuve comme absolue—807.

M. Nantel—L'indemnité à accorder devrait être déterminée une fois pour toute par la loi suivant catégorie—807; pas d'évaluation, pas de favoritisme ni tiraillement—807.

M. Guthrie—Indemnité pour quarantaine non motivée—808; cas du comté de Wellington—808.

M. Burrell—Insuffisance indemnité en Colombie-Anglaise—809; indignation en Okanagan et Semilkamen—809.

M. Molloy—S'oppose à toute augmentation indemnité pour abattage cheval morveux—809; n'a plus aucune valeur—810.

M. M. Clark—Exemple personnel de l'utilité de l'indemnité—811; indemnité pas perdue pour le pays—811; difficultés du nouveau colon—812.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI DES EPIZOOTIES (AMENDT)—*Suite.*

Bill rapporté—812.

3e lecture, adopté—812.

Sanctionné—4351.

LOI D'EXTRADITION (AMENDEMENT).

Hon. Aylesworth—Dépose bill n° 149 pour modifier loi d'extradition—4881.

1re lecture—4881.

2e lecture, en comité général—5506.

Article 1er—5505.

Hon. Aylesworth—Pour permettre procédure en l'absence du prévenu—5506; pour permettre juge de paix de prendre dépositions et assigner témoins—5506.

M. Lancaster—Procédure devrait être prise au moins devant juge cour de comté pour protection prévenu—5506.

M. Lennox—Extradition, procédure extraordinaire—5508; toutes précautions raisonnables nécessaires—5508.

M. Carvell—Juges de comté trop occupés en Nouveau-Brunswick—5510; juges de paix bien assez intelligents pour ce travail—5510.

M. Porter—Dépositions de témoins décédés depuis, seraient lues à l'enquête sans bénéfice de transquestion—5512.

Bill rapporté—5516.

Sanctionné—7434.

LOI DE FINANCES.

Hon. Fielding—Dépose bill n° 117 pour accorder à S.M. sommes d'argent nécessaires pour exercices clôturant 31 mars 1909 et 31 mars 1910—4276.

1re, 2e lect., en comité, rapporté, 3e lect., adopté—4276.

Sanctionné—4351.

Hon. M. Fielding—Dépose bill n° 195 accordant à Sa Majesté une certaine somme pour exercice terminé le 31 mars 1910—7427.

1re, 2e lect., en comité—7427.

Hon. Foster—Demande interprétation par Gouvernement du terme "promptement" introduit dans résolution ayant trait à politique impériale—7428; peu de zèle—7428; démonstration sympathique ne suffit pas—7428; demande renseignements supplémentaires sur papiers relatifs à conférence—7428.

Sir W. Laurier—Résolution n'a pas satisfait ultras, on le sait—7429, voulaient "dreadnoughts", mais ne partage pas cette idée—7429; comme meilleur moyen de donner effet à résolution, s'est adressé à l'amirauté anglaise—7429; avait décidé envoyer en Angleterre sir Frederick Borden et hon. Brodeur—7429; avisé par gouvernement britannique de convocation de conférence auxiliaire prévue en 1907—7429; correspondance acceptant—7430.

M. Monk—Demande si ministres pourront lier Canada par traité—7430.

Sir W. Laurier—Conférences ne lieront personne—7431.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNÉS—*Suite*.

LOI DU FONDS PATRIOTIQUE.

Sir F. Borden—Dépose bill n° 175 relatif au Canadian Patriotic Fund—6180; 1re lect.—6180.

2e lect.—7071.

En com. rapp. 3e lect., adopté—7071.

Sanctionné—7435.

LOI DES INSTALLATIONS FRIGORIFIQUES (AMENDT).

Hon. S. Fisher—Dépose bill n° 147 pour modifier la loi concernant les installations frigorifiques—4712; un mot changé pour mieux pourvoir à réfrigération fruits—4712.

1re lecture—4712.

2e lecture, en comité général—7074.

Hon. S. Fisher—Pour permettre entrepôts recevoir primes même si pas disposés pour recevoir tous les produits alimentaires—7074.

M. Sproule—Quantités expédiées extraordinairement petites—7075; personne ne paraît utiliser transport frigorifique—7075.

3e lecture, adopté—7073.

Sanctionné—7434.

LOI DES JUGES (AMENDEMENT).

Hon. Aylesworth—Dépose bill (n° 193) modifiant loi des juges—7106.

1re, 2e lecture, en comité, rapporté, 3e lecture, adopté—7106.

Sanctionné—7435.

LOI DU MINISTÈRE DU TRAVAIL.

Sir W. Laurier—Dépose projet de loi n° 165, constituant ministère du Travail—5624; 1re lecture—5624; propose 2e lecture—7043; rien de hâtif dans cette mesure—7043; dignité du travail—7043; Canada marche de l'avant—7043; création du bureau du Travail—7044; résolution Congrès ouvriers—7045; demande ministère spécial 1908, à Halifax—7045; seule dépense: \$7,000 pour ministre—7045; \$300 pour paiement partiel secrétaire—7043.

M. R. L. Borden—Augmentation nombre ministres—7046; comparaison avec autres pays—7046.

2e lecture adopté—7048.

En comité général—7048.

Sir W. Laurier—Différence de système avec E.-U.—7048; la création de contrôleurs au Canada n'a satisfait personne—7049; système anglais préférable—7050.

M. Borden—Système australien—7050.

Hon. Paterson—Premier accroissement du nombre ministres par régime libéral—7051; erreurs conservatrices—7051; travail des ministres—7052.

M. R. L. Borden—Ministres font trop de travail administratif—7054; responsabilité ministérielle ne signifie pas surveillance servile—7055.

Hon. Fielding—Inconvénients système sous-secrétaires d'Etat—7156; étendue géographique du Canada—7057; co-existence deux races—7057.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNÉS—*Suite*.LOI DU MINISTÈRE DU TRAVAIL—*Suite*.

M. Henderson—Dépense département du Travail avec personnel—7058; aura peu de besogne en commençant, devrait recevoir moins que \$7,000—7058.

Hon. Lemieux—Insulte aux ouvriers de payer moins ministre du Travail—7058; éloge Mackenzie King—7059; ouvrage du département du Travail—7060; loi d'arbitrage d'Australie et du Canada—7061.

M. Sproule—Les libéraux d'autrefois et l'augmentation nombre ministres—7062; dualité de portefeuilles—7062; voudrait savoir nombre actuel de ministre et traitements—7063.

Sir W. Laurier—Représentation des provinces, représentation des ouvriers—7064.

Hon. Paterson—Remaniements du cabinet par conservateurs—7066.

M. R. L. Borden—Rémunération des ministres sûrement pas exagérée—7066; admet représentation certains intérêts—7067; approuverait augmentation salaire des ministres—7067.

M. Crosby—Fusionnement de certains ministères—7067; inefficacité loi Lemieux—7068.

M. Schaffner—Admet augmentation traitement ministres—7000; ministres devraient toujours être choisis parmi membres parlement—7069.

Article 3—7069.

Hon. Lemieux—Sous-ministre actuellement nommé M. Ackland—7069; M. G. Brown, sous-ministre adjoint—7070.

Bill rapporté—7070.

Sir W. Laurier—Propose 3e lecture—7070.

M. Henderson—Constata minorité impuisante pour empêcher vote \$7,000—7070; trop fort salaire pour débutant—7070.

M. Sproule—Besogne pourrait être confiée à ministre peu occupé—7070.

3e lecture adopté—7070.

Sanctionné—7435.

LOI DE LA MARINE MARCHANDE (AMENDEMENT).

Hon. L. P. Brodeur—Dépose bill (n° 131) modifiant loi de la marine marchande—4352; pour ajouter dans version française quelques mots de la traduction oubliés—4352.

1re lecture—4352.

Hon. Brodeur—Propose 2e lecture—5485; pour réparer omission—5486.

2e lecture, en comité général, rapporté, 3e lecture adopté—5486.

Sanctionné—7434.

LOI DES POSTES (AMENDT).

Hon. R. Lemieux—Dépose bill n° 19 pour modifier la loi des Postes—252; pour autoriser l'administration des postes à payer indemnité de \$25 pour perte de lettre enregistrée—252.

1re lecture—253.

Hon. Rod. Lemieux—Propose 2e lecture—778.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI DES POSTES (AMENDT)—*Suite.*

Hon. Lemieux—*Suite.*

Adopté, en comité—778.

Article 1—778.

Hon. Lemieux—Texte—778; garantie réciproque des pays signataires de la convention de Berne, de 50 fs. pour lettre chargée adressée à étranger—778; gouvernement veut donner une garantie pour lettre recommandée circulant en Canada—778; loi anglaise—779; loi américaine—779; gouvernement fixe pour Canada, indemnité à \$25—779; trafic de lettres recommandées—780; dépenses qu'aurait entraînées la loi si elle eût existé en 1906 à 1908—780; réclamations très modiques en Canada—781; nouveau mode de récipissé—781; fonds spécial pour pertes subies par public du fait de malhonnêteté d'employés—782; nom de l'envoyeur sera exigé—782.

M. Porter—Demande quelles restrictions au paiements d'indemnité—784.

M. Crothers—Demande motif de limitation d'indemnité à \$25.

Hon. Lemieux—Fragilité humaine—784; étudie projet de transport et assurance des grosses sommes—785.

M. S. Hughes—Cas de Lindsay—786; cas de Durham—786.

M. Osler—Demande si disposition s'applique aux objets de valeur aussi bien qu'à argent?—787.

Hon. R. Lemieux—Oui—787.

M. Henderson—Propose affranchissement d'un demi-cent dans les localités où il n'y a pas de facteurs—788.

Hon. Lemieux—Mieux vaut attendre d'abord résultats d'abaissement d'affranchissement de 2 cents à 1 cent—790.

Amendement retiré—790; bill rapporté—790.

M. W. F. Maclean—Demande si service amélioré à Gowganda et lac Ells—790.

Hon. Lemieux—Gouvernement d'Ontario s'oppose à cession lopin de terre, pour construire bureau de poste—790.

3e lecture proposée—790.

M. H. Gervais—Propose remise à prochaine séance—790.

Sanctionné—4351.

LOI DES POSTES (AMENDEMENT).

Hon. R. Lemieux—Dépose bill n° 136 modifiant loi des postes—4486.

1re lecture—4486.

2e lecture—6625.

En comité—6625.

Article 2—6626.

Hon. R. Lemieux—Explique relèvement traitements—6626.

M. Monk—Demande que relèvement date commencement présent exercice—6627.

Hon. Foster—Amendement peut être introduit à cet effet—6628.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI DES POSTES (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. Lemieux—Ajoutera amendement dans ce sens—6628; propose amendement au sujet facteurs n'ayant pas accepté arrangement Mulock—6628; texte—6629; 85 facteurs en tout—6630; position actuelle de ces 85 facteurs—6630.

Hon. Foster—Discute cas des employés ayant refusé système Mulock—6632; un ancien employé devrait être placé dans plus haute classe que nouveau venu—6633.

M. Russell—Demande pour vieux employés classe D—6634.

M. Stewart—Demande classe E pour facteurs Hamilton—6635.

M. Maddin—Demande où en est établissement livraison gratuite à Sydney, C.-B.?—6636.

Article 3—6637.

Hon. Lemieux—Abolition timbre demi-cent—6637.

Article 4—6637.

Hon. Lemieux—Limite d'âge d'entrée aux postes, 30 ans—6637.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—6637.

Sanctionné—7434.

LOI DES PORTS ET QUAIS DE L'ETAT (AMENDEMENT).

Hon. L. P. Brodeur—Dépose projet de loi n° 89 modifiant loi des ports et quais de l'Etat—2082; pour pouvoir à l'affermage brise-lames, quais et jetées dépendant du ministère de la Marine aux municipalités, compagnies navigation et de c. de f.—2083; pour permettre commutation des droits de quaiage—2083.

1re lecture—2083.

2e lecture—4653.

En comité général—4653.

Article 1er—4653.

Hon. L. P. Brodeur—Pour pouvoir louer quais à compagnies de c. de f.—4653; mêmes quaiages que pour location aux conseils municipaux—4653.

M. Sproule—Craint monopole pour certaines compagnies—4654.

M. J. A. Currie—Demande affermage aux enchères et pour durée limitée—4654.

Hon. L. P. Brodeur—Conditions seront imposées—4655; mesure destinée à accroître revenu—4655; toucher somme fixe au lieu sommes éparées—4655; sans frais perception—4655.

M. Wright—Demande que quais soient cédés à conseils municipaux plutôt qu'à compagnies—4656; redoute péages excessifs—4656.

Hon. Brodeur—Loi existe pour conseils municipaux qui ne s'en sont pas prévalus—4656.

M. Hughes—Se plaint quai Bracebridge—4658.

M. Sproule—Quai de Thornbury—4658.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI DES PORTS ET QUAIS DE L'ÉTAT (AMENDEMENT)—*Suite.*

M. Blain—Projet dangereux, gouvernement doit rester propriétaire des quais—4660.

M. A. K. Maclean—Aucune objection à article 2—4662; demande seulement grandes précautions avant d'accorder bail—4662.

Hon. Brodeur—Cite loi actuelle—4663; loi relative à location à municipalités—4663; on ne s'en prévaut pas—4663; c'est pourquoi gouvernement demande pouvoir louer à compagnies de chemin de fer qui s'en prévaudront—4664.

M. Boyce—Abus à redouter sur Grands lacs—4664; nécessité de maintenir droits égaux sur quais pour public—4664.

M. Lennox—Demande que les quais dont revenus ne suffisent pas pour payer gardien soient libres—4666; avec cette loi gouvernement construirait quais pour compagnies—4666; serait harassé de parasites—4666.

M. Smyth—Danger de location à des particuliers—4667; abus de propriété—4667.

Hon. Brodeur—Supprimerait volontiers clause de location de particuliers—4668; pas le même danger avec grandes compagnies—4667.

M. Geo Taylor—En faveur transport de tous les quais au ministère de la Marine—4668; et réorganisation complète—4668; cas de Gananoque—4670

M. Bradbury—Cas du quai de Selkirk—4671

M. Currie—Approuve projet pour quais dépendant de la marine—4673; tarifs pourraient être réglés par commission des chemins de fer—4673.

M. Lennox—Temps perdu—4673; ne veut pas de projets à la hâte—4674; ni d'expérience—4674; projet ignoré du public—4674; doit être remis à prochaine session pour consulter commettants—4674.

Remise—4674.

En comité général—6192.

Article 1—Location quais—6192.

Hon. L. P. Brodeur—Critique faite—6192; présentera amendement fixant durée de baux à 3 ans—6193; gouvernement louera seulement quais utilisés par une seule compagnie—6193; aucun bail ne sera donné sans soumission publique—6193; locataire ne pourra exiger d'autres droits que ceux fixés par décret général—6193; motifs du bill—6194; question de revenu—6194.

Hon. Foster—Mise en pratique difficile—6194; si une seule personne utilise le quai, demande de soumissions illusoire—6194; inapplicable—6195; impuissance du gardien à régler différends—6195.

Hon. Brodeur—Fonctionnement système avec compagnie Richelieu—6196; amendement relatif à soumissions publiques—6196.

Hon. Foster—Si gouvernement avait courage de faire payer quaiages, loi serait inutile—6198; toutes les compagnies devraient être sur même pied—6190.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI DES PORTS ET QUAIS DE L'ÉTAT (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. Foster—Quaiages devraient être payés par Cies d'expédition—6190.

Hon. Brodeur—Quaiage a toujours été payé personnellement par expéditeur ou importateur—6200.

M. Crosby—Si le gouvernement se réserve encore le droit de percevoir les quaiages en dehors des personnes ayant loué, il n'y a pas location de quai—6202.

M. J. D. Taylor—Les quais de la Colombie-Anglaise—6203; veut égalité de taux dans tout le Canada—6203.

M. G. Taylor—Propose renvoi bill à prochaine session—6204; rapport préliminaire nécessaire—6204.

M. Bradbury—Bassin de Selkirk—6205.

M. Loggie—Difficulté d'application bill en Nouveau-Brunswick dont quais appartiennent partiellement au gouvernement provincial—6206; droit de quaiage devrait être perçu pour espace occupé longitudinalement—6207; gardiens inutiles si on loue à une seule personne—6208.

M. H. H. McLean—Gouvernement devrait décider qu'il ne sera rien perçu pour petits quais de rivière—6209.

Discussion remise—6209.

Reprise—6429.

Hon. Brodeur—Propose nouvelle rédaction article 1er pour baux—6429; adopté—6429.

Hon. Foster—Propose que tous baux soient soumis au parlement à la rentrée—6430. Adopté—6429.

M. Jameson—Inapplicabilité aux quais du Nouveau-Brunswick—6430; pêcheurs Digby—6430.

Hon. Brodeur—Aucune intention percevoir droits des pêcheurs—6432.

M. Daniel—Accepte assurance—6434.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—6434.

Sanctionné—7435.

LOI DE LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES (AMENDEMENT).

Hon. L. P. Brodeur—Dépose bill n° 152 modifiant loi de protection des eaux navigables—5048; relativement à l'enlèvement des épaves—5048; relativement aux câbles servant pour bacs—5049; relativement aux ponts-levis—5049.

1re lecture—5049.

2e lecture—5493; en comité général—5493.6

Hon. Brodeur—Pour décréter que tout ce que contient le navire, comme agrès, machine, etc., garantira frais de sauvetage de l'épave—5493; cas épave du "Protector"—5495; cautionnement exigé pour enlever équipement—5495.

M. Porter—Vaudrait mieux faire enlever et déposer sous surveillance de l'Etat—5495; pourrait garantir frais si enlèvement épave nécessaire—5496.

Hon. Brodeur—Définition terme "navire"—5497.

Article 3—5498.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTION-
NES—*Suite*.LOI DE LA PROTECTION DES EAUX
NAVIGABLES (AMENDT)—*Suite*.

Hon. Brodeur—Après deux ans tout navire naufragé qu'on n'aura pas essayé de sauver deviendra propriété de la Couronne—5498.

M. Porter—Propose que prise de possession n'ait lieu qu'après avis donné—5500.

Adopté—5500.

Article 6—Câbles et ponts-tournants ou levis—5500.

Hon. Brodeur—Changement quant aux câbles demandé par gouvernement du Manitoba—5500 ; pour câbles au-dessus de l'eau—5501 ; pour obliger propriétaires de ponts à mettre lumières—5502.

M. Lancaster—Ne voit pas raison pour exemption ponts de chemin de fer—5502.

Bill rapporté—5503.

Hon. Brodeur—Propose 3e lecture—6434.

M. Conmee—Propose renvoi au comité—6434 ; pour ajouter en amendement son bill—6434.

Sir W. Laurier—Hors de question—6435.

Bill lu 3e fois, adopté—6435.

Sanctionné—7435.

LOI DU TRANSCONTINENTAL NATION-
AL (AMENDT).

Hon. G. P. Graham—Dépose bill n° 153, modifiant loi du Transcontinental-National—5049 ; pour autoriser commission à bâtir entre Winnipeg et Saint-Boniface pont servant également pour voitures—5049.

1re lecture—5049.

Propose 2e lecture—5504 ; pour Winnipeg-Saint-Boniface—5504.

2e lecture—5504 ; en comité, rapport 3e lecture, adopté—5504.

Sanctionné—7434.

LOI DU RELEVEMENT DES SALAIRES
DU SERVICE CIVIL.

Hon. Fisher—Dépose bill n° 187 autorisant relèvement dans salaires membre service civil intéressés—6644 ; 1re lecture—6644 ; propose 2e lecture—6644 ; explication loi—6640 ; augmentation \$150 du mois septembre—6645 ; exceptions—6648 ; augmentation représente somme totale de \$340,000—6645 ; cas des 35—6646 ; impossible déranger maximum—6647 ; promesse de sérieuse considération pour promotion future—6648.

Hon. Foster—Injustice à redresser—6648 ; augmentations sans justice ni raisons—6649 ; commis avec besogne identique, salaires différents—6650 ; danger des injustices à l'égard bien du service—6650 ; cas du ministère de l'Intérieur—6650 ; on devrait rogner \$150 à ceux qui ont eu augmentations imméritées—6652 ; système Colombie-Anglaise—6652.

Sir W. Laurier—Association service civil a étudié projet et est satisfaite—6652 ; si gouvernement avait été mû par désir gagner électeurs d'Ottawa aurait donné

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTION-
NES—*Suite*.LOI DU RELEVEMENT DES SALAIRES
DU SERVICE CIVIL—*Suite*.

Sir W. Laurier—*Suite*.

\$150 à tout le monde—6653 ; loi service civil passée pour empêcher ministres eux-mêmes de céder à instinct favoritisme—6654 ; les travailleurs du Seigneur—6654 ; prêts à réparer toute injustice signalée—6655.

M. Crothers—Importance chiffre augmentation—6656 ; trop d'employés—6656 ; heures travail insuffisante—6656 ; moyenne salaires \$1,700—6657 ; comparaisons—6658 ; états—6658 ; moyenne dans provinces—6659 ; comparaison avec juges—6660 ; personnel généralement et trop payé—6660.

2e lecture—6660.

En comité général—6660.

Article 1er—Augmentation \$150—6660.

M. Turriff—Demande uniformité des heures de travail—6661.

M. Sproule—Difficulté pour députés de trouver employés après heures séances—6662.

Hon. Foster—Se fait expliquer mécanisme augmentations statutaires—6665 ; manque d'uniformité—6666 ; trop d'employés—6666 ; méthodes commerciales—6665 ; faut surveillance générale—6666 ; commission service civil peut remplir se rôle—6667 ; il faut la charger de l'exécution des règlements—6667.

Hon. Fisher—Tout ne peut être réformé d'un seul coup—6668 ; examen des ministères par commission—6669.

Article 2—Augmentations par classification déduites—6669.

Hon. Foster—On ne devrait pas tenir compte des augmentations régulières par classification—6670 ; mais tenir compte des augmentations régulières faites avant classification—6670.

Article 3—Annexe—6673.

Hon. Fisher—Disposition des annexes—6674 ; somme ne peut être utilisée pour payer personne sauf commis indiqués dans détail annexe à cette date—6674.

Hon. Foster—Cas Laplante—6676 ; et Flint—6676 ; illégitimité augmentation Laplante—6676 ; annonce amendement pour 3e lecture—6678.

Bill rapporté—6678.

Hon. S. Fisher—Propose 3e lecture—7157.

Hon. Foster—Injustices de la loi—7157 ; augmentations illégales service extérieur—7158 ; justice préférable à symétrie—7158 ; propose amendement accordant à tout le monde \$150—7159.

Hon. Fisher—Pas question de symétrie, mais de classification—7161 ; répartition de l'augmentation—7161 ; disposition équitable—7162 ; ceux qui étaient au plus bas de chaque classification ont plus souffert que ceux qui étaient plus haut—7162 ; méritent plus forte augmentation—7162 ; les augmentations sont accordées sur mérite personnel—7163 ; non pas parce que d'autres les reçoivent—7163.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI DU RELEVEMENT DES SALAIRES DU SERVICE CIVIL—*Suite.*

M. R. L. Borden—Ministre Agriculture ne veut tenir aucun compte du chiffre de la rémunération des employés au 1er septembre—7164; comment concilier mérite et uniformité d'augmentation—7164; en somme, aucune uniformité—7164; comment concilier graduation augmentation et uniformité cherté d'existence—7165; l'arrivée au maximum ne change rien aux prix de l'existence—7165.

M. Sproule—Si les \$150 sont pour renchérissement de l'existence, devraient être accordés à tous sans distinction—7166.

Amendement Foster rejeté—7166.

M. R. L. Borden—Genèse de la proposition—7166; divergence de déclarations—7167; augmentation fixe, principe faux—7167; augmentations service extérieur—7168; ont droit à l'attention du Gouvernement—7168; système d'inspection nécessaire—7169.

Bill lu 3e fois, adopté—7169.

Hon. Fisher—Soumet amendements du Sénat pour éclaircir bill—7414; au sujet greffier et orateurs—7414.

Adoptés—7414.

Sanctionné—7435.

LOI DES RENTES VIAGERES DE L'ETAT (AMENDT).

Hon. Fielding—Dépose bill n° 109 relatif aux rentes viagères de l'Etat—2825.

2e lecture proposée—7107.

Hon. Fielding—Permettant mari et femme d'acheter rentes distinctes de \$600 chacune—7106; autorisant homme marié de convertir moitié rente viagère au bénéfice de sa femme—7106; pour contrats en cas de décès de l'assuré avant échéance rente—7106.

2e lecture adoptée, en comité, rap., 3e lect., adopté—7107.

Sanctionné—7435.

LOI DU SERVICE CIVIL (AMENDT).

Hon. Lemieux—Dépose projet de loi n° 137 modifiant loi du service civil—4486.

1re lecture—4486.

En comité général—6637.

Hon. Lemieux—Augmentation du salaire des trieurs et timbreurs—6638.

M. Lalor—Cas des ambulants de c. de f.—6639.

M. Sproule—Précautions à prendre pour vie des employés—6640.

M. Armstrong—Cas des employés payés par receveurs—6641.

M. Crosby—Salaires de début des trieurs et classeurs encore trop faibles—6642.

Hon. Lemieux—Dépenses bureau de poste Ottawa—6643; dépenses postales Yukon—6643.

Rapporté, 3e lecture, adopté—6644.

Sanctionné—7434.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES POUR ANIMAUX.

Hon. W. Templeman—Dépose bill n° 127 concernant substances alimentaires commerciales—4154; substances alimentaires pour animaux—4155; bill ressemble à loi pour engrais—4155; forcer fabricants à vendre sous un numéro et à faire connaître analyse du produit—4155; approuvé par associations agricoles—4155.

1re lecture—4155.

2e lecture—5470.

En comité général—5470.

Hon. Templeman—Bill identique à celui des engrais—5470.

M. Sproule—Lit protestation fabricants d'"herbageum"—5471.

Article 9—5473.

Hon. Templeman—La loi veut que le manufacturier prenne une licence pour chaque marque—5473.

Article 20—5475.

M. J. A. Currie—Demande loi devienne exécutoire 1er juillet 1909—5475; demande que cultivateur soit relevé de l'obligation de prendre lui-même la plainte—5476; qu'elle soit prise par l'officier quand il découvre la fraude—5476.

M. Sproule—Date trop rapprochée—5477; on n'aura pas le temps de faire analyses pour délivrer licences—5477.

M. J. A. Currie—Analyses déjà faites—5478; cultivateurs volés depuis assez longtemps—5478.

Hon. Templeman—Date 1er octobre choisie par analyste en chef—5480.

Bill rapporté—5480.

Hon. Templeman—Propose 3e lecture—5480.

M. Sproule—Demande permission de vendre dans conditions actuelles stocks en magasin—5481; comme il a été fait pour médecines brevetés—5481.

M. J. A. Currie—Tolérance a été trop longue déjà—5482.

M. Goodeve—Cette loi protège une catégorie de citoyens aux dépens de l'autre—5483; fait tort aux pharmaciens, classe respectable—5483.

M. Barr—Loi digne d'approbation—5484.

3e lecture, adopté—5484.

Hon. Templeman—Présente amendements du Sénat—7076; mise en vigueur 1er janvier 1910—7076.

Adopté—7076.

Sanctionné—7435.

LOI DES SUBVENTIONS OCEANIQUES (AMENDEMENT).

Hon. L. P. Brodeur—Dépose bill n° 146, loi modifiant la loi des subventions océaniques—4684.

1re lecture—4684.

2e lecture—5486; en comité général—5486.

Article 1er—5486.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*LOI DES SUBVENTIONS OCEANIQUES (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. Brodeur—Motif du nouveau bill—5486 ; amélioration service franco-canadien—5486.

M. Monk—Approuve arrangement subordonné à la confirmation du traité—5486 ; traité incomplet, bill ne saurait être adopté—5486.

Hon. Brodeur—Traité sera confirmé sûrement—5486 ; dispositions doivent être prises pour continuer service—5487 ; importations françaises au Canada—5488.

Hon. Foster—Importance du relèvement du tarif français, influence sur minimum—5489 ; convention ne devrait pas être faite cette année pour plus d'un an, pour attendre événements—5490 ; incertitude tarif des Etats-Unis—5490.

Sir W. Laurier—Pense que ratification du traité français sera demandée au parlement à cette session—5491.

M. Hughes—Demande si subvention sera accordée à ligne "Hamburg-American" fait service Hambourg-Canada—5491.

M. Ames—Demande service Montréal-Marseille—5491.

M. Hughes—Commerce possible entre Canada et Syrie—5493.

M. Monk—Qui est responsable omission Suisse des nations favorisées—5493.

Hon. Fielding—Document conservateur 1895—5493.

Bill rapporté—5493.

3e lecture, adopté—5518.

Sanctionné—7434.

LOI DES SUBVENTIONS DE CHEMIN DE FER.

Hon. Graham—Dépose bill n° 194 pour modifier Statut 1908 concernant subventions aux chemins de fer—5912 ; chiffre subvention \$200,000 pour pont sur goulet Burrard, chemin de fer Vancouver, Westminster-Yukon, omis—5912 ; tend à le remplacer.

M. R. L. Borden—Erreur typographique—5913.

1re lecture—5913.

2e lecture ; en comité général—7074.

Hon. G. P. Graham—Chiffre indiquant montant était tombé—7074.

Adopté, 3e lecture, adopté—7074.

Sanctionné—7435.

LOI DES SUBVENTIONS DE CHEMIN DE FER.

Hon. Graham—Dépose bill n° 186 concernant certaine subvention pour prolongement chemin de fer Grand-Nord-Québec—6603.

1re lecture—6604.

2e lecture—7071.

En comité général, préambule—7071.

Hon. Graham—Pour déterminer rang des hypothèques de garantie du Manitoba—7071 ; texte—7071 ; préparé par juge Phippen et M. Chrysler—7072.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—7072.

Sanctionné—7435.

BILLS DU GOUVERNEMENT: SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DU TARIF DES DOUANES (AMNDT).

Hon. Fielding—Dépose bill n° 162 modifiant loi du tarif des douanes 1907—5365.

1re, 2e lecture, en comité, rapporté, 3e lecture, adopté—5365.

Sanctionné—7434.

LOI DES TERRES FEDERALES (AMNDT).

Hon. F. Oliver—Dépose bill n° 8 pour modifier loi des terres fédérales—98 ; pour corriger erreur d'impression—98.

1re lecture—98.

Hon. Oliver—Propose 2e lecture—398.

2e lecture, en comité—398.

Hon. Oliver—Explique concordance et nouveau numérotage—400.

Bill rapporté—400.

3e lecture—424.

Hon. Oliver—Propose adoption amendement du Sénat—3079 ; pour faciliter préparation lettres patentes—3079 ; permettant signature par fonctionnaire nommé par Gouverneur en conseil—3079.

Amendement adopté—3079.

Sanctionné—4351.

LOI DU YUKON (AMENDEMENT).

Hon. Aylesworth—Dépose bill (n° 156) modifiant loi du Yukon—5137 ; pour permettre à membre du barreau du territoire du Yukon d'être nommé juge à cour du territoire—5137.

1re lecture—5137.

2e lecture—5504.

En comité général—5504.

Article 1er—Eligibilité juges—5504.

Hon. Aylesworth—Au Yukon, il y a des avocats qui ne sont inscrits au barreau d'aucune autre province—5505.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—5505.

Sanctionné—7434.

BILLS N'AYANT PAS PASSE:

LOI DE LA PRESTATION DES SERMENTS D'OFFICE.

Sir W. Laurier—Dépose bill n° 1, relatif à la prestation des serments d'office—9.

1re lecture—9.

LOI DE NATURALISATION (AMENDEMENT).

Hon. Chs Murphy—Dépose bill n° 5 pour modifier loi de naturalisation—96 ; mesure empruntée à loi anglaise—96 ; certificat d'honorabilité exigé—96 ; demandé par juges de l'Ouest—97.

1re lecture—97.

Hon. Chs Murphy—Propose rayer ordre 2e lecture—398 ; erreur et lacune de rédaction—398 ; désire discuter avec ministre de Justice—398.

Radiation adoptée—398.

LOI DE L'IMMIGRATION (AMENDEMENT).

Hon. F. Oliver—Dépose bill n° 17 modifiant loi d'immigration—251.

1re lecture—251.

BILLS DU GOUVERNEMENT N'AYANT PAS PASSE—*Suite*.LOI DE L'IMMIGRATION (AMENDEMENT)—*Suite*.

Hon. Oliver—Propose 2e lecture—2121; diffère en détails plutôt qu'en principe de loi d'il y a trois ans—2122; système plus restrictif—2122; choix plus sévère des immigrants—2122; disposition contraire à l'encouragement non approuvé de l'immigration—2122.

M. F. D. Monk—Loi opère certains changements dans bon sens—2123; impose inspection plus rigide—2123; pourquoi cette protection pas assurée, il y a dix ans—2124; le passé et la North Atlantic Trading Co.—2124; principe d'inspection au débarquement absolument faux—2125; les malades, les criminels—2126; le rapatriement, ses duretés—2126; la recherche de moralité devrait se faire avant départ—2128.

2e lecture—2128.

Hon. Oliver—Propose 2e lecture—5484.

M. Monk—Accepté 2e lecture—5484; mais demande remise étude du bill jusqu'à ce que rapport témoignage surintendant immigration au comité de l'immigration soit déposé—5485.

2e lecture—5485.

M. F. D. Monk—Demande remise—4652; en attendant fin interrogatoire Scott au comité d'agriculture—4652; porte sur matières ayant trait à ce sujet—4652.

Bill réservé—4652.

En comité général—6435.

M. E. Paquet—Immigrants recommandables désirés—6435; œuvre de paix sociale—6435; criminalité accrue, lois d'exclusion—6436; surveillance associations charitables—6437; indigents—6435; malades, opinion Congrès ouvrier—6438; examens, tuberculose—6439; vigilance inspecteurs—6444; obligation compagnies de transport accrues—6444; nécessité connaître rapports agents d'immigration—6448; proteste contre campagne de calomnies en Belgique—6446.

M. J. C. A. Ethier—Encouragement à l'émigration conseillé par sir D Smith, rapport—6448; résultats obtenus—6449; efforts rapatriement—6449; assistance aux sociétés—6449; chiffres, argent bien placé—6450; immigration européenne—645; travail de Cœli—6453; immigration chinoise et japonaise—6453; arrangements nouveaux—6454; député de L'Islet et inspection médicale—6455; immigration des criminels—6458; lettre Strathcona—6458; rapport Bryce—6458; opinion Bureau d'immigration des Etats-Unis—6451; brochure de M. Robertson, de Revelstoke—6461.

M. F. D. Monk—Harangue politique—6462; inspiration Oliver—6462; province de Québec n'a pas confiance immigration encouragée par primes—6463; pas de politique par les conservateurs quand ils attaquent Atlantic Trading Company—6466; nomination politique d'agents de rapatriement aux Etats-Unis—6467; Carbonneau-Gingras—6467; continuation exode—

BILLS DU GOUVERNEMENT N'AYANT PAS PASSE—*Suite*.LOI DE L'IMMIGRATION (AMENDEMENT)—*Suite*.

M. F. D. Monk—*Suite*.

6468; criminalité, rapport d'Ontario—6469; inspection avant émigration—6472; immigration orientale—673.

M. Bickerdike—Proteste contre article de la loi assimilant bouviers à immigrants—6474; pétition compagnies de navigations—6474; certificat imposé aux douanes—6474; insulte aux commerçants de bestiaux—6476.

Hon. Oliver—Propose modification à article 2 d'interprétation—6477; relative aux bouviers—6477; considérés comme passagers—6478.

M. Monk—L'essentiel c'est que bouvier canadien a droit de revenir au pays—6479.

Hon. Oliver—Impossible permettre à un homme d'échapper aux responsabilités et d'homme d'équipage et de passager—6480; demande droit de traiter bouviers une fois rendus comme immigrants—6480; de s'assurer de leur santé et de leur caractère—6480.

M. Sinclair—Absurdité faire passer examen à bouvier à chaque voyage—6482.

M. Bickerdike—Actuellement le sort bouviers réglé par ministre Marine sans embarras—6483; inutile compliquer—6485.

Hon. Oliver—Propose amendement visant en général "inscrit licencié en Canada" 6485.

Adopté—6485.

M. Monk—Proteste contre latitude du terme "agent d'immigration sans nomination formelle"—6486.

M. Doherty—Différence entre résidence et domicile—6488.

Article 3—6490.

Hon. Oliver—Propose ajouter à "prostitution", autres fins immorales—6490.

M. U. Wilson—Propose ajouter "personnes atteintes tuberculose—6490.

M. G. Taylor—Propose soumettre bill à petit comité—6490; noms indiqués—6490.

Hon. Fielding—Propose adjoindre M. Henderson—6492.

M. Jameson—Propose renvoyer à prochaine session—6493.

Comité lève séance, discussion remise—6493.

LOI DES ASSURANCES.

Hon. Fielding—Dépose projet de loi n° 97 sur les assurances—2230; ressemble à projet soumis l'année dernière pour examen—2239; quelques différences—2239; pas de modification aux prescriptions actuelles sur Cies d'assurances par-cotisation—2239; article nouveau relatif aux placements—2239; explications—2239; les frais d'administration—2242; plus de latitude pour nouvelles compagnies que pour anciennes—2242; assurances contre accident et contre maladie pourront figurer sur même police—2243; échange de garantie—2243; prêts aux directeurs, etc.

BILLS DU GOUVERNEMENT N'AYANT PAS PASSE—Suite.
LOI DES ASSURANCES—Suite.

Hon. Fielding—*Suite.*

—2243; représentation des assurés dans bureaux de direction—2243; permission de se soustraire à loi fédérale pour compagnie purement provinciale—2244; dépenses de publicité—2244; paiement aux agents—2244; changement de tables—2245; chapitre ajouté des articles de Loi des Compagnies s'appliquant—2245; proposera 2e lecture et sera envoyé au comité des banques et commerce—2245.

1re lecture—2245.

Hon. Fielding—Propose 2e lecture—2708; sera ensuite envoyé au comité des banques et commerce—2709.

2e lecture—2709.

En comité général—7034.

Article 12—7034.

M. Ames—Demande pouvoir d'être entendu au Sénat—7035; si Chambre doit rendre décision immédiatement, demande que ne soit pas finale—7035.

Hon. Fielding—Ne s'opposera pas—7036.

Certains amendements adoptés—7036.

Article 68—7036.

M. Perley—Pouvoirs excessifs du surintendant—7036.

Hon. Fielding—Ministre responsable des actes de ses employés—7037.

Article 28—7038.

Hon. Fielding—Exclusion docteurs des bureaux de direction—7038.

Remise discussion—7039

Reprise—7122

Article 70—7122.

Hon. Fielding—Pénalités pour opérations illicites—7122; texte—7122.

Hon. Foster—Signale protestations contre taxe projetée—7122; et protestations médecins—7124; lit correspondance J. P. Murray manufacturier tapis—7125.

Hon. Fielding—Réponse aux médecins—7127; rien n'empêche direction de jurer de leurs avis, comme conseils—7127; idée de taxe provient du comité—7128; légitimité—7128; entente avec manufacturiers—7129; taux pas discuté—7130; explication fonctionnement taxe—7130; on dit projet d'essence protectionniste—7131; simplement compensation—7131.

M. Rhodes—Compagnies canadiennes deux fois protégées—7131; pourront réassurer à l'étranger sans payer taxes—7131; si le mot "personne" dans acte comprenait "compagnies" difficulté disparaîtrait—7132.

M. J. A. Currie—Projet comporte impôt direct sur assurances—7132; mutuelles de la Nouvelle Angleterre sont sociétés coopératives—7132; dépenses à faire pour entrer en Canada et pour profiter diminution taux—7133; traitement différentiel inadmissible—7133; nous imitons la Turquie—7133.

BILLS DU GOUVERNEMENT N'AYANT PAS PASSE—Suite.
LOI DES ASSURANCES—Suite.

M. Miller—La loi ne fait aucune différence entre compagnie à fonds social ou mutuelle—7183; si les manufacturiers canadiens avaient encouragé mutuelles canadiennes pourraient avoir mêmes taux que des mutuelles américaines—7134; déclarations Laidlay, Morrissey—7134; idée de taxe lancée par fabricants—7135; les compagnies d'assurance canadiennes paient au moins 18 p. 100 de frais et taxes que n'ont pas à payer compagnies américaines—7136.

Hon. Fielding—Historique de la taxe—7187; cas de réassurances—7138; pour éviter taxe compagnie n'a qu'à demander autorisation—7138.

M. Lalor—Veut que compagnies canadiennes puissent réassurer à l'étranger—7139.

M. A. Haggart—Cas de Winnipeg—7140.

M. Nesbitt—Plus simple moyen serait de ne permettre à aucune compagnie d'opérer en Canada sans autorisation—7140.

M. Sproule—Ces taxes pèsent non sur la compagnie mais sur assuré canadien—7142.

M. J. A. Currie—Propose que taxe maximum soit 5 cents au lieu de 15 cents—7142.

M. H. H. McLean—Appuie—7142; taxe doit être minime—7142; avantages offerts par mutuelles des E.-U.—7143.

M. Miller—Si compagnies canadiennes avaient plus d'affaires, réduiraient taux 7144; affaiblissement sentiment canadien chez manufacturiers—7144.

M. Lalor—Comparaison impossible entre prix Cies canadiennes et mutuelles américaines—7144; mais ne s'oppose pas à taxe; après tout, pas bien lourde—7145.

Hon. Fielding—Croît 15 p. 100 pas bien lourd—7145; mais prêt à accepter ce que décidera comité—7145.

M. Robb—Taxe demandée par manufacturiers—7145; mais pèse aussi sur éleveurs—7145; très lourde pour l'Ouest—7146.

M. Macdonald—Les théories protectionnistes violées par M. Currie—7146; la taxe sur les radoubs faits à l'étranger—7146; les manufacturiers contre la protection—7149.

M. J. A. Currie—Incompétence de M. Russell—7148.

M. Gordon—Approuve taxe—7149.

Motion de réduction Rhodes renvoyée—7150.

M. Doherty—Effet de la loi sur opérations d'échange ou Llyods—7154.

Hon. Fielding—Nouveaux problèmes à étudier si surgissaient—7156.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—7156.

BILLS D'INTERET PRIVE.

SANCTIONNES.

ARMEE DU SALUT DU CANADA.

Dépôt et 1re lecture bill n° 142 F constituant conseil d'administration de l'Armée du salut du Canada—4650.

2e lecture—4788.

En comité général—6373.

Article 6—Colonies agricoles et industrielles—6373.

M. Lennox—Pouvoirs de grande portée devraient être définis—6374.

Hon. Foster—Belle œuvre Armée du salut—6374.

Article 5—Autorisation de placements fonds—6374.

M. J. A. Ethier—M. Culbert entendu au comité des bills privés—6374; personne n'a combattu—6374.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—6375.

Sanctionné—7434.

ASSOCIATION MEDICALE CANADIENNE.

M. Roche—Dépose bill n° 134 constituant l'association médicale canadienne—4453.

1re lecture—4453.

En comité général—5094; article 1er—5094.

M. Roche—Association existe depuis plusieurs années, demande à être constitué en corporation—5094.

M. Sproule—Privilèges suspects demandés—5094; on veut créer catégories parmi médecins—5094.

M. Roche—Association libre—5095; personne n'est tenu d'en faire partie—5096; pour pouvoir posséder immeubles—5096.

Article 4—5096.

M. Sproule—Demande dépôt de copie constitution—5096.

M. Barr—Bill dangereux—5096; trop de secret—5096; société exclusive—5098.

Article 7—5098.

M. Sproule—Immeuble dont loyer annuel autorisé est \$50,000 représente immeuble considérable—5098; pouvoir trop étendu—5098; spéculation préjudiciable au corps médical—5098.

M. Barr—On veut éliminer de la société médecins non fortunés—5100.

Réservé—5100.

3e lecture—5146.

Sanctionné—7433.

BANQUE ANGLO-CANADIENNE ET CONTINENTALE.

M. Gervais—Dépose bill n° 118 H du Sénat constituant banque Anglo-Canadienne et Continentale—3916.

1re lecture—3916.

2e lecture—4064.

En comité rapp., 3e lec., adopté—4788.

Sanctionné—7432.

BANQUE DE VANCOUVER.

M. Cowan—Dépose bill n° 52 concernant Banque de Vancouver—778.

1re lecture—778.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES

—Suite.

BANQUE DE VANCOUVER—Suite.

2e lecture—1043.

En comité—2268.

M. Lennox—Abrogation loi générale—2269; addition noms de directeurs—2269.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—2269.

Sanctionné—4351.

BANQUE DE WINNIPEG.

M. Guthrie—Dépose bill n° 158 Z du Sénat concernant Banque de Winnipeg—5246.

1re lecture—5246.

2e lecture—5766.

En comité général, rapporté, 3e lecture, adopté—6951.

Sanctionné—7434.

BRAZILIAN ELECTRO STEEL AND SMELTING CO.

M. Pardee—Dépose bill n° 10 concernant Brazilian Electro Steel and Smelting Co.—166.

1re lecture—166.

2e lecture—345.

En comité—1079.

M. Sproule—Proteste contre autorisations données pour compagnies devant fonctionner à l'étranger—1079; moyens pris pour expatrier capital—1079.

Sir W. Laurier—En étudiant le préambule comité décide s'il est à propos d'accorder pouvoir—1080.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—1080.

Sanctionné—4352.

BREVETS AMERICAIN BARLOCK COY.

M. Macdonell—Dépose bill n° 123 concernant brevet américain Barlock Coy—4265.

1re lecture—4265.

2e lecture—4396.

En comité rapporté, 3e lecture—5707.

Sanctionné—7433.

BREVETS F. M. GREY.

M. Rankin—Dépose bill n° 132 concernant brevets F. M. Grey—4453.

1re lecture—4453.

En comité général—5138; article 1er—5138.

Hon. Fisher—Droits périmés par négligence—5138.

M. Rankin—Erreur du porteur de brevet—5139.

M. R. L. Borden—Principe devrait être adopté pour ces renouvellements—5140.

Hon. Fisher—Routine suivie—5140.

M. E. M. Macdonald—Méthode anglaise 1907 préférable—5141.

M. Lennox—Stricte observation de la loi nécessaire—5142.

M. Ethier—Règle suivie au comité des bills privés—5143; droits acquis protégés—5143; pouvoirs à accorder au commissaire—5144.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.
BREVETS F. M. GREY—Suite.

Hon. S. Fisher—Lors de discussion loi des brevets parlement a refusé de se dépouiller du droit de décider des questions de caducité des brevets—5144; règles suivies—5145; prêt à faire rapport—5145.

M. Carvell—Commissaire des brevets et non Chambre devrait être juge—5146; on veut masquer irrégularités avec ce bill—5146.

Hon. Fisher—Consent à réserver bill—5146.
Bill réservé—5146.

Reprise—5288.

Hon. S. Fisher—Absence de l'intéressé a empêché d'acquitter droits—5288.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—5288.

Sanctionné—7433.

BREVETS W. R. McCLOY.

M. Rivet—Dépôt bill n° 169 (MM) pour faire droit à W. R. McCloy—5908.

1re lecture—5908.

En comité rapporté, 3e lecture, adopté—6951.

Sanctionné—7434.

BREVET T. L. SMITH.

M. Bickerdike—Dépose bill n° 71 concernant brevets de T. L. Smith—1392.

1re lecture—1392.

2e lecture—1599.

En comité général, rapporté—2726.

M. Bickerdike—Propose 3e lecture—3122.

M. Perley—Demande si appropriation donnée ministère Agricole—3122.

Rapporté, lu 3e fois, adopté—3122.

Sanctionné—7432.

CATHOLIC CHURCH EXTENSION SOCIETY OF CANADA.

M. Gauvreau—Dépose bill n° 185, constituant Catholic Church Extension Society of Canada—6388.

2e lecture—6567.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6952.

Sanctionné—7434.

CHEMIN DE FER DE L'ABITTIBI A LA BAIE D'HUDSON.

M. G. Gordon—Dépose bill n° 66 constituant chemin de fer Abittibi à baie d'Hudson—1392.

1re lecture—1392.

2e lecture—1599.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—3122.

Sanctionné—4352.

CHEMIN DE FER ALGOMA CENTRAL A BAIE D'HUDSON.

M. Miller—Dépose bill n° 125 du Sénat concernant chemin de fer Algoma Central à baie d'Hudson—4265.

1re lecture—4265.

2e lecture—4396.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—5767.

Sanctionné—7433.

BILLS D'INTERET PRIVE; SANCTIONNES
—Suite.
CHEMIN DE FER D'ALASKA AU YUKON.

M. W. McIntyre—Dépose bill n° 67 concernant chemin de fer d'Alaska au Yukon—1392.

1re lecture—1392.

2e lecture—1599.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—3122.

Sanctionné—4352.

CHEMIN DE FER ARNPRIOR A PONTIAC.

M. Hodgins—Dépose bill n° 87, autorisant compagnie de chemin de fer d'Arnprior à Pontiac—2081.

1re lecture—2081.

2e lecture—2270.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—5093.

Sanctionné—7433.

CHEMIN DE FER D'ATHABASKA.

M. W. McIntyre—Dépose bill n° 68 concernant chemin de fer d'Athabaska—1392.

1re lecture—1392.

2e lecture—1599.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—3122.

Sanctionné—4352.

C. DE F. ATHABASKA NORTHERN.

M. Turriff—Dépose bill n° 84 concernant Athabaska Northern Ry Co.—1917.

1re lecture—1917.

2e lecture—2269.

En comité rapporté, 3e lecture, adopté—4205.

Sanctionné—7433.

C. DE F. BAIE CRAWFORD A SAINTE-MARIE.

M. W. McIntyre—Dépose bill n° 46, concernant c. de f. baie Crawford à Sainte-Marie—777; pour changer en c. de f. Colombie-Anglaise, Alberta, Saskatchewan et Manitoba—777.

1re lecture—777.

2e lecture—1043.

Sanctionné—4351.

C. DE F. BAIE D'HUDSON ET PACIFIQUE.

M. Cash—Dépose bill n° 43, c. de f. baie d'Hudson et Pacifique—660.

1re lecture—660.

2e lecture—1043.

En comité—2182.

M. Cash—En ligne droite de Grand-Rapids à Prince-Albert et à Calgary—2182.

Sanctionné—4351.

C. DE F. BRANDON TRANSFER.

M. Turriff—Dépose bill n° 9, concernant Brandon Transfer Co.—166.

1re lecture—166.

2e lecture—345.

En comité général, rapporté, 3e lecture, adopté—1042.

Sanctionné—4351.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—*Suite.*C. DE F. BROCKVILLE, WESTPORT ET
NORTHWESTERN.

M. Marshall—Dépose bill n° 170 (RR), concernant Cie de c. de f. Brockville, Westport et Northwestern—5908.

1re lecture—5908.

2e lecture—6568.

En comité rapporté, 3e lecture, adopté—6951.

Sanctionné—7434.

C. DE F. BURRARD, WESTMINSTER
BOUNDARY.

M. R. Smith—Dépose bill n° 61, concernant The Burrard Westminster Boundary Ry and Navigation Co.—1178.

1re lecture—1178.

2e lecture—1443.

Sanctionné—4352.

C. DE F. DE CABANO.

M. Gauvreau—Dépose bill n° 122, constituant Cie de c. de f. de Cabano—4018.

1re lecture—4018.

En comité général—5094.

M. Michaud—Chemin de fer dans comté de Témiscouata—5094; destiné à alimenter Transcontinental—5094.

Bill lu 3e fois, adopté—5094

Sanctionné—7433.

CHEMIN DE FER CANADIEN DE
L'OUEST.

M. McCraney—Dépose bill n° 11 concernant chemin de fer Canadien de l'Ouest—166.

1re lecture—166.

2e lecture—345.

En comité général—1040.

M. Herron—Propose modification acceptée par promoteurs pour faire passer par ville de Pincher Creek—1040.

Adopté—1040.

Hon. M. Graham—Demande remettre mot "rue".

Hon. Graham—La loi et les formalités de raccordement de téléphones—1041.

M. Magrath—Consigne au "Hansard" promesse des promoteurs de construire chemin de fer sans attendre ligne américaine qui doit s'y relier de l'autre côté de la frontière—1041.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—1042.

Sanctionné—4351.

CHEMIN DE FER CANADIEN NORTH-
ERN ONTARIO

M. Pardee—Dépose bill n° 75 concernant Canadian Northern Ontario Railway Company—1563.

1re lecture—1563.

2e lecture—2269.

En comité—3606.

Article 1er—3606.

M. l'Orateur-Suppléant—Lit rapport comité des chemins de fer—3606.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—*Suite.*CHEMIN DE FER CANADIEN NORTH-
ERN ONTARIO—*Suite.*

Hon. Graham—Propose réserver paragraphe dont avis n'a pas été donné—3607.

Remisé—3607.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—4206.

Sanctionné—7433.

CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACI-
FIQUE.

M. W. McIntyre—Dépose bill n° 79, chemin de fer Canadien du Pacifique, 1re lecture—1742.

2e lecture—2269.

En comité général—3213.

M. Rutan—Cie demande pouvoir construire embranchement Launigan à Prince-Albert—3213; déjà prévu dans charte Manitoba Newestern Ry. acquise par C.P.R.—3213; population Prince-Albert demande garanties de construction—3213; historique des promesses du C.P.R.—3214; même compagnie demande prolongation délai pour construire Manitoba Northwestern jusqu'à Prince-Albert—3214; ne veut pas construire deux lignes—3214; veut garder les deux passages—3214; propose imposer obligation construction 30 milles en 1909 et 30 milles par année jusqu'à achèvement—3215.

M. l'Orateur suppléant—Avis nécessaire—3215.

M. Turriff—Donne avis motion suppression alinéa "g"—3213; propose comité se lève et demande permission siéger de nouveau—3215.

Adopté—3215.

En comité général—3329.

Article 1er—3329.

M. Rutan—Propose nouveau paragraphe "a" imposant conditions de construction—3330.

M. Neely—Conditions ne peuvent créer aucun embarras à compagnie riche comme C.P.R.—3330; C.P.R. met mauvaise volonté—3331; n'a virtuellement rien construit au nord de Saskatchewan avant arrivée du G.T.P.—3331; C.P.R. demande renouvellement simplement pour couvrir territoire avec sa charte—3331; danger de parallélisme—3332; d'ailleurs, si C.P.R. veut construire vers Prince-Albert, il le peut au moyen charte du c. de f. du N.-O. du Manitoba—3333.

M. Lake—Plaintes des citoyens de Wiggins—3333; ministre des C. de f. devrait exercer pression sur C.P.R. pour forcer à rendre justice—3334.

M. J. G. H. Turriff—Adoption amendement est seul moyen de forcer C.P.R. à faire quelque chose—3334.

M. W. F. Maclean—Au lieu de servir public, ces compagnies cherchent à se contrecarrer—3334; gaspillent argent en luttes inutiles au public—3335.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE—Suite.

M. Bradbury—Attitude des partisans de l'amendement adverse a celle tenue précédemment dans circonstance analogue—3336; idée politique—3336.

M. Campbell—Attitude différente suivant intérêts en jeu—3336.

Hon. Graham—Attitude unique—3337; croit que l'amendement retarderait au lieu de hâter construction—3337; compagnie reviendra plus vite demander autre renouvellement—3337; voilà tout résultat possible—3337; seul moyen est de communiquer avec compagnie et démontrer que son avantage est de construire—3338.

Amendement rejeté—3338.

M. Turriff—Propose suppression paragraphe G, pour 100 milles au nord d'Estevan—3338; demande annulation de la charte—3338; si la ligne ne peut pas être construite vaut mieux la rayer—3338; importance région—3338; appel au réseau Hill—339.

M. Lake—S'oppose aux exceptions pour cette ligne—3339; d'ailleurs Parlement a accordé librement l'année dernière renouvellement pour Cie d'embranchements du G.T.P.—3340.

M. Staples—Motifs personnels de M. Turriff—3340.

M. Neely—Cas différent et traités différemment—3341; C.P.R. a toutes ressources financières nécessaires et ne construit pas par calcul, seulement—3341.

Article 2—3341.

M. Herron—Demande délai pour permettre intéressés dans tracé de High-River de se faire entendre—3341.

Hon. Graham—On télégraphiera aux intéressés—3342.

3e lecture—3342.

Sanctionné—4352.

CHEMIN DE FER CANADIEN-QUEBEC.

M. Dubeau—Dépose bill n° 38 concernant Canadian-Quebec Ry Co.—491.

1re lecture—491.

2e lecture—822.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—1795.

Discussion modifications du Sénat appelées 4394.

M. J. A. Dubeau—Renseignements manquant sur modifications—4315; texte—4395.

Hon. L. P. Brodeur—Demande remise pour étudier modifications du Sénat—4395.

Remise—4395.

M. Dubeau—Propose adoption modifications Sénat—4838; pour obtenir autorisation embranchement de six milles aux scieries Montmorency—4838; majoration de \$5,000 par mille du pouvoir d'émission—4838.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

CHEMIN DE FER CANADIEN-QUEBEC—Suite.

M. Price—Demande renvoi au comité des ordres permanents—4839; pas d'avis des amendements introduits au Sénat—4839.

Motion adoptée—4839.

M. Geoffrion—Propose adoption amendements du Sénat—5766.

M. Lancaster—Amendement du Sénat crée ligne nouvelle—5766.

Hon. Bureau—Pas d'observation des adversaires du bill—5766.

Hon. Graham—Discuté au comité des chemins de fer de la Chambre—5766.

Sanctionné—7433.

CHEMIN DE FER CENTRAL D'ALBERTA.

M. W. McIntyre—Dépose bill n° 23 concernant chemin de fer Central d'Alberta—303.

1re lecture—303.

2e lecture—462.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—1794.

Sanctionné—4351.

CHEMIN DE FER CENTRAL DU CANADA

M. Ethier—Dépose bill n° 166 Y du Sénat concernant compagnie du chemin de fer Central du Canada—5908.

1re lecture—5908.

2e lecture—6388.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6952.

Sanctionné—7435.

CHEMIN DE FER CENTRAL DE KOOTENAY.

M. Goodeve—Dépose bill n° 26 concernant chemin de fer Central de Kootenay—304.

1re lecture—304.

2e lecture—462.

En comité, rapporté, 3e lecture, ad.—1440.

Sanctionné—4351.

CHEMIN DE FER CENTRAL DU PACIFIQUE-SUD.

M. McIntyre—Dépose bill n° 36 concernant chemin de fer Central du Pacifique-sud—491.

1re lecture—491.

M. W. McIntyre—Propose 2e lecture—820.

M. J. D. Reid—Cie incorporée il y a six ans—820; rien encore de fait—820.

2e lecture—821.

En comité rapporté, 3e lecture, adopté—2182.

Sanctionné—4351.

C. DE F. DE COLONISATION JOLIETTE AU LAC MANUAN.

M. Dubeau—Dépose bill n° 126 du Sénat, concernant c. de f. colonisation Joliette au lac Manuan—4265.

1re lecture—4265.

2e lecture—4396.

En comité général—5090.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.C. DE F. DE COLONISATION JOLIETTE
AU LAC MANUAN—Suite.

M. J. A. Dubeau—Historique compagnie—5091; sérieusement décidée à commencer travaux—5091; utilité de la ligne—5091; la colonisation de la Mantavesie—5092; région pronée par feu curé Labelle—5092; M. Alfred Pelland et la Mantavesie—5092; rapport de M. Carolus Laurier, arpenteur, père sir Wilfrid—5092; rapport hon. Louis Archambault—5092; tous les autres centres de colonisation de la province de Québec reliés par chemins de fer—5093; important que le nord de Joliette, Berthier, Maskinongé le soit aussi et que délai soit accordé—5093.

Bill lu 3e fois, accordé—5093.

Sanctionné—7433.

C. DE F. D'EDMONTON AU LAC DES
ESCLAVES.

M. W. McIntyre—Dépose bill n° 24, concernant c. de f. d'Edmonton au lac des Esclaves—304.

1re lecture—304.

2e lecture—462.

En comité—1438.

M. Lennox—Demande de délai—1438; renouvellement de charte—1438; obligation de dépenser 15 p. 100 du capital dans deux ans devrait être imposée—1438; mauvais précédent—1438.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—1439.

Sanctionné—4351.

C. DE F. COBALT RANGE.

M. Hodgins—Dépose bill n° 86, concernant Cobalt Range Ry Co.—1917.

1re lecture—1917.

2e lecture—2270.

En comité rapporté, 3e lecture, adopté—4064.

Sanctionné—7433.

C. DE F. DU GRAND-TRONC.

M. Pardee—Dépose bill n° 13, concernant c. de f. G.T.R. du Canada—166.

1re lecture—166.

2e lecture—345.

En comité rapporté, 3e lecture, adopté—1439.

C. DE F. HURON ET ONTARIO.

M. Pardee—Dépose bill n° 14, concernant c. de f. Huron et Ontario—166.

1re lecture—166.

2e lecture—345.

En comité général rapporté, 3e lecture, adopté—1042.

Sanctionné—4351.

C. DE F. DE GUELPH A GODERICH.

M. Lewis—Dépose bill n° 47, concernant c. de f. de Guelph à Goderich—777.

1re lecture—777.

2e lecture—1043.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—2182.

Sanctionné—4351.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.C. DE F. INTERNATIONAL DE RI-
MOUSKI.

M. Ross—Dépose bill n° 50 concernant, c. de f. International de Rimouski—778.

1re lecture 778.

2e lecture—1442.

Sanctionné—7433.

C. DE F. KOOTENAY ET ALBERTA.

M. Knowles—Dépose bill n° 133 P du Sénat contsistant c. de f. Kootenay et Alberta—4520; 1re lecture—4520.

2e lecture—4684.

3e lecture—5093.

Sanctionné—7433.

CHEMIN DE FER KOOTENAY A ARROW-
HEAD.

M. G. Taylor—Dépose bill n° 80 chemin de fer Kootenay à Arrow-Head—1742.

1re lecture—1742.

2e lecture—2269.

En comité—3608; article 1er—3608.

M. Goodeve—Propose amendement—3608; imposant construction et exploitation dans délai indiqué—3608; motifs, retards C.P.R.—3610; articles de journaux—3610; amendement demandé peu de chose si C.P.R. sincère dans protestations du désir construire chemin de fer—3610.

Remise—3611.

Reprise—3673.

M. Lennox—Demande remise, remarques à faire—3673.

Remise—3673.

En comité général—3811.

M. Goodeve—Propose substitut à article 1er—3811; explication—3811.

Adopté—3811.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—3811.

Sanctionné—7434.

CHEMIN DE FER DE LONDON ET DU
NORD-OUEST.

M. Beattie—Dépose bill n° 102 constituant chemin de fer de London du Nord-Ouest £449.

1re lecture—2449.

2e lecture—2725.

En comité général—4062.

Hon. Pugsley—Chemin de fer entièrement dans les limites d'une province—4062; règle à établir quant à utilité générale—4063.

M. Conmee—Bill a pour objet navigation qui comporte un service extérieur à province et d'utilité générale—4063.

Hon. Graham—Gouvernement d'Ontario combat ce bill et bill 78—4064; vaut mieux discuter tous deux ensemble—4064.

Remise—4064.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—4205.

Sanctionné—7433.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.
CHEMIN DE FER MANITOBA ET NORD-OUEST DU CANADA.

M. Cash—Dépose bill n° 81, chemin de fer Manitoba et Nord-Ouest du Canada—1742.

1re lecture—1742.

2e lecture—2269.

En comité général—4060.

Article 1er—4060.

M. Neely—Amendement proposé critiqué par légiste du comité—4061; demande remise discussion—4061.

Remise—4061.

Reprise—4161.

M. Neely—A déposé avis pour rayer paragraphe relatif à embranchement entre Yorktown et Prince-Albert—4161; historique embranchement—4161; ligne achevée, il y a 16 ans par C.P.R., pas un pouce d'ouvrage fait—4161; maintenant, demande prolongement de délai—4162; pourrait être construite par capitalistes locaux 4163; le C.P.R. accapare chartes pour empêcher concurrence—4164; ne fait rien pour accommoder l'Ouest et tire de l'Ouest ses dividendes—4164; s'oppose à tout délai—4165.

M. Henderson—Il ne faut pas déranger le C.P.R.—4166; a déjà construit 40 milles de cette ligne, de Yorktown à Shebo—4166.

M. Cash—Explique ligne Shebo—4168; C.P.R. construira cette ligne sûrement car il y va de son intérêt—4168.

M. Rutan—Promesses du C.P.R. jamais tenues—4170; manque absolu de sincérité—4170; le C.P.R. détourne les gens d'aller à Prince-Albert pour n'avoir pas à construire de chemin de fer—4170.

M. Turriff—Pourquoi ne pas abroger la charte et permettre à d'autres de construire—4171; ou bien qu'on oblige C.P.R. à construire—4171; le peuple demande que la charte soit abrogée—4174.

M. Sproule—Amendement irrégulier—4174; demande abolition de la charte d'un chemin commencé et exploité déjà—4174.

M. J. A. Currie—Les vieux de la population—4174; pas une compagnie indépendante n'a construit dans l'Ouest dix milles de chemin depuis dix ans—4174; amendement irrégulier—4175; adverse à l'intérêt de l'Ouest d'abroger charte détenue par compagnie sérieuse—4175.

M. Cash—Explication embranchement Shebo-Lanigan—4176; C.P.R. demande prolongement de délai parce qu'il veut construire—4176; on ne peut pas repousser la demande uniquement parce qu'elle est faite par C.P.R.—4176; une autre compagnie ne pourrait pas avoir charte avant un an—4177; ne commencerait pas tout de suite—4177; retard serait le même—4177.

M. T. Chisholm—Influences en jeu pour empêcher C.P.R. d'atteindre Prince-Albert—4177; 293 milles construits dans direction Prince-Albert, depuis Portage-la-Prairie—4178; futilité opposition—4178.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.
CHEMIN DE FER MANITOBA ET NORD-OUEST DU CANADA—Suite.

M. Nesbitt—L'existence de cette charte n'empêche personne de construire—4178.

M. Rutan—Proteste contre privilège donné au C.P.R. de construire lignes dans cette région—4179; proteste contre renouvellement de chartes en bloc—4179; tactique du C.P.R.—4180; privation des colons du lac Lenore—4180.

M. Talbot—Aucune garantie que cette ligne sera construite par des particuliers—4182; on risquerait, en empêchant renouvellement de charte de priver colons de moyens de communication—4183.

Sir W. Laurier—L'avis du comité des c. de f. doit être suivi, à moins de raisons graves—4182; il faut respecter aussi sentiment populaire—4182; c'est par force majeure que C.P.R. ne s'est pas conformé à sa charte—4183; on ne peut pas croire qu'une autre compagnie aurait fait mieux—4183; vaut mieux s'en rapporter aux bonnes dispositions du C.P.R. 4183; suivie décision du comité des c. de f.—4183.

Amendement Neely, rejeté—4183.

Bill rapporté, 3e lecture, adopté—4205.

Amendements du Sénat appelés—5766.

M. Cash—Opposé à amendement exigeant construction dix milles cet été, pas imposé aux autres compagnies—5766.

Réservé—5766.

M. Cash—Propose rejet amendement Sénat—6378; texte et raisons rejet—6378.

M. D. B. Neely—Raisons rejet pas suffisantes—6378; obligation construire 10 milles en 12 mois peut pas gêner C.P.R.—6379; anxiété de l'établissement de Saint-Brieux—6380.

M. J. G. Turriff—Approuve obligation imposée à compagnie—6380; pays préfère annulation charte plutôt que renouvellement sans condition—6381.

M. Henderson—Bill pas étudié par Sénat—6382; amendement sans portée—6382.

Hon. Graham—Amendement du Sénat simple embarras sans résultat effectif—6384; loi 1893—6384.

M. J. A. Currie—Précédent faux—6384.

M. Rutan—Charte du C.P.R., simple obstacle—6385; construire ou abandonner—6386.

M. Cash—Embarras pour compagnie—6386; vote fortuit au Sénat—6386.

Motion adoptée, amendements rejetés—6386.

Sanctionné—7434.

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER MEXICAN NORTHWESTERN.

Hon. Sutherland—Dépôt bill n° 168 JJ concernant Mexican Transportation Company, pour changer en Mexican North western Ry Co.—5908.

1re lecture—5908.

2e lecture—6387.

En comité, rapporté, 3e lect., adopté—6951.

Sanctionné—7434.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—*Suite.*

CHEMIN DE FER NORD DE THESSALON.

M. Smyth—Dépose bill n° 104 constituant chemin de fer nord de Thessalon—2449.

1re lecture—2449.

2e lecture—2725.

Remis à demande Conmee—5763.

En comité général—5856.

Article 1er—5856.

M. Conmee—Bill contraire aux droits provinciaux—5856; logique conservatrice—5857.

Remise—5857.

En comité général—6367.

M. Conmee—Empiètement pouvoirs Ontario—6368; veut attendre communication gouvernement d'Ontario—6368; propose comité lève séance—6368.

M. Smyth—Compagnie à l'avantage général—6368; a fait arrangements avec C.P.R.—6368.

Hon. Graham—Un des bills contre lesquels a protesté gouvernement d'Ontario—6369; a lui-même favorisé adoption charte—6369; tous ces chemins de fer devraient être sous contrôle fédéral—6370.

M. Conmee—Quand bill présenté par conservateur on se passe volontiers de l'avis du gouvernement d'Ontario—6370.

Motion Conmee rejetée—6372.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—6372.

Sanctionné—7434.

CHEMIN DE FER DU NORD-OUEST DE WINNIPEG.

M. McCraney—Dépose bill n° 29 concernant chemin de fer du Nord-Ouest de Winnipeg—304.

1re lecture—304.

2e lecture—462.

En comité, remise—2181.

Reprise—2248.

Article 1er—2249.

M. G. Campbell—La mer des Sargasses—2249; objection des municipalités—2249; pétitions—2249; modification proposée à article 2—2250; rejetée, par vote de parti—2250; promoteur de chemin de fer en l'air—2251; protêt—2251.

M. Guthrie—Pétitions examinées par comité—2251.

M. Lennox—Avaient été transmises à commission des c. de f.—2252; celle-ci aurait dû faire parvenir au ministre—2252.

M. Bradbury—Trop de chartes accordées qui ont empêché construction réelle de c. de f.—2252; comité dans ce cas a été trop vite—2252; garantie nécessaire—2252.

M. McCraney—La concession d'une charte ne donne pas un droit exclusif de construire un chemin d'un endroit à un autre—2252; seule l'approbation des plans donne ce droit exclusif—2253; privilège spécial, mais pas privilège exclusif—2254; le seul moyen d'empêcher trafic des chartes c'est de donner au Parlement plein pouvoir d'accorder autorisation législative—2254.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—*Suite.*CHEMIN DE FER DU NORD-OUEST DE WINNIPEG—*Suite.*

M. R. L. Borden—Théorie démentie par pratique—2255.

M. McCraney—La réalité quant aux constructions des c. de f.—2257; idées erronées ayant cours dans le public—2257; les c. de f. ne sont pas construits pour plaire aux cultivateurs—2256; mais pour bénéficier aux obligataires—2256; pétition erronée des libéraux de Fertile Vallee—2256; ce n'est pas en refusant prolongation de délai ou en imposant obligation de travaux qu'on fera construire la ligne—2256; c'est en subventionnant davantage et en protégeant contre mortes années qu'on poussera à la construction—2258.

M. Lennox—Député de Dauphin n'a pas proposé de refuser prolongation—2258; a voulu des assurances—2258; la parallélisme des lignes—2259; jamais le comité n'a accordé charte pour desservir région déjà traversée par ligne n'ayant pas perdu ses droits—2259; multiplier les lignes c'est augmenter les tarifs—2260.

M. Turriff—Comité a déjà accordé lignes parallèles—2260; exemples à l'ouest de Winnipeg—2260; première demande de prolongation—2260; et avec embranchements absolument nouveaux—2260; si obligation projetée était imposée, empêcherait compagnie de trouver fonds—2260; obligation devrait être imposée aux compagnies de faire certaine quantité d'ouvrage dans temps fixe—2261; mais obligation devrait s'imposer à toutes compagnies, pas à une en particulier—2261.

M. Wright—Grand-Tronc-Pacifique a charte spéciale—2261.

M. Barker—Réformes nécessaires au comité des c. de f.—2262; le vote et les whips—2262; cette compagnie n'aidera pas le développement du pays—2262; elle sera un obstacle—2262; empêchera d'autres compagnies légitimes d'entreprendre la construction—2262.

M. Conmee—Les conservateurs ne se gênent pas pour emboîter le pas derrière leur chef au comité des c. de f.—2263; ce n'est pas par l'obligation de construire une certaine longueur dans un temps donné qu'on active construction—2263; danger de précipitation—2264; on doit avancer avec le trafic—2264; on devrait laisser le champ libre aux compagnies—2264; plus il y en a, plus il y a confiance—2264; exemple, lignes Montréal-Toronto—2264; tous les jours on accorde des lignes parallèles—2265; la loi du Manitoba—2265; plus on impose de restrictions, plus on favorise le monopole—2265; l'avantage du lancement local—2266; la loi des c. de f. contient assez de restrictions—2266.

M. Magrath—Il faut des preuves d'aptitude à faire le travail proposé—2266; affolement des colons par multiplicité des chartes—2267.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

CHEMIN DE FER DU NORD-OUEST DE WINNIPEG—Suite.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—2268.
Sanctionné—4352.

CHEMIN DE FER DE L'OUEST DE LA BAIE D'HUDSON.

M. Miller—Dépose bill n° 124 K du Sénat concernant chemin de fer de l'Ouest de la Baie d'Hudson—4265.

1re lecture—4265.

2e lecture—4396.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—5767.

Sanctionné—7433.

CHEMIN DE FER DE L'OUEST ET DE LIVERPOOL.

M. Girard—Dépose bill n° 44, chemin de fer de l'Ouest et de Liverpool—660.

1re lecture—660.

2e lecture—1043.

En comité—1783.

Article 2—Déclaration d'avantage général pour Canada—1783.

M. Barker—Nécessité d'étudier la vérité de cette assertion—1784; ne doit pas être considérée comme admise—1784.

Hon. Emmerson—Etude minutieuse en comité—1785; objet du bill, d'intérêt évidemment général—1785; aucun intérêt à susciter jalousie entre gouvernement provincial et fédéral—1786; pouvoirs demandés seraient dangereux si concédés à compagnie seulement provinciale—1786.

M. Sproule—Chemin de fer Ontario et Northern, compagnie provinciale a conclu arrangements avec compagnie autorisée par gouvernement fédéral—1786; chemin de fer en question doit faire affaire entièrement dans Québec—1787; combattu par gouvernement provincial—1787; Gouvernement devrait faire déterminer droits respectifs des provinces et du fédéral en matière de chemin de fer—1788.

M. Carvell—L'article 92 de la Constitution autorise justement parlement fédéral à légiférer dans le cas de compagnies agissant entièrement dans une province—1789; conditions d'intérêt général devraient évidemment être clairement définies—1789; le gouvernement fédéral doit accorder toutes les chartes où il y a raccordement de chemin de fer pour que commission des chemins de fer puisse contrôler tarif—1789.

M. J. A. Currie—Commission approuve tarifs sur Témiscamingue et Northern Ontario Ry et C.C.P.—1790.

M. W. B. Nantel—Interprétation article 92—1792; aucune preuve donnée devant comité que bill est dans intérêt général du Canada—1792; avant déclaration, il faut preuve—1792.

M. Sealey—Partisan autonomie provinciale—1793; mais croit que tous les chemins de fer devraient être soumis à comité des chemins de fer—1793; exemple des Etats-Unis—1793; les embranche-

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

CHEMIN DE FER DE L'OUEST ET DE LIVERPOOL—Suite.

M. Sealey—Suite.

ments d'Etat—1793; la ligne du Témiscamingue et les tarifs d'entier parcours—1793; l'avenir du chemin de fer en question—1794; danger de le laisser indépendant de la commission—1794.

Reprise—1819.

M. Lennox—Demande de remise par intéressés—1819; M. Price absent—1819.

M. Girard—D'autres députés peuvent discuter—1820.

Remise—1820.

Reprise—1902.

Article 2—1962.

M. Nantel—Propose radiation, clause contentieuse—1962; avantage général du Canada pas prouvé—1963; clause inutile—1963.

M. J. P. Turcotte—Présomption du droit de la Chambre de légiférer en la matière résulte du rapport favorable du comité—1963; il incombe aux adversaires de prouver qu'en entier ou par une de ses clauses il va échapper à la juridiction du Parlement—1963; par son essence même ce bill est du ressort de ce Parlement—1964; clause 13 ne pourrait jamais figurer dans bill soumis à législature provinciale—1964; texte—1964; ce n'est pas le parcours du chemin qui détermine la juridiction dont il relève—1964; ce sont les pouvoirs qu'il demande—1964; non seulement ce Parlement a le droit d'accorder les pouvoirs demandés, mais encore de veiller qu'ils ne soient pas accordés par d'autres—1964; si certaines clauses doivent être réservées à la législature, on peut y mettre un proviso—1965.

M. Monk—Le respect des droits des provinces—1965; théories dangereuse de M. Turcotte—1965; l'interprétation du terme "intérêt général du Canada"—1965; demandes de ce genre traitées trop à la légère—1966.

M. Girard—M. Monk a dû admettre qu'il existait des précédents au présent bill—1966; 42 chartes identiques votées avec assentiments de M. Monk au cours du dernier Parlement—1967; cas du chemin de fer de Brandon—1967; l'argument de M. Turcotte: pouvoir nécessaire pour se mettre en rapport avec compagnies à chartes fédérales—1967; dépenses qu'entraînerait double charte—1967; les preuves de l'intérêt général—1967; vote en comité de 50 à 20 en faveur du bill—1967; la décision des comités doit être respectée—1968; pouvoirs demandés—1968; M. Monk pas sérieux—1968; bill amendé protège droits provinciaux—1968; le derrière du rideau—1968; espère motion sera retirée—1969.

M. J. A. Currie—Bill à tout mettre—1969; pouvoirs relatifs aux chutes d'eau et à vente d'électricité—1969; raisons cachées, on veut obtenir droit d'exproprier par-

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.CHEMIN DE FER DE L'OUEST ET DE
LIVERPOOL—Suite.

M. J. A. Currie—Suite.

ticuliers—1969; pour accaparer pouvoirs d'eau—1970; la cabale de couloirs—1970; Ontario déjà victime—1970; précédent dangereux établi par députés de Québec eux-mêmes—1970; charte de spéculation—1970; Québec et les houillères—1971; importance des pouvoirs d'eau—1971; pouvoir d'invasion des municipalités—1971; les municipalités asservies d'Hamilton et de Brantford—1972; veut sauver Québec de ces humiliations—1972; avec article biffé, bill passera tout seul—1972.

M. Rivet—Proteste contre insulte gratuite aux députés de Québec—1972; étudient les projets de loi suivant leurs mérites—1973; raisons pour lesquelles a appuyé le bill—1973; insinuations perfides de M. Currie—1973; articles en particulier qui sont clairement du domaine fédéral—1974.

M. E. A. Lancaster—La loi des chemins de fer donne les pouvoirs demandés dans cette charte qui sont du domaine général—1974; la preuve d'intérêt général incombe aux promoteurs—1974.

M. Monk—M. Currie n'a pas dit que les députés de Québec étaient des cabaleurs de couloirs—1976; mérite la reconnaissance de Québec pour défendre les droits de la province—1976; s'il a pêché 42 fois, M. Girard a partagé la faute—1977; l'intérêt général et la Cie du c. de f. de l'île de Montréal—1977; pas de preuve d'intérêt général—1977; l'expropriation des chutes d'eau—1977.

Heure des bills d'intérêt privé expirée—1977.

Reprise—2172.

Article 2—472.

M. Sharpe—Question de réglementation de tarif pas suffisante pour faire passer cette compagnie sous contrôle fédéral—2173; étonné de voir députés de Québec en faveur de ce projet—2173; devrait être renvoyé aux juristes pour décider si province a pouvoir d'accorder privilèges demandés—2194; si oui, charte fédérale devrait être refusée—2174.

M. E. Roy—Partisan des droits provinciaux—2174; mais pouvoirs demandés sont d'attribution fédérale—2174; pouvoirs qui sont pour l'avantage du Canada—2175; Québec et Ottawa ont juridiction—2175.

M. Girard—Ajoute chemin de fer Québec à Montmorency comme chemin de fer avec lequel ligne pourra fusionner—2175.

Hon. Graham—Pas d'objection—2176.

M. W. B. Nantel—Propose amendement pour que connaissements sur ligne soient imprimés dans les deux langues—2176.

M. l'Orateur-suppléant—Amendement devrait être précédé d'avis—2176.

M. J. Girard—Consent à l'amendement—2176.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.CHEMIN DE FER DE L'OUEST ET DE
LIVERPOOL—Suite.

M. l'Orateur-Suppléant—Insiste sur nécessité d'avis—2177.

Remise—2177.

Reprise—2248.

M. Nantel—Présente amendement pour connaissements en français—2248; adopté—2248.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—2248.

Sanctionné—7432.

CHEMIN DE FER PRINCE-ALBERT ET
HUDSON BAY.

M. Neely—Dépose bill n° 62 concernant The Prince Albert and Hudson Bay Ry Co.—1178.

1re lecture—1178.

2e lecture—1443.

En comité général—2673.

M. Lennox—Inconvénient multiplicité des lignes—2673; si le Gouvernement doit construire chemin de fer baie d'Hudson, il ne faut pas encourager entreprises rivales—2673.

Hon. Graham—Concurrence amène bon marché—2674; opinion Armstrong—2674; Fort-Churchill et Fort-Nelson—2674; ce chemin de fer partira de Prince-Albert—2675; celui du gouvernement partira de la Pas—2675; il n'y aura pas affluence de lignes, de ce côté—2675; on a demandé au gouvernement de prendre Prince-Albert comme point de départ—2676; s'il ne le fait pas, cette ligne peut être une compensation—2676.

M. T. Chisholm—Lettre Green—2677; absurde de vouloir obliger cultivateurs de Prince-Albert à envoyer grains à la Baie d'Hudson par le Pas—2678; passage encore peu connu, absurde d'imposer tracés—2678; abondance de chartes pas dangereux—2678; navigabilité rivière Nelson—2678; Prince-Albert est pour baie d'Hudson ce que Winnipeg est pour lac Supérieur—2678; baie d'Hudson navigable autant de jours que lac Supérieur—2679.

M. W. H. Sharpe—Demande si Gouvernement, au cas où il construira, devra indemniser détenteurs de chartes—2680.

Hon. Graham—Gouvernement ne contracte aucun engagement—2680; si voulait se servir des travaux d'une compagnie devrait l'indemniser—2680.

M. Blain—Gouvernement devrait s'enquérir des responsabilités des entrepreneurs—2680.

M. Neely—Promoteurs entendent construire immédiatement ce c. de f. au moins en partie—2680; nécessités de colonisation—2681; assistance assurée du gouvernement provincial—2681.

M. G. Gordon—La population du Canada ne s'occupe pas si les lignes sont parallèles pourvu qu'elle ait les c. de f. qu'il lui faut—2681.

Remise—2683.

Sanctionné—7432.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

C. DE F. QUEBEC ET ORIENTAL.

M. Geoffrion—Dépose et demande 1re et 2e lecture, bill n° 138 I concernant la Quebec and Oriental Ry Co.—4520.

En comité rapporté, 3e lecture, adopté—5767.

Sanctionné—7433.

C. DE F. QUEBEC AU NOUVEAU-BRUNSWICK.

M. Michaud—Dépose bill n° 171 SS du Sénat concernant c. de f. Québec au Nouveau-Brunswick—

1re lecture—5908.

2e lecture—6388.

En comité rapporté, 3e lecture, adopté—6951.

Sanctionné—7434.

C. DE F. DES QUINZE ET RIVIERE BLANCHE.

M. D. A. Gordon—Dépose bill n° 119 concernant Cie de c. de f. des Quinze et rivière Blanche—3916.

1re lecture—3916.

2e lecture—4064.

En comité rapporté, 3e lecture, adopté—5093.

Sanctionné—7433.

C. DE F. RADIAL DU MANITOBA.

Dépôt 1re lecture bill n° 141 DD concernant c. de f. radial du Manitoba—4650.

2e lecture—4788.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—5762.

Sanctionné—7433.

C. DE F. DE ST. MARY A L'OUEST D'ONTARIO.

M. G. H. McIntyre—Dépose bill n° 70 concernant Cie de c. de f. de St. Mary à l'ouest d'Ontario—1392.

1re lecture—1392.

2e lecture—1599.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—3122.

Sanctionné—4352.

C. DE F. SAINT-AURICE ET EST.

M. Geoffrion—Dépose bill n° 176 concernant c. de f. Saint-Maurice et Est—6179.

1re lecture—6179.

M. Geoffrion—Propose 2e lecture—6388.

M. Blain—Combat le bill—6388; isolement Grand'Mère—6388; droits acquis Grand'Mère et Shawanigan—6388.

M. Monk—Bill trop vague—6389.

Hon. Bureau—Pas de concurrence à chemin de fer Vallée St-Maurice—6390; importance Shawanigan—6390; importe relieur au Grand-Tronc-Pacifique—6390; autre route trop coûteuse—6390.

Bill rapporté, 3e lecture, adopté—6390.

Sanctionné—7435.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

CHEMIN DE FER SALISBURY ET ALBERT.

Hon. Emmerson—Dépose bill n° 35 concernant chemin de fer Salisbury et Albert—491.

1re lecture—491.

M. Conmee—Propose 2e lecture—817.

M. Lennox—Protection des passages à niveau—818; avant d'accorder nouvelles chartes, ce point devrait être réglé—818; veut que ces bills soient envoyés au comité sujets aux prescriptions législatives qui pourront être établies pour protection passages à niveau—818.

Hon. Graham—Système adopté s'appliquera à toute compagnie formée au cours de cette session—820.

M. Sproule—Devrait s'appliquer à toute charte autorisée par Parlement—820.

En comité général—1439.

M. Lancaster—Emploi termes railroad et railway—1440.

Discussion remise—1440.

M. W. F. Maclean—La loi des chemins de fer doit s'appliquer à tous les chemins de fer—820; c'est la clef de voûte de la loi—820.

2e lecture—820.

En comité général—1598.

Hon. Emmerson—Titre suggéré, "Salisbury et Albert Ry"—1599.

Adopté—1599.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—1599.

Sanctionné—4351.

CHEMIN DE FER DU SUD DE COLLINGWOOD.

M. Pardee—Dépose bill n° 12 concernant chemin de fer du Sud de Collingwood—166.

1re lecture—166.

2e lecture—345.

En comité général, rapporté, 3e lecture, adopté—1042.

Sanctionné—4351.

CHEMIN DE FER SUPERIOR AND WESTERN ONTARIO.

M. Conmee—Dépose bill n° 78 concernant la Superior and Western Ontario Ry Co.—1563.

1re lecture—1563.

2e lecture—2383.

En comité général—4061.

M. Lennox—Demande remise—4061; longue opposition certaine—4062.

Remise—4062.

Reprise—4183.

Article 8—4183.

M. Conmee—Tracé préparé—4184; nivellement exécuté en partie—4184; droit de passage obtenu du gouvernement d'Ontario—4186.

M. Boyce—Ligne commencée sans dépôt de plans—4186; demande remise discussion pour avis ministre Chemins de fer—4186.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

CHEMIN DE FER SUPERIOR AND WESTERN ONTARIO—Suite.

M. Barr—Comme ligne doit se rattacher à C.P.R. il y a lieu accorder charte fédérale—4186.

Article 9—4186.

M. A. C. Macdonell—Demande renseignements sur restrictions à imposer à la compagnie quant à production, transmission de force, etc.—4188.

M. Conmee—Exploitation de force est purement incidente à l'entreprise—4188; ce n'est pas une compagnie de force—4188; droit d'expropriation concédé à la compagnie est seulement celui qui découle de la loi des c. de f.—4190.

M. J. D. Reid—Bill permettrait d'exploiter pouvoirs hydrauliques en dépit d'Ontario—4191; demande renvoi au comité des c. de f.—4191.

M. Turriff—Pouvoir d'exploitation électrique inséré dans bien d'autres bills—4192; aucune raison de singulariser celui-ci par exception—4192.

M. Conmee—L'article inséré par comité au sujet des expropriations est l'article-type—4192.

Hon. Pugsley—Autres bills donnant pouvoirs bien plus étendus—4194.

M. McKenzie—Rien dans le bill ne donne pouvoir d'expropriation—4195; les corporations n'ont pas le bénéfice de la loi—4195.

M. A. C. Macdonell—Propose que bill soit soumis à législation générale d'Ontario concernant compagnies électriques—4196.

M. Conmee—Cette obligation n'est imposée à aucune autre compagnie—4196; injustice de singulariser celle-ci—4196.

M. J. A. Currie—Propose de déclarer que la construction du chemin de fer seule est pour l'avantage général du Canada—4198.

M. Turriff—Signale nombre de bills dans lesquels sont accordés, à cette même session pouvoirs absolument identiques à ceux demandés dans ce bill—4200.

M. Sproule—Astuce de M. Conmee—4200; son nom seul sur un bill soulève des soupçons—4202.

M. Conmee—Gouvernement provincial d'Ontario a accordé subvention en terre à ce projet, ne peut pas être hostile—4202.

Hon. Graham—Examen par le comité—4204; bill Beattie identique—4204; article relatif à expropriation inséré dans tous deux—4204; article modèle—4205; portée—4205.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—4205.

3e lecture—4205.

Sanctionné—7434.

CHEMIN DE FER TERMINAL DE MONTREAL.

M. Geoffrion—Dépose bill n° 48, concernant chemin de fer Terminal de Montréal—777.

1re lecture—777.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

CHEMIN DE FER TERMINAL DE MONTREAL—Suite.

2e lecture—1442.

M. Proulx—Propose 2e lecture—1210.

M. J. D. Reid—Demande remise—1210.

Remise—1210.

3e lecture—3122.

Sanctionné—4352.

CHEMIN DE FER TILSONBOURG, LAC ERIE, PACIFIQUE.

M. Schell—Dépose bill n° 41, concernant chemin de fer Tilsonbourg, lac Erié, Pacifique—660.

1re lecture—660.

2e lecture—1042.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—1795.

Sanctionné—7432.

CHEMIN DE FER TORONTO, NIAGARA ET WESTERN.

M. Calvert—Dépose bill n° 42 chemin de fer Toronto, Niagara et Western—660.

1re lecture—660.

2e lecture—1042.

Reprise—2177.

Article 1—2177.

M. Lennox—Abus des demandes de renouvellement—2178; compagnies cherchent à obtenir conditions meilleures à chaque renouvellement—2178; obligation de dépense et délai d'exécution—2178; inconséquence—2179.

M. Turriff—Voudrait voir insérer dans tous les actes obligation de dépense et délai d'exécution—2179; clause devrait figurer à loi générale—2179.

Hon. Graham—Différence de conditions—2179; curiosités du bill—2179; clause de 15 p. 100 devrait être replacée dans bill—2180.

M. Henderson—Assurances données au comité des chemins de fer—2180; dépenses faites—2180; erreur commise—2180; importance du chemin—2180.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—2181.

Sanctionné—4351.

C. DE F. VALLEE RIVIERE CHAUDIERE.

M. Burrell—Dépose bill n° 96 concernant Cie de c. de f. de la rivière Chaudière—2238.

1re lecture—2238.

2e lecture—2725.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—4064.

Sanctionné—7433.

C. DE F. VANCOUVER AU SUD VALLEE FRASER.

M. J. D. Taylor—Dépose bill n° 57 concernant c. de f. Vancouver au sud Vallée Fraser—914.

1re lecture—914.

2e lecture—1113.

Sanctionné—4352.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.
C. DE F. VANCOUVER, WESTMINSTER ET YUKON.

M. R. Smith—Dépose bill n° 58 concernant c. de f. Vancouver, Westminster et Yukon—914.

1re lecture—914.

2e lecture—1113.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—2269.

Sanctionné—4351.

C. DE F. VICTORIA AU DETROIT DE BARCLAY.

M. R. Smith—Dépose bill n°59 constituant c. de f. Victoria au détroit de Barclay—914.

1re lecture—914.

2e lecture—1113.

Appel des amendements du Sénat—4684.

M. Henderson—Remise demandée par M. Macdonell—4684.

Remise—4684.

Sanctionné—7432.

C. DE F. WALKERTON A LUCKNOW.

M. Donnelly—Dépose bill n° 53 concernant Cie de c. de f. de Walkerton à Lucknow 778.

1re lecture—778.

2e lecture—1043.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—2182.

Sanctionné—4351.

C. DE F. WINDSOR, ESSEX ET LAKE SHORE RAPIDE.

M. A. H. Clarke—Dépose bill n° 120 constituant c. de f. Windsor, Essex et Lake Shore Rapid—4017.

1re lecture—4017.

2e lecture—4206.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—3093.

Sanctionné—7433.

CIE D'ASSURANCE BRITISH COLONIAL-FEU.

M. Turriff—Dépose bill n° 114 D du Sénat, tendant à constituer en corporation la British Colonial, Cie d'assurance contre le feu—3861.

1re lecture—3861.

2e lecture—4064.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—4788.

Sanctionné—7432.

CIE D'ASSURANCE-VIE BRITISH COLUMBIA.

M. Cowan—Dépose bill n° 55 pour constituer Cie d'assurance-vie British Columbia—914.

1re lecture—914.

2e lecture—1442.

3e lecture—2725.

Sanctionné—4352.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.
CIE D'ASSURANCE CANADA LIFE.

M. A. H. Clarke—Dépose bill n° 56, concernant Cie d'assurance Canada Life—914.

1re lecture—914.

2e lecture—1442.

En comité général—2717.

M. J. A. Currie—Demande remise—2717.

M. Perley—Question de constitutionnalité à propos article 2—; rétroactivité—2718; veut attendre opinion ministre de la Justice—2718.

M. A. H. Clarke—Objection discutée au comité—2719; pas de cas de rétroactivité—2719; les tribunaux ont déclaré qu'il incombait au parlement de rectifier erreur commise—2719.

M. S. Sharpe—Avis insuffisants—2720.

Remise—2720.

Reprise—3178.

Article 1er—3178.

M. Lennox—Demande opinion ministre Justice sur rétroactivité—3179; affecte 35,000 assurés du Canada—3179.

Hon. Aylesworth—Opinion sur effet loi 1879—3180; bill appartient à juridiction fédérale—3180; question d'opportunité est du domaine de tous les députés—3180; coutume est d'accepter décision de comité spécial ayant étudié—3181; article deux peut provoquer discussion—3181; question de correction pour expliquer intention loi de 1879—3181; pouvoir du parlement—3181; précaution nécessaire—3181; question de fait, intention primitive à élucider—3182; pas de protestation contre interprétation donnée depuis 1879—3182; pas de droit acquis—3182; ect assuré dans cette compagnie et veut être modéré—3183; s'il y eu erreur dans amendement—1879 doit être réparée et personne ne peut se dire lésé si corrigée—3183.

M. l'Orateur-Suppléant—Article en discussion est n° 1—3183.

M. Meighen—Propose mise en discussion article 2—3183; adopté—3183; adoption bill par comité ne dégage pas Gouvernement de responsabilité—3184; opinion avocats Canada Life différente de la sienne quant à l'effet de la loi 1879—3184; explication—3184; le bill a donc été adopté par comité d'une façon qui ne reçoit pas sanction du ministre de la Justice—3184; la question de fait—3185; erreur du parlement seul—3185; les intéressés—3186; ministre de la Justice n'a pas un seul instant discuté question au point de vue des assurés survenus depuis 1879, 36,000 porteurs—3186; la Chambre n'a pas le droit de supprimer les droits des porteurs de police parce que ceux-ci ne les ont pas réclamés depuis trente ans—3186; conséquence de cette assertion—3187; les trois hypothèses—3188; le parlement n'a rien à voir—3188; c'est aux tribunaux civils d'interpréter la loi—3188; la Chambre n'existe pas pour interpréter les lois en cas de doute—3189; les finances de la compagnie—3191; les craintes des actionnaires—3191; la majoration du capi-

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—*Suite.*

CIE D'ASSURANCE CANADA LIFE—*Suite.*

M. Meighen—*Suite.*

tal—3191; la Chambre est là pour protéger les intérêts tels qu'ils existent et non pour les protéger une fois qu'ils sont contestés—3192; le vote donné par les députés au comité des banques et commerce ne les lie pas dans le comité de la Chambre—3192.

M. S. Sharpe—Insuffisance d'avis—3194; intéressés n'ont pas pu connaître but réel du bill—3194.

M. l'Orateur suppléant—Objection hors de lieu en comité général—3194; aurait dû être faite au comité permanent ou devant Chambre—3194.

M. S. Sharpe—Cite précédents et Bourinot—3195; propose que comité lève séance pour rendre compte de l'état de la question, que l'ordre soit rayé du feuilleton et le bill renvoyé au comité des ordres permanents—3196.

M. l'Orateur—Ne croit pas que comité ait le droit de rayer un ordre du feuilleton et de renvoyer projet à un autre comité—3196.

M. R. L. Borden—Opinion fondée—3196; la Chambre seule peut renvoyer à comité—3197; avis était évidemment insuffisant—3197; bill a passé ex-parte au comité—3197.

Sir W. Laurier—Deux objections de M. Sharpe—3197; l'une relative aux avis rejetée par l'Orateur suppléant—3197; l'autre de substitution d'action qui sera discutée avec article IV—3198; quant à l'objection d'avis, doit être discutée avec Orateur au fauteuil—3198.

M. Turriff—Avis insuffisant—3198; si comité avait eu opinion ministre Justice n'aurait pas passé le bill—3198; vu insuffisance avis bill devrait être renvoyé au comité—3199.

M. A. H. Clarke—Formalités régulièrement remplies—3199; examinateur des bills a été satisfait—3199.

M. Magrath—Discussion ne fera aucun bien à la compagnie—3200; les assurés n'ont certainement pas été avisés de ce qui se tramait—3200.

M. Northrup—Situation exceptionnelle—3201; opinion du ministre de la Justice conclut à la rétroactivité—3202; devrait être étudiée par comité—3202; insuffisance de l'avis—3202; terme "profits"—3202.

M. R. L. Borden—Dissimulation de l'avis—3204.

M. Lennox—On doit arrêter le bill jusqu'à ce que les assurés soient bien au courant de sa portée—3205.

Hon. Foster—Avis insuffisant—3206; dissection—3206; refuse de soumettre à doctrine acception aveugle de rapport de comité—3207.

Hon. Fielding—Rapport de comité pas jugement définitif—3207; mais énonce un travail qu'on peut généralement accep-

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—*Suite.*

CIE D'ASSURANCE CANADA LIFE—*Suite.*

Hon. Fielding—*Suite.*

ter comme valable—3208; admet qu'insuffisance d'avis question grave—3208; et conseille remise de la discussion et renvoi au comité par la Chambre—3208; a été très impressionné par discours favorable de M. Barker au comité des banques et commerce—3208; importance de la coutume suivie—3209; coutume suivie par toutes compagnies analogues et en Angleterre—3209; conséquences vis-à-vis des actionnaires d'un changement—3210; vaudrait mieux adopter bill pour éviter conflits et désordres—3210; exemples—3210; pas de mal à légaliser pratique suivie depuis 30 ans—3210.

M. Sproule—Les intéressés ne se sont jamais plaints parce qu'ils ne savaient pas qu'ils étaient lésés—3210.

M. A. H. Clarke—Si l'interprétation qu'on veut donner à la loi prévalait, compagnie serait ruinée—3212; ce serait une fraude contre actionnaires—3212; responsabilité personnelle quant au bill—3212; personne ne cherche détails d'un bill dans avis—3212; on cherche simplement à faire de l'obstruction—3213; consent à remise du bill à lundi—3212.

Remise—3213.

Reprise—3216.

M. l'Orateur—Demande quand comité ayant examiné bill 56 pourra siéger de nouveau—3216.

M. S. Sharpe—Propose renvoi au comité banques et commerce—3216.

Adopté—3216.

En comité général—3607.

Hon. Fielding—Doit être réservé jusqu'à ce qu'avis convenable soit donné—3608.

Appelé—4394.

M. S. Sharpe—Demande renvoi au comité des banques—4394.

Réservé—4394.

Appelé—4713.

M. A. H. Clarke—Propose renvoi au comité des ordres permanents—4713; pour étudier suffisance de l'avis—4713; nouveaux avis ont comblé lacunes existantes—4713.

Adopté—4713.

M. Pardee—Donne avis motion pour inscription à l'ordre du jour pour discussion générale lundi bill n° 6—5355.

M. l'Orateur—Avis inutile, sera mis en discussion lundi—5356.

M. Calvert—Propose formation en comité général—5707.

M. Henderson—Propose renvoi du bill au comité banques et commerce—5707; pour étudier avis—5707; avis publiés en dernier lieu n'ont jamais été communiqués au comité des ordres permanents—5707; pérégrinations des avis—5708; erreur a été commise, il y a trente ans, il ne faut pas recommencer—5710; police d'assurance comprise sous titre "Propriété et droits civils"—5710; qui sont du domaine des

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

CIE D'ASSURANCE CANADA LIFE—Suite.

M. Henderson—Suite.

provinces—5710; décret d'Ontario donné le 30 avril 1909 relatif à Canada Life—5711; texte—5711; bill devrait être ajourné pour obtenir opinion gouvernement Ontario—5712.

M. A. H. Clarke—Avis examiné—5714; reconnu parfaitement exact—5714; avis suffisant—5714.

M. Lennox—Dissertation sur avis—5716.

M. Porter—Il faut donner aux intéressés l'occasion de se faire entendre—5718; la compagnie s'est déjà fait entendre—5718

M. Sproule—Le comité des ordres permanents a examiné le bill, mais n'a pas fait rapport—5720.

M. J. D. Reid—Demande renvoi du bill à prochaine session—5720; tous les porteurs de police seraient prévenus—5721.

M. S. Sharpe—Si on veut faire adopter bill avec précipitation, on se heurtera à une hostilité sérieuse—5722.

Amendement Henderson rejeté—5722.

M. Lennox—Propose renvoi au comité des banques et commerce pour rapport—5722; demande d'Ontario—5724.

Sir W. Laurier—Gouvernement d'Ontario n'a rien à voir dans cette question—5725.

M. Lancaster—Si bill pas renvoyé au comité, avis nouveaux donnés seront une farce—5726.

M. Turriff—Opposé à l'adoption du bill par force et sans entendre intéressés—5726; Canada Life marche depuis trente ans avec son bill, aucun danger d'attendre six mois de plus—5727; bill mauvais, tous les assurés mécontents—5728; égards qu'on a eus envers compagnie—5728; assurés ont droit à traitement au moins égal—5728; conséquences électorales du mauvais traitement des assurés—5730; gouvernement n'a pas le droit de priver de recours en justice des assurés lésés—5731; la frayeur des procès invoquée pour pousser la loi—5731; les fonds de la compagnie manipulés—5732; demande remise bill à plus tard—5732; l'augmentation du capital—5732; les gros salaires—5732; explication nécessaire—5733; intéressés veulent être entendus par comité—5733.

M. A. H. Clarke—Bill simple acte de justice—5735; rétablir interprétation convenue—5735; s'il s'agissait d'un contrat, tribunaux pourraient décider—5736; il s'agit d'un statut, Chambre seule peut agir—5736; bill aussi avantageux pour assurés que pour actionnaires—5736; historique compagnie Canada Life—5736; la loi de 1879—5740; signification actuellement attachée à la loi n'est pas celle qu'on n'aurait voulu lui faire exprimer—5741; opinion de sir Robert Finlay ayant nécessité bill—5742; corrections à législation, cause Richards vs. McBride—5743; aucune compagnie au Canada ne fait ce que fait la Canada Life au sujet de la répartition des profits réalisés—5744.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

CIE D'ASSURANCE CANADA LIFE—Suite.

Hon. Brodeur—Procédure parlementaire sur motion de soumission au comité général—5745.

M. l'Orateur—L'hon. député ne peut pas discuter détails du bill—5747.

M. A. H. Clarke—Combat renvoi au comité des banques et commerce parce que urgent adopter bill à cette session—5747; partage des bénéfices se fait tous les cinq ans, arrive cette année—5748; compagnie ne fera pas répartition si pas assurée état de la loi—5748; rien n'oblige directeurs de remettre bénéfices aux assurés—5748; a discuté avec les assurés—5749; si on met la compagnie en difficultés, ce sont les assurés qui, en fin de compte se trouveront en perte—5749; la division des profits n'est pas obligatoire—5749; mais si elle se fait, elle doit se faire dans certaine proportion—5750.

M. Sproule—Cause Chadwick—5750.

M. Goodeve—L'opinion prévaut en dehors qu'en toute circonstance Parlement sacrifie intérêt public à corporations—5751.

M. Guthrie—Discussion au comité des banques et commerce complétée—5753; de même au comité des ordres permanents—5753; on veut seulement que bill saute session—5753; il est de l'intérêt de tous que ce bill avance pour être discuté—5754.

M. Nesbitt—Avis tous donnés—5757; opposition purement sensationnelle—5757; depuis sa création Canada Life a payé plus de profits qu'aucune autre compagnie au Canada—5757; demande à être mise sur même pied que les autres compagnies—5757; ridicule recommencer au comité des c. de f. lutte qui s'y est faite, deux jours durant—5757.

Amendement mis aux voix—5757.

Rejeté par 52 à 103—5758.

En comité général—5759.

M. Lennox—Heure trop avancée pour discuter—5759; projet vital intéressant 40,000 assurés représentant 200,000 personnes—5760.

Sir W. Laurier—Ne veut pas insister outre mesure—5760; mais, majorité évidemment favorable au bill—5760; si prorogation doit venir, il faut expédier besogne—5760.

M. G. Taylor—Propose que comité lève sa séance—5761; attendre retour de M. Borden—5761.

Sir W. Laurier—Consent, sur promesse que bill passera cette semaine—5762.

Remise—5762.

Appelé—6298.

Hon. Foster—Demande remise à demain—6298.

Remis—6298.

Reprise—6310.

Article 2—Interprétation statut 1879—6310.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

CIE D'ASSURANCE CANADA LIFE—Suite.

M. Henderson—Refus de renvoi au comité des ordres permanents—6310; et au comité des banques et commerce—6310; n'admet pas erreur dans loi 1879—6311; M. L. G. McCarthy au comité—6311; lettre Ramsay—6311; opinion Bruce—6314; opinion T. Robinson—6314; ceux qui ont présenté ce bill ne peuvent pas s'être trompés—6314; composition de la Chambre en 1879—6314; teneur de la pétition alors présentée—6318; raisons—6318; déloyauté de la compagnie—6318; état du passif—6318; bonne foi des assurés—6318; ne demandent rien sauf maintien convention conclue—6320; intérêt de la veuve—6321; si autres compagnies agissent autrement, c'est parce qu'elles en ont le droit—6322; trop tard à la Canada Life pour invoquer exemples des autres—6322; opinion sir R. D. Finlay—6323; sort des assurés—6324.

M. E. Roy—Avec nouveaux avis, assurés suffisamment avertis—6325; pose questions—6326; modifications de 1879 à charte 1849—6326; augmentation de 75 à 90 p. 100 de la part des assurés—6326; loi 1879 peut-elle être amendée sans violer droits des assurés—6327; profits des assurés augmentés intentionnellement—6327; inconstitutionnalité du bill—6328; contrat civil inattaquable par législation fédérale—6328; veut être juste avec tout le monde—6329; pas d'opposition systématique au bill—6329; suggère renvoi à six mois—6329; laisser directeurs représentant les deux parties régler affaire—6329.

Sr W. Laurier—Objet du bill—6330; distribution après prélèvement aux actionnaires d'intérêt sur capital—6330.

Hon. Foster—Opposé en principe à législation rétroactive—6330; entente pas prouvée—6331; nouveaux assurés—6331; défaut d'avis—6331; sagesse conseillerait remettre bill—6332; convient pas légiférer pour l'intérêt du petit nombre au détriment plus grand nombre—6332.

M. A. H. Clarke—Plus grande injustice pour porteurs de police si situation pas réglée—6332; distribution cette année—6332; procès Bain—6332; interprétation nécessaire—6333; s'agit régulariser interprétation donnée à loi 1879—6334; le tout nécessité par opinion exprimée par avocat anglais à l'égard loi du Canada—6335; impossibilité de la répartition absolue et totalité des profits—6335; ce qu'ont fait les parlementaires de 1879—6337; ce qu'ont fait les directeurs de 1880 qui ont réparti conformément au bill actuel—6337; depuis 1900 les porteurs de police font partie de la direction et ne se sont pas plaints—6338; directeurs depuis 1880—6338; M. Chs Chaput—6338; le bref pris contre la compagnie—6338; conséquences—6338; rôle Bruce—6340; affidavit Ramsay—6340; ignorance ou fraude également inadmissibles—6342; rapport commission des assurances—6343; paiement capital-actions—6343; intérêt des assurés de ne pas miner compagnie—6344; devoir des actnaires—6344; augmentation réserve,

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

CIE D'ASSURANCE CANADA LIFE—Suite.

M. A. H. Clarke—Suite

diminution protêts—6345; position actuelle compagnie, réserve constituée—6345; distribution pas obligatoire—6346; si empêchée, assurés auront cette année, dernière des cinq, davantage à payer—6346; injustice criante envers compagnie de réduire de 8 à 4 p. 100 bénéfices au moyen interprétation à laquelle personne n'a songé—6346.

M. Lancaster—Ignorance des assurés à l'égard de ce qui se passe dans compagnies—6346; on veut empêcher tribunaux d'interpréter loi—6347; on peut réparer erreur, mais pas interpréter—6348; but de la loi—6349; coup terrible à la bonne foi canadienne—6350; pas d'animosité personnelle contre sénateur Cox—6350; injustice grave de modifier loi au préjudice des uns et à l'avantage des autres—6351.

M. Turriff—Indépendance des assemblées annuelles d'assurance—6352; contrôle des directeurs—6353; les gros salaires—6354; lettre F. Mason à John Hoskin—6354; cas police Wilson—6357; demande remise par déférence pour amis—6358.

M. S. Sharpe—Comparaison avec bill Cobalt Lake—6358; opinion Clarke—6350; désapprobation bill actuel—6359; analogie traitement des assurés Canada Life et Florence Mining Co.—6360; erreur du fait des actionnaires, si erreur il y a eu en 1879—6360; pas du fait des assurés—6361; Parlement a pour mission faire lois et non interpréter—6362; différence situation porteurs de police canadiens et étrangers—6362; opinion porteur de police—6362.

Amendement supprimant clause 2 proposé et repoussé—6363.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—6363.

Sanctionné—7434.

CIE D'ASSURANCE-VIE CANADA-OUEST.

M. Knowles—Dépose bill n° 37 concernant Cie d'assurance-vie Canada-ouest—491.

1re lecture—491.

M. W. McIntyre—Propose 2e lecture—821.

M. Middlebro—Devrait être réservé jusqu'à présentation loi des assurances—822.

Hon. Graham—Comité pourra le retenir—822.

2e lecture—822.

Reprise—2709.

Article 15—Partage des profits—2710.

M. Sproule—Partage des bénéfices devrait être plus explicite—2710; ambiguïté voulue—2710.

M. J. A. Currie—La Chambre n'a pas le droit de limiter le montant de bénéfices que l'assuré doit recevoir pour sa participation—2711; précédents de refus par le Parlement de restriction aux droits civils—2712.

Hon. Fielding—Question à discuter avec loi générale des assurances—2713.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—*Suite.*CIE D'ASSURANCE-VIE CANADA-OUEST
—*Suite.*

M. Knowles — Législatures provinciales n'ont pas compétence absolue en matière de droits civils—2713.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—2714.

Sanctionné—4352.

CIE D'ASSURANCE COMMERCE DU CANADA.

M. McCraney—Dépose bill n° 190, constituant The Commerce Insurance Company of Canada—6720.

Sanctionné—7435.

CIE D'ASSURANCE FIDELITY-VIE DU CANADA.

M. McCraney—Dépose bill n° 190, constituant la Fidelity Life Insurance of Canada—6720.

1re lecture—6720.

Sanctionné—7435.

CIE D'ASSURANCE FEU EQUITY.

M. A. C. Macdonell—Dépose bill n° 161 II du Sénat concernant Cie d'assurance feu Equity—5246.

1re lecture—5246.

2e lecture—5766.

En comité général—6952.

Article 1—6952.

M. Lennox—S'oppose au nom certains actionnaires—6952; ne veut pas constitution fédérale—6952; compagnie réduit son capital—6953; nombre bureau direction trop élevé—6953; état non assermenté—6953.

M. Macdonell—Opposant a déjà échoué devant comité—6953; n'a pas osé provoquer vote—6954.

M. Nesbitt—Défectuosités seront corrigées par loi fédérale—6955.

Bill rapporté—6955.

Sanctionné—7435.

COMPAGNIE D'ASSURANCE IMPERIAL-VIE.

M. Haggart—Dépose bill n° 76 concernant The Imperial Fire Ins. Co.—1563.

1re lecture—1563.

En comité général—2724.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—2724.

M. A. Haggart—Propose nom changé en Canada National Fire Ins. Co.—2724.

Adopté—2724.

Sanctionné—4352.

COMPAGNIE D'ASSURANCE MONARCH-FEU.

M. Beattie—Dépose bill n° 82 concernant compagnie d'assurance feu Monarch—1742.

1re lecture—1742.

2e lecture—2269.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—4788.

Sanctionné—7434.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—*Suite.*

COMPAGNIE D'ASSURANCE OTTAWA FEU.

M. Perley—Dépose bill n° 139 R, du Sénat pour autoriser Ottawa Fire Ass. Co.—4520; 1re lecture—4520.

2e lecture—4684.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—439.

Sanctionné—7432.

COMPAGNIE D'ASSURANCE PRUDENTIAL OF CANADA.

M. McCraney—Dépose bill n° 188 pour changer nom Prudential of Canada en Security Life Ins. Coy. of Canada—6720.

1re lecture—6720.

En comité—7115.

Article 2—Licence—7115.

M. Doherty—Demande rétablir 1911 comme délai prise de licence—7115; inconvenients pour compagnie du fait qu'une compagnie Prudential de New-York a été autorisée à faire affaire en Canada dans l'intervalle—7116; celle-ci a été obligée de changer de nom—7116; virtuellement compagnie nouvelle—7116.

Hon. Fielding—Ne s'oppose pas—7117.

Rapporté, 3e lecture, adopté—7117.

Sanctionné—7434.

COMPAGNIE D'ASSURANCE ROYAL CANADIAN.

M. Ames—Dépose bill n° 63 constituant la Royal Canadian Insurance Co.—1178.

1re lecture—1178.

2e lecture—1443.

En comité, 3e lecture, adopté—2880.

Reprise—2876.

M. Lennox—Demande remise, confusion de nom—2876.

Hon. Fielding—Conseille renvoi au comité—2877.

M. J. A. Currie—Veut plus ample information—2878.

M. Miller—Toutes explications données au comité—2880; différentes compagnies appelées Royal—2880.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—2880.

Amendements Sénat—7122.

Hon. Fielding—Sénat a supprimé du titre "Royal"—7122; en Angleterre pas admis sans permission du roi—7122; même règle sera suivie en Canada—7121; titre British Canadian Association—7121.

Amendements adoptés—7122.

Sanctionné—7435.

CIE D'ASSURANCE ROYAL LIFE.

M. McCraney—Dépose bill n° 177 pour changer nom Cie d'assurance Royal Victoria en Royal Life—6179.

1re lecture—6179.

2e lecture—6387.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6951.

Sanctionné—7434.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

CIE DES EMBRANCHEMENTS DU G.T.P.

M. Turriff—Dépôt et 1re lecture bill n° 140 S, concernant Cie des embranchements du G.T.P.—4650.

2e lecture—4788.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—5767.

Sanctionné—7433.

EMBRANCHEMENT G.T.P. SUR LAC SUPERIEUR.

M. Turriff—Dépôt bill n° 30, concernant subvention du gouvernement d'Ontario à embranchement G.T.P. sur lac Supérieur—304.

1re lecture—304.

M. Turriff—Propose 2e lecture—702.

M. Conmee—Demande que motion soit réservée pour explications—702.

Réservé—702.

M. Turriff—Propose 2e lecture—1080; pour confirmer convention entre gouvernement d'Ontario et G.T.P.—1080; disposition loi d'Ontario relatives à ratification—1080.

M. Conmee—Demande que bill soit réservé en attendant représentants de Port-Arthur—1081; veulent que chemin de fer se rendent au bord baie du Tonnerre—1081.

Hon. G. Graham—Inadmissible qu'un autre gouvernement et une compagnie passent une convention qui oblige ce gouvernement à adopter une loi—1081; disposition au sujet des tarifs incompatible avec loi des chemins de fer—1082; impossible de les confirmer—1082.

Discussion remise—1082.

M. Turriff—Propose 2e lecture—1441.

Hon. Geo. Graham—Bill pourrait être envoyé au comité—1441; beaucoup de discussion—1441; conflit de la loi avec contrôle du gouvernement du Canada sur chemin de fer du Dominion—1441; impossible laisser une compagnie créée par ce parlement se soustraire à ses obligations par convention avec Ontario—1441.

M. Lennox—Convention avec gouvernement provincial doit être acceptée en entier ou pas du tout—1442.

M. W. F. Maclean—Il est bon que les sphères des gouvernement fédéral et provincial soient complètement limitées—1442.

2e lecture—1442.

En comité, adopté, 3e lecture—

Sanctionné—7432.

COMPAGNIE DE FORCE MOTRICE NIAGARA-WELLAND.

M. Guthrie—Dépôt bill n° 33 concernant compagnie de force motrice Niagara-Welland—491.

1re lecture—491.

2e lecture—822.

En comité général, reprise—2717.

M. Guthrie—Opérations commencées—2717; \$70,000 dépensés—2717; difficultés avec gouvernement d'Ontario au sujet politique pour Niagara—2717.

Bill rapporté, 3e lecture, adopté—2717.

Sanctionné—7432.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

COMPAGNIE DE FORCE MOTRICE ONTARIO ET MICHIGAN.

M. Conmee—Dépôt bill n° 34 constituant compagnie de force motrice Ontario et Michigan—491.

1re lecture—491.

M. Conmee—Propose 2e lecture—1082; bill analogue à celui passé par le Sénat, il y a deux ans—1082; mais tout ce qui était relatif à la rivière à l'Esturgeon éliminé—1082; mesure simplifiée, analogue à beaucoup d'autres adoptées par ce parlement et celui d'Ontario—1082; pleines garanties de l'intérêt public—1083.

M. Boyce—Troisième apparition de ce bill—1083; péripéties antérieures—1083; cherche à donner droits privés sur deux rivières se jetant dans lac Supérieur, rivière au Pigeon et rivière Nipigon—1083; bill violée système d'Ontario de réglementation et tarification par province des ressources hydrauliques—1083; exemple d'antagonisme—1084; empiètements sur droits de la province—1084; proteste contre 2e lecture—1084.

Hon. Graham—Demande si cours d'eau sont limitrophes—1084.

M. Conmee—Rivière au Pigeon, cours d'eau international—1084; rivière Nipigon, navigable—1084; cas de la rivière à la Pluie—1084; eaux internationales des Grands lacs—1084; autorité régulatrice appartient à la commission des cours d'eau—1085; internationalité de la rivière Nipigon et au Pigeon—1085; absence de pouvoir de réglementation des autorités provinciales—1086; de la Cie de force motrice d'Ontario et de Minnesota—1086; ce bill n'enlève aucun droit à la province—1089; n'a aucun droit sur les rivières—1088; si elle a des droits sur courant, peut toujours les faire valoir—1088; la province n'a pas le pouvoir d'accorder droits que demande cette compagnie—1090; c'est pourquoi elle ne s'adresse pas à la législature provinciale—1090; avis ministre de la Justice—1090; le parlement fédéral a indubitablement le pouvoir d'accorder ce bill—1091; droit d'expropriation—1092; la province ne perdra aucun revenu, elle pourra toujours se faire payer pour le service que l'on tirera de ce qui lui appartient—1093; ce bill n'a jamais été discuté sérieusement—1093.

Hon. John Haggart—Si rivière Nipigon est navigable gouvernement n'a pas le droit d'autoriser à la barrer pour tirer profit pouvoir hydraulique—1094; compagnies locales devraient s'adresser à législature locale—1094.

M. C. A. Magrath—Force hydraulique qu'on veut monopoliser appartient à nation canadienne—1095; l'avenir du continent américain repose sur ses forces hydrauliques—1095; l'exportation de l'énergie canadienne aux Etats-Unis—1095.

M. G. Perley—Si le Parlement a déjà accordé bills analogues, ou doit s'assagir en vieillissant—1096; article de la constitution donnant au gouvernement d'Ontario pouvoir de légiférer sur entreprises de cette nature—1096.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

COMPAGNIE DE FORCE MOTRICE ONTARIO ET MICHIGAN—Suite.

Hon. H. R. Emmerson—Précédent créé par la loi de la Saskatchewan Power Co.—1097; ce bill doit être envoyé au comité des c. de f. qui discutera—1098.

M. W. B. Northrup—Conséquences principe d'internationalité soulevé—1098; application à l'Humber et au Don à Toronto—1098; la clause d'intérêt général—1099.

Sir W. Laurier—Le gouvernement provincial ne peut pas autoriser le barrage d'un cours d'eau international—1100.

M. Conmee—Une loi a déjà été passée expressément pour permettre exportation de pouvoir électrique aux Etats-Unis—1100.

M. R. L. Borden—Déclarer la rivière navigable n'est pas un argument restreignant pouvoirs de la province—1101; abus déclaration d'utilité générale—1102; enquête nécessaire—1102; précaution recommandée par M. Pinchot—1102; valeur future des cours d'eau—1102; terreur des monopoles—1103.

Hon. G. Graham—Il ne faut pas protéger droits des provinces au point de renoncer à nos propres droits—1103; la frayeur de l'exportation—1103; délibérations du prochain congrès de conservation des richesses naturelles—1104; question d'utilité générale doit être examinée—1105; mais pas rejetée *ab irato*—1105; certaines choses à admettre, d'autre à rejeter—1105; nécessité d'envoi devant le comité—1105.

M. D. D. Mackenzie—Le cas des cours d'eau secondaires—1106; conséquence du principe d'autorité législative du pouvoir fédéral sur cours d'eau limitrophes—1106; législation de la Nouvelle-Ecosse sur cours d'eau et terrains houillers—1108.

Hon. Brodeur—Conséquences de cette entreprise sur pêche dans rivière Nipigon—1109; privilèges étendus—1109; précautions à prendre—1109.

Sir W. Laurier—Chambre est d'avis que bill doit être renvoyé au comité non en signe d'approbation, mais de besoin d'étude—1109; pouvoir du Parlement fédéral de légiférer évident—1110; limitations pouvoir provincial—1110; la loi sur protection des eaux navigables—1110; juridiction exclusive du parlement fédéral—1111.

M. R. L. Borden—Interprétation adverse—1112.

2e lecture—1113.

En comité général—4713.

M. l'Orateur-Suppléant—Bill réimprimé—4714.

Hon. Aylesworth—Donne opinion personnelle—4714; aucun doute sur pouvoir du Parlement d'adopter projet de ce genre—4714; aspect légal—4714; limitation des opérations des compagnies—4716; question de bonne foi—4718; autorisation pour l'avantage général du Canada inutile—4718; seule le parlement fédéral

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

COMPAGNIE DE FORCE MOTRICE ONTARIO ET MICHIGAN—Suite.

Hon. Aylesworth—Suite.

peut accorder charte pour objet demandé par compagnie—4720; cours d'eau limitrophes—4720; serait d'avis de rayer clause parlant d'avantage général du Canada—4720.

M. Middlebro—Le Parlement n'a pas le pouvoir d'autoriser la construction de travaux en pays étranger—4721; champ d'action de la compagnie devra se limiter à Ontario—4721; cas du chemin de fer Européen du Nouveau-Brunswick—4721; compagnie pétitionnaire purement locataire—4722; précautions à prendre pour aliéner ressources nationales—4722; article "Globe", de Toronto—4724; interprétation pouvoir des provinces—4724; entreprise purement locale—4725; dépend exclusivement législature provinciale—4725; bill illégal et inopportun—4725.

M. Conmee—Internationalité de la rivière Nipigon—4796; Moore, Digest of International Laws—4726; l'île Royale—4726; personnalité des membres de la compagnie—4727; pas de question de juridiction provinciale en jeu dans le bill—4728; n'attente à aucun droit provincial—4728; les provinces et les cours d'eaux, opinion conseil privé—4728; jugement 1898—4730; jugement cour suprême *re* Guiddy River Driving and Boom Co. rapportée dans Cartwright—4730; jugement cause Hewson vs Ontario Power Coy—4732; déclaration d'intérêt général du Canada, déclaration honnête—4734; respectabilité des intéressés dans bill—4734; obligation de conserver en Canada moitié de force déployée ne figure pas dans les autres bills analogues—4734; garanties article 14—4736; commission des chemins de fer, en vertu de ce bill, arbitre entre compagnie et public—4736; la commission hydro-électrique d'Ontario n'a guère réussi à abaisser tarifs—4737; les chutes de la Kaministiquia—4738; intérêt public pas protégé par commission d'Ontario—4738; cas de l'Ontario et Minnesota Power Company—4739; empiètements législature d'Ontario—4742; bill pas analogue à celui repoussé par Sénat l'année dernière—4742; propose que certains des pouvoirs demandés soient seuls déclarés d'intérêt général—4744.

M. Boyce—M. Conmee, ancien suivant de feu sir Oliver Mowat—4744; volte-face depuis 25 janvier 1905, chute des libéraux dans Ontario—4744; chemin de fer du Pacifique à l'Atlantique—4746; l'internationalité de la rivière Nipigon—4746; déclarations de M. Conmee—4746; opinion lord Herschell—4748; M. Conmee et droits provinciaux sur rivière Ste-Marie—4752; n'admet pas opinion ministre de la Justice que gouvernement d'Ontario n'a pas juridiction parce que compagnie se propose d'exporter force aux Etats-Unis—4754; conséquence de ce principe—4754; lois d'Ontario concernant force motrice—4755; loi des cours d'eau—4755; loi de la commission hydro-électrique—4756; ap-

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

COMPAGNIE DE FORCE MOTRICE ONTARIO ET MICHIGAN—Suite.

M. Boyce—Suite.

approuvée par peuple d'Ontario—4758 ; conservation des pouvoirs électriques, opinion Shortt—4758 ; opinion Pinchot—4758 ; discussion des arguments du ministre de la Justice—4760 ; si le parlement d'Ontario n'a pas le droit de légiférer dans ce cas, pourquoi gouvernement fédéral n'a-t-il pas désavoué loi provinciale Ontario et Minnesota Power absolument analogue—4760 ; il faut arrêter concession de pouvoirs d'eau à particuliers—4761.

M. Lennox—Caricature "Toronto Telegram"—4762 ; sir J. P. Whitney, défenseur des droits provinciaux—4762 ; le lucire de M. Conmee et le patriotisme de M. Whitney—4764 ; le rouge lui monte au visage en songeant aux lois spoliatrices que les conservateurs ont pu laisser passer autrefois—4766 ; résolution de conservation Whitney—4766 ; protestations du "Globe"—4768 ; sir W. Mulock et les déclarations d'intérêt général—4768.

M. Barr—La considération du bill au comité—4770 ; ces questions de juridiction devraient être référées au Conseil Privé—4772.

M. J. D. Reid—Bill n'a pas été examiné suivant ses mérites—4772 ; son adoption est devenue affaire de parti—4772 ; faculté d'exportation de pouvoir—4772 ; énergie devrait être utilisée au Canada—4773.

M. W. R. Smyth—Demande que pouvoirs d'Ontario soient réservés pour le bénéfice du public suivant programme adopté par le gouvernement d'Ontario—4774 ; toutes propositions de M. Conmee douteuses—4774.

M. Sproule—Demande que comité lève séance et s'occupe de bills non contentieux—4774.

M. Fowke—Raisons d'opposition au bill—4776 ; aliénation à perpétuité—4776 ; droit d'expropriation sur propriété d'Ontario, inadmissible—4776 ; danger de concéder aux Américains droits acquis par baux, de pouvoir hydraulique prenant naissance en Canada—4776.

M. Arthurs—Ce bill est présenté au parlement fédéral parce qu'on est sûr qu'il ne serait pas acceptable à Ontario—4778.

Sir W. Laurier—Opinions trop partagées—4778 ; impossibilité faire passer bill ce soir—4778 ; conseille que comité se lève et que Chambre procède à autres travaux—4778 ; en général favorable à acceptation décisions des comités—4778 ; sauf graves raisons—4778 ; opinions quant à juridiction partagées—477 ; importe de savoir si bill porte atteinte aux prérogatives du parlement provincial—4779 ; art. 2, avantage général du Canada antique relique, pourrait être éliminé—4779 ; croit que l'article permettant d'exproprier chutes appartenant au parlement provincial devrait être éliminé—4779 ; adoption de ce bill gênerait application par Ontario de son principe de se réserver exploitation des chutes et de refuser concession à compagnies

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

COMPAGNIE DE FORCE MOTRICE ONTARIO ET MICHIGAN—Suite.

Sir W. Laurier—Suite.

privées—4779 ; il faut voir s'il est à propos pour ce parlement d'user du droit d'adopter ce bill—4779 ; serait en faveur exiger consommation en Canada totalité d'énergie produite—4780 ; clause semblable à celle d'exportation d'énergie produite sur Niagara—4780 ; bill devrait être modifié—4780.

Discussion remise—4780.

En comité général—4837.

M. Perley—Député de Rivière à la Pluie (M. Conmee) absent—4837.

Renvoyé—4837.

En comité général—5567.

Article 1er—5567.

M. Conmee—Amendements nombreux—5573 ; expose sens et portée des amendements—5573.

M. Blain—Demande remise, aux instances de M. Boyce—5574.

M. Sproule—Gouvernement d'Ontario pas prévenu des changements—5574 ; doctrine étrange sur cours d'eau navigables—5575.

M. Conmee—Si le parlement fédéral ne peut pas légiférer sans consentement d'Ontario, ses pouvoirs sont bien réduits—5576.

M. Lancaster—Nous ne sommes pas sûrs que la province n'ait pas le pouvoir de régler ces questions—5577.

Sir W. Laurier—Bill tel que modifié ne contient plus rien de contentieux—5577 ; sauf pouvoir d'expropriation—5577 ; partie non contentieuse pourrait être acceptée—5578.

Expiration heure des bills privés—5580.

Reprise—5626.

M. Blain—Informé par sir J. Whitney qu'il n'accepte pas le bill, même avec modifications—5627.

M. Conmee—Nouveaux renseignements prouvant absence d'empiètement sur prérogatives provinciales—5629 ; travaux n'empiètent pas sur lisière de réserve—5629.

M. Macdonell—Le fait d'exportation ne crée pas internationalité de la compagnie—5632 ; le pouvoir du gouvernement fédéral sur rivières navigables—563 ; statut des compagnies existantes—5636 ; la force hydraulique qu'on veut accaparer fait partie du domaine public d'Ontario—5638 ; bill inconstitutionnel, outrepassé pouvoirs du Parlement fédéral—5639.

Sir W. Laurier—Parlement fédéral a juridiction dans ce cas—5640 ; il a, seul, juridiction—5640 ; question internationale—5640 ; dans ces conditions article déclarant "utilité générale" peut être considérée inutile, n'ajoute rien au bill—5640 ; sur sa demande, éliminé—5641 ; rivière Nipigon enlevée des pouvoirs d'expropriation—5641 ; la seule difficulté qui reste en question est l'expropriation rivière

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

COMPAGNIE DE FORCE MOTRICE ONTARIO ET MICHIGAN—Suite.

Sir W. Laurier—Suite.

Pigeon—5641; c'est le seul point qu'il importe de discuter, le reste est perte de temps—5642.

M. Lennox—Paroles antérieures du premier ministre—5643; croyait qu'il avait conseillé de retirer le bill—5643; gouvernement provincial l'a ainsi compris—5644; on doit attendre maintenant son opinion—5644.

Sir W. Laurier—Ontario représenté au comité—5644; s'il y a juridiction concurrente des deux parlements, celle du parlement fédéral doit être supérieure en matière internationale—5644.

M. Blain—Promoteurs du bill la plupart, américains—5645; pouvoirs demandés—5646; programme d'Ontario—5647.

M. Conmee—Marche à suivre pour expropriation—5648; homologation des plans peut être refusée—5648.

M. Lancaster—Les promoteurs de ce bill se présentent ici uniquement parce qu'ils ne peuvent pas obtenir du gouvernement d'Ontario ce qu'ils veulent—5650; doctrine de l'application de l'acte de l'A.B. du N.—5650; causes citées—5650.

M. Middlebro—Cause Vermont Central vs St-Jean, P.Q.—5653; question devrait être laissée au gouvernement provincial pour la régler suivant son programme—5656.

M. Magrath—La commission des eaux internationales a-t-elle été consultée?—5657; s'oppose que patrimoine public soit déladé—5657.

M. Macdonell—Les compagnies de force motrice de Niagara se contentent de chartes provinciales—5658; le parlement fédéral ne fait que ratifier leurs marchés—5658.

M. S. Sharpe—Même si ces pouvoirs appartiennent au gouvernement fédéral, va-t-il les aliéner?—5660.

M. Barr—Bill pas combattu à cause personnalité de M. Conmee—5661; bill dangereux—5661; peuple d'Ontario admire la loi des pouvoirs hydrauliques dont l'a dotée gouvernement Whitney—5661; c'est faire injure au peuple d'Ontario que de laisser porter atteinte à cette loi—5661.

M. Lennox—La commission des eaux limitrophes et les pouvoirs d'eau—5664; rapports et conclusions—5664.

Sir W. Laurier—Sur question d'expropriation, opinion devrait être réservée jusqu'à ce que cette question soit mise en discussion—5665.

M. Meighen—L'argument du ministre de la Justice—5669; compagnie pourrait obtenir tous les pouvoirs dont elle a besoin, du gouvernement d'Ontario—5669.

M. Carvell—Simple querelle entre partisans Whitney et M. Conmee—5670; citation tronquée de l'argument du ministre de la Justice—5672; politique de confiscation du gouvernement d'Ontario—5672; titre du terrain longeant cours d'eau y compris chute, concédé depuis 1856—

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

COMPAGNIE DE FORCE MOTRICE ONTARIO ET MICHIGAN—Suite.

M. Carvell—Suite.

5672; lit de la rivière vendu, cause Compagnie de force Kewatin vs Kenora—5673; Stewart concessionnaire, absolument maître de l'eau—5674; le gouvernement de la province n'a pas le droit de s'emparer des pouvoirs d'eau—5674; devoir de voter pour loi soumise—5674.

M. Macdonell—On doit alors spécifier que les usines seront érigées sur terrain Stewart—5676.

M. Lennox—Il ne s'agit pas de droit strict—5680; il s'agit de prudence et de discernement—5680; on ne doit pas froisser Ontario—5681; violer une province pour la jouissance de spéculateurs—5681.

Sir W. Laurier—Conversion des conservateurs à la doctrine des droits provinciaux—5682; le système d'Ontario consiste à conserver la haute main sur forces hydrauliques qui se rencontrent sur ses propres terres domaniales—5682; pour exporter l'énergie électrique à l'étranger, il faut faire des opérations qui ont un caractère international—5684; aussi faut-il que gouvernement fédéral exerce juridiction—5684.

M. Sproule—Les empiètements du parti libéral sur pouvoirs provinciaux leur ont fait perdre Manitoba et Colombie-Anglaise—5686; si les libéraux continuent, l'orage va éclater—5686.

M. Macdonell—Règle posée dans affaires Keewatin Power vs Kenora pas applicable pour cours d'eau internationaux—5688.

M. Blain—Les conservateurs et le sciage du bois dans Ontario—5690.

M. Lennox—Le bill soumis est virtuellement un bill nouveau—5692; contient clauses sur lesquelles peuple d'Ontario n'a pas été consulté—5693; Ontario champion des droits provinciaux—5693.

Sir W. Laurier—L'ancien bill a été amendé pour répondre aux demandes d'Ontario devant comité—5694.

M. Barr—L'adoption de ce bill créerait un conflit immédiat entre province et gouvernement fédéral—5697.

M. Bristol—Personne n'a en mains d'exemplaire du bill tel que modifié—5698; la partie qui peut motiver l'intervention fédérale, est la moindre de l'entreprise—5698.

Sir W. Laurier—Impossible de tirer force motrice de la rivière au Pigeon sans autorisation des Etats-Unis et du Canada—5700.

M. Armstrong—Plusieurs libéraux influents ne regardent pas bill d'un œil favorable—5702.

M. Carvell—Cite en détail cause Keewatin Power vs Kenora—5703; jugements Moss-Meredith—5704.

Hon. Fielding—Consent à remettre de quelques jours discussion du bill—5705; pourvu que, une fois l'opinion du premier ministre d'Ontario obtenue, on discute sérieusement et raisonnablement—5706.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—*Suite.*COMPAGNIE DE FORCE MOTRICE ONTARIO ET MICHIGAN—*Suite.*

Remise—5706.

Reprise—5841.

M. Lennox—Propose remise—5841.

M. Blain—Pas encore communiqué avec gouvernement d'Ontario—5842.

M. Henderson—Entente antérieure—5842.

M. Conmee—Les adversaires du bill ont en mains la lettre du gouvernement d'Ontario—5844; les conservateurs n'ont qu'à provoquer division—5845.

Hon. Fielding—Admet qu'en consentant à l'entente prenait délai plus long—5846; remise de l'étude du bill ne constituerait pas manquement à la parole donnée—5846.

Hon. Graham—Propose délai jusqu'à vendredi—5848.

M. Conmee—Proteste—5848; les conservateurs pourront combattre le bill au Sénat—5848.

Sir W. Laurier—Rien à gagner à combattre entente—5849; propose prolonger le temps vendredi soir si nécessaire pour arriver à ce bill—5849.

M. Boyce—Explique son mode de comprendre l'entente passée—5854.

Discussion remise—5856.

Reprise—6758.

M. Lennox—Lettre procureur général Foy à hon. Fielding—6258; compagnie Canadian Niagara Power fonctionne sans embaie avec charte provinciale—6260; demande déclaration explicite de non expropriation de terrains provinciaux—6263; cas de la Minnesota Power Co.—6264.

Sir W. Laurier—Aucune portée—6265; procédons par ordre—6265; préambule doit passer d'abord—6265; reconnu bien fondé par ministre de Justice—6265; question expropriation viendra ensuite—6265.

M. C. Macdonell—Désapprobation d'Ontario—6296; concession pouvoir demandé contraire à conférence de Washington—6206; Gouvernement a participé à cette conférence—6266.

M. Lancaster—Il n'est pas un seul pouvoir demandé par cette charte qu'Ontario ne puisse accorder—6268.

M. Sharpe—Propriété précieuse aliénée—6269; barrage à construire dérangera navigation.

Article 8, paragraphe a—6269.

M. Macdonell—Pouvoir d'exportation illimité—6269.

Hon. Pugsley—Propose ajouter "sujet aux dispositions ci-après"—6271.

Paragraphe b—6271.

M. Middlebro—Propose en amendement "pourvu que ces pouvoirs soient développés seulement dans rivières Nipigon et Pigeon—6272.

Réservé—6273.

Article 14—6273.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—*Suite.*COMPAGNIE DE FORCE MOTRICE ONTARIO ET MICHIGAN—*Suite.*

M. S. Sharpe—Propose confier réglementation tarif à commission hydro-électrique d'Ontario—6273; au lieu de commission des chemins de fer—6274.

M. R. L. Borden—A été en faveur réglementation exportation énergie électrique par commission des chemins de fer—6275.

M. Carvell—Certains pouvoirs doivent être laissés au gouverneur en conseil—6276.

M. Carvell—Motifs de l'imposition d'un acte spécial—6279; l'acte général ne donne pas contrôle sur prix exigés de canadiens—6279.

Article 15—6280.

M. R. L. Borden—Soumet substitut—6282; subordonnant aux dispositions de la loi d'exportation de l'électricité et des fluides—6282.

Article 18—6283.

M. Conmee—Lit amendement que les deux plans sur Nipigon et Pigeon soit adoptés par Gouverneur en conseil—6283; et sur rivière Pigeon par commission des eaux limitrophes et plus—6283.

Article 19—Application loi des chemins de fer—6284.

Hon. Graham—Compagnie limitée dans pouvoirs d'expropriation aux fins entreprise—6284; fait disparaître tout conflit d'expropriation—6284.

M. Conmee—Propose amendement complémentaire—6284; excluant nommément terres d'Ontario sur chutes—6285.

M. R. L. Borden—Pouvoirs d'expropriation des chemins de fer—6285.

M. Carvell—Loi du Transcontinental—6287.

M. Lennox—Droits des provinces en matière d'expropriation—6290.

M. Lancaster—En accordant pouvoirs de la loi des chemins de fer, on doit stipuler que cela ne s'applique pas aux terres qui seraient du domaine de la province—6292.

Sir W. Laurier—En cas d'expropriation besoin général doit prévaloir—6292; terres de la province peuvent aussi bien être expropriées que terres de particuliers—6292; aucun obstacle ne sera mis à la politique d'Ontario à l'égard des pouvoirs d'eau—6292; n'est pas gêné par pouvoir donné à cette compagnie de tendre fils sur propriété province—6292.

Hon. Graham—M. Conmee suggère amendement empêchant expropriation de toute chute d'eau sur rivière Nipigon—6295.

M. Lennox—Propose amendement—6295.

Adopté—6298.

Bill rapporté—6298.

Reprise—6304.

M. Lennox—Demande renvoi comité général pour attribuer affaire télégraphique de compagnie, à Acte des télégraphes—6304.

Adopté, en comité général, adopté—6304.

Bill rapporté—6304.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

COMPAGNIE DE FORCE MOTRICE ONTARIO ET MICHIGAN—Suite.

M. Conmee—Propose 3e lecture—6304.

M. R. L. Borden—Gouvernement fédéral pas pouvoir exproprier terrain provincial—6304; exercice juridiction amènerait conclusions absurdes—6304; province d'Ontario rien à craindre—6306; province souveraine dans son domaine législatif—6307; redoute création monopole en vertu de ce bill—6307; félicite Conmee efforts pour rendre bill acceptable—6307.

Sir W. Laurier—Pouvoirs du parlement fédéral—6307; pouvoir de faire le nécessaire pour exercer droits accordés—6307.

M. Carvell—Jugement juge Hunter, cas d'expropriation terres provinciales C.-A.—6308.

Motion pour 3e lecture, mise aux voix—6308.

Adoptée par 76 oui, 39 contre—6309

Sanctionné—7434.

COMPAGNIE DE FORCE MOTRICE DES RAPIDES DES CHENES.

M. G. Boyer—Dépose bill n° 94 concernant compagnie de force motrice des Rapides des Chènes—2238.

1re lecture—2238.

2e lecture—2725.

En comité général—3600.

Article 1, pouvoirs d'expropriation—3600.

M. Perley—Pouvoirs d'expropriation très étendu—3600; charte accordée en 1904—3600; rien fait, demande prolongation pouvoir d'expropriation jusqu'en 1914—3600; preuve de bonne foi nécessaire—3600.

Hon. Pugsley—A, lui-même, retardé opérations compagnie pour soumettre à commission des voies fluviales—3601; dépenses faites—3601; compagnie a droit à un certain délai—3601.

M. Pardee—Compagnie a déjà acquis de gré à gré presque totalité du terrain nécessaire pour exploitation—3602.

M. Maddin—Affaire devrait être soumis au nouveau Comité des eaux et forêts—3603.

Hon. Pugsley—Propose restreindre extension de délai, à 1912 au lieu 1914—3603.

M. Sproule—Compagnie a eu charte et n'a rien fait—3604; pouvoirs d'eau appartiennent à la province, aucune injustice ne serait commise, s'ils lui revenaient—3604.

Hon. Pugsley—Charte pas périmée—3605; propose prolongation à 1911 au lieu de 1914—3605.

M. l'Orateur-Suppléant—Avis nécessaire—3606.

Hon. Pugsley—Donne avis—3606.

Remise—3606.

Reprise—3672.

Hon. Pugsley—Demande remise sur instances ministre de la Marine—3672.

Remise—3672.

Reprise—3810.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.

COMPAGNIE DE FORCE MOTRICE DES RAPIDES DES CHENES—Suite.

Hon. Pugsley—Propose prolongement délai jusqu'en 1911 au lieu de 1914—3810.

Adopté—3810.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—3811.

Sanctionné—7433.

COMPAGNIE MEXICAINE DE BIENS-FONDS ET D'IRRIGATION.

M. Pardee—Dépose bill n° 15 concernant compagnie mexicaine de biens fonds et d'irrigation—166.

1re lecture—166.

2e et 3e lecture—1080.

Sanctionné—4352.

COMPAGNIE DU PONT DE FORT-ERIE A BUFFALO.

M. German—Dépose bill n° 69 concernant compagnie du pont Fort-Erié à Buffalo—1392.

1re lecture—1392.

2e lecture—2725.

En comité—3600.

Article 9—Fusion avec autres compagnies—3600.

M. Sproule—Comité des chemins de fer demande ordinairement désignation des compagnies avec lesquelles fusion sera faite—3600.

Hon. Graham—Bill vient du comité des bills privés, par des chemins de fer—3600.

Rapporté, 3e lecture, adopté—3600.

Sanctionné—7432.

COMPAGNIE DU PONT ET TERMINUS DE MONTREAL.

M. M. Martin—Dépose bill (n° 180 TT) concernant compagnie du pont et terminus de Montréal—6300.

1re lecture—6300.

En comité général—6955.

M. Lennox—Signale rapport du comité des chemins de fer indiquant qu'on a passé outre au rapport du comité des bills permanents signifiant défectuosité des avis—6956.

Hon. Graham—Pas d'objection sérieux—6956.

Hon. Brodeur—Comité des chemins de fer a rendu décision favorable sur ensemble—6957.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—6957.

Hon. Fielding—Propose envoyer message au Sénat, l'informant d'amendements faits au bill et omis dans copie transmise—7257.

Adopté—7257.

Sanctionné—7435.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—*Suite.*

DIVORCE VICTOR ECCLES BLACKHALL.

M. Turriff—Dépose bill n° 115 V du Sénat pour divorce Victor Eccles Blackhall—3861.

1re lecture—3861.

2e lecture—4064.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—4788.

Sanctionné—7432.

DIVORCE ANNIE BOWDEN.

M. Sproule—Demande suspension de règlement—7257; motifs—7257; bill n° 194 pour divorce Annie Bowen, déposé—7257; 1re lecture—7257; 2e lecture—7258; en comité général—7258.

Remise—7258.

3e lecture—7327.

Sanctionné—7435.

DIVORCE A. W. M. CAMPBELL.

M. W. H. White—Dépose bill n° 183 EEE pour divorce A. W. M. Campbell—6300.

1re lecture—6300.

2e lecture—6388.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6951.

Sanctionné—7434.

DIVORCE ANNIE LOUISA COLTMAN.

M. Turriff—Dépose bill n° 116 V du Sénat pour divorce Annie Louisa Coltman—3861.

1re lecture—3861.

2e lecture—4064.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—4788.

Sanctionné—7432.

DIVORCE J. C. COWAN.

M. Turriff—Dépose bill n° 184 FFF pour divorce J. C. Cowan—6300.

1re lecture—6300.

2e lecture—6388.

Sanctionné—7437.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6951.

DIVORCE E. M. KELLAR.

M. Pardee—Dépose bill n° 129 pour divorce E. M. Kellar.

3e lecture—5093.

Sanctionné—7433.

DIVORCE C. B. LOWNDES.

M. Wallace—Dépôt et 1re lecture bill n° 144 LL relatif au divorce de B. Lowndes—4650.

2e lecture—4788.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—5146.

Sanctionné—7433.

DIVORCE ISAAC MOORE.

M. Wallace—Dépôt et 1re lecture bill n° 145 MM. du Sénat, concernant divorce Isaac Moore—4650.

2e lecture—4788.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—

Sanctionné—7433.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—*Suite.*

DIVORCE LAURA McQUOID.

M. Nesbitt—Dépose bill n° 181 CCC pour divorce Laura McQuoid—6300.

1re lecture—6300.

2e lecture—6387.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6951.

Sanctionné—7434.

DIVORCE FRANK PARSONS.

M. Tolmie—1re et 2e lectures bill n° 130 FF du Sénat concernant divorce F. Parsons—4520.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—5093.

Sanctionné—7433.

DIVORCE M. G. PATERSON.

M. Harris—Dépôt et 1re lecture bill n° 143 KK du Sénat concernant divorce M. G. Paterson—4650.

2e lecture—4788.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—5146.

Sanctionné—7433.

DIVORCE JOHN GRANT RIDOUT.

M. Guthrie—Dépose bill n° 121 pour faire droit à John Grant Ridout—4018.

1re lecture—4018.

2e lecture—4206.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—5093.

Sanctionné—7433.

DIVORCE JOHN SMITH.

M. Guthrie—Dépose bill n° 157 OO du Sénat concernant divorce John Smith—5246.

1re lecture—5246.

2e lecture—5766.

En comité général—6375.

Préambule—6375.

M. R. L. Borden—Insouciance du Sénat—6376; preuve trop faible admise—6376.

M. W. F. Maclean—Cour et loi générale de divorce nécessaires—6376.

M. Monk—Opposé à tribunal spécial—6376; Sénat suffit—6376.

M. Carvell—Divorce étant admis, tribunal est préférable—6377; preuves admises au Sénat quelquefois risibles—6377; formalités au Nouveau-Brunswick—6377.

M. Lancaster—Divorce illégitime—6378.

M. Miller—Sénat accepte témoignage détectives salariés—6378.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—6378.

Sanctionné—7433.

DIVORCE H. E. TOMPKINS.

M. J. D. Reid—Dépôt et 1re lecture bill n° 135 GG du Sénat concernant divorce H. E. Tompkins—4650.

2e lecture—5146.

En comité, 3e lecture, adopté—6373.

Sanctionné—7434.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.
DIVORCE JOHN WAKE.

M. McCraney—Dépose bill n° 178 pour divorce M. John Wake—6179.

1re lecture—6179.

M. Creary—Propose 2e lecture—6386.

M. R. L. Borden—Défaut concordance feuillets anglais et français—6387.

2e lecture—6387.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6951.

Sanctionné—7434.

DIVORCE F. H. WARD.

M. Lewis—Dépôt bill n° 182 pour divorce F. H. Ward—

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6951.

Sanctionné—7434.

EGLISE MORAVE EN AMERIQUE.

M. G. W. McIntyre—Dépôt bill n° 167 BB pour constituer en corporation anciennes régions canadiennes, Eglise Morave en Amérique—5908.

1re lecture—5908.

2e lecture—6387.

En comité, 3e lecture, adopté—6951.

Sanctionné—7435.

GREAT WEST PERMANENT LOAN CO.

M. A. Haggart—Dépose bill n° 40 relatif à la Great West Permanent Loan Coy—660

1re lecture—660.

2e lecture—1442.

En comité, reprise—2714.

Article 9—Garantie des placements—2714.

M. Sproule—Pouvoirs trop étendus—2715.

Article 16—Délégation de pouvoir—2715.

M. Sproule—Résultats désastreux avec Cie York Loan—2715.

Hon. Fielding—Disposition pas inusitée—2716.

M. Sproule—Fonctionnement des comités—2716.

Bill rapporté—2717.

Sanctionné—7433.

LONDON AND LANCASHIRE PLATE GLASS AND INDEMNITY CO.

M. Macdonell—Dépose bill n° 27 concernant London and Lancashire Plate Glass and Indemnity Co.—304.

1re lecture—304.

2e lecture—462.

En comité général—2268.

Hon. Emmerson—Similitude de nom avec compagnie anglaise—2268.

Hon. Fielding—Promoteur de la compagnie présente est gérant à Toronto de la compagnie anglaise—2268. Il y a donc entente—2268.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—2268.

Sanctionné—7432.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—Suite.
SECTION COMMUNE C.P.R. ET G.T.R. A FORT-WILLIAM.

M. Turriff—Dépose bill n° 25 relatif à section commune C.P.R. et G.T.R. à Fort-William—304.

1re lecture—304.

2e lecture—462.

En comité général—1818.

Hon. Graham—Amendement à article 3e par sous-comité—1819; parties contractantes seules liées—1819.

Rapporté, 3e lecture, adopté—1819.

Sanctionné—4351.

SECTION COMMUNE G.T.P. ET C. DE F. INTERIEUR MANITOBA A PORTAGE-LA-PRAIRIE.

M. Turriff—Dépose bill n° 28 concernant section commune G.T.P. et c. de f. Intérieur du Manitoba à Portage-la-Prairie—304.

1re lecture—304.

2e lecture—462.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—1794.

Sanctionné—4351.

LA PRAIRIE PROVINCE TRUST CO.

Hon. Sutherland—Dépose bill n° 163 constituant la La Prairie Province Trust Co.—5517.

2e lecture—6387.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6951.

Sanctionné—7434.

PRUDENTIAL TRUST COMPANY, LTD.

M. Macdonell—Dépose bill n° 91 constituant The Prudential Trust Company, Ltd.—2131.

1re lecture—2131.

2e lecture—2725.

En comité général—5763.

M. Conmee—Demande remise—5764.

M. Lancaster—On fait remettre tous les bills présentés par membres de la gauche—5764.

M. Miller—Bill très contesté—5705.

Remis—5765.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6373.

Sanctionné—7434.

NATIONAL ACCIDENT AND GUARANTEE COY OF CANADA.

M. Pardee—Dépose bill n° 103, National Accident and Guarantee Coy of Canada—2449.

1re lecture—2449.

2e lecture—2725.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6951.

Sanctionné—7435.

BILLS D'INTERET PRIVE, SANCTIONNES
—*Suite.*ROYAL CASUALTY AND SURETY COY
OF CANADA.

M. H. H. McLean—Dépose bill n° 51 concernant The Royal Casualty and Surety Coy, of Canada—778.

1re lecture—778.

2e lecture—1043.

En comité—2721.

Article 1er—2721.

M. Lennox—Se plaint d'analogie de titres—2721

Hon. Fielding—Difficulté d'établir ligne de démarcation—2722; appellation génériques—2722; comité a été satisfait—2722.

M. J. A. Currie—Il importe de savoir si compagnies à noms analogues sont apparentées—2724.

Remise—2724.

Sanctionné—7433.

SOCIETE CANADIENNE DE LA CROIX
ROUGE.

M. A. C. Macdonell—Dépose bill n° 160 (HH), du Sénat concernant société canadienne de la Croix Rouge—5246.

1re lecture—5246.

2e lecture—5766.

En comité, 3e lecture, adopté—6373.

Sanctionné—7434.

SUBMARINE COY.

M. Proulx—Dépose bill n° 77 concernant The Submarine Coy.—1563.

1re lecture—1563.

2e lecture—2269.

En comité général—4780.

Article 1er—4780.

Hon. Fisher—Coutume trop fréquente de renouveler brevets annulés pour non paiement de droits—4781; comité des bills privés a dû être mis en possession de bonnes raisons—4782.

M. Proulx—Explique causes retard—4782.

M. Goodeve—Donne raisons exposées au comité des bills privés—4783.

M. J. D. Reid—Difficultés avec sir John Thompson pour faire renouveler brevet dans cas analogue—4784.

M. Henderson—D'autres bills à venir demandant aussi renouvellement—4785; vaut mieux retarder celui-ci, pour étudier tous ensemble—4785.

M. Joseph Turcotte—Discussion au comité—4787; différents cas—4787.

Bill rapporté—4787.

M. Proulx—Propose 3e lecture—4787.

M. Henderson—Prochaine séance—4787.

Appelé—4837.

Hon. Foster—Promoteur et ministre absents—4837.

Réservé—4837.

3e lecture, adopté—5090.

Sanctionné—7434.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

BILLS N'AYANT PAS PASSE.

BRITISH COLUMBIA SOUTHERN RY.CO.

M. G. Taylor—Dépose bill n° 86 concernant British Columbia Southern Co.—1917.

1re lecture—1917.

2e lecture—2269.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—4206.

BREVETS HART OTIS CAR COMPANY,
LTD.

M. V. Geoffrion—Dépose bill n° 92 concernant brevets de la Hart Otis Coy, Ltd—2131.

1re lecture—2131.

2e lecture—2383.

BREVETS DE L'AMMONIAL EXPLOSIVE.

M. A. C. Macdonell—Dépose bill n° 93 concernant certains brevets—2238.

1re lecture—2238.

2e lecture—2880.

M. A. C. Macdonell—Propose 2e lecture—2726.

M. J. A. Currie—Doute sagesse reconnaître validité brevet—2726; - Gouvernement peut se servir d'explosifs de ce genre—2726.

CHEMIN DE FER DU NORD ET DE
L'OUEST D'OTTAWA.

M. Devlin—Dépose bill n° 49 concernant chemin de fer du Nord et de l'Ouest d'Ottawa—777.

1re lecture—777.

2e lecture—7434.

ROYAL GUARDIANS.

M. Lachance—Dépose bill n° 95 constituant les Royal Guardians—2238.

1re lecture—2238.

2e lecture—2725.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—4788.

M. Rivet—Demande délibération—7418.

Sir W. Laurier—Impossible sans consentement unanime de la Chambre—7418; il y a opposition—7418.

BILLS D'INTERET PUBLIC.

BILLS N'AYANT PAS PASSE.

LOI DES ATTENTATS ET VOIES DE FAIT

M. E. N. Lewis—Dépose bill n° 88 concernant attentats et voies de fait—2081; aggraver peines contre vagabonds—2082; interdisant mise en liberté de coupable à condition de quitter le comté—2082; punition de récidive—2082; thèse Tallack, après troisième faute—2082; permission fouiller suspects—2082.

1re lecture—2082.

LOI DES BANQUES (AMENDT).

M. S. Sharpe—Dépose bill n° 155, pour modifier loi des banques—5052; décrétant que soldes laissés six ans dans banques autorisées soient déposés à l'Etat comme gardien pour bénéficiaires—5052.

1re lecture—5052.

BILLS D'INTERET PUBLIC, N'AYANT PAS PASSE—Suite.

LOI SUR LES BILLETS DE VOYAGEUR (AMENDEMENT).

M. J. D. Reid—Dépose bill n° 2, amendant loi sur les billets de voyageurs—95.

1re lecture—95.

M. J. D. Reid—Propose 2e lecture—579; même bill que l'année dernière—579; obligation de fournir carnets de mille milles à deux cents—580; échange des billets aux gares communes—580; exemples—581.

Hon. Graham—Pas d'erreur de train possible dans gare bien aménagée—581; en général conducteurs acceptent carnets à bord du train—581; parlement a décidé de laisser à commission des c. de f. détermination des tarifs—582; prêt à laisser discuter bill par comité des c. de f.—582; impossibilité de l'échange des billets à moins d'arrangement préalable—582; s'abstient de promettre appui au bill, en comité—583.

M. Lancaster—Vente des billets par carnet devrait être définitive—583; protection à accorder contre erreur de train—583.

2e lecture—583.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT).

M. R. Bickerdike—Dépose bill n° 3, amendant loi des chemins de fer—95; calqué sur bill Lancaster—95; un peu moins sévère—96.

1re lecture—96.

M. Bickerdike—Retire le bill sur promesse du ministre des C. de f. de présenter bill—584; texte du bill recommandé—584.

M. l'Orateur—Transformé en avis de motion—584.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDT).

M. E. A. Lancaster—Dépose bill n° 6 pour modifier loi des c. de f.—97; pour réduire vitesse dans endroits peuplés—97.

1re lecture—97.

M. E. A. Lancaster—Propose 2e lecture—393; bill discuté depuis 5 ans—393; devrait être ratifié encore une fois et envoyé au Sénat—394.

Sir W. Laurier—Admet—394.

2e lecture, en comité, rapporté—394.

Hon. L. P. Brodeur—Demande si projet ne devrait pas être soumis à commission des c. de f.—394.

M. Lancaster—Etude faite par comité spécial—394.

M. E. A. Lancaster—Propose 3e lecture—549.

Hon. Graham—Demande remise—549; opinion demandée du président commission des c. de f. actuellement à Winnipeg—549.

M. Lancaster—La Chambre est ici pour faire des lois—549; le président de la commission n'a qu'à les faire exécuter—550; depuis trois ans, le peuple par ses représentants demande cette loi—550; ministre sera responsable si grâce à ces délais, volonté du peuple est frustrée—550.

BILLS D'INTERET PUBLIC, N'AYANT PAS PASSE—Suite.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDT) —Suite.

Hon. M. Graham—Avant de passer loi, il est bon de consulter ceux qui auront à l'appliquer—550.

Hon. Foster—Alors tous les bills devraient être d'abord soumis aux juges—550.

M. R. L. Borden—Motif pas plausible pour retard—551; si commission désire changements dans bill, pourra s'adresser au Sénat—551.

M. J. W. Edwards—Protestations du comité de Frontenac—552; pas de délai—552.

M. H. Lennox—La loi a été repoussée trois fois au Sénat—553; le gouvernement, pendant la vacance avait tout le temps de consulter la commission—553.

M. W. B. Nantel—Question d'urgence—554; l'opinion du président de la commission des c. de f. ne peut pas lier la Chambre—554.

Hon. Graham—Délai demandé ne peut pas retarder bill—555; Sénat ajourné au 25—555.

Sir W. Laurier—Mesure proposée draconienne—555; sa sévérité est la cause de ses échecs successifs au Sénat—555; difficulté d'interprétation du terme "centres peuplés"—556; ministre attend conclusion de discussion entre président et lui sur cette interprétation—556; il vaut mieux attendre cette conclusion—556; loi de l'état de New-York—556; destinée à venir en application graduellement—556; jours où délibération peut être reprise—556.

M. Lancaster—Sur assurance de conserver priorité, consent à remise—556.

M. A. H. Clarke—Propose 2e lecture—394; pour catégorie de biens susceptibles d'indemnité pour destruction par incendie venant de locomotive—395; clause proposée—395; étudie l'année dernière par comité des chemins de fer—396.

M. Lancaster—Approuve—396.

M. J. G. Turriff—Modification indispensable—397; exemple—397.

M. F. L. Schaffner—Approuve—397.

Hon. G. Graham—Bill de haute portée—397; objection des compagnies de chemin de fer—397; prêt à accepter bill passé l'année dernière—397; sinon, demande renvoi au comité des chemins de fer et canaux—398.

2e lecture, renvoi au comité des chemins de fer—398.

3e lecture—923.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDT).

M. A. H. Clarke—Dépose bill n° 7 pour modifier loi des chemins de fer—97; faire disparaître anomalie au sujet incendies provoqués par locomotives défectueuses—97.

1re lecture—97.

BILLS D'INTERET PUBLIC, N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDT).

M. John Barr—Dépose bill n° 32 pour faciliter pose de conduites téléphone, eau, etc., en travers voies ferrées—344; loi actuelle, dépenses, retards—344; faciliter travail commission—344.

1re lecture—344.

M. Barr—Propose 2e lect.—923; pour permettre pose de fils ou conduite au-dessus ou dessous de voie ferrée—923; compagnies font payer \$5—924; extorsion inique—924; compagnies n'ont pas de droit de propriété, seulement, de circulation—924; nature de loi proposée—924; éviter retards—924; approuvée par "Municipal Journal"—924; construction de lignes téléphoniques doit être favorisée—925; le Manitoba et la nationalisation des téléphones—926.

Hon. Graham—Gouvernement a, l'année dernière, mis les compagnies de téléphones sous l'autorité de la commission des chemins de fer—927; maintenant, on veut les soustraire à la commission des chemins de fer quant à leurs croisements—927; protection du public—927; accidents pouvant résulter de croisement de fils—927; commission s'occupe promptement des demandes—928; consent à 2e lecture et renvoi au comité des chemins de fer—928.

2e lecture—928.

M. W. B. Northrup—Dépose bill n° 39 modifiant loi des chemins de fer—491; bill passé l'année dernière pour étendre pouvoirs de commission—491; juridiction en cas de plaintes par couronne ou corporation dans affaires spéciales—491; insuffisante—491; bill présenté va plus loin—492; pour tenir compagnie ayant acquis ligne, responsable d'obligations résultant de subventions—492; deux cas particuliers—492.

1re lecture—492.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDT).

M. W. B. Nantel—Dépose bill n° 54 modifiant loi des c. de f.—858; pour donner à la cour supérieure de Québec pouvoir de forcer c. de f. à établir traverses sur voies ferrées coupant fermes—858; pouvoir attribué à commission des c. de f. par jugement récent—858.

1re lecture—858.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDT).

M. J. G. Turriff—Dépose bill n° 65, modifiant loi des c. de f.—1306; pour obliger compagnie recevant charte à construire distance déterminée chaque année—1306; chartes concédées et rien de fait—1306; empêchent autres compagnies de construire—1306.

1re lecture—1307.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDT).

M. R. Smith—Dépose bill n° 72, tendant à modifier loi des chemins de fer—1392; fixer à huit heures par jour heure travail télégraphistes et chefs mouvement—1393.

1re lecture—1393.

BILLS D'INTERET PUBLIC, N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDT).

M. J. Connee—Dépose projet de loi n° 99, modifiant loi des c. de f.—2246; entretien des clôtures et garde bestiaux par c. de f. là où d'après loi actuelle cet entretien incombe au colon—2246.

1re lecture—2246.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDT).

M. E. N. Lewis—Dépose bill n° 111, modifiant loi des c. de f. quant à l'hygiène des voyageurs—3555; santé des voyageurs en danger par mauvaises conditions hygiéniques dans gares et trains, surtout dans points disséminés—3556; commission des chemins de fer a l'autorité pour agir, mais rien ne l'y oblige—3556; bill prescrit nomination de cinq inspecteurs—3556; distribution—3556; nomination procureur public chargé des poursuites—3556.

M. l'Orateur—Bill comporte dépense deniers publics—3557.

1re lecture—3557.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDT).

M. J. A. Currie—Dépose bill n° 171, tendant à amender loi des c. de f.—5910; pour modifier place à occuper par agent sur locomotive allant à reculons—5911; espère modification sera introduite dans l'un des nombreux bills amendement loi des c. de f.—5911.

1re lecture—5911.

LOI DES CONFLITS INDUSTRIELS (AMENDEMENT).

M. Macdonell—Dépose bill (n° 113) modifiant la loi des conflits industriels—3770; modifiant procédure pour soumettre différend à un conseil—3770; augmentant indemnité pour membres du conseil—3770; modifiant avis à donner quant au changement dans conditions du travail—3771; imposer à la partie qui demande changement, l'obligation de convoquer conseil—3771; défense de changer conditions travail en aucun temps après demande de convocation du conseil, tant que conseil n'a pas rendu décision—3771.

Hon. Fielding—Bill enfreint règlements relatifs à projets entraînant dépense de deniers publics—3772.

1re lecture—3772.

LOI CRIMINELLE (AMENDT).

M. R. Bickerdike—Dépose bill n° 4 pour modifier loi criminelle—96; fouet pour porteurs d'armes prohibées, voleurs de grand chemin, batteurs de femmes—96.

1re lecture—96.

M. R. Bickerdike—Propose 2e lecture—584; texte dispositions—584.

Hon. Aylesworth—Parle en son nom personnel et non comme ministre de la Justice—585; opposé en principe la flagellation—585; cependant existe en fait dans la loi, pour certains cas—585; obstacles que rencontre souvent l'application de la peine de flagellation—586; pure farce ou

BILLS D'INTERET PUBLIC, N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*

LOI CRIMINELLE (AMENDT)—*Suite.*

Hon. Aylesworth—*Suite.*

châtiment horrible—586; difficulté de trouver une personne pour appliquer—586; flagellation ou mutilation pour batteurs de femmes—587; nécessité de punir sévèrement porteurs d'armes prohibées, mais pas par le fouet—588; épidémie d'attaque par strangulation en Angleterre, flagellation adoptée comme mode extrême de châtiment—588; aucun juge n'a déclaré qu'à Montréal attaques à main armée ont tourné à l'épidémie—588; impossible prescrire fouet—588; pour voies de fait contre femmes, peine du talion paraîtrait préférable—588; en tout cas ne s'oppose pas à article 2 s'il n'y a aucun autre moyen de protéger femme contre brutalité de mari—589; ne s'opposera pas au bill si article 2 seul maintenu—589; ne peut pas accepter les autres—589.

M. E. N. Lewis—Châtiment corporel nécessaire dans le cas prévu par cette loi—589; aussi bien abolir peine de mort sous prétexte qu'on ne peut pas trouver de bourreau pour exécuter—589.

M. W. B. Northrup—Ministre de la Justice n'a rien trouvé à dire pour victime—590; a parlé pour criminel—590; honte du fouet dans marine anglaise—590; la prison est un lieu de délice pour les batteurs de femmes—590; la crainte du fouet les rappellerait au sentiment de leurs devoirs—590.

Sir W. Laurier—Discours hon. Aylesworth, opinion personnelle—591; aucune objection à peine du fouet pour batteurs de femmes—591; cas différent pour autres délits—591; en faveur deuxième lecture, puis discussion en comité—591; ministre de la Justice a dit qu'il s'en rapportait à la Chambre—591.

M. A. M. Beauparlant—Mesure rétrograde—592; on ne peut pas reformer société par violence—592; déshonneur du fouet rejailit sur famille—592; fait d'innocents des déclassés, exemple—592; on ne devrait pas même laisser subsister châtiments infâmant actuels—592.

M. James W. Maddin—Peine d'un autre âge—593; dégradante pour directeurs de pénitenciers—594; que faire aux femmes qui négligent leur ménage—594; répugnance des juges à imposer ce châtiment—594; danger de passer des lois qui ne sont pas appliquées—594.

M. W. B. Nantel—Etat de chose actuel à Montréal justifie pas telle rigueur—595; en faveur peine de mort—595; mais pas peine du fouet—595; devrait disparaître du code; à plus forte raison, pas accrue—595.

M. A. B. Crosby—L'homme qui est battu par sa femme mérite de l'être—595; approuve fouet pour batteur de femmes seulement—595.

2e lecture—595.

En comité—595.

M. Bickerdike—Propose radiation article 1—596.

Article 2, texte—596.

BILLS D'INTERET PUBLIC, N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*

LOI CRIMINELLE (AMENDT)—*Suite.*

Hon. Aylesworth—Article 292 Code criminel punit attentat à pudeur de 2 ans prison et fouet—596; impossible punir plus sévèrement voies de fait qu'attentat à la pudeur—596; propose adjonction à article 292 pour punir tout homme qui frappe sa femme "ou toute autre personne du sexe"—596.

M. Lancaster—Propose supprimer dernière partie—596; le mari promet protection à sa femme—596; le cas n'est pas le même, de frapper autre femme—596.

Amendement Lancaster rejeté par 67 à 71—597.

Hon. Aylesworth—Expose amendement qu'il propose—598.

M. R. L. Borden—La loi devrait indiquer qui est responsable de l'application de la peine—599; inutile de décréter des châtiments dont on ne tient pas compte—599; discussion remise—599.

LOI CRIMINELLE (AMENDT).

M. E. N. Lewis—Dépose bill n° 60, modifiant Code criminel quant aux blessures causées par automobiles—1004; insuffisance des numéros—1004; dangers des automobiles—1004.

1re lecture—1004.

M. T. J. Stewart—Dépose bill n° 101 pour modifier loi criminelle—2341; pour permettre fouiller gens soupçonnés de porter armes cachées—2341.

LOI DE LA DUREE DE LA JOURNEE DE TRAVAIL.

M. Verville—Dépose bill n° 22, concernant durée de la journée de travail sur entreprises publiques—251.

1re lecture—251.

M. Verville—Demande à retirer bill n° 35 concernant heures de travail sur travaux publics—5249; impossible mettre en discussion en temps convenable—5249; soumettra question sous autre forme—5249.

LOI DES ELECTIONS FEDERALES (AMENDEMENT).

M. A. C. Macdonell—Dépose bill n° 16 pour modifier loi des élections fédérales—166; supprimant dépôt de \$200—167; décrétant jour d'élection fête légale—167.

1re lecture—167.

LOI ELECTORALE (AMENDEMENT).

M. J. Conmee—Dépose bill n° 112 pour modifier loi électorale en ce qui concerne employés de c. de f.—3669; ne se propose pas d'insister pour adoption à cette session—3669; actuellement, 15,000 employés de c. de f. privés de vote—3669; gouvernement tenu de trouver un rouage pour leur donner la jouissance de leur droit—3669; dispositions du bill pour recueillir votes, pour compter votes—3671; suppression manœuvres combinatoires—3671; bill sera distribué et étudié—3671;

BILLS D'INTERET PUBLIC, N'AYANT PAS PASSE—*Suite*.LOI ELECTORALE (AMENDEMENT)—*Suite*.M. J. Conmee—*Suite*.

mesures prises dans Australie-ouest—3671; bill pourrait s'étendre aux commis postaux ambulants—3672; demande renvoi bill au comité privilèges et élections—3672.

M. Staples—Trains spéciaux oubliés—3672.
1re lecture—3672.

LOI DE FALSIFICATION DES DENREES ALIMENTAIRES (AMENDEMENT).

M. J. A. Sexsmith—Dépose bill n° 100 pour modifier loi des denrées alimentaires—2341; pour protéger cultivateurs contre vente aliments ne valant rien—2341.

1re lecture—2341.

DOI DE FALSIFICATION DES DENREES ALIMENTAIRES (AMDT.)

M. J. A. Currie—Dépose bill n° 107 modifiant loi relative aux falsifications—2632; pour exempter plaignant de faire dépôt d'argent relativement à plainte pour falsification—2631; simplification des poursuites—2631; suppression du partage de l'amende—2631.

1re lecture—2631.

LOI DES GRAINS DU MANITOBA (AMDT)

M. J. A. Currie—Dépose bill n° 173 modifiant loi des grains du Manitoba—5911; perte de grain à la sortie du navire—5911; états pour 1908—5911; bill prescrit que grain sera pesé à l'entrée et à la sortie, à moins que l'expéditeur et le transporteur ne fassent autres arrangements—5912.

1re lecture—5912.

LOI D'INSPECTION DES NAVIRES.

M. E. N. Lewis—Dépose bill n° 73 pour assujettir navires à inspection de l'État—1393; vise les navires pas atteints par loi actuelle—1393; pour chalands mus de machines motrices—1393; pour obliger remorqueurs à porter canons porte-amarre—1393; applicable à tout le Canada—1393.

1re lecture—1393.

LOI DE LA LIGNE DE CHARGEMENT DES NAVIRES.

M. E. N. Lewis—Dépose bill n° 45, concernant loi ligne de chargement des navires—698; spécialement sur navires fréquentant eaux intérieures canadiennes et caboteurs—698; fondé sur loi anglaise—698; bill présenté par M. Lawrence—693; loi obligeant capitaines à fournir liste de passagers avant d'obtenir son congé—699; entassement et encombrement—699.

1re lecture—699.

LOI DU PORT D'ARMES OFFENSIVES.

M. E. N. Lewis—Dépose bill n° 83 relatif au port d'armes offensives—1816; empêcher le crime au lieu de le punir—1816; prohibition de la vente des armes à feu—1817; transport des condamnés à mort au pénitencier voisin, aussitôt condamnation prononcée—1817; là aura lieu l'exécution—1818.

1re lecture—1818.

BILLS D'INTERET PUBLIC, N'AYANT PAS PASSE—*Suite*.

LOI DE LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES (AMEDT).

M. J. Conmee—Dépose bill n° 150 pour modifier loi de la protection des eaux navigables—4939; pour interpréter les pouvoirs des législatures fédérale et provinciale—4939; détails articles—4940; cas de Fort-Francis—4940; travaux de réfection—4940; demande loi générale—4941; refus de ratification des plans de la compagnie 4942; même situation à Fort-William pour travaux rivière Kaministiquia—4943; danger pour propriété et vie humaine—4943; bill présenté à titre d'essai—4943.

1re lecture—4943.

LOI SUR MARINE MARCHANDE (AMENDEMENT).

M. J. W. Edwards—Dépose bill n° 179 modifiant loi sur marine marchande—6186; présenté sur représentations association maritime du Canada—6186; distinction désavantageuse pour province d'Ontario dans exemption droits de pilotage—6186; taxe additionnelle exigée par exception—6187; objet du bill est de mettre Ontario sur même pied qu'autres provinces—6187.

M. Conmee—Demande insertion de ce bill dans bill du gouvernement sur même sujet—6188.

Hon. Brodeur—Arrêté en conseil pris pour exempter du droit de pilotage navires d'Ontario passant par rapides de La Chine pour entrer dans port Montréal—6188.

1re lecture—6188.

LOI DE LA TELEGRAPHIE SANS FIL.

M. E. N. Lewis—Dépose bill n° 74 concernant la télégraphie sans fil à bord des navires—1472; pour obliger navires à passagers jaugeant plus de 500 tonneaux et caboteur jaugeant plus de 1,200 à être munis appareils télégraphie sans fil et opérateur—1472.

1re lecture—1472.

LOI DES TERRES FEDERALES (AMENDEMENT).

M. T. S. Sroule—Dépose bill n° 4, modifiant la loi sur les terres fédérales—1303; pour corriger erreur dans bill adopté l'an dernier—1303; amendement Loughheed au Sénat—1304; pas soumis aux Communes ni ratifié—1304; omission dans notes explicatives—1304; bill rétablit loi dans texte primitif—1305; 1re lecture—1305; "écoles publiques" au lieu d'écoles organisées et fonctionnement en conformité de la loi de cette province—1305.

1re lecture—1305.

LOI DU TRANSPORT PAR EAU DES MARCHANDISES.

M. Nesbitt—Dépose bill n° 105, relatif au transport par eau des marchandises—2825.

1re lecture—2825.

BILLS D'INTERET PUBLIC. N'AYANT PAS PASSE—Suite.

LOI DU TRANSPORT PAR EAU DES MARCHANDISES—Suite.

M. Miller—Du consentement de la Chambre propose 2e lecture—7107.

2e lecture, en comité général—7107.

M. R. L. Borden—Intéressés absents—7107. Remise—7107.

LOI DE L'UTILISATION LUMIERE DU JOUR.

M. E. N. Lewis—Dépose bill n° 108, concernant utilisation de la lumière du jour—2632; heures diverses au Canada—2632; agitation Willies—2632; proposition du comité britannique—2632; texte bill projeté—2634; dates adoptées au Canada 30 avril, 31 octobre—2634.

1re lecture—2634.

M. E. N. Lewis—Demande que gouvernement prenne à son nom bill n° 108—3386; ou nomme petit comité pour l'étudier—3386.

Sir W. Laurier—Jamais trop de lumière—3386.

M. R. L. Borden—Franklin et la lumière—3386; accueil de bill semblable en Grande-Bretagne—3386; fait appel à sollicitude du premier ministre pour permettre quelques remarques sur bill—3386.

M. Lewis—Propose mise en délibération bill (n° 108)—3668.

Adopté—3668.

Propose 2e lecture—3668.

Adopté—3668.

Propose renvoi à un comité spécial—3668.

Composition du comité—3668.

Sir W. Laurier—Accepte motion, propose addition Lewis et Talbot—3669.

Adopté—3669.

COMITES.

COMITES DES BILLS PRIVES.

M. J. A. C. Ethier—Présente motion pour remise droits additionnels sur bills 135 et 157 du Sénat conformément à 7e Rapport comité des bills privés—6185.

Sir W. Laurier—Demande à étudier—6185.

M. Sproule—Si on commence à remettre amendes, autant vaut les supprimer—6185.

M. J. A. C. Ethier—Propose adoption 8e rapport, remise d'amendes—6300.

Sir W. Laurier—Propose amendement—6300.

Adopté—6300.

COMITE DES CHEMINS DE FER ET DES CANAUX.

M. H. Guthrie—Dépose 14e rapport—5245; rapport spécial, différence de taxe entre bills venant de la Chambre et du Sénat—5245; explication modifications demandées aux taxes—5246.

Sir W. Laurier—Propose délibération ultérieure—5246.

M. l'Orateur—Servira d'avis de motion—5246.

COMITES—Suite.

COMITE COMPTES PUBLICS.

M. A. H. Clarke—Propose que volumes rapport auditeur général déposés soient envoyés au comité—1563.

Adopté—1563.

M. A. H. Clarke—Demande adoption rapports 11 et 14—6884.

Adopté—6884.

COMITE DES DEBATS:

COMITE RENDU OFFICIEL.

M. H. Gervais—Propose amendement premier rapport comité des Débats—1558; retard de l'édition française depuis 1893—1558; cause du retard, préparation de la version française sur version anglaise révisée—1558; en revenant au système antérieur à 1893 de traduire sur version non révisée, version française sera prête vingt-quatre heures après anglaise—1559; mauvais-vouloir Imprimerie Nationale—1559; un nouveau traducteur à nommer—1559; répartition du travail—1559; pas de dépense nouvelle nécessaire—1559; éloge au personnel—1559.

M. J. A. C. Ethier—Demande explication amendement—1560; demande s'il sera publié deux éditions du Hansard français—1560.

M. Gervais—Pour faire disparaître appréhension de retard hansard anglais—1560.

M. Sproule—Objections sérieuses—1560; s'oppose à distribution générale du Hansard non révisé—1560; inexacitudes inévitables—1560; nomination nouveau traducteur devrait être laissée à commission—1561.

M. G. Taylor—Etudes ayant abouti à rédaction rapport—1562; inutilité de la distribution à la presse de l'édition révisée—1562; arrive trop tard—1562; l'édition révisée sera faite comme de coutume, mais distribuée seulement en volume après session—1562.

M. R. L. Borden—Députation française a droit à édition non-révisée—1562; rareté des erreurs sérieuses dans rapports—1562; note pourrait être mise en tête de l'édition non révisée, disant qu'elle est sujette à correction—1563.

COMITE DES FORETS, VOIES FLUVIALES ET FORCES HYDRAULIQUES.

Hon. Sifton—Propose adoption, 3e rapport—7259.

Sir W. Laurier—Extension réserves forestières—7259; précautions contre incendie—7259.

Adopté—7259.

COMITE DES MINES ET MINERAUX.

M. F. T. Congdon—Propose adoption 3e rapport—7259.

M. l'Orateur—Réservé—7259.

COMITE DU RESTAURANT.

M. l'Orateur—Informe Chambre du message du Sénat indiquant des sénateurs choisis pour faire partie comité du restaurant—398.

COMITES—Suite.**COMITE DU RESTAURANT—Suite.**

- Hon. Pugsley—Propose adoption 2e rapport comité mixte du restaurant—422.
 M. R. L. Borden—Demande renseignements—423.
 Motion retirée—423.
 Hon. Pugsley—Propose adoption 2e rapport—303; et nomination de représentants de la Chambre—303.
 Adopté—303.

COMITE DES ORDRES PERMANENTS.

- M. A. H. Clarke—Propose adoption 1er rapport au sujet avis c. de f. Vallée de la rivière Kettle—2132
 M. R. L. Borden—Demande motion réservée—2132.
 Réservée—2132.
 M. G. E. McCraney—Propose adoption 1er rapport—2238; note secrétaire comité—2338.
 M. Guthrie—Comme président du comité des c. de f. veillera que toutes formalités soient accomplies—2238.
 Motion adoptée—2238.

COMITE DE SELECTION.

- Sir W. Laurier—Propose noms des membres du comité de sélection des comités permanents—13.
 Adopté—13.
 Sir W. Laurier—Présente rapport comité de sélection des comités permanents—342.
 Adopté—342.
 Sir W. Laurier—Propose que M. Warburton remplace hon. Chs Murphy au comité des comptes publics—699.
 Adopté—699.
 Sir W. Laurier—Propose que M. Harris remplace M. Prowse au comité d'agriculture—699.
 Adopté—699.
 Sir W. Laurier—Propose que M. McCraney soit inscrit au comité des ordres permanents—700.
 Adopté—700.
 Sir W. Laurier—Propose substitution de Gordon à Boyce sur comité des mines—2341; et de Boyce à Gordon sur comité voies fluviales—2341.
 Adopté—2341.

COMITES DES RICHESSES NATURELLES

- Sir W. Laurier—Demande faire revivre comité de sélection des comités permanents—1044; pour faire choix membres comité: marine et pêcheries, mines et forêts, voies fluviales et forces hydrauliques—1644.
 Adopté—1644.

COMITE SPECIAL.

- Sir W. Laurier—Propose nomination comité spécial pour étudier 14e rapport comité chemin de fer et canaux au sujet différence d'honoraires entre Chambre des communes et Sénat—5625.
 Adopté—5625.

DECLARATIONS MINISTERIELLES.**ACHAT DE MATERIAUX ET FOURNITURES.**

- Hon. W. Pugsley—Donne communication circulaire nouvelle adressée à tous les fonctionnaires ayant responsabilité d'achats—3860.

COMMISSION A LA BANQUE DE MONTREAL.

- Sir W. Laurier—Explique commission payée à Banque Montréal pour paiement dette publique et rachat fonds d'amortissement—422; aussi paiement taxe de revenu Haut-commissaire à Londres—422.

COMMUNICATION RELATIVE AU TRAITE AVEC ETATS-UNIS.

- Sir W. Laurier—Document cité par M. Currie contenait une faute d'impression 1650; mot "pas" omis—1650; texte exact—1651.

CONFERENCE DEFENSE IMPERIALE.

- Sir W. Laurier—Dépose correspondance avec autorités impériales au sujet résolution 29 mars—7415; résumé—7416.

DUREE DES FONCTIONS DE S. E. GOUVERNEUR GENERAL.

- Sir W. Laurier—Heureux d'annoncer que les fonctions de S. E. ne viennent pas à expiration cette année—5625.

LIGNE ALL-RED.

- Sir W. Laurier—M. Coulter a négocié en Australie—7416; revient maintenant mais n'a rien communiqué—7416.

ELECTION COMOX-ATLIN.

- Sir W. Laurier—Secrétaire d'Etat avait raison—921; bref émis le 22 janvier—921.

LORD STRATHCONA ET EXERCICE DANS LES ECOLES.

- Sir F. W. Borden—Rappelle discours sur subsides au sujet exercice dans les écoles—3381; lettre lord Strathcona donant \$250,000 comme base fondation—3383; réponse faite à lord Strathcona—Acceptation don autorisée par S.E.—3385.
 Sir W. Laurier—Propose vote de remerciements de la Chambre—3384.
 M. R. L. Borden—Seconde—3384.

IMMIGRATION DES ORIENTAUX EN COLOMBIE-ANGLAISE.

- Sir W. Laurier—Réponse erronée du secrétaire d'Etat à question J. D. Taylor—2087; question demandait si gouvernement avait reçu résolution de Colombie-Anglaise demandant au gouvernement impérial d'instituer enquête sur immigration orientale—2088; reçue avant entrée secrétaire dans cabinet—2082; gouvernement n'entend pas s'en occuper—2088; raisons—2088.

RECTIFICATION AU SUJET CANADA EASTERN RY.

- Hon. Graham—Rectifie réponse au sujet dépense Canada Eastern Ry, Indiantown à Blackville—3557.

DECLARATIONS MINISTERIELLES—*Suite.*

TRAITE DES EAUX LIMITOPHES.

Sir W. Laurier—Lit communication impériale au sujet publicité du traité des eaux limitrophes internationales—579.

TRAITE FRANCO-CANADIEN.

Hon. Fielding—Correspondance par entremise consul de France—7417; chambres françaises ont été trop occupées pour mettre traité à l'étude—7414; formalités nécessaires avant mise en vigueur—7417; gouvernement canadien a agi avec célérité—7417; ne peut aller plus loin avant mouvement de la France—7417.

DISCOURS DU TRONE.

DISCOURS D'OUVERTURE.

M. l'Orateur—Lit discours d'ouverture—9.

Sir W. Laurier—Propose mise en discussion lundi—12.

Hon. G. E. Foster—Demande cause délai?—13.

Sir W. Laurier—Amende proposition, discussion demain—13.

DISCOURS DE CLOTURE.

Texte discours du trône—7436.

ELECTIONS.

ASSERMENTATION DES DEPUTES.

Assermentation—1.

DISTRICT ELECTORAL DE CARLETON.

M. R. L. Borden—Annonce qu'il abandonne siège de Carleton—98; et conserve Halifax—98.

M. l'Orateur—Annonce que par suite déclaration de M. Borden, bref d'élection sera émis pour division Carleton—166.

M. l'Orateur—Informe la Chambre qu'il a reçu certificat d'élection de M. Ed. Kidd pour Carleton, Ont.—1644.

M. Ed. Kidd, de Carleton, Ont. présenté par M. R. L. Borden et M. R. Blain—1644.

DISTRICT ELECTORAL DE COMOX-ATLIN.

M. l'Orateur—Annonce avoir reçu démission de W. Sloan, député de Comox et Atlin—15.

M. l'Orateur—Annonce que greffier de la Chambre a reçu certificat d'élection de l'hon. Templeman dans Comox-Atlin—1303.

Hon. W. Templeman élu pour Comox-Atlin présenté par sir W. Laurier et hon. W. S. Fielding—1917.

DISTRICT ELECTORAL DU YUKON.

M. l'Orateur—Annonce avoir reçu certificat d'élection de M. F. T. Congdon pour district électoral du Yukon—2238.

ELECTIONS—*Suite.*

ELECTION DU PRESIDENT DE LA CHAMBRE.

Sir W. Laurier—Origine de la charge—2; inamovibilité dans parlement britannique—2; opinion sir John Macdonald—3; opinion Sutherland—3; traitement—3; impopularité des pensions—3; propose M. Chs Marcil—4; éloge—4.

M. R. L. Borden—Partage regret de non-inamovibilité—4; discussion sir W. Court Gully—4; l'orateur fait fonction de juge—5; méthodes électorales de M. Marcil—5; seront discutées plus tard—6.

Motion adoptée—6.

Hon. Chs Marcil—Remerciements—6; discours français—6.

M. l'Orateur—Annonce au Gouverneur général son élection—9; réponse—9.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

ACHATS MINISTERE MARINE.

Hon. L. P. Brodeur—Accusation Taylor—4266; prétendu achat par ministre de Marine de vêtements de femmes—4266; fausseté absolue—4267; lecture compte de Tonnancour—4267; demande rétractation—4268.

M. G. Taylor—Lettre ministre—4268; avoue que le mot "dames" ne figure pas dans rapport auditeur-général—4270; explication blouses et dickey—4270; produira liste d'articles pour dames achetés par ministère—4271; en tout cas, blouses payées trop cher—4271.

ARRANGEMENTS ENTRE WHIPS.

M. W. S. Calvert—Arrangements avec M. Blain—6732; cessation inattendue du débat—6732; bonne foi de part et d'autre—6732.

M. R. L. Borden—N'a jamais entendu parler de continuer débat jusqu'à une certaine heure—6732; n'accepte aucune responsabilité—6732.

M. R. L. BORDEN ET DEPECHE "COLONIST".

M. R. L. Borden—Signale articles du "Globe" au sujet prétendu télégramme envoyé au "Colonist"—304; répète que n'a connu dépêche qu'au retour du sud—305; cherche auteur—305; regrette de n'avoir pas été averti à temps pour contredire—305.

M. R. L. Borden—Lit dépêche évêque de la Colombie-Anglaise au sujet dépêche falsifiée lue à Victoria—1473.

CAMP DE BARRIEFIELD.

M. J. D. Edwards—Proteste contre article "Military Gazette" relatif à ses remarques sur camp de Barriefield—5908; n'a jamais dit que soldats au camp de Barriefield étaient des ivrognes—5908; tapage a été causé par civils—5907; espère que cantines seront supprimées—5908.

EXPLICATIONS PERSONNELLES—*Suite.*

M. M. CLARKE ET "SUNDAY WORLD".

M. M. Clarke—Proteste contre compte rendu inexact du "Sunday World"—4160; prétendue altercation avec M. Stanfield—4160; absolument fausse—4160.

M. D. B. Neely—Autre inexactitude du "Sunday World"—4160; autre altercation imaginaire avec M. Stanfield—4160; aucune insulte adressée à M. Foster—4160; simple conseil d'accepter sa punition—4160.

COMMISSION DU C. DE F. CENTRAL.

Hon. Pugsley—Proteste contre commentaires Crocket sur lettre Pugsley-Babbit—6364; pas de réclamation personnelle O'Connor—6365; compte N.B. Coal and Ry—6365; ni allusion ni accusation commission—6365.

M. JAMES CONMEE ET "TRAIN SPECIAL".

M. J. Conmee—Demande explication terme de "train spécial" qui lui est lancé—4525.

M. Hughes—L'honorable député est le seul qui connaisse quelque chose là-dessus—4526.

M. Lennox—Le train spécial de M. Conmee—4527; explication de l'incident—4527.

M. Conmee—Renseignements absolument faux—4527; train ordinaire—4528; déni de justice du parlement provincial—4528.

M. l'Orateur—Pas de fait personnel—4530.

C. DE F. DOMINION ATLANTIC.

M. Black—Correction au Hansard—3177; a dit que gérant Dominion Atlantic Ry avait déclaré que Cie ne vendrait pas, entreprise sans vendre steamers en même temps—3177; Hansard disait le contraire—3177.

DROITS MUNICIPAUX MONTREAL ET "PRESSE".

M. L. A. Rivet—Cite article "Surprises projet de loi" de la "Presse"—1743; proteste contre assertions erronées—1743; jamais intérêts Montréal en danger—1743; pas de sacrifice empêché par intervention Gervais—1744; clause promise pour protéger Montréal et municipalités—1744; insinuation de négligence injuste—1744; opposé au projet de comité de surveillance—1744.

"FREE PRESS" ET WHIPS CONSERVATEURS.

M. Blain—Signale article "Free Press": "Evidente méprise whip en chef des conservateurs"—6727; conversation Calvert—6727; ajournement Crocket—6728; arrangements faits—6728; verdict pas escamoté—6728; aucun manque de foi entre whips—6729; engagements toujours fidèlement respectés—6729.

EXPLICATIONS PERSONNELLES—*Suite.*

M. GLEN CAMPBELL ET "FREE PRESS", MANITOBA.

M. G. Campbell—Se plaint article mélodramatique du "Free Press"—7110; accusation d'aveu de corruption—7111; affaire Brown Bedingfield—7112; défi ministre de l'Intérieur—7112; attaque hon. W. Scott—7112; ne retire rien—7112; article "News" de Moosejaw—7112; avait dit la même chose et hon. M. Scott a retiré poursuite—7113.

SIR W. LAURIER ET LE "NEWS".

Sir W. Laurier—Depuis 34 ans s'abstient de relever assertions erronées des journaux—700; cette fois-ci, mesure dépassée—700; cite article du "News"—700; lettre Templeman—701; quand sir W. Laurier a cité la dépêche en Chambre, ne savait pas qu'elle avait été altérée—701.

M. R. L. Borden—N'avait pas répondu à M. Templeman—702; mais, croyait l'avoir convaincu, de vive voix—702; proteste contre "Herald" 702.

M. T. S. SPROULE ET DEBATS.

M. T. S. Sproule—Lit "Débats" pour prouver qu'il n'a pas parlé plus d'une fois sur bill Conmee—1178.

M. l'Orateur—Excuses—1178.

LA LOI DES TERRES.

M. Sproule—Explique erreur commise dans explications accompagnant dépôt bill n° 69 pour modifier loi des terres—3177; explication greffier du Sénat—3177; erreur de procès-verbaux—3177.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

AGENT PRESTON.

M. R. L. Borden—Signale démêlés Preston et corps commerciaux japonais—6302.

Sir W. Laurier—Ignore—6303; Preston en Hollande—6303.

AILE NEUVE DE CHAMBRE DES COMMUNES.

Hon. Foster—Demande détails complémentaire, nombre d'employés installés dans chambres neuves?—177.

Hon. Pugsley—Renseignement figure dans réponse donnée—178.

ASCENSEURS CHAMBRE DES COMMUNES.

M. G. Taylor—Se plaint service pris seulement à neuf heures—2470.

M. J. D. Reid—Ascenseur d'entrée principale constamment détraqué—2470.

M. A. K. Maclean—Il faudrait hommes compétents—2470.

BILL DES ASSURANCES SUR LA VIE.

M. G. H. Perley—Demande quand sera présenté loi des assurances sur la vie—1024; défauts loi Armstrong—1024.

M. R. L. Borden—Demande loi de naturalisation—1024.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—
*Suite.*BILL DES ASSURANCES SUR LA VIE—
Suite.

M. Perley—Demande si gouvernement va proposer loi modifiant loi des assurances, et quand?—1078.

Sir W. Laurier—Ministre des Finances va revenir et répondra—1078.

BREFS ELECTION COMOX-ET-ATLIN.

M. Burrell—Signale différence entre réponse de sir W. Laurier et de hon. Chs Murphy quant à date émission brefs Comox-et-Atlan—87.

Sir W. Laurier—Confusion entre Comox-et Carleton—87.

BUDGET DE L'AGRICULTURE.

M. G. Taylor—Se plaint qu'on attende fin de session pour discuter budget de l'Agriculture—4650.

Hon. Fisher—Rapport ferme expérimentale déposé seulement récemment—4650.

BUREAU DE POSTE DE DARTMOUTH.

M. R. L. Borden—Signale insuffisance aménagement bureau de poste de Dartmouth 3442.

CANAL BAIE GEORGIENNE.

M. J. A. Currie—Pétition circule demandant garantie du gouvernement pour canal baie Georgienne—6733; gouvernement va-t-il proposer loi?—6733.

Sir W. Laurier—N'a entendu parler de rien—6733; gouvernement proposera rien—6733.

CANAL VALLEE DE TRENT—DOMMAGES.

M. R. L. Borden—Demande état paiements effectués pour dommages se rapportant à canal vallée de Trent depuis Peterboro—6066.

M. R. L. Borden—Demande documents relatifs à changements du canal—6730.

CAPITAL DES COMPAGNIES DE C. DE F.

M. R. L. Borden—Demande si excès de capitalisation est considérée par commission des c. de f. dans établissement tarifs—1252.

Hon. Graham—Lit note commission—1252.

COMITE DES COMPTES PUBLICS.

M. R. L. Borden—Quand comité comptes publics sera-t-il organisé—699.

Sir W. Laurier—Convoqué demain pour organisation—699.

M. R. L. Borden—Demande lorsque président du comité est absent qu'il délègue ses pouvoirs à quelqu'un pour convoquer comité—1254.

COMITE DES CHEMINS DE FER DU CONSEIL PRIVE.

M. R. L. Borden—Demande décisions de l'ancien comité sur passages à niveau—578.

Hon. Graham—Commis spécial s'en occupe—578.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—
Suite.

COMMIS AUX MARCHANDISES SUR I.C.R.

M. A. B. Crosby—Demande si sentence arbitrale décidée par conseil de conciliation suivant loi Lemieux et favorable aux commis a été effectuée—2246.

Hon. Graham—Sentence pas favorable aux commis—2247; étude à faire—2247.

M. R. L. Borden—Constatactions faites dans rapport du comité sur différend entre I.C.R. et ses commis aux marchandises à Halifax et à Saint-Jean—3445; demande si ministre s'est formé opinion sur conduite à suivre—3446.

Hon. G. Graham—L'ancienneté de service n'est pas le criterium par excellence pour l'avancement—3446; la compétence doit venir en première ligne—3446; tableau état du service en préparation—2446; décidera d'après ce tableau—3446.

M. Daniel—Si comme le dit le ministre, le nombre du personnel n'est pas exagéré, c'est admettre que les commis ont droit à un surcroît de rémunération—3447.

M. Crosby—Commission a dépassé ses pouvoirs—3447; n'avait pas à s'occuper du nombre des employés—3448; convaincu nombre pas excessif—3448; employés ont droit à tout ce que leur concède le rapport de la commission—3448.

M. A. B. Crosby—Demande si ministre a entendu parler de destitution de préposés aux marchandises sur I.C.R.—3773.

Hon. Graham—Rien vu que dans journaux—3773.

M. R. L. Borden—Demande si autres renseignements au sujet rapport du conseil conciliation—7015.

Hon. L. P. Graham—Réorganisation en marche—7015.

COMMISSION DES C. DE F.

M. S. Sharpe—Signale article "Mail and Empire" sur emploi de M. Buell, avocat de Brockville représentant gouvernement pour faire valoir plaintes relatives aux messageries—3176; demande même faveur pour cultivateurs du nord d'Ontario—3176.

Hon. Graham—Pas chargé soumettre plaintes du public—3176; s'enquiert service messageries—3176.

CIE D'IMPRIMERIE LOGBERG.

M. C. Bradbury—Demande complément dossier des paiements à imprimerie Logberg—4156; irrégularité document déposé—4158.

Hon. Chs Murphy—Dépose documents imprimerie Logberg—4266.

CONFISCATION, REVENU DE L'INTERIEUR.

M. Barr—Demande dossier ordonné confiscations revenu de l'Intérieur—2935.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—
*Suite.*CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'I.
C.R.

Hon. Emmerson—Demande si membres du conseil d'administration sont nommés—5054.

Hon. Graham—Oui, comptait annoncer, avec ses estimations budgétaires—5054; déposera décret sur bureau—5054.

M. R. L. Borden—Renseignements seraient mieux donnés à la Chambre qu'à banquet politique—5054.

CONVENTION DES PECHERIES.

M. A. K. Maclean—Demande quand sera déposée convention avec Etats-Unis au sujet arbitrage des pêcheries devant tribunal de La Haye—1473.

Sir W. Laurier—Document suivra filière ordinaire—1473.

COURRIER POSTAL BRIGHTON-CAMP-
BELLFORD.

M. Owen—Pourquoi augmentation \$225—3865.

Hon. Lemieux—Partout ailleurs on se plaint service des courriers insuffisamment rétribué—3865.

COUT SECTIONS PRAIRIES ET MONTA-
GNES G.T.P.

M. Borden—Demande détails des \$27,314,053 dépensés pour région des prairies et \$3,015,023 dépensés pour section des montagnes—3442; dépassent considérablement devis—3442; demande raison distinction entre argent provenant des obligations garanties par gouvernement—3442; et par G.T.P.—3443; désire détails examen par M. Bell—3443; autres questions oubliées—3444.

M. Ames—Demande état indiquant le rang de la garantie donnée par G.T.R. pour emprunt sollicité de 10 millions—3444.

CROISEMENTS DANS L'OUEST.

M. W. McIntyre—Demande si gouvernement a reçu communications au sujet de la largeur des passages privés croisant les c. de f.—3772; 18 pieds demandés au lieu de 16—3773.

Hon. G. Graham—Président commission des c. de f. a émis ordonnance à cet effet—3773.

DEFENSE COTES ET PORTS DE MER.

Hon. Foster—Demande fixation de date pour discussion—578.

Sir W. Laurier—A voir—578.

Hon. Foster—Demande au premier ministre préséance pour sa motion sur Défense Impériale, lundi suivant—3385.

Sir W. Laurier—Consent avec plaisir—3385.

M. R. L. Borden—Cite passage résolution de la Cie ayant trait à organisation rapide service naval canadien—7282; demande quels moyens seront pris pour mettre en pratique résolution—7282.

Sir W. Laurier—Correspondance échangée sera déposée—7283.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—
*Suite.*DEMANDE DE RAPPORTS, RENSEIGNE-
MENTS ET DOCUMENTS.

M. R. L. Borden—Demande rapport auditeur général—1319.

Hon. Emmerson—Demande rapport ministre des C. de f.—1320.

M. Lennox—Demande état dépenses faites dans comté de Bonaventure—1395.

M. Lennox—Demande état délibérations commission des c. de f. au sujet des croisements—1395.

M. Ames—Demande état financier complémentaire—1395.

M. G. Taylor—Demande état des clôtures métalliques, le long de l'I.C.R.—1395.

Hon. Foster—Demande état supplémentaire ministre des Postes au sujet augmentations—1474.

Hon. Foster—Demande documents ordonnés relatifs aux emprunts—1650; aux augmentations ministère de l'Intérieur—1650.

Hon. Emmerson—Rapport des commissaires enquêteurs sur embranchements se rattachant à I.C.R.—1818.

Hon. Foster—Rapport sur salles d'armes—1818.

M. Ames—Rapports financiers—1818.

M. Herron—Demande dépôt ordonné de sommes payées au "Free Press" du Manitoba—2089.

M. Lake—Demande état ordonné de concessions de terrains boisés ou houillers—2089.

M. Bradbury—Envois de poisson du Manitoba—2247; arpentages Vaughan—2247.

Hon. Foster—Employés N.T.C.R.—2247; propriétés vendues le long du G.T.P.—2247; dragages Nouveau-Brunswick—2247.

M. Daniel—Dragage et soumissions—2248.

M. Lennox—Demande dépôt documents relatifs à dépenses Travaux publics dans comté de Bonaventure—2342; ordonné 1er février 1909—2342.

Hon. Pugsley—A poussé préparation—2342.

Hon. Foster—Documents retardés—2635; devra être moins coulant pour votes de crédits—2635.

M. Bradbury—Demande correspondance de W. Colclough—2828; correspondance S. H. Davis—2829; sommes payées à imprimerie Loggard—2829.

Hon. Foster—Documents sur emprunts—2829.

M. R. L. Borden—Documents nécessaires avant discussion prêt G.T.P.—2934.

M. Lennox—Demande documents sur quantités à déplacer évaluées sur Transcontinental—2934; et quantités réellement déplacées—2934.

M. Barnard—Demande état dépenses quais Colombie-Anglaise—3178.

M. Lennox—Demande dépenses travaux publics comté Bonaventure—3178.

Hon. Geo. Foster—Demande certains documents ordonnés.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—
*Suite.*DEMANDE DE RAPPORTS, RENSEIGNEMENTS ET DOCUMENTS—*Suite.*

- Sir W. Laurier—Commissaires Service civil n'ont pas obéi à la loi—3287; étaient tenus de faire rapport à cette session—3287.
- M. G. H. Bradbury—Demande copie de correspondance entre Marine et F. W. Colclough, ordonnée—3385.
- M. R. L. Borden—Demande rapport sur usine utilisation de chien de mer, ordonné—3440; aussi règlements sur classification Service civil—3440.
- M. Staples—Demande renseignements sur travaux rivière Assiniboine—3441.
- M. Stanfield—Demande rapport professeur Prince sur pêche alose en Nouvelle-Ecosse—3441.
- M. Crocket—Demande documents sur levés hydrographiques entre Fredericton et Woodstock—3441.
- M. Bradbury—Demande comptes impressions Loberg Ptg Co. de Winnipeg—3441.
- M. Barnard—Demande état des revenus détaillés pénitencier de Kingston—3441.
- Hon. J. Bureau—Déjà déposé—3442.
- M. Worthington—Réclame états demandés provenant du ministère de la Milice—3445.
- M. Bradbury—Demande dépôt correspondance F. W. Colclough, ordonnée déjà—3865.
- Hon. G. Foster—Demande documents ordonnés quant aux emprunts—4155; rapport des salles d'armes—4156.
- Hon. Foster—Demande dossier du personnel I.C.R.—4889; dossier des salles d'armes—4889.
- M. Lennox—Demande dossier soumissions Transcontinental—5052.
- M. Armstrong—Demande dossier contrats courriers expirant 1909 renouvelés sans soumissions—5052.
- Hon. Foster—Demande dossier du personnel Transcontinental—5053.
- M. Lennox—Se plaint dossier soumissions Transcontinental incomplet—5249.
- M. Crocket—Demande dossier relatif aux levés hydrographiques fleuve Saint-Jean entre Fredericton et Woodstock—5518.
- M. Lennox—Demande réponse à ordre Transcontinental—6366.
- M. Crosby—Demande liste ordonnée de navires étrangers faisant cabotage—6429.
- M. Lennox—Demande documents commission des c. de f.—6730.
- Hon. Foster—Demande documents commission Transcontinental—6730.
- Hon. Foster—Demande dossier supplémentaire N.T.C.R.—7260.
- Hon. Graham—Déposé—7260.
- Hon. Foster—Félicitations—7260.
- DESAVEU LOI D'ONTARIO.**
- M. R. L. Borden—Demande dépôt ordre en conseil désavouant récemment loi d'Ontario—5138.
- Sir W. Laurier—Sera déposé—5138.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—
Suite.

DETROIT D'HECATE.

- M. R. L. Borden—Demande s'il est vrai que gouvernement américain a demandé trois fois exposition de la situation du Canada à l'égard du détroit d'Hecate et n'a pas pu obtenir réponse—5138.
- Sir W. Laurier—Correspondance échangée—5138.
- Sir W. Laurier—Fait réunir papiers et fera déposer—5249.

DISCOURS DU BUDGET.

- Hon. Foster—Demande quand discours du budget?—1917.
- Hon. Fielding—Impossible répondre actuellement—1918; questions plus urgentes attirent attention—1918.
- M. R. L. Borden—A quand discours du budget—3288.
- Hon. Fielding—Remis à plus tard à cause ajournement résolution du prêt au G. T.P.—3288; avis sera donné—3288.
- Hon. Foster—Demande si sera prononcé jeudi?—4354.
- Hon. Fielding—Oui, à moins contretemps—4354; avis sera donné—4354.
- Hon. Fielding—Annonce mardi fixé pour discours budget—4453.

DROITS DE DOUANE SUR PRODUITS AGRICOLES.

- M. Sealy—Propose que protection sur produits agricoles égale protection sur produits manufacturés—4262.
- Retiré—4262.

DUMPING—CLAUDE.

- M. J. A. Currie—Demande ordonnance de trésorerie relatif à détermination prix des marchandises importées—4651.
- Hon. Fielding—Sera produite—4651.

ECOLE TECHNOLOGIE.

- M. S. Hughes—Demande si gouvernement s'est décidé à créer à Ottawa école de technologie—6366.
- Sir W. Laurier—Pas encore—6366.

ELECTIONS DE CARLETON ET COMOX-ATLIN.

- Sir W. Laurier—Bref Comox émis hier—423; bref Carleton émis aujourd'hui—423

EMBACLE DE GLACES A NIAGARA.

- M. Lancaster—Demande si Gouvernement agit pour prévenir dégâts embâcle de glaces à Niagara?—R. Col. Anderson envoyé—4952.

EMBRANCHEMENTS I.C.R.

- Hon. Emmerson—Demande rapport des commissaires chargés étudier question des embranchements I.C.R.—700.
- Hon. Geo. Graham—Copie se fait—700; sera prête bientôt—700.

EMISSION DU G.T.P.

- M. Maclean—Demande tous décrets en conseil et opinions depuis 1902—930.
- Hon. Graham—Seront déposés—930.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—
Suite.

EMPLOYÉS MARINE A HALIFAX.

M. R. L. Borden—Signale réponse erronée à question—921.

Hon. Brodeur—Dépose réponse rectifiée à demande de l'hon. Foster au sujet employés surnuméraire marine à Halifax—1140.

EMPLOYÉS DU "NORTHUMBERLAND"
ET LISTES ELECTORALES.

M. E. N. Rhodes—Demande inscrite depuis 23 février—2538; pas de réponse—2538.

Hon. Pugsley—Fait recherches—2539.

M. D. D. McKenzie—Réponse ne peut pas influencer inscription des électeurs—2539

EMPRUNTS DEPUIS 1907.

Hon. Foster—Etat emprunts émis depuis 1907 pas déposé—4353.

ENLEVEMENT DE MADRIERS.

M. Schaffner—Demande si commission des chemins de fer a défendu aux compagnies d'enlever pendant l'hiver les madriers placés aux croisements des routes—1077.

Hon. Graham—Ignore, va s'enquérir—1077.

ENQUETE DU C. DE F. CENTRAL DU
NOUVEAU-BRUNSWICK.

Hon. Foster—Demande si quelque décision prise au sujet rapport commission sur c. de f. du Nouveau-Brunswick—4353.

Sir W. Laurier—N'a pas vu rapport, seulement extraits de journaux—4353; aucune communication à faire—4353.

Hon. Foster—Demande si premier ministre a reçu rapport enquête et déposera sur bureau pour faire imprimer—4468.

Sir W. Laurier—Pas tenu de déposer—4468.

Hon. Pugsley—Partie seulement du rapport est imprimée—4468; pas de témoignages ni documents—4468.

Hon. Foster—Demande si premier ministre a déclaration à faire au sujet révélations du Nouveau-Brunswick—4530.

Sir W. Laurier—Rapport pas encore lu—4539.

Hon. Foster—Appellera l'attention de la Chambre sur cette question lundi—4534.

Hon. Foster—Demande permission déposer copie rapport commission c. de f. Central—5767.

Sir W. Laurier—Pas document public—5767; Chambre permet pas—5707.

Hon. Foster—Donnera avis, immolation—5768.

ENQUETE CASSELS.

M. R. L. Borden—Quand dépositions enquête Cassels seront-elles imprimées?—7.

Sir W. Laurier—Rapport pas encore reçu—7.

M. R. L. Borden—Quand aussi seront déposés traités signalés dans journaux—8.

3572—5½

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—
*Suite.*ENQUETE CASSELS—*Suite.*

Sir W. Laurier—Un seul en existence, touchant eaux limitrophes, sera déposé quand texte officiel reçu—8.

M. R. L. Borden—Demande quand sera définitivement imprimé rapport enquête Cassels—423.

M. R. L. Borden—Quand sera distribué rapport?—577.

Hon. Chs Murphy—Etat d'avancement—578.

Hon. Foster—Demande si communication du juge Cassels au sujet de l'abolition des listes de patronage a été déposée?—R. Oui—922.

M. R. L. Borden—Quand gouvernement fera-t-il connaître intention au sujet rapport Cassels—2342.

Sir W. Laurier—Semaine prochaine—2343.

M. R. L. Borden—Quand gouvernement annoncera-t-il son intention au sujet rapport Cassels—3178.

Sir W. Laurier—A été très occupé—3178; s'entendra avec chef opposition—3178.

M. R. L. Borden—Demande si gouvernement a décidé quelles mesures prendre au sujet fonctionnaires désignés dans enquête Cassels—3773.

Sir W. Laurier—Ordre en conseil justement déposé—3773.

ENTREPOTS FRIGORIFIQUES A HALIFAX.

M. A. B. Crosby—Demande si ministre de l'Agriculture a reçu communication de la chambre de commerce d'Halifax relativement à l'institution d'entrepôt frigorifique—3772.

Hon. Fisher—Il sera tenu compte des opinions exprimées—3772.

M. T. S. Sproule—Devait parler—7169; renonce pour ne pas retarder prorogation—7169.

EXPROPRIATIONS TERRAINS PAR
CHEMIN DE FER.

M. D. D. McKenzie—Demande si l'on peut obliger compagnies à procéder en matière d'expropriation quand plans faits—5053; ou laisser traîner l'affaire—5053.

Hon. Graham—Modification introduite dans bill soumis amendant loi des chemins de fer—5053.

FEUX DU PORT DE YARMOUTH.

M. C. Jameson—Signale déplacement deux bouées à feux entrée du port de Yarmouth—1176; article "Yarmouth Times"—1176; importance Yarmouth—1177; devoir et responsabilité du Gouvernement—

Hon. Fisher—Informera hon. Brodeur—1177.

FEUX DE PRAIRIES.

M. Knowles—Signale grands feux de prairies—6729.

Hon. Oliver—Bureau d'immigration Winnipeg avisé—6729.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—
Suite.

FRAIS DES EMPRUNTS.

M. S. Sharpe—Etat des dépenses pour emprunts ne comporte pas noms des personnes à qui frais payés—4353.

Hon. Fielding—Sont payés en bloc à la Banque de Montréal, agents financiers du Gouvernement—4353.

FRAUDES SUR I.C.R.

M. Blain—Signale dépêche annonçant fraudes de plusieurs milliers dollars sur I.C.R.—2028.

Hon. Graham—Pas informé—2828; enquête sera faite si nécessaire—2828.

GRAND-TRONC-PACIFIQUE.

M. Owens—A été informé que section Moncton du G.T.P. coûte \$100,000 du mille—2636.

Hon. Graham—Donné détail évaluation officielle—2636.

GREVE DES HOUILLEURS.

M. Geo. Taylor—Demande détails sur grève de houilleurs annoncée en Alberta et Colombie-Anglaise—4348.

Hon. R. Lemieux—Lit dépêche Lewis Stockett—4346; accord accepté—4348; à la fin de la semaine travaux seront repris—4349.

M. McCarthy—Lit article "Daily Herald", Lethbridge, au sujet grève des mineurs—5626.

Hon. R. Lemieux—Rapports reçus au ministère favorables—5626.

M. Herron—Charbon manque dans Alberta pour labourage et semailles—5626.

HOTEL DU G. T. P.

M. R. L. Borden—Etat de la question—14; il n'y avait pas urgence, si on juge par état actuel—14; demande si acte de propriété passé—14.

Sir W. Laurier—Rien fait depuis adoption du bill—14.

M. R. L. Borden—Transport à compagnie G. T. R. de partie parc Major est-il fait?—6730.

Sir W. Laurier—Pas encore, rien de fait—6730.

IMMIGRATION CATHOLIQUE.

M. T. S. Sproule—Signale dépêche du "Mail and Empire" au sujet immigration catholique allemande—2826.

Hon. F. Oliver—Aucune fondation—2827.

IMMIGRANTS NECESSITEUX.

M. J. Russell—Signale article "Evening Telegram" de Toronto—2467; affluence d'immigrants nécessaires—2467.

Hon. Frank Oliver—Plainte sera examinée—2468.

IMMIGRANTS ORIENTAUX.

M. J. D. Taylor—Erreur dans réponse ministérielle—1318; au sujet de transmission de résolution relative aux orientaux—1318; doit avoir été reçue à Ottawa—1318.

Sir W. Laurier—Fera recherches—1318.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—
Suite.

JETEE DE PORT-STANLEY.

M. E. W. Crothers—Signale lettre informant que paiements ouvriers jetée de Port-Stanley en retard trois mois—4272.

Hon. M. Pugsley—Y verra—4272.

JURIDICITION EN MATIERE DE PECHE-
RIES.

M. R. L. Borden—Demande où en sont négociations entre gouvernement fédéral et gouvernements provinciaux relativement aux pouvoirs réciproques en matière de pêcheries—2130.

Sir W. Laurier—Pourparlers en cours—2131.

LEGISLATION DU G.T.P.

M. R. L. Borden—Demande quand législation annoncée dans journaux, relative au G.T.P. sera déposée—2343.

Hon. Fielding—Sera inscrite immédiatement au feuillet—2343.

LOI DES DIFFERENDS INDUSTRIELS.

M. A. C. Macdonell—Demande mise en délibération de son bill—4889.

Sir W. Laurier—Viendra à son tour—4889.

M. MACKENZIE KING.

M. Sproule—Demande renseignements sur faits et gestes ministre du Travail en perspective—4346.

Hon. Lemieux—Mission Mackenzie King a eu résultat très satisfaisant—4349; se rembarquera prochainement pour Canada—4349; Canada a pris la tête dans mouvement prohibition vente opium—4350.

MANOEUVRES SIBERIENS SUR G.T.P.

M. J. D. Taylor—Se plaint réponse à interpellation—5248.

Hon. Lemieux—Département du Travail ne sait rien d'arrivée de Sibériens à Prince-Rupert—5248; prend informations—5249.

MINISTRE DU REVENU DE L'INTE-
RIEUR.

Hon. Foster—Demande quand on reverra en Chambre ministre du Revenu de l'Intérieur—15.

Sir W. Laurier—Infortune de ministre—15; défaut de sympathie—15.

MODIFICATIONS AU TARIF.

M. Monk—Demande si changement sera introduit au tarif, relativement au fer-blanc?—4354.

Hon. Fielding—Impossible parler avant discours budget—4354.

M. Hughes—Convaincu ministre devenu protectionniste songera au fer-blanc—4354.

MONTREAL PORT LIBRE.

M. Monk—Cite passage rapport Commission du Transport en faveur Montréal port libre—5054.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—
*Suite.*NEGOCIATIONS COMMERCIALES AVEC
ALLEMAGNE.

M. Monk—Demande si négociations entamées, comme annoncé dans "Standard"—4354.

Hon. Fielding—Pas de négociations ouvertes, seulement entrevues—4354.

NIVEAU LAC SIMCOE.

M. Sharpe—Demande état des travaux pour abaisser niveau lac Simcoe et Couchiching?—2935.

ORDRE DES FORESTIERS INDEPENDANTS.

M. T. J. Stewart—Irrégularité opérations I.O.F.—6834; prélèvement des fonds d'indemnité pour dépenses courantes—6834; état—6834; rapport commission des assurances—6834; clauses 176, 182, constitution—6839; plainte Gage—6842; espère gouvernement, dans bill projeté, protégera assurés—6842.

PASSES MIGRATOIRES SUR CANAL DE
TRENT.

M. E. G. Porter—Se plaint absence de passes migratoires dans barrages du canal—2827.

PASSAGES A NIVEAU.

M. J. W. Edwards—Signale accident Kingston—263; ordre de construire tunnel non exécuté—263; demande si gouvernement va s'occuper de protéger existences à passages à niveau—264.

Hon. Geo. Graham—Importance question—264; raison de non exécution ordre commission des chemins de fer—264; désaccord pour paiement—264; situation modifiée par accélération générale de vitesse des trains—264; public doit être protégé contre sa propre imprudence—265; carte des passages dangereux demandée aux chemins de fer—265; cinq groupes de personnes intéressées—265; responsabilités compagnies, municipalités, provinces—266; projet de loi devrait provenir du parlement dans son ensemble—267; création d'un fonds commun—267.

M. R. L. Borden—Demande dépôt ordonnance relative à Kingston—268.

M. Lennox—Demande correspondance entre ministre des Chemins de fer et président Commission à usujet passages à niveau—305.

Hon. Graham—Pas destinée à publicité—305.

M. Lennox—Quand sera déposée statistique accidents de passage à niveau?—577.

Hon. Graham—Demande beaucoup de temps—577.

M. Lennox—Signale article "Citizen" relatif aux accidents de passages à niveau—1178; rapport demandé pas déposé, mais communiqué à la presse—1178.

Hon. G. Graham—Rapport est quelque part au secrétariat d'Etat—1179.

M. Lennox—Demande quand sera déposée loi relative aux passages à niveau—2088; paroles de M. Hayes—2080.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—
Suite.

PAYE DE LA MILICE A HALIFAX.

M. A. B. Crosby—Miliciens et soldats à Halifax n'ont pas reçu de paie—2827.

Hon. Fielding—Signalera au ministre—2827.

PECHERIES DE HOMARD.

M. J. W. Daniel—Signale article "Standard" de Saint-Jean au sujet infraction loi concernant pêche aux homards—3918; texte—3918.

Hon. Brodeur—S'informerà—3918.

M. Maddin—Où en est différend entre propriétaires homarderies et pêcheries, C.-B.—6367; discute enquête—6367.

M. l'Orateur—Discussion irrégulière—6367.

M. R. L. Borden—Demande documents relatifs à refus de permis de W. C. Healy de Spry Bay—5055.

Hon. L. P. Brodeur—Etudiera—5055.

PECHERIES DU MANITOBA.

M. Bradbury—Demande réponse à lettre adressée au ministre Marine pour nomination d'un Islandais dans commission des pêcheries—3442.

M. G. H. Bradbury—"Winnipeg Tribune" et dépeuplement pêcheries lac Winnipeg—7283; rapport inspecteur Pelletier de la Police Montée—7284; rapport 1906 inspecteur Selkirk—7286; demande que public soit entendu par commission nommée pour enquête—7286.

PORT D'OSHAWA.

M. Sam. Hughes—Veut savoir le trafic par eau au port d'Oshawa—2828.

Hon. Brodeur—Répond à question de M. Hughes, en ce qui regarde la marine—3385.

PRET AU G. T. P.

M. R. L. Borden—Demande informations promises au sujet G. T. P.—3287.

Hon. Fielding—A la correction—3288.

PRIMES DE PECHE.

M. Crosby—Se plaint manque formules de primes de pêche dans comté d'Halifax—1077.

M. Borden—Veut savoir motifs—1077.

Hon. Brodeur—S'informerà—1077.

M. A. B. Crosby—Pourquoi pas de formules de demandes disponibles—1319.

Hon. Brodeur—Obligation de nommer remplaçant à M. Ogden—1319; document égaré—1319; M. Christian rendu à son poste avec formules—1319.

QUAIS RIVIERE MISSION.

M. R. L. Borden—Demande explication appels soumissions quai rivière Mission—7260; terminus du G.T.P. sur lac Supérieur—7260.

Hon. Pugsley—Motifs de construction—7260; gouvernement contrôlera le port—7260; coût, \$350,000—7260.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—
Suite.

RAMPES A REMORQUEUSES N.T.C.Ry.
M. R. L. Borden—Demande renseignements sur rampes à remorqueuses entre Québec et Moncton—5138.

RAPPORT AUDITEUR GENERAL.

M. R. L. Borden—Quand sera prêt deuxième volume?—922.
Hon. Chs Murphy—Semaine prochaine—922.

RAPPORT COMITE D'AGRICULTURE.

M. U. Wilson—Se plaint de non-distribution du rapport du comité d'agriculture de l'année dernière—4156.
Hon. Fisher—Comité d'agriculture responsable—4156.

RAPPORT CULTIVATEURS COMMUNICATION ECOSSAIS.

M. R. L. Borden—Demande rapport visite cultivateurs écossais en Canada—6366.
Hon. Fisher—Pas reçu officiellement—6366.

RAPPORT DES EMBRANCHEMENTS I.C.R.

Hon. Emmerson—Demande impression—922.

RAPPORT DU MINISTERE DE L'INTERIEUR.

M. U. Wilson—Quand sera déposé rapport de l'Intérieur?—923.
Hon. Oliver—A l'impression—923.

RAPPORT MINISTERE MARINE.

M. R. L. Borden—Quand sera distribué?—690.
Hon. Brodeur—Est prêt—699; sera distribué immédiatement—699.

RAPPORT MINISTRE DES POSTES.

Hon. Foster—Ministre des Postes a dû déposer rapport incomplet—1078; impossible qu'il n'y ait eu que douze nominations en une année—1078.
Hon. Lemieux—Se renseignera—1079.

REGLEMENTS COMMISSION PECHE-RIES.

M. J. A. Currie—Règlements concernant pêche internationale des Grands lacs sont-ils passés?—6729.
Hon. Brodeur—Pas encore—6729.

ROUTE D'HIVER DE L'I.P.-E.

M. Warburton—Demande copie de documents concernant service d'hiver entre I.P.-E. et terre ferme—4262.
Retiré—4262.

SERVICE CIVIL.

Hon. Foster—Demande si commission a préparé rapport que doit déposer dans les quinze jours suivant ouverture session—921.
Sir W. Laurier—Ne sait pas si préparé—921.
Hon. Foster—Demande rapport conformément à la loi—1078.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—
*Suite.***SERVICE CIVIL—Suite.**

Hon. Fisher—Doit embrasser travaux de tout l'exercice—1078; sera soumis l'année prochaine—1078.
Sir W. Laurier—Se consultera avec commissaires—1078.
Hon. Foster—Quand continuation examen bill du service civil?—2121.
Hon. Fisher—Tableaux Sénat et Communes à ajouter—2121.

COMMISSION DU SERVICE CIVIL.

Hon. Geo. Foster—Demande rapport commission service civil, suivant loi votée l'an dernier—2367; même obligation suivant ancienne loi du service civil—2367.
Sir W. Laurier—Commissaires se disent pas tenus de déposer rapport cette année—2367.
Hon. Foster—Demande dernières listes au sujet distribution des \$150—2469; annonce que fera demain déclaration au sujet des injustices dans exécution nouvelle loi du service civil—2469.
Hon. Geo. E. Foster—Demande rapport commissaires service civil.
Sir W. Laurier—Retardé par malentendu—4271.

Hon. Foster—Demande quand sera discutée résol. service civil et projet de loi—6192; accusé d'enrayer l'adoption du bill—6192; retardée par ministre de l'Agriculture—6192.

Hon. Fisher—Motif retard—6192; classifications Sénat et C: des Communes—6192.

Hon. Foster—Demande dépôt annexes avant discussion bill service civil—6301.

Hon. Fisher—Pas finies pour Sénat—6301; seront déposées pour autres départements—6302.

M. R. L. Borden—Propose que crédits Sénat ne soient adoptés qu'une fois classification déposée—6302.

Hon. Foster—On dit commission service civil veut pas classification Sénat—6302.

Hon. Foster—Impossible retarder législation par caprice du Sénat—6366; demande procéder mercredi—6366.

SERVICE POSTAL DANS REGION GOWGANDA.

M. R. L. Borden—Demande quelles mesures prises.

Hon. R. Lemieux—A l'étude—1474; manque de routes—1474; espère installation service sera annoncée sous peu—1474.

SOLDE TROUPE PERMANENTE.

Sir Fred. Borden—Explique retard paiement de solde à Halifax—2935; assure solde sera payée quand temps arrivé—2935.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—
*Suite.*SOUS ADJUDICATEURS G. T. P. EN C.
A.

M. J. D. Taylor—Signale article journal "Le Prince" de Prince Rupert condamnant importation ouvriers Sibériens—4157; articles "Empire" contre sous adjudicataires de Foley, Welsh et Stewart—4158; et contre gouvernement Laurier—4158.

M. l'Orateur—Rappelle à l'ordre—4158; défense de discuter sur interpellation—4158.

SUCCESSEUR A M. FORAN.

M. R. L. Borden—Demande si successeur à M. Foran dans secrétariat d'Etat—3557; M. Foran secrétaire commission service civil—3557.

Hon. C. Murphy—Nomination faite par commission—3537.

TOITURE AILE NEUVE.

M. Lennox—Demande balustrade au sommet aile neuve si doit servir jardin de toiture—7420.

TRAITE FRANCO-CANADIEN.

M. Borden—Désire savoir si convention supplémentaire a été signée avec France—145.

Sir W. Laurier—Oui, portant seulement sur bétail engraisé—146.

Hon. Foster—Quand sera déposée convention complémentaire française?—2088.

Hon. Fielding—A retardé pour déposer en même temps volumineuse correspondance—2088.

TRAITE DES VOIES NAVIGABLES.

M. R. L. BORDEN—Demande quand texte traité sera communiqué à chambre canadienne—165; Sénat américain l'a en sa possession—165; second cas—165; demande raison—165.

Sir W. Laurier—Aux E.-U. le Sénat valide des traités—165; dans l'empire britannique c'est le souverain qui sanctionne—165; traité en route pour recevoir cette sanction—165; s'informe actuellement si peut déposer traité avant ratification—166.

M. R. L. Borden—Affirme qu'à moins de raisons qu'il ignore le texte des traités entre Canada et Etats-Unis devrait être porté aussi promptement à la connaissance du peuple canadien que du public américain—182.

Sir W. Laurier—Texte aux Etats-Unis fourni au Sénat et pas à Chambre des représentants—183; règle diplomatique en Canada et Grande-Bretagne que traité pas communiqué au parlement avant ratification royale—183; ne voit pas pourquoi on n'agirait pas au Canada comme aux Etats-Unis—183.

M. R. L. Borden—Demande s'il n'y aurait pas avantage que tous les traités fussent soumis à ratification du parlement canadien, comme l'a été traité franco-canadien?—184.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—
*Suite.*TRAITE DES VOIES NAVIGABLES—
Suite.

Sir W. Laurier—Croit que du moment où un traité est signé il devrait être rendu public—184; même non ratifié par Sa Majesté—184.

M. R. L. Borden—Demande texte traité relatif à voies navigables—305; aussi convention pour adjudication par tribunal de La Haye des difficultés relatives aux pêcheries—305.

Sir W. Laurier—Lord Grey a communiqué avec bureau colonial pour permettre dépôt traité des voies navigables—306; points à discuter à La Haye sont examinés par ministre de Justice et soumis à Terre-Neuve—306.

M. R. L. Borden—Demande si gouvernement possède informations à communiquer sur traité—423.

Sir W. Laurier—Attend dépêche demain—424.

M. R. L. Borden—Demande si version du traité publiée par journaux est exacte—1253; injustifiable de tenir parlement canadien dans l'ignorance—1253.

Sir W. Laurier—Inexactitudes—1253; texte pas communiqué par président Roosevelt 1254; aucune raison ne milite contre publication immédiate du texte du traité—1254.

M. J. W. Daniel—Cite entreilet du "Globe" Saint-Jean, 17 février—1314; désire savoir si Américains auraient droit de pêcher dans eaux visées par ce traité—1314; pourraient venir pêcher à Saint-Jean—1314.

Hon. Brodeur—Projet de règlement préparé par commissaire américain pas accepté par commissaire canadien—1314; canadiens auront droit exclusif de pêcher dans eaux canadiennes et américaines, dans eaux américaines—1314.

Sir W. Laurier—Objet de la réglementation—1315; aucun pays n'a renoncé à ses droits dans ses propres eaux—1315.

M. A. K. Maclean—Demande où en sont négociations avec provinces commencées par M. Bastedo—1316.

Hon. Brodeur—Objet des récentes négociations avec provinces—1316; pour faire connaître au commissaire canadien vues des gouvernements provinciaux—1316.

Hon. Foster—Demande que Chambre soit consultée avant adoption définitive des règlements—1318.

M. A. C. Boyce—Dépêche du "Star" au sujet déclarations faites au Sénat des Etats-Unis quant au traité des eaux limnitrophes—1423; objections sénateur Smith—1429; les conclusions de la commission sont justes—1429; il ne faut pas que l'opposition du sénateur Smith serve à enlever au Canada une parcelle de ses droits—1430; il faut empêcher toute modification au traité—1430.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—
*Suite.*TRAITE DES VOIES NAVIGABLES—
Suite.

Sir W. Laurier—Pas de crainte à avoir—1430; confusion entre deux traités—1430; prématuré de discuter le traité encore devant le Sénat des Etats-Unis—1430; Gouverneur général en correspondance pour permission déposer traité devant la Chambre—1430.

M. R. L. Borden—L'un des négociateurs canadiens, M. Gibbons a discuté traité officiellement au congrès américain—1651; ridicule que le parlement n'en soit pas encore saisi—1651.

Sir W. Laurier—Traité pas communiqué officiellement au congrès américain—1651; M. Gibbons doit discuter d'après journaux—1651.

M. R. L. Borden—Quand sera déposé traité des voies navigables—2131.

Sir W. Laurier—Dépêche reçue sera déposée lundi—2131.

M. A. C. Boyce—Signale dépêche au sujet prétendue ratification conditionnelle du traité par Sénat des Etats-Unis—2468.

Sir W. Laurier—Dépêche exacte—2468; réserve adverse au Canada—2468; traité pas ratifié par souverain du Canada—2468.

Sir W. Laurier—Dépêche reçue—2636; traité sera déposé lundi 2—636; étudie si acceptera ou refusera modifications—2636.

M. R. L. Borden—Décision a-t-elle été prise au sujet amendements du Sénat—4712.

Sir W. Laurier—A l'étude—4713.

TRANSPORT PAR EAU DES MARCHAN-
DISES.

M. G. H. Perley—Demande avancer bill n° 105 du Sénat, relatif au transport par eau—6494.

Sir W. Laurier—Réponse dans un jour ou deux.

TRAVAUX DES COMITES.

M. R. L. Borden—Propose nouveau comité des pêcheries soit saisi rapport marine et pêcheries en entier—2137; déjà saisi partie relative aux homards—2137; mauvaise méthode saisir partiellement—2137; de même, comités des mines, et voies navigables devraient être saisis de tout ce qui est de leur compétence—2137.

Hon. Brodeur—Doute sur attributions—2138; procédures comité agriculture irrégulières—2138.

M. Sproule—Coutume du comité d'agriculture—2140.

M. R. L. Borden—Coutume ne justifie pas comité d'agir comme il l'a fait par le passé—2140.

TRAVAUX PUBLICS A KINGSTON.

M. J. W. Edwards—Avant formation en subsides—2636; réponses faites au sujet du crédit des Travaux publics de Kingston—2637; cite débat en comité de subsides—2637.

M. l'Orateur—Débat interdit—2638; cite règlement—2638; impossible rediscuter chaque item avant formation en subside—2640.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—
*Suite.*TRAVAUX PUBLICS A KINGSTON—
Suite.

M. Edwards—Argent des cottages gaspillé—2642; dépenses des écuries—2642; dépense hôpital vétérinaire—2642; refus d'informations—2643.

Hon. Pugsley—Si député voulait envoyer note, recevrait toutes les informations qu'il désire—2644; diverses questions posées et réponses—2645; discussion des dépenses, arrêtée—2649.

Incident clos—2649.

VACANCES COUR SUPREME NOUVEAU-
BRUNSWICK.

M. O. S. Crocket—Se plaint remplaçants pas nommés feus juges Gregory et Hamington—7016.

Hon. Aylesworth—Vacance date de deux semaines seulement—7016; seront nommés avant départ—7016.

VIEUX FORT DE TORONTO.

Hon. Foster—Demande insister sur ce que dans transport propriété du vieux fort à Toronto, il soit stipulé que l'emplacement pourra servir seulement de parc aux expositions—4350.

Hon. Foster—Dans quel état est propriété?—6733; a-t-elle été transférée à cité—6733; avec quelles restrictions—6733.

Sir F. Borden—Tous documents déposés—6733; lettres patentes émises par ministre de l'Intérieur—6734; restrictions à propos tramway—6734; plans restaurations seront déposés à ministère Milice avant exécution—6734.

MESSAGES.

BUDGET 1909-1910.

Hon. Paterson—Dépose message de S.E. transmettant budget 1909-1910—345; propose considération ultérieure—345.

BUDGETS SUPPLEMENTAIRES.

M. l'Orateur—Lit message de S.E. présentant budget supplémentaire pour exercice finissant 31 mars 1909—2746.

Renvoyé au comité subsides—2746.

M. l'Orateur—Lit message transmettant état supplémentaire sommes requises pour exercice terminant 31 mars 1909—6398; et message sommes supplémentaires pour exercice se terminant 31 mars 1910—6398.

Hon. Fielding—Demande renvoi aux Voies et moyens—6398.

M. l'Orateur—Lit message transmettant nouveau budget supplémentaire pour exercice expirant 31 mars 1910—7411.

COMMISSION ECONOMIE INTERNE.

M. l'Orateur—Lit message Son Excellence transmettant résolution approuvée constituant commission d'économie interne—167.

MESSAGES—*Suite.*

CONVENTION FRANCO-CANADIENNE.

M. l'Orateur—Lit message du Gouverneur général communiquant copie convention entre France et Canada, 25 janvier 1909—2270.

MESSAGE DU SENAT.

M. l'Orateur—Lit message du Sénat annonçant qu'il a adopté sans modification bill n° 79 concernant C.P.R. et bill de finances, n° 117—4348.

M. Henderson—Sénat n'a pas le droit d'apporter modification à bill de finances—4348.

OUVERTURE DE LA SESSION.

M. l'Orateur—Lit message convoquant Chambre des communes dans Chambre du Sénat—9.

PROROGATION.

M. l'Orateur—Lit message annonçant venue au Sénat du Gouverneur général pour sanction royale—7421.

SANCTION ROYALE.

M. l'Orateur—Lit message convoquant la Chambre des communes au Sénat pour sanction royale—4350.

MOTIONS DE CENSURE.

CANAL DE NEWMARKET.

M. T. G. Wallace—Sur motion de formation en subsides—3288; en ce temps de difficulté financière, bonne économie de renoncer au canal de Newmarket—3288; deux sections, baie de Cook au quai Holland et quai Holland à Newmarket—3:83; cette dernière inutile—3288; gaspillage incontestable—3288; dépenses du 31 mars au 31 déc. 1908, 0188,317—3289; canal irréalisable et inutile—3290; motion blâmant gouvernement pour gaspillage—3290.

Hon. G. P. Graham—Canaux en différents pays—3290; état des dix canaux existant au Canada—3290; en Canada 109 milles canaux complétés—3291; construction canal Newmarket peut donner voie de transport égale à canal Erié—3292; l'alimentation d'eau dans les canaux—3292; écrit de M. Harcourt—3292; barrages nécessaires pour tous les canaux—3293; canal absolument réalisable—3204; rapport Walsh—3294; ce rapport autorisait gouvernement à se mettre à l'œuvre et Chambre a appuyé initiative—3295; rapport définitif de M. Walsh, débit minimum du cours d'eau en amont de Newmarket 507 pieds cubes par minute—3296; conclusions Grant—3297; il faut des réservoirs pour bien d'autres canaux—3297; avantages pour commerce Toronto et comté d'York—3298; importance Newmarket—3298; le pays lié à la construction canal de Newmarket—3298; pas seule entreprise ayant coûté plus que prévu—3298; rendra grands services—3298; censure inadmissible—3298.

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*CANAL DE NEWMARKET—*Suite.*

M. S. Sharpe—Augmentation devis primitif de 300 p. 100—3299; comparaison absurde avec canal Erié—3300; historique conception du canal—3300; conception purement électorale—3301; dégâts aux terres—3302; frais d'entretien—3302; aucune utilité pratique—3302; sens juridique de M. Aylesworth—3302; ce qu'on pourrait faire pour l'agriculture avec argent dépensé pour ce canal—3304.

M. Wm Wright—A protesté au début contre canal—3304; ne s'en occuperait pas si dépense était minime—3304; argent devrait être employé pour terminer au plus tôt canal de la vallée de Trent—3306.

Hon. Aylesworth—Ne prétend à aucun mérite pour ce travail—3307; demandé par délégation mixte du comté—3307; compte rendu entrevue "Mail and Empire"—3308; compte rendu "Globe"—3308; n'a jamais pris la parole en Chambre en faveur du projet—3309; l'insuffisance d'eau, opinion Butler—3310; richesse du comté d'York—3310; la question est de savoir s'il faut discontinuer entreprise—3310; jalousies de clocher—3310; utilité certaine—3311.

M. J. A. Currie—Le groupement des crédits pour faire passer crédits louches—3311; les canaux dans les autres pays construits avant chemin de fer, ne seraient plus construits ainsi—3312; situation du canal de Newmarket—3312; débouchés de la région—3312; origine de l'entreprise—3312; question électorale Mulock et Aylesworth—3313; M. Gamey—3314; les rapports de M. Walsh—3315; adjudication à Cie de dragage du lac Simcoe—3315; échec compagnie—3315; nouvelle estimation Grant—3316; entreprise Riley—3316; intervention Widdefield—3316; indemnités pour dommages et travaux au lac Vilcox—3317; le point n'est pas de savoir si projet réalisable, mais une fois réalisé, quelle sera sa valeur commerciale—3317; parallélisme des voies de transport—3318; trafic possible pour canal—3318; coûtera \$50,000 par année—3318; le million à consacrer serait mieux employé à construire installations terminales sur Grands lacs—3318; jalousie de Toronto, pure invention—3318.

M. l'Orateur—Discussion irrégulière—3319; si Chambre consent, laissera continuer—3319.

M. F. R. Lalor—Sympathies envers ministre des Chemins de fer—3320; exemple canal tribulaire du canal Welland—3320; inutilité du projet pour Toronto et pour York—3321.

M. S. Hughes—Les faits à propos du canal de Newmarket—3322; la différence de niveau—3322; facilités de transport existant déjà dans région—3322; aucune justification pour canal—3323; en tout cas dépense aurait du être retardée jusqu'à l'achèvement du canal—3323; il n'y a pas d'eau—3324.

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*CANAL DE NEWMARKET—*Suite.*

M. E. B. Osler—Souvenirs personnels—3325; plus un tronç d'arbre ne subsiste sur les tributaires du lac Simcoe—3325; aucun commerce—3326; importance Bradford—3326; dépense ridicule—3326.

M. T. S. Sproule—Le moulin de Newmarket—3328; possibilité d'y transporter grain du Nord-Ouest—3328; impossibilité d'enlever trafic à Toronto—3328; commerce de grenouilles—3329.

Hon. G. Foster—Points mis en relief par discussion—3342; papiers demandés—3342; aucune preuve d'utilité commerciale ayant inspiré ce projet—3342; pour dépenser millions gouvernement ne doit pas simplement se baser sur des demandes de préfets de comté—3343; seule demande faite d'ailleurs était l'amélioration du cours de la rivière Holland—3343; dépense simplement faite pour accroître popularité électorale de ministre—3344; parodie de discours du ministre des Chemins de fer—3344; comparaisons bouffones—3344; le point de vue commercial—3346; ridicule général—3346; côté technique de l'entreprise—3347; écarts de calculs—3347; les besoins de l'Ouest—3349.

Sir W. Laurier—La présente motion présente bien un échantillon des scandales manufacturés par conservateurs—3350; calomnies contre sir W. Mulock—3350; s'il y a eu gaspillage de l'argent des contribuables, c'est par leur propre faute—3350; demandes des délégations—3351; ces délégations ont renseigné gouvernement sur avenir commercial du projet—3352; discours Osler 1905 sur avenir commercial Newmarket—3352; en tout cas, même si on a commis erreur, ce serait véritable gaspillage de renoncer aux travaux déjà faits—3354; préfère écouter conservateurs de York-nord que conservateurs de la Chambre des communes—3354.

M. R. L. Borden—Pas lié par volonté des conservateurs—3354; absurde d'entreprendre travail simplement parce que conservateurs et libéraux sont d'accord pour le demander—3355; délégation n'a jamais demandé dépense d'un million—3355; \$25,000 avaient été dépensés en arpentages avant venue délégation—3356; dépense électorale—3357; usage irréféchi et gaspillage deniers publics—3357.

Motion Wallace mise aux voix—3357.

Rejeté par 71 pour et 112 contre—3357.

COMMISSION D'ENQUETE DU CHEMIN DE FER CENTRAL.

M. F. W. Crothers—Sur motion de formation en subsides—5931; humiliation de la Chambre—5931; pénible devoir à accomplir—5931; importance donnée en Angleterre à bonne réputation des hommes publics—5932; cas sir Joseph Lawrence—5932.

M. l'Orateur—Accusation contre ministre ne doit pas être portée sur motion de subsides—5932; doit pouvoir être modifiée—5932; opinion May—5932.

Sir W. Laurier—Ministre des Travaux publics renonce à se prévaloir de cette irrégularité—5932.

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*COMMISSION D'ENQUETE DU CHEMIN DE FER CENTRAL—*Suite.*

M. R. L. Borden—Veut citer autorités à l'encontre décision orateur—5933; veut réserver droits—5933.

M. Crothers—Cas sir J. Lawrence, discours Fisher—5934; opinion Edward Blake—5934; la Chambre des communes du Canada a-t-elle moins souci de Son Honneur—5935; historique du chemin de fer central du Nouveau-Brunswick—5935; autorisation extraction de houille, décrets—5936; décret organisant commission d'enquête, texte—5938; décret nommant commissaires—5940.

Hon. Pugsley—Nie avoir été gérant—5941.

M. Crothers—Rapport le dit—5941; si inexact, aurait dû être attaqué—5942.

Hon. Pugsley—A commencé procédures devant cour suprême du Nouveau-Brunswick, pour audition comptes compagnie attaquée—5942.

M. Crothers—Ministre Travaux publics aurait dû résigner—5942; changement de gouvernement au Nouveau-Brunswick—5942; éloge juge Landry—5942; lit fragments étendus du rapport—5944; transaction Pugsley-Skinner et autres—5943-5964; résumé—5964; nom de la Chambre compromis—5966; veut faire disparaître stigmatisé—5966; ministre des Travaux publics étant procureur général du Nouveau-Brunswick de 1901 à 1907 a retiré sommes auxquelles il n'avait pas droit—5967.

Hon. Pugsley—Nie—5967; demande qu'on examine une seule affaire à la fois—5968.

M. Crothers—Lit motion préparée—5970.

M. R. L. Borden—Supprime partie étrangère à affaire chemin de fer Central—5970.

Hon. Pugsley—Regrette d'avoir à occuper le temps de la Chambre pour discuter affaires provinciales—5970; heureux de pouvoir réfuter rapport répandu à foison—5970; omissions de la commission dans somme des intérêts payés—5971; rapport rédigé non par juge impartial mais par avocat préjugé—5971; n'a pas à se retirer devant rapport d'une commission volontairement injuste—5973; prêt à se retirer si on cite devant lui des dépositions assermentées prouvant sa culpabilité—5972; mais non devant la lecture de passages détachés d'un réquisitoire tendancieux—5972; ne craint pas de rencontrer ses ennemis et sait qu'il en a—5972; omission sur dépenses faites pour améliorer chemins—5972; tronçon Chipman-Minton a tout fait pour présenter rapport pimenté sans s'occuper de la vérité ni de la Justice—5978; exploitation électorale des prétendues trouvailles des commissaires—5978; rôle politique avocat du gouvernement conservateur, Powell—5978; état Dunlop publié dans "Daily Standard"—5978; président de la compagnie considérée fidéicommissaire aurait dû être sommé de présenter ses comptes—5980; la commission a préféré établir des comptes décousus et faux—5980; assertions fausses—5980; billets F.B.T.—5980; mauvaise foi des commissaires—5982;

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*COMMISSION D'ENQUÊTE DU CHEMIN DE FER CENTRAL—*Suite.*Hon. Pugsley—*Suite.*

violation de l'ordre nommant commission pour tâcher de compromettre l'hon. M. Blair—5982; le paiement de \$2,000 à M. Pugsley, n'était pas alors membre du gouvernement—5983; paiement au Dr de Bertram—5984; légalité absolue—5985; quatrième inexactitude du rapport—5986; inexactitude volontaire—5987; livraison avant date des \$250,000 d'obligations—5988; précautions prises—5989; faux que le parlement provincial ait été trompé—5989; aucune déclaration fautive, met au défi d'en trouver—5990; critique par commission des actes de législature dont elle est la création—5991; la prétendue clause obscure—5992; discutée en Chambre par M. Hazen, chef de l'opposition—5992; prétendue commission Tweedie—5994; explications Tweedie—5994; assertions erronées du rapport—5997; valeur ligne Norton-Chipman—5998; prétendues erreurs de clavigraphie insoutenables—5998; rapport relu et corrigé—5998; la fameuse erreur des \$500,000—5990; effet cherché—5999; les obligations aux mains du juge Trueman—6000; témérité et insouciance des commissaires—6004; dépenses sur le chemin—6004; commission accepte à son gré certaines déclarations et en rejettent d'autres suivant effet à produire—6006; la tenue des livres et l'existence de la comptabilité—6006; comptes Barnes—6006; le développement des houillères—6008; méthode suivie—6008; l'état de compte Evans incomplet—6009; les intérêts omis—6010; état préparé montrant \$73,506 d'intérêts payés—6010; moyens employés pour financer construction du chemin de fer—6012; les chèques d'escompte, intention des commissaires—6012; les chèques Allen—6013; intention évidente de fixer approximativement seulement le montant de l'intérêt payé—6014; le juge Landry n'a jamais dû sa nomination à la transcendence de ses qualités professionnelles—6014; M. Macdougall, autre commissaire à fait nombreuses transactions avec M. Powell l'avocat du gouvernement du Nouveau-Brunswick devant commission—6014; M. Powell avocat politicien—6015; réponse du gouvernement du Nouveau-Brunswick à la demande relative à l'établissement du prétendu compte de \$92,000—6016; le gouvernement dont deux ministres sont directeurs de la compagnie n'a pas même tenté de faire établir un compte exact d'intérêt—6016; accusation d'avoir engagé ingénieur en chef à faire rapport faux—6018; texte du rapport—6018; l'évaluation du chemin par les commissaires—6021; l'évaluation grotesque—6021; l'escompte de billets, l'argent passé entre les mains de l'hon. M. Pugsley—6024; l'examen des livres par M. Sharpe—6024; lettre H. T. Winslow, de Fredericton—6024; époque de la décision de garantie des actions de la compagnie—6026; le chèque le \$5,000 marqué W. P. à l'ordre de la N. B. Real Estate Loan & Trust Coy—6027; Compagnie d'Affaires Immobilière—6027; déclaration faite,

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*COMMISSION D'ENQUÊTE DU CHEMIN DE FER CENTRAL—*Suite.*Hon. Pugsley—*Suite.*

preuves à l'appui, argent prêté à la compagnie—6028; dépenses Evans, insinuation déloyale de la commission—6030; les perspectives qu'offrirait l'entreprise et les déclarations faites—6031; les coupons détachés et annulés—6032; l'ignorance des commissaires—6032; ne s'adressent pas à ceux qui pourraient les renseigner—6033; la sincérité du marché avec Evans et Elkin—6034; marché avec Trueman et Allen—6034; obtention du titre—6037; rectification des états de compte de la commission, Etat C—6038; équilibre des recettes et dépenses—6042; a toujours été prêt à rendre compte de ses relations avec cette compagnie—6043; le gouvernement provincial a laissé proroger la législature sans prendre mesures conseillées par commissaires—6043; alors, a fait agir son propre avocat et fait demander apuration des comptes—6044; a fait tout ce qu'on pouvait attendre de lui—6044; toujours prêt à supporter conséquence de ses actes—6044; n'a jamais rien commis de déshonorant—6044; rapport commission modèle de partisanerie politique—6044; soumet son cas au jugement de la Chambre—6044; se retirera durant discussion jusqu'à ce que Chambre ait statué à son égard—6045.

M. O. S. Crocket—Erreur typographique—6045; malentendu impossible—6045; toutes les constatations du rapport établies par la preuve—6046; regrette départ ministre voulait poser questions—6046; contraste entre déclaration ministre et témoignage devant commission—6046; situation de M. Pugsley à la tête des affaires, déclaration McAvity—6046; machine libérale du Nouveau-Brunswick—6048; la comptabilité n'existait pas, témoignage Winslow—6048; témoignage Barnes—6050; la comptabilité N.B. Real Estate Loan and Impt. Coy.—6050; paiement de \$28,000 à l'hon. F. B. Thompson et à Herling pour pot-de-vin—6054; le paiement illégal des subventions relatives aux 15 milles Chipman et Minto—6054; délégations de paiement Pugsley, Skinner et Whitehead—6057; paiement \$2,250 à Pugsley et Skinner—6058; confusion de lois—6061; garantie des obligations en sus des états provisoires des ingénieurs proportionnés aux travaux complétés comparés au nombre de milles de toute la ligne—6061; \$100,000 d'obligations émises au mépris de la loi—6063.

Remise discussion—6063.

Reprise—6067.

M. O. S. Crocket—Témoignages Winslow au sujet comptabilité N.B. Coal and Ry Coy—6067; témoignage Babbitt, Tweedie—6070; documents transaction de Bertram-Pugsley-Skinner—6072; paiement à David O'Connell—6076; la garantie illégale des obligations de la N.B. Coal and Ry Coy—6077; le relevé de distribution Shadboldt—6078; interprétation légale des actes d'émission—6080; déposition

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*COMMISSION D'ENQUETE DU CHEMIN DE FER CENTRAL—*Suite.*M. O. S. Crocket—*Suite.*

Shadboldt—6080; les documents Tueman introuvables—6082; les emprunts W.P.—6084; les rapports Evans—6086; l'accusation de détournement de \$39,000—6086; déclaration Evans—6089; déclaration fautive à l'assemblée législative—6097; tout le montant de \$180,000 pas payé pour chemin de fer—6097; traces de l'argent dissipé—6098; billets Pugsley-Barnes—6100; témoignage Barnes—6101; l'entrée en jeu de M. McAvity—6102; éloge McAvity par M. Pugsley—6102; comment M. McAvity remplissait ses fonctions, témoignage—6104; les traitements du bureau de la compagnie—6105; apparence de paiement du chèque \$5,000 W.P.—6106; explication incroyable—6106; achat de Wheaton soumissionnaire—6108; contrat à Barnes—6108; éloge juge Landry—6110; modération du rapport—6111; omissions favorables au ministre—6111; opinion "Globe" de Saint-Jean—6111; comparaison avec commission des assurances—6112; attentions spéciales de la commission pour hon. Pugsley—6114; document séances—6114.

M. O. Turgeon—Le souci de l'honneur de la députation ne va pas jusqu'à l'injustice—6116; l'exploitation des scandales politiques n'est pas admissibles—6116; l'abus des commissions—6116; le juge Landry est respectable mais pas infailible—6116; la commission n'a aucune attitude judiciaire—6116; ne reflète ni sérieux ni réflexion—6117; on nous demande de passer jugement sur l'homme le plus fort du Nouveau-Brunswick—6117; ce rapport a été un mois devant l'assemblée législative du Nouveau-Brunswick qui n'a pas osé y toucher—6118; l'erreur typographique inadmissible, sans quoi les déductions du rapport n'ont aucun sens—6118; absurdité comparaison entre prix de construction de c. de f. il y a trente ans et maintenant—6118; augmentation prix main-d'œuvre et matériel—6118; augmentation 200 p. 100—6119; des experts seuls peuvent discuter prix de construction—6119; tous les hommes du Nouveau-Brunswick qui ont tenté de mettre en valeur ressources de la province ont eu à lutter contre mauvais vouloir et calomnie—6120; l'hon. Hazen et la compagnie du c. de f. de Nipisiquit à Bathurst—6120; admet virtuellement qu'un c. de f. au Nouveau-Brunswick coûte \$20,000 du mille—6120; ministériels convaincus innocence de M. Pugsley—6121; le Nouveau-Brunswick comme sir W. Laurier fier de M. Pugsley—6121; sympathie race acadienne—6121.

Amendement Crothers mis aux voix—6121.

Rejeté par 63 pour, 90 contre—6122.

ELECTIONS DIFFEREES.

M. M. Burrell—Sur motion de subsides—2984; propose que la Chambre est d'avis que les élections générales devraient avoir lieu le même jour dans toutes les provinces du Canada—2984; importance

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*ELECTIONS DIFFEREES—*Suite.*M. M. Burrell—*Suite.*

du suffrage—2985; retard des élections empêche accomplissement convenable du pouvoir représentatif—2986; cas de Yale et Caribou—2986; différence avec Angleterre—2986; la loi de 1904 déclaration Fitzpatrick—2988; motifs pour retard—2988; argument Gallihier—2988; argument Macpherson—2989; argument Duncan Ross—2990; argument emprunté aux grandes distances—2992; chiffres et dates 2991; cas récent de Comox et Atlin—2992; réponses à questions posées—2993; alternatives—2994; exemples effet élections ajournées—2994; élections 1904—2994; intervention McInnes et Templeman—2995; assemblée de Greenwood—2997; discours Oliver 1908; d'après "Inland Sentinel" de Kamloops—2997; hôtel des postes de Vernon—3000; appels aux électeurs—3000; prolongation du délai après émission des brefs de façon à faire élections simultanées—3001; date des élections générales fixe—3002; escamotage du vote populaire—3002; avocats d'élection—3002; lettre sir Wilfrid Laurier—3002.

M. F. T. Congdon—Résolution d'aucune utilité pour Yukon—3005; moyenne de délai entre émission des brefs et présentation des candidats, 30 jours—3005; impossibilité de faire élections du Yukon en même temps que le reste du Canada—3006; proposera modification à la loi électorale—3006.

Hon. W. S. Fielding—Principe général de simultanéité—3006; mais exceptions peuvent être nécessaires—3006; résolution n'en reconnaît pas—3006; impossible de l'accepter—3007; motion de non-confiance—3008; reconnaît réforme peut être désirable—3008; mais censure du gouvernement inacceptable—3008.

M. F. D. Monk—Précédents de motions d'intérêt public présentés sur motion de subsides et non-considerés comme résolutions de censure—3008; comtés de Chicoutimi et Gaspé dans Québec—3009; marchandage électorales—3009; les deux comtés marchent avec le gouvernement—3010.

Hon. M. Lemieux—L'opposition est vivante dans Gaspé—3010; difficultés d'organisation d'une élection—3010; difficulté des îles de la Madeleine—3011; la fixation de la date par télégraphie—3012; dans Chicoutimi à la dernière élection, vote a eu lieu en même temps que dans autres comtés—3012.

M. R. S. Lake—Précédents d'acceptation par gouvernement de résolution sur motion de subsides—3013.

Hon. Templeman—Trois circonscriptions dans C.-A. où élection différée—3013; pourrait avoir lieu avec les autres dans Kootenay—3013; impossibilité pour Comox et Atlin—3014; à moins de mettre quinze jours entre nomination et votation—3014; difficultés de distribution des boîtes de scrutin—3014; difficultés dans Yale et Caribou—3015.

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*ELECTIONS DIFFERÉES—*Suite.*

M. W. W. Rutan—Impossibilité pour Prince-Albert—3015; exemples—3016; aucun profit à retirer du retard—3016; dans polls éloignés personne ne connaît résultat du reste du pays—3016.

M. A. S. Goodeve—Précédents—3017; élection Comox et Atlin—3018; le retard dans Kootenay—3018; déloyauté du comité libéral—3019; violation de promesses—3019; retard d'élection est une injure pour circonscription—3020; fait croire au public qu'elle est hors d'atteinte—3020.

M. R. Smith—Depuis confédération, les deux partis politiques ont admis que certaines élections devaient être retardées—3023; les élections de la C.-A. ont prouvé que retard ne favorise pas candidats ministériels—3023; inconvénient des élections à date fixe, restriction du droit des électeurs de se débarrasser en tout temps de leurs mandataires—3023; absurdité de faire voter contre le budget pour une réforme qui peut-être acquise d'une autre façon—3024.

Hon. Foster—Précédents—3025; une motion de non-confiance se définit pas ce qu'elle contient—3026; le gouvernement a repoussé dans Kootenay l'entente de simultanéité convenue entre les candidats—3027; M. R. Smith a gagné noblement son siège—3028; les machinations de l'élection de Comox et Atlin—3028; l'élection de Gaspé—3029; subtilités et futilités—3029; retard élections rend lutte inégale—3029; injuste pour les partis—3030; retard des élections empêche électeurs de se prononcer sur questions du jour—3030; danger de l'apathie électorale—3030; l'argument de la distribution des faveurs—3031; on peut surmonter les difficultés géographiques—3032; exemple, Comox et Atlin—3032; le gouvernement, en somme, tient aux avantages qu'il retire du retard des élections—3032.

M. W. H. White—A été lésé parce que élection de Victoria, Alta n'a pas été retardée—3033; le gouvernement a refusé d'ouvrir bureaux de votation éloignés bien que tous ces électeurs fussent libéraux—3034; n'a pas voulu différer élection—3034; électeurs privés de vote—3034.

M. Knowles—Le siège de l'honorable Templeman—3034; préférence façon dont M. Templeman s'est fait battre dans Victoria que façon dont M. Foster s'est fait élire dans Toronto—3035; M. Foster dans Kings, Saint-Jean, Ontario-nord, Toronto—3036; pendant que M. Foster était ministre, il y eut 3 élections générales 1867-1891-1896—3036; il y avait alors des élections différées et M. Foster trouvait cela très bien—3036; insulte aux électeurs de Colombie-Anglaise d'insinuer qu'ils peuvent être influencés si élections retardées—3037; l'élection de l'hon. Templeman à Comox et Atlin a été une protestation contre l'erreur conservatrice commise le 26 octobre 1908—3037; une protestation contre les moyens déshonorants avec lesquels avait été gagnée l'élection—3037; la mentalité de M. Foster—3038; le "nid de traîtres"—3038; la pro-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*ELECTIONS DIFFERÉES—*Suite.*

M. Knowles—*Suite.*

messe de faveurs ministérielles—3038; le fameux tunnel de l'I.P.-E.—3038; le cas de Victoria, Alta.—3039; dans Athabaska et Rivière à la Paix aux dernières élections beaucoup de gens n'ont pas pu voter parce que l'élection n'était pas différée—3040; il vaudrait mieux veiller que les électeurs ne soient pas privés de leur droit—3040; que de chercher à les soustraire à l'influence de l'exemple du reste du pays—3040; la bravade conservatrice—3041; l'évocation du souvenir du balayage de 1878—3041; si tel devait être le résultat à la suite des tournées triomphales conservatrices, il eût été à l'avantage des libéraux de précipiter les élections—3041.

M. G. H. Barnard—Explique le télégramme de Victoria—3042; s'en lave les mains—3042; n'a jamais demandé ce télégramme—3042.

Résolution Burell mise aux voix—3044.

Rejetée par 69 pour, 115 contre—3045.

ENQUÊTE GÉNÉRALE SUR LES DÉPARTEMENTS.

M. C. J. Doherty—Sur motion de formation en subsides—3919; origine enquête Cassels—3919; le rapport et ce qu'il ne contient pas—3920; ne parle pas d'enquête nécessaire sur autres départements—3920; la commission du service de 1907 blâmait d'autres départements que celui de la Marine—3920; exemples—3920; les commissaires ont déclaré que leur ouvrage n'était pas terminé—3922; seul le département de la Marine a cru devoir agir—3922 seul, le ministre de la Marine a bougé—3922; limitation des pouvoirs d'enquête du juge Cassels—3922; culpabilité de certains fonctionnaires est regrettable et démontré—3924; il est démontré aussi qu'elle a pu se produire à l'insu du ministre responsable—3924; si les autres ministres ne croient pas que des actes de ce genre peuvent se produire à l'insu d'un ministre dans tous les départements, alors, ils condamnent la surveillance ministre de la Marine—3924; c'est qu'il n'a pas pris précautions nécessaires—3924; les personnages qui corrompaient les fonctionnaires de la Marine faisaient aussi affaire avec d'autres départements—3925; exemple, Holliday—3926; affaire Saint-Jean—3926; questions Sharpe—3927; exemple de l'Amirauté anglaise—3928; radiation des corrupteurs—3929; le Code criminel canadien et les corrupteurs—3929; l'ordre en conseil du gouvernement pris à la suite du rapport Cassels châtie les fonctionnaires, mais pas les corrupteurs—3929; regrette que le gouvernement ne songe pas à examiner les autres départements—3930; regrette de voir autres ministres admettre sans enquête que tout va bien—3930; si une enquête démontrait que les autres départements sont intacts, tout le monde s'en réjouirait—3931; conclusions générales du juge

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*ENQUETE GENERALE SUR LES DEPARTEMENTS—*Suite.*M. C. J. Doherty—*Suite.*

Cassels—3931; appel à la conscience publique—3932; la demande générale d'enquête approfondi—3932; opinion "Free Press"—3932; divers articles—3934; demande enquête libre de toute restriction—3935; sans crainte ni faveur—3935; texte de résolution demandant enquête complète pour faire disparaître soupçons qui pèsent sur l'administration de certains départements—3936.

Hon. L. P. Brodeur—Remerciements pour considération personnelle—3936; travail et réformes accomplies—3937; enquête de comptabilité—3937; éloge première commission—3937; rapport à S. E. et nomination juge Cassels enquêteur—3938; la responsabilité constitutionnelle—3938; perpétuité des méthodes défectueuses depuis confédération—3938; liste du ministère de la Marine—3938; le premier, s'est débarrassé du système de patronage en 1908—3939; correspondances de l'auditeur général en 1887—3937; lettres Foster, Smith, McGreevy, Langevin, Gregory—3940; méthode sir Chs H. Tupper, la liste de patronage de Montréal—3942; a, le premier changé de méthode—3942; l'accroissement des dépenses du département de la Marine—3943; témoignages rendus aux travaux opérés—3944; résolution Ch. de com.—3945; résolution Federation Maritime—3945; résolution ch. de c. de Fort-William—3945; discours président banque de Commerce—3946; \$6,000,000 économisés par améliorations au Saint-Laurent—3946; le "Cost System"—3946; paiement des dépenses de chaque année sur crédits de cette même année—3947; plus de chevauchements d'exercices—3947; classification des phares—3948; nomination d'agent acheteur—3948; suppression importations en franchise—3948; entretien des équipages—3949; réformes commission du port de Montréal—3949; les fonctionnaires doivent être supposés honnêtes—3949; on ne peut pas demander plus que ministre fait dans son département—3949; destitutions pénibles—3950; a fait son devoir—3950.

M. J. W. Maddin—Résolution ne vise pas ministère de la Marine—3950; admet réformes opérées—3950; mais on ne peut pas passer l'éponge sur ce qui s'est fait dans ce ministère—3951; plaintes dès 1906—3951; M. J. D. Reid et la substitution de l'acétylène au gaz Pinstsch—3951; le ministre n'a bien compris son devoir qu'en 1908—3952; les libéraux avaient promis de corriger les erreurs des conservateurs—3952; maintenant, ils invoquent ces mêmes fautes pour se disculper—3952; les grapiillages Gregory, exemples—3952; les escomptes—3954; le Code criminel, article 158—3954; un exemple, au moins est nécessaire—3956; le ministre se plaint qu'on ne lui tienne pas compte suffisamment de ses œuvres—3956; les journaux qui le défendent ne trouvent rien de plus à invoquer en sa faveur que le fait qu'il est français—3956; voir "Presse" et "Soleil"—3956.

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*ENQUETE GENERALE SUR LES DEPARTEMENTS—*Suite.*

Hon. M. Brodeur—Nie cette assertion—3957.

M. Maddin—Le ministre n'a pas dit s'il était favorable ou adverse à résolution—3958; a cherché dans les papiers d'autrefois tout ce qui était adverse à ses prédécesseurs conservateurs—3958; a accumulé tout ce qui pouvait être élogieux pour lui-même—3958; si le gouvernement n'a rien à craindre, pourquoi combat-il cette résolution—3959.

M. G. W. Kyte—Les punitions des fonctionnaires—3961; le juge Cassels n'a censuré aucun ministre—3962; il a censuré MM. Fyshe Bazin—2962; les commissaires et le département de la Milice—3962; les commissaires et les postes—3964; l'affaire Halliday—3964; l'hon. M. Brodeur a comparu devant le plus grand tribunal du pays, le comté de Rouville qui l'a rélé à l'unanimité—3964; n'oublions pas ce qu'a fait autrefois le parti conservateur—3966; le pont Curran—3966; l'opinion anglaise en 1896—3968; la demande d'enquête est une surenchère électorale—3969; il n'existe aucun soupçon dans la députation—3970; il n'en existe pas non plus dans le peuple, comme l'ont montré les élections du 26 octobre—3969; la motion Doherty demande simplement de proclamer l'indignité du gouvernement—3970.

M. T. W. Crothers—Les ministres connaissent les coupables de leurs départements et ne les renvoient pas—3970; la limitation de l'enquête Cassels—3970; résumé personnel des conclusions du rapport—3971; 8 conclusions—3972; citations preuve—3972-3980; le mal est au sommet de l'échelle—3981; la commission du service civil et le ministère de la Milice—3982; la commission et le ministère des Travaux publics—3985; les élections du 16 octobre ne prouvent pas que le peuple approuve la gestion du gouvernement—3985; le premier ministre a dit qu'en Colombie-Anglaise seulement les principes ont joué un rôle dans les dernières élections—3986.

M. A. Ecrement—La rétractation de M. Maddin—3986; injuste critique—3986; les conservateurs et le favoritisme de parti—3987; la carrière du ministre de la Marine—3988; enquête inutile—3989; rapport Cassels aura répercussion sur autres départements—3989, unanimité dans Rouville, pas parce que canadiens-français—3989; mais à cause fidélité aux principes d'honnêteté, fierté et sincérité—3989.

M. S. Sharpe—Ce qu'aurait dû être l'enquête Cassels—3989; effet du rapport sur ministère de la Marine purement superficiel—3991; n'ose pas châtier fonctionnaires comme ils le méritent—3991; examen de quelques dépositions—3991; fournisseurs ayant fait payer prix extravagants à la Marine ont aussi fait affaire avec d'autres départements—3994; membres du Parlement et chef du parti libéral compromis—3996; témoignage Lougard—3998; le paiement Halliday—

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*ENQUETE GENERALE SUR LES DEPARTEMENTS—*Suite.*M. S. Sharpe—*Suite.*

3999; affaire Van Felson—4000; l'affaire du capitaine Johnston, sauvetage du "Mont Temple"—4004; responsabilité ministérielle—4005; le principe, opinion Todd—4006; l'absence de sens moral domine du sommet—4007.

M. L. A. Rivet—Ministre de la Marine n'a pas besoin de défense il s'est défendu lui-même—4007; veut simplement examiner son œuvre et en faire ressortir l'utilité—4008; félicite député Sainte-Anne d'avoir eu le courage d'exonérer ministre de la Marine—4008; rien dans le rapport du juge Cassels ne peut jeter de louche sur l'administration—4008; aucun lieu logique entre conduite fonctionnaires et ministre—4009; l'amélioration de la navigation du Saint-Laurent—4010; le changement de la commission du port—4010; l'aménagement du port—4012; le ministre a tenu ses engagements en décidant enquête—4012; de quel droit demandet-on au ministre de la Marine de démissionner—4013; aucun argument valable n'a été donné en faveur de la résolution—4014.

M. A. Meighen—Le ministre de la Marine arrive à des conclusions sans s'occuper des faits—4014; limitation des pouvoirs de la commission—4015; on ne peut justifier la liste de patronage en invoquant exemples de 1886; n'est plus appropriée aux besoins du jour—4015, les conservateurs et la responsabilité ministérielle—4016; enquête Langevin-McGreevy—4016; opinions Mills et Cameron—4017; les ministres responsables des fautes de leurs fonctionnaires—4017.

Reprise—4018.

M. Meighen—Application doctrine libérale au cas présent—4019; le rapport blâme directement les membres du gouvernement—4020; suppression du rapport des commissaires pour distribution—4024; les accusations implicites du juge Cassels—4020; la victoire du 26 octobre—4021; sa portée réelle—4021; l'élection par acclamation de M. Brodeur—4022; l'élection d'Ottawa—4024.

M. A. K. Maclean—Le juge Cassels et la commission d'enquête du service civil n'étaient pas infaillibles—4025; la foi dans les commissions—4025; le mode de procéder du juge Cassels—4026; la coutume des gratifications dans la marine—4026; les prix exagérés payés et le remède apporté—4027; nomination de M. Doutré—4027; l'enquête Cassels a servi d'avertissement pour les autres ministères—4028; mesures de précaution déjà prises—4028; la commission des phares, injustice de la première commission—4029; déposition Allan—4030; la question des bouées à gaz—4035; l'enquête du juge Cassels a prouvé prix payés pas excessifs—4036; la question des diaphones, la valeur du verdict Cassels—4037; frais de la compagnie—4038; comparaison avec prix fonctionnement sirène à la Pointe-au-Père—4038; opinion et procès Northey—4040; le juge

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*ENQUETE GENERALE SUR LES DEPARTEMENTS—*Suite.*M. A. K. Maclean—*Suite*

Cassels et les brevets—4041; juge d'échiquier vs commissaire enquêteur—4041; l'achat d'argenterie J. B. Coghlin—4041; l'affaire du capt. Johnson du "Lady Laurier"—4043; précédent de 1885, sauvetage de l'"Amsterdam"—4045; le cas du "Mount Temple"—4045; l'affaire Boudreau-Van Felson—4045; la valeur des employés—4046; l'acharnement contre ministère Marine—4046; nécessité de veiller que ce qui s'est passé ne se renouvellera pas—4047.

Hon. Geo. Foster—Condamnation des commissaires ne peut pas beaucoup les émouvoir—4047; l'omniscience de la jeunesse—4047; logique de la résolution—4048; absurde de dire que les autres départements n'ont pas été attaqués—4049; les employés, tous les mêmes—4050; la qualité et le prix payé pour les instruments—4050; méthodes défectueuses et résultats excellents admis de l'enquête Cassels—4051; que ne pourrait-on pas obtenir avec une enquête bien faite—4051; le cas du capt. Johnson, sa promotion—4052; l'abolition de la liste de patronage—4053; mais pas d'abolition de favoritisme—4053; les travaux durant les élections—4054; le patronage à Halifax—4054; la splendide réforme du ministre de la Marine—4054; le discours de Niagara—4056; les commissions, la limitation de leurs pouvoirs—4057; deux avocats grits—4058; témoignages étouffés—4058; les abus généraux—4059; le gaspillage de la richesse publique—4059; les commissions Halliday, Drolet-McAvity—4060; que va-t-on faire—4060; le premier ministre refuse-t-il de se mettre à la poursuite des pillards, de punir ces rapines, parce qu'il y a participé dans l'intérêt du parti?—4060.

Sir W. Laurier—Dignité M. Doherty—4065; pas même éloge pour M. Foster—4065; étroitesse naturelle—4065; insulte directe de participation aux transactions malhonnêtes—4065; insinuations malséantes constantes—4065; n'a jamais tripoté avec l'argent des autres ni avec fonds confiés à sa garde—4066.

Hon. Foster—Soulève question de règlement—4066; observation blessante—4068.

M. R. L. Borden—Demande rétractation—4070.

Sir W. Laurier—Les injures habituelles de M. Foster—4072.

M. l'Orateur—Les paroles telles que prononcées étaient d'un sens général—4072; ce n'étaient pas des accusations directes—4073; si elles eussent été dirigées contre quelqu'un seraient irrégulières—4073.

Hon. Foster—Ces paroles ne pouvaient s'adresser qu'à moi—4074.

Sir W. Laurier—Ces paroles s'adressaient au député de Toronto-nord—4074; si elles sont contraires au règlement, s'incline et les retire—4075; avant d'insulter ses adversaires, député de Toronto devrait savoir qu'il a sa propre réputation à

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*ENQUETE GENERALE SUR LES DEPARTEMENTS—*Suite.*Sir W. Laurier—*Suite.*

maintenir—4075; personne n'est plus prompt que lui à insulter, ni plus apte à ressentir le coup de fouet qui lui est appliqué—4075; injustice de M. Doherty contre gouvernement—4076; question Sharpe et réponse—4076; comparaison injuste de M. Doherty—4077; les propriétaires exclusifs de choses brevetées—4077; cas Terreau et Racine—4077; généralité de l'enquête de 1907—4078; illogisme résolution Doherty—4078; parce qu'un homme est malhonnête, il ne s'ensuit pas que les autres le sont—4079; l'Évangile et l'impur—4079; s'il y a réellement un nuage de suspicion sur toute l'administration, ce n'est pas une enquête qu'on doit demander, mais un vote de censure contre les détenteurs de l'administration—4079; c'est au gouvernement sous sa responsabilité de s'enquérir du fonctionnement de l'administration—4080; opinions Bowyer et Gladstone—4080; si gouvernement ignore les méfaits de ses fonctionnaires et n'y apporte pas remède, il mérite censure du parlement, et c'est tout—4080; le gouvernement croit que les départements ont une efficacité raisonnable—4081; tant qu'il jouira de la confiance du peuple, continuera à s'acquitter de tous ses devoirs ayant trait à l'administration des affaires publiques—4081; a déjà fait une enquête parce que la commission avait dénoncé "manque de conscience" dans un département—4081; ne l'a pas dénoncé dans d'autre et les ministres ont apporté le remède qui convenait—4081; gouvernement résolu à faire de lui-même son devoir et demande renvoi de résolution—4081.

M. R. L. Borden—Le bon exemple—4082; les commissaires et l'achèvement de l'enquête—4082; enquête insuffisante—4083; impossibilité de pousser plus loin—4084; la commission était nommée par le gouvernement—4086.

Sir F. Borden—En exprime tous ses regrets—4086.

M. R. L. Borden—La responsabilité ministérielle en Angleterre—4086; les enquêtes Crimée, Afrique du Sud—4086; le gouvernement sans défense—4088; à quoi bon une enquête non terminée—4089; les travaux électoraux—4089; l'enquête générale demandée découle logiquement des deux enquêtes tenues—4090; pour l'avantage du parti conservateur préférerait que résolution fut repoussée—4090.

M. E. B. Devlin—Modération de M. Doherty—4090; aurait accepté résolution si avait demandé enquête judiciaire—4090; l'ordre en conseil de 1891—4091; l'hon. M. Foster accusé dans la tenue de son département réclame de faire seul l'enquête—4092; texte du rapport au conseil de 1891—4092; signé G. E. Foster, John Haggart, E. Dewdeny—4094; \$55,000 dépenses pour enquête Cassels—4094; on demande d'autres enquêtes pour faire d'autres victimes 4094; la faiblesse hu-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*ENQUETE GENERALE SUR LES DEPARTEMENTS—*Suite.*M. E. B. Devlin—*Suite.*

maine—4094; les insultes de M. Foster au ministre de la marine—4095; impossible de modifier résolution, la réponse—4096.

M. W. Price—Salaires insuffisants des fonctionnaires de la Marine—4097; Gregory—4097; ministre coupable de n'avoir pas payé meilleurs appointements—4097.

M. G. Parent—M. Price reconnaît que les employés de la marine à Québec ne sont pas aussi noirs qu'on le dit—4098; l'honnêteté de M. Drolet—4098; M. Halliday—4099; ni Drolet, ni Halliday corrupteurs—4099; la destitution de M. Georges O'Farrell—4100; le cas du commandant Spain—4101; l'œuvre de M. Brodeur—4102.

M. A. C. Boyce—L'Évangile et Shakespeare sur la pureté—4103; affaire Wagner—4104; affaire Nixon—4104; la portée de l'enquête—4105; promesses faites—4105; traitement relatif de Grégory et Gaudreau—4106; prétentions Gourdeau et intervention premier ministre—4108.

M. C. Roy—La résolution présentée n'est pas une demande d'enquête directe—4109; c'est une motion de non-confiance—4109; au moment où le gouvernement vient d'énoncer une politique répondant à toutes les demandes—4109; l'opposition traite de tout en ce moment sauf du rapport Cassels—4110; l'enquête du juge Cassels n'a pas été limitée par le gouvernement—4110; il l'a lui-même limitée aux termes de la commission primitive—4110.

M. J. Demers—La violence déployée contre ministre de la Marine dévoilait chez l'opposition autre chose qu'un pur zèle patriotique—4112; le ministre a fait tout ce qu'il était humainement possible de faire pour ramener l'ordre dans son département—4113; aucun fait nouveau énoncé pour justifier enquête nouvelle—4113; coût des enquêtes—4113; les conservateurs ont suivi un système déplorable, de leur propre aveu durant dix-huit ans sans s'en apercevoir—4114; il n'est pas étonnant que les libéraux ne s'en soient aperçus qu'au bout de onze ans—4114; aperçus qu'au bout de onze ans—4114;

M. A. Lanctôt—S'il y avait des nuages de soupçons, ils ont été dissipés le 26 octobre—4115; l'enquête a été discutée et jugée aux dernières élections—4116; M. Doherty a su résister à la tyrannie du parti et se montrer équitable pour son adversaire—4116; l'œuvre du ministre de la Marine—4117; rien prouvé contre fonctionnaires et braves ouvriers de Sorel—4118.

Hon. Pugsley—Relève injustice à l'égard M. Harding—4118; accusation Sharpe—4118; aucun fondement—4118; étrange silence de M. Foster—4118; éloge de M. Harding, rien prouvé, mis honorablement à la retraite—4119; traitement équitable de M. Gourdeau—4120; rapport commission ne dit aucunement qu'il y a

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*ENQUETE GENERALE SUR LES DEPARTEMENTS—*Suite.*Hon. Pugsley—*Suite.*

eu malhonnêteté de la part des fonctionnaires des autres départements—4120; enquête a cependant porté sur les autres départements—4122; M. Gregory a toujours agi de la façon qui lui est reprochée, du temps des conservateurs—4122; absurde de supposer que tous les sous-ministres peuvent commettre des actes répréhensibles parce qu'un en a commis—4123; le comité des comptes publics peut s'enquérir—4123; coût des commissions—4124; commission demandée par M. Doherty coûterait un million au moins—4124; ne s'oppose pas à une enquête—4124; le juge Cassels et M. McAvity—4124; M. McAvity, homme très honorable—4125; si M. Doherty croit que le ministre des Travaux publics ne remplit pas fonctions d'une manière honorable, il n'a qu'à porter contre lui accusation—4126; heureux résultats enquête Cassels—4126; tous les maux signalés par le juge Cassels provenaient du régime de faveur institué par les conservateurs—4126; tout ce que le pays attend c'est que le gouvernement tire profit de l'enquête Cassels—4128; il en a déjà tiré et en tirera encore profit—4128.

M. G. Taylor—Le rapport de l'auditeur général suffit à convaincre de la nécessité d'une enquête—4128; augmentation de la dette—4128; achats de courroies—4129; location de scies—4130; dépenses édifices de Montréal—4130; achat Desrosiers—4131; coût des steamers de l'état—4132; les blouses de femmes—4134; \$60,000,000 aux intermédiaires—4135.

Hon. R. Lemieux—Heureux d'avoir entendu M. Doherty rendre justice à l'intégrité de l'hon. Brodeur—4136; brillante carrière—4136; guerre aux trusts—4136; l'hon. Sifton—4137; circonstances dans lesquelles hon. Brodeur prit charge du ministère après mort hon. Préfontaine—4137; l'enquête de la commission—4138; l'enquête Cassels—4138; les fonctionnaires signalés comme ayant failli étaient des créatures conservatrices—4138; aucune accusation directe contre aucun ministre—4139; le parti libéral a aboli le système du favoritisme—4139; l'honneur en revient à l'hon. Brodeur—4139; les nominations futures et la commission—4139; les accusations à porter et la doctrine parlementaire—4140.

M. J. D. Taylor—Injustice et impureté—4140; majorité du ministère inférieure même au nombre de ses employés—4140; le premier ministre comme grand inquisiteur de la gauche—4140; discours 1891—4142; les députés de Québec devraient inviter Montcalm—4143.

M. J. E. O. Gladu—La réalité de la dette—4144. actif et passif—4144; les gémisses conservateurs en 1896 quand déplaça quelques employés conservateurs—4144; les coupables d'aujourd'hui sont ceux qu'on a empêché les libéraux de chasser—4145; autant d'honnêteté dans un parti que dans l'autre—4145; insulte

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*ENQUETE GENERALE SUR LES DEPARTEMENTS—*Suite.*M. J. E. O. Gladu—*Suite.*

à l'hon. Préfontaine—4145; Foster et Aylesworth—4145; hommage au ministre Marine—4145.

M. J. W. Edwards—Indigné des ricanelements ayant accueilli dénonciations de G. Taylor—4146; les scandales—4146; les employés conservateurs—4147; les dépenses du collège militaire de Kingston—4147; promesses d'enquête—4149.

M. P. A. Séguin—Clémence du gouvernement—4150; certains employés conservateurs mis à la retraite auraient pu être destitués—4150; député et pensionnaire de l'Etat—4150; dépense d'une enquête générale—4150.

M. J. P. Turcotte—L'opposition voudrait faire recommencer enquête Cassels—4151; a failli à son devoir—4151; imbroglio conservateur—4152; assertions discordantes—4152; brouillard général—4152; pas une accusation courageuse et précise—4152.

Résolution Doherty mise aux voix—4152. Rejetée par 54 pour, 94 contre—4153.

TRAVAUX DE DRAGAGE DE SAINT-JEAN, N.-B.

M. J. W. Daniel—Sur motion de formation en subsides—4486; affidavit G. S. Mayes—4486; affaire Hodgins citée comme précédent—4487; lecture affidavit—4487; rectification date—4490.

Hon. Pugsley—S'oppose à lecture d'un affidavit modifié—4490; devient lecture de document injurieux—4490.

M. J. W. Daniel—Document lu est identique à déclaration faite par M. Hazin—4491.

Hon. Pugsley—Exige lecture affidavit dans les termes où il a été fait sous serment—4492.

M. l'Orateur—Lit motion qui doit être proposée en conclusion—4492; ne contient pas d'accusation directe—4492; document ne peut pas être lu—4493.

Hon. Foster—Pour demander comité d'enquête, il faut bien donner des raisons—4494; résumé l'affidavit—4494.

Hon. Pugsley—Proteste contre résumé d'un document qu'on n'est pas autorisé à lire—4495.

Sir W. Laurier—Si le député de Saint-Jean, M. Daniel, portait une accusation directe, le cas serait vite réglé—4495.

M. Hughes—Le cas de M. Tarte, différence—4496.

M. Lennox—L'auteur de la motion ne porte pas d'accusation contre ministre des Travaux publics—4498; le document contient grave accusation contre homme public de Saint-Jean—4498.

Hon. Pugsley—Rappelle à l'ordre—4498; la déclaration lue à Saint-Jean et dont on parle actuellement datée 1907 contient une imputation injurieuse contre le ministre actuel des Travaux publics—4500; ne peut être ni lue, ni citée, ni commentée en Chambre—4500.

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*TRAVAUX DE DRAGAGE DE SAINT-JEAN, N...B.—*Suite.*

- M. Conmee—La question de changement de date est un accommodement, un subterfuge—4501.
- M. Lennox—Train spécial—4502.
- M. Conmee—Proteste, demande rétractation—4501.
- M. l'Orateur—Pas d'injure—4502.
- M. Northrup—Discute la question règlement au sujet paroles injurieuse invoquée par hon. Pugsley—4503; interprétation article 19—4504; chaque phrase injurieuse doit être traitée séparément et sur le champ—4504.
- M. Conmee—Motion soumise découlerait, si lecture de l'affidavit était faite dans état actuel, d'après document erroné—4505.
- M. Devlin—La Chambre n'a pas le droit de s'enquérir d'actes de simples citoyens—4506; l'opposition prétend que M. Pugsley était simple citoyen quand les actes reprochés dans affidavit ont été commis—4506.
- M. Sproule—Comité demandé pour savoir si assertions faites sont vraies ou fausses—4508.
- Hon. Pugsley—Ne s'oppose pas que l'affidavit soit lu mot à mot—4508; tel qu'il a été lu à Saint-Jean—4508.
- M. l'Orateur—Si l'on omet les parties blessantes, l'affidavit peut être lu—4508.
- Hon. R. F. Sutherland—La déclaration en question n'est pas du ressort de cette Chambre—4510; elle est justiciable des tribunaux—4510.
- M. Lancaster—Document ne peut pas être mutilé dans lecture pour épargner susceptibilités de députés—4510.
- M. l'Orateur—Dès qu'un député lira paroles offensantes à l'égard d'un membre de la Chambre, l'arrêtera—4513; ne peut porter accusation sans en prendre la responsabilité—4514.
- Sir W. Laurier—Discussion doit être digne et régulière—4514; précédent posé par M. Foster—4514; si un député se croit tenu de porter accusations graves sur un confrère, doit remplir certaines conditions et s'expose à certaines peines—4514; précédents—4515; motion Daniel demandant enquête peut être dans l'ordre—4515; mais n'autorise pas à injurier collègue—4516; fait appel à MM. Foster et Haggart, vieux parlementaires pour respecter cette règle qui assure la dignité et le respect de la Chambre—4516.
- Hon. Haggart—La question de responsabilité des députés—4517; pas de sanction—4517; Chambre a le droit de s'enquérir de contrat ayant bénéficié aux dépens de l'Etat, à des étrangers même s'ils n'étaient pas membres du parlement—4518; le terme "paroles injurieuses" au sens du règlement signifie injurieuses pour membre de la Chambre—4518; lors de l'affidavit M. Pugsley n'était pas membre de la Chambre—4518; question de date "geste de bébé"—4518;

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*TRAVAUX DE DRAGAGE DE SAINT-JEAN, N...B.—*Suite.*

- M. Daniel—Déclare avoir entendu à l'assemblée date 1905 mentionnée—4519.
- Hon. Pugsley—Date n'a jamais été corrigée par M. Mayes—4519.
- Hon. Foster—Demande pour prochaine séance décision précise de l'Orateur—4520.
- M. Sproule—Demande que non seulement dignité mais aussi privilèges de la Chambre soient respectés—4520.
- Reprise—4531.
- M. Sproule—Reprise irrégulière—4531; motion tombée—4531.
- M. l'Orateur—Nouveau règlement—4532.
- Hon. W. Pugsley—Retire objection à lecture—4532; si affidavit original est déposé—4534; promesse faite—4534.
- M. Daniel—Lit affidavit—4534; et conventions—4536; le parlement a le devoir de s'occuper sérieusement de cette transaction—4539; art. 133 du code criminel—4539; avis du "St. John Globe"—4540; M. Mayes pris à la gorge—4542; télégrammes déposés—4542; correspondance 4544; hon. Emmerson mis par premier ministre en demeure de se justifier—4546; motion pour enquête résumant historique trans.—4548.
- Hon. Pugsley—Demande communication affidavit original—4548; affidavit communiqué porte date 1905, rectifié—4549; impossible trouver affidavit original—4549; date malicieusement changée par premier ministre Hazen pour essayer de compromettre ministre des Travaux publics—4550.
- M. Lennox—M. Hazen a rectifié date dans son discours—4551.
- M. l'Orateur—Dans deux versions contradictoires d'un fait chaque député a le droit d'émettre son avis—4553.
- Hon. Pugsley—Affidavit original portait date 1907 et était préparé pour influencer faussement électeurs caché—4554; corrigé seulement 24 mars 1909—4554; commentaires journaux "Daily Standard" montrent bien que correction n'avait pas été faite à l'assemblée—4554; a été obligé de faire corriger lui-même date fautive donnée par M. Hazen—4555; excuses personnelles de M. Hazen; par de rectification publique—4556; erreur de typographie inadmissible—4556; relations personnelles d'affaires avec M. Mayes avant d'entrer dans ministère—4557; ignorait relations Mayes-McCarthy—4557; lettre à Mayes prouvant que jamais son argent n'a été retenu—4558; M. Mayes ni McAvity n'ont jamais reçu de faveurs du département—4558; M. Mayes en a constamment demandé—4558; puis il a tenté des menaces et s'est jeté dans les bras des conservateurs—4558; invite M. Daniel à porter accusation—4559; cherche à ruiner réputation d'un adversaire—4559; pas assez courageux pour porter accusation et en prendre responsabilité—4561; conduite déshonorante—4561.

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*TRAVAUX DE DRAGAGE DE SAINT-JEAN, N.-B.—*Suite.*

M. Daniel—Demande rétractation—4561.

Hon. Pugsley—Autres faussetés de l'affidavit—4562; M. Mayes n'était pas seul soumissionnaire—4563; histoire de la soumission—4564; motion Daniel basée sur assertion fautive—4564; rôle de M. Hyman—4566; aucune connivence entre ministre et MM. McAvity et Mayes—4567; on demande pourquoi la couronne ne poursuit pas McAvity, c'est Mayes qui devrait être poursuivi—4568; s'il a soumissionné plus haut qu'il n'aurait pu le faire parce que M. McAvity était intéressé c'est lui que la Couronne peut poursuivre pour recouvrer l'argent qu'elle aurait pu épargner—4568; succès libéral dans N.-B. dû à l'action déloyale des conservateurs dans cette affaire—4570; les majorités—4572; déclare n'avoir jamais eu aucun intérêt dans ce contrat—4572; en 1905, agissait simplement comme avocat de Mayes—4572; lui a conseillé association avec Mayes simplement à cause expérience de celui-ci—4572; a refusé toutes faveurs spéciales à Mayes et à McAvity—4572; raisons pour lesquelles argent Mayes retenu—4573; négligence, travail mal fait—4574; demande Mayes 23 novembre 1907—4574; refus d'accéder à demande de changement de contrat—4578; M. Mayes demande d'acheter sa drague—4578; menaces de révocation—4578; initiative auprès de M. Osnam—4578; intervention Baxter—4580; n'a jamais dévié de son devoir dans transaction avec Mayes—4580; offre infructueuse de souscription électorale—4580; après avortement de tentative de chantage, se ligue avec parti conservateur—4581; la bombe de M. Hazen—4581, échec complet—4581; tactique déloyale—4581; le faux télégramme de la Colombie-Anglaise—4581; le triomphe libéral en Nouveau-Brunswick—4582; a pu commettre erreurs, mais provenaient du jugement et non du cœur—4582; s'est efforcé comme ministre de remplir ses devoirs dans l'intérêt du pays—4583; attend de pied ferme ses accusateurs quand ils se démasqueront—4583.

M. O. S. Crocket—Indignation feinte du ministre des Travaux publics—4584; pourquoi n'a-t-il pas poursuivi les auteurs des indignités dont il se plaint—4584; pourrait poursuivre M. Mayes ou M. Hazen—4584; défense de M. Hazen, n'a pas falsifié affidavit—4584; a corrigé en lisant—4584; M. McAvity a eu autant d'influence que ministre dans résultat des élections du Nouv.-Brunswick—4585; achat de journaux conservateurs de St-Jean—4586; défaite de M. Pender—4586; inutile d'épiloguer sur façon dont accusation est portée—4589; transaction tombe sous article 159; changement de date ne rend pas déclaration Mayes plus anodine—4590; le dilemme—4591; le comité se convaincrait facilement si les \$2,000 ont été payés pour services professionnelles—4592; corroboration affidavit Mayes—4594; premier ministre devrait accorder enquête—4594; précédent Hodgins—4594;

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*TRAVAUX DE DRAGAGE DE SAINT-JEAN, N.-B.—*Suite.*

M. O. S. Crocket—*Suite.*

4594; précédent commission—4596; si accusations contre M. Pugsley pas fondées, pays l'apprendra avec plaisir—4596.

M. F. B. Carvell—Circonstances qui existaient au moment où stupide document a vu le jour—4596; vantardises des conservateurs du N.-B.—4596; M. Hazen veut frapper un grand coup—4596; la scène de l'assemblée—4597; prétendue correction de date entendue par personne—4597; député de Saint-Jean doit son siège à fausse déclaration—4597; rien de déshonorant dans transaction McAvity—4600; Hyman et Mayes—4600; arrangement antérieur à arrangement McAvity—Mayes—4601; pas de collusion—4601; beau rôle pour M. McAvity—4601; lettres de chantage de M. Mayes—4602; les menées de M. Mayes à Ottawa—4603; les tentatives de corruption—4603; M. Mayes capable de tout, même déclaration fautive sous serment—4603; la raison d'être de l'incident—4604; on veut consolider gouvernement provincial chancelant du N.-B.—4604; l'effet de la déclaration de Saint-Jean sur élections 26 octobre—4604; que les accusateurs cessent de se retrancher derrière faux affidavits—4605; qu'ils prennent responsabilité accusations—4605; obtiendront facilement enquête—4605.

M. W. B. Northrup—Proposition ne contient pas attaque contre ministre Travaux publics—4606; pas besoin d'amertume—4606; enquête nécessaire en tous cas—4606; si faits énoncés sont faux, ministre doit être vengé—4606; insignifiance de la question de date 1905 ou 1907—4606; revue des faits énoncés—4606; qu'à fait M. McAvity pour gagner différence entre 50 cts la verge et prix de l'entreprise—4608; devoir du gouvernement de savoir pourquoi M. McAvity a réalisé \$36,000—4609; le paiement de Mayes, les difficultés, la correspondance—4610; que doit faire le parlement quand accusation de ce genre lui est soumise—4613; avis du "Globe" de Toronto—4614; cas de lord Lennox en Angleterre—4614; cas de M. Fisher en Angleterre en 1903—4614; si l'assertion Mayes est fautive l'opposition sera toute prête à demander son châtiement—4616; responsabilité des accusations à porter—4616; si Mayes dit vrai, il y a eu collusion—4617; enquête nécessaire—4617; pour son intérêt politique aimerait voir l'enquête refusée—4617.

M. M. Clarke—Prétendue impartialité de M. Northrup—4618; harangue politique—4618; précédents anglais cités ne s'appliquent pas au cas présent—4618; abus des enquêtes—4619; M. Mayes est un mécontent et un désappointé—4620; on demande une enquête en présentant à l'appui une déclaration fautive et rectifiée—4620; débat pas inspiré par le bien public—4621; dernières élections ont été la désapprobation de la campagne des scandales—4622; le rôle de M. Ames et la

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*TRAVAUX DE DRAGAGE DE SAINT-JEAN, N.-B.—*Suite.*M. M. Clarke—*Suite.*

lanterne magique—4622; repousse demande d'enquête pour motifs frivoles et de vengeance—4622; repousse parce que porte atteinte à la dignité de nos hommes publics—4623; repousse parce que inspirée par un égoïste déçu—4623. par un égoïste déçu—4623.

Sir W. Laurier—Dit avec la conscience la plus nette que la motion ne devrait pas être acceptée—4625; ne s'inspire pour conseiller ce refus d'aucune préoccupation électorale—4624; gravité de l'accusation—4624; motion Tarte, formule d'accusation consacrée—4624; moyen détourné de M. Daniel pour introduire accusation dans motion—4625; l'affidavit désonné—4623; on ne peut avoir foi à un homme qui dénonce sa propre ignominie homme qui dénonce sa propre ignorance pour inculper un adversaire—4625; examen de l'affidavit—4625; réponse Pugsley—4625; aucune occasion d'influence politique—4625; on demande au gouvernement de faire établir la valeur de l'affidavit sur lequel on veut le mettre en accusation—4625; tous les renseignements sont déposés—4626; la demande d'achat du dragueur—4626; le recours à M. Hazen—4626; différence avec affaire Hodgins—4626; différence avec affaire Emmerson—4627; motion présentée d'une façon inaccoutumée—4627; en subsides pour empêcher aucun changement—4627; ne veut pas retirer confiance au ministre des Travaux publics—4628; Chambre en est fière et ce soir plus fière qu'avant—4628.

Hon. Foster—Eloge Mayes—4628; rectifications de témoignages fréquentes—4630; pourquoi les reporters n'ont pas changé date—4630; insignifiance de la date—4680; motion en comité de subsides n'est pas forcément motion de non confiance—4632; similitude avec affaire Hodgins—4632; similitude affaire Emmerson—4634; M. Mayes corrupteur public—4635; que dire de McAvity alors?—4636; opinion du "Globe" de Saint-Jean—4636; demande enquête—4637; on ne peut pas refuser témoignage d'un homme parce qu'il aura été complice—4637.

Hon. Fielding—Public, sait distinguer entre enquêtes dans une but sérieux et enquêtes purement politiques—4638.

M. Sproule—Proteste contre importation d'instructions—4638.

Hon. Fielding—Comment on doit demander une enquête si on veut réellement chercher la vérité—4640; l'honneur de la Chambre refuse d'accorder enquête sur accusations frivoles—4640; les motions de non confiance détournées—4641; estime M. Mayes et regrette qu'il se soit placé lui-même sous un si mauvais jour—4642. a admis avoir fait convention illicite—4642; intention évidente dans l'erreur de date commise—4644; les faits relatifs à la soumission—4645; la majoration des prix—4645; rien d'irré-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*TRAVAUX DE DRAGAGE DE SAINT-JEAN, N.-B.—*Suite.*Hon. Fielding—*Suite.*

gule, occurrence quotidienne—4645; on n'a pas à s'occuper de McAvity, il n'a rien reçu du gouvernement—4646; toutes les accusations réelles s'adressent à M. Hyman qui n'est pas là pour se défendre—4646; s'il n'y a pas eu connivence avec département la Chambre n'a pas à s'occuper des motifs pour lesquels prix ont été augmentés—4647.

Motion Daniel mise aux voix—4647.

Rejetée par 60 à 100—4648.

MOTIONS DE DEPUTES.

COMMISSION D'ENQUETE C. DE F. CENTRAL.

Hon. Foster—Propose dépôt rapport commission d'enquête—5908; pour établir authenticité—5908.

Sir Wilfrid Laurier—Motion irrégulière, pas d'avis—5910.

M. l'Orateur—Réservée à titre d'avis—5910.

INSCRIPTION ORDRE DU JOUR.

M. Carvell—Demande inscription 2 bills Sénat—6387; Royal Victoria-Life et divorce Laura McQuoid—6387.

M. Lennox—Combatta de toutes ses forces bill Victoria-Life—6387.

Motion adoptée—6387.

LOI DES ASSURANCES.

M. Miller—Propose que débats devant comité banques et commerce au sujet loi des assurances soient déposés—2630.

Déposés—2630.

M. Miller—Propose qu'ils soient renvoyés au comité des banques et commerce—2630.

Adopté—2630.

MOTIONS DU GOUVERNEMENT.

BESOGNE DE LA CHAMBRE.

Sir Wilfrid Laurier—Propose priorité des mesures du gouvernement pour les mercredis—2129.

Adopté—2129.

Sir W. Laurier—Propose qu'affaires du gouvernement aient priorité le lundi—4265.

Adopté—4265.

Sir W. Laurier—Propose, à partir du lundi, séances du mercredi soir et trois séances par jour—5423.

Adopté—5423.

Sir W. Laurier—Propose que jusqu'à la fin de la session, Chambre siège samedi à 11 heures—5930.

Hon. Foster—Demande jusqu'à six heures du soir seulement—5930.

Sir W. Laurier—Accepte—5930.

Adopté—5930.

MOTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*BESOGNE DE LA CHAMBRE—*Suite.*

Sir W. Laurier—Propose prolongement du temps des bills privés vendredi jusqu'à épuisement ou expédition—6063.

Adopté—6064.

CORRECTION ERREUR.

Hon. Fielding—Dépose motion pour permettre greffier Sénat de corriger erreur typographique dans amendement transmis au bill "The Manitoba and N. W. Ry Co.—6180.

Adopté—6180.

DISCUSSION DES SUBSIDES.

Sir W. Laurier—Proposé pour jeudi formation en comité de subsides—145.

Adopté—145.

NOUVEAUX COMITES.

Hon. L. P. Brodeur—Propose amendement à règle n° 10 de la Chambre ajoutant à la liste des comités permanents comité marine et pêcheries—1394; pour mettre en application résolution Sinclair—1394.

Sir W. Laurier—Propose ajouter "mines et minéraux" et "voies fluviales et forces hydrauliques"—1394; trois nouveaux comités—1394.

Adopté, résolution rapportée—1394.

2e lecture, adoptée—1394.

PRESIDENCE DES COMITES.

Sir W. Laurier—Propose que M. G. R. McIntyre soit président des comités généraux de la Chambre—145.

Adopté—145.

VOIES ET MOYENS.

Sir W. Laurier—Propose pour jeudi formation en comité de voies et moyens—145.

Adopté—145.

MOTIONS DE DISCUSSION.

BATIMENTS MILITAIRES A KINGSTON.

M. Edwards—Demande dépôt originaux soumissions pour écuries et pour hôpital vétérinaire, école militaire de Kingston—2029.

Hon. Pugsley—Seront déposés pour consultation—2029; pas pour faire partie dossiers de la Chambre—2029.

C. DE F. BAIE D'HUDSON.

M. Meighen—Etat des explorations pour construction c. de f. baie d'Hudson—722.

Hon. Graham—Aucun rapport fait—722.

DETTE GRAND-TRONC.

M. G. Taylor—Copie de tous documents relatifs à la dette du G.T.R. envers gouvernement du Canada—3232.

Hon. Fielding—Tous déposés—3232.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

DESAVEU DE LA LOI DU LAC COBALT.

M. A. H. Clarke—Copie de toute correspondance et décrets relatifs au désaveu ou demande de désaveu de la loi d'Ontario "Acte concernant lac Cobalt et lac Kerr, 1907"—1836; loi considérée comme confiscation de droits privés—1836; violation huitième commandement—1836; prétention des membres Cie Florence—1836; privée par législation de ce qu'elle prétend être sa propriété et du droit reconnu de s'adresser aux tribunaux pour faire valoir titres—1837; loi générale d'Ontario—1837; le township de Coleman et le droit de recherches—1838; travaux de Green et Gordon, contestation—1838; refus de laisser examiner leurs prétentions, loi votée en 1906—1838; annule purement et simplement droits acquis—1838; vente par le gouvernement à Cie minière de Cobalt—1839; loi de 1907 confirmant cette vente—1839; suppression législative des droits de la Cie Florence—1839; demande de veto—1839; refus, avril 1908—1840; respect des droits provinciaux—1840; le juge Riddell et le 8e commandement—1840; cause actuellement devant cour d'appel—1841; opinion "Financial Post"—1841; opinion Association des manufacturiers—1841; production de papiers nécessaire pour prouver que refus du veto du Gouverneur général ne signifie pas approbation acte gouvernement d'Ontario—1842.

M. C. A. Wilson—La loi votée par assemblée législative d'Ontario ne repose pas sur un fondement de justice et de vérité—1843; mais si loi est du ressort de la législature, il ne relève pas des attributions de ce parlement de conseiller le veto—1843; règle posée à la demande de sir John Macdonald pour exercice du veto—1844; loi d'Ontario pas illégale ni inconstitutionnelle—1844; affaire McLaren et Caldwell—1844; jugement—1845; législature provinciale seule apte à déterminer droits des particuliers—1845; cas où veto pourrait être appliqué—1846; législature d'Ontario seule capable de réparer tort fait à Green et Gordon si tort il y a—1846.

M. A. C. Boyce—Droits d'Ontario de faire des règlements—1848; le droit à la patente—1848; la gestion du domaine public est une affaire de discrétion et n'est pas régie par une loi absolue qu'on puisse invoquer à l'encontre de la Couronne—1848; insulter le gouvernement provincial, c'est insulter Ontario—1849; comparaisons—1849; un million de dollars pour le public—1849; affaire Cobalt jugée par les électeurs—1850; s'il y avait eu moyen de conseiller veto le ministre de la Justice l'aurait sûrement conseillé—1850; patriotisme du gouvernement Whitney—1850; les précédents—1850; protection du public contre spéculateurs—1850; approbation presque unanime des électeurs d'Ontario—1851.

Hon. J. Haggart—L'hon. Ed. Blake a déclaré que si la province a le droit de légiférer en matière de droits civils, elle a le droit d'être injuste s'il lui plait—

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*DESAVEU DE LA LOI DU LAC COBALT—*Suite.*

Hon. J. Haggart—*Suite.*

1852; doctrine posée par parti libéral—1852; a toujours pour sa part demandé que chaque fois qu'une province touche aux droits sacrés du citoyen, ce citoyen puisse s'adresser au gouvernement fédéral pour qu'il oppose son veto—1852; heureux qu'on y vienne—1852.

Hon. A. B. Aylesworth—En faveur motion—1853; demande de veto additionnelle a été faite par Henry Dreany—1853; son droit enlevé avec celui de Green et cédé à la compagnie favorisée par gouvernement—1853; deux réclamations à considérer, leur état—1854; en conseillant gouvernement quant au veto n'a entendu aucunement se prononcer sur justice ou validité réclamations—1853; opinion au point de vue du principe général—1854; réclamation avait été soumise de bonne foi aux tribunaux et si le cas se fût présenté avant 1896, aurait conseillé exercice du veto—1854; jusqu'alors principe posé par hon. Haggart—1855; cause Goodhue—1855; cause cours d'eau—1856; jugement juge Oimet en 1893—1853; d'accord que si loi provinciale lèse droit de propriété sans accorder compensation c'est une raison suffisante pour justifier l'exercice du droit de veto—1856; opinion personnelle quant à la toute puissance de l'autorité provinciale—1856; doctrine nouvelle proclamée conforme à cette idée—1857; hon. D. Mills—1857; hon. Chs. Fitzpatrick—1858; c'est pourquoi a suggéré à ses collègues et à Son Excellence qu'il valait mieux ne pas exercer droit de veto même s'il devait y avoir injustice ou spoliation—1858; entend que chaque législature provinciale soit dans le domaine des attributions que lui confère la constitution sur un pied de parfaite égalité avec le gouvernement fédéral en ce qui concerne ses pouvoirs législatifs—1858; question à discuter devant le peuple qui élire les législatures provinciales—1859; les documents feront voir les considérations invoquées par gouvernement d'Ontario en réponse à demande du gouvernement d'Ottawa pour justifier sa loi—1859; fait miroiter le million de revenu—1859; à ce compte-là on pourrait vendre tout Ontario si quelqu'un voulait y mettre le prix—1860; espère que les électeurs d'Ontario n'auront pas lieu de regretter d'avoir approuvé cette spoliation et ce déni de justice—1860.

M. Lancaster—Plaint le ministre d'être dans minorité provinciale—1860; le ministre devrait bien venir plaider ainsi cause des droits des provinces devant comité des chemins de fer—1860.

Hon. Aylesworth—N'en fait pas partie—1860.

M. G. Gordon—Actionnaire Cie Florence—1860; convaincu que Cie n'a pas trouvé minéral en place—1861; pétition contre mesure d'Ontario était signée de quatre conservateurs pour influencer gouvernement—1861; estime que terrain est actuellement propriété des véritables ayant-droit—1861.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*DESAVEU DE LA LOI DU LAC COBALT—*Suite.*

M. R. L. Borden—Blâme paroles du ministre de la Justice contre gouvernement Whitney—1862; remède existe devant législatures locales—1862; refus du gouvernement fédéral d'accorder *fiat* dans le cas de réclamations contre le ministère des Postes—1863.

Motion adoptée—1863.

DIVERSION DES EAUX, RIVIERE ALLEGASH, N.-B.

M. Pius Michaud—Copie de correspondance entre Etats-Unis et Canada au sujet diversion des eaux rivière Allegash, tribulaire fleuve Saint-Jean—3258; la Constitution des Etats-Unis—3259; traité d'Ashburton—3259; situation rivière Allegash—3259; barrage et détournement rivière Allegash en 1847—3259; perte pour commerçants de bois fleuve Saint-Jean et ville Saint-Jean—3260; demande que plaintes soient soumises à commission—3260; insulte au Canada—3260; traité violé—3260; remonter à première violation 1849—3261.

Hon. Pugsley—Comme ministre du Nouveau-Brunswick a déjà fait instances auprès ambassadeur britannique à Washington pour intervention—3261; aucun résultat—3261; appel aux tribunaux impossible—3262; action diplomatique seul recours—3262; conséquence traité des voies navigables si ratifié—3262.

M. James Conmee—Question analogue, rivière à la Pluie—3263; opinion Everts—3264; stricte surveillance nécessaire—3264. Motion adoptée—3264.

DRAGAGE RIVIERE NATION.

M. A. Broder—Copie de correspondance relative au dragage rivière Nation dans townships de Mathilda et Winchester, comté de Dundas—722; toute une histoire remontant à Confédération—722; entente des conservateurs en 1896 pour dragage si intéressés construisaient la drague—723; offre Tarte—723; précédents actuels Pitehoff et Châteauguay—723; gouvernement responsable ancienne convention—723; drague a été achetée—723; riverains ont dépensé \$70,000 à \$80,000—724.

Hon. G. Graham—Connait toute la question—724; faisait partie conseil comtés Stormont, undas et Glengarry quand travaux commencés—724; travail nécessaire, approuve motion pour papiers—724; Chambre jugera—724.

M. A. Broder—Limite papiers demandés à 1894—724.

Adopté—724.

EMBRANCHEMENTS I.C.R.

Hon. Emmerson—Demande copie du rapport des commissaires du gouvernement de Nouveau-Brunswick sur embranchements I.C.R.—929; déjà déposé, mais veut impression—929.

Hon. Graham—Demande impression—929. Adoptée—929.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

EQUIPAGES DES NAVIRES BRISE-GLACE.

M. A. B. Warburton—Copie de rapport et pétitions pour mise à la retraite des officiers et matelots des brise-glaces de l'Etat—1553; actuellement cinq navires brise-glaces en service—1553; le service pénible dans l'I.P.-E.—1554; le capitaine Finlayson—1554; appointements insuffisants—1554; pas d'espoir de pension—1556; parcimonie déplorable—1556.

M. A. L. Fraser—Eloge du capt. Finlayson—1556; éloge du capitaine Brown—1556.

Hon. L. P. Brodeur—Consent à production documents—1557; se joint à l'éloge des capitaines Finlayson et Brown—1557; mise à la pension, à l'étude—1557; le système de promotion—1557; le cas du capitaine Graham—1557; gouvernement étudie question—1557.

ETAT-MAJOR IMPERIAL.

M. O. Talbot—Copie correspondance relative à état-major impérial—1499.

Sir Fred. Borden—Livrera tout, sauf correspondance confidentielle—1499.

EVASION DE BILL MINER.

M. J. D. Taylor—Copie de correspondance entre département de Justice et autres personnes au sujet incarcération Bill Miner—1257.

Hon. Aylesworth—Ordonné moins rapports confidentiels—1257.

FUSILS ROSS.

M. Worthington—Dépôt d'un dossier correspondance d'officiers et soldats au sujet fusil Ross—1255.

Hon. Fred. Borden—Consent. sauf pour documents confidentiels—1255.

IMMIGRATION ET RAPATRIEMENT.

M. Paquet—Copie de correspondance gouvernement et agents d'immigration aux Etats-Unis et sociétés de colonisation en 1908—873; origines colonisation française—873; origine émigration aux Etats-Unis—873; livre Rouillard—873; étapes de l'émigration canadienne-française—874; opinion père Hamon—875; succès des canadiens aux Etats-Unis—876; perte pour le Canada—876; nécessité de rapatriement opuscule, Rév. P. Martineau—876; statistiques du rapatriement—877; progrès du Canada—878; œuvre des sociétés de colonisation et de rapatriement—878; rapport société colonisation lac Saint-Jean—880; lettre Dupont—880; création du crédit foncier canadien-français—862; les Canadiens-français dans l'Ouest—882; érigeons des fabriques pour ramener les nôtres—882; érigeons des écoles industrielles—883; les Franco-canadiens rapatriés sont nos meilleurs colons—883.

Hon. R. Lemieux—Politique du Gouvernement depuis 1896—884; fausse politique économique conservatrice, cause de l'immigration—884; remaniement du tarif—884; accroissement de Québec—884; émi-

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*IMMIGRATION ET RAPATRIEMENT—*Suite.*

Hon. R. Lemieux—*Suite.*

gration a cessé—884; lettres du père Bérubé—884; œuvre Sifton—885; développement de l'éducation technique—886; construction du Transcontinental—886; aide aux sociétés de colonisation—886; la politique dans la Société de colonisation du lac Saint-Jean—886; le clergé hostile au rapatriement—886; le retour des Canadiens après fortune faite—886; le gouvernement a fait tout son devoir pour le rapatriement—887.

M. F. D. Monk—Félicitations à M. Paquet 887; indifférence générale au sujet rapatriement—887; le péril jaune—887; le mouvement d'immigration continue—888; canadiens-français à Philadelphie—888; pas d'idée de parti dans discours Paquet 889; ça ne peut pas être la politique fiscale du gouvernement qui a arrêté l'émigration—889; on n'a rien changé—889; les dépenses faites par M. Sifton ont eu pour objet de bourrer l'Ouest—890; les Doukhobors—890; le système Preston—891; on a supprimé les prêtres agents aux E.-U.—891; colons à recruter aux E.-U.—892; il n'y a pas que le N.-O. à remplir—892.

Hon. L. P. Brodeur—Harangue politique de M. Monk—893; M. Borden a fait dans l'Ouest l'éloge des Doukhobors et Galiciens—893; statistiques indiquant diminution de l'émigration canadienne-française aux E.-U.—894; le retour des cultivateurs dans Rouville—895; noms et emplacement des agents de rapatriement—896; citations de rapports, Blais, Vachon, Ridout, Hoolahan, Corbeil, Carbonneau—897; chiffres du rapatriement—898; le gouvernement a fait son devoir—898; appel conservateurs aux préjugés—898.

M. Nantel—Combat l'invasion étrangère—899; l'immigration américaine—899.

Hon. J. Bureau—Le gouvernement s'occupe du rapatriement—900; les actes parlent plus haut que les paroles—900; M. Bergeron et les Doukhobors—900; les craintes de M. Nantel—901; voudrait que toutes les terres du Canada fussent peuplées d'américains de l'Ouest—901.

M. O. E. Talbot—A mangé le pain noir de l'exil—901; réminiscences électorales de M. Monk—901; discours de M. Johnson sur éloge de Doukhobors par M. Borden—902; le bien-être revenu dans les compagnies canadiennes—903; l'indépendance de M. Paquet dans l'élection de L'Islet—903; argent apporté par immigrants américains—903.

M. E. B. Devlin—Difficulté de faire choix serré quand on veut peupler immenses provinces—904; travail de rapatriement—904; travail à Paris—904; les collègues agricoles—905; les pères du Saint-Esprit—90; irlandais sympathisent avec Canadiens-français—905.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*IMMIGRATION ET RAPATRIEMENT—*Suite.*

M. C. Roy—M. Monk a introduit politique dans discussion—906; émigration rurale vers les villes—906; M. Monk et le patronage—906; le gouvernement a fait son devoir—907.

M. J. A. C. Ethier—M. Monk contredit par M. Paquet—907; les Doukhobors n'ont rien à voir avec motion présentée par M. Paquet—908; les variations du député de L'Islet—908; la duplicité conservatrice—908; renseignements demandés par M. Paquet déjà fournis dans réponse à question—908; la prospérité—909; les E.-U. commencent même à s'inquiéter du rapatriement effectué par agents canadiens—909.

M. J. Demers—Aucune preuve apportée à l'appui de prétendue continuation de l'émigration aux E.-U.—910; documents demandés prouveront l'œuvre accomplie par gouvernement—910; réglementation utile et efficace—911.

M. J. Girard—La subvention de la société du lac Saint-Jean—911; supprimée sur pression de l'opinion publique dans district—911; demandera documents spéciaux—911; confrencier ecclésiastique nommé—912; cause de l'hésitation des canadiens-français à revenir—912; crainte de non-permanence de salaires—912; il faut instruire cette population—912; cabale anti-canadienne—912; questions pratiques—913; espère travail gouvernement sera satisfaisant—913.

M. Paquet—Réaffirme absence préjugé politique—913.

Motion adoptée—913.

IMPORTATIONS D'ACIER.

M. A. C. Boyce—Etat détaillé d'importations d'acier du 31 mai 1908 au 31 janvier 1909—374.

Hon. Paterson—Très long—374.

M. Boyce—Demande simplement mise à jour de document remis à M. Stanfield—374.

Ordonné—375.

PASSE MIGRATOIRE, RIVIERE DELISLE

M. Boyce—Copie de correspondance et rapports au sujet pose passe migratoire dans rivière Delisle?—1835.

Hon. Brodeur—Ne s'oppose pas à copie de correspondance—1835; question de pose soumise aux tribunaux, ne voudrait pas déposer rapport—1835.

TRAVAUX PUBLICS DANS COMTE DE BONAVENTURE.

M. Lennox—Etat demandé donnant détails dépenses pour travaux publics achevés ou en cours depuis 1896, jusqu'en 1900 et depuis 1900—182.

Sir W. Laurier—Période beaucoup trop longue—182.

Hon. Pugsley—Figure à l'auditeur général—182.

Sir W. Laurier—Réservé—182.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

SERVICE GEODESIQUE DU CANADA.

M. A. K. Maclean—Copie de tous documents relatifs à l'inauguration d'un service géodésique du Canada—3232; source de renseignements—3232; géodésie et triangulation—3233; exposition—3233; importance d'avoir cartes exactes—3233; opinion major E. H. Hills—3233; travaux jusqu'à ce jour exécutés au Canada par gouvernements fédéral et provincial—3234; observations major Hill sur manque liaison des études topographiques par gouvernements provinciaux—3235; rapport White sur besoin levé topographique—3238; commission d'étude 1906—3238; rapport au ministre Milice et Défense—3234; coût probable des travaux—3242; opinions Van Hise—3243; Walker—3244; Walcott—3244; espère gouvernement prendra mesures pour commencement levé précis du territoire canadien—3245.

Hon. F. Oliver—Importance des levés—3245; nécessité de levés particuliers immédiats—3246; impossibilité d'atteindre levé géodésique complet—3246; dépenses qu'entraîneraient levés concurrents—3246; levés géodésiques commencés dans les endroits les plus peuplés—3247; les tours de bois—3247; l'important était de faire face aux besoins immédiats de levés—3247.

M. J. A. Currie—Les levés géodésiques ne sont pas des levés théoriques—3248; les arpentages actuels sont purement théoriques, sans points de repère—3248; explication méthode géodésique—3248; éloge cartes du département de la Milice—3248; le système de l'état-major général anglais—3248; mode actuel d'arpentages gaspillage énorme—3249; nos cartes géologiques comparées à celles des E.-U. font rire—3249; méthodes anciennes et méthodes nouvelles—3249; avantage de surveillance militaire des travaux aux E.-U.—3250; les cartes allemandes—3251; centralisation nécessaire—3252; utilité de bonnes cartes topographiques—3252.

M. C. A. Magrath—Commencement des travaux 1876—3252; l'œuvre capitale du pays est de coloniser et de faire arpenter en conséquence—3252; commission devrait être nommée pour étudier méthodes en France et E.-U.—3252; études du régime des eaux nécessaires—3252; études d'irrigation—3253.

Sir Fred. Borden—Il importe peu que travaux soient faits par ministère Milice ou Intérieur pourvu qu'ils se fassent vite et soient précis—3254; aux E.-U. sous contrôle ministère de la guerre—3255; au Canada autant vaudrait en charger corps du génie que nous sommes tenus de maintenir—3255; espère que documents seront déposés—3255; et fonds votés pour terminer travail le plus tôt possible—3255.

M. A. Broder—Les travaux faits au Canada sont trop faits en secret—3256.

M. R. L. Borden—Opinion professeur McLeod—3256; opinion commission service civil—3256; formalisme des départements—3257; nécessité étude régime hydraulique de l'Ouest—3258; question de l'eau sérieuse pour l'Ouest—3258; tous les ans,

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*SERVICE GEODESIQUE DU CANADA—*Suite.*

M. R. L. Borden—*Suite.*

somme raisonnable devrait être appliquée à l'exploration précise du pays—3258.

Motion adoptée—3258.

MOTIONS SANS DISCUSSION.

ABATTAGE DE PORCS.

M. Beattie—Etat des porcs abattus de 1er novembre 1907 à 1er novembre 1908 dans établissements désignés—721.

Ordonné—721.

ACCIDENTS HUILE DE PETROLE MANITOBA.

M. Schaffner—Copie, preuve, enquête, correspondance avec Revenu de l'intérieur au sujet accidents pétrole au Manitoba—1500.

Ordonnée—1500.

ACCIDENTS DE PASSAGES A NIVEAU.

M. Lennox—Etat détaillé des accidents aux passages à niveau pour cinq années antérieures à 31 mars 1908—165.

Ordonné—165.

ACTIF DU CANADA.

M. Ames—Etat donnant détail de l'actif du Canada au 31 décembre 1908, coté à \$157,483,926—180.

Ordonné—180.

AGENTS DE PLACEMENT D'IMMIGRANTS.

M. Macdonell—Etat des agents de placement d'immigrants depuis 1908, salaires, etc.—2282.

Ordonné—2282.

ALL RED LINE.

M. R. L. Borden—Copie de décrets et correspondance relative à la All Red Line non encore déposés—165.

Ordonnée—165.

AMENDE MACDONALD JACOBS.

M. Boyce—Copie papiers et documents relatifs à amende à Macdonald Jacobs pour bois coupé sur réserve Caughnawaga—1500.

Ordonné—1500.

AMELIORATIONS RIVIERE ASSINIBOINE.

M. Staples—Copie de correspondance au sujet améliorations rivière Assiniboine près Portage-la-Prairie—1256.

ARGENT DISPONIBLE.

M. Ames—Relevé approximatif du montant d'argent disponible au crédit du gouvernement le 1er de chaque mois du 1er avril 1907 au 31 décembre 1908—180.

Ordonné—180.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

AVOINE DE SEMENCE.

M. W. H. Sharpe—Etat indiquant quantité avoine de semence achetée en 1908 pour Saskatchewan et Alberta et destination—1836.

Ordonné—1836.

BAIL LABERGE.

M. C. Roy—Copie de documents relatifs à bail entre Alphonse Laberge et gouvernement du Canada, 20 juillet 1904—4214.

Ordonnée—4214.

BLE DE SEMENCE.

M. W. H. Sharpe—Etat indiquant quantité blé de semence acheté pour Sask. et Alta. avec destination—1835.

Ordonné—1835.

BRISE-GLACE, DETROIT DE NORTHUMBERLAND.

M. J. A. Currie—Copie de correspondance Vickers et Maxim au sujet construction brise-glace détroit de Northumberland—3231.

Ordonnée—3231.

BUREAU DE POSTE DE LACHUTE MILLS.

M. Perley—Copie de correspondance échangée au sujet bureau de poste de Lachute Mills—165.

Ordonnée—165.

BUREAU DE POSTE DE HAND MILLS, ALTA.

M. Magrath—Copie de documents, pétitions, etc., pour bureau de poste à Hand Mills, Alta—2284.

Ordonnée—2284.

BUREAUX DE POSTE DU MANITOBA.

M. Roche—Etat des mutations dans bureaux de poste du Manitoba depuis 1er nov. 1908—2030.

Ordonné—2030.

BUREAU DE POSTE WEYMOUTH.

M. Jameson—Copie documents relatifs aux changements de noms de bureau de poste de Weymouth—3230.

Ordonnée—3230.

"CANADA POSTEN."

M. Bradbury—Etat des sommes payées par gouvernement au "Canada Posten", en 1907 et 1908—4214.

Ordonné—4214.

CANAL CARILLON ET GRENVILLE.

M. Perley—Etat des hommes employés à certaines époques sur canal Carillon et Grenville—1835.

Ordonné—1835.

CANAL LAC SIMCOE A NEWMARKET.

Hon. Foster—Copie de correspondance relative à construction canal Lac Simcoe à Newmarket—179.

Ordonné—179.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

CAPITAL-ACTIONS DU C. P. R.

M. W. F. Maclean—Copie de décret autorisant augmentation de capital-actions—721.

CARABINE ROSS AU TIR BISLEY.

M. Blain—Etat relatif à la carabine Ross employée au tir de Bisley—721.
Ordonné—721.

CHARTES DE C. DE F.

M. Magrath—Liste des chartes accordées à c. de f. depuis 1er janvier 1900—1256.
Ordonnée—1256.

C. DE F. CALEDONIA A LIVERPOOL.

M. R. L. Borden—Copie de correspondance relative à construction voie ferrée de Caledonia à Liverpool—1836.
Ordonnée—1836.

C. DE FER NATIONAL TRANSCONTINENTAL.

M. Lennox—Etat des soumissions reçues pour construction des sections division de l'est du relevé n° 1—2031.
Ordonné—2031.

C. DE F. TRANSCONTINENTAL, DIVISION DE L'EST.

M. Lennox—Etat des travaux certifiés au 31 déc. 1908, état estimatif des travaux en cours—2031.
Ordonné—2031.

CLASSIFICATION D'EMPLOYES.

Hon. M. Foster—Etat des 85 employés surnuméraires classifiés dans 3 div., subd. B. en vertu loi service civil—374.
Ordonné—374.

CLOTURAGE EN FIL METALLIQUE.

M. G. Taylor—Etat des demandes de soumissions pour 144 milles de clôture de fil métallique en 1908—373.
Ordonné—373.

COMMIS AUX MARCHANDISES I.C.R.

M. Crosby—Copie du rapport comité de conciliation relatif aux commis aux marchandises I.C.R., Halifax et Saint-Jean—2746.
Ordonnée—2746.

COMMISSIONS SUR EMPRUNTS.

Ordonné—2283.
M. Sharpe—Etat des dépenses de commissions pour liste d'emprunts—2283.
Ordonné—2283.

COMMISSIONS DE PORT.

M. Ames—Copie de correspondance depuis 1907 avec commissions Montréal, Trois-Rivières, Québec, concernant intérêt en souffrance—1836.
Ordonnée—1836.

COMPAGNIE DU PONT DE QUEBEC.

Hon. Foster—Etat des sommes payées aux actionnaires—372.
Ordonné—372.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

COMPLEMENT D'ETAT.

M. Ames—Etat complétant jusqu'à date de l'énoncé du discours du budget de 1908—181.
Ordonné—181.

COMPTES DE CHEMINS DE FER.

M. Ames—Etat donnant détail de certains comptes des chemins de fer de l'Etat—180.
Ordonné—180.

COMPTE HOWELL.

M. W. R. Smyth—Copie de correspondance concernant compte de H. M. Howell au sujet abandon réserve Saint-Pierre—421.
Ordonnée—4215.

CONCESSION FORESTIERE No 1122.

M. Campbell—Production soumissions originales concession n° 1122—372.
Ordonnée—372.

CONCESSIONS FORESTIERES.

M. Bradbury—Copie de demandes, soumissions, etc., pour certaines concessions forestières—2284.
Ordonnée—2264.

CONSERVES DE HOMARD.

M. Fraser—Etat du nombre de permis pêche et conserves de homard en I.P.-E., depuis 1904—2282.
Ordonné—2282.

CONTRATS DE PECHE.

M. Bradbury—Etat des opérations des compagnies titulaires de contrats de pêche au Manitoba—374.
Ordonné—374.

CONTRIBUTION A FLOTTE ANGLAISE.

M. Worthington—Copie correspondance, lettres, etc., entre gouvernement impérial, Gouv. général et gouv. du Canada au sujet contribution à flotte anglaise—1256.
Ordonnée—1256.

CONVENTION FRANCO-CANADIENNE.

M. R. L. Borden—Copie décrets et correspondance échangés au sujet convention franco-canadienne du 19 sept. 1907—164.
Ordonné—164.

COUPES DE BOIS EN C.-A.

M. J. D. Taylor—Etat des coupes concédées en C.-A. par gouv. fédéral depuis 30 juin 1896?—2031.
Ordonné—2031.

CROISEMENT DES VOIES FERRES.

M. Barr—Etat des demandes adressées à comm. des chemins de fer pour croisement de voies ferrées par fils ou conduites depuis 1904—372.
Ordonné—372.

M. Lennox—Etat des cas où commission des chemins de fer a ordonné, depuis création, mode de protection de passages—872.

Ordonné—872.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

DEMANDE F. P. AYLWIN.

M. Magrath—Copie correspondance au sujet demande de F. P. Aylwin relativement à certaine étendue terrain d'irrigation d'Alberta—1255.
Ordonné—1255.

DEMANDE A. A. STRACHAN.

M. Lake—Copie de correspondance relative à demande de certains lots par A. A. Strachan—4215.
Ordonné—4215.

DEPARTEMENT D'ÉPARGNES.

M. Sharpe—Etat des sommes déposées aux caisses d'épargne du gouvernement et coût de gestion à diverses époques—2031.
Ordonné—2031.

DEPENSES AU COMPTE CAPITAL POUR MILICE ET DEFENSE.

M. Ames—Etat des dépenses au compte du capital pour Milice et Défense, depuis 1875—165.
Ordonné—165.

DEPENSES COMTE DE BONAVENTURE.

M. Lennox—Etat des dépenses de trav. pub. dans comté de Bonaventure—373.
Ordonné—373.

DISTRIBUTION D'IMPRIMES.

M. Sinclair—Etat des imprimés distribués par ministère d'Agriculture—1257.
Ordonné—1257.

DISTRIBUTION RURALE.

M. R. L. Borden—Etat des services établis depuis 30 juin 1908—164.
Ordonné—164.

DISTRIBUTION RURALE DANS ALBERTA.

M. McCarthy—Copie de correspondance relative à distribution rurale dans Alberta—3232.
Ordonnée—3232.

DISTRICT ELECTORAL DE QU'APPELLE.

M. Lake—Copie des listes d'électeurs préparées pour district de Qu'Appelle—1256.
Ordonnée—1256.

DRAGUE "INDUSTRY."

Hon. Foster—Copie de correspondance relative à achat et réparation de drague "Industry"—872.
Ordonnée—872.

DRAGUES ET DRAGAGES.

M. Gordon—Etat des dragues de l'Etat, dragues louées, travail, etc., de 1905 à 1908?—2745.
Ordonné—2745.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

DRAGAGE SAINT-JEAN, N.-B.

M. Daniel—Copie de correspondance au sujet études, forages et dragages à Saint-Jean, N.-B., et baie Courtney en 1908—872; correspondance au sujet dragage à Saint-Jean, N.-B., par J. D. Mayes, Dominion Dredge Co., John Moore, et autres, de 1904 à 1908—872.
Ordonné—872.

EDIFICES PUBLICS.

M. S. Sharpe—Etat des villages où édifices publics construits de 1903 à 1909—3230.
Ordonnée—3230.

ELECTION DE CALGARY.

M. M. S. McCarthy—Etat des officiers d'élection pour Calgary en 1908—722.
Ordonné—722.
M. McCarthy—Etat des listes d'électeurs préparées et complétées pour Calgary aux dernières élections générales—722.
Ordonné—722.

ELECTION DE MONTCALM.

M. Ames—Dossier complet élection de Montcalm 26 octobre 1908?—2745.
Ordonné—2745.

EMMAGASINAGE FRIGORIFIQUE.

M. Sproule—Etat des quantités de certains produits expédiées en Grande-Bretagne par frigorifiques en 1907 et 1908—3232.
Ordonné—3232.

EMPLOI DU FRANÇAIS.

M. Paquet—Copie correspondance gouvernement et compagnies de chemin de fer télégraphes et téléphones sur emploi du français dans province de Québec—1501.
Ordonnée—1501.

EMPRUNTS PERMANENTS.

Hon. Foster—Etat et détails des emprunts permanents opérés depuis 1er juillet 1896?—179.
Ordonné—179.

EMPRUNTS TEMPORAIRES.

Hon. Foster—Etat et détails des emprunts temporaires depuis 1er juillet 1896—179.
M. Ames—Etat indiquant le chiffre des emprunts temporaires le 1er de chaque mois, du 1er avril 1907 au 31 décembre 1908—180.
Ordonnés—180.

EMPRUNTS 1907-1909.

Hon. Foster—Copie de décrets, correspondance, etc., relatifs à emprunts opérés depuis 1907—721.
Ordonnée—721.

ENTREPRISE McARTHUR, SMITH ET PRENDIBLE.

M. A. Haggart—Etat indiquant situation des travaux entreprise McArthur, Smith et Prendible sur N.T.C.Ry—1500.
Ordonné—1500.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

ENTREPRISE THADEE DESBIENS.

M. Ames—Copie de rapports, devis, etc., pour entreprise T. Desbiens à Chicoutimi—2283.

EVALUATION TERRES.

M. Lennox—Etat donnant noms des évaluateurs pour droit passage canal, rivière Holland à Newmarket—3231.
Ordonné—3231.

EXPLORATION DU CHENAL DU FLEUVE SAINT-JEAN.

Hon. Emmerson—Correspondance relative à l'exploration du chenal du fleuve Saint-Jean—929.

Copie ordonnée—929.

EXPORTATION POISSON DU MANITOBA.

M. Bradbury—Etat du poisson exporté de 1893 à 1908 du Manitoba aux E.-U.—871.
Ordonné—871.

FERME D'EXPERIENCES.

M. Staples—Etat des têtes de bétail sur Ferme d'expériences—1500.
Ordonné—1500.

FONDS D'AMORTISSEMENT.

M. Ames—Etat donnant l'attribution du fonds d'amortissement—180.
Ordonné—180.

FORAGES POUR HUILE ET CHARBON.

M. Armstrong—Etat de la dépense des \$35,000 votés pour forages d'huile et charbon 721.
Ordonné—721.

FRAPPE DES MONNAIES.

M. Armstrong—Etat des achats et frappe d'argent et de cuivre à Monnaie Royale—873.
Ordonné—373.

"FREE PRESS" DE WINNIPEG.

M. Herron—Etat des sommes reçues de 1893 à 1909—374.
Ordonné—374.

GRAINS DE SEMENCE.

Hon. Foster—Détail de dépense du crédit de \$25,000 pour distribution de grains de semence, Alberta et Saskatchewan—372.
Ordonné—3.2.

G.T.P. RY ET N.T.C. RY.

M. H. Lennox—Copie correspondance G.T.P. et N.T.C. Ry au sujet entreprises districts B. et F. division est Transcontinental—3231.
Ordonnée—3231.

HOULLERES SASKATCHEWAN ET ALBERTA.

M. Lake—Etat des houillères et terres boisées, etc. de Saskatchewan et Alberta—1500.
Ordonné—1500.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

IMPRIMERIE LOGBERG.

M. Bradbury—Etat des sommes payées depuis 1897 à Imprimerie Logberg de Winnipeg—1256.
Ordonné—1256.

INSPECTEURS D'IMMIGRANTS.

M. Herron—Etat des inspecteurs d'immigrants depuis 1908, salaires—2283.
Ordonné—2283.

LOI DES POSTES.

M. J. D. Taylor—Etat des poursuites intentées depuis 1896 pour contravention à la loi des postes—2031.

Ordonné—2031.

MACHINES A TRAVAILLER LE BOIS.

M. Clare—Etat des gens de qui achetées machines à travailler le bois pour ateliers de Moncton—1256.
Ordonné—1256.

MALADIE CONTAGIEUSE DES APHTES.

M. Sharpe—Etat faisant connaître mesures de précaution prises contre maladie des aphtes des Etats-Unis—519.
Ordonné—549.

MESSAGERS ET COMMIS SESSIONNELS.

M. Paquet—Etat des messagers et commis sessionnels nommés à Chambre des communes depuis 1880—548.
Ordonné—548.

MONNAIE ROYALE.

Hon. Foster—Etat des dépenses et monnaie frappée—372.
Ordonné—372.

NIVEAU DES EAUX DES LACS SIMCOE ET COUCHICHING.

M. Sharpe—Etat des mesures prises pour abaisser niveau des lacs Simcoe et Couchiching—722.
Ordonné—722.

NOMINATIONS ET PERMUTATIONS CONFORMES A LOIS D'ALTA. ET SASK.

Hon. M. Foster—Etat des nominations, transferts ou mutations opérés depuis 1er juillet 1908, conformément à loi Alta et Sask.—371.
Ordonné—371.

NOUVELLE GARE I.C.R., CAP SAINT-IGNACE.

M. C. Roy—Copie de correspondance relative à construction nouvelle gare I.C.R., Cap Saint-Ignace—4214.
Ordonnée—4214.

OBLIGATIONS CASUELLES.

M. Ames—Etat détaillé des obligations casuelles nominales du gouvernement du Canada au 1er janvier 1909—180.
Ordonné—180.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

PAIEMENTS DIVERS.

M. Sharpe—Etat des paiements à certaines maisons désignées pour divers ministères à diverses époques.—2745.

Ordonné—2745.

PECHE A RETS.

M. Cowan—Etat indiquant nombre de bénéficiaires de permis de pêche à rets sur côte du Pacifique—4215.

Ordonné—4215.

PECHEURS DU MANITOBA.

M. Bradbury—Copie de correspondance J. H. Danis au sujet des pêcheries du Manitoba—1255.

Ordonnée—1255.

M. Bradbury—Copie de correspondance reçue par M. F. W. Colcleugh, inspecteur des pêcheries contre compagnies commerciales—1256.

Ordonnée—1256.

PERSONNEL G.T.P. RY.

M. Gervais—Etat des noms, résidence, salaire, origine, etc., des employés de la commission de construction du G. T. P.—871.

Ordonné—871.

PERSONNEL DU TRANSCONTINENTAL.

Hon. Foster—Etat des personnes nommées par Commission du N. T. C. Ry. avec détails jusqu'à fin déc. 1908—179.

Ordonné—179.

PRIMES DE PECHE.

M. Crosby—Etat des personnes résidant à Liverpool, N.-E., et ayant reçu primes de pêche en 1903.—4214.

Ordonné—4214.

PUBLICATIONS STATISTIQUES ET SPECIALES.

Hon. Foster—Etat et coût des publications statistiques et spéciales préparées et imprimées par chaque département en 1908—164.

Ordonné—164.

QUAIS PROVINCES MARITIMES.

M. Barnard—Etat détaillé des endroits où dépenses faites pour quais N.-B., N.-E., et C.-A.—1255.

Ordonné—1255.

QUAIS COMTE DE SOULANGES.

M. Lortie—Copie décret en conseil ordonnant réparations de quais au comté de Soulanges et certains comptes—3230.

Ordonnée—3231.

QUARANTAINE DES BESTIAUX.

M. T. Chisholm—Etat des dispositions prises contre bétail américain (Huron) infecté—721.

Ordonné—721.

REDUCTION DU CHIEN DE MER.

M. R. L. Borden—Etat indiquant opérations de chaque département—164.

Ordonné—164.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

REDUCTION DES RESERVES.

M. G. H. Barnard—Copie de correspondance entre gouvernement fédéral et gouvernement Colombie-Anglaise au sujet réduction des réserves des sauvages avec décroissance population sauvage—1835.

REORGANISATION DES DEPARTEMENTS.

M. R. L. Borden—Etat des décrets de réorganisation et règlements édictés par commissaires du service civil—164.

Ordonné—164.

RESERVE SAINT-PIERRE.

M. Bradbury—Copie traité entre M. H. M. Howell et sauvages réserve Saint-Pierre—1500.

Ordonnée—1500.

M. Bradbury—Copie de correspondance entre département et arpenteur fédéral Vaugh au sujet arpentage réserve Saint-Pierre—373.

Ordonné—373.

M. Bradbury—Etat du nombre des personnes pouvant recevoir patentes en vertu traité de rétrocession de réserve Saint-Pierre—1256.

Ordonné—1256.

RESILIATION CERTIFICAT T. BEBBINGTON.

M. G. H. Barnard—Copie de correspondance relativement à enlèvement certificat de T. Bebbington, pilote licencié de Victoria, B.-C.—4214.

Ordonnée—4214.

RESERVOIR I. C. R., CAP ST-IGNACE.

M. C. Roy—Copie de correspondance relative à construction réservoir I.C.R. cap Saint-Ignace—4214.

Ordonné—4214.

RETENUE DES EAUX, RIVIERE OTONABEE.

M. Sexsmith—Etat des indemnités payées aux riverains pour inondations par retenue des eaux rivière Otonabee—1256.

Ordonné—1256.

REVENUS DIVERS.

M. Ames—Etat détaillé de l'item des revenus divers pour déc. 1908—165.

Ordonné—165.

REVENU DU PENITENCIER DE KINGSTON.

M. G. H. Barnard—Etat détaillé du revenu pénitencier de Kingston, en dehors ficelle d'engergement—1255.

Ordonné—1255.

RIVIERE PEMBINA.

M. Sharpe—Correspondance relative aux pêcheurs de la rivière Pembina?—577.

Ordonnée—577.

RIVERAINS DU LAC STRONG.

M. Sexsmith—Etat d'indemnités payées aux riverains du lac Strong pour inondation—1255.

Ordonné—1255.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

SAISIES DU DEPT. DU REVENU DE L'INTERIEUR.

M. Barr—Etat des saisies opérées, 1904-1908—722.
Ordonné—722.

SAISIES DE DOUANES.

M. Barr—Etat des saisies de douane de 1904 à 1908—872.
Ordonné—872.

SALLES D'ARMES.

Hon. Foster—Etat des salles d'armes construites depuis 1896—164.
Ordonné—164.

SCRIPS AUX METIS.

M. Bradbury—Etat faisant connaître noms des métis vivant aux E.-U. et ayant reçu des scrips depuis 1902—1836.
Ordonné—1836.

SERVICE CIVIL.

M. Sharpe—Etat des fonctionnaires transportés du service extérieur au service intérieur en raison nouvelle loi, et additions—872.
Ordonné—872.

SOCIETE DE COLONISATION DU LAC SAINT-JEAN.

M. Girard—Copie de correspondance et rapports concernant emploi des fonds de Société de colonisation lac Saint-Jean—4214.
Ordonné—4214.

SOUMISSIONS POUR TRANSPORT DE COURRIERS.

M. Armstrong—Etat des soumissions expirant 1er avril 1909, prolongées sans nouvelle adjudication—721.
Ordonné—721.

SUSPENSIONS I.C.R.

Hon. Foster—Etat suspensions et destitutions I.C.R. en 1908—3231.
Ordonné—3231.

STEAMERS "STANLEY" ET "MINTO".

M. Maddin—Etat faisant connaître toutes dépenses pour "Stanley" et "Minto" de 1894 à 1908—2030.
Ordonné—2030.

TERMINUS DE WINNIPEG.

M. Maddin—Copie de correspondance avec Rothwell, Johnston et Hubbs avocats au sujet achat terrain Kerr et Matthews pour tête de ligne à Winnipeg—1140.
Ordonnée—1140.

TERRES CONCEDEES.

M. S. Hughes—Etat de terres concédées de toute nature en Saskatchewan, Alberta et Manitoba—1500.
Ordonné—1500.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

TERRES FEDERALES.

M. Ames—Etat donnant année par année depuis 1881, dépenses et recettes des terres fédérales—181.
Ordonné—181.

TERRES MARECAGEUSES DU MANITOBA.

M. Molloy—Copie correspondance relative au transfert terres marécageuses Etang des grandes herbes, Manitoba—3231.
Ordonnée—3231.

TERRES VENDUES POUR EMLACEMENTS DE VILLES.

Hon. Foster—Etat des terres vendues pour emplacements de villes le long du G.T.P.—372.
Ordonné—372.

TRADUCTEURS DES COMMUNES.

M. Boyer—Etat indiquant travail et personnel intérieur et extérieur des Traducteurs des communes?—1835.
Ordonné—1835.

TRAITE ANGLO-AMERICAIN 1908.

M. R. L. Borden—Copie d'ordres en conseil, règlements, etc., relatifs au traité 11 avril 1908 entre S.M. et E.-U.—1141.
Ordonné—1141.

TRAITE DES EAUX LIMITROPHES.

M. R. L. Borden—Copie de décrets, documents, etc., relatifs au traité des Eaux Limitrophes—1141.
Ordonnée—1141.

TRAVAUX RIVIERE DU MOULIN.

M. Ames—Copie de pétitions, etc., pour travaux rivière du moulin Chicoutimi—2283.
Ordonnance—2283.

UNION DES PECHEURS DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

M. Borden—Copie de toute correspondance entre secrétaire Union des pêcheurs de la Nouvelle-Ecosse et ministère Marine—2283.
Ordonnée—2283.

VAISSEAUX DE PECHE AMERICAINS SAISIS.

M. C. A. Macdonell—Etat des vaisseaux de pêche américains saisis depuis 1900 pour pêche illégale, amendes, etc.—180.
Ordonné—180.

VENTE D'EMPLACEMENT DU PARC MAJOR A G.T.P.

M. Borden—Copie de correspondance relative à cession ou vente—371.
Ordonnée—371.

VOYAGE CHARLES OLM.

M. Goodeve—Copie du rapport de M. Charles Olm, envoyé en Norvège par département Intérieur—928.
Ordonné—928.

QUESTIONS.**AGRICULTURE:****AMELIORATION DU BACON.**

M. Beattie—Combien de porcs tués de novembre 1907 à novembre 1908, dans établissements désignés?—R. Demander dossier—360.

BESTIAUX HOLSTEIN.

M. Armstrong—Pourquoi gouvernement n'a-t-il pas bêtes de race Holstein à ferme Expérimentale?—R. Assez de races diverses—2916.

BROCHURE "FARM WEEDS."

M. Goodeve—Combien d'exemplaires imprimés, quel prix, à qui distribués?—R. 25,000 ex., \$26,770, état de distribution—2918.

BULLETINS DE RECENSEMENT.

M. Boyer—Bulletins mensuels de statistique et recensement sont-ils traduits tous les mois?—R. Oui—1483.

CONGRES INTERNATIONAL TUBERCULOSE.

M. Perley—Gouvernement a-t-il envoyé représentants au congrès international tuberculeux Washington, l'automne dernier?—R. Montizambert, Rutherford, Rév. Boyd, dépenses, \$744—125.

CONSERVES POUR GOUVERNEMENT BRITANNIQUE.

M. Hughes—Gouvernement a-t-il appris que gouvernement britannique donne commande de conserves à nations étrangères, est-ce l'habitude du gouvernement britannique de donner commandes à nations étrangères dont elle convoite l'amitié au détriment des sujets britanniques?—R. Pas de connaissance officielle; censure inadmissible—1308.

DEPENSES AGRICULTURE.

M. Edwards—Combien dépensé pour fins agricoles depuis 1900?—R. Etat fourni, 1900—\$297,191; 1908—\$762,589—1129.

ENTREPOTS FRIGORIFIQUES SUBVENTIONNES.

M. Armstrong—Combien de compagnies se sont prévalu loi accordant prime 30 pour 100 aux constructeurs d'entrepôt, combien de demandes?—R. Septembre, états fournis—2917.

FERMES EXPERIMENTALES.

M. Paquet—Gouvernement a-t-il établi fermes expérimentales depuis 1er janvier 1908?—R. Rosthern et Kamloops en préparation—163.

FIEVRE APHTEUSE.

M. Robb—Quels renseignements sur fièvre aphteuse qui sévit sur animaux de l'Etat de N.-Y., quelles dispositions prises?—R. Informations fournies—353.

GALERIE NATIONALE DES ARTS.

M. Boyce—Combien a coûté Galerie, à qui tableaux prêtés?—R. \$40,998, prêtés aux présidents des chambres dans édifices nationaux—6192.

QUESTIONS—AGRICULTURE—Suite.**INDUSTRIE AGRICOLE.**

M. H. Lennox—Détails de l'industrie agricole en 1908?—R. Chiffres complets fournis—158.

INDUSTRIE DU LAINAGE.

M. H. Lennox—Détails de l'industrie depuis 1896?—R. Détails fournis—156.

INDUSTRIE MANUFACTURIERE.

M. H. Lennox—Détails de l'industrie manufacturière en 1908?—R. Détails complets fournis—158.

INSPECTEURS DES FABRIQUES DE CONSERVES.

M. Marshall—Combien d'inspecteurs nommés par provinces, quels inspecteurs dans Ontario?—R. Noms donnés—686.

INSPECTION PORCS ABATTUS.

M. McCoig—Combien porcs abattus inspectés dans comtés Kent et Essex, combien rejetés?—R. 12,330; 10 carcasses entières rejetées, 954 parties—2919.

INSPECTEUR VETERINAIRE W. W. STORK.

M. Barr—Quelles visites, quelles sommes payées à W. W. Stork, inspecteur vétérinaire?—R. Faire motion—6398.

LOI DU MARQUAGE DES FRUITS.

M. Armstrong—Combien d'inspecteurs, en vertu de la loi, dans chaque province, et territoire assigné?—R. Détails fournis—3678.

LOI DES VIANDES ET CONSERVES ALIMENTAIRES.

M. A. H. Clarke—Quels établissements ont demandé exemption, dans quels endroits d'Essex, est-il pourvu à inspection des porcs abattus?—R. Aucun établissement exempté; indication des positions pour porcs d'Essex—163.

NOUVELLES FERMES EXPERIMENTALES.

M. Lapointe—Où sera dépensé crédit de \$30,000 pour 1909, pour fermes expérimentales?—R. A Rosthern, Sask.; le reste, pas décidé—869.

PERSONNEL DU MINISTERE DE L'AGRICULTURE.

Hon. Foster—Noms et emplois du service extérieur, augmentations depuis avril 1908?—R. Liste sera consignée aux débats—868.

Hon. Foster—Liste des emplois, nominations, augmentations, etc., ministère Agriculture?—R. Liste donnée—1116.

Hon. Foster—Quelles augmentations service extérieur depuis 1er avril 1908?—R. \$8,364—1488.

M. Armstrong—Combien d'employés, salaires, combien pour fins distinctement agricoles?—R. 450, \$253,560, \$762,589—2917.

QUESTIONS—AGRICULTURE—*Suite.*

M. N. W. PLANK.

M. S. Sharpe—M. N. W. Plank, vétérinaire d'Uxbridge, a-t-il été employé comme officier spécial chargé de prévenir propagation fièvre aphteuse?—R. Oui, 82 jours, \$5 par jour—3438.

QUARANTAINE A GRETNA.

M. W. H. Sharpe—Quel est le coût du local, de qui le terrain?—R. \$3,085, loué \$1 par année du Midland et Grand Northern Ry—870.

RECENSEMENT PROCHAIN.

M. Boyer—Gouvernement fera-t-il voter cette année fonds pour prochain recensement?—R. L'année prochaine—560.

M. G. S. RUTHERFORD.

M. Monk—Dr. Rutherford a-t-il démissionné, quel emploi, quel salaire?—R. A démissionné, démission retirée, divers emplois, \$4,000—1821.

SANTÉ DES BESTIAUX.

M. Perley—Combien dépensé pour inspection, indemnité, etc., depuis 1904?—R. \$1,209,452; détail précautions prises contre tuberculose—866.

SUBVENTIONS AUX EXPOSITIONS.

M. Paquet—Quelles expositions subventionnées en 1898; quelle dépense de participation, quels représentants officiels?—R. Calgary, Alta., \$50,000; Londres, \$333,000; Edimbourg, \$27,500; liste représentants—572.

STATION AGRONOMIQUE DE NAPPAN.

M. Rhodes—Noms et salaires des hommes employés station agronomique de Nappan, N.-E.?—R. Etat fourni—5924.

TRADUCTION FRANÇAISE, DÉPARTEMENT AGRICULTURE.

M. Paquet—Quels traducteurs français?—M. C. E. Mortureux et M. L. Noailles, nommés en 1907—2923.

TRANSPORTS FRIGORIFIQUES.

M. Sproule—Quelles expéditions détaillées en Angleterre en 1908 de produits périssables par compartiments frigorifiques?—R. Dossier à établir—2983.

TROUPEAUX SUR FERMES DE L'ÉTAT.

M. Staples—Combien d'animaux et de quelles races sur fermes de l'Etat?—R. Demander dossier—574.

CANAUX ET CHEMINS DE FER.

CANAUX:

M. BUSH CAMPBELL.

M. S. Sharpe—Bush Campbell est-il employé sur canal de Trent?—R. Non, Donald Campbell, employé garde-écluse entre lac Simcoe et lac Balsam—1125.

CANAL PROJÉTÉ A MONETVILLE.

M. Gordon—Quelle somme dépensée pour canal Monetville, quel coût estimatif, quel tirant d'eau?—R. \$2,893, \$6,300, six pieds—1647.

QUESTIONS—CANAUX—*Euite.*

CANAL NEWMARKET.

M. Lennox—A quelle date soumissions demandées pour première section?—R. Réponse existe dans documents déposés 26 janvier—3440.

CANAL DE L'ILE DE WOLFE.

M. G. Taylor—Quand canal Ile de Wolfe construit?—R. Documents manquent pour répondre—3218.

CANAL RIVIERE HOLLAND.

M. Sharpe—Dépense, nombre d'employés, emploi, etc.?—R. Détails fournis—2279.

M. Lennox—Quels sont évaluateurs des terrains de rivière Holland à Newmarket, combien payé, etc.?—R. Demander dossier—2739.

CANAL DE SOULANGES.

M. Lortie—Combien payé pour réparations, de juin à septembre 1908?—R. \$21,193—1484.

CANAL WELLAND.

M. Lalor—Combien d'hommes sur canal d'alimentation, combien de salaire, combien de vaisseaux passés?—R. Trois, \$1,760, 700 navires—861.

M. McCall—Coût total jusqu'à ce jour, trafic canal Welland?—R. \$29,555,700, trafic dans Rapport Chemin de fer et canaux—2277.

CANAL LAC WILCOX ET NEWMARKET.

M. Wallace—Gouvernement va-t-il construire canal du lac Wilcox à Newmarket?—R. Il n'en a jamais été question 5421.

CANAUX CARILLON ET GRENVILLE.

M. Perley—Quelle moyenne d'hommes employés et salaires payés pour réparations canaux Carillon et Grenville à certaines époques?—R. Demander dossier—1474.

CHENAL DU SAINT-LAURENT.

M. Ecrement—Dimension du chenal Saint-Laurent, somme dépensée en dragages l'année dernière, travaux futurs, chenal de Berthierville?—R. Détails - chenal Saint-Laurent; dans l'été 1907 chenal dragué à Berthierville 9 à 12 pieds—2273.

CHENEAUX SAULT SAINTE-MARIE.

M. Boyce—Quels entrepreneurs chargés pose des bouées sur chenaux du Sault Sainte-Marie?—R. Détails fournis, noms et prix—3683.

DEBIT RIVIERE HOLLAND.

M. J. A. Currie—Détails sur débit rivière Holland, éclairages possibles à Newmarket?—R. Données fournies—500.

DEPENSES CANAL DE NEWMARKET.

M. Wallace—Quelle somme dépensée avant 31 mars 1908, marchés passés?—R. \$31,444, marchés indiqués—2022.

QUESTIONS—CANAUx—*Euite.*

DOMMAGES A HONEY-LAKE.

M. Sexsmith—Gouvernement a-t-il indemnisé propriétaires endommagés par exhaussement à Honey-Lake?—R. Dossier à fournir—871.

EMPLOYÉS DU CANAL DE SOULANGES.

M. Boyer—Combien d'employés sur canal de Soulanges?—R. Dossier à fournir—915.

EXTENSION VOIES NAVIGABLES, VALLEE DE TRENT.

M. John Currie—Gouvernement a-t-il étudié prolongement canal vallée de Trent, du lac Simcoe à baie Georgienne par rivière Nonawasaga et rivière Severn?—R. Oui, rapports seront déposés—500.

FORCES HYDRAULIQUES, RAPIDE DE CARILLON.

M. Boyer—Forces hydrauliques de Carillon sont-elles louées ou vendues?—R. Conçédées par dép. des C. de f. et Canaux pour 21 ans à \$2 par c. v pour toute énergie employée—1645.

FOURNITURES DE CIMENT.

M. Sharpe—Département des C. de fer et Canaux a-t-il commandé ciment à Cie William G. Hartsant de Montréal, quel prix, quelle marque?—R. 43,500 barils pour canaux Québec \$1.06 baril à Montréal, marque "Vulcan"; 1,750 barils pour canal Cornwall \$1.17 net—4208.

GARDIEN D'ECLUSES DE FENELON FALLS.

M. Hughes—Quel salaire gardien écluses Fenelon Falls, a-t-il logement?—R. \$30 par mois, plus \$100 par an comme statisticien; logement construit—1127.

INONDATIONS LAC NIPISSING.

M. G. Gordon—Quelle décision prise au sujet réclamations de colons inondés sur lac Nipissing?—R. Rapport reçu, réclamations vont être étudiées—862.

NIVEAU LACS SIMCOE ET COUCHICHING.

M. S. Sharpe—Quelle mesure prise pour s'assurer niveau lacs Simcoe et Couchiching?—R. Dossier à fournir.

OUVRIERS DU CANAL DE WELLAND.

M. Lancaster—Combien d'hommes employés au canal de Welland en sept. et oct. 1908?—R. Détails donnés—496.

TRAITE DES EAUX NAVIGABLES.

M. Macdonell—Gouvernement s'est-il occupé si traité projeté empêchera élargissement canal Welland, ou canal baie Georgienne?—R. A l'étude—6604.

VOLUME D'EAU RIVIERE NIAGARA.

M. Magrath—Quel volume d'eau s'écoule annuellement par Fer à Cheval et chutes américaines?—R. Calculs divers—1134.

QUESTIONS—*Suite.*

CHEMINS DE FER.

ANIMAUX TUES PAR C. DE F.

M. Sharpe—Quel est le nombre de bestiaux tués par c. de f. dans cinq dernières années, va-t-on obliger ch. de f. à adopter barrières à bestiaux?—R. Aucune donnée, la loi pourvoit—717.

M. BUELL, FONCTIONS.

M. S. Sharpe—M. Buell avocat de Brockville est-il à l'emploi du gouvernement?—R. Employé par ministère Justice, détails—3430.

CANADIAN ECONOMIC LUBRICANT CO.

Hon. Foster—Combien acheté, nom agent, concurrence?—R. Chiffres donnés; J. Domville; concurrence par lettre—196.

Hon. Foster—Combien payé depuis 1903, contrat?—R. \$821.62, non—184.

CHEMINS DE FER ALTA ET SASK.

M. McCarthy—Combien de milles de ch. de fer en exploitation en Alta et Sask. en 1896 et 1908?—R. 1772, 3,404 milles—3224.

C. DE F. BAIE D'HUDSON.

M. Meighen—Combien voté pour études tracé, combien d'employés, quand tracé sera prêt?—R. \$100,000, 110 employés, employés, vers 15 mars tracé sera prêt entre Pas et Fort Churchill—1114.

C. DE F. BROCKVILLE-WESTPORT, N.-O.

M. Geo. Taylor—Actionnaires, tarifs, taux de compétition sur c. de f. Brockville, Westport, N.-O.?—R. Détails donnés—3674.

C. DE F. CANADA-EST.

M. Ames—Quel prix payé primitivement pour c. de f. Canada-est, quelle dépense annuelle etc?—R. Difficile de se procurer chiffres pour section en particulier—2271.

C. DE F. D'ELMIRA.

M. Fraser—Contrat embranchement Elmira est-il accordé?—R. Oui, Whitehead Bros.—7120.

C. DE F. DE L'EST DU CANADA.

M. Ames—Prix d'achat, dépenses d'amélioration, valeur matérielle, dépense annuelle d'exploitation?—R. Tableaux fournis—2726.

C. DE F. COMTE DE KING.

M. Fraser—Soumissions ont-elle été demandées pour c. de f. d'Harmony à Elmira, I.P.-E., gouvernement veut-il faire travaux?—R. Oui, noms donnés, oui—1313.

C. DE F. MADOC A ELDORADO.

M. Northrup—Gouvernement a-t-il pris mesures pour remettre en exploitation ligne Madoc à Eldorado et faire rembourser à G.T.P. subvention touchée?—R. Non—257.

QUESTIONS—CHEMINS DE FER—*Suite.*

C. DE F. ET PONTS, TOWNSHIP DE RAMA.

M. S. Sharpe—Deniers publics ont-ils été dépensés pour chemins et ponts, townships de Rama, cie Ontario?—R. \$2,000 votés année dernière, \$1,500 dépensés, reste \$500 pour cette année—713.

C. DE F. QU'APPELLE, LAC LONG ET SASKATCHEWAN.

M. McCraney—Détail des terres accordées et prises, situation, échanges, etc.?—R. Détails complets fournis—495.

CHEMIN DE FER SASKATCHEWAN.

M. Lake—Combien de milles de chemin de fer en Saskatchewan, en 1896 et 1908?—R. 1,185, 2,081—3676.

COMMISSION DES CHEMINS DE FER ET CONNAISSEMENTS.

M. Robb—Quelle juridiction possède commission des chemins de fer sur formules de connaissance des navires naviguant dans eaux intérieures?—R. Point de droit à faire décider—1244.

CIE DES ACIERIES D'ALGOMA.

M. Boyce—Quelles commandes et fournitures à Cie des Acieries d'Algoma pour année terminée 20 janvier 1909?—R. Etat fourni—355.

DEPARTEMENT CHEMIN DE FER ET CANAUX.

M. Monk—Pour quels motifs paiements à Lussier, Godin, Bonin et Martial, de St-Jean, P.Q.?—R. Motifs donnés—4212.

EMPLOYES CHEMIN DE FER DE L'ETAT

M. R. L. Borden—Nombre d'employés sur chemin de fer de l'Etat, premier chaque mois de 1908; bordereaux de paie?—R. Etats fournis—1238.

ENQUETE SUR TELEPHONES.

M. Lennox—Combien a coûté enquête, quelle sanction?—R. \$10,619, dispositions soumises—160.

U. S. FALCONER, DE STELLERTON, (N.-E.).

M. Rhodes—Occupation et salaire au ministère des Chemins de fer de U. S. Falconer, de Stellerton (N.-E.)?—R. Détails fournis—350.

GARDE BESTIAUX SUR C. DE F.

M. Lancaster—Gouvernement sait-il que compagnies de chemin de fer n'installent pas garde-bestiaux conformément au Statut?—R. Réponse faite d'après information commission chemin de fer—1488.

GARDE-BESTIAUX AU CROISEMENT C. DE FER.

M. S. Sharpe—Quelles réclamations a-t-on présentées au gouvernement au sujet négligence des compagnies de chemin de fer à établir garde-barrière convenable?—R. Plaintes occasionnelles, transmises à commission, fait établir garde-bestiaux conformément au Statut—1826.

QUESTIONS—CHEMINS DE FER—*Suite.*

LIGNES TELEPHONIQUES CROISANT VOIES FERRES.

M. Barr—Combien de demandes à commission des chemins de fer, combien accordées?—R. 2,411, 2,328—354.

MILLES DE C. DE F. CONSTRUIITS.

M. Middlebro—Combien de milles construits de 1888 à 1908 par c. de f. autorisés parlement fédéral?—R. Dossier à fournir—1135.

NEW YORK LUBRICANT COY.

Hon. Foster—Combien acheté; quel argent, concurrence?—R. Chiffres donnés. Phil. Harrison, concurrence par lettre—196.

PAIEMENTS A SOCIETE W. S. LOGGIE.

M. Boyce—Sommes versées en 1906-07-08 à société W. S. Loggie pour fourniture au ministère des C. de f.?—R. Tableau donné—704.

PARC MAJOR.

Hon. Foster—Titre a-t-il été passé au C. T. R., \$100,000 ont-ils été payés?—R. Non—153.

PAIEMENTS AUX FONCTIONNAIRES DE LA CIE DU PONT DE QUEBEC.

Hon. Foster—Quelles sommes payées à titre d'actions, boni, ou intérêts?—R. Etat à fournir—169.

PASSAGES A NIVEAU SUR G.T. RY.

M. Lennox—Passages à niveaux établis, décisions commission, dépens, etc.?—R. Renseignements fournis, liste des places—2021.

M. J. LAMBERT PAYNE.

M. McKenzie—M. J. Lambert Payne est-il membre service civil, est-il autorisé à poursuivre usuriers à Ottawa?—R. Statisticien C. de f. et Canaux, \$2,800, non—1827.

RECETTES ET DEPENSES C. DE F. DE L'ETAT.

M. Ames—Quelles recettes et dépenses chemin de fer de l'Etat pour chaque mois 1908 et oct. 1907?—R. Etat fourni—1495.

RECLAMATION ALFRED DICKIE.

M. Stanfield—Quand a été fait paiement \$442 à Alfred Dickie de Lower Hewiacke pour dommages par incendie de 1905?—R. 23 mai 1907; avait longtemps refusé—1135.

RECLAMATION WALLBERG.

M. S. Sharpe—M. Wallberg a-t-il réclamé sommes prétendues dues?—R. Oui, \$105,940, état de la réclamation—4211.

RECONSTRUCTION PONT DE QUEBEC.

M. R. L. Borden—Quelles mesures prises pour reconstruction pont de Québec?—R. Commission nommée, aucune estimation du coût encore reçue—172.

QUESTIONS—CHEMINS DE FER—*Suite.*

REGLEMENTATION CIES DE TELEPHONES.

M. Maclean—Quelques Cies de téléphones ont-elles été placées sous contrôle commission des c. de f.?—R. Oui, toutes compagnies de téléphones autorisées par parlement du Canada—1132.

RENOVI DE HIGGS.

M. J. D. Taylor—Un jeune Higgs a-t-il été renvoyé de Moncton aux E.-U.?—R. Inconnu—153.

SUBVENTIONS AUX C. DE F. D'ALBERTA.

M. McCarthy—Cabinet d'Alberta a-t-il demandé au gouvernement fédéral d'accorder subventions aux c. de f. dans Alberta?—R. Demandes faites, pas d'autres subventions cette année—712.

SUBVENTION C. DE F. SUD-OUEST D'HALIFAX.

M. R. L. Borden—Subvention pour ligne Caledonia à Liverpool est-elle périmée, a-t-elle été accordée?—R. Partiellement revotée, accordée à compagnie sud-ouest d'Halifax—1649.

TARIF TELEGRAPHES ET TELEPHONES.

M. Lennox—Quand a été lancée proclamation mettant en vigueur loi 1908?—R. 8 février 1909—2925.

TELEPHONES PROVINCIAUX.

M. Daniel—Commission des c. de f. exerce-t-elle autorité sur tarifs compagnie provinciale?—R. Question légale—1498.

TRADUCTION ENQUETE PONT DE QUEBEC.

M. Boyer—Rapport a-t-il été traduit, par employé civil?—R. Par M. U. Barthe, pas employé civil—1823.

TRAVERSE C. DE F. A PEMBROKE.

M. Lennox—Détails cas de traverse de Pembroke où Cie exonérée et dépt. de Travaux publics chargé des dépenses nécessaires?—R. Détails fournis—2282.

VACANCE DANS PERSONNEL COMMISSION DES C. DE F.

M. Staples—Quand sera remplie vacance; Greenway, cultivateur a-t-il été suggéré?—R. Rien décidé, plusieurs cultivateurs suggérés—557.

M. VAUTELET.

M. Northrup—Quelles sommes payées à M. Vantelet dans les cinq dernières années?—R. Etats minist. des c. de f. et trav. publics; actuellement \$1,000 par mois comme premier ingénieur comm. consultative pont de Québec—1402.

ZONE DE CHEMINS DE FER, C.-A.

M. Taylor—Existe-t-il question en litige entre gouvernement fédéral et C.-A. au sujet droits dans zone des chemins de fer et rives du fleuve Fraser?—R. Position prise par gouvernement fédéral—3218.

QUESTIONS—CHEMINS DE FER—*Suite.*

INTERCOLONIAL—AFFAIRE ANGUS GILLIS.

M. J. D. Taylor—Département C. de f. et Canaux a-t-il reçu réclamation A. Gillis pour blessure sur I.C.R.?—R. Historique affaires Gillis—6395.

AFFERMAGE DE L'I.C.R.

M. R. L. Borden—Gouvernement étudie-t-il proposition d'affermage de l'I.C.R.?—R. Proposition reçue confidentielle, pas encore étudiée—171.

Hon. M. Emmerson—Question analogue; même réponse—171.

COMMIS AUX MARCHANDISES SUR I.C.R.

M. Macdonell—La décision de commission d'enquête en vertu loi Lemieux dans différend entre commis aux marchandises, I.C.R. et administration a-t-elle été acceptée par gouvernement?—R. Oui, 10 oct. 1908—258.

M. Stanfield—Quelle réponse gouvernement a-t-il donnée aux demandes des commis aux marchandises en présence du fait que commission de conciliation a fait rapport en faveur des ouvriers?—R. Rapport pas favorable aux ouvriers, classement à l'étude—1650.

M. G. Taylor—Quelle décision rendue par conseil conciliation en sept. 1908, au sujet différend entre commis I.C.R. et administration?—R. Exacte décision—4946.

DEMANDES D'INDEMNITES A I.C.R.

M. Rhodes—Réclamations présentées et réglées pour accidents personnes ou animaux ou dommage sur I.C.R. en N.-E. du 1er juin au 31 déc. 1908?—R. Faire motion—2279.

DOUBLEMENT VOIE I.C.R. A AMHERST.

M. Rhodes—Plans sont-ils terminés, combien coûtera?—R. Oui, 1er sept. 1908, \$9,914—558.

DROIT DE CIRCULATION SUR I.C.R.

Hon. M. Emmerson—Gouvernement a-t-il reçu demande de privilège de circulation sur I.C.R.?—R. Oui, déposera demande—370.

EMBRANCHEMENTS DE L'I.C.R.

Hon. Emmerson—Gouvernement a-t-il reçu rapport de commission d'enquête du gouvernement du N.-B. au sujet des embranchements se raccordant à l'I.C.R.?—R. Oui—970.

ENTREPRISES WALLBERG.

M. Crocket—Wallberg a-t-il terminé travaux de construction ateliers I.C.R.; prix stipulés; prix payés?—R. Détails fournis—3676.

EMPLOI CALVIN MACKENZIE.

M. Rhodes—M. Calvin Mackenzie est-il à l'emploi I.C.R.?—R. Oui, aide constructeur de chaudières, 16 cts de l'heure, au 31 janvier, avait reçu \$2,407—2274.

QUESTIONS—CHEMINS DE FER—*Suite.*

EMPLOYE, CLASSES.

M. Stanfield—Combien de commis au service I.C.R. moyenne par jour, désignation des classés?—R. 460 à \$1.85 par jour classes indiquées—2279.

EMPLOYES, NOMBRE.

M. R. L. Borden—Quel était le nombre d'employés I.C.R. et c. de f. de l'I.P.-E., 1er et 15 de chaque mois de 1908 et 31 décembre?—R. Dossier à fournir—254.

EMPLOYES A MONCTON.

Hon. Emmerson—Situation Williams, Bruce, etc.?—R. Détails fournis—349.

EMPLOYES A TRURO.

M. Stanfield—Combien d'hommes employés à Truro en dehors équipes régulières en septembre, octobre, novembre et décembre 1908?—R. Chiffres donnés—347.

EXPLOITATION DE L'INTERCOLONIAL.

Hon. Foster—Quelles recettes et dépenses I.C.R. et c. de f. I.P.-E. pour exercice expiré 31 mars 1908?—R. États fournis—5927.

GARE HILLARTON, I.C.R.

M. Sexsmith—Superficie du trottoir à la gare Hillarton, par qui exécuté, combien payé?—R. 18,250 pieds carrés, R. S. Low, \$2,740—5916.

HEURES DE TRAVAIL I.C.R.

M. Stanfield—Détails sur fonctionnement journée de huit heures I.C.R.?—R. Détails fournis—1824.

NOUVELLE GARE A TRURO.

M. Stanfield—Gouvernement va-t-il construire nouvelle gare à Truro?—R. Oui, pas cette année—870.

OUVRIERS I. C. R. A TRURO.

M. Stanfield—Combien d'hommes employés sur I. C. R. à Truro durant sept., oct., nov. et déc. 1908?—R. Dossier à fournir—255.

PAPETERIE POUR I. C. R.

M. Stanfield—Quelles sommes payées pour papeterie et impressions I. C. R., 1905 à 1908?—R. Chiffres donnés—2508.

RECETTES ET DEPENSES I. C. R. ET C. DE F. I. P.-E.

Hon. Foster—Quel est le tableau comparé par mois des recettes et dépenses I.C.R. et c. de f. I.P.-E., pour 1907 et 1908?—R. Tableau fourni—169.

RECETTES I. C. R. AU C.-B.

M. Maddin—Quelles recettes pour marchandises expédiées au Cap-Breton en 1908?—R. Pas de compte spécial tenu dans I. C. R. pour C.B.—5907.

RECLAMATIONS I. C. R.

M. Rhodes—Etat réclamations pour dommages propriétés en N.-E. par I. C. R. réglées et payées entre 1er juin et 31 déc. 1908—3230.
Ordonné—3230.

QUESTIONS—CHEMINS DE FER—*Suite.*

RECLAMATION A. LABEL CONTRE I. C. R.

M. Gauvreau—Gouvernement a-t-il reçu demande d'indemnité en faveur A. Label pour cheval blessé en transport sur I. C.R.?—R. Oui, à l'étude—3439.

LE "SCOTIA."

M. Crosby—Quelles conditions voyage "Scotia" entre Halifax et ports à l'est de cette ville?—R. \$4,000 par année—5151.

TRANSPORT A DESTINATION DE L'EST PAR I. C. R.

M. Sinclair—Quel est la proportion du trafic à destination de l'est sur I. C. R.?—R. 37.93 p. 100.

TRAVAUX, CAP SAINT-IGNACE.

M. C. Roy—Travaux ont-ils été exécutés au cap Saint-Ignace, quel coût?—R. Oui, par ordre ministère, entreprise Cloutier et Gendreau \$750—3677.

VITESSE DES TRAINS-POSTE SUR I.C.R.

Hon. Emmerson—Quelles instructions aux ingénieurs au sujet des transports de malle anglaise sur I.C.R.?—R. Texte instructions—919.

VOITURES AUTOMOBILES.

M. Stanfield—Quel coût trois voitures automobiles sur I.C.R., quel emploi?—R. \$55,800, emploi indiqué—1820.

VOITURES DE CHEMIN DE FER EN ACIER.

M. Sproule—A la suite accident sur chemin de fer Pennsylvanie où les pullmans en acier ont résisté à incendie du train, gouvernement va-t-il faire construire voiture en acier pour I.C.R.?—R. Données insuffisantes, acier coûterait beaucoup plus cher—568.

TRANSCONTINENTAL ET GRAND-TRONC-PACIFIQUE.

M. S. Sharpe—Détails achat traverses Eastern Construction Company, Limited, pour N.T.C. Ry?—R. Détails donnés—6397.

ADJUDICATION D'ENTREPRISES SUR N.T.C. RY.

M. Ames—A qui adjugées, coût par mille, coût total de certaines divisions du N.T. C. Ry?—R. Etat fourni—864.

M. T. AYLEN ET N.T.C. RY.

M. Lennox—M. T. Aylen, ingénieur, a-t-il été employé au Transcontinental?—R. Oui, démissionnaire—5358.

CHEMIN DE FER DU G.T.P.

M. R. L. Borden—Combien payé à Cie G.T. P. sur produit des obligations garanties par compagnie?—R. \$10,335,482—1477.

CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL-NATIONAL.

M. Ames—Existe-t-il mémoire plus récent de M. Schreiber sur coût section Moncton-Winnipeg?—R. Rapport 12 février 1909, confirme estimation antérieure de \$63,427 par mille—1114.

QUESTIONS—CHEMINS DE FER—*Suite.*

CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL.

M. D. Taylor—Qui est chargé par gouv't. de faire respecter loi quant au paiement des salaires pour travailleurs sur Transcontinental, cas de Prince Rupert?—R. M. Collingwood Schreiber—5914.

CLASSIFICATION PAR G.T.P.

M. Lennox—Quelle mesure prise pour régler différend entre commission N.T.C. Ry et G.T.P. au sujet classifications sur division-est Transcontinental?—R. Les deux ingénieurs n'ont pas pu s'entendre, M. Collingwood Schreiber nommé tiers Arbitre—186.

DEMISSION M. MORSE DU G.T.P.

M. Armstrong—Quelle démarche a fait gouvernement pour amener démission de M. Morse, qu'y a-t-il de fondé dans article du "Star"—R. Aucune démarche; article du "Star" écrit sans preuve—364.

DEPENSES N.T.C.RY.

M. Perley—Quelle somme dépensée jusqu'au 28 février 1909 pour construction et outillage N.T.C.Ry entre Winnipeg et Moncton, à combien est évalué somme requise pour achèvement?—R. \$48,372,560, \$66,021,206 sauf pont de Québec, terminus Québec et Winnipeg, ateliers—3917.

DIFFICULTES ENTRE G.T.P. ET N.T.C.

M. Lennox—Y a-t-il difficulté entre G.T.P. N.T.C. pour excès de classification, quelles mesures prises pour règlement?—R. Oui, sera réglée par les 2 ingénieurs et M. C. Schreiber, tiers arbitre accepté, aussitôt neige permettra inspection des travaux—2453.

DIVISION-EST G.T.P.

Hon. Foster—Combien payé pour division-est G.T.P. depuis commencement?—R. Moncton-Québec, \$27,395,663; Québec-Winnipeg, \$21,991,015—4882.

G.T.P. ET DIVISION LAC SUPERIEUR.

M. Middlebro—Travaux division lac Supérieur, conseil d'administration G.T.P., terres, etc.?—R. Détails fournis—4522.

EMBRANCHEMENT G.T.P. A MONTREAL.

M. Gervais—Gouvernement a-t-il passé contrat avec Cie pour construction embranchement du G.T.P. à Montréal?—R. Non—861.

EMBRANCHEMENT ORILLIA N.T.C.RY.

M. Ames—La Cie d'embranchements G.T.P. a-t-elle déposé plans embranchement d'Orillia?—R. Non—1137.

EMPLOYES SUR G.T.P.

Hon. Sifton—Combien d'employés, combien britanniques?—R. Renseignement demandé—261.

NATIONALITE EMPLOYES G.T.P.

Hon. Sifton—Nombre et nationalité employés et personnel technique G.T.P.?—R. Indication fournies—3217.

QUESTIONS—CHEMINS DE FER—*Suite.*

ORIGINES DU PROJET DU G.T.P.

M. Lennox—Demande si déclaration Wainwright contenue dans "Globe" est exacte au sujet origines G.T.P.?—R. Projet transcontinental ébauché entre gouvernement et G.T.P. en automne 1902—1649.

OUVRIERS DE SIBERIE SUR G.T.P.

M. J. D. Taylor—Gouvernement a-t-il fait enquête sur ouvriers de Sibérie appelés pour travailler à G.T.P.?—R. Département du Travail n'a aucune nouvelle à cet effet—5154.

PARTIE CONSTRuite DU N. T. C. RY.

M. R. L. Borden—Combien de milles de la division de l'Ouest du N. T. C. Ry. achevés et en exploitation?—R. 667 milles—1250.

PRET AU G. T. P.

M. Middlebro—Y a-t-il eu entre 26 oct. et 16 nov. 1908 échange communications entre G. T. P. et gouvernement au sujet du prêt?—R. Nombreux entretiens; documents déposés contiennent toute correspondance—4524; gouvernement a-t-il été consulté au sujet forme de lettre du 16 nov. 1908 adressé par G. T. P. au gouvernement?—R. Tous documents déposés—4525.

N. T. C. RY. PRIX DE LA SECTION DU N.-B.

M. C. L. Owen—Veut savoir si Commission N. T. C. Ry s'en tient à évaluation de \$63,437 par mille pour section du N.-B.—2515.

Hon. G. P. Graham—Aucune raison de changer—2518.

QUESTIONS DE CLASSIFICATION DU TRANSCONTINENTAL.

M. Lennox—Différends relatifs aux classifications entre G. T. P. et commission Transcontinental seront-ils remis à l'étude?—R. Rign de fait encore, ordre de renvoi, texte—5156.

N. T. C. RY., RENVOI D'INGENIEURS.

M. Geo. Gordon—Combien d'ingénieurs du N. T. C. Ry renvoyés depuis 30 novembre dans Québec et Ontario?—R. Huit—862.

SECTION DES PRAIRIES, N. T. C. RY

M. J. A. Currie—Quels entrepreneurs et quels marchés pour section des prairies N. T. C. Ry?—R. Etat fourni—4210.

N. T. C. RY. SOMMES PAYEES POUR CONSTRUCTION.

M. R. L. Borden—Combien dépensé chaque mois de 1er février 1908 à 1er janvier 1909?—R. Tableau, total \$26,101—547.

M. R. L. Borden—Combien dépensé à date par gouvernement pour construction N. T. C. Ry?—R. \$48,265—1247.

QUESTIONS—CHEMINS DE FER—*Suite.*

TERMINUS DU TRANSCONTINENTAL A WINNIPEG.

Hon. Haggart—Qui a conduit négociations propriété J. K. Kearns et Matthews pour terminus, gouvernement sait-il vendeurs ont réalisé bénéfice extravagant?—R. Commissaires, agent, avocat et ingénieur en chef, détail transaction, prix payé raisonnable—1130.

COMMERCE:

AGENT COMMERCIAL A SHANGHAI.

M. Barnard—Charge commissaire à Shanghai est-elle vacante?—R. Oui—2452.

LIGNE ROUGE.

M. R. L. Borden—Quelles mesures prises pour mettre à exécution résolution 9 juillet 1908 au sujet All Red Line?—R. Délégué envoyé en Australie—154.

COMMERCE AVEC ALLEMAGNE.

M. Armstrong—Quelles exportations agricoles Canada en Allemagne en 1908—R. \$551,920—509.

CONVENTION FRANCO-CANADIENNE.

M. R. L. Borden—Convention 1907 (9 sept.) est-elle en vigueur?—R. Non, modifications seront annoncées quand reçues—155.

M. R. L. Borden—Convention 19 septembre 1907 avec République française est-elle en vigueur?—R. Pas en vigueur, pas ratifiée en France, modifications discutées maintenant acceptées—173.

M. Macdonell—Où en est convention franco-canadienne?—R. Adoptée par sénat français, doit revenir à la Chambre, en vacance actuellement—5152.

M. S. Sharpe—Quel est aux termes du traité droit minimum sur certains articles importés en France—5422; renseignement figure à document déposé dernière session—5422.

EXPORTATION D'ENERGIE ELECTRIQUE.

M. Macdonald—Détails fonctionnement de loi d'exportation d'énergie électrique 1907?—R. Détails fournis—365.

LIGNE DE PAQUEBOTS ENTRE ALLEMAGNE ET CANADA.

M. Armstrong—Le gouvernement se propose-t-il d'entrer en pourparlers avec Allemagne pour arrangements commerciaux?—R. Inutile faire déclaration en ce moment—2737.

POIDS LEGAL SAC DE POMMES DE TERRE.

M. Macdonell—Existe-t-il loi relative au poids du sac de pommes de terre?—R. Oui, exposé de la loi—371.

PRIMES OU SUBVENTIONS EN SOUFFRANCE.

M. J. A. Currie—Y a-t-il primes ou subventions accordées par la loi actuellement en souffrance?—R. Question incompréhensible—2924.

QUESTIONS—COMMERCE—*Suite.*

TRAITE DE 1894 ENTRE GRANDE-BRETAGNE ET JAPON.

M. Borden—A quelle date traité entré en vigueur, à quelle date expire période douze ans, quand doit être donné avis cessation?—R. 17 juillet 1899, 17 juillet 1911; avis peut être donné onze ans après entrée en vigueur, au bout de douze mois, traité tombe de plein droit—2274.

DIVERS.

AFFECTATION DES PIECES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

M. G. Taylor—Demande combien de pièces disponibles pour députés?—R. Réservé—186.

BUREAUX DE VOTE ONTARIO.

M. Elson—Tous ceux qui ont loué locaux pour bureaux de vote aux dernières élections dans Ontario ont-ils été payés?—R. Non, raisons comptes pas remis ou pas approuvés—3437.

CAPITAL SUPPLY COMPANY.

M. Monk—Gouvernement sait-il que M. Arthur Beaulieu peintre et messenger sessionnel fait partie de compagnie incorporée Capital Supply Company?—R. Pas de compagnie incorporée sous ce nom—720.

E. S. CARTER, EMPLOYE SESSIONNEL.

M. Daniel—E. S. Carter est-il employé sessionnel, s'est-il occupé élection municipale de Saint-Jean?—R. Clavigraphiste, \$4 par jour, dit ne pas s'être occupé élection Saint-Jean, N.-B.—5357.

COMPTES D'ELECTIONS.

M. Wright—Où en est paiement des comptes d'élections?—R. Etat donné—1126.

CORRESPONDANCE ETRANGERE DU GOUVERNEMENT.

M. Currie—Combien d'articles de correspondance étrangère reçus et expédiés durant certaines années?—R. Tableau fourni—4209.

COUT DES LISTES ELECTORALES.

M. Boyce—Quel prix revision listes électorales baie du Tonnerre, Algoma, Nipissing, Parry-Sound?—R. \$10,485—359.

COUT IMPRESSION DES DEBATS.

M. G. Boyer—Combien a coûté impression débats dernière session?—R. Anglais, \$36,522, français, \$26,693, détails—1821.

DEPENSES D'ELECTIONS.

M. Sharpe—Dépenses élections 1908 dans Ontario nord et sud, sommes payées?—R. Chiffres fournis—2736.

COMPTES ELECTORAUX DE HUMBOLDT.

M. Lake—Comptes élections, 26 octobre 1908, ont-ils été reçus par gouvernement?—R. Non, pas reçus, pas payés—1832.

QUESTIONS—DIVERS—*Suite.*

DESTITUTION D'EMPLOYES PUBLICS.

M. Blain—Demande si certains employés désignés ont été destitués?—R. Oui, pour irrégularité de comptes—2515.

DISTRIBUTION LOCAUX CHAMBRE DES COMMUNES.

M. Geo. Taylor—Quelle est distribution nouvelle locaux Chambre des communes?—R. Tableau fourni—493.

ELECTION CAP-BRETON-SUD.

M. Maddin—Ceux qui ont loué bureaux de votation pour dernière élection ont-ils été payés?—R. Président d'élection a été payé mais n'a pas encore rendu compte impossible savoir actuellement—5922.

ELECTIONS COMOX-ATLIN.

M. Burrell—Demande détails fixation date d'élection de Comox-Atlin aux élections générales?—R. Détails donnés—718.

ELECTION SAINT-JEAN ET IBERVILLE.

M. Monk—M. A. Lussier était-il président d'élection?—R. Non, Charles Arcand—228.

ESSAIS D'AVIATION PAR CANADIENS.

M. S. Hughes—Voudrait savoir si gouvernement s'occupe des expériences d'aviation de Baddeck, N.-E., comme s'est occupé d'expériences Marconi—2517.

Hon. Fielding—Signalés au War Office à Londres—2518.

FRONTIERES INTERPROVINCIALES.

M. Macdonell—Gouvernement a-t-il pris résolution au sujet frontières Ontario et Manitoba, Ontario et Québec?—R. Oui, conformément aux résolutions de l'année dernière, bill sera présenté bientôt—1134.

GREFFIERS SCRUTIN A VANCOUVER.

M. Cowan—Greffiers de dernière élection ont-ils été payés à Vancouver?—R. Avance faite au président d'élection, 10 octobre 1908, aucun compte reçu—1497.

IMPRESSION DES STATUTS.

M. Macdonell—Quand statuts de dernière session distribués, pourquoi retard?—R. 14 janvier 1909, 200 pages de plus que l'année précédente—192.

LANGUE FRANÇAISE.

M. PAQUET—Gouvernement s'est-il occupé de pétition pour langue française; va-t-il présenter bill analogue à loi Lavergne?—R. Oui, chemins de fer publient en français lettres de voiture et autres documents, ne présentera pas de loi Lavergne—251.

LISTE DES ELECTEURS DE PARRY-SOUND.

M. Arthurs—Combien ont coûté listes électorales du district de Parry-Sound en 1908 sous régime loi électorale fédérale, combien d'électeurs dans territoires non-organisés?—R. \$751.41, 2,304—704.

QUESTIONS—DIVERS—*Suite.*

MONUMENT ALEX. MUIR.

M. Macdonell—A-t-on prié gouvernement coopérer à monument Alex. Muir?—R. Oui, à l'étude—3357.

NOMINATIONS DEPUIS 1908.

Hon. Foster—Quelles personnes transférées, nommées, promues depuis juillet 1908 conformément à loi du service civil?—R. Dossier à fournir—148.

NOMINATIONS SOUS EMPIRE NOUVELLE LOI SERVICE CIVIL.

Hon. Foster—Combien de nominations faites depuis 1er septembre?—R. Aucune—148.

PERSONNEL DES ADMINISTRATIONS CENTRALES.

Hon. Foster—Nom et date de nomination d'employés ne recevant pas augmentation sous régime loi en vigueur et augmentation projetée?—R. Etat fourni—1826.

PERSONNEL DU SERVICE CIVIL.

M. Turriff—Quels sont noms et fonctions de personnes ne jouissant pas d'augmentation de traitement sous régime modifications récentes à la loi du service civil?—R. Noms donnés, tous aux maximum de leur division—1647.

RELEVEMENT DES APPOINTEMENTS.

Hon. Foster—Quels relèvements opérés sur traitements employés service extérieur divers ministères?—R. Dossiers à fournir—1128.

REORGANISATION DU SERVICE CIVIL.

Hon. Foster—Quels services ont été réorganisés, combien de surnuméraires classifiés?—R. Noms des services réorganisés, 85 surnuméraires classifiés—148.

SECRETARIAT D'ETAT.

M. A. Boyce—Quand hon. M. Scott a démissionné comme secrétaire d'Etat, quand cessé d'agir, quand hon. M. Murphy nommé, quand entré en fonction?—R. 16 septembre 1908; 24 octobre 1908; 10 octobre 1908; 24 octobre 1908—193.

SERVICE INTERIEUR A OTTAWA.

Hon. Foster—Combien payé aux employés permanents sur crédits journaux dans divisions ajoutées au service intérieur par loi 1908?—R. Etats en préparation—2019.

TRADUCTION FRANCAISE DES DEBATS.

M. G. Boyer—Personnel et salaires bureau de traduction des débats?—R. Douze personnes, \$23,800—1822.

TRAITE DES EAUX LIMITOPHES.

M. R. L. Borden—Quand traité signé, quand première copie reçue par gouvernement?—R. 11 janvier, 29 janvier—1133.

QUESTIONS—DIVERS—*Suite.*

TRAITEMENTS DES FONCTIONNAIRES.

Hon. Foster—Quels montants payés pour service intérieur à Ottawa en 1896 et 1909?—R. \$1,300,524 et \$3,454,390—2270.

TRICENTENAIRE DE QUEBEC.

Hon. Foster—Comptes de la célébration du centenaire?—R. Fonds des champs de bataille, \$450,880; fonds des fêtes, \$335,838; dépenses fonds des champs de bataille, \$14,454; dépenses célébration, 0321,168, reste au fonds permanent, \$436,426—1822.

DOUANES:

DOUANE DE QUEBEC.

M. Crocket—Quand Mathias Meagher nommé dans douane de Québec, quels autres fonctionnaires?—R. 20 janvier 1909, un sous-percepteur—3865.

DROITS DE DOUANE A HULL.

M. Devlin—Combien perçu des importateurs de Hull, va-t-on établir bureau de douane?—R. \$40,000, trop près d'Ottawa—1498.

DROIT D'EXPORTATION SUR NICKEL.

M. J. D. Taylor—Gouvernement étudie-t-il opportunité droit d'exportation sur nickel?—R. Pas jugé opportun actuellement—5910.

DROITS SUR LA HOUILLE EXTRAITE DANS ALBERTA.

M. Herron—Combien payable au gouvernement pour charbon extrait des mines d'Alberta?—R. Dû \$52,604, reçu \$15,720—2736.

DROITS SUR PORCELAINE.

M. Wallace—Droit sur porcelaines, droits sur matière première?—R. Chiffres donnés—4883.

DROITS SUR PATE A BOIS.

M. Jameson—Gouvernement s'occupe-t-il d'imposer droit d'exportation sur bois de pâte?—R. Non—1311.

DROITS SUR REPARATIONS.

M. J. A. Currie—Gouvernement a-t-il reçu demande d'abolition des droits sur réparations faites à navires canadiens en pays étranger?—R. Pas de demande formelle, sollicité par association maritime Dominion pas percevoir quand impossible à navire canadien de pénétrer dans bassin de radoub déjà occupé, à l'étude—2924.

DROITS SUR SUCRE DE BETTERAVES.

M. Hughes—Y a-t-il agitation pour empêcher raffineurs de sucre de betteraves d'importer sucre brut d'Europe en vertu tarif de faveur?—R. Attendre exposé budgétaire—3222.

EXPORTATIONS PULPE ET PAPIER AUX ETATS-UNIS ET ANGLETERRE.

M. Béland—Chiffres de l'année dernière?—R. Etats fournis—3223.

QUESTIONS—DOUANES—*Suite.*

EXTRAIT DE QUEBRACHO.

M. Arthurs—Combien d'extrait de Quebracho introduit au Canada de 1900 à 1908?—R. Pas de classification spéciale—1244.

IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS.

Hon. Foster—Total importations et exportations pour exercice 1907-1908, détails par pays?—R. Tableaux fournis—4522.

IMPORTATION BETAÏL ENREGISTRE.

M. J. D. Taylor—Gouvernement a-t-il conclu arrangements avec gouvernement des Etats-Unis pour importation en franchise bétail enregistré?—R. Non, arrangements indépendants pris pour bétail, conditions, etc.—2514.

IMPORTATIONS AU CANADA.

M. Sinclair—Quelle proportion des importations canadiennes 1908 entrées par ports canadiens?—R. 81 p. 100, chiffres fournis—1829.

IMPORTATION CHARCUTERIE DES ETATS-UNIS VIA KINGSTON.

M. Edwards—Quelles importations, valeur, droits sur charcuterie des Etats-Unis, entrée via Kingston?—R. \$2,791; droits, \$714—1242.

IMPORTATION DE CLOUS.

M. Lalor—Combien de clous importés en Canada en 1907-1908?—R. Chiffres donnés—2278.

IMPORTATION FRUITS DES ETATS-UNIS EN COLOMBIE-ANGLAISE.

M. Burrell—Quelles ont été importations en 1908 de fruits des Etats-Unis en Colombie-Anglaise, Manitoba, Saskatchewan, Alberta?—R. Etats fournis—3436.

IMPORTATION DE LAINE BRUTE.

M. H. Lennox—Détails d'importation en 1907-1908?—R. Détails fournis—156.

IMPORTATION MANCHES DE HACHE.

M. Elson—Combien de manches de hache importés en frêne et noyer en 1908?—R. Tableau fourni—1309.

IMPORTATION PRODUITS AGRICOLES. DES ETATS-UNIS VIA KINGSTON.

M. Edwards—Quelle quantité produits agricoles des Etats-Unis entrés par Kingston en 1908?—R. \$608, droits \$168.

IMPORTATIONS AU SAULT STE-MARIE.

M. Boyce—Quelles quantités produits agricoles et maraichers des Etats-Unis passés au Sault Ste-Mary en 1908?—R. Tableau fourni—358.

LIVRES ENTRES AU CANADA SOUS REGIME DE PREFERENCE.

M. Armstrong—Livres entrés en 1908 en Canada sous régime de préférence et droits perçus?—R. Chiffres donnés—2734.

QUESTIONS—DOUANES—*Suite.*

MANUFACTURES DE LAINAGE.

M. Lennox—Gouvernement sait-il que manufactures de lainage à Montréal devront fermer le 1er avril, à cause insuffisance de tarif?—R. Gouvernement n'en sait rien—2738.

NEGOCIATIONS AVEC ETATS-UNIS POUR PAPIER, PATE, ETC.

M. R. L. Borden—Pourparlers sont-ils entamés avec Etats-Unis pour réduction totale ou partielle de droits sur papiers, pâtes, etc.—2518.

Sir W. Laurier—Ni négociations, ni pourparlers—2518.

PERCEPTEUR DE LA DOUANE A BATHURST.

M. Crocket—Depuis 1er novembre dernier, ministère des Douanes a-t-il accordé congé à percepteur de Bathurst?—R. Non—5422.

PORT D'OSHAWA.

M. Hughes—Quels montants de douanes perçues, quelles dépenses, pourquoi le gouvernement a-t-il pris possession?—R. M. G. F. Blarney, percepteur, \$1,200 par année, recettes \$286,473, pétition ayant amené prise de possession—2506.

M. Hughes—Quel percepteur de douanes, quel traitement?—R. G. F. Blaney, \$1,200 par an—2083.

PRODUITS MARAICHERS.

M. Wallace—Importations produits maraichers 1900-1908, droits payés?—R. Tableau fourni—5358.

REMISES DE DOUANE SUR TONNAGE.

M. Sinclair—Sur combien de tonnes de marchandises drawback payé de 1898 à 1908, quel montant?—R. Tableau fourni—174.

TARIF PAIN AZYME.

M. Perley—Demande a-t-elle été faite au ministère des Douanes pour relever droits sur pain azyme?—R. Non—4208.

M. THOMAS COSTELLO.

M. Worthington—Département des Douanes a-t-il employé Costello en Angleterre?—R. Oui, pour enquête lainages—1241.

FINANCES.

ACTIONS DU G. T. RY.

M. Middlebro—Détail des obligations et actions actuellement en existence du G. T. R.?—R. Détails fournis—3861.

ALLOCATION ANNUELLE AUX PROVINCES SASKATCHEWAN ET ALBERTA.

M. Herron—Quand cessera octroi annuel supplémentaire, combien payé jusqu'à ce jour?—R. Cessera avec terme semi-annuel payable 1er mars 1910, \$375,000, payés—2736.

QUESTIONS—FINANCES—*Suite.*

BALANCE IMPAYEE DANS BANQUES CHARTREES.

M. Sharpe—Quel montant en dividendes ou balances impayés dans banques chartres?—R. Dividendes \$3,864.19; dépôts ou balances \$556,332—2740.

CAISSES D'EPARGNE DE L'ETAT.

M. S. Sharpe—Nombre de caisses d'épargnes de l'Etat, personnel employé, coût administration?—R. Faire motion—1824.

COMMISSION DES ASSURANCES.

M. Macdonell—Demande raisons pour lesquelles témoignages des actuaire anglais recueillis par M. Shepley n'ont pas paru dans enquête des Assurances telle qu'imprimée?—R. Raisons fournies—255.

DEPECHE PRESSE ASSOCIEE.

M. J. D. Taylor—Combien de journaux participent au service, combien paieront-ils en 1908-1909?—R. 23, paieront environ \$7,312—450.

DEPENSES RELATIVES AUX EMPRUNTS.

M. S. Sharpe—Quelles dépenses, commission, publicité, etc., pour certains emprunts énumérés?—R. Demander dossier—2029.

DEPOTS CAISSE D'EPARGNE ET EMPRUNTS.

M. S. Sharpe—Combien est déposé aux caisses d'épargne du gouvernement, quels emprunts du gouvernement du Canada paient plus de 3 p. 100 par année?—R. \$58,863,647, liste des emprunts—716.

DEPOTS DE GARANTIE DE CORPORATION.

Hon. Sifton—Détails sur les dépôts retenus entre mains du gouvernement en garantie de transactions de compagnies organisées?—R. Détails donnés—259.

DEPOTS DU GOUVERNEMENT DANS BANQUES.

M. Macdonell—Dans quelles banques gouvernement a-t-il fonds, toutes les banques ont-elles occasion d'en recevoir?—R. Noms donnés, arrêté de 1885 décide qu'il n'est pas à propos d'en ouvrir d'autres—258.

DETTE DU CANADA.

M. G. Taylor—Quelle dette nette du Canada 31 janvier 1909, quelle augmentation douze mois terminés 31 janvier 1909?—R. \$308,226,027; \$48,721,413—1139.

M. R. L. Borden—Quelle dette actuelle, quelle augmentation pour les 12 mois 1908?—R. Au 31 décembre 1908, \$291,573,767 net; \$37,830,314.

DETTE CONSOLIDEE.

M. Ames—Quel sera le 1er octobre 1913 fonds d'amortissement pour réduire dette consolidée due à Londres, de \$106,027,216?—R. \$35,564 environ—361.

QUESTIONS—FINANCES—*Suite.*

DETTE DU G. T. R.

M. Cowan—Quelle est la dette du G. T. R. envers gouvernement du Canada?—R. Déjà répondu—3220.

M. G. Taylor—Quelle dette du G. T. R. au gouvernement, quels arrérages; quand dernier intérêt payé?—R. Mémoire explicatif déposé—2920.

DISPOSITION D'UN EMPRUNT.

Hon. Foster—Comment a-t-on disposé d'emprunt \$21,000,000, échu à Londres, 1er novembre 1908?—R. Détails fournis—153

ECHEANCE DE CERTAINS EMPRUNTS.

M. Perley—Montants et dates emprunts échéant avant 31 décembre 1913?—R. Réponse plus tard—3864.

EMPRUNTS DECEMBRE 1907 ET NOVEMBRE 1908.

M. Ames—Détails des intérêts réels des emprunts décembre 1907 et novembre 1908?—R. Détails fournis—1134.

EMPRUNTS DE L'ETAT.

M. Perley—Quels emprunts échéant avant 31 décembre 1913?—R. Etat fourni—3917.

Hon. Foster—Quels ont été emprunts ou avances au gouvernement du 31 mars au 31 décembre 1908?—R. Etats fournis—170.

EMPRUNT 4 P. 100 1874.

M. Perley—A quelle date avis donné prolongation emprunt 1874, à quel taux fonds consolidé 3 p. 100 offert en substitution?—R. 11 mars 1904, £105 3 p. 100 pour chaque obligation 4 p. 100 1874—3864.

EMPRUNT 27 JANVIER 1909.

M. Ames—Quels frais pour emprunt £6,000,000, 27 janvier 1909?—R. 4½ p. 100 à peu près—2744.

EMPRUNT FEDERAL.

M. Ames—Quand arrivera à échéance, le 1er janvier 1910, emprunt fédéral 4 p. 100 combien fonds d'amortissement contiendra-t-il pour rachat?—R. \$25,236,343—573.

EMPRUNTS FEDERAUX.

M. Ames—Détails remboursement et renouvellements des emprunts fédéraux?—R. Détails donnés—574.

EMPRUNTS POUR CONSTRUCTION DU TRANSCONTINENTAL.

M. Ames—Quelles sommes d'argent réalisées pour emprunts destinés à payer construction Transcontinental, quel intérêt, quelle somme nécessaire pour payer intérêt annuel?—R. £4,000,000, 3½ p. 100, £85,520—716.

EMPRUNTS TEMPORAIRES.

Hon. Foster—Quel est détail du chiffre d'emprunts temporaires, \$20,606,333, inscrit à la "Gazette Officielle"?—R. Détail donné—1488.

QUESTIONS—FINANCES—*Suite.*

EMPRUNT DECEMBRE 1907 ET 1908.

M. Ames—Répartition du produits emprunts 1907 et 1908 suivant différents services?—R. Etat donné—705.

FRAPPE DE MONNAIE.

M. Macdonell—Détails des opérations de la Monnaie Royale?—R. Détails fournis—1480.

HONORAIRES NEGOCIATIONS DES EMPRUNTS.

M. S. Sharpe—Combien payé pour négociation emprunts depuis 1896?—R. Pour émission ½ de 1 p. 100; pour rachat ½ de 1 p. 100 sans indemnité de retrait—1824.

HOTEL DES MONNAIES.

Hon. Foster—Dépense effectuée, monnaie frappée?—R. Dossier à fournir—152.

INTERETS CAISSES D'EPARGNE.

M. T. Chisholm—Gouvernement va-t-il élé intérêt payé sur dépôts?—R. Non, raisons—1475.

M. Macdonell—Intérêt est-il inscrit sur livrets?—R. Calculé au 31 mars et inscrit sur livrets au fur et à mesure de présentation—5152.

INTERET, CAISSES D'EPARGNE POSTALES.

M. Sharpe—Quelles variations d'intérêt payé depuis 1887, combien de comptes?—R. 1887-1889 4 p. 100; 1889-1897 3½ p. 100; depuis 1897, 3 p. 100; 197,746 comptes ouverts—1126.

INTERET EMPRUNTS TEMPORAIRES.

M. Ames—Quel montant d'intérêt payé sur emprunts temporaires dernières douze années trois quarts, combien pour période équivalente antérieure?—R. \$1,698,006, \$1,717,648—5154.

LIQUIDATION BANQUE CENTRALE DU CANADA.

M. Donnelly—Receveur-général a-t-il reçu du liquidateur balance restée en main?—R. Oui, \$2 891 pour ayant droit—2273.

LOI DES BANQUES.

M. Macdonell—Gouvernement va-t-il soumettre à cette session amendement à loi des banques concernant chartes renouvelables en 1911?—R. Non—1833.

LOI DE PENSION A LA VIEILLESSE.

Hon. Foster—Quels sont ceux chargés d'appliquer la loi des rentes viagères 1908?—R. Détails fonctionnement et personnel donnés—147.

MONNAIE AMERICAINE EN CANADA.

M. Beattie—Quelle quantité monnaie d'argent frappée en 1905, quelles mesures prises pour restreindre circulation monnaie américaine?—R. Chiffres donnés, \$580,224 argent américain exporté en 1905 par banques, esai va être répété—914.

QUESTIONS—FINANCES—*Suite.*

MONNAIE ROYALE.

M. Armstrong—Quelle quantité de monnaie frappée en 1908, métal brut acheté, etc.?—R. Dossier à fournir—256.

OBLIGATIONS DU G.T.P.

Hon. Foster—Sur les \$1,829,264 entre les mains du gouvernement résultant des obligations garanties du G.T.P., combien pour section prairies, combien pour section de montagnes?—R. \$1,572,517, \$326,747—2737.

RENTES VIAGERES.

Hon. Haggart—Nombre et chiffres de rentes viagères émises, montant des versements?—R. Etat fourni—3678.

RECETTES ET DEPENSES.

Hon. Foster—Quelles dépenses et recettes au cours exercice 1908-1909?—R. Comptes pas encore clos—4524.

RESERVE DU NUMERAIRE.

M. Perley—A quelle époque et par qui comptée réserve d'or de \$61,674,576 au 31 décembre 1908?—R. Etat fourni—916.

REVENUS DIVERS.

M. R. L. Borden—Demande détail "revenus divers" figurant à l'état financier de Gazette du Canada, 16 janvier 1909 et s'élevant à \$699,235?—R. Détails donnés—156.

INTERIEUR:

AGENTS D'IMMIGRATION.

M. Paquet—Quels agents d'immigration domiciliés au Canada?—R. Etat fourni—4212.

AGENTS D'IMMIGRATION EN FRANCE.

M. Paquet—Quels nouveaux agents nommés en 1907-1908?—R. J. E. Cyr, Montpetit, Eau Claire—715.

M. Erement—Combien gouvernement entretient-il d'agents en France. M. Cyr a-t-il démissionné?—R. Sept, oui—1494.

AGENTS D'IMMIGRATION.

M. U. Wilson—Noms et salaires des agents d'immigration hors du Canada?—R. Etat fourni—1484.

M. Macdonell—Noms, domiciles, salaires agents d'immigration au Canada chargés placer immigrants?—R. Motion à faire—1483.

AGENT W. A. HICKMAN.

M. J. D. Taylor—W. A. Hickman a-t-il été employé en N.-B. par un département quelconque?—R. En 1902 par immigration dépt. Intérieur, \$1,700 traitement \$3,496 autres fins—3230.

AGENCE INDIENNE DES BUTTES A LA LIME.

M. Campbell—M. Godfrey agent a-t-il démissionné, a-t-il accusé inspecteur, y aura-t-il enquête?—R. Oui, à l'étude—920.

QUESTIONS—INTERIEUR—*Suite.*

AIDE AUX SQUATTERS DE DAUPHIN.

M. Campbell—Gouvernement sait-il que maisons des squatters de Duphin enclavées dans réserves forestières permanentes créées ont été dit-on incendiées par fonctionnaires du gouvernement?—R. Pas vrai—3220.

ARPENTAGES, SASKATCHEWAN DU NORD.

M. McCarthy—Coût moyen arpentages au sud et au nord de Saskatchewan du nord?—R. Prix indiqués—917.

AVOINE DE SEMENCE POUR SASKATCHEWAN ET ALBERTA.

M. W. H. Sharpe—Combien de boisseaux achetés, combien vendus, etc.?—R. Demander dossier—1499.

M. G. A. AYLESWORTH.

M. Taylor—M. Geo. A. Aylesworth est-il à l'emploi du gouvernement?—R. Oui, ministère de l'Intérieur, \$100 par mois—260.

BAIL MACKIE, RIVIERE AU LAIT.

M. Wallace—Détails bail Mackie sur rivière au Lait, Alberta-sud?—R. Détails fournis—6723.

BAUX DE PATURAGE.

M. Herron—Quelle superficie des terres louées comme pâturage en Alberta et Saskatchewan, quel loyer, quelle somme perçue en 1908?—R. 1,937,239 acres; montant perçu, Alta., \$7,499; Sask., \$26,455—3917.

M. CHS. T. BELL.

Hon. M. Foster—Pour quelle raison M. Chs. T. Bell renvoyé du dépt. de l'Intérieur en 1907?—R. Refus d'obéissance—2454.

BLE DE SEMENCE POUR SASK. ET ALTA.

M. W. H. Sharpe—Combien de boisseaux achetés, combien vendus, etc.?—R. Demander dossier—1499.

BROCHURE SUR PROVINCE DE QUEBEC.

M. Paquet—Brochure récente a-t-elle été écrite spécialement en français: combien distribué?—R. Oui. Guide des Colons. Région du Lac St-Jean, 26,400 copies—715.

M. BREWSTER.

M. Worthington—M. Brewster est-il agent d'immigration dans Cantons de l'Est, quelqu'un sera-t-il nommé pour remplacer?—R. Engagement expiré 1er nov. 1908, remplaçant sera nommé pour saison—3684.

CERTIFICATS POUR VOLONTAIRES.

M. Edwards—Combien de certificats émis aux soldats ayant fait campagne, combien de certificats de terre émis, combien de homesteads pris?—R. 5,000, 4,993, 230—2983.

QUESTIONS—INTERIEUR—*Suite.*

CLOTURES EN FIL DE FER.

M. G. Taylor—Gouvernement a-t-il demandé soumission pour 144 milles de clôtures en fil de fer, détails, achats en 1908?—Demander dossier—257.

CONCESSIONS AUX SOLDATS AFRIQUE DU SUD.

M. Daniel—Combien de concessions prises, combien substitués approuvés?—R. 654, 1,102—6722.

CONCESSION AUX VOLONTAIRES AFRICAINS.

M. Hughes—Peut-on acheter plusieurs des concessions accordées aux volontaires, à quelles conditions?—R. Oui, conditions indiquées—1244.

CONCESSION AUX VETERANS 1866.

M. Edwards—Gouvernement va-t-il donner terres à vétérans de 1866?—R. A eu entrevue, terres à l'étude—704.

COUPES DE BOIS A. T. A. BURROWS.

M. Campbell—Quelles sections et dans quels townships coupes de bois A. T. A. Burrows?—R. Chiffres et détails fournis—2740.

CRIMINELS DEPOSES AU CANADA.

M. Herron—Gouvernement sait-il que contrées européennes s'efforcent de diriger au Canada leurs criminels?—R. Non, fera enquête—1485.

DEPARTEMENT DE L'INTERIEUR.

Hon. Foster—Quels noms et fonctions employés service extérieur, ministère de l'Int. augmentés depuis 1er juin 1908?—R. Etat fourni—560.

DEPENSES POUR GRAINS DE SEMENCE.

Hon. Foster—Comment dépensés en détail les \$25,000 pour grains de semence Alberta et Saskatchewan?—R. Dossier à fournir—150.

DOMMAGES SUR CANAL DE TRENT.

M. Sexsmith—Quel montant gouvernement a-t-il payé pour dégâts aux terres entre Peterboro et lac Pigeon?—R. Dossier à fournir—4880.

ECHANGE DE TERRAINS.

M. Staples—Titre a-t-il été émis pour ville de Brandon, pour certain terrain?—R. Echange décidé, émission retardée sur demande secrétaire-trésorier de Brandon—2453.

EMPLACEMENT DE VILLE DE COCHRANE.

M. Armstrong—Demande si G.T.P. méconnaît existence ville de Cochrane à la jonction G.T.P. et T.N.O. et trace emplacement de ville à côté?—R. Question à l'étude par commission N.T.C. Ry.—2734.

EMPLOI DU REV. P. BERUBE.

M. Paquet—Rév. P. Bérubé de Vanda, Sask., est-il à l'emploi service d'immigration?—R. Pour 3 mois du 15 fév. 1909, \$100 par mois, dépenses à sa charge—4208.

QUESTIONS—INTERIEUR—*Suite.*

M. T. P. FOLEY.

M. Lake—M. T. P. Foley est-il au service de l'Intérieur?—R. Non—2452.

FRONTIERES DU MANITOBA.

M. Roche—Gouvernement va-t-il présenter bill pourvoyant à agrandissement frontières Manitoba?—R. Ministère attend entente avec gouv. Manitoba—3681.

FRONTIERES DU MANITOBA.

M. Roche—Gouvernement en est-il venu à entente avec Manitoba au sujet disposition à insérer dans loi de frontières?—R. Département de Justice prépare loi conformément à résolutions passées l'année dernière, sera soumis à gouvernement du Manitoba durant présente session—559.

M. W. GRIFFITH.

M. Geo. Taylor—M. W. Griffith est-il agent d'immigration, était-il gardien maison de l'hon. M. Sifton sur Saint-Laurent?—R. Agent dans pays de Galles, \$100 par mois, gouvernement ignore—1494.

HOMESTEAD ET PREEMPTIONS DU N.-O.

M. Hughes—Combien d'acres concédés à divers titres au Manitoba, Saskatchewan et Alberta?—R. Transformé en avis de motion—1246.

HOMESTEADS OUEST LAC WINNIPEG.

M. Bradbury—Gouvernement sait-il homesteads concédés aux Ruthenes à l'ouest du lac Winnipeg sont de piètre qualité?—R. Non—3438.

ILE SOULANGES.

M. Lortie—Bureau de Géographie a-t-il changé nom de l'île Soulanges sur le Saint-Laurent?—R. Oui, île Dondaine—2918.

IMMIGRANTS EN 1908-09.

M. Macdonell—Combien d'immigrants en Canada du 31 mars 1908 au 1er fév. 1909?—R. 125,661—1483.

IMMIGRANTS AU CANADA PAR VOIE INDIRECTE.

M. Lennox—Combien d'immigrants britanniques venus en Canada en 1908 autrement que sur billets directs?—R. 1556.

IMMIGRATION BRITANNIQUE.

M. Lennox—Combien d'immigrants de nationalité britannique refusés suivant loi 1908; combien entrés avec billets de passage achetés dans leur pays d'origine?—R. Aucun, 1,466—505.

IMMIGRATION, IMPRESSIONS ET ANNONCES.

M. Wilson—Combien dépensé pour impressions et annonces d'immigration pour 1908 et jusqu'au 1er mars 1909?—R. Demander dossier—2515.

IMMIGRANTS DE DIFFERENTS PAYS.

M. Paquet—Combien d'immigrants venus des différents pays, combien dépensé?—R. Chiffres fournis—715.

QUESTIONS—INTERIEUR—*Suite.*

IMMIGRANTS EMPÊCHÉS DE DEBARQUER.

M. Lennox—Combien de personnes empêchées de débarquer en vertu arrêté 1908, nationalités?—R. 1,049, nationalités données—506.

IMMIGRANTS RAPATRIÉS.

M. Paquet—Combien d'immigrants déportés de Québec?—R. 1,997; 138,932; 278—174.

IMMIGRATION D'ORIENTAUX EN C.-A.

M. J. D. Taylor—Autorités C.-A. ont-elles transmis résolution demandant que gouvernement impérial soit prié de faire enquête sur tout ce qui se rapporte à l'immigration des Orientaux?—R. Non—1312.

INSPECTEURS DES IMMIGRANTS.

M. Herron—Noms, domiciles et salaires des inspecteurs des immigrants?—R. Dossier à demander—1486.

IRRIGATION DE CERTAINES TERRES.

M. Campbell—Gouvernement a-t-il reçu propositions pour irriguer terres demandées par Percy Aylwin?—R. Oui, conditions—2514.

LATITUDE ET LONGITUDE DES VILLES CANADIENNES.

M. Paquet—Demande lat. et long. exactes de certaines villes et différences d'heures?—R. Etat donné—2512.

LETTRES PATENTES DE CERTAINES TERRES.

M. Staples—Patentes ont-elles été émises pour lots township 28, rang 11, à l'ouest 1er méridien?—R. Non, réservées pour groupe Doukhobor de Worzreinie, terres appartenant à la couronne, non taxables—5157.

LIVRES " OPPORTUNITIES IN CANADA ".

Hon. F. Oliver—Combien d'exemplaires gouvernement a-t-il fait imprimer du livre " Opportunities of Canada " ?—R. Pas imprimé par gouvernement, entreprise privée, 20,000 exemplaires commandés, 16 cts chacun—713.

LOCATION DE TERRE.

M. Lortie—L'endroit appelé Forêt, cté de Soulanges est-il loué par gouvernement, combien, gouvernement annulerait-il le bail?—R. Lopin loué à N. et A. Bourbonnais, \$39, gouvernement n'aurait aucune objection à annuler le bail—2740.

GLIMPSES OF NORTHWESTERN CANADA.

M. Ames—Combien de volumes imprimés de " Glimpses of N.W. Canada, quel auteur, combien payé?—R. 3,000 exemplaires; W. Tees Curran, \$685.33 à l'imprimerie nationale et \$300 à Tees Curran—4888.

ILES BAIE GEORGIENNE.

M. Wright—Vente de 80 îles est-elle annoncée dans journaux Toronto?—R. Oui—4214.

QUESTIONS—INTERIEUR—*Suite.*

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR.

Hon. Foster—Quels crédits pour surnuméraires, noms, appointements, augmentation?—R. Dossier à fournir—1124.

NORTH ATLANTIC TRADING CO.

M. M. S. McCarthy—Combien payé à North Atlantic Trading Co. depuis annulation marché?—R. Etat fourni—1131.

OCTROI DE TERRES AUX INSTITUTEURS.

M. Ames—Demande de terres a-t-elle été faite pour octrois de terres en faveur des institutrices canadiennes volontaires ayant enseigné dans camps de concentration Afrique du Sud?—R. Non, infirmières seulement—4208.

OPPORTUNITIES IN CANADA.

M. McCarthy—Quels sont les éditeurs d'" Opportunities in Canada, 1909 " ?—R. Ernest Heaton, Toronto—2280.

PREEMPTIONS ET HOMESTEADS.

M. Ames—Entre 1er avril et 31 décembre 1908, combien d'acres vendus à préemption et homesteads, quel montant cela représente, quelle somme payée, quelle quantité de terre arpentée non concédée?—R. Préemptions, 1,979,860 acres, homesteads, 99,279 acres; \$6,229,699; \$129,295, 41,500,000 acres—509.

M. W. T. R. PRESTON.

M. J. D. Reid—Gouvernement a-t-il reçu protestation de ch. de commerce de Kobé contre agissements Preston, a-t-il lu article " Japan Weekly Chronicle ", va-t-il agir?—R. Oui, non, non—195.

M. German—Gouvernement a-t-il reçu du Japon plaintes contre W. T. R. Preston, a-t-il reçu éloges?—R. Non, compliments du Yorodzu Choho—508.

M. Ames—M. W. T. R. Preston est-il toujours commissaire du commerce au Japon, gouvernement donnera-t-il autre emploi?—R. Oui, oui, en Hollande et dans nord de l'Europe—4213.

PRIMES A L'IMMIGRATION.

M. Verville—Gouvernement va-t-il supprimer primes à l'immigration, à qui payées?—R. Non, liste associations et agents recevant primes—3918.

PRIMES D'IMMIGRATION.

M. Paquet—Combien payé en 1907-1908 pour primes d'immigration?—R. \$140,657, répartition—714.

M. Lancaster—Quelles sociétés ont reçu primes durant présent exercice?—R. Tableau fourni—1486.

M. T. Chisholm—Combien payé primes aux agents au cours présent exercice?—R. \$45,453—1487.

RAPATRIEMENT DES EMIGRES.

M. Monk—Combien rapatriés depuis clôture dernier exercice, quelle dépense?—R. 1,467, \$27,284—2086.

QUESTIONS—INTERIEUR—Suite.

REBELLION 1885, SCRIPS A LA GENDARMERIE A CHEVAL.

M. Macdonell—Gouvernement va-t-il accorder scrips à membres de gendarmerie à cheval ayant fait campagne de rébellion 1885, membres d'autres corps réguliers ou permanents ont-ils eu scrips?—R. Non, motifs; oui, 700, liste—192.

REGLEMENTS D'IMMIGRATION.

M. Lennox—Demande texte décret exigeant possession d'une certaine somme par immigrants?—R. Texte donné—262.

M. Lennox—Demande texte décret quant à l'origine des immigrants?—R. Texte décret—262.

REGLEMENTS DES COUPES DE BOIS.

M. Lalor—Règlements concernant vente de coupes de bois sont-ils les mêmes qu'en 1896?—R. Non—361.

RESERVE CAUGHNAWAGA.

M. Boyce—Ile Saint-Nicolas est-elle comprise dans réserve?—R. Réclamée par gouvernement et détenue en fidéicommis—1490.

M. Boyce—Quelle partie de réserve transférée pour besoins du culte?—R. Aucune—1490.

M. Boyce—Quelles remises d'amendes faites par agent Blain en 1906-1908?—R. Michel Jacob et James Taylor—1489.

RESERVE DES DOKIS.

M. Gordon—Toutes les concessions ont-elles été payées?—R. Oui, sauf une de Pat. McDermott, détenue par gouvernement—571.

RESERVE INDIENS DU SANG.

M. Wallace—Qui a loué réserve Indiens du Sang?—R. D. McEwen et Cie de Brandon, conditions indiquées—718.

RESERVE INDIENNE DE KITSILANO.

M. Cowan—Demande si certaine correspondance avec W. W. B. McInnes au sujet transfer possible de réserve indienne de Kitsilano est authentique?—R. Non—2084.

RESERVE INDIENNE DE NIPISSING.

M. Gordon—Quand réserve entre Sturgeon Falls et North Bay sera-t-elle ouverte à colonisation?—R. Bois marchand va être vendu aussi vite que possible—720.

RESERVE INDIENNE DE RAMA.

M. S. Sharpe—A combien s'élèvent fonds détenus par gouvernement en fidéicommis pour réserve de Rama?—R. \$14,335—572.

RESERVE, MONTAGNE DAUPHIN.

M. Roche—Quelle somme payée en compensation aux squatters?—R. \$3,575—559.

RESERVE LAC FAIRY.

M. Jameson—A-t-on loué à un particulier réserve indienne lac Fairy, quelles recettes?—R. A C. W. Mills, aucune recette—2981.

QUESTIONS—INTERIEUR—Suite.

RESERVE DU LAC DU CYGNE.

M. Staples—Gouvernement a-t-il fait acquisition partie de réserve lac au Cygne?—R. Détails acquisition 5,283 acres, un tiers prix de vente ira aux Indiens—505.

SCRIPS A GENDARMERIE A CHEVAL.

M. S. Hughes—Pourquoi pas de scrips donnés à gendarmerie à cheval pour participation à campagne de rébellion de 1885?—R. Raisons données alors pour refus—1126.

SCRIPS DES VOLONTAIRES AFRIQUE DU SUD.

Hon. Foster—Combien de scrips émis, gouvernement a-t-il eu connaissance d'ingérence d'employés?—R. 3,767 scrips émis, comprenant 1,205,440 acres, récit ingénence J. W. Ferguson et J. Anderson—149.

SQUATTERS MONTAGNE A LA TORTUE.

M. Schaffner—Quels noms des squatters évincés, ou transférés, etc.?—R. Détails fournis—1497.

SOMMES PAYEES A DES PARTICULIERS

M. Sharpe—Sommes payées à différentes époques, à particuliers désignés?—R. Demander dossier—2454.

STEAMER POUR DEPT. DES AFFAIRES INDIENNES.

M. Bradbury—Quel bateau employé été et automne 1908 pour dépt. Affaires Indiennes sur lac Winnipeg?—R. "Fisherman" de la Dominion Fish Coy, Ltd., \$4,964.02 pour cinq mois et trois jours—1482.

SUBSTITUT D'UN VOLONTAIRE.

M. Herron—Douze questions sur obligations d'un substitut de volontaire sud-africain quant au scrip, loi sera-t-elle modifiée à cette session?—R. Explications position, loi sera pas modifiée—1138.

SUBVENTION A CIE COL. C. DE F. LAC SAINT-JEAN.

M. Paquet—Quelle subvention accordée par gouvernement?—R. \$8,000—714.

TERRAINS HOUILLERS SASKATCHEWAN ET ALBERTA.

M. Lake—Superficie de terrains houillers et forestiers concédés dans chaque province?—R. Transformé en motion—1250.

TERRE DE LA ZONE DU C. DE F. EN COLOMBIE-ANGLAISE.

M. Goodeve—Terres publiques dans zone des chemins de fer Colombie-Anglaise tombent-elles sous loi des terres fédérales?—R. Non, situation expliquée—1828.

TERRES DES ECOLES D'ALBERTA.

M. McCarthy—Quelle superficie totale, quel montant total du fond, combien de paiements différés?—R. \$8,312,000 acres, \$506,581, \$1,168,523—7418.

TERRES D'ALBERTA.

M. Herron—Quelles sommes dues et perçues pour terres à bois louées ou sans permis en Alberta, année 1908?—R. \$34,634; \$34,300—3376.

QUESTIONS—INTERIEUR—*Suite.*

TERRES NON VENDUES AU NORD-OUEST.

M. T. Chisholm—Combien de terres non vendues au Manitoba, Saskatchewan, Alberta, au 1er janvier 1909?—R. 17,862,240, acres; 104,872,139; 117,369,630—2508.

TOURS DANS COMTE DE DUFFERIN.

M. Barr—Pour quel usage tours érigées dans, townships Amaranter et Moro comté de Dufferin?—R. Triangulation géodésique—360.

TERRES AUX VETERANS SUD-AFRICAIN.

M. W. H. Sharpe—Gouvernement va-t-il modifier conditions des certificats accordés aux vétérans?—R. Non—570.

TERRES POUR GARES G.T.P.

Hon. Foster—Quelles terres vendues pour gares G.T.P.?—R. Dossier à fournir—149.

TRADUCTION LOI DES TERRES.

M. Boyer—Gouvernement va-t-il faire traduire en français et distribuer loi des terres et règlements?—R. A l'impression—560.

VOYAGE CHARLES OLM EN SUEDE.

M. Goodeve—Quelle somme pour voyage en Suède en 1907?—R. \$651.34J917.

M. R. J. WATSON.

M. Sexsmith—M. R. J. Watson ex-député libéral est-il employé par gouvernement?—R. Oui, inspection forestière dans zone des c. de f. de Colombie-Anglaise, \$2,500 par année—2280.

JUSTICE:

CIRCULATION TRAMWAY LE DIMANCHE.

M. Beattie—Législation fédérale affecte-t-elle tramway constitué par loi d'Ontario?—R. Discutables—1494.

COMMUTATIONS PEINE DE MORT.

M. Beauparlant—Tableau des commutations et exécutions peine de mort depuis 1884?—R. Tableau donné—706.

CORPS JUDICIAIRE DE QUEBEC.

M. Delisle—Quels juges de Québec pensionnés et en fonctions actuellement?—R. Etat fourni—5919.

DETECTIVE H. A. JUDGE.

M. Beattie—Un nommé H. A. Judge détective est-il au service du gouvernement?—R. Non, jamais, histoire Judge—1478.

EMPLOI DE M. J. S. EWART, C.R.

M. Lake—M. J. S. Ewart a-t-il mission pour La Haye, gouvernement sait-il qu'il est adverse au maintien du lien britannique?—R. M. J. S. Ewart retenu pour représenter Canada dans question des pêcheries et de Terre-Neuve à La Haye, choisi en raison expérience et connaissances légales—5915.

QUESTIONS—JUSTICE—*Suite.*

ETAT DES PRISONNIERS ELARGIS SUR PAROLE.

Hon. Foster—Combien a coûté préparation de l'état, combien de pages?—R. \$1,100; 686—709.

EVASION DE BILL MINER.

M. J. D. Taylor—Gouvernement a-t-il été informé d'évasion Bill Miner?—R. Oui, détails, information et enquête—369.

M. J. D. Taylor—Demande détails remis à Alex. McIntyre avocat de voir Bill Miner prisonnier?—R. Détails donnés—2744.

M. Meighen—Demande détails de visites détectives à Bill Miner au pénitencier?—R. Détails—1249.

M. J. D. Taylor—Quelles sommes d'argent a reçues Bill Miner au pénitencier, combien avait-il d'argent sur lui?—R. Détails donnés—5155.

EX-JUGE EN CHEF TUCK.

M. Lennox—Gouvernement sait-il que juge Tuck du N.-B. prétend qu'on lui a promis ordre de chevalerie pour prendre sa retraite?—R. Aucune offre de cette nature faite au juge Tuck—160.

G.T.R. VALEUR DE LA GARANTIE.

M. Perley—Quel est l'avis des légistes de la Couronne sur rang de la garantie du G.T.R.?—R. Texte opinion Shepley—4461.

JUGE DE COMTE POUR MANITOBA.

M. Bradbury—Gouvernement va-t-il nommer juge pour nouveau tribunal de comté créé au Manitoba?—R. A l'étude—360.

JUGE DE LA COUR DE COMTE DE WESTMORELAND.

M. McAllister—Nominations, congés, absence juge Wells?—R. Dates données—5154.

LETTRE AUX JOURNAUX LIBERAUX.

M. J. D. Taylor—Combien de lettres expédiées aux journaux sous contre-seing J. B., à la demande de qui?—R. 75 à 100 par semaine, sous responsabilité de de l'hon. J. Bureau—2028.

LOI DU TRANSPORT PAR EAU.

M. Sproule—Ministère va-t-il déposer loi concernant transport par eau marchandises entre Canada et Angleterre?—R. Bill déposé—2925.

LOI SUR L'USURE.

M. Staples—Combien de personnes poursuivies, d'après loi de 1906?—R. Pas de données, application loi dépend gouvernements prov.—508.

LOI SUR LA MAIN D'ŒUVRE ÉTRANGÈRE.

M. Lennox—Gouvernement va-t-il modifier loi sur main d'œuvre étrangère?—R. Pas nécessaire—173.

QUESTIONS—JUSTICE—*Suite.*

PENITENCIER DE KINGSTON, COTAGES.

M. Edwards—Gouvernement va-t-il construire habitation pour sous-préfet, pénitencier de Kingston?—R. A l'étude—2737.

PENITENCIER KINGSTON, CHARBON.

M. Edwards—Soumissions demandées pour année courante, prix d'adjudication?—R. État fourni—4458.

PENITENCIER DE KINGSTON, GARDES.

M. Edwards—Nombre de prisonniers, gardes, salaires, etc., 1900 à 1909?—R. État fourni—4458.

PENITENCIER DE KINGSTON, POMMES DE TERRES.

M. Edwards—Combien et de qui acheté pommes de terre l'année dernière?—R. État fourni—4460.

PENITENCIER DE SAINT-VINCENT DE PAUL, FABRICATION DE MEUBLES.

M. Monk—Meubles ont-ils été fabriqués pour église d'Ottawa, quel prix?—R. Oui, \$102.87—709.

PENITENCIER DE SAINT-VINCENT DE PAUL, FOURNITURES.

M. Monk—Quels fournisseurs actuels, quel plainte contre J. G. Heroux pour bois?—R. Noms fournis, détails affaires Heroux—2

PENITENCIER DE SAINT-VINCENT DE PAUL, DETENUS.

M. C. A. Wilson—Gouvernement sait-il nombre de détenus dépasse 500, quel personnel de garde est-il suffisant, va-t-on augmenter?—R. Oui, 77, non, pas à présent—1496.

PENITENCIER DE NEW-WESTMINSTER.

M. R. Smith—Quel était préfet du pénitencier de New-Westminster de 1876 à 1888, combien d'évasions?—R. A. N. McBride. Quatorze évasions—2930.

PROHIBITION DES CIGARETTES.

M. Blain—Gouvernement va-t-il faire adopter loi pour prohiber vente des cigarettes?—R. Gouvernement ne modifiera pas loi de l'année dernière—258.

MARINE ET PECHERIES.

MARINE, ACHATS DE FOURNITURES, MINISTERE MARINE.

Hon. M. Foster—Ministère marine continue-t-il à acheter de fournisseurs ayant payé gratifications à fonctionnaires?—R. Il peut être de l'intérêt public de faire affaire avec certaines de ces personnes. Tous les cas doivent être jugés à leur mérite—3218.

ACHATS DE LA MARINE.

M. Cowan—Quel régime prévaut maintenant pour achats?—R. Régime exposé—2085.

QUESTIONS—MARINE ET PECHERIES—*Suite.*

AGENT MARINE A GEORGETOWN, I.P.-E.

M. Fraser—Quel agent marine à Georgetown, quel salaire; quel occupation Scoley Johnston, quel salaire?—R. John A. MacCormack \$100 par année; pointeur, 30 cts de l'heure—3378.

APPROVISIONNEMENTS MINISTERE MARINE.

Hon. Foster—Tous les approvisionnement sont-ils achetés par adjudication publique?—R. Détails de méthode suivie—175.

APPROVISIONNEMENTS.

Hon. Foster—Approvisionnement pour Marine et Pêcheries et Travaux publics sont-ils adjugés par concurrence?—R. Oui pour Travaux publics—147.

BASSIN DE RADOUB DE LEVIS.

M. Paquet—Gouvernement sait-il que bassin de radoub de Lévis est insuffisant; ne croit-il pas que législation actuelle quant aux bassins de radoub peut retarder progrès de Québec?—R. Sait bassin insuffisant, croit, au contraire, que législation actuelle encouragera une compagnie à construire grand bassin de radoub—194.

BATEAUX DU GOUVERNEMENT.

M. J. A. Currie—Combien vaisseaux achetés de constructeurs britanniques depuis 1896, prix, réparations, agents?—R. Détails fournis—3378.

BATEAU DE SAUVETAGE DE BANFIELD CREEK.

M. Barnard—Combien avait coûté bateau, quel a été résultat enquête sur naufrage, bateau, sera-t-il remplacé?—R. \$10,900; patron renvoyé, équipement licenciée, bateau "Clo-owse" engagé—1832.

BRISE-GLACE "MONTCALM".

M. Paquet—Combien d'hommes d'équipage actuellement, combien coûte par jour?—R. 13 officiers, 65 hommes, \$263.07 par jour—159.

Hon. Foster—Coût réparation dernier abordage "Montcalm", coût total à date?—R. \$21,857, \$762,538 au 31 décembre 1908—175.

M. Paquet—Gouvernement va-t-il faire cesser travaux "Montcalm" au Cap Rouge?—R. A l'étude—346.

BRISE-GLACE POUR DETROIT DE NORTHUMBERLAND.

M. Fraser—Construction a-t-elle été confiée à Vickers et Maxim, prix, date de livraison?—R. Oui, £103,000, 11 mai 1909—710.

CABOTAGE AU CANADA.

M. Stanfield—Combien de marins occupés au cabotage canadien?—R. Aucune inscription spéciale—5918.

QUESTIONS—MARINE ET PECHERIES—
Suite.

CALE SECHE A NEW-WESTMINSTER.

M. J. D. Taylor—Gouvernement a-t-il pris en considération demande d'assistance pour cale sèche à New-Westminster?—R. Oui, demande Ed. Mercer pour 50 p. 100—3223.

CAP D. Mc. PHAIDEN.

M. Cowan—Capitaine Mc. Phaiden préposé aux engagements à Vancouver a-t-il exprimé désir de donner sa démission ou en a-t-il été prié?—R. Non—2084.

CAPITAINES AU SERVICE MINISTERE MARINE.

M. Lachance—Quels emplois a occupés Théophile Roy dit Desjardins à bord certains navires de l'Etat?—R. Indications fournies—4945.

CHANTIERS DE SOREL.

M. G. Taylor—Gouvernement s'est-il enquis si yachts d'employés réparés aux chantiers de l'Etat à Sorel?—R. Enquête faite, rumeur non fondée—4952.

COMMERCE DE CABOTAGE.

M. Stanfield—Quels décrets adoptés en 1908 au sujet du cabotage des charbonniers?—R. Texte fourni—3227.

COMMISSION DES PHARES.

M. Cowan—Qui compose commission des phares, à qui rend-elle compte?—R. Composition donnée, rôle consultatif et non administratif—2086.

COMMISSION CASSELS.

M. H. Lennox—Gouvernement a-t-il intenté poursuites criminelles contre employés ayant fraudé le gouvernement?—R. Non, aucune action à prendre avant réception du rapport—159.

COMPTABILITE MINISTERE MARINE.

M. Lennox—Depuis l'enquête M. Kenneth a-t-il fait nouvel ouvrage relatif à comptabilité ministère de la Marine, ouvrage est-il compilé combien payé quelle réclamation?—R. Inspection par A. T. Doud, travail complet, \$42,233 payé en tout, pas de réclamation—1831.

COMPTABILITE DEPARTEMENT DE LA MARINE.

M. Lennox—Quelle dépense occasionnée comme résultat travail de M. Falconer?—R. Acquisition de livres, \$2,016—2026.

CONSTRUCTION NAVIRES EN FER.

M. Crosby—Gouvernement a-t-il reçu délégations demandant prime construction navires en fer?—R. Oui, acier déjà primé—6396.

CROISEURS PROTECTION DES PECHE-
RIES.

M. R. Smith—Combien de gardes-pêche employés du gouvernement du Canada, ou employés; gouvernement va-t-il construire navire pour protéger pêcheries Colombie-Anglaise?—R. Neuf navires de protection: sur demande R. Smith gouvernement va en construire un pour côte C.-A.—2931.

QUESTIONS—MARINE ET PECHERIES—
Suite.

DEPT. MARINE ET PECHERIES.

M. S. Sharpe—Certaines personnes désignées ont-elles reçu commandes depuis rapport commission Cassels?—R. Non—3673.

DROITS DE PILOTAGE.

M. Barnard—Nouvelle échelle de pilotage a été établie à Victoria, C.-A. en 1908; quelle échelle nouvelle et ancienne?—R. Oui, demander dossier—3676.

DROITS DE PORT A MONTREAL.

M. Ames—Gouvernement sait-il que commission du port de Montréal veut augmenter droits de port quel montant d'intérêt dû, Gouvernement a-t-il réclamé intérêts?—R. Gouvernement ignore intentions comité, \$528,871—1496.

DROITS DE QUAIAGE DANS PORT DE MONTREAL.

M. Gervais—Gouvernement va-t-il approuver règlement de la commission du port de Montréal, augmentant de 50 p. 100 droits de quaiage?—R. Aucun règlement de cette nature n'a été reçu—920.

EMBAUCHEMENT EQUIPAGES A VAN-
COUVER.

M. Cowan—Commissaires enquêteurs sur "Shanghai" à Vancouver ont-ils fait rapport?—R. Oui, situation à Vancouver analogue à celle de tous les ports de l'empire—3685.

EMPLOYES DE LA COMMISSION DU
PORT DE MONTREAL.

M. Gervais—Gouvernement sait-il que commission du port de Montréal a passé règlements l'autorisant à congédier à son gré les employés?—R. Gouvernement ne connaît rien de ces règlements—220.

EMPLOYES MARINE A HALIFAX.

M. R. L. Borden—Employés et salaires à Halifax, par mois, en 1908?—R. Tableau fourni—704

ENQUETE CASSELS.

Hon. Foster—Combien a coûté jusqu'à date enquête Cassels, détails?—R. \$11,077, détails fournis—174.

EQUIPAGE "NORTHUMBERLAND".

M. Rhodes—Nombre, noms, domiciles équipage dragueur "Northumberland"?—R. Six hommes, détails donnés—2980.

EQUIPAGE DE STEAMERS "STANLEY"
ET "MINTO".

M. Fraser—Noms et domiciles des équipages?—R. Détails fournis—712.

FEUX DE DIRECTION GLACE-BAY.

M. Maddin—Qui a soin feux de direction Glace-Bay?—R. M. McNeil, \$100 par année—5921.

GARDE-PECHE COTE DU PACIFIQUE.

M. R. Smith—Quand crédit ouvert pour construction, quels soumissionnaires, à qui adjugé?—R. 1907-1908; sept soumissionnaires, adjudication à l'étude—2278.

QUESTIONS—MARINE ET PECHERIES—
Suite.

GARDIENS DE PHARES LAC SUPERIEUR.

M. Boyce—Gardiens sur lacs Huron et Supérieur ont-ils reçu augmentation en 1908?—R. Oui, reclassification—355.

HAVRE DE PORT CREDIT.

M. Blain—Quelles recettes, percepteur a-t-il été mis à la retraite, successeur est-il nommé?—R. Recettes indiquées, sous-percepteur à retraite, \$343, M. J. W. Heary, sous-percepteur intérimaire—3224.

HOPITAL SAINT-JOSEPH, C.-A.

M. Barnard—Est-il intervenu arrangement entre marine et hôpital Saint-Joseph pour y interner malades?—R. Non—3380.

ILES BAIE DE RUTHERFORD.

M. Smyth—Confit au sujet îles entre townships Rutherford et Thessalon est-il réglé?—R. Non—6725.

ILES MANITOULIN, TELEPHONE.

M. Smyth—Quand sera établi téléphone île Coburn et îles Manitoulin?—R. Aucune demande faite—6725.

INFORMATIONS RELATIVES AU "MONT-CALM".

M. Paquet—Nouvel ingénieur a-t-il été placé sur "Montcalm"?—R. Ingénieur N. B. McLean—578.

LAC MANITOBA.

M. Campbell—Gouvernement a-t-il étudié l'abaissement du niveau du lac Winnipeg, va-t-il entreprendre maintien?—R. Etude faite, ignore si travail est du domaine fédéral—2741.

"MINTO" ET "STANLEY".

M. Rhodes—Quelles mutations dans personnel entre 12 et 17 février 1909?—R. Détails fournis—2087.

NAVIGATION EN NOUVELLE-ECOSSE.

M. Jameson—Gouvernement a-t-il reçu demandes d'aide à navigation en Nouvelle-Ecosse?—R. Détails fournis—5926.

NAVIGATION PRINCE-RUPERT.

M. Cowan—Gouvernement a-t-il reçu rapport sur navigation Dixon, Tuck Inlet et Prince-Rupert?—R. Non—2758.

NAVIGATION D'HIVER A TADOUSAC.

M. Gauvreau—Gouvernement va-t-il installer service d'hiver de Rivière-du-Loup à Tadousac?—R. Non, service Rivière-Quelle-Murray-Bay suffit—363.

NAVIRES DE GUERRE ANGLAIS DE-MODES.

M. Barnard—Gouvernement impérial a-t-il offert au Canada usage de bateaux de guerre démodés?—R. Non—2513.

QUESTIONS—MARINE ET PÉCHERIES—
Suite.

PAIEMENTS A COMPAGNIE W. S. LOGGIE.

M. Boyce—Quelles sommes payées à Cie W. S. Loggie par dépt. Marine, Milice, Travaux publics et C. de fer en 1906-08?—R. Détails Marine fournis, rien Milice, rien Travaux publics—507.

PHARE DE EAST POINT, I.P.-E.

M. Fraser—L. McDonald a-t-il démissionné, par qui remplacé?—R. 4 juin 1908; remplacé par R. J. MacDonald—3377.

PHARE DE FISH.

M. Fraser—Quel gardien île Fish?—R. P. Gould, permanent 10 juillet 1907, salaire \$250—7120.

PHARES LAC WINNIPEG.

M. Bradbury—Gouvernement va-t-il ériger phares sur différents quais du lac Winnipeg?—R. A l'étude—1482.

PHARE ILE MARGAREE.

M. G. Taylor—Gouvernement a-t-il dépensé argent réparation phare de Margaree?—R. \$121.25 en 1907-08—6396.

PHARE PLASTER MINES.

M. Maddin—Quand, pourquoi, à la demande de qui destitué H. McRae, ex-gardien phare Plaster Mines, N.-E.?—R. 6 mai 1909, intervention politique, demande Hon. D. D. Mackenzie—7117.

PIERRE BRUTE ET CASSEE.

M. Blondin—En 1906-08 gouvernement a-t-il demandé pour département marine soumissions pour pierre brute et cassee entre Québec et Montréal?—R. Détail fourni—2742.

PONT SOUS-MARIN A QUEBEC.

M. Lennox—Gouvernement va-t-il donner suite à projet Armstrong pour pont sous-marin à Québec, nouveau pont sera-t-il plus haut qu'ancien?—R. Tunnel sous-marin impraticable, 150 pieds au-dessus plus haute marée, sur 600 pieds au centre—2453.

RENVOI O. J. O. LEBLANC.

M. Croket—Pourquoi O. J. O. Leblanc inspecteur des pêcheries du comté de Kent renvoyé, à la plainte de qui, combien de temps de service?—R. Ingérence politique, renvoyé à la demande de O. J. Leblanc, M. P. employé 1894-1908—2744.

REPARATIONS AUX NAVIRES CANADIENS.

M. J. A. Currie—Quelques personnes ont-elles fait instances auprès gouvernement canadien pour ne pas imposer droits sur réparations à navires canadiens?—R. Oui, M. T. M. King, texte demande—3229.

SIGNAL DE BRUME ILE FLINT.

M. Maddin—Quels travaux, quel surveillant?—R. Travaux indiqués, J. A. Légers, ingénieur local, surveillant—5922.

QUESTIONS—MARINE ET PECHERIES—
Suite.

STATIONS MARCONI ENTRE MONTREAL
ET QUEBEC.

M. Ecrement—Stations Marconi ont-elles été établies entre Montréal et Québec?—R. Demandées par Shipping Federation, à l'étude—2923.

STATION METEOROLOGIQUE DE PORT-
HOPE.

M. Thornton—Où située, quels travaux?—R. Au centre de la ville, travaux indiqués—4207.

STATIONS METEOROLOGIQUES D'ONTA-
RIO.

M. Thornton—Combien de stations, quelles fonctions?—R. Noms donnés et fonctions—3378.

STATIONS TELEPHONIQUES, MONT-
REAL QUEBEC.

M. Ecrement—Combien de stations téléphoniques entre Montréal et Québec, où situées—R. Indication stations—2743.

STEAMER "ANTICOSTI".

M. Crosby—Quels ouvrages faits au S.S. "Anticosti" l'année dernière, quels soumissionnaires?—R. Pour \$5,107, liste des soumissionnaires—707.

S.S. "LADY EVELYN".

Hon. Foster—Combien payé, pour steamer et réparations, quel service, quel équipage, quelle dépense au 31 décembre. 1908?—R. £12,500; \$27,086; service indiqué; 26 hommes; \$26,584—151.

STEAMERS DU GOUVERNEMENT.

M. Maddin—Steamers "Zaïdes" et "Gladiator" ont-ils été nolisés par gouvernement, pour quel usage?—R. Nolisés, usage indiqué—5916.

STATION D'ESQUIMAULT.

M. Barnard—Le gouvernement canadien s'est-il chargé de station d'Esquimault?—R. Négociations en cours—368.

STEAMERS "FALCON" ET "RESTLESS".

Hon. Foster—Détails d'achat et emploi des S.S. "Falcon" et "Restless"?—R. Détails donnés—196.

SUBVENTIONS AUX BASSINS DE RA-
DOUB.

M. Lennox—Gouvernement a-t-il accordé subventions nouvelles sous l'empire de loi 1908?—R. Non—258.

TELEGRAPHE MARCONI.

Hon. Foster—Combien payé pour construction et entretien jusqu'en 1907; combien d'entretien 1907-08, combien de postes, de messages?—R. \$132,641; \$67,556; \$56,232; 15 postes, 4,886 messages—185.

M. THOMAS FAGIN.

M. Monk—M. Thomas Fagin est employé département Marine?—R. Oui, entre Montréal et Québec, \$1,000 par année—2276.

QUESTIONS—MARINE ET PECHERIES—
Suite.

PECHERIES : ANNULATION PERMIS
MARKEY.

M. Bradbury—Gouvernement va-t-il annuler permis Markey?—R. Oui, déjà annoncé—359.

CLAIRES BAIE PASSAMAQUODDY.

M. Daniel—Quel objet enquête John F. Calder?—R. Opérations de compagnie Saint-Andrews, composé prétend-on américains éludant la loi—6394.

COMMISSION INTERNATIONALE DES
PECHERIES.

M. R. L. Borden—Commission internationale des pêcheries a-t-elle été nommée en vertu traité 1908 avec E.-U., code de règlements est-il préparé?—R. E. Prince, canadien; Jordan, américain; règlements pas préparés—1133.

ETABLISSEMENT PISCICULTURE LAC
WINNIPEGOSIS.

M. Campbell—Quel montant déposé, combien produit, personnel?—R. \$17,809; 16,000,000 alevins 1908; liste personnel—863.

ETABLISSEMENTS DE PISCICULTURE.

M. Edwards—Combien de piscicultures au Canada, dans Ontario, demandes de frai?—R. Détails fournis—3680.

FRAI DE POISSON BLANC.

M. Campbell—Gouvernement a-t-il chargé quelqu'un de recueillir frai de poisson blanc pour pisciculture lac Winnipegosis?—R. Oui, capt. E. D. Coffey, \$15 par million d'œufs—1482.

GARDE-PECHE COMTE DE VICTORIA,
N.-E.

M. Maddin—Combien de gardes-pêche comté de Victoria, N.-E.?—R. Noms donnés 1922.

PECHE A L'ESTURGEON, LAC DU BON-
NET.

M. Bradbury—Gouvernement va-t-il permettre pêche à l'esturgeon dans lac du Bonnet?—R. A l'étude—559.

PECHE D'ETE DANS LAC DU BONNET.

M. Campbell—Gouvernement permettra-t-il pêche dans lac du Bonnet durant l'été?—R. Non, pas dans conditions actuelles—1829.

PECHE DANS LE LAC WINNIPEGOSIS.

M. Campbell—Gouvernement a-t-il reçu pétition demandant pêche d'été dans lac Winnipegosis?—R. Déjà répondu—2516.

PECHERIES PICTOU.

M. Rhodes—Quels gardiens et surveillants pêcheries comté de Pictou, quelles poursuites prises?—R. Nom et état fournis—5918.

PERMIS DE PECHER.

M. Smyth—Gouvernement va-t-il accorder permis de pêche avec rets à enclos dans réserve Wikwimiking?—R. Pêches sur réserve dépend pas affaires indiennes—6725.

**QUESTIONS—MARINE ET PECHERIES—
Suite.**
PERMIS DE PÊCHE, I.P.-E.

M. Fraser—Combien de permis émis depuis 1904 pour pêche et mise en boîte de homard, I.P.-E.?—R. Faire motion—1136.

PERMIS DE PECHE LAC MANITOBA.

M. Campbell—Gouvernement se propose-t-il renouveler permis de pêche lac Winnipeg?—R. Non—1482.

PERMIS DE PECHE LITTORAL PACIFIQUE.

M. Cowan—Combien de permis de pêche avec rêts dans eaux du Pacifique, en vigueur, superficie attribuée, etc.?—R. Détails fournis—3684.

PISCICULTURE.

M. Campbell—Quelle dépense totale, jusqu'à date pour pisciculture de Winnipegosis?—R. \$18,754—1481.

PISCICULTURE A BANFF.

M. McCarthy—Qui a fait représentations en faveur établissement de pisciculture à Banff?—R. Noms des associations, à l'étude—917.

PISCIFACTURE AU SAULT STE-MARIE.

M. Boyce—Gouvernement a-t-il reçu demande pour établissement de pisciculture au Sault Ste-Marie?—R. Oui, à l'étude—356.

POISSON BLANC LAC WINNIPEG.

M. Bradbury—Gouvernement va-t-il étendre à lac Playgreen réglementation poisson blanc lac Winnipeg?—R. Oui—359.

PREPARATION CONSERVES DE HOMARDS.

M. Sinclair—Combien de permis en N.-E. pour 1908?—R. 241—346.

PREPOSES AUX PECHERIES EN NOUVELLE-ECOSSE.

M. Jameson—Gouvernement a-t-il pris en considération demandes de nomination de préposés aux pêcheries à Port-Joli (N.-E.)?—R. Oui—4946.

PROTECTION DES PECHERIES DU CAPBRETON.

M. Maddin—Qui a remplacé A. C. Bertram, inspecteur des pêcheries Cap-Breton?—R. C. D. Bertram—5917.

QUESTION DES PECHERIES PROVINCIALES.

M. R. L. Borden—M. Bastedo a-t-il fait rapport avant quitter service?—R. Peu de travail fait, vaut pas d'être déposé—346.

SAISONS ET CONCESSIONS DE PECHE.

Hon. Foster—Gouvernement a-t-il accordé prolongation de saison de pêche en octobre 1908, des concessions et baux de plus d'une année sont-elles en cours?—R. Une semaine de prolongation pour pêche de truite saumonée et de poisson blanc dans Ontario, liste des baux en cours—175.

QUESTIONS—Suite.
MILICE:
ACHATS TERRAINS MILITAIRES A KINGSTON.

M. Edwards—De qui terrains achetés, par l'entremise de qui?—R. Noms donnés. Geo. Cliff, courtier d'immeubles—575.

APPROVISIONNEMENT BATTERIE DE KINGSTON.

M. Edwards—Noms soumissionnaires pour année courante, prix d'adjudication?—Etat fourni—4457.

ARSENAL FEDERAL A QUEBEC.

M. Stanfield—Quels noms de soumissionnaires, qualités et prix pour fourniture zinc, arsenal de Québec, 31 janvier?—R. Détails complets—3225.

APPROVISIONNEMENT DRAGONS ROYAUX A SAINT-JEAN.

M. Monk—Soumissions pour approvisionnements ont-elles été accordées pour exercice fiscal?—R. Détails fournis—2928.

BAIONNETTES FUSIL ROSS.

M. Worthington—Baïonnettes fabriquées par Cie Ross ont-elles été distribuées?—R. Oui, un certain nombre—363.

M. Worthington—Fabrique fusil Ross s'est-elle pourvue de machines pour fabriquer baïonnettes?—R. Oui—706.

BRIGADE DE CAVALERIE CANTONS DE L'EST.

M. Worthington—Gouvernement a-t-il trouvé place pour campement brigade cavalerie de Cantons de l'Est?—R. Oui, Granby, 14 juin—5930.

CAMPS MILITAIRES, CANTONS DE L'EST.

M. Worthington—Un endroit a-t-il été choisi pour camp Cantons de l'Est?—R. Pas encore—362.

M. Worthington—Quelle date, quels corps?—Détails fournis—5927.

CAMP DE PETAWAWA.

M. White—Quels corps, quelle date?—R. Corps indiqués, 12 juillet—5924.

CAPITAINE GABRIEL DU 36^e REGT.

M. Barr—Travail de recrutement en 1908 a-t-il été payé au cap. Gabriel?—R. Oui, \$39, 14 avril 1909—5149.

CHAMP DE TIR RICHMOND.

M. Geo. Taylor—A-t-on informé gouvernement que buttes champ de tir de Richmond dangereuses?—R. Aucune information—1823.

CIBLES-MINIATURES.

M. Hughes—Gouvernement va-t-il mettre à dispositions sociétés de tir ou collèges cibles-miniatures?—R. A. l'étude—718.

COMITE RELATIF AU FUSIL ROSS.

M. Worthington—Quelle date derniers rapports du comité du fusil Ross, quel personnel, quels rapports?—R. Détails fournis—498.

QUESTIONS—MILICE—*Suite.*

CORPS PERMANENTS ET MILICE ACTIVE.

M. Hughes—Équipement d'hiver des batteries et de la milice permanente et active?—R. Etat des équipements—210.

COTTAGES DU COLLEGE MILITAIRE.

M. Edwards—Quelle totalité coût estimatif pour cottages au collège militaire, contrats Sullivan?—R. \$96,000, détail contrats Sullivan—2451.

DEFENSE DES COTES.

Hon. Foster—Quelles mesures prend gouvernement pour se conformer à résolution 29 mars?—R. Après session, sir F. Borden et hon. Brodeur se rendront à Londres pour aviser avec amirauté—4523.

DEPENSES DE LA MILICE.

M. Middlebro—Détails prévisions budgétaires 1910, munitions et habillements?—R. Détails donnés—4882.

DEPOT D'ARMES 36e REGT.

M. Barr—Loyer dépôt d'armes 36e rég. a-t-il été payé pour 1907 et 1908?—R. Etat des paiements faits—5150.

DEPOTS D'ARMES.

M. S. Sharpe—Combien d'officiers dans Ontario fournissent salles pour emmagasiner effet appartenant à l'Etat?—R. 188, mais reçoivent compensation—869.

DISCOURS SIR A. P. LAKE.

M. Talbot—A-t-on signalé au ministère de la Milice discours sir A. P. Lake à l'association de Tir à Toronto sur "imposition nécessaire, en Orient des idées occidentales et civilisation occidentale"?—R. Rapports dénaturés—1125.

ECURIE COLLEGE MILITAIRE ROYAL.

M. Edwards—Quand construites, par qui, quel coût total?—R. 9 mai 1905, H. W. Watts, \$8,573—1833.

EQUIPE BISLEY.

M. Worthington—Equipe canadienne à Bisley se servira-t-elle du fusil Ross cette année?—R. Tireurs ont le choix entre Lee-Enfield et Ross en se conformant aux règlements de l'association de tir—5928.

EXERCICES ANNUELS DE LA MILICE.

M. Hughes—Programme exercices annuels est-il arrêté, quels corps seront exemptés?—R. Bataillons de ville aux chefs-lieu, compagnies rurales aux exercices actuels, détails pas encore arrêtés—719.

EXERCICES MILITAIRES DANS UNIVERSITES.

M. Hughes—Gouvernement a-t-il tenté de créer corps militaires dans universités?—R. Travaux accomplis à Dalhousie, McGill, Toronto—720.

QUESTIONS—MILICE—*Suite.*

EXPEDITION RIVIERE ROUGE.

M. Boyce—Va-t-on récompenser par concessions de terres services des officiers et soldats expédition Rivière Rouge, lord Wolseley en 1870?—R. Oui, déjà reçu 160 acres de terre—4213.

FONDS PATRIOTIQUE SUD AFRICAIN.

M. Wallace—Gouvernement connaît-il existence fonds patriotique sud africain, quelle balance?—R. Association incorporée en dehors gouvernement c. 92 statut 1901—2280.

FORT CUMBERLAND.

M. Rhodes—Gouvernement s'occupe-t-il de conserver vieux fort Cumberland dans comté de Westmoreland, N.-B.?—R. Non, seulement fort Annapolis-Royal, fort Cumberland loué à James Lowerison pour \$64 par année—3682.

FORTIFICATIONS A ESQUIMAULT.

M. Barnard—Nombre de canons et de soldats à Esquimault; chiffres et dépenses différents corps permanents?—R. Détails d'Esquimault doivent être tenus secrets, détails corps permanents—502.

FOURNITURE D'EAU AU COLLEGE ROYAL DE KINGSTON.

M. Hughes—D'où vient l'eau, est-elle purifiée, étudie-t-on service d'eau?—R. Lac Ontario à 460 pieds de rive, dans direction ile aux Cèdres, stérilisée, question à l'étude—719.

FUSIL ROSS A BISLEY.

M. Worthington—Demande détails sur emploi fusil Ross à Bisley?—R. Dossier à demander en Angleterre—362.

FUSIL ROSS.

M. Northrup—Détail fusils acceptés, renvoyés, accidents en 1908?—R. Détails fournis—348.

M. Worthington—Par quelle recommandation fusil Ross adopté comme arme nationale, milice du Canada?—R. Commission officiers spécialistes—1131.

M. Northrup—Combien d'hommes employés à fabrique, combien fusil rejetés dans l'année?—R. 325, hommes, rejetés déjà énoncés 1er février 1909—1491.

M. Currie—Poids et particularités fusil Ross numéros I, II, III?—R. Détails fournis—5148.

49e FUSILIERS DE HASTINGS.

M. Porter—Gouvernement a-t-il étudié mise à part de quartiers d'officiers pour 49e Fusiliers dans salle d'exercices de Belleville?—R. Déjà répondu—1136.

97e FUSILIERS D'ALGOMA.

M. Boyce—Quartiers généraux 97e ont-ils été transportés du Sault-Sainte-Marie à Sudbury?—R. Oui, besoins défense nationale—1490.

QUESTIONS—MILICE—*Suite.*

GARRISON COMMON A TORONTO.

M. Macdonell—Gouvernement a-t-il convenu de céder "Garrison Common" à ville de Toronto, pourquoi retard?—R. Loi passée, difficulté d'interprétation—190.

HOPITAL VETERINAIRE DE KINGSTON.

M. Edward—Détails construction hopital vétérinaire?—R. Erreur typographique dans estimés budgétaires, rien fait pour hopital vétérinaire—2272.

IMPORTATION DE FUSILS ETRANGERS.

M. Worthington—Fusils étrangers ont-ils été importés au Canada et vendus indifféremment, comment a-t-on disposé des Snider réformés?—R. Oui, remarques aux receveurs des douanes, fusils Snider vendus au col. Cole de Montréal—2517.

INSPECTION CORPS PERMANENT D'ES-QUIMAULT.

M. Barnard—Quand inspecté, où demeure inspecteur général, combien payé pour inspection?—R. 21 juin 1908, inspecteur général réside à Ottawa—2926; payé dépenses réelles, plus \$5 par jour—2926.

JEU DE QUILLES, SALLE D'ARMES DE WOODSTOCK.

M. Crocket—Ministre sait-il que gardien salle d'armes de Woodstock a installé et exploite jeu de quille?—R. Pas ouvert au public—5422.

LOGEMENTS AU COLLEGE MILITAIRE ROYAL.

M. Edwards—Quel coût estimatif, quelles modifications?—R. 96,000, modifications indiquées—1834.

MUSIQUE 36e REGIMENT.

M. Barr—Musique 36e a-t-elle reçue son allocation pour 1908?—R. Oui, chèque envoyé 22 janvier—5148.

NOUVEAUX CANONS POUR LEE-EN-FIELD.

M. J. A. Currie—Le gouvernement fournira-t-il quelques canons de fusil de rechange pour corps armés de Lee-Enfield?—R. Oui, quelques-uns coûtent \$5—6393.

NOUVEAU REGIMENT SHERBROOKE.

M. Worthington—Formation nouveau régiment à Sherbrooke a-t-elle été étudiée?—R. Oui faute de fonds, abandonnée—5929.

NOUVELLES CASERNES DE TORONTO.

M. Macdonell—Gouvernement a-t-il acheté terrain pour nouvelles casernes à la Ferme du Bébé?—R. Négociations en cours dépend du règlement de l'affaire des Garrison Commons—191.

RESERVE MILITAIRE DE KINGSTON.

M. Edwards—Combien d'habitations construites l'année dernière?—R. Seize—574.

QUESTIONS—MILICE—*Suite.*

SALLE D'EXERCICES A BELLEVILLE.

M. G. Porter—Détails construction salle d'exercice Belleville; caserne spéciale a-t-elle été réservée pour bataillon d'Hastings?—R. Non, inutile—710.

SALLE D'EXERCICE DE SHERBROOKE.

M. Edwards—Détails complets construction salle d'exercice de Sherbrooke?—R. Détails fournis—3679.

M. Worthington—Dimensions et destination salle d'armes à Sherbrooke?—R. Détails donnés—5930.

SALLE D'EXERCICE DE LANSDOWNE.

M. G. Taylor—Gouvernement a-t-il fait faire réparations salle d'exercice de Lansdowne?—R. Oui, sur recommandation officier de district, contrat E. P. McGrath et Cie d'Ottawa, \$968—5915.

SALLE D'ARMES DE TRURO.

M. Stanfield—Gardien a-t-il été nommé?—R. Salle pas encore livrée par minist. des Trav. pub.—194.

SERVICE ANNUEL MILICE.

M. Worthington—Gouvernement va-t-il discontinuer exercices annuels, y a-t-il comptes impayés?—R. Non, non—362.

SERVICE INTENDANCE.

M. Sproule—Plaintes ont-elles été envoyées au sujet majoration rôles dans service intendance?—R. Oui, enquête—7117.

TERRAINS MILITAIRES DE SAINT-JEAN, P.Q.

M. Monk—Propriétés militaires de Saint-Jean, P.Q., sont-elles louées, conditions?—R. Oui, conditions indiquées—708.

VENTE FORT MALDEN.

M. J. A. Currie—Fort Malden, comté d'Essex a-t-il été vendu?—R. Oui, à John McLeod—6393.

VETERANS 1866-1867.

M. Middlebro—Gouvernement va-t-il accorder primes à vétérans 1866-1867?—R. Non, décision arrêtée—3679.

VIEUX FORT DE TORONTO.

Hon. Foster—Où en est question de possession, rétrocession, conservation et entretien vieux fort?—R. Dossier fourni—4206.

POSTES ET TRAVAIL:

APPOINTEMENTS DU SERVICE AMBULANT.

M. Macdonell—Appointments service ambulants vont-ils être relevés?—R. A l'étude—254.

APPROVISIONNEMENT DES POSTES TELEGRAPHIQUES.

M. Burrell—Qui a l'entreprise du transport des provisions aux stations de ligne télégraphique du gouvernement au nord de Quesnel?—R. Exposé contrats Galbraith et précédents—2027.

QUESTIONS—POSTES ET TRAVAIL—*Suite*.
BOITES DE POSTE RURALE.

M. Barr—Combien de boîtes posées dans comté de Dufferin, quand seront utilisées?—R. 31 boîtes sur routes Mono, Centre et Orangeville, arrangements faits avec entrepreneurs ont été rompus, seront repris—360.

B. P. DE BROPHY.

M. Maddin—Qui est receveur de poste à Brophy?—R. Thomas Brophy—1252.

B. DE P. DE CHARLOTTETOWN.

M. Geo. Taylor—Quel prix trottoir bureau de poste de Charlottetown, à qui payé?—R. \$1,763, à J. P. Nicholson—4460.

B. DE P. A CHELSEY.

M. Donnelly—Crédit voté pour B. de P. à Chelsey a-t-il été dépensé, sera-t-il augmenté?—R. Non, à l'étude—571.

B. DE P. DE ELMWOOD.

M. Bradbury—Démarches ont-elles été faites pour acheter emplacement pour bureau de poste à Elmwood, Ma.?—R. Terrain acheté par Joseph Greenwood, \$5,500—501.

B. DE P. DE ETOBICOKE.

M. Wallace—Receveur est-il nommé, recommandé par qui, quel salaire?—R. Oui, recommandé par P. D. McLean, ancien député, \$35—707.

B. DE P. COMTE DE PEEL.

M. Blain—Combien de bureaux de poste dans comté de Peel?—R. 63, noms donnés—3221.

B. DE P. DE GLACE-BAY.

M. Maddin—Qui est inspecteur nouveau bureau, quand commencera opérations?—R. Daniel Ross, \$3.50 par jour, 10 juin 1909—5921.

B. DE P. DE GREENFIELD, I.P.-E.

M. Fraser—A-t-on transféré bureau de poste de Greenfield?—R. Explication de fermeture—6065.

B. DE P. DE GREENWOOD ET GRAND-FORKS.

M. Burrell—Promesses de vente ont-elles été obtenues par bureau de poste de Greenwood et Grand Forks?—R. Oui, \$2,750, \$3,000—859.

B. DE P. MACKAY STATION.

M. Armstrong—Gouvernement a-t-il reçu plainte?—R. Non, pas depuis nomination nouveau titulaire—576.

B. DE P. DE OWEN-SOUND.

M. Taylor—Détails complets d'entreprise du bureau de poste d'Owen-Sound?—R. Détails fournis—260.

B. DE P. SAINT-POLYCARPE.

M. Lortie—Gouvernement a-t-il reçu plaintes sur personnel bureau de poste Saint-Polycarpe?—R. Enquête en cours—5150.

QUESTIONS—POSTES ET TRAVAIL—*Suite*.

B. DE P. DE SELKIRK.

M. Bradbury—Quel coût estimatif bureau de poste de Selkirk, combien de soumissions?—\$25,000, deux—367.

M. Bradbury—Quelle dépense totale pour bureau de poste de Selkirk?—R. \$30,666—558.

B. DE P. DE TORONTO

M. Macdonell—Quand sera fait nouveau bureau promis?—R. Impossible rien faire avant décision prise pour nouvelle gare Union—344.

B. DE P. D'UXBRIDGE.

M. S. Sharpe—Promesses de vente ont-elles été obtenues, bureau de poste sera-t-il construit?—R. Oui, le budget indiquera intention du gouvernement—190.

M. Sharpe—Quand terrain acheté?—R. 8 février 1909, \$1,200—1832.

M. S. Sharpe—Emplacement est-il choisi?—R. Oui, sera bâti quand crédit voté—6396.

B. DE P. DE WESTVILLE.

M. Crosby—A quel prix adjugé B. P. de Westville, quel entrepreneur, quand terminé, combien payé et dû?—R. \$12,997, E. F. Munro, 15 octobre 1908, \$14,369, \$2,360—2916.

M. Taylor—Historique trottoir en béton bureau de poste de Westville, N.-E.?—R. Historique fourni—6392.

CAISSES D'ÉPARGNE POSTALES ET DE L'ÉTAT.

M. S. Sharpe—Quelle différence entre caisses d'épargnes des bureaux de poste et de l'Etat?—R. Différence exposée—5153.

M. GEO. CARSON, MINISTÈRE DES POSTES.

M. G. Taylor—M. G. Carson est-il employé des postes?—R. Démissionnaire 31 décembre 1908—4946.

COMMIS DE POSTE AMBULANTS.

M. Gauvreau—A quelle date MM. Furois, Dorais et Whalen ont-ils passé examen promotion comme commis ambulants?—R. 1898-1899, 1889—3439.

COURRIERS CONVOYEURS.

M. Porter—Combien tués et blessés dans deux années dernières?—R. Un et 36—3676.

M. Boyce—Gouvernement va-t-il augmenter salaires courriers-convoyeurs?—R. A l'étude—4456.

COURRIER CAMPBELLFORD-BRIGHTON.

M. Owen—Quand entreprise accordée pour 1909, quel prix, quel prix l'année dernière?—R. M. E. R. Cryderman, \$600, 17 mars 1909—3680.

COURRIER A CARIBOO.

M. Burrell—Quelle somme payée pour courrier à Cariboo depuis 1890?—R. \$437,892—1832.

QUESTIONS—POSTES ET TRAVAIL—Suite.
COURRIER HEBDOMADAIRE EN N.-E.

M. Sinclair—Combien de bureaux de poste en N.-E. n'ont qu'un courrier hebdomadaire?—R. 134.

COURRIER LONDONDERRY à GREAT-VILLAGE.

M. Stanfield—Qui a l'entreprise, quel service, quel salaire?—R. A. S. Kent, service énoncé, 35 cts par voyage—870.

DISTRIBUTION DE COURRIER AU PARC CENTRAL, C.-A.

M. Cowan—Gouvernement a-t-il reçu demande de distribution postale rurale des 500 personnes domiciliées au parc Central, C.-A.?—R. Demande était pour distribution gratuite; impossible, accordée seulement aux agglomérations de 12,000 âmes—2738.

DISTRIBUTION DU COURRIER.

M. Armstrong—Quelles sont cités où livraison gratuite instituée en 1908?—R. Liste fournie—2733.

DISTRIBUTION GRATUITE DU COURRIER.

M. R. L. Borden—Quel système de distribution gratuite dans villes et dans campagnes?—R. Indications données—154.

DISTRIBUTION RURALE.

M. Armstrong—Détails achat de boîtes, lignes rurales installées?—R. Détails et tableaux fournis—190.

M. Armstrong—Combien de boîtes postales pourvues de boîtes et dépourvues de service, raison?—R. Énumération donnée, malentendu avec entrepreneurs—366.

M. Armstrong—Quelle somme payée aux courriers d'entreprise sur les lignes ou distribution sera établie?—R. Impossible prévoir—714.

DISTRIBUTION RURALE DANS COMTE DE GREY.

M. Middlebro—Service de distribution rurale est-il établi entre Owen-Sound et Balaclava?—R. Demandé, à l'étude, crédit général demandé—708.

DISTRIBUTION RURALE DANS NORTH-UMBERLAND-EST.

M. Owen—Dans quelle mesure poste rurale établie dans Northumberland-est?—R. Marché pour factage Brighton-Campbellford—3681.

DISTRIBUTION RURALE, COMTE DE PRINCE-EDOUARD.

M. Porter—Gouvernement a-t-il fait poser boîtes sur routes courrier dans comté Prince-Edouard, lettres sont-elles déposées?—R. 24 boîtes posées de Pictou à West Lake, courrier a refusé faire le-vee, soumissions demandées—1136.

ENVELOPPES DECHIREES.

M. Armstrong—Gouvernement a-t-il reçu plainte du bureau de poste de Mackey, Ont., au sujet enveloppes déchirées?—R. Déchirement accidentel—368.

QUESTIONS—POSTES ET TRAVAIL—Suite.
FACTAGE DANS LES VILLES.

Hon. Foster—Quelles villes ont facteurs, dans quelles communes nommés par receveurs?—R. Etats fournis—5423.

FRANCHISE POSTALE.

Hon. Foster—Franchise pour ministre a-t-elle été employée pour littérature électorale après 21 juillet 1908, à qui confié étampe officielle?—R. Oui, au secrétaire privé ou fonctionnaire—2732.

HOTEL DES POSTES D'HALIFAX.

M. Crosby—Détails et chiffres, soumissions?—R. Etat fourni—859.

IMPORTATION DE BOITES POSTALES.

M. Armstrong—Mécanisme, importation en Canada des boîtes pour distribution rurale?—R. Mécanisme expliqué—576.

INSPECTEUR DES POSTES A NORTH-BAY.

M. Gordon—Inspecteur des postes a-t-il été nommé à North-Bay?—R. A l'étude—1646.

LEVEE DES LETTRES à GLACE-BAY.

M. Maddin—Quel est facteur à Glace-Bay?—R. Daniel McIntosh, \$400—6064.

LIGNES POSTALES.

M. Armstrong—Combien de lignes postales, en milles dans tout Canada?—R. Dossier à fournir—509.

M. Armstrong—Nombre et parcours des routes postales en Canada?—R. Au 31 mars 1908, 8,001 routes, 17,102,214 milles—859.

LIVRAISON GRATUITE MATIERES POSTALES.

M. Armstrong—Combien de routes postales de distribution gratuite, en opération 1er mai?—R. 97 routes autorisées au 1er mai—6726.

M. D. McKENZIE.

M. Arthurs—M. D. McKenzie maître de poste de Three Brooks, comté de Pictou a-t-il démissionné?—R. Parti pour Vancouver, M. James Irving nommé successeur—4888.

MANDATS POSTE.

M. Macdonnell—Quel nombre de mandats-poste émis par postes du Canada pour tous pays du monde?—R. Etat fourni—1322.

POSTE A NEWMARKET ET AURORA.

M. Wallace—Quels salaires payés à Somerville, Fordes, Wellis et Fleury and Sons?—R. Chiffres fournis—1648.

RECETTES BUREAUX DE POSTE.

M. Edwards—Quelles recettes, appointements directeurs poste, employés, bureaux Kington, Brantford, Sherbrooke et Québec en 1903 et 1908?—R. Etat donné—5919.

QUESTIONS—POSTES ET TRAVAIL—*Suite.*

RECEVEUR DE POSTE LAC NOIR (Q.)

M. G. Taylor—Plaintes ont-elles été faites contre receveur de poste Lac Noir, gouvernement communiquera-t-il enquête Larue?—R. Oui—5152.

RECEVEUR DE POSTE DE LEVIS.

M. Monk—Gouvernement a-t-il nommé successeur à M. A. Lefrançois?—R. Oui, Robert Carrier—4884.

RECEVEUR DE POSTE à SAINT-JEAN, N.-B.

M. Daniel—Quel est actuellement le maître de poste de Saint-Jean?—R. T. B. Harrington, depuis 1891, sera mis à la retraite, actuellement, pas de vacance—918.

RECEVEUR DE POSTE DE SOURIS.

M. Schaffner—M. J. Dalmage, maître de poste à Souris a-t-il été destitué?—R. Oui, partisanerie politique, pas d'enquête—2022.

ROUTE POSTALE ALUMIC HARBOUR ET TROUT CREEK.

M. Arthurs—Quels entrepreneurs, soumissions, expiration?—R. Détails fournis—3379.

SERVICE DE FACTEURS RURAUX.

M. Armstrong—Service a-t-il été demandé entre Thedford et Arkona et Thedford et Port-Frank?—R. Oui, à l'étude—504.

SERVICE POSTAL DORLAND ET U. E. LOYALIST.

M. U. Wilson—Quand inauguré, quel courrier, quel receveur de poste à U. E. Loyalist?—R. 1er octobre 1908, S. E. Gallagher \$100 (Mark Trumpour, \$35—352.

SERVICE POSTAL ROBLIN ET FOREST MILL.

M. U. Wilson—Quand service installé, quel courrier, quel receveur de poste à Forest Mill?—R. 1er mai, J. Gamehorn, \$62 ann., Theophilus Jones, \$42 ann.—352.

SERVICE POSTAL A LA STATION DE STE-JUSTINE.

M. Boyer—Plaintes ont-elles été reçues au sujet transport dépêches à Ste-Justine par G.T.R.?—R. Plaintes reçues et enquête, mesures de précaution prises—3681.

SERVICE POSTAL SILLSVILLE ET "THE PINES."

M. U. Wilson—Quand service installé, quel courrier, quel receveur de poste à Sillsville?—R. 16 novembre 1908, J. Garrison, \$180 annuel, A. W. Melon, \$35 ann.—351.

SERVICE POSTAL QUOTIDIEN DANS QUEENS ET SUDBURY.

M. Crocket—Combien de nouveaux services postaux et de bureaux de poste établis dans Queens et Sudbury, en octobre dernier?—R. Etat fourni—2010.

QUESTIONS—POSTES ET TRAVAIL—*Suite.*
TIMBRES POSTE DU TRICENTENAIRE.

M. Perley—Quelle somme perçue pour vente timbres du Tricentenaire?—R. Quantités émises 62,634,200, valeur \$1,202,140, impossible établir comptes, déposés avec autres—3864.

TRANSPORT DE COURRIERS.

M. Armstrong—Combien d'entreprises de livraison de courriers expirant avril 1909 renouvelées sans soumission?—R. Dossier à fournir—504.

TRANSPORT DE COURRIERS A CHATEAUGUAY.

M. Monk—Quel est adjudicataire pour service entre station et bureau de poste de Ste-Philomène, quelle distance, quand expiré, quel nouveau contrat?—R. François Labrec, \$93.50 par année, 2 milles et demi, contrat à J. B. Damours à partir 1er avril 1909, \$69 par année, sur soumission—2932.

TRANSPORT DE COURRIERS GASPE A PERCE.

M. Ames—Quand expire contrat, soumissions seront-elles demandées?—R. 30 juin 1909, soumissions seront demandées—2744.

TRANSPORT DE COURRIERS DE LORNE VALLEY (I.P.-E.).

M. Fraser—Combien de soumissions?—R. Cinq noms donnés—6066.

TRANSPORT DE COURRIERS DE MALAGASH, N.-E.

M. Rhodes—Qui a l'entreprise transport de malle de Malagash?—R. John McInnes—1925.

TRANSPORT DES COURRIERS DANS MIDDLESEX.

M. Elson—Quand expirent certains marchés pour transport dépêches dans Middlesex, à qui adjudgés?—R. Expirés 31 mars 1909, adjudgés à R. E. Morris, 4 ans, \$750—3438.

TRANSPORT DES COURRIERS DE PICOU AUX ILES DE LA MADELEINE.

M. Fraser—Contrat a-t-il été accordé, quels soumissionnaires, quel bateau?—R. Contrat accordé, détails—3222.

TRANSPORT DE COURRIERS ENTRE GARE ET BUREAU DE POSTE DE WINNIPEG.

M. Bradbury—Qui a le contrat?—R. Peebles 43 cents par course—916.

TUBES PNEUMATIQUES.

M. Ames—Quantité tubes pneumatiques achetés pour Montréal, coût emmagasinage?—R. \$11,610, \$2,940—1127.

WAGONS-POSTE.

M. Sproule—Commission Royale a-t-elle attiré attention du gouvernement sur diversité installation wagons-poste et incommodité pour courriers convoyeurs?—R. A l'étude—3862.

QUESTIONS—*Suite.*

TRAVAIL:

LOI SUR ENQUETES DE CONFLITS INDUSTRIELS.

M. A. C. Macdonell—Désire statistiques du fonctionnement depuis 1904?—R. Statistiques fournis—162.

M. MACKENZIE KING.

M. Schaffner—Où parti, combien absent, combien payé?—R. Commission opium, quatre mois et demi, \$2,900, non compris secrétaire—6724.

MINISTRE DU TRAVAIL.

M. Paquet—Gouvernement va-t-il au cours de la session créer portefeuille pour ministère du Travail?—R. Oui—194.

ORIENTAUX EN COLOMBIE-ANGLAISE.

M. R. Smith—Combien d'orientaux en C.-A. au 1er janvier 1909; combien naturalisés, combien venus durant janvier 1909?—R. 38,258; 7,442; 55—2027.

REVENU DE L'INTERIEUR ET MINES.

ACHAT D'ALCOOL DE BOIS.

M. Miller—Combien de gallons alcool méthylique achetés l'année dernière, quel prix payé?—R. 20,891 gallons preuve et 12,403 gallons-type à \$1.29 le gallon, achetés de A. D. Gall de Montréal—1475.

EXPLORATEURS A LA BAIE JAMES.

M. Ames—Gouvernement avait-il en 1908, intention d'envoyer explorateurs avec Dr Bell à la baie James et au Labrador?—R. Non—4945.

FONCTIONNAIRES REVENU INTERIEUR A BELLEVILLE ET CORBYVILLE.

M. Porter—Changements personnels revenu accise à Belleville et Corbyville?—R. Changements indiqués—5150.

EXPLOSIONS DE PETROLE.

M. Schaffner—Combien de décès au Manitoba par explosion de pétrole, quelle enquête, mesures prises?—R. Dix-huit victimes, enquêtes et résultats—1145.

LOI DES MEDICAMENTS BREVETES.

M. Séguin—Gouvernement a-t-il nommé analystes pour surveiller application loi nouvelle, en nommera-t-il?—R. Non—3677.

ZINC DANS TOWNSHIP D'ALBERMALE, ONT.

M. Beattie—Gouvernement sait-il si gîte de blende découvert dans township Albermarle?—R. Gouvernement ne sait pas—1137.

TRAVAUX PUBLICS.

ADJUDICATIONS PUBLIQUES.

M. J. A. Currie—Liste de crédits votés, soumissions ont-elles été demandées, travaux seront-ils confiés à industrie canadienne?—R. Réponse détaillée, travaux confiés à industrie canadienne, si possible—2928.

QUESTIONS—TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*
AILE NEUVE A CHAMBRE DES COMMUNES.

Hon. Foster—Combien a coûté l'aile neuve, superficie et répartition?—R. \$247,465, superficie et répartition indiquées—146.

AUGMENTATION EMPLOYES TRAVAUX PUBLICS.

Hon. Foster—Déposera-t-on ordres en conseils d'augmentation de 1er mai 1908 au 1er janvier 1909?—R. Faire motion—1133.

CABLE SOUS-MARIN ENTRE VANCOUVER ET LITTORAL.

M. J. D. Taylor—Quelque particulier a-t-il demandé autorisation de poser câble sous-marin entre île Vancouver et littoral nord du Pacifique?—R. Non—1132.

CASERNE GENDARMERIE A CHEVAL CALGARY.

M. M. S. McCarthy—Demandes ont-elles été faites pour transport à Cie de c. de f. du terrain casernes gend. à cheval, à Calgary?—R. Non—864.

CONSTRUCTION DE CALES-SECHES.

M. Lennox—Négociations sont-elles en cours en vertu nouvelle loi pour subvention cales-sèches?—R. Oui, Vancouver Dry Dock and Shipbuilding Co., Vancouver, C.-A.—505.

CONSTRUCTION D'UN CHALAND.

M. Monk—Pourquoi fait-on construire chalands à Saint-Jean, P.Q.?—R. Pour dragueur Richelieu—1251.

DEBARCADERE BIRDSALL, LAC RICE.

M. Sexsmith—Combien a coûté débarcadère Birdsall, soumissions?—R. \$3,731, régie—871.

DEBARCADERE RIVIERE FRASER.

M. J. D. Taylor—Gouvernement a-t-il reçu rapport Coste au sujet dommages aux berges rivière Fraser dans municipalité de Delta?—R. Rapport reçu, étude à faire, doute si matière fédérale—2735.

DEPENSE POUR TRAVAUX PUBLICS.

M. Arthurs—Quelles sommes dépensées sur certains crédits de travaux publics énumérés?—R. Etat fourni—1243.

DEPENSE EN TRAVAUX PUBLICS POUR MILICE.

Hon. Foster—Combien dépensé depuis 1896 par travaux publics pour Milice?—R. Capital, \$79,827; revenu, \$3,119,279—2514.

ECLUSES SAINT-ANDRE.

M. Bradbury—Combien d'hommes employés à construction, combien payé?—R. Etat fourni—559.

EDIFICES LOUES.

M. Perley—Quels édifices loués à Ottawa, taxe municipale, etc.?—R. Tableau fourni—1644.

QUESTIONS—TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

ELEVATEUR A VANCOUVER.

M. Cowan—Gouvernement a-t-il décidé construire élévateur à grain à Vancouver?—R. Non—2738.

COMPAGNIE DE PULPE CHICOUTIMI.

M. Girard—Est-il vrai que compagnie a essayé de vendre ses estacades au gouvernement, quelle évaluation par ingénieur gouvernement?—R. Offre par J. E. A. Dubuc pour \$30,000, estimation ingénieur gouvernement, \$6,000—5147.

IMMEUBLE LINDSAY, OTTAWA.

M. Monk—Le gouvernement est-il en pour-parlers avec Cie Lindsay pour son immeuble, sait-il que prés. Cie est M. E. Tassé candidat à succession Laurier?—R. Non, inconnu—718.

M. EMILE LACAS.

M. Geo. Taylor—Etat des paiements et absences de M. E. Lacas, des Travaux publics?—R. Etat fourni—4883.

NOUVELLE AILE PALAIS LEGISLATIF.

Hon. Foster—Pour nouvelle aile combien payé au personnel de construction pour main d'œuvre et pour surveillance?—R. \$16,161—2271.

OUVRIERS PORT DE TORONTO.

M. Macdonell—Pourquoi paiements en retard en déc. 1908?—R. Epuisement du crédit—573.

PAIEMENTS A E. BOIVIN ET A. DES-BIENS.

M. Monk—E. Boivin a-t-il été employé aux Travaux publics 1906-08?—R. Non—2919.

SALLE D'EX. A BELLEVILLE, ONT.

M. Porter—Quelle entente entre Etat et ville au sujet construction, quel montant payé de part et d'autres?—R. Détails fournis, état \$126,078; ville \$2,500—863.

BARRAGE RIVIERE ASSINIBOINE.

M. Meighen—Gouvernement a-t-il reçu requêtes, quand commencé, quand terminé, quel prix?—R. Oui, 19 sept. 1908, 31 oct. 1908, \$4,162—490.

BARRAGE DE LA RIVIERE A LA FAIM.

M. Robb—Gouvernement va-t-il établir barrage à la rivière à la Faim pour empêcher submersion?—R. Exécutera autres travaux pour atteindre même objet—368.

BARRAGE RIVIERE MAGNETAWAN.

M. Arthurs—Quelle somme dépensée, quelle évaluation, dépense?—R. Aucune, \$16,182—503.

BARRAGE RIVIERE MONTREAL.

M. Gordon—Entreprise barrage rivière Montréal à Latchford est-elle accordée?—R. A l'étude—571.

QUESTIONS—TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

BARRAGES FLOTTANTS RIVIERE SAGUENAY.

M. Girard—Quelles compagnies ont demandé construction barrages flottants sur Saguenay, en quelle année travaux commencés?—R. Noms, 1905.

M. Girard—Combien dû par Cie pulpe Chicoutimi pour usage et entretien barrages flottants depuis 1903?—R. 4,451; \$6,024—4456.

DRAGUEUR "INDUSTRY."

Hon. Foster—Demande détails complets sur achat dragueur "Industry"?—R. Détails fournis—152.

BRISE-LAMES DE PORT-HOOD.

M. Geo. Taylor—Combien dépensé depuis six ans au brise-lames du Port-Hood?—R. \$77,796—5148.

BRISE-LAMES DE SANDY COVE.

M. Jameson—Combien payé pour brise-lames Sandy Cove Cté de Digby?—R. 013,829, détails—1498.

DRAGUE DE L'ETAT SUR TRAVAUX ADJUGES.

Hon. Foster—Drague de l'Etat a-t-elle travaillé l'année dernière en Nouvelle-Ecosse sur ouvrage donné à l'entreprise?—R. "Canada" a travaillé à Digby pour dragages mais étrangers à l'entreprise—2451.

DRAGAGE, ENTREPRISES.

M. Macdonald—Quelles entreprises de dragage adjudgées au commencement 1908 dans Ontario et Québec?—R. Noms donnés—3225.

DRAGAGE RIVIERE ICELANDER.

M. Bradbury—Combien dépensé pour dragage riv Icelander, quai à Gimli?—R. \$3,632; \$4,017.46—366.

DRAGAGE INDIAN POINT, N.-B.

M. Crocket—Combien dépensé pour dragage Indian Point lac Macquapit (N.-B.) l'année dernière?—R. \$48,7776—1476.

DRAGAGE A INDIAN HEAD.

M. Crocket—Demandes d'adjudication, soumissions, prix payés?—R. Détails fournis—2925.

DRAGAGE RIVIERE JESUS.

M. C. A. Wilson—A quelle date commencé dragage rivière Jésus du Bout de l'île à Terrebonne?—R. Dossier à fournir—1128.

DRAGAGES MAYES.

M. Lennox—Détails des marchés de dragage Mayes?—R. Détails fournis complets 1240.

DRAGAGE RIVIERE MOSSY.

M. Campbell—Combien voté pour dragage rivière Mossy et abaissement niveau lac Dauphin?—R. \$3,50; \$10,000—862.

DRAGAGE RIVIERE NAPANEE.

M. U. Wilson—Combien de fois draguée depuis 1867?—R. Cinq fois, état des dépenses—351.

QUESTIONS—TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

DRAGAGE RIVIERE NEPIGON.

M. Boyce—Combien payé pour 1908 pour dragages embouchure rivière Nepigon, détails?—R. \$57,459, dû encore \$50,012, détails donnés—3863.

M. Boyce—Vote de crédit, soumissions, annonces, paiements, dragage rivière Nipigon suivant contrat 9 octobre 1908?—R. Détails fournis—4456.

M. Boyce—Combien de verges cubes enlevées à l'embouchure rivière Nipigon, par qui évalué?—R. 221,000 verges cubes. E. B. Temple—5921.

DRAINAGE RIVIERE NATION.

M. R. L. Borden—Dragage rivière Nation va-t-il se faire dans townships Mathilda et Winchester?—R. Ingénieur envoyé, dépense inutile, sans plan préconçu—1242.

DRAGAGE RIVIERE OTONABEE.

M. Bradbury—Qui a l'entreprise creusage rivière Otonabee à Peterboro au point de la rue Hunter?—R. Conway Brothers—3219.

M. Bradbury—Combien payé pour pont rue Hunter, Peterboro, combien encore dû?—R. \$35,979; \$894—4454.

DRAGAGE PETIT COURANT.

M. Smyth—Demande historique dragage Petit Courant, Ile Georgienne?—R. Historique fourni—7419.

DRAGAGE PORT-ARTHUR et RIVIERE MISSION.

M. Boyce—Quel prix de série, quels entrepreneurs, etc., dragage Port-Arthur et rivière Mission?—R. Détails fournis—6064

DRAGUEUR "RICHELIEU".

M. Monk—Capitaine dragueur Richelieu a-t-il été congédié l'automne dernier?—R. Tout l'équipage, y compris capitaine, gardien seul conservé—1250.

DRAGUEUR A SELKIRK.

M. Bradbury—Combien dépensé pour transformer en dragueur le bateau desoucheur de Selkirk?—R. \$32,000—501.

DRAGAGE ECLUSES SAINTE-ANNE DE BELLEVUE.

M. Boyer—Gouvernement a-t-il reçu demandes dragage rivière Ottawa en aval écluses Sainte-Anne de Bellevue?—R. Oui, à l'étude—3684.

DRAGAGE A ST-JEAN, MARCHE.

M. Lennox—Gouvernement a-t-il pris mesure pour rentrer dans \$39,933 dont frustré par McAvity et Mayes?—R. Question réservée, assertion inadmissible—159

DRAGAGE ST-JEAN, ENTREPRISE.

M. Lennox—Gouvernement a-t-il recouvré \$39,933 de McAvity et Mayes relativement à entreprise de dragage?—R. Rien à recouvrer, entreprise régulière—173.

DRAGAGE A ST-JEAN, N.-B.

Hon. Foster—Quels travaux, quels contrats, quelles dragues employées?—Détails fournis—2024.

QUESTIONS—TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

DRAGAGE PORT SAINT-JEAN.

Hon. Foster—Combien payé depuis 1904, combien dû?—R. \$889,822; dû \$19,387—1246.

Hon. Foster—Détail contrats quai de délestage et Beacon Bar?—R. Détails donnée—2280.

DRAGAGE SAINT-JEAN, N.-B.

M. Daniel—Qui a remplacé feu W. J. McCordock surintendant dragage Saint-Jean?—R. G. G. Scovil, \$2,500—5917.

DRAGAGE DE SAINT-JEAN MARITIME DREDGING CO.

M. Daniel—Soumission Maritime Dredging Co. pour havre de Saint-Jean et baie Courtney a-t-il été acceptée?—R. Oui, 39 cts à verge cube, meilleur marché obtenu à Saint-Jean—7121.

DRAGAGE SUR LAC WINNIPEG.

M. Bradbury—Combien a coûté renflouement du "Nukado" par drague du gouvernement, somme est-elle payée?—R. \$393, pas payée, sera réclamés—915.

EDIFICE PUBLIC A CHILLIWACK, C.-A.

M. J. D. Taylor—Propriété a-t-elle été achetée à Chilliwack?—R. Oui, de J. H. Henderson, pour \$3,000, en vue d'édifice public—1132.

EDIFICE PUB. DANS COMTE DE GUYSBORO.

M. Rhodes—Quelle partie de travaux énumérés exécutée dans comté de Guysboro?—R. \$812 pour éclairage éd. pub. à Guysboro—864.

EDIFICE PUBLIC A HALIFAX.

M. Crosby—Combien coûté jusqu'à date, combien reçu à compte, nom soumissionnaires?—R. \$330,005.75, \$248,595.68; noms—860.

EDIFICE PUBLIC MARKHAM.

M. Wallace—Quel coût total édifice Markham, combien estimé?—R. \$9,690; \$14,000 sans terrain—6724.

ED. PUB. A STURGEON-FALLS ET SUDBURY.

M. G. Gordon—Gouvernement va-t-il construire éd. pub. à Sturgeon-Falls et Sudbury?—R. A l'étude—862.

EDIFICES PUBLICS RUE SUSSEX.

M. Wright—Plans du concours sont-ils propriété du gouvernement, sont-ils visibles?—R. Oui, visibles au dépt Travaux publics—4886.

EDIFICES PUBLICS A WINDSOR, N.-E.

M. Black—Soumissions ont-elles été demandées pour réfection intérieur édifice public à Windsor, N.-E.?—R. Soumission de B. J. Barnes, pour \$360, raisonnable, acceptée—4523.

EDIFICE PUBLIC A WINGHAM.

M. T. Chisholm—Horloge sera-t-elle installée pour édifice public de Wingham?—R. Pas de crédit à cet effet—4884.

QUESTIONS—TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

JETEE ENTRE CARIBOU ET ILE CARIBOU.

M. Crosby—Quelle somme dépensée depuis 1886 pour jetée entre Caribou et île Caribou, comté de Pictou, N.-E., combien estimé pour compléter?—R. \$10,096, \$3,000—2275.

JETEE PORT-STANLEY.

M. Marshall—A quelle date la plus récente ouvriers payés sur travaux de Port-Stanley?—R. 31 décembre 1908—361.

JETEE DE STURGEON, I.P.-E.

M. Fraser—Quel appel de soumissions pour jetée de Sturgeon, quel soumissionnaire?—R. Neil Campbell de Sturgeon (I.P.-E.), \$4,100—1311.

JETEE DE PROTECTION A WINNIPEG-BEACH.

M. Bradbury—Que va faire gouvernement pour jetée?—R. Attend décision Boundary Park Realty Co. et C.P.R.—353.

PONT ENTRE GRENVILLE ET HAWKESBURY.

M. Perley—Gouvernement a-t-il étudié pont interprovincial entre Grenville et Hawkesbury?—R. A l'étude, rapport attendu—1646.

PONT AUX ECLUSES SAINT-ANDRE, MA.

M. Bradbury—Gouvernement va-t-il relier chaussée au pont pour trafic général?—R. Besogne du gouvernement provincial et municipalité—2281.

PONT SUR RIVIERE SCHELL.

M. Roche—A combien estimée primitivement dépense pont sur rivière Schell à Schellmouth, combien coûte?—R. \$32,772, \$42,952—558.

PORT DE COBOURG.

M. Thornton—Quelles sommes dépensées pour port de Cobourg?—R. \$34,601, marchés passés indiqués—4211.

PORT D'INVERNESS, C.-B.

M. Geo. Taylor—Gouvernement a-t-il acheté étang McIsaac, quels travaux va-t-il faire?—R. Détails fournis—4885.

M. Maddin—Combien dépensé sur crédit \$10,0,000 Inverness en 1908-09?—R. \$910,96—6721.

PORT AU NAVIRE. ANSE SKINNER.

M. Maddin—Quand travaux commencés, combien coûté, combien pour terminer?—R. 1er juin 1905, \$16,004, \$6,000—2982.

PORT D'OSHAWA, ACHAT.

M. Hughes—Quand port d'Oshawa acheté, de qui, quel prix?—R. 8 avril 1901, Oshawa Harbour Company, \$7,500—2026.

PORT D'OSHAWA, TRAVAUX.

M. Hughes—Quelles dépenses faites à ce port depuis que pris en charge par gouvernement?—R. \$21,279 par Trav. pub.—3221.

QUESTIONS—TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

PORT DE PORT BRUCE.

M. Marshall—Quel montant dépensé depuis 1905?—R. \$16,438—863.

PORT DE SAINT-JEAN D'IBERVILLE.

M. Monk—Entreprise a-t-elle été adjugée pour travaux port de Saint-Jean, où annoncée?—R. Adjudée à John G. Poupore et Cie, évaluation \$35,282; liste journaux—2932.

PORT DE WHITBY.

M. Hughes—Gouvernement va-t-il acquérir havre de Whitby, pourquoi?—R. A l'étude, motifs pétition—2506.

QUAI CHICOUTIMI.

M. Girard—Gouvernement a-t-il exproprié Côté, Boivin et Cie de Chicoutimi pour prolonger quai, quel prix payé?—R. Oui, \$3,000—4454.

QUAIS COMTE DE QUEEN ET SUBBURY.

M. Crocket—Quels quais commencés en sept. et oct., quel coût estimatif?—R. Noms et chiffres donnés—2452.

M. Crocket—Pour quels quais soumissions demandées en octobre dernier?—R. Tableau fourni—2508.

QUAI DE DISRAËLI.

M. Lennox—Signale paragraphe de discussion en subséquent et demande état navires, etc., naviguant et touchant à Disraëli?—R. Question incorrecte—2922.

M. Lennox—Combien de navires réguliers ont fait escale à Disraëli en 1908, quelles dimensions lac Aylmer?—R. Noms des bateaux, dimensions lac Aylmer 8 milles par 3—2982.

QUAI A EATONVILLE, N.-E.

M. Rhodes—Quelle dépense faite au quai Eatonville, liste et noms des gens employés?—R. \$2,198, liste fournie—4886.

QUAIS, ENTRETIEN.

M. Barnard—Combien dépensé depuis 1896 pour construction et entretien de quais, N.-B., N.-E. et I.P.-E.?—R. Tableaux fournis—368.

QUAI DE GRAND BEND.

M. Armstrong—Gouvernement sait-il qu'il n'y a pas de chemin d'accès au quai de Grand Bend, combien dépensé pour quai Saint-Joseph en 1908?—R. Terrain requis sera exproprié; \$748 en 1908—2734.

QUAI A HONORA.

M. Smyth—Quai Honora a-t-il été construit, dimensions, dépenses?—R. Dimensions indiquées, \$2,991.98—6726.

M. Smyth—Quelles recettes annuelles au quai d'Honora, îles Manitoulin?—R. Chiffres fournis—7418.

QUAI SISMORE, COMTE DE PICTOU.

M. Rhodes—Au cours des trois dernières années, quai de Lismore a-t-il été réparé, combien coûté, combien impayé?—R. \$4,277, \$1,105—1139.

QUESTIONS—TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

QUAI DE LAKEFIELD.

M. Sexsmith—Combien voté, combien dépensé?—R. \$4,050, \$3,421—1123.

QUAI A LITTLE RIVER.

M. Jameson—Argent a-t-il été dépensé pour quai Little River. Quelle évaluation des travaux?—R. Non, \$16,500—503.

QUAI ENTRE LONGUE POINTE ET POINTE AUX TREMBLES.

M. C. A. Wilson—Gouvernement a-t-il demandé pour quai à mi-chemin?—R. Oui, crédit demandé pour \$5,000—1128.

QUAI RIVIERE MICHIPICOTEN.

M. Boyce—Combien voté, combien dépensé, combien évalué?—R. \$3,000, rien, \$19,000—856.

QUAI D'OROMCTO.

M. Crocket—Combien coûté, terminé?—R. \$3,849, pas complétés—2450.

QUAI DE PANMURE.

M. Fraser—Gouvernement a-t-il acheté terrain donnant accès sur le Panmure?—R. Oui, \$150—6721.

QUAI POINTE AUX TREMBLES.

M. Monk—Quel montant contrat, à qui, quels ingénieurs, quel gardien?—R. \$22,490; Onésime Poliquin; E. Breen, A. R. Decary et inspecteur Plamondon; non—864.

M. A. A. Wilson—Gouvernement sait-il quai Pointe-aux-Trembles, près Montréal en mauvais état?—R. Oui, réparation coûterait \$4,500, appartient à municipalité—1645.

QUAI DE SAINT-JEAN, P.Q.

M. Monk—Combien dépensé pour réparations quai Saint-Jean l'an dernier?—R. \$157.96 pour ingénieur, travaux faits par personnel régulier—2930.

QUAIS ILE SAINT-JOSEPH.

M. Boyce—Quel montant dépensé à Marksville et Richard's Landing?—R. \$591, \$1,398—356.

QUAI ST-ZOTIQUE ET CEDRES, COMTE DE SOULANGES.

M. Lortie—Quelles sommes dépensées, quels contremaîtres, quels salaires, quelle durée?—R. Détails fournis—1480.

QUAI A SEA GULL.

M. Boyce—Combien dépensé pour quai à Sea Gull?—R. \$646.95, détails donnés—357.

QUAI A SPRY-BAY.

M. Crosby—Quelle dépense en 1908?—R. \$269—5152.

QUAI LAC STONY.

M. Sexsmith—Depuis 1900, combien de quais construits au lac Stony?—R. Ile au Génévrier, \$1,500—1123.

QUESTIONS—TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

QUAI BAIE DE TATAMAGOUCHE.

M. Stanfield—Qui a dépensé argent pour travaux de quai de Tatamagouche, quelle sera profondeur d'eau?—AR. \$533 dépensé par ministère des Travaux publics pour route d'accès quai aura 5 pieds à marée haute—193.

QUAI A TENBY BAY.

M. Boyce—Quels travaux à Tenby Bay?—R. Entrepôt \$399, pris sur crédit pour amélioration ports et rivières d'Ontario—358.

QUAI WALLACE BRIDGE.

M. Rhodes—Contrats, prix payés, dépenses à ce jour?—R. Indications contrat, \$1,315 payé à jour—2024.

QUAI A WESTPORT.

M. Jameson—A-t-on dépensé quelque argent pour quai à Westport, comté de Digby, quelle évaluation travaux?—R. Non, \$33,000—503.

TRAVAUX RIVIERE ASSINIBOINE.

M. Meighen—Quel coût réel travaux près Portage-la-Prairie—R. 22 cents la verge cube—1308.

TRAVAUX DE BOAT HARBOUR.

M. Rhodes—Quand commencés, combien coûté, quoi faire pour compléter?—R. 12 mars 1906, \$9,381.73 prolonger jetées—2450.

TRAVAUX PUBLICS, COMTE HURON-EST.

M. Chisholm—Combien dépensé pour travaux publics dans Huron-est au cours vingt dernières années?—R. \$31,910—3677.

TRAVAUX PUBLICS MIDDLESEX-OUEST.

M. Chisholm—Combien dépensé en travaux publics dans Middlesex-ouest au cours vingt dernières années?—R. \$69,271—4460.

TRAVAUX PUBLICS A PETERBORO.

M. Chisholm—Combien dépensé en travaux publics à Peterboro depuis vingt ans?—R. \$245,537—4884.

TRAVAUX RIVIERE RICHELIEU.

M. Monk—A-t-on établi à Saint-Jean, P.Q. un bureau des améliorations de la rivière Richelieu?—R. Oui, personnel—1251.

TRAVAUX A SAINT-JEAN, P.Q.

M. Monk—Quels travaux, quel coût estimatif, quel ingénieur, personnel bureau?—R. Etat des travaux, \$185,000, ingénieur J. H. Michaud, personnel indiqué—2982.

TRAVAUX SANDY-COVE.

M. Jameson—Noms et adresses des personnes auxquelles argent dû pour travaux Sandy-Cove?—R. Etat fourni—1829.

TRAVAUX PUBLICS A WELLAND.

M. Chisholm—Combien dépensé depuis 20 ans dans circonscription Welland?—R. \$805,695—4213.

QUESTIONS—TRAVAUX PUBLICS—*Suite*.
TRAVAUX PUBLICS DANS WELLINGTON-SUD.

M. Chisholm—Quelle somme dépensée en travaux publics dans vingt dernières années?—R. \$189,242—3865.

RAPPORTS, PRESENTATION DE.

Rapport des bibliothécaires (M. l'Orateur)—13; rapport de l'aud. gén.; tableaux du commerce; rapport du ministère du Revenu de l'Intérieur, accise; rapport du min. du Rev. de l'Int., poids et mesures; rapport du ministère de la Justice (hon. W. Paterson)—13; rapp. du minist. de l'Agriculture, laiterie, et entrepôts frigorifiques (hon. Fisher)—13; rapp. min. des Postes (hon. Lemieux)—13; rapport tracé final canal baie Georgienne (hon. Pugsley)—15; rapp. Affaires indiennes (hon. F. Oliver)—15; rapport enquête Cassels (hon. L. P. Brodeur)—15; rapport secrét. d'Etat; liste personnel administratif (hon. Chs Murphy)—15; rapport du ministère du Commerce, 1re partie (hon. W. Paterson)—184; rapp. commission du Transcontinental (hon. Graham)—303; rapport du bureau des commissaires des c. de f. (hon. Graham)—303; rapport relatif au classement du personnel administratif du département de l'Intérieur (sir W. Laurier)—343; rapport du ministère Marine et Pêcheries (hon. L. P. Brodeur)—777; rapport du ministère des Travaux publics, 1908 (hon. Pugsley)—491; rapport du ministère de l'Intérieur (hon. F. Oliver)—1076; rapport du ministère des C. de f. et Canaux (hon. G. Graham)—1392; rapport de l'auditeur général, IIe vol. 1908 (hon. Paterson)—1558; rapport du ministère du Commerce, 1909, partie III (sir W. Laurier)—3176; rapport Ferme expérimentale, 1908 (hon. Fisher)—3915; rapport du ministère du Commerce, IIe partie pour 1908 (sir W. Laurier)—4154.

RESOLUTIONS.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES:
ABOLITION DU SENAT.

M. Lancaster—Dépose résolution—1501; texte adresse au roi demandant abolition Sénat—1501; pas de question de parti—154; mécontentement contre Sénat—1504; résolutions académiques antérieures—1504; seul moyen d'obtenir réforme est par adresse demandant amendement constitution—1505; rôle Sénat canadien pas analogue à chambre des lords—1505; le veto—1506; progrès accomplis depuis quatre ans—1508; relèvement de la chambre des représentants—1508; inutilité d'une deuxième chambre—1508; le Sénat sans contrôle—1508; sir W. Laurier et l'absence d'autorité supérieure au Sénat pour départir en cas de litige avec Communes—1509; le refus des subsides—1509; la discussion de la réforme au Sénat—1510; sir W. Laurier et les améliorations possibles—1510; réduction du nombre—1510; Sénat et prérogatives—1511; sir Richard Cartwright et Sénat, 1896—1511; sir Oliver Mowat et Sénat—

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite*.
ABOLITION DU SENAT—*Suite*.

M. Lancaster—*Suite*.

1903; le débat de l'année dernière—1516; affirmation G. H. McIntyre: il faut que le Sénat s'amende ou qu'il se rende—1513; utilité d'un plébiscite—1514; inutile sans coopération du gouvernement—1514; la majorité du pays en faveur abolition du Sénat—1515; vote sur une pétition au roi équivaudrait par ses conséquences électorales à plébiscite—1515; députés voteront suivant l'esprit de leurs commettants—1516; la question du divorce—1517; vaut mieux tribunaux que comité du Sénat—1517; la protection des minorités—1518; le "Star" de Toronto et le Sénat—1518; l'argent dépensé pour le maintien du Sénat—1519; économie à réaliser—1520; trois millions en dix ans—1520.

M. E. W. Nesbitt—Nécessité d'une deuxième chambre—1520; instabilité des mouvements populaires—1520; le recours au roi en conseil—1521; le cri contre le Sénat—1521; le Sénat et les belles-mères—1522; composition honorable du Sénat—1522; motion soumise à la Chambre retourne contre elle-même—1523; bien des sénateurs ont été membres de cette Chambre—1522; pas opposé au système actuel de nomination—1523; pas d'inconvénient aux nominations politiques—1523; des récompenses politiques, mais pas de trucs politiques—1523; trop d'ajournements au Sénat—1524; discussions oiseuses aux Communes—1524; le Sénat est une protection pour la majorité elle-même—1524.

M. O. Turgeon—Le Sénat et les minorités—1525; sans la création d'un Sénat les petites provinces ne seraient pas entrées dans confédération—1525; sir Leonard Tilley et l'Intercolonial—1526; le système de nomination—1526; danger du Sénat électif—1527; fausse l'esprit de la formation même du Sénat—1527; sir R. Cartwright et la minorité catholique d'Ontario au Sénat—1527.

M. T. S. Sproule—Tous les pays civilisés ont deux chambres—1528; deux seuls pays n'en ont qu'une—1528; on ne peut pas abolir Sénat simplement parce qu'il n'a pas répondu à toutes les espérances—1529; plébiscite contraire à l'esprit anglais—1529; il ne faut pas l'abolition, mais la réforme du Sénat—1530; utilité du Sénat—1530; gouvernement responsable de l'impopularité du Sénat—1530; le jour où Sénat serait aboli serait malheureux pour Canada—1531.

M. H. H. Miller—Hon. John Bright et système bicaméral—1531; tout le monde hésite pour proposer réforme—1532; mécontentement en Angleterre contre chambre des lords—1532; M. Pease et l'abolition du veto de la chambre des lords—1533; plus de traits de ressemblance que de divergence entre Sénat et chambre des lords—1534; opinion Chs. G. D. Roberts—1534; lord Salisbury et la chambre des lords—1536; danger de donner trop d'activité au Sénat—1536; concurrence à redouter—1536; la nomination à vie et l'hon. Blake—1537; le Sénat électif, conséquences—1538; la

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*ABOLITION DU SENAT—*Sénat.*M. H. Miller—*Suite.*

corruption possible—1538; les grandes circonscriptions électorales—1538; la richesse au Sénat—1539; la nomination par les législatures—1540; le sentiment régionaliste—1540; pas de préoccupation extérieure, nous n'avons pas à nous guider sur ce que font les autres—1541; le Canada peut prendre les devants—1542; le Sénat comme frein pour les législations hâtives—1542; l'éducation populaire, c'est là le frein—1542; la question d'économie—1543; le Sénat ne devrait pas être aboli tout d'un coup—1543; mais ne devrait pas être renouvelé—1543; puis quand suffisamment réduit en nombre, restant devrait être pensionné—1543; côté sentimental de la question—1544.

M. John Barr—Intérêt général—1544; Sénat n'a pas répondu aux espérances fondées—1544; modification à introduire dans constitution—1545; durée fixe d'une législature de cinq ans—1545; Sénat électif et responsable—1545; la politique et les nominations—1546; danger d'un Sénat libéral—1547; plébiscite à proposer—1548; le Sénat n'a jamais rien fait pour les municipalités—1548; Ontario a supprimé sans danger sa deuxième chambre—1548; le Sénat a été nuisible—1549; Sénat, refuge des battus—1549; la proposition de l'hon. Scott—1550; l'empiètement du pouvoir fédéral sur attributions provinciales—1550; le Sénat passe les lois que la Chambre n'aurait pas agréées—1551; le Sénat et les compagnies—1552; le Sénat et le divorce—1552.

M. H. Gervais—Depuis quatre siècles tous les pays civilisés du monde, la Hongrie exceptée sont dotés d'une chambre haute et d'une chambre basse—1552; les trois aristocraties—1552; le diable ermite—1553; propose remise du débat—1553.

ACCIDENTS DE PASSAGES A NIVEAU.

M. H. Lennox—Dépose résolution relatant fréquence des accidents de passage à niveau et affirmant qu'il est du devoir du gouvernement de faire passer loi pour sécurité du public—1238; éloge Lancaster—1258; espère résolution sera acceptée par gouvernement—1258; pas de politique—1259; statistiques: 15,000 passages à niveau au Canada—1259; 3,115 seulement protégés—1260; 620 accidents dans cinq dernières années—1260; derniers accidents—1260; mesure prise par Etat Massachusetts—1260; statistiques américaines—1261; système idéal en Grande-Bretagne—1262; le système allemand—1262; aperçu loi anglaise—1264; application au cas de Grimsby—1264; comparaison systèmes américain et anglais—1266; statistiques du Hazell's Annual—1266; loi française—1266; loi de Massachusetts—1267; loi de l'Etat de New-York—1268; loi Maine, Michigan, Connecticut—1269; la question des frais—1270; municipalités rurales devraient être exemptées—1278; autorités provinciales pourraient renoncer à taxer c. de f. si l'argent était employé à amé-

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*ACCIDENTS DE PASSAGES A NIVEAU—*Suite.*M. H. Lennox—*Suite.*

liorer passages à niveau—1270; demande convocation à Ottawa des représentants des conseils de comté et conseils municipaux pour discuter question—1272; voudrait déclaration du gouvernement—1274.

Hon. Geo. Graham—Opinion unanime quant au bon travail fait par commission des chemins de fer—1274; conditions pour c. de f. canadiens diffèrent des autres pays—1275; question de densité de population—1275; obligé d'aider à la construction des c. de f.—1276; doit les encourager tous les jours—1276; connaissances acquises par commission—1276; bonne situation des c. de f. de l'Etat—1277; différence de système constitutionnel aux E.-U.—1277; les pouvoirs de la commission des c. de f.—1278; autorité de la commission des c. de f. du Canada sur municipalités—1279; division de la population nécessaire—1279; ceux qui ont contribué à créer l'état de chose actuel doivent contribuer à payer frais de sa suppression—1280; la part de responsabilité du gouvernement fédéral—1280; des gouvernements provinciaux—1280; les municipalités au début ont accordé tout pouvoir aux chemins de fer, sans compter—1281; chacun doit faire sa part maintenant pour obvier aux conditions qu'il a créées—1281; parlement fédéral doit d'abord s'assurer d'action commune—1281; le partage de la somme à payer—1282; le rapport des inspecteurs dit que dans 99 p.c. des cas, les accidents auraient pu être évités avec prévoyance—1282; le public en somme doit être protégé contre sa propre négligence—1283; les avis affichés en Pennsylvanie—1283; au Canada, empiètement législatif possible—1283; convaincu nécessité faire quelque chose—1284; mais, décision doit pas être prise à la légère—1284; précautions à imposer dans nouvelles chartes—1284.

M. E. A. Lancaster—Deux parties à la question: suppression des passages à niveau et protection—1285; pour suppression Etat pourrait être appelé à participer à dépense, pas pour protection—1285; conditions dans lesquelles ont été accordées permissions de croiser routes—1286; personne ne serait tué si trains allaient plus lentement—1286; accidents mortels se produisent surtout dans cités et villages—1286; le danger est entièrement créé par compagnies de chemins de fer—1287; les compagnies doivent s'imposer les frais de protection des passages à niveau—1287; les municipalités ne devraient pas être mises à contribution pour abolition des passages à niveau—1289; ce ne sont pas elles qui profitent des trains rapides—1289; péripétie des lois antérieures—1290; aucune participation du public ou de municipalités pour protection—1291; pour suppression, participation ne dépassant pas 25 p. 100—1291; irrégularité des statistiques ministérielles—1292; au Canada, 1 mort par 425 milles, aux E.-U. 1 par 660 milles—1292; demande chance pour son bill—1293.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*ACCIDENTS DE PASSAGES A NIVEAU—*Suite.*

M. J. W. Edwards—L'accident de Kingston—1294; le G. T. Ry et l'ordonnance de la comm. du c. de f.—1294; mémoire du conseil du comté de Frontenac—1294; en des centaines d'endroits mesures peu coûteuses pourraient être prises pour protéger croisement—1295; exemples—1296.

M. F. D. Monk—Question importante pour province Québec—1296; municipalités devraient être intéressées à suppression passages à niveau—1297; exemple, Montréal—1298.

Hon. J. Haggart—Chiffres cités terrifiants—1298; préfère que les dispositions imposées aux chemins de fer futurs figurent dans la loi, plutôt que dans chartes—1299; loi du Connecticut—1299; plan bien conçu devrait être étudié—1300.

M. F. F. Pardee—Absurde de vouloir empêcher trains rapides—1301; existent parce qu'ils sont demandés par le public—1301; chemins de fer ne peuvent pas être punis du fait du public—1301; les municipalités retirent des sommes importantes des c. de f. comme taxes—1301; il serait juste qu'elles paient leur part de suppressions des passages à niveau—1302; il faut une solution juste—1302; tant que les compagnies de c. de f. ne violent pas leur charte, on ne peut pas les punir—1302.

M. Lennox—Demande autre occasion pour discuter résolution—1302.

Hon. Graham—Oui, si ne présente pas de bill—1302.

Ajourné—1302.

COMMISSION DES CHEMINS DE FER.

M. W. D. Staples—Dépose résolution demandant nomination d'un fermier de l'Ouest en remplacement hon. M. Greenway, défunt—2775; importance de l'agriculture au Canada—2776; rareté des agriculteurs au parlement—2777; vide créé par décès M. Greenway aurait dû être rempli, il y a longtemps—2778; noms soumis au premier ministre—2778; les cultivateurs n'ont pas justice—2778; faiblesse du budget de l'agriculture—2778; dépenses étrangères incluses au budget de l'agriculture—2779; dépenses des autres ministères—2780; les cultivateurs ne reçoivent aucun égard—2781.

M. F. L. Schaffner—Eloge des cultivateurs—2782; commission ne devrait pas être choisie toute dans un seul parti—2782; éloge juge Killam—2782; dernières nominations douteuses—2783; statistiques agricoles—2786; les agriculteurs se réveillent—2786.

Hon. Fisher—Les chiffres inexacts de M. Staples—2788; les services qu'il déclare un fardeau pour l'agriculture y ont été adjoints par les conservateurs—2789; ce qu'a fait le gouvernement pour l'agriculture—2789.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*COMMISSION DES CHEMINS DE FER—*Suite.*

Hon. J. Haggart—L'argument "tu quoque"—2789; ce sont toujours bien les conservateurs qui ont créé le ministère d'Agriculture—2789.

M. J. A. Armstrong—Les dépenses du ministère de l'Agriculture—2790; les frigorifiques—2790; besoin d'un agriculteur aux transports—2792.

M. M. Clark—Manque de mesure de la résolution et des motifs invoqués—2794; appels à l'égoïsme et cupidité—2735; pas de restriction, appel au mérite—2796.

M. G. Campbell—Importance des cultivateurs—2797; Ralph Balderwood—2800; les libéraux et les cultivateurs—2800.

M. J. P. Mulloy—Compétence reconnue de l'hon. M. Fisher—2800; le protégé de M. Staples—2801; d'avis que politique devrait être éliminée de cette nomination—281; on n'est pas sûr qu'un cultivateur ferait le meilleur commissaire possible—2802; la comédie politique du captage des votes—2802.

M. D. B. Neely—La résolution Staples n'est qu'une manœuvre politique—2802; cultivateurs n'ont pas à se plaindre de la façon dont traités par la commission des c. de f.—2802; résultats obtenus—2803; cultivateur de l'Ouest pas sentimental—2804; demande simplement que le gouvernement ne fasse pas distinction de choix—2804; l'ours de M. Staples—2804; M. Schaffner n'est pas cultivateur—2804; approuve résolution en ce que le titulaire devra être bien au courant de l'Ouest—2805; aucune presse, nomination immédiate pas nécessaire—2805.

M. A. Meighen—Dissèque discours en opposition à résolution—2806; résolution ne demande pas que cultivateur soit nommé parce que cultivateur—2807; la commission des c. de f. n'a été obtenue qu'au prix de requêtes et de pétitions—2806; la division de représentation existe bien pour ministères—2808.

M. W. M. Martin—L'amour des conservateurs pour cultivateurs—2810; les ministères de l'Agriculture sous conservateurs—2810; pas un cultivateur—2810; étroitesse de conception—2810; inutilité de nomination immédiate—2810; composition actuelle de la commission—2811; quatre d'Ontario, un de Québec—2812; Prov. Mar. auraient autant de droit qu'Ouest de demander la prochaine nomination—2812; propose amendement à substituer à résolution—2812; demandant nomination de la personne la plus capable possible, familière avec c. de f. dans l'Ouest—2812.

M. R. S. Lake—Un cultivateur peut seul traiter questions de c. de f. au point de vue des cultivateurs—2814.

M. M. S. Schell—Utilité de la commission—2814; travail dans l'Ouest—2814; le gouvernement conservateur et les frigorifiques—2816; confiance dans le gouvernement—2816; connaît les besoins de l'Ouest—2816; si peut trouver un cultivateur capable, le nommera—2817.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*COMMISSION DES CHEMINS DE FER—*Suite.*

M. M. Burrell—Nécessité d'un homme de l'ouest admise—2817; droits des horticulteurs—2818.

Hon. Geo. Graham—Les divisions de classes et de métiers—2818; toutes demandent à être représentées—2819; erreur de croire que les commissaires doivent agir comme les avocats d'une classe en particulier—2820; ils doivent s'occuper des intérêts de tout le monde—2820; ils ne doivent pas favoriser un élément plus qu'un autre—2820; opposé aux dictées du parlement quant à la région d'origine et à la profession des commissaires—2821.

M. Broder—Initiative conservatrice en matière de transport frigorifique—2821.

M. J. Herron—Prépondérance des agriculteurs dans l'Ouest—2822.

M. J. A. Currie—Amendement devrait dire que commissaire serait au courant des intérêts agricoles de l'Ouest—2822.

Amendement Martin mis aux voix.

Adopté par 94 pour, 54 contre—2824.

CONSEIL CENTRAL D'HYGIENE.

M. J. B. Black—Propose résolution que le temps est venu pour Canada d'adopter mesure propre à tirer parti des connaissances scientifiques actuelles pour supprimer causes des maladies qu'on peut prévenir—1141; même résolution que l'année dernière—1141; beaucoup d'intéressés absents n'ont pas pu parler—1141; importance du sujet—1142; exprime opinion de tout le corps médical—1142; les docteurs et l'hygiène—1142; les congrès de médecins s'occupent de l'hygiène publique—1142; les Etats-Unis et l'hygiène—1143; le dévouement du corps médical au Canada—1143; appel aux sentiments du gouvernement—1143; Canada une des plus jeunes nations devrait être à la tête du mouvement pour salut humanité—1144; nécessité d'un bureau central d'hygiène—1144; perte annuelle du Canada 81,201 habitants—1144; un tiers des décès pourraient être prévenus—1144; l'impôt des frais funéraires—1145; décès par mauvais lait—1145; le "Canadian Churchman" et les accidents de traverse—1146; qu'est-ce que 307 pertes de vie en face de 27,00 décès par maladies qu'on pourrait empêcher—1146; le cas du typhus—1146; on parle de conserver les richesses naturelles, ne vaudrait-il pas mieux conserver les existences—1148; on emploie 107 vétérinaires pour protéger les animaux contre tuberculose, on devrait bien protéger aussi les gens—148; la jeune mère et la consommation—1148; le soin du lait—1150; nécessité d'un bureau central d'hygiène—150; son objet—1150; la constitution et le soin de la santé publique—1150; le travail accompli par provinces et par municipalités—1151; la pureté de l'eau—1151; ouvrage accompli par l'association médicale du Canada depuis 1902—1152; efforts successifs pour création service de salubrité publique—1152.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*CONSEIL CENTRAL D'HYGIENE—*Suite.*

M. T. Chisholm—Progrès opérés dans la prévention des maladies—1153; Canada arriéré—1154; nous dépensons par année \$6,000,000 pour nous prémunir contre guerre imaginaire—1154; pourquoi pas contre maladie fatale à 27,000 personnes par année—1154; nous ne pouvons pas rester tributaires de l'étranger pour nos renseignements—1154; nécessité de réunir en un seul tous nos services d'hygiène disséminés dans départements—1134; enseigner au peuple que la lumière, c'est la santé—1136; brochure Millner, distribuée—1155; les Irlandais immigrés à Montréal et la variole—1155; le croup—1156; ignorance du peuple quant à la nutrition nécessaire—1156; la mastication—1157; l'utilité de la salivation—1157; le fonctionnement de l'anatomie humaine—1158; connaissance nécessaire—1158; étude de l'anatomie—1159; les merveilles du mécanisme humain—1160; la digestion—1161; beautés du fonctionnement de notre organisme—1161; c'est à l'école qu'il faut travailler l'esprit populaire—1162; demande propagande générale pour conseil central d'hygiène—1162.

M. D. H. McAlister—Se plaint inattention de la Chambre—1162; question grave—1162; les microbes et la théorie microbienne—1163; la ptomaïne—1163; la fièvre typhoïde à Sussex—1163; Montréal et la filtration de l'eau—1163; le rhume et la tuberculose—1164; conférences devraient être faites dans tout le pays—1164; il meurt plus de monde au Canada et aux E.-U. d'excès de manger que de boire—1165; ce sont les artères qui font l'âge—1165; trois bacilles à combattre: typhoïde, diphtérie et tuberculose—1165; les microbes atteignent les libéraux comme les conservateurs—1166.

M. J. W. Edwards—Il vaut mieux prévenir que guérir—1166.

M. J. Barr—Sagesse de la Constitution—1167; gouvernements provinciaux plus à même de s'occuper de ces questions—1167; œuvre d'Ontario—1168; danger d'empiètements—1168; utilité des instituts de fermes affiliées aux sociétés agricoles—1168; province d'Ontario au premier rang—1169; examen médical des immigrants—1169; la trachomée—1170; trop d'immigrants à voir pour faire examen sérieux—1170; examen devrait se faire avant embarquement—1170; si on ne peut pas faire mieux que bureaux provinciaux, mieux vaut leur laisser la charge—1170.

M. T. S. Sproule—Oeuvre des gouvernements conservateurs pour hygiène—1172; motion actuelle ne demande établissement d'aucun rouage nouveau—1172; cependant création Bureau Central est seul moyen pratique—1172; action diplomatique intérieur nécessaire—1172; cas de réciprocité des diplômes—1173; échec regrettable—1173; ce que le parlement peut faire—1173; gouvernement pourrait amender constitution—1173; mais nous manquons de sincérité—1173.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*CONSEIL CENTRAL D'HYGIENE—*Suite.*

Hon. S. Fisher—Question compliquée qui n'intéresse pas seulement les médecins—1174; questions discutées en grande partie locales—1174; exemple, salubrité de l'eau des puits—1174; Québec pas en arrière d'Ontario—1173; la loi du conseil médical—1175; aucun résultat obtenu en sept ans—1175; gravité de la question des droits provinciaux—1175; craint les difficultés de nomination de commission centrale de vulgarisation—1175; demande remise du débat—1176.

Débat remis—1176.

DEFENSE MARITIME DU CANADA.

Hon. Geo. Foster—Propose résolution: "que le Canada ne devrait pas tarder plus longtemps de prendre juste part de responsabilité et de dépense pour protéger convenablement ses côtes et ports maritimes"—3685; souhaite question reste étrangère à politique—3686; sympathise avec pacifiste—3686; rêve irréalisable—3686; exemple de guerres récentes—3687; le Canada, nation—3688; ce que le Canada doit défendre—3688; supposition de la venue d'un croiseur ennemi, rien pour nous défendre—3689; l'expansion n'est pas la protection—3689; c'est une source de faiblesse—3690; malgré notre milice, en cas de danger, les regards se tourneraient vers l'Angleterre—3690; rien fait au point de vue naval—3691; maintien arsenaux Halifax et Esquimaux simples arguments de discussion—3691; ce qu'ont fait les autres colonies—3692; la générosité de la mère-patrie—3692; sa protection gratuite—3693; la protection de la doctrine Munroe—3694; propositions en discussion—3694; contribution en argent—3694; difficulté contrôle—3696; guerres injustes possibles—3696; apparence de louage de services—3696; deuxième système: défense de nos côtes objections et avantages—3698; création marine—3699; protection pêcheries—3700; création chantiers construction maritime—3700; expérience Australie—3700; nécessité d'action immédiate—3701; héritage de l'Angleterre—3702; assistance pour maintien de l'héritage—3703; la Grande-Bretagne notre banquier—3704; ce que serait pour nous la défaite de l'Angleterre—3706; approuvera toute mesure sous forme donation Dreadnought ou subvention en argent—3707.

Sir W. Laurier—Conclusions peu précises—3707; n'admet pas que Canada ait failli à son devoir envers Empire—3707; conscience des devoirs imposés par titre de citoyen britannique—3708; pas de détermination précipitée ou désordonnée—3708; l'Europe britannique et sa formation—3708; l'autonomie—3709; la vague actuelle—3709; la position du Canada énoncée à conférence intercoloniale, 1902—3710; l'arrangement australien—3710; proposition Deakin—3710; opinion lord Milner—3711; opinion sir Chs. Tupper—3711; le Canada a déjà commencé à tenir ses promesses faites à la conférence de 1902—3712; la milice aux fêtes du tricentenaire—3712; admet retard

3572—9½

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*DEFENSE MARITIME DU CANADA—*Suite.*

Sir W. Laurier—*Suite.*

dans défense maritime—3712; incertitude et variation d'opinion des autorités maritimes—3712; lord Tweedmouth à la conférence de 1907—3712; approbation politique canadienne—3713; la question des "Dreadnoughts"—3714; Angleterre et Allemagne—3714; craintes injustifiées—3714; refus par Angleterre du "Dreadnought" de Nouvelle-Zélande—3714; ne croit pas à l'imminence du danger—3716; vigilance—3716; si suprématie britannique était en danger consacrerait ses derniers efforts à convaincre ses concitoyens que le salut de l'Angleterre est le salut de la nation canadienne—3715; propose résolution en amendement—3716; contribution en argent pas solution satisfaisante—3716; rappel des sacrifices faits pour Halifax et Esquimaux—3716; service naval canadien à établir après consultation avec autorités navales anglaises—3716; Canada prêt aux sacrifices nécessaires pour maintenir suprématie anglaise—3716.

M. R. L. Borden—Premier ministre pas plus clair que M. Foster—3717; évolution du gouvernement parlementaire—3717; le droit coutumier—3717; les libertés du Canada—3718; devoirs des nations; défense du territoire et protection du commerce—3718; état des dépenses par tête de la Grande-Bretagne et colonies pour défense—3718; Canada au même niveau qu'autres colonies—3719; mauvais emploi de fonds—3719; exportations du Canada, dernier exercice—3719; risques à courir—3720; villes exposées—3720; partage avec premier ministre sur programme à suivre—3720; force navale canadienne—3720; insuccès autre méthode en Australie—3720; conséquences de la perte pour l'Angleterre de maîtrise des mers—3721; il ne nous appartient de décider maintenant comment nous pouvons mieux contribuer à la protection de l'Empire—3721; l'amirauté a des spécialistes à cette fin—3721; flottille torpilleurs et sous-marins, sans doute meilleure méthode—3722; proteste contre paragraphe réaffirmant hostilité au système de contribution—3723; Canada pas appelé à dire ce qu'il ne veut pas faire, mais ce qu'il entend faire—3723; proteste contre mention des dépenses faites pour maintien Halifax et Esquimaux—3724; propose ajouter au dernier paragraphe un mot indiquant intention d'agir promptement, immédiatement—3724; oiseux de songer à doctrine Munroe comme mode de protection—3726; désire résolution adoptée unanimement—3726.

M. F. T. Congdon—Solution doit être cherchée sans esprit de parti—3727; acceptable à tout gouvernement à venir—3727; loyalisme des colonies—3727; on ne pourra jamais décider Canada à dépenser argent pour guerres étrangères—3727; danger d'une offre de navire de guerre, responsabilité—3728; rien ne justifie excitation actuelle—3728; hon. Foster apôtre du pessimisme—3728; origine des froissements

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*DEFENSE MARITIME DU CANADA—*Suite.*

M. F. T. Congdon—*Suite.*

anglo-allemands—3728 ; les journaux—3728 ; on ne peut pas espérer que l'Allemagne va se restreindre à ses limites territoriales—3729 ; l'empereur d'Allemagne est un des grands souverains des temps modernes—3729 ; jamais le patriotisme canadien n'ira jusqu'à l'hystérie—3730 ; projet de répartition de population britannique—3730 ; au lieu de dépenser de l'argent en dreadnoughts, le Canada est prêt à courir des risques—3730 ; même si la Grande-Bretagne perdait toute sa marine, le Canada ne courrait pas de risque d'invasion étrangère—3730 ; les paroles de Macaulay—3730 ; le Canada n'a pas besoin de parler de se battre—3730 ; l'idéal pour le Canada, c'est la suppression des bouges et le travail pour tous—3732 ; pas besoin de Dreadnoughts, ni maintenant, ni dans l'avenir—3732.

M. W. S. Middlebro—L'ignorance des faits—3732 ; ce que le Canada a à protéger, revue—3733 ; pêcheries—3734 ; l'argent anglais en Canada—3734 ; sacrifices des autres colonies—3734 ; la flotte britannique—3735 ; l'armée britannique—3735 ; les sacrifices de la Grande-Bretagne pour assurer la liberté de ses sujets d'Afrique du sud—3736 ; préférence de la protection navale—3737 ; attitude tranchée nécessaire—3737.

M. A. Warburton—Aucun danger à redouter pour nos récoltes dans l'intérieur du pays—3738 ; nos sacrifices envers Grande-Bretagne—3738 ; foyers créés pour ses enfants déshérités—3738 ; la panique actuelle—3739 ; la panique de Fashoda—3739 ; les paniques antérieurs—3740 ; le "Dreadnought" n'est peut-être pas le *nec plus ultra* des engins de guerre maritime—3740 ; l'aviation—3740 ; la nécessité de défense terrestre—3740 ; l'Angleterre ne peut pas perdre la maîtrise des mers—3741.

M. G. H. Barnard—La vérité sur le maintien des arsenaux d'Halifax et d'Esquimaux par gouvernement canadien—3742 ; simples magasins de débaras—3742 ; rapports marine sur croiseur faisant service dans Pacifique—3742 ; humiliation—3742 ; la Colombie-Anglaise favorable à la contribution directe—3743 ; voudrait deux "dreadnoughts"—3743 ; les bassins de radoub—3744 ; le terme et l'utilisation par les colonies des vieux croiseurs réformés—3744.

M. G. A. Turcotte—Aveu conservateur de la prospérité présente—3745 ; le Canada est-il assez riche pour s'offrir le luxe de vivre sur pied de guerre—3746 ; les besoins présents ne réclament-ils pas toutes nos ressources—3746 ; le développement de l'Ouest—3746 ; le canal de la baie Georgienne—3746 ; ce n'est pas seulement par la force des armées que l'empire sauvegardera son intégrité—3747 ; il lui faut le développement et la richesse de ses principaux éléments—3747 ; la lutte pacifique—3747 ; le progrès—3747 ; la province de Québec prête à faire tout son devoir—3748 ; mais, avant tout, canadienne—3748.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*DEFENSE MARITIME DU CANADA—*Suite.*

M. J. A. Currie—Le système de défense locale est accepté de tout le monde—3748 ; mais circonstances actuelles plus pressantes—3748 ; l'ennemi est à nos portes et nous délibérons—3748 ; on pourrait construire en Canada des vaisseaux de la longueur du "dreadnought"—3749 ; impulsion à donner à nos constructions navales—3750 ; exemple de l'Allemagne—3750 ; la panique présente—3750 ; que deviendrait le Canada si l'Angleterre perdait la maîtrise des mers—3752 ; le Canada doit être prêt à offrir non seulement des hommes, mais de l'argent, s'il le faut—3752.

M. E. Roy—Pas de sentiment dans circonstances présentes—3752 ; si le marché anglais est ouvert au Canada c'est parce que les produits anglais se vendent en Canada—3753 ; l'Angleterre nous a aidé à développer l'Ouest, pour y placer ses fils—3753 ; le développement de l'Ouest est une participation directe du Canada au bien-être de l'empire—3754 ; la doctrine Monroe—3754 ; inquiétude possible des E.-U. devant notre développement militaire—3754, le Canada doit cependant pourvoir à sa propre défense—3755 ; impossible de songer à suivre l'Angleterre dans toutes ses guerres—3756 ; les E.-U. n'auraient aucun intérêt à conquérir Canada—3756 ; l'Angleterre ne croit pas à un danger immédiat pourquoi y croirions-nous?—3757.

Hon. L. P. Brodeur—Notre statut nouveau entraîne des responsabilités nouvelles—3758 ; la négociation des traités—3758 ; l'exposé fait à la conférence intercoloniale de 1907 des dépenses déjà encourues par le Canada pour l'Empire—3758 ; la protection des pêcheries—3750 ; les divers services maritimes—3750 ; lord Tweedmouth et les garnisons d'Halifax et Esquimaux—3760 ; utilisation des arsenaux par gouvernement canadien—3760 ; les contributions des colonies et les dépenses qu'elles entraînent pour l'empire—3761 ; opinion Tweedmouth—3761 ; le Canada depuis 1886 a dépensé des sommes énormes dans l'intérêt de la marine—3762 ; l'Angleterre n'a jamais demandé que le Canada contribue aux dépenses de la marine impériale—3762 ; travaux demandés, opinion Tweedmouth—3762 ; sir Charles Tupper et la participation monétaire, article "Nineteenth Century"—3763 ; la suprématie de l'Angleterre sur mer est essentielle à la sûreté de notre commerce—3764.

M. A. M. Beuparlant—La force et le droit—3764 ; les caricatures du "News"—3764 ; charité bien ordonnée commence par soi-même—3765 ; l'opposition à l'impérialisme et au militarisme—3765 ; l'adhésion des Canadiens-français aux intérêts anglais est basée sur la raison—3765 ; importance de l'aspect monétaire de la question—3766 ; il faudrait remonter le tarif au point où il était sous les conservateurs—3766 ; prêt à consentir sacrifices, mais pour marine qui nous serait propre—3766 ; la paix universelle—3767 ; moyen

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*DEFENSE MARITIME DU CANADA—*Suite.*

M. A. M. Beauparlant—*Suite.*

d'en approcher—3767 ; l'arbitrage—3768 ; donation déplacée—3768 ; nations hétérogènes—3768 ; le Home Rule—3769.

Sir W. Laurier—Présente amendement modifié conformément aux propositions Borden—3769.

Amendement Laurier adopté à l'unanimité—3770.

DEVELOPPEMENT DES PECHERIES.

M. John Sinclair—Propose qu'il serait à propos de nommer comité spécial chargé de s'occuper des questions intéressant marine et pêcheries—510 ; déjà présenté dernière session—510 ; espère sera plus heureux à cette session—510 ; tendance à la création de comités spéciaux—510 ; développement aux Etats-Unis—510 ; comité du congrès pour marine et pêcheries créé en 1887, treize membres—511 ; cinquante ans avant confédération, la Nouvelle-Ecosse avait comité des pêcheries—512 ; importance industrie pêcheries—512 ; au Canada, cette industrie occupe 76,000 habitants des côtes—512 ; intéresse capital de 30 millions—512 ; encouragement donné par gouvernement actuel—512 ; glaciers pour boîte—512 ; train rapide mis en circulation—512 ; réduction prix de transport réduit—513 ; subventions aux navires transportant poisson de points que n'atteint pas I.C.R.—513 ; propose résolution—513.

M. C. Jameson—Le ministère de la Marine et des Pêcheries n'a pas besoin d'un comité, mais d'un chirurgien—514 ; calcul et statistique du nombre de pêcheurs d'après primes payées—514 ; méthodes actuelles de statistique des pêcheries erronées—515 ; marasme de l'industrie de la pêche—515 ; les unions de pêcheurs—515 ; le conseil des pêcheries en Ecosse—516 ; nécessité de soustraire service des pêcheries à l'influence politique—516 ; besogne que pourrait accomplir un conseil des pêcheries—516 ; le remplacement des bateaux à voile par bateaux à gazoline—518.

M. W. F. Maclean—Nécessité de répartir travail entre députés et sénateurs—518.

M. A. B. Crosby—Approuve idée de création de commission des pêcheries—519 ; industrie de la pêche de N.-E. pas moins prospère—519 ; mais moins de petite pêche—519 ; il faudrait la faire revivre—520 ; système de réfrigération à étudier—520.

M. A. K. Maclean—Le sort de la résolution à session antérieure—521 ; nécessité de renseignements précis—521 ; rendement de \$38,000,000 figurant aux rapports pour l'année dernière, évidemment trop faible—521 ; questions à soumettre au comité—522 ; abolition du *modus vivendi*—522 ; question du cabotage—523 ; déchéance de la marine marchande—523 ; pêche aux lignes de fond—523 ; comité de la Chambre préférable à une commission—524.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*DEVELOPPEMENT DES PECHERIES—*Suite.*

M. G. W. Kyte—Changement de situation ne vient pas de l'appauvrissement des pêcheries mais de nouvelles méthodes employées—525 ; nécessité d'étudier transport des produits des pêcheries—525 ; dans commerce interprovincial, balance du commerce adverse aux Prov. maritimes—526 ; prises favorables l'année dernière en N.-E.—527 ; mais moyens de transport insuffisants—527.

M. D. D. Mackenzie—Regrette que M. Kyte ait fait entrer politique dans discussion—528 ; indépendance prétendue—528 ; appuyé avec M. Sinclair, M. Nicholson pour obtenir du gouvernement provincial de N.-E. protection pour pêcheurs—529 ; le ministre des Chemins de fer peut avoir beaucoup à dire pour aider l'industrie de la pêche—530 ; le ministère des Travaux publics peut aider en construisant quais—530 ; réduction à apporter aux droits sur rêts importés—530.

M. J. W. Maddin—Découragement des pêcheurs, difficulté de vie sociale—531 ; service de protection côtière—532 ; monopolisation de la fabrication des conserves de homards—532.

M. W. S. Loggie—Toronto et Montréal s'obstinent à manger poisson américain de préférence à poisson canadien—533 ; nécessité d'un comité—534.

M. J. W. Daniel—Impuissance des gardes-pêches—534 ; remise politique des amendes—534 ; défauts du poisson—534 ; pêche à la dynamite—534 ; chien de mer—534 ; insuccès des usines de fonderie—535 ; correspondances et opinion exprimée par pêcheurs pratiques—537 ; dévastation des pêcheurs de Canso—537.

M. Honoré Gervais—Nécessité d'un comité—538 ; tribut payé par Montréal aux douanes et aux messageries américaines pour importations de poisson—538 ; nécessité d'installations de transport et de réception—538.

Hon. G. Foster—Ne voit pas nécessité d'inclure marine et pêcheries—538 ; département peut prendre soin affaires maritimes—538 ; danger des commissions nombreuses—538 ; plus sensibles à l'esprit de parti—538 ; amoindrit contingent de députés disponibles pour besogne législative—538 ; causes de l'amoindrissement des pêcheurs—540 ; exportation effrénée—540 ; destruction en masse—540 ; le poisson canadien pour le Canada—540 ; sévérité nécessaire pour observation des saisons de pêche—540 ; nécessité d'une loi stricte pour longneur des homards—540 ; besoin d'instruire le pêcheur—541 ; pour utiliser le poisson, en tirer bon prix—541 ; par envoi profitable—541.

Hon. L. P. Brodeur—Félicitations—542 ; l'attribution régulière des comités de la Chambre est de faire des lois—542 ; avait lui-même proposé l'année dernière que marine et pêcheries fussent comprises dans comité proposé—542 ; raisons—542 ; en Angl. et E.-U. un seul comité pour

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*DEVELOPPEMENT DES PECHERIES—*Suite.*Hon. L. P. Brodeur—*Suite.*

les deux—643; œuvre accomplie par le gouvernement, résultats—544; renouvellement de contrat avec messageries—544; gouvernement regrette qu'aucune des réductions du chien de mer n'ait eu de succès financier—544; cependant, va continuer—544; va accroître établissements pisciculture et piscifacure—544; fonctionnement commission des pêcheries d'Ecosse—545; inconvénients, taxes nouvelles—545; pas de favoritisme dans département des Pêcheries—546; succès des leçons Cowie—546; ne croit pas avantageux système du "modus vivendi" avec Américains—546; la pêche avec bateaux à vapeur en Europe—546; la surveillance côtière—548; en faveur résolution et commission—548; règlements à faire plus tard—548.

Résolution adoptée—548.

EMBRANCHEMENTS DE L'I.C.R.

Hon. Emmerson—Propose agrandissement sphère d'influence de l'I.C.R. par achat ou location des embranchements s'y raccordant—2284; importante question—2285; historique du transport au Canada—2285; quatre périodes—2286; la construction de l'I.C.R.—2286; opinions partagées—2286; tracé Robinson—2286; coût de l'I.C.R., \$82,744,937—2287; avantages retirés par public—2288; construction de canaux à la même époque, pour Ontario et Québec—2288; construction du C.P.R. dépense en argent, \$87,825,000—2290; avec subventions et prêts, dépense totale, \$225,000,000—2290; troisième période, construction aux moyens de subventions et garanties—2292; erreur du subventionnement des c. de f. par provinces—2292; dépense, \$450,000,000—2293; période du Grand-Tronc-Pacifique—2294; hypothèse du maintien de l'I.C.R. comme propriété de l'Etat—2295; sollicitude du gouvernement pour maintien du premier ministre sur absorption embranchements—2298; déclaration ministre des Chemins de fer et enquête—2298; politique d'absorption des embranchements pas nouvelle, E.-U. et Canada—2298; Vanderbilt, Gould, Harriman—2299; les embranchements au N.-B.—2300; inconvénients d'instabilité—2300; perte pour I.C.R.—2301; exemples—2301; facteurs militant contre succès de l'I.C.R.—2302; objection de dépense sur I.C.R. et absence de rendement—2302; assertions erronées—2303; nombre d'employés—2304; double voie—2304; frais de traction—2304; comparaison avec Australie—2304; coût de la proposition—2306; discussion constitutionnelle, gouvernement ne peut pas céder I.C.R. doit l'exploiter—2307; opinion clairement énoncée dans Provinces Maritimes en faveur absorption des embranchements—2308; rumeurs d'intentions du Canadian Northern—2308; blâmerait gouvernement de concéder droit de circulation—2309; I.C.R. élément le plus précieux de notre actif national—2309; si le gouvernement ne se désaisit pas du chemin de fer, devra acquérir embranchements—2310.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*EMBRANCHEMENTS de L'I.C.R.—*Suite.*

M. G. Kyte—Approuve résolution—2310; éloge efforts Emmerson pour I.C.R., sans considérations de clocher—2311; espère gouvernement mettra résolution à l'étude—2311; la considération des frais et des déficits—2311; affranchissement des canaux—2311; réformes à accomplir si l'Etat veut continuer à exploiter I.C.R.—2312; devra suivre exemple des grandes compagnies—2312; devra suivre exemple des grandes compagnies—2312; embranchements improductifs parce qu'en concurrence avec I.C.R.—2312; ligne de conduite du C.P.R.—2313; l'I.C.R. et le Cap-Breton—2314; gouvernement devrait acquérir ligne Cap-Breton—2315; si l'I.C.R. doit rester aux mains du gouvernement il faut l'améliorer—2315; sinon le peuple se soulèvera et demandera qu'on le sorte des mains du gouvernement—2316.

M. J. H. Sinclair—Choix devrait être fait parmi embranchements à acquérir—2316; voudrait concéder pouvoir de construire autres ramifications—2316; propositions diverses pour Moncton-Halifax—2318; tracé Country Harbour 2317; doctrine Haggart, cesser dépenses sur I.C.R., matériel et embranchements—2318; l'I.C.R. jamais construit pour donner des dividendes—2320; acte de la confédération—2320; article "Globe" 1865—2321; déclaration Brown—2322; déclaration Mackenzie—2322; déclaration Shanley—2322; l'I.C.R. a chassé commerce américain—2323; déficit annuel minime, \$245,534—2323; deux timbres-poste par habitant—2324; commerce de l'E. et l'O de l'I.C.R.—2324; l'I.C.R. a plus fait pour provinces de l'ouest que pour provinces maritimes—2325; l'I.C.R. n'a pas été dirigé avec même énergie que G.T.R. et C.P.R.—2326; rien fait pour recueillir trafic à Mulgrave—2326; garder le commerce canadien pour voies de transport canadiens—2328; débouché à la mer par ports canadiens—2328.

M. J. B. Black—Importance question pour comté de Hants—2328; en faveur permettre circulation aux autres compagnies sur I.C.R.—2329; importance Dominion Atlantic Ry—2330; serait pour I.C.R. ligne affluente utile—2330; rivalité actuelle—2331; besoins de Windsor—2331.

M. D. H. McAllister—Avantage pour I.C.R. d'annexer embranchements de King's et Albert—2332.

M. O. Turgeon—Prédiction Howe et Fleming—2333; si gouvernement eût adopté, il y a longtemps politique Emmerson, il y aurait surplus au lieu de déficit—2333; inutilité de commission—2334; réveil provinces maritimes—2334; le tracé—2335; richesses du Nouveau-Brunswick—2336; mines de Bathurst—2336; embranchement de Caraquet, le meilleur de l'I.C.R.—2337.

M. W. S. Loggie—Embranchement demandé de Newcastle à Tabusintac—2338; prolongement I.C.R. d'Indiantown à Redbank—2338.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*EMBRANCHEMENTS de L'I.C.R.—*Suite.*

M. W. Chisholm—Conseille embranchement de Merigomish à Antigonish par Arisaig—2339.

Hon. Geo. P. Graham—Eloge travail Emmerson—2340; intérêt général—2340; fera connaître intentions sur crédits Intercolonial—2340.

EXPLOITATION PAR L'ETAT DES ELEVEATEURS A GRAINS.

M. Schaffner—Propose que l'exploitation des élévateurs à grains aux têtes de ligne est préjudiciable aux cultivateurs de producteurs—4215; que gouvernement devrait exploiter élévateurs Fort-William et Port-Arthur et entre ces points et Atlantique—4215; question des élévateurs parente de celle du transport—4216; trois catégories d'élévateurs—4216; élévateurs de l'intérieur—4216; élévateurs de tête de ligne—4217; élévateurs de transbordement—4217; nationalisation pas panacée—4217; mais mérite d'être essayée pour élévateurs têtes de lignes et transbordement—4217; liaison intime l'est et de l'ouest—4218; la force de l'association—4218; exemple de l'association des manufacturiers—4219; les cultivateurs se réveillent—4219; l'organisation des producteurs de grains de l'Ouest—4220; résolution de l'Assemblée législative du Manitoba—4220; danger de monopole—4222; opinion Roblin et Rutherford—4222; conditions de la culture du grain—4222; concurrence Russie—4222; nécessité d'économiser—4223; la brochure de l'association interprovinciale—4223; résolution qui en découlent—4296; le transport des grains aux marchés de l'univers devrait être réglementé par personne n'ayant pas d'intérêt personnel dans commerce des grains—4226; par l'Etat—4226; l'Etat devrait avoir contrôle depuis l'intérieur—4226; l'inspection—4227; exemple des E.-U.—4228; commission 1906; conclusions—4230; inspection parfaite et cependant, mécomptes—4232; abondance d'élévateurs—4233; mauvaise administration—4234; l'Etat devrait s'en occuper—4234; mode de constitution d'un fonds pour organiser système—4234.

M. R. S. Lake—Actuellement réglementation de l'Etat n'a aucune valeur en ce qui concerne élévateurs de tête de ligne, Fort-William et Port-Arthur—4235; système élaboré l'année dernière impuisant à empêcher mélanges illicites après inspection de l'Etat—4235; nul système d'inspection ne peut empêcher système des mélanges—4236; double classe de fonctionnaires—4236; prix manipulation augmenté d'autant—4237; les acheteurs indépendants, leur utilité—4238; exploitation élévateurs par gouvernement réglerait seule question des pesages—4238; résolution soumise n'entraîne pas dépenses nouvelles—4238; gouvernement économiserait frais d'inspection—4239; question de propriété par gouvernement—4240; précédents—4240; les particuliers seraient tout disposés de céder leurs élévateurs au gouvernement—4240; prise

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*EXPLOITATION PAR L'ETAT DES ELEVEATEURS A GRAINS—*Suite.*

M. R. S. Lake—*Suite.*

de propriété des élévateurs est corollaire de notre système de classer et de certifier la qualité des grains—4241.

M. D. B. Neely—Importance production du grain—4242; expéditions—4242; grande difficulté dont souffrent cultivateurs est différence de prix entre blé sur wagon et blé sur rue—4242; explication—4242; résolution Schaffner ne porte pas remède—4243; impossible déposséder compagnies d'élévateurs actuelles de Port-Arthur et Fort-William—4243; on devrait laisser au système actuel d'inspection le temps de faire ses preuves—4245; diversité d'opinion dans l'Ouest quant aux avantages de la nationalisation—4245; conclusions Commission Royale—4226; établissement bureaux de compensation—4247; peseurs officiels aux élévateurs de transbordement dans l'Est—4248; sollicitude du gouvernement—4248; desiderata des cultivateurs—4248.

M. G. H. Bradbury—Déploire dissidence de M. Neely—4249.

M. W. M. Martin—En principe adverse à la nationalisation—4250; M. Schaffner n'a pas montré que les abus se commettent à Fort-William, ni à Port-Arthur 4251; c'est à Winnipeg que se fait classement défectueux—4251; résolution n'apporte aucun remède à Winnipeg—4251; les orateurs n'ont donné aucun exemple d'heureuse exploitation par l'Etat—4261; impossible accepter paragraphe résolution critiquant loi dernière session—4252; avis des commissaires 1906—4252; élévateurs du C.P.R. et élévateurs privés—4254; élimination de la question du gain personnel des propriétaires d'élévateurs privés—4254; la loi et les mélanges—4254; divergence d'opinion quant à nationalisation—4256; avis Miller, Motherwell—4256; avant d'appuyer changement radical demande preuve persistance d'abus—4256; question pesage—4257; question criblures—4258; résidus et criblures devraient appartenir à l'Etat—4258; le gouvernement peut se charger d'entreprises d'utilité générale, mais ne doit pas s'engager dans entreprises commerciales—4258; le gouvernement doit réglementer commerce de grain et non se faire marchand de grain—4258; propose amendement—4258

M. J. Herron—Gouvernement peut exproprier les compagnies si elles ne satisfont pas les cultivateurs—4260; gouvernement va faire l'expérience d'élévateurs officiels sur côte Pacifique—4260. Discussion remise—4261.

MARCHE NATIONAL POUR LA HOUILLE DU PAYS.

M. D. D. McKenzie—Propose qu'on devrait prendre mesures propres à assurer aux exploitants de houille canadienne notre marché national—3264; importance industrie de la houille en N.-E.—3265; tableau commerce province dernière année civile—3265; capitaux

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*MARCHÉ NATIONAL POUR LA HOUILLE
DU PAYS—*Suite.*M. D. D. McKenzie—*Suite.*

engagés dans industrie de la houille en C.-A.—3265; capitaux engagés en N.-E.—3266; capital dans industrie fer et acier—3266; consommation des produits canadiens faite par travailleurs de mines—3267; échange entre Sydney et Montréal—3268; si le charbon allait à Boston, les marchandises achetées en échange proviendraient des E.-U.—3268; baisse du commerce du charbon par voie Saint-Laurent—3268; le charbon américain pénètre dans Québec—3268; statistiques 1906-07 et 1908—3268; les capitaux engagés dans exploitations minières de houille de N.-E. proviennent de Québec et d'Ontario—3271; cette résolution tend à sauvegarder leurs intérêts, encore plus que ceux de N.-E.—3271; étapes du commerce de houille de N.-E. et E.-U., de 1865 à 1893—3272; effets loi Whitney—3272; distribution du charbon produit en N.-E. en 1907—3272; progrès accomplis par N.-E. dans production charbon 3274; ne doit pas périliter—3274; augmentation importations charbon des E.-U. dans Québec—3274; tableaux complets extraction, par mine—3275-78; tableau commerce charbon N.-E. par comté—3280; il faut prendre mesures pour conserver marché national pour charbon N.-E.—3281; même si on doit payer plus cher—3281; c'est ce qu'ont fait les Américains—3281; il faut donner à l'Ouest le moyen d'user son propre charbon—3282; la guerre et l'approvisionnement de charbon—3282; Toronto devrait pouvoir être approvisionné de charbon par l'Est et par l'Ouest—3282; élections de N.-E. en 1897 faites sur maintien ou abolition des droits sur charbon—3282; question importante pour toutes provinces—3282; on a bien protégé industrie métallurgique au moyen de primes—3283; le pays pourrait faire sacrifices pour sauver industrie houillère—3283.

M. J. A. Currie—Charbon de N.-E. trop cher—3284; à Toronto, écart de \$1 à \$2 la tonne entre charbon canadien et américain—3284.

Hon. Fielding—Propose renvoi débat—3286.

M. Henderson—Pour un libre échangiste, M. Mackenzie a prononcé discours fortement protectionniste—3286.

Débat remis—3286.

RECEPTION ET OUVERTURE DES SOU-
MISSIONS.

M. J. D. Reid—Propose résolution prescrivant que toutes soumissions aussitôt reçues doivent être mises en lieu sûr; ouvertes en présence de trois fonctionnaires et des intéressés s'ils le désirent—178.

Hon. Pugsley—Demande que motion soit réservée—178; donne lecture règlement administratif nouveau ayant trait aux soumissions—178; texte—178; question réservée—179.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*RECEPTION ET OUVERTURE DES SOU-
MISSIONS—*Suite.*

M. J. D. Reid—Répète résolution réservée—197; retard mesures du gouvernement—198; demande texte loi des assurances—198; même résolution qu'à la dernière session—198; aucune différence entre nouveau système énoncé par hon. Pugsley et système en vogue depuis plusieurs années—198; ministre ne devrait ni de près, ni de loin être mêlé à l'ouverture des soumissions—199; exemple d'annonces de soumissions publiques aux Etats-Unis—199; même si les soumissions sont ouvertes en public, gouvernement n'est pas obligé d'accepter la plus basse—200; pas de question de parti—200; économie à réaliser—200; réforme proposée pourrait toujours bien être mise à l'essai un an ou deux—200.

Hon. Pugsley—La droite aussi désireuse que l'opposition de sauvegarder intérêt public—200; texte du règlement pour ouverture des soumissions—202; ministre doit assister à l'ouverture des soumissions, il est responsable de son département—202; un précédent britannique aurait plus de valeur qu'un précédent américain cité par M. Reid—203; on n'a pu montrer aucun abus de confiance avec système en existence—203; nouveaux règlements ont été étudiés à fond par gouvernement—204; collusion possible avec publicité des prix de soumission—204; élimination possible des soumissions les plus basses—204; il vaut mieux que le plus bas soumissionnaire soit engagé avant que le public connaisse les chiffres—205; pas de bonne raison donnée pour changement—205; demande rejet de résolution—205.

M. F. D. Monk—Le pays est convaincu que les soumissions pour entreprises de l'Etat ne sont pas régulièrement ouvertes—205; les pires fraudes se commettent quand les adjudications sont sous clef—206; résolution demande qu'elles soient scellées, ce qui est bien différent—206; les exemples de fraudes criantes avec système actuel abondent—206; publicité de l'ouverture donnerait un cachet de sincérité qui fait actuellement défaut—206; l'exemple de l'Angleterre n'a rien à voir ici, il s'agit de notre propre pays—207; il faut faire cesser l'impression d'existence de favoritisme—207.

M. H. Guthrie—Le public n'a pas originellement de doutes contre l'honnêteté du gouvernement—204; ce sont les prétendus scandales de l'opposition qui font naître cette opinion défavorable dans le public—208; le règlement passé impose la présence de deux fonctionnaires à l'ouverture des soumissions—208; pourquoi trois?—208; propose rayer résolution soumise et voter que la Chambre approuve nouveaux règlements 18 janvier 1909—209.

Hon. Haggart—Méthode inacceptable que ministre ouvre lui-même les soumissions—209; ancienne méthode suivie—210; méthode anglaise pour Moncton—210; le seul fait que des accusations ont pu être

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—Suite.

RECEPTION ET OUVERTURE DES SOU-MISSIONS—Suite.

Hon. Haggart—Suite.

portées devrait forcer le gouvernement à changer de méthode—211; les dépôts exigés sont une garantie contre la collusion des soumissionnaires—212; jamais il n'a régné aucun soupçon contre le gouvernement conservateur—212; demandé simplement système de protection qui a cours chez toutes les nations civilisées—213.

M. T. S. Sproule—Le gouvernement propose de lui-même un changement, donc il a conscience qu'il s'est commis des injustices—214; la collusion pour les dragages—214; l'affaire McAvity—214; déclaration de l'entrepreneur qui aurait accepté 50 cts la verge et a eu, par l'entremise d'un ami 55 cts—214.

Hon. Pugsley—Document faux—215; et dont la production est refusée—215; série de démentis—217; défi—217.

M. A. C. Boyce—La résolution proposée donnerait un coup mortel à la corruption qui règne dans le pays—218; règlement proposé encourage relâchement dans respect du principe fondamental des adjudications publiques—220; cas d'irrégularité: les soumissions des aciéries du Sault Sainte-Marie—220; les sociétés soumissionnaires de travaux de dragage—222; adoption de la résolution serait l'extermination des parasites—222; c'est pourquoi elle répugne aux ministres—222.

M. W. S. Middlebro—Le contrat de dragage d'Owen-Sound—223; hon. A. C. Mackay, leader de l'opposition provinciale d'Ontario président d'une compagnie de dragage—224; faveurs illicites accordées—224; en somme, principe de concurrence est aboli de fait—224; malaise de la population—225; inconvenients opposés à résolution sont insignifiants comparés aux avantages à en retirer—225.

M. A. B. Crosby—Aucune difficulté à mettre à exécution réforme proposée—226; on ne donne aucune bonne raison pour refuser présence troisième fonctionnaire à l'ouverture des soumissions—226; le contrat de jambon d'Halifax—226; pas de question de parti—227; s'efforcera en toute circonstance de défendre honnêtement les intérêts de ses constituants—228.

M. A. B. Warburton—Approuve entièrement proposition Guthrie—229; l'exonération de M. Turriff ressort des documents mêmes du comité—230; les électeurs de l'I.P.-E. n'ont pas ajouté foi aux accusations conservatrices—230; les déclarations joyeuses de l'hon. M. Haggart—230; les scandales conservateurs—230; les affidavits faux exhibés à Saint-Jean, N.-B.—231.

M. E. Roy—La preuve que les gens intelligents peuvent bien s'opposer à la résolution soumise, c'est que la majorité du pays a repoussé les accusations qui l'ont inspirée—232; les basses calomnies du parti conservateur—233; l'échec des

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—Suite.

RECEPTION ET OUVERTURE DES SOU-MISSIONS—Suite.

M. E. Roy—Suite.

enquêtes—233; l'intervention du ministre est souvent nécessaire dès le début, lors de l'adjudication des soumissions pour assurer le succès des entreprises—234; atteinte portée à la responsabilité ministérielle—234; résolution rétrograde 234.

M. P. E. Blondin—Les choses sont toujours perfectibles—234; aucun argument sérieux contre proposition Reid—235.

M. R. S. Lake—Malaise évident—235; mesures prises par gouvernement insuffisantes—235; les précautions prises en Angleterre—236; la présence du ministre soumet l'adjudication aux influences politiques—236.

M. E. W. Nesbitt—La motion Reid décele une malveillance intentionnelle—236; ne croit pas aux accusations de péculat—237; cas hon. J. Sutherland—237; rien dans la constitution n'empêche ministre d'assister à l'ouverture des soumissions—237; le ministre peut être en tout temps appelé à justifier ses actes—238.

Hon. G. E. Foster—Les affidavits Mayes et McAvity—238; historique de l'affaire—241; déclaration Mayes—242; explication de l'erreur—242; résumé de la transaction—242; réponse ministérielle—243; ministres actuels indignes d'être des gardiens du trésor public—243.

Hon. Pugsley—Discussions générales tournent toujours en controverses particulières—244; nouveaux règlements adoptés contiennent tout ce qui a été trouvé nécessaire dans discussion motion Reid—244; présence trois fonctionnaires pas prouvée nécessaire—244; publicité d'ouverture adoptée nulle part, ni en Canada, ni en Angleterre—244; prouvée plutôt nocive—244; il n'existe aucun malaise dans l'opinion publique sauf celui que les conservateurs essaient de créer à leur bénéfice présumé—245; le prétendu affidavit Gresham S. Mayes—246; l'incident de l'assemblée de Saint-Jean—247; souvenirs de collège—247; la question de dates et son importance—248; argent reçu par M. Pugsley tandis qu'il n'était ni député, ni ministre, simple avocat—248; déclaration Mayes rectifiée, mais pas discours Hazen ni insultes de ses séides journalistiques—248; discute assertion Foster—248; histoire des deux soumissions—258; à moins d'invoquer collusion entre hon. Hyman et Mayes et McAvity gouvernement ne peut rien leur réclamer—250; raisons de l'hostilité de M. Mayes—251; voulait avoir non pas 50 comme il le prétend, mais 90 cts.—21; ministre a refusé et l'oblige à s'en tenir aux termes de leur contrat—251.

Reprise—268.

Hon. Pugsley—Prétendue déclaration aurait dû être communiquée à personne intéressée—269; constamment refusée—270; ignore encore si attestation a été faite sous serment—270; refusée même aux avocats—270; s'il y a eu fraude, il est du

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*RECEPTION ET OUVERTURE DES SOU-MISSIONS—*Suite.*

Hon. Pugsley—*Suite.*

devoir du premier ministre et procureur-général du Nouveau-Brunswick d'intenter poursuites—270; les affaires Mayes et Baxter—272; démarche Osman—272; refus d'achat du dragueur Mayes—273; explosion immédiate de la bombe conservatrice—273; curiosité de l'unanimité d'erreur conservatrice dans date du document—274; erreur typographique changée en dactylographique—274; immonde opération—274; loyauté et honnêteté des électeurs du Nouveau-Brunswick—274; succès libéral—274; aucun motif sérieux de modifier système existant pour adjudications—275; toutes les insinuations ont tombé à plat—277; fausses déclarations attribuées à députés libéraux quant au dragage—277; met au défi de citer entrepreneur conservateur qui ait été traité injustement dans adjudication de dragage—277; faux affidavits en N.-B., fausse dépêche en C.-A.—278; basses tactiques conservatrices—278.

M. O. S. Crocket—Jactance de M. Pugsley—279; achat des journaux de Saint-Jean—276; raffe McAvity et John Moore—279; exploitation préjugés de race à Saint-Jean—280; élection Daniel—280; affidavit Mayes—282; deuxième déclaration Mayes—283; M. Hazen relève erreur commise—284; pourquoi l'hon. Pugsley ne poursuit-il pas M. Mayes—284; pourquoi ne démissionne-t-il pas—285; cas Emmerson—285; la déclaration et le retard opposé au règlement réclamation de M. Mayes dans l'intérêt de McAvity—286.

Hon. Pugsley—Assertion fausse—286.

M. l'Orateur—Ne peut permettre continuer lecture de document dont teneur est déclarée fausse par un député—286; s'en tenir à la résolution—294.

Hon. Foster—On a permis à M. Pugsley d'accuser M. Mayes et M. Hazen de conspiration—294.

Hon. Sutherland—C'est l'hon. M. Foster qui a introduit dans discussion résolution Reid, l'affaire Mayes—290.

Sir W. Laurier—L'affidavit a été introduit dans débat par hon. M. Foster—291.

M. l'Orateur—Décide qu'on doit s'en tenir à résolution Reid—291.

M. Crocket—Exit—292; appuie de tout cœur résolution—292.

M. W. O. Sealey—Résolution va à l'encontre de la confiance assurée aux ministres par électeurs—292; les soumissions aux États-Unis—293; système pitoyable—293.

M. D. McAlister—M. Crocket lui a fait honte—294.

M. l'Orateur—Rappelle à l'ordre—294.

M. D. McAlister—Eloge Pugsley—295.

M. W. S. Loggie—Responsabilité des ministres—296; M. Reid veut tâter le gouvernement sur un vote—296; M. Mayes aurait eu l'entreprise à 55 cts absolument de la même façon si le système prôné par M. Reid eût été en vigueur

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*RECEPTION ET OUVERTURE DES SOU-MISSIONS—*Suite.*

M. W. S. Loggie—*Suite.*

—296; entreprises Saint-Jean accordées toutes à plus bas soumissionnaires—297; exemple personnel—297.

M. G. Taylor—Question à M. Loggie au sujet de soumissions personnelles—298.

M. l'Orateur—Rappelle à l'ordre—298.

M. H. H. Miller—Aucune plainte n'est préférée en dehors des politiciens—298; les hommes d'affaires ne se plaignent pas—298; l'assertion suspecte de M. Boyce—298; on dit qu'il règne des soupçons—299; la Chambre mourrait à la tâche s'il lui fallait éteindre les soupçons conservateurs—300; explications de l'hon. Pugsley pour soumissions de dragage de Saint-Jean—300; confiance nécessaire—301; les accusations Middlebro—301; attaque contre la famille Horsey—302.

Remise de discussion—302.

Reprise—596.

M. Miller—On dit que conservateurs ne soumissionnent pas pour travaux de dragage—600; et, monsieur Poupore—600.

M. R. L. Borden—Demande rappel à l'ordre—601; discussion étrangère au débat—601; discussion a été arrêtée dans le cas des travaux de dragage Mayes de Saint-Jean—602.

M. Miller—Propositions Reid et Middlebro inacceptables—604.

M. R. L. Borden—Décret de 1900—604; sauvegarde insuffisante—604; expressions équivoques et absurdes—604; même en supprimant publicité d'ouverture de la motion Reid, le décret n'a aucune analogie avec cette motion—605; approuve motion Reid—605.

M. A. K. Maclean—Proposition Reid triviale—606; surveillance impossible—607; publicité d'ouverture et ses inconvénients—608; défauts de l'ordre en conseil—608.

M. Crothers—Les soumissions peuvent être ouvertes n'importe où si le ministre désigné deux fonctionnaires pour le remplacer—609; système dangereux—609; qualité et grade des fonctionnaires devraient être désignés—609.

Amendement Guthrie mis aux voix—609.

Adopté, 118 pour, 76 contre—610.

RICHESSES NATURELLES.

M. R. L. Borden—Propose création comité permanent des Richesses Naturelles—375; forêts, mines, voies fluviales, chutes d'eau—375; prêt à agréer à toute modification proposée par gouv't—375; supplément à comité d'agriculture—375; préservation et développement—375; services de l'association forestière canadienne—376; initiative sir W. Laurier—376; publications du service forestier des E.-U.—376; visite de M. Pinchot pour demander coopération au congrès convoqué par E.-U.—377; discours de M. Pinchot—378; discours et résolution Roosevelt—380;

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*RICHESSES NATURELLES—*Suite.*M. R. L. Borden—*Suite.*

brochure Flumerfelt—380; utilité d'un comité de ce genre pour pêcheries—382; pour forêts—382; exemple Saxe—382; dévastation aux E.-U.—382; feux de forêts—383; tableaux coupe totale annuelle en Canada—384; exemple 1900—384; la réserve forestière du Canada d'après Dr Fernow—384; citation du "Forestry Quarterly"—384; puissance hydraulique—386; opinion Shaler sur destruction des forêts—387; nécessité de rendre au parlement ses anciennes attributions—388; abandonner politique de parti pour politique d'utilité pratique—388.

M. A. K. Maclean—Espère maintien proposition Sinclair—389; demande que marine et pêcheries soient écartées du projet Borden—389; difficultés opposées à reforestation—389; droits de douane sur importation graine d'épinette—390.

M. T. S. Sproule—Demande qu'on décide si chutes d'eau appartiennent aux provinces ou au pouvoir fédéral?—390.

Sir W. Laurier—Rien à redire à motion Borden—390; cependant s'écarte de la doctrine du gouvernement parlementaire, tel qu'institué en 1867—391; les comités de la Chambre sont créés pour participer à préparation des lois—391; ce comité recueillera seulement renseignements—391; préférerait plusieurs comités à un seul avec sous-comités—391; comités à créer—392; mieux vaut plus de comités et moins de membres dans chacun—392; propose renvoi à plus tard du débat—392.

M. R. L. Borden—Admet système plusieurs comités préférable—393.

Discussion remise—393.

Reprise—724.

Sir W. Laurier—Proposerait trois comités—725; pêcheries, mines, eaux et forêts—725 comme en France—725; propose ajournement pour supplément d'étude—725.

Adopté, remise—725.

STATION AGRICOLE DANS QUEBEC.

M. Lapointe—Propose que stations d'agriculture devraient être établies à des endroits éloignés de celles actuellement existantes et qu'une, en particulier devrait être établie dans partie-est province de Québec—2032; agriculture fait la richesse du Canada—2032; concurrence générale—2033; le Canada ne doit pas rester en arrière—2033; utilité des stations agricoles—2034; système suivi aux E.-U.—2034; à l'étranger—2034; tableau—2035; but des stations d'expérience—2035; insuffisance des stations actuelles—2036; ferme expérimentale ne répond pas aux besoins de Québec—2036; les autres provinces ont obtenu fermes particulières—2037; fermes auxiliaires—2037; différence de température entre portion est de Québec et ouest de Québec ou Ottawa—2038; longueur des hivers—238; productivité du grain—2038; besoins auxquels répondrait station dans partie-est—2039; statistique

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*STATION AGRICOLE DANS QUEBEC—*Suite.*M. Lapointe—*Suite.*

agricole—2040; pas de question de clocher—2040; laisse question au jugement de la Chambre—2040.

M. M. Burrell—Devoir du gouvernement d'accorder aide à industrie primordiale de l'agriculture—2040; problème à résoudre consiste à tirer le plus grand parti de la moindre superficie de terre possible—2041; bons résultats ferme d'Ottawa—2042; l'horticulture, le nombre de serviteurs qu'elle emploie—2042; bienfaits retirés de l'étude des parasites des produits horticoles—2042; résultats dans l'Illinois—2043; développement des plantations d'arbres fruitiers de la Colombie-Anglaise—2044; mauvaise situation expérimentale de la ferme d'Agassiz—2044; le développement de la vallée d'Okanagan—2045; l'œuvre de lord Aberdeen—2045; bienfaits de l'irrigation—2046; ferme expérimentale devrait être établie dans portion semi-aride de Colombie-Anglaise—2046; principes d'irrigation—2046; espère question d'établissement ferme d'expérience dans portion semi-aride sera étudiée par gouvernement—2047.

M. J. E. Armstrong—Demande station dans péninsule occidentale d'Ontario—2048; gouvernement doit seconder initiative provinciale—2048; un boisseau ajouté à la production de chaque acre de terre ferait pour les cultivateurs canadiens un avantage de 12 millions par année—2048.

M. E. Paquet—Tous les pays civilisés font des sacrifices pour instruction systématique et scientifique de l'agriculture—2048. la ferme expérimentale est la grande école du cultivateur—2049; nouvelles régions agricoles que va ouvrir Transcontinental—2049; besoin de stations d'essai de semences—2049; Ottawa, trop loin—2050.

M. O. E. Talbot—Félicitations au ministre d'Agriculture, de sollicitude pour Québec—2050; utilité des conférences agricoles—2050; utilité de notions du drainage—2051; argent gaspillé dans Ecoles d'agriculture des provinces—2051; argent devrait être mis en commun avec gouvernement fédéral—2051.

M. A. Magrath—Ferme Indian-Head a aidé à colonisation du Nord-Ouest—2052; voudrait ferme expérimentale au nord de Québec, sur ligne du Transcontinental—2052.

M. A. S. Goodeve—Besoins de la région du Kootenay—2052; utilité de l'installation des beurrieres et fromageries dans Ontario—2052; nécessité d'éducation pour culture des fruits—2054.

M. W. S. Loggie—Voudrait école dans nord du Nouveau-Brunswick—2054; température et climat différents de Neppan, N.-E. 2054.

M. A. C. Boyce—Demande qu'on s'occupe de la région du Nouvel Ontario—2055.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*STATION AGRICOLE DANS QUEBEC—*Suite.*

M. J. P. Turcotte—Vieilles provinces ont besoin école pour s'arracher à la routine—2056; besoins de Québec en particulier—2056; sir Chs Fitzpatrick s'était mis à la tête du mouvement pour doter Québec de ferme expérimentale—2057; ferme devrait être établie dans comté de Québec—2057; établissements déjà en existence—2057; cependant, pas de question de clocher—2058.

M. Andrew Broder—Ne sait comment gouvernement trouvera place pour toutes les fermes demandées—2058; retard regrettable dans publication délibérations comité d'agriculture—2058; progrès de Québec dans la science agricole—2059; à imiter—2059.

M. E. B. Devlin—Canada peut pas dépenser trop d'argent pour améliorer agriculture—2060; éloge ministre—2060; en faveur de tout ce qui peut aider agriculture dans Québec—2061.

M. A. B. McCoig—Comtés Kent et Essex, essentiellement agricoles—2061; ravages pou de San-José dans arbres fruitiers—2061; importation en franchise des Etats-Unis d'ustensiles d'arrosage—2061; la betterave à sucre et le tabac—2062; importance culture maïs et élevage des porcs—2062; sollicitude ministérielle—2062; circulation des bulletins—2062.

M. J. Barr—Pas de politique en agriculture—2063; au lieu de dépenser un million, nous devrions en dépenser deux ou trois—2063; progrès de l'agriculture—2064; avenir du Témiscamingue et de région au nord du G.T.P.—2064.

M. A. H. Clarke—L'admission des fongicides en franchise ardemment sollicitée—2065.

M. D. Henderson—Signale Niagara Spraying Co.—2065; meilleur moyen d'encourager production agricole serait d'agrandir marché—2066; pour cela doubler droits sur produits américains concurrents—2066.

M. J. A. Dubeau—Amendements obtenus à loi du revenu pour l'avantage des producteurs de tabac—2066; remerciements au gouvernement—2066; nécessité stations d'étude pour culture du tabac—2066.

Hon. S. Fisher—Demande faite depuis trois ou quatre ans—2067; grandes dépenses—2067; considérations directrices dans choix emplacement—2067; cinq pour anciennes provinces; Ottawa, Napan, Brandon, Indian-Head, Agassiz—2068; en Saskatchewan et Alberta—2069; projets à l'I.P.E. et Vancouver—2069; difficulté pour région Kootenay—2070; stations seraient utiles partout, mais doivent être construites où le plus utiles pour Canada—2070; hostilité primitive des Communes aux modestes stations de démonstration—2070; heureux résultats de station d'Emund Head—2071; circulation délibérations du comité d'agriculture sous contrôle comité des impressions—2071; l'irrigation à Lethbridge—2072; éloge Saunders—2073;

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*STATION AGRICOLE DANS QUEBEC—*Suite.*

Hon. S. Fisher—*Suite.*

le Dr Robertson et l'école Macdonald—2073; utilité des notions scientifiques en agriculture—2074; opinion personnelle quant à multiplication des fermes d'expérience—2075; les excursions aux fermes d'expérience, leurs bons effets—2075; éloge Dr Fletcher—2076; les nouveaux parasites, teigne à peau brune—2076; convaincu avantages à retirer de dépenses raisonnables qui seront faites dans l'avenir—2077.

M. F. D. Monk—A eu la primeur de proposition Lapointe—2078; a déjà demandé station dans une autre partie qu'Ottawa, spéciale pour cultivateurs de langue française—2078; aurait voulu promesses plus formelles—2078; on fait tout pour l'Ouest—2078; Québec n'a rien—2079; avantages qu'offrirait vallée Lac Saint-Jean et Métapédia—2079; pas de routine parmi cultivateurs de Québec—2080; Québec aurait plus de chance d'obtenir ferme d'expériences si envoyait plus de députés d'opposition—2080.

Hon. Lemieux—Aigreur du député de Jacques-Cartier—2080; félicite M. Lapointe d'avoir rallié toute la députation à demande de ferme d'expérience pour Québec—2080; Montréal ne peut jalouser; Gaspé et Bonaventure ne jalouent pas non plus—2080; titre ambitieux de M. Monk à l'initiative de cette résolution—2081; si la députation a obtenu promesse quasi officielle du ministre, c'est bien dû à M. Lapointe—2081.

Résolution adoptée—2081.

SYSTEME DE REPRESENTATION PROPORTIONNELLE.

M. F. D. Monk—Propose résolution affirmant besoin de réforme électorale par système de représentation proportionnelle—2746; et institution comité pour étudier différents systèmes et lois—2746; question de vaste envergure—2746; pas de réalisation immédiate possible—2746; assemblées populaires ne sont pas le reflet du corps électoral—2747; pouvoir aux mains d'hommes tout puissants et ne représentant effectivement que minorité du corps électoral tout entier—2747; exemple français—2749; article Westminster Review, 1907—2749; discours sir Richard Cartwright sur réforme du Sénat—2752; le "News" et les dernières élections—2752; tableaux et statistiques—2754; opinion du professeur Commons aux Etats-Unis—2755; l'extension des divisions électorales, assure élection d'hommes représentatifs—2756; influence locale—2758; ce qui arriverait si tout Montréal formait grande circonscription électorale—2759; remède cherché en Angleterre—2760; le scrutin de liste à Cleveland et en France—2760; rapport Benoit—2761; suffrage restreint—2761; suffrage cumulatif—2762; inconvenient du plumping—2762; cas de Manchester—2762; manifeste de la Proportional Representation League—2763; tentative d'élection fictive, résultats—2765; système du suffrage unique transfé-

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*SYSTEME DE REPRESENTATION PROPORTIONNELLE—*Suite.*M. F. D. Monk—*Suite.*

nable—276; essai en Australie et confédération Sud-africaine—2766; avis du "Times"—2766; hon. M. Asquith et la ligue—2767; système belge—2768; système français—2770; en Angleterre on demande maintien de la division des partis—2770; solution anglaise la plus juste—2772; application au Canada—2773; le Canada doit s'engager dans ce grand mouvement démocratique—2773.

Hon. W. S. Fielding—Demande radiation première partie résolution—2774 suppression d'affirmation du système—2774; en laissant la matière ouverte à la discussion—2774; la résolution deviendrait acceptable à tous—2774.

M. Monk—Accepté—2775.

Résolution modifiée adoptée—2775.

TARIF DES TELEPHONES.

M. Lennox—Dépose résolution en faveur de mettre fin aux abus des compagnies indépendantes de téléphone—1863; et pour obtenir taux aussi modérés que ceux qui prévalent dans pays où exploitation s'effectue par les soins de l'Etat—1863; question d'amélioration du service téléphonique relativement nouvelle au Canada—1863; détermination prise par sir W. Mulock en 1904—1864; comité sans résultat pratique—1864; deux parties à résolution—1865; municipalités en faveur de nationalisation complète—1865; municipalités pour nationalisation lignes-mères—1865; rapport Dagger—1866; déclaration sir W. Mulock—1866; tarifs dans différents pays du monde—1868; les lignes indépendantes au E.-U.—1870; l'Indiana—1870; le Manitoba—1872; recettes obtenues—1874; proposition faite intéresse tout le Canada—1874; ne veut pas créer embarras au ministère—1874; s'intéresse aux campagnes—1874; on n'y retiendra les jeunes gens qu'en leur donnant les mêmes facilités qu'en ville—1874.

M. A. K. Maclean—Résolution loin d'être conçue dans termes impartiaux—1875; assertions avancées sans preuve—1876; les assertions hazardées de M. Dagger—1876; le cas de Glasgow—1877; M. Mayer et la municipalisation à Glasgow—1877; exemples déplacés des pays étrangers—1878; au Canada on ne se contenterait pas du service fourni dans ces pays—1878; différence de coût et différence de salaires entre France et Canada—1878; enquête John Heskett—1879; comparaisons fallacieuses—1880; les tarifs des provinces de l'ouest—1880; la politique et l'exploitation provinciale des téléphones—1881; déclarations fantaisistes Campbell et Rogers—1882; promesses pas tenues—1882; n'ont pas pu accorder tarifs Bell—1882; excédent sur le papier—1883; détails—1885; calculs nouveaux—1886; la dépréciation—1886; l'article du "Free Press"—1887; l'industrie du téléphone—1888; avec l'augmentation des

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*TARIF DES TELEPHONES—*Suite.*M. A. K. Maclean—*Suite.*

abonnés, dépenses augmentent plus vite que recettes—1888; enquête et réponses—1888; pourquoi le tarif de téléphones est plus élevé dans ville considérable que dans petite ville ou cité de moindre importance—1888; rien dans le cas de la Saskatchewan ne peut nous encourager à suivre son exemple—1889; dans l'Alberta tarif plus élevé que dans Ontario—1890; service pas aussi bon que celui que fournissait cie Bell—1890; nationaliser serait accroître encore nombre employés civils—1890; il y a autre remède—1890; contrôle des tarifs par commission des chemins de fer décrié l'année dernière—1890; contrôle effectif de commission—1891; propose amendement—1891; approuvant législation de l'année dernière—1891 et suffisance du contrôle actuel du gouvernement jusqu'à ce que les provinces suivent exemple Manitoba, Alberta et Saskatchewan en acquérant téléphones des compagnies existentes—1891.

M. J. E. Armstrong—Succès au Manitoba de l'étatisme provincial—1892; l'œuvre conservatrice imitée par gouv. lib. d'Alta et Sask—1892; situation au Manitoba—1894; situation dans Ontario—1894; politique progressive nécessaire dans l'exploitation des télégraphes et téléphones—1894; le cas de Glasgow—1895; le directeur général des postes de la Grande-Bretagne et téléphones—1896; comparaisons tarif—1896; les pays intéressés à l'exploitation du téléphone—1896; les besoins des populations des compagnies priment tout au Canada—1897.

M. F. B. Carvell—Ne croit pas service téléphones meilleur marché dans provinces où gouvernement régit ce service—1898; inutile de faire comparaison avec Europe—1890; calculs erronés de M. Lennox quant au Manitoba—1900; déficit réel l'année dernière—1900; calculs, abonnements dus—1902; dépréciation—1902; au lieu de surplus de \$232,000, déficit d'exploitation de \$50,000—1904; la jouissance commune des téléphones—1904; les fallacieuses réductions au Manitoba—1906; les faits—1909; comparaisons canadiennes—1909; les réseaux inter-urbains—1910; les téléphones actuels du gouvernement fédéral—1912; le remède des compagnies indépendantes—1912; impossible de comparer avec téléphones commerciaux—1943; pas de résultats financiers—1913; les téléphones automatiques—1914; effet des téléphones indépendants aux E.-U.—1914; propose renvoi suite du débat—1915.

M. Lennox—Proteste, veut déclaration du gouvernement—1915; ou promesse rouvrir débat à cette session—1915.

Sir W. Laurier—Discussion parfaite—1915; gouvernement disposé à accepter amendement A. K. Maclean—1915; ne s'engage pas à rouvrir débat à cette session—1915.

Motion d'ajournement Carvell mise aux voix—1916.

Adoptée par 101 à 47—1916.

Remise—1916.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT:
AGENTS DU SERVICE EXTERIEUR DES
POSTES.

- Hon. R. Lemieux—Dépose résolution pour augmentation factious, etc.—4018; texte—4018; approuvée par S.E.—4018.
- Hon. R. Lemieux—Propose formation en comité général sur résolution augmentant salaires agents du service extérieur des postes—4468; texte—4468; en comité général—4469.
- Hon. R. Lemieux—Demandes d'augmentation générales—4469; rapport commission d'enquête sur état du service—4469; proposition préparée par M. Ross surintendant en chef—4469; échelle actuelle de salaires—4470; comparaison avec Etats-Unis—4470; proposition soumise à Chambre, explication—4471; amélioration du sort des facteurs—4472; la question des absences—4472; disposition Mulock—4472.
- M. Jos. Russell—Propose minimum de salaire de \$2—3372.
- Hon. Lemieux—Impossible, conséquences—4473; cas des timbreurs, trieurs et autres employés inférieurs—4474; tableaux et répartition augmentation pour facteurs—4474.
- M. Monk—Félicite d'augmentation—4477; insiste pour minimum de \$2—4477; voudrait que facteurs ayant refusé de passer sous loi Mulock soient appelés à bénéficier augmentation—4478; devraient être classés sur même pied que les autres—4478.
- M. A. C. Macdonell—Mesure bonne, mais tardive—4478; demande salaire plus élevé pour facteurs des grandes villes—4478; les facteurs restés sous l'ancienne loi—4479.
- M. Doherty—\$2 trop modique pour facteurs Montréal—4480.
- M. Crothers—\$2 devrait être le minimum de départ—4480.
- Hon. Lemieux—Dépense entraînée par loi représente en chiffres ronds \$217000—4481.
- M. Armstrong—Rémunération insuffisante des commis dans petites villes—4482.
- Hon. Lemieux—Les dépenses du service du Yukon—4484; les agents ambulants—4484; leur position—4484; justice sera rendue—4484.
- M. Barr—Position des commis rémunérés par maîtres de poste—4485.
- M. Bradbury—Demande pour Winnipeg rémunération plus forte que pour Ottawa et Montréal—4485; vie plus chère—4485.
- Résolution rapportée, adoptée—4486.

AUTORISATION D'EMPRUNT.

- Hon. Fielding—Dépose résolution emprunt dépassant pas \$50,000,000—6604; pour payer emprunts échus et travaux autorisés—6604; approuvé par S. E.—6605.
- En comité général—1039.
- Hon. Fielding—Échéances à rencontrer 2 emprunts 1885 et emprunts temporaires—7040; \$50,000,000 seront nécessaires—7041; sera lancé suivant conditions du marché à long ou court terme, en bloc ou divisé—7042.
- Résolution rapportée—7042.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
Suite.

CLASSEMENT EMPLOYES C. DES C.

- Sir W. Laurier—Propose que classement C. des C. déposé soit adopté—6398; art. 8 relatif au classement—6390, disposition relative au Sénat et C. des Communes—6399; classement préparé par commission économie interne—6400.
- En comité général sur résolutions—6400.
- Hon. Foster—Cas du sergent d'armes col. Smith—6400; pas d'augmentation—6402; autres employés moins utiles ont reçu fortes augmentations—6402.
- Hon. Fisher—Classement sergent d'armes—6403; opinion légale—6403.
- Hon. Foster—Cas Laplante et Dubé—6403; augmentations irrégulières avant voûe crédits—6404.
- Hon. Pugsley—Valeur logement sergent d'armes—6406.
- Hon. Foster—Débats antérieurs sur augmentation sous-greffier—6406; vote d'argent nécessaire avant paiement—6407; procédure irrégulière—6409; Dubé et Laplante pas de retenue pour logement—6410.
- Sir W. Laurier—Question de la légalité de l'augmentation du sous-greffier à discuter—6410.
- Hon. Foster—La seule chose à faire était de mettre chacun au salaire qu'il recevait le 1er sept.—6410; cas Taylor-Chapleau—6411.
- Hon. Sutherland—Place Laplante demande plus de connaissances que sergent d'armes—6412; cas Chapleau—6413.
- Sir W. Laurier—Le projet une fois adopté il sera toujours prêt à réparer injustice—6414.
- Hon. Foster—Situation de M. George, maître d'hôtel—6416.
- Hon. M. Pugsley—Difficultés rencontrées par comm. d'économie dans classement—6416.
- Hon. Brodeur—Sir John Bourinot a déjà déclaré que résolution commis, économie interne devenait effective aussitôt passée—6416; résolution Laplante passée, 14 juillet 1908—6419.
- M. R. L. Borden—Passe-droit commis à l'égard sergent d'armes—6419.
- Hon. Fielding—Aucun employé sauf Orateur ne devrait loger dans le parlement—6422.
- Hon. M. Haggart—Chambre elle-même devrait être seuls, sans commission aucune pour déterminer traitement de ses employés—6429.
- M. Perley—Augmentation due à simple caprice—6424; égards dus à vieil employé comme M. le col Smith—6426.
- Résolution rapportée—6426.
- Sir W. Laurier—Propose adoption classement commis bibliothèque et distribution—6426.
- M. Monk—Demande même salaire employés poste Montréal—6426.
- Résolution adoptée—6426.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*CLASSEMENT EMPLOYÉS C. DES C.—*Suite.*

Sir W. Laurier—Propose message au Sénat annonçant adoption classement conjoint—6426.

Adopté—6426.

COMMISSAIRES DU PORT DE MONT-REAL.

Hon. W. S. Fielding—Dépose résolution approuvée par S. E.—3380; pour porter au compte du capital dépenses des commissaires et permettre paiement sur avances faites en vertu loi 1907 des intérêts sur sommes avancées aux commissaires pour construction élévateurs et tête de ligne durant construction—3380.

Hon. Fielding—Propose résolution—7076; pour permettre porter au compte capital et payer comme tel intérêt durant construction—7076; erreur de copie—7076.

Résolution rapportée—7076; adoptée—7076.

M. J. A. Currie—Propose ajouter au projet de loi pesage du grain aux élévateurs de transfert—7077.

Hon. Brodeur—Impossible, s'agit de payer avances—7077; question financière—7077.

COMPTE DES TRAVERSES A NIVEAU DE C. DE F.

Hon. G. P. GRAHAM—Dépose résolution approuvée par S. E. pour attribuer chaque année \$200,000 pendant cinq années destinés à contribuer à l'accommodation des passages à niveau sous l'autorité de la commission des chemins de fer—2454.

En comité général—2519.

Hon. Graham—Déjà discuté—2519; commission décidera des cas où compagnies devront faire frais entiers de la protection—2520; résolution tend à s'adapter aux conditions existantes dont gouvernement subit responsabilité—2520; pour aucun passage il ne sera contribué plus de 20 pour 100 de la dépense ou plus de \$5,000 en tout—2520; pouvoirs de répartition attribués à la commission—2520; pas de limitation pour prix à payer par municipalités—2520; interprétation terme "croisement"—2520; fonds ne pourra servir que pour croisements déjà établis—2521; autres dispositions spéciales—2521; autres dispositions, émission d'obligations—2521; garde-feux le long des voies ferrées—2522; disposition relative au prix des terrains à exproprier—2523; discuté—2523.

M. Conmee—Voudrait disposition relative à l'accapement des rivières et ports—2523.

Hon. Haggart—Approuve loi pas fait en avant—2525; pouvoir du gouvernement fédéral d'ordonner contribution aux municipalités—2526.

M. Blain—Demande ce qui arrivera pour croisement de plus de quatre voies—2526.

Hon. Graham—On pourra faire contribuer gouvernement fédéral à deux croisements—2526.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*COMPTE DES TRAVERSES A NIVEAU DE C. DE F.—*Suite.*

M. Wright—Cas dans l'ouest où il n'y a pas d'organisation municipale à atteindre—2527.

M. Stanfield—Rien dans la loi ne s'applique aux croisements sur chemins de fer de l'Etat—2528.

M. Lennox—Satisfait que restriction à contribution municipalité pas limitée—2528; condamne limite de quatre voies—2531; interprétation terme passage à niveau—2531; qui prendra initiative—2532; commentaires déloyaux de M. Hays sur acte du parlement—2532; propos oiseux—2533; une très faible partie seulement des passages à niveau auraient besoin d'être protégés—2533; le "Star", de Toronto et l'hérésie des avis d'attention aux passages à niveau—2533.

M. R. L. Borden—Demande si subvention de \$200,000 sera perpétuelle—2534; il le faudra si on fait arrangements avec municipalités—2534; que fera-t-on pour réparer travaux de protection ordonnés—2536.

M. Elson—Les traverses des environs de London—2536; s'objecte à participation aux frais par municipalités—2538.

Résolution rapportée, lue 2e fois, adoptée—2528.

CONSERVATION DES RESSOURCES NATURELLES.

Hon. S. Fisher—Dépose résolution pour pourvoir au personnel requis pour administrer loi de la commission permanente des ressources naturelles du Canada—5518.

Approuvée par S. E.—5518.

Hon. Fisher—Soumet résolution organisant commission permanente des ressources naturelles—6679; composition, appointements—6679; conférence Washington et recommandation—6680; nécessité commission.

M. Monk—Regrette Canada n'ait pas pris initiative—6681; éloge Roosevelt—6682; gaspillage antérieur—6682; nous avons déjà comités de la Chambre—6682; grosses dépenses comité permanent—6682.

M. Lennox—Commission externe s'instruira seule—6683; vaut mieux instruire députés—6683; dépense trop forte—6683.

M. Broder—Se demande si vaut mieux que commission se déplace ou fasse venir témoins—6683.

Sir W. Laurier—Improductivité des comités de la Chambre—6684; dépense pas exagérée—6484; si obtenons bons renseignements pour \$12,000 ce sera bon marché—6684.

Hon. Fisher—Composition comité—6686; composition—6686; travail—6686.

M. Monk—Avantages comité—6687; contact avec fonctionnaires—6687; dépense absurde et inutile—6687.

M. Sproule—Question de juridiction—6688; coopération des provinces—6688; chevauchement des statistiques—6688.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*CONSERVATION DES RESSOURCES NATURELLES—*Suite.*

M. Boyce—Demande si législation sera soumise aux futurs membres provinciaux—6689; conflits en expectative pour cours d'eau—6689.

M. Lennox—Insulte aux comités de la Chambre—6690.

Hon. Foster—Comités de la Chambre trop nombreux—6690; meilleure organisation nécessaire—6690.

Sir W. Laurier—Réduira comité l'année prochaine—6690.

M. Ames—Président Roosevelt a d'abord réuni gouverneurs d'Etat—6691.

M. Béland—Faux—6691.

M. Ames—On devrait d'abord réunir représentants des provinces—6691; société de sylviculture du Canada—6692.

Hon. Fisher—Commission pas administrative—6694.

M. Ames—Grand congrès devrait être remi d'abord—6693.

M. Wright—Avant tout, intervention législative et administrative nécessaire—6694; gouvernement a tous les renseignements—6695.

M. Arthurs—Inutile de réunir commission avant d'avoir renseignements—6695.

M. R. L. Borden—Gouvernements provinciaux voudront pas se faire représenter—6696; craignent d'être engagés par présence d'un membre—6695.

Hon. Fisher—Création possible de commissions d'Etat—6696; peuple ne s'intéresse pas à association sylviculture—6696; dépense total, \$22,000—6697.

M. G. Gordon—Combat obligations imposées au acheteurs bois de réserve indienne—6698.

Résolution lues 2e fois, rapportées—6698.

DEPARTEMENT DES AFFAIRES EXTERIEURES.

Hon. Chs Murphy—Dépose résolution pour décider qu'il y a lieu de créer département des Affaires extérieures—1917.

Hon. Chs Murphy—Soumet résolution exposant qu'il est opportun de créer sous l'autorité du secrétaire d'Etat un département des Affaires étrangères du Canada—2090; aucun bouleversement constitutionnel—2090; filière actuelle—2090; embarras causés par accroissement et complexité des rapports internationaux—2090; nécessité d'un foyer commun où convergeront toutes les affaires pour traitement uniforme—2091; objet de la résolution—2091.

Sir W. Laurier—Divers départements créés suivant besoins successifs—2091; mécanisme devenu nécessaire pour affaires extérieures du Canada—2092; nombre d'affaires actuellement pendantes—2092; importance Canada—2092; nécessité de fonctionnaires préparées—2093; filière suivie actuellement pour communications extérieures—2094; exemple communica-

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*DEPARTEMENT DES AFFAIRES EXTERIEURES—*Suite.*

Sir W. Laurier—*Suite.*

tion ayant trait à ministère de la Marine—2094; éparpillement des communications—2095; moment venu d'avoir département dont unique ouvrage sera de s'occuper spécialement et exclusivement de ces questions extérieures—2095; ne devra pas forcément être très nombreux—2095.

Hon. Foster—Il ne faudrait pas faire croire que Canada n'a jamais eu de questions extérieures importantes à traiter—2096; il y en a depuis 25 ou 30 ans—2096; examen proposition faite—2096; exemple cas particuliers—2097; les dépêches confidentielles—2097; erreur possible d'une personne seulement—2098; pouvoirs du sous-secrétaire d'Etat aux affaires extérieures—2098; complications au secrétariat d'Etat qui devient duplicata de tous les bureaux—2098; machine compliquée et coûteuse—2099; manquera toujours de l'atmosphère propre à chaque département—2099; éloge Wm Smith—2099; cette affaire n'aboutira à rien de bien—2100; méthode est nécessaire—2100; suffirait ajouter deux ou trois employés spéciaux au conseil privé—2100.

M. Sproule—Les anciens libéraux et le nombre des départements de l'administration—2100; anathèmes de M. J. Charlton—2101; la nomination de M. W. Mackenzie l'année dernière—2101; les chefs de département n'ayant plus la correspondance ne pourront pas répondre aux députés—2102; ministre ne sera plus au courant des affaires de son département—2102; extravagance gouvernementale—2103.

Hon. A. B. Aylesworth—Convaincu nécessité de ce département pour administration méthodique des affaires du pays—2103; expériences comme ministre de la Justice de l'insuffisance mécanisme actuel—2104; cas de l' "Agnes Donohue"—2104; cas de saisie de navire dans golfe Saint-Laurent—2106; proposition Foster de rattachement au conseil privé discutable—2106; mais question de détail—2106; approuve proposition soumise—2106; approuve rattachement au secrétaire d'Etat—2106; pas nécessaire au début d'avoir armée de commis—2106; dépense additionnelle—2107; fonctionnement, une fois mécanisme en train—2107; espère obviara aux contretemps dont il a lui-même souffert—2108.

Résolution déposée, en comité—2108.

Sir W. Laurier—Seule question à résoudre: est de savoir si le temps est arrivé pour Canada d'avoir son département des affaires extérieures—2108; M. Mackenzie restera attaché au conseil privé—2110; la fameuse atmosphère des départements—2110; besoin des sous-ministres—2110; éloge Pope—2110; l'exécutif décidera quels rapports sont confidentiels—2111; d'ailleurs, il faut un département auquel sont confiées dépêches confidentielles—2111.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*DEPARTEMENT DES AFFAIRES EXTÉRIEURES—*Suite.*

M. R. L. Borden—Ne récrimine pas contre mesure—2112; ses trois objectifs—2112; le nombre des départements—2112; multiplication nécessaire des mécanismes—2112; exemples cités peu probants des résultats à titrer de cette création—2114; création d'une bonne organisation dans départements serait préférable—2114; en Australie ministre des affaires extérieures est aussi premier ministre—2114; à cause affaires confidentielles—2114; département à créer devrait être sous premier ministre et non sous le secrétaire d'Etat—2114.

Sir W. Laurier—Prem. min. n'est pas forcément pdt. du conseil—211; vaut donc mieux que service des aff. ext. aille toujours au secrétariat d'Etat—2115; dépêches confidentielles, n'a jamais manqué de les communiquer toutes au conseil—2116; croit Canada assez important pour avoir département spécial des affaires extérieures et non simple accroissement conseil privé—2116; personnel nécessaire sera peu nombreux—2117.

M. Sproule—Fonctions Mackenzie—2118; les nouveaux départements—2118.

M. Foster—Impossible régler questions intéressant grand département sans coopération de ce département—2120; entraîne ment ministériel—2120; impossible à bureau distinct de fournir réponse qui satisfiera ministre consciencieux—2121.

Résolution rapportée adoptée—2121.

DEPARTEMENT DU TRAVAIL.

Sir W. Laurier—Dépose résolution créant un département du travail—5624.

En comité général—5634.

Sir W. Laurier—Propose rayer partie ayant trait au personnel—5624.

Adopté—5624.

1^{re} et 2^e lecture, adopté—5624.

JUGES DES COURS DE COMTE ET DE DISTRICT.

Hon. Aylesworth—Propose résolution accordant un juge de comté et un juge de district Ontario et un juge de district d'Alberta à \$2,500 et \$3,000—6428.

En comité général—7102.

Hon. Aylesworth—Explication bill d'Ontario créant nouveaux sièges—7102; congestion Toronto—7102; besoins nouvel Ontario, Alberta—7103.

M. R. L. Borden—Signale cas juges Gaspé et Chicoutimi et Saguenay—7103.

Hon. Aylesworth—Ne comprend pas erreur commise—7104; différence traitement a toujours existé—7104; éprouve répugnance à rouvrir question traitements judiciaires—7104.

M. Doherty—Loi Québec a créé trois nouveaux juges Montréal demande s'ils seront nommés—7105.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*JUGES DES COURS DE COMTE ET DE DISTRICT—*Suite.*

Hon. Aylesworth—Doute si mode proposé remédiera à encombrement—7105; préférerait utiliser services juges ruraux moins occupés—7105; espère conférence avec procureur général fournira remède—7105.

Résolution rapportée—7106.

MODIFICATIONS A LOI DES ASSURANCES.

Hon. Fielding—Dépose résolution relative à un des articles les plus importants de la loi—7106; imposant taxe 15 pour 100 du prix assurance effectuée auprès d'une compagnie non munie d'autorisation au Canada—7106; propose formation du comité général—7016; adopté—7016.

En comité général—7017.

Hon. Fielding—Restrictions imposées aux compagnies autorisées—7017; pas juste que Cies étrangères puisse échapper à ces embarras—7017; subterfuges employés—7018; négociations pour arriver à entente—7019; 15 pour 100 sur primes réelles, taxe raisonnable—7019; discussion—7019; taxe sur prime réelle, pas fictive—7020; sur prime nette et non prime brute—7021; ne peut jamais dépasser 15 cts. par \$100 d'assurance en cas risques coûteux—7021; lettres de protestation—7022; si chambre désire, taxe peut être diminuée—7022.

Hon. Haggart—Pouvons-nous imposer contrat passé par Canadien à l'étranger?—7022.

M. Sproule—Certaines personnes ne peuvent pas s'assurer en Canada—7023; primes trop élevées dans certains cas—7024; accroîtrait prix des assurances—7024; 10 pour 100 serait assez élevé—7024.

M. Miller—Circulaire Heaton—7026; origine des protestations—7026; divergences d'opinion—7026; avis Laidlaw—7026; cas Eddy—7026; chacun toujours libre de s'assurer au dehors—7027; les tarifs de "sprinklers" ont créé les taux américains abaissés—7028; lettre du Dr Rankin—7029; que les manufacturiers paient pour protéger les assurances comme le public paie pour protéger manufacturiers—7029.

M. Perley—Loi devrait être ce qu'elle est actuellement—7030; rien ne devrait empêcher d'aller prendre assurance à New-York si l'on veut—7030; à moins de grande différence personne ne cherche à s'assurer dans compagnies étrangères—7030; le point de vue provincial—7031; remarques hon. Weir—7031; loi Québec—7031; bill vient trop tard—7032; admet rédaction du gouvernement préférable à bill initial—7032.

M. Miller—Considérations ayant décidé gouvernement—7033.

M. Thoburn—Les mutuelles des Etats-Unis ont diminué le prix de l'assurance au Canada—7034.

Résolution lue et adoptée—7034.

**RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
Suite.**
MODIFICATION REGLEMENTS.

Sir W. Laurier—Propose adoption rapport comité spécial relatif aux modifications certains règlements—6427; expose modifications—6428.

Adopté—6428.

ORDONNANCES DU YUKON.

Hon. Oliver—Dépose résolution ratifiant ordonnances du conseil du Yukon, 1908—6188; propose formation en comité général—6188; lit ordonnances—6190.

M. Sproule—Croît irrégulière ordonnance imposant taxe sur boissons importées—6180; relève des douanes—6190.

M. Congdon—Mesure impopulaire—6190; sera rescindée—6190.

Hon. Foster—Impossible donner au Yukon pouvoirs qu'on refuse à vieille province comme Ontario—6190.

Sir W. Laurier—Yukon n'a pas pouvoir législatif, fait seulement propositions—6190; examinera objection—6191; résolution sera discutée lundi—6191.

En comité général—7421.

Hon. Oliver—Expose principe taxe sur bière et ale—7422.

Sir W. Laurier—Taxe de la nature d'un octroi—7423; octroi sur bières importées perçu par et pour le Yukon—7423.

Hon. Oliver—Droit imposé seulement sur produits étrangers—7424; pas sur bières Canada et Grande-Bretagne—7424.

Hon. Foster—Impôts doivent être perçus et autorisés par autorité unique—7426; autres provinces pourraient demander même chose—7426.

Sir W. Laurier—Yukon n'est pas province—7426; exerce pouvoir par délégation seulement—7426.

Résolution adoptée—7426.

PRET AU G.T.P.

Hon. Fielding—Dépose résolution autorisant prêt de dix millions au G.T.P.—2825; approuvé par S.E.—2825.

Hon. W. S. Fielding—Propose formation en comité sur résolution—3774; texte—3774; ce prêt ne modifie en aucune façon traité entre Etat et Cie du G. T. P.—3775; opération de banque—3775; n'a aucunement trait à la partie de l'E.—3775; stipulations relatives aux deux sections de la division de l'O.—3776; ligne de démarcation à la rivière Wolf—3776; convention—3777; contrat hypothécaire—3777; prix section des prairies évalué à \$23,482 par mille—3777; estimation dépassée—3778; lettre de M. Ch. Hays au ministre des Finances—3778; évaluation actuelle Cie \$34,059; évaluation Schreiber \$34,943—3780; balance requise d'après Cie \$9,688,425 et d'après Schreiber, \$10,497,522—3780; emprunt projeté, \$10,000,000 couvrira dépenses—3780; cette somme comprend fonds avancés par Grand-Tronc provisoirement—3781; le gouvernement ne veut pas obliger la compagnie du Grand-Tronc à émettre obligations à grand sacrifice—3781; le gouvernement

**RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
Suite.**
PRET AU G.T.P.—Suite.

Hon. W. S. Fielding—*Suite*

veut prendre ces bons au pair à 4 p. 100 comme ferait un banquier—3782; le C. P. R. à ses débuts s'est trouvé dans circonstances analogues—3782; on est venu à son secours—3782; il a remboursé avant échéance—3783; G. T. P. donne hypothèque—3783; nature de l'hypothèque—3784; nature de la garantie—3786; privilèges antérieurs—3786; état des affaires du G. T. R. d'après "Economist"—3787; a plein espoir qu'en prêtant au G. T. R. et G. T. P., gouvernement ne court aucun risque—3788.

M. R. L. Borden—Admet le pays engagé—3788; admet qu'entreprise doit être complétée—3788; les paroles de sir W. Laurier en 1903—3789; l'urgence du projet—3789; raisons invoquées—3789; l'ouverture des régions nouvelles promise—3790; le parallélisme avec les autres lignes transcontinentales—3790; les calculs d'estimés pleins d'erreur—3791; le raccourcissement Moncton-Lévis—3791; les calculs de dépense—3792; les 13 millions de l'hon. M. Fielding—3792; l'hon. Paterson et les dépenses—3792; déclaration Sifton—3793; arguments de l'hon. Graham en 1908—3793; le type du réseau Québec-Moncton—3794; l'obligation imposée à la Cie du G. T. R. de ne pas se désaisir des actions ordinaires du G. T. P.—3795; les déclarations ministérielles au sujet des rapports du G. T. R. et du G. T. P.—3796; modifications successives—3796; valeur de l'assurance d'expédition du fret du G. T. R. par ports des Provinces maritimes—3798; la commission de construction du Transcontinental—3798; sa composition—3790; comparaison avec la commission de l'isthme de Panama nommée par président des E.-U.—3800; dépense totale de construction du Transcontinental \$280,000—3803; le pays contribue pour neuf dixièmes et le G. T. R. pour un dixième seulement—3803; la compagnie retirera tous les profits—3805; que va-t-on faire pour le peuple du Canada?—3805.

M. F. Pardee—Nécessité du chemin Transcontinental national—3806; le peuple veut que Laurier achève son œuvre—3805; peuplement de l'Ouest—3808; accroissement des récoltes—3808; besoin de communications rapides—3808; le transport des récoltes—3809; il ne faut pas entraver le c. de fer transcontinental à ses débuts—3809; les conservateurs d'Ontario et le c. de f. du Témiscamingue quand l'entreprise fut lancée par hon. G. W. Ross—3809; les ressources qu'offrira la ligne de l'Abbitibi au Manitoba—3810; il faut prendre le projet dans son ensemble—3810; les richesses du nord ne pourront être découvertes qu'en construisant le chemin—3812; les concessions faites autrefois au C. P. R.—3812; différence de situation—3812; les débats de 1884 sur le prêt de \$30,000,000 au C. P. R.—3813; déclaration Tupper—3813; déclaration Foster—3814; les mêmes raisons peuvent

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*PRET AU G.T.P.—*Suite.*M. F. Pardee—*Suite.*

être invoquées aujourd'hui—3816; la confiance dans l'avenir—3817; le tableau du pays traversé par cette ligne toute britannique—3818.

M. W. F. Maclean—Le chef de l'opposition a dans son discours consacré le principe de la nationalisation des services publics—3818; l'exemple de la commission de Panama—3819; le sort de nos capitaux engagés dans le Transcontinental—3819; à la merci de quelques manipulateurs de Bourse—3820; seul recours, prise de possession par l'Etat—3820; propose ajouter à résolution que pour donner à ses engagements plus de sécurité, gouvern. doit acquérir portion prépondérante des actions ordinaires du G.T.R.—3820.

M. l'Orateur—Proposition ne peut se faire qu'en comité général—3820.

M. W. B. Northrup—Nature des garanties offertes—3821; l'hypothèque donnée par la loi de 1903—3822; l'ordre des rôles interverti par loi 1904—3823; première et deuxième hypothèque—3824; en cas de défaut de paiement d'intérêt le gouvernement obligé d'attendre 15 ans avant de pouvoir réclamer droit de partage—3825; on dit que l'honneur du gouvernement est engagé—3826; mais on ne dit pas jusqu'à quel point—3826; c'est le Grand-Tronc qui pousse le G.T.P. à nous demander un prêt de 10 millions pour se rembourser de 7 millions qu'il prétend avoir avancés—3826; mais le Grand-Tronc nous doit déjà 30 à 40 millions—3826; le G.T.R. a déjà obtenu frauduleusement \$21,000 du comté de Belleville pour un chemin de fer qu'il n'exploite pas—3826; les garanties qu'offrit le C.P.R. pour l'emprunt de 1884—3828; comparaison entre Transcontinental et Témiscamingue Ry—3829; le projet primitif du G.T.P.—3890; aurait préféré ligne de North-Bay au Pacifique—3830; comment doit être considérée la transaction proposée—3832; l'intégrité douteuse de la compagnie du G.T.R.—3832; rumeurs en circulation—3834; \$36,000 du mille pour ligne de prairie, somme exagérée—3834; désinvolture de M. Hays—3834; l'empochage des \$25,000,000 d'actions du G.T.P.—3835; nous ne sommes pas à la merci du G.T.R. ni du G.T.P.—3836; s'ils ne peuvent pas construire la ligne, d'autres construiront—3836; impudence du G.T.R.—3836; où s'arrêteront les demandes du G.T.P.—3836; combien d'erreurs aurons-nous à solder pour section de montagne—3836; laissons bâtir la ligne de montagne—3836; laissons bâtir la ligne par Canadiens—3837.

M. W. M. Martin (Regina)—L'intérêt de tout le Canada est que la ligne soit construite le plus tôt possible—3837; la lanterne magique de M. Ames—3839; l'ouest et la demande de construction—3838; le "Regina Leader"—3838; les résolutions de la législature du Nord-Ouest—3838; l'expédition des produits du Nord-Ouest

3572—10½

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*PRET AU G.T.P.—*Suite.*M. W. M. Martin (Regina)—*Suite.*

par Etats-Unis—3839; les conservateurs et l'opposition au G.T.P.—3839; discours Sproule—3840; discours Lennox—3841; défie un seul député de l'ouest de voter contre prêt de dix millions—3841; les précautions prises par le gouvernement quant à la garantie du G.T.P.—3842; comparaison des facilités de communications cultivateurs d'Alberta et Saskatchewan et d'autres pays—3842; la question des wagons—3843; l'avenir du Transcontinental au nord d'Ontario—3844; la région minière—3844; approuve prêt—3845.

M. J. W. Maddin—Aucun député de la gauche ne veut retarder construction du chemin—3845; comparaison fautive avec C.P.R.—3846; historique prêt au C.P.R.—3846; impossible de regarder comme sincères les représentations du G.T.P. au Parlement—3850; les électeurs et l'approbation du Transcontinental—3852; pourquoi ne pas demander tout de suite ce qu'il faut pour achever le chemin, et, en prendre possession—3852.

M. J. G. Turriff—L'utilité du chemin—3854; sa nécessité absolue—3855; qui oserait dire que le G.T.P. ne réalisera pas l'intérêt sur sa construction avec la richesse des régions qu'il traverse—3855; il vaut mieux qu'on reconnaisse aujourd'hui erreurs d'évaluation du prix de construction plutôt qu'après achèvement—3856; excellence de la ligne—3856; les rampes—3856; on ne peut pas dire au juste ce que le pays a payé pour le C.P.R. vu que nous payons encore—3856; les exemptions de taxes—3857; ceux qui parient à la baisse contre la Canada se ruineront—3857; le C.P.R. a donné en garantie des terres que le gouvernement lui avait données—3858; relativement au montant de ses emprunts le G.T.P. a plus de milles en exploitation que le C.P.R. relativement aux siens—3858; l'ouest approuve le gouvernement—3858; l'a approuvé en 1904 et 1908—3858; l'ouest approuvera toutes les fois qu'il consultera—3859.

Reprise—4276.

M. H. B. Ames—Historique de la question—4277; pas opposé à proposition si prêt effectué dans des conditions raisonnables—4278; gouvernement pas assez exigeant à l'égard de la compagnie—4278; promesses gouvernementales de 1903 et démenti donné par circonstances actuelles—4278; activité politique du G. T. P.—4279; révélations lettres C. Hays sur prix de revient de la ligne—4280; aucune justification—4280; qualité du chemin—4282; difficile de croire que les \$35,000 par mille ont été dépensés à construction du chemin—4282; lettre Bell sur demande Borden—4282; destruction des pièces justificatives du premier compte du G. T. P.—4284; quelques-unes des dépenses—4284; affirmation Power—4284; soupçons légitimes—4284; opposition veut savoir quelle partie des \$7,094,000 représente le tra-

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*PRET AU G.T.P.—*Suite.*M. H. B. Ames—*Suite.*

vail effectif—4286; combien dépensé dans les couloirs de la Chambre—4286; demande d'état—4286; le projet peut attendre—4286; ce n'est pas une opération de banque—4288; le gouvernement paie pour privilège de faire un prêt au G. T. P., examen de la garantie—4290; la garantie du Grand-Tronc ne vaut pas grand'chose—4290; la confiscation—4292; revue de l'opération financière—4292; comparaison avec prêt du C. P. R.—4294; précautions à prendre contre répétition demande actuelle—4296; la concurrence possible du G. T. P.—4296; absolument empêchée par prix payé pour construction section des prairies—4296; l'emprunt nécessaire pour ce prêt ajoutera aux charges déjà lourdes qui pèsent sur notre crédit—4297; nos emprunts depuis 1er décembre 1907—4297; augmentation des taux—4298; dépréciation des valeurs en cours—4298; M. Thompkinson dans "Market Review"—4298; précaution nécessaire—4300; compagnie doit être prévenue que doit terminer la ligne—4300; sinon, passer la main à un autre—4300.

En comité général—4300.

M. W. S. Middlebro—Les conservateurs en faveur achèvement Transcontinental—4300; demandent conditions plus avantageuses—4300; opposition libérale au C. P. R.—4300; discours 1884, Blake, Fisher, Davies, Cartwright, Laurier—4303; comparaison prêt C. P. R. et opération actuelles—4303; valeur des garanties du G. T. P.—4310; négociations probables avant élections 26 octobre 1908—4310; zèle libéral du G. T. R.—4310; l'adoption du bill n° 13—4312; la Cie du G. T. R. devenue propriétaire de \$25,000,000 du capital ordinaire du G. T. P. pour la somme de \$203,000 en déboursant réellement \$5,200,000—4312; la question des terres—4312; transport à la G. T. P. Tonwise and Development Co.—4312; la garantie du G. T. R.—4314; dette du Grand-Tronc—4315; l'opposition veut des renseignements—4316; exige qu'on prenne des précautions—4316.

M. Donnelly—Les traditions conservatrices et les voies ferrées de l'Ouest—4316; impossibilité de tirer bénéfices de voie Winnipeg-Québec—4317; rien ne légitime ligne Québec-Moncton—4317; moment propice de mettre marché en main à la compagnie—4318.

M. Perley—Le pays tenu en honneur de compléter le chemin—4318; l'Etat garantit intérêt sur somme trois fois plus considérable que G. T. Ry—4320; le chef l'opposition et la valeur des actions du G. T. P.—4321.

M. T. Chisholm—Ne peut appuyer prêt sous sa forme actuelle—4322; aucune garantie—4322; avant de prêter argent, gouvernement devrait payer ses propres dettes—4323.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*PRET AU G.T.P.—*Suite.*

Hon. Fielding—Garanties offertes représentant 90 p. 100 de leur valeur nominale—4323; seul risque est l'écart entre le pair et valeur d'aujourd'hui—4324; lorsque le prêt arrivera à échéance, obligations auront atteint le pair et il n'y aura aucun risque à courir—4325; explique comment G. T. P. remboursera G. T. R. d'argent avancé pour travaux—4326; fiabilité des ingénieurs—4328.

M. Sproule—Erreurs judiciaires de M. Schreiber—4329; contrat P. Davis, canal de Cornwall—4329.

Hon. Fielding—Raisons ayant accru prix de construction présumé—4330.

Hon. Foster—Demande renseignements quant à prix main d'œuvre et acier—4332; quant au prix des traverses—4332; tout homme un peu expert sera stupéfié du prix de \$15,000 du mille pour ligne à travers la prairie—4112; argent gaspillé, laissons le G.T.R. contribuer pour \$7,000,000 à une ligne dont il retirera les profits—4333; l'argent des lots de ville devrait servir à construction—4334; il est temps de considérer tout ce que nous chargeons sur le dos du jeune Titan—4334; demandons des garanties—4385; résolution passera en comité sans aucun engagement de la Chambre—4335; tout pourra être remis en discussion—4335; si la compagnie peut mettre en vente ses obligations avec 10 pour 100 seulement d'escompte, pourquoi ne le fait-elle pas—4336; il ne manque pas de compagnies qui sont obligées de payer de l'escompte pour se procurer de l'argent—4336; la compagnie devrait payer pour ce prêt exactement ce que nous payons nous-mêmes—4337; ne peut pas croire que la ligne a coûté \$35,000 du mille—4337.

Hon. Fielding—Fournira informations sur emplacements de villes—4338; les rapports des ingénieurs affirment que la ligne a coûté \$35,000 du mille—4338.

M. Sproule—Demande quand ont eu lieu les premières négociations relatives à ce prêt—4341; les élections—4341.

M. Talbot—L'activité électorale des employés du G.T.P. dans l'Ouest—4341.

M. Ames—Lettre tombée des nues—4343.

M. Hughes—Demande renseignements sur ponts et ponceaux—4344; comparaison de rampes entre les trois compagnies—4345.

Résolutions rapportées, lues 2e fois, adoptées—4346.

SERVICE CIVIL.

Hon. S. Fisher—Dépose résolution relative à l'augmentation du salaire du service intérieur—168; demande discussion vendredi—168.

Hon. Fisher—Propose formation en comité 307; complément de l'acte de l'année dernière—307; commission 1892 et 1907; inaction conservatrice—307; résumé des conclusions commission 1907—307; 3 premières conclusions adoptées l'année der-

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*SERVICE CIVIL—*Suite.*Hon. Fisher—*Suite.*

nière—308; cette année, 4e recommandation mise en force—308; accroissement coût de la vie à Ottawa—309; accroissement responsabilité du service—309; réorganisation d'après loi de la dernière session—309; relèvement des traitements de toute classe—310; classification n'a pas produit pour personnel de l'administration centrale d'Ottawa bénéfices espérés—310; proposition de la commission—312; dans la loi de la dernière session, pas d'amélioration immédiates pour traitement de l'administration centrale—312; difficulté d'application du mode préconisé par commission—314; décision d'une augmentation fixe pour tout le monde—314; \$150 décidé, approuvé par association service civil—314; deux dérogations—315; 350 employés ne recevront rien, 300 moins de \$150—316; cas de ceux qui jouissent déjà du maximum de leur classe—317; pourcentage de l'augmentation—318; augmentation prendra effet du 1er sept.—318; moyen d'application—318; théorie de la classification—318; réorganisation pas finale ni définitive—319; classification automatique—319; cas du ministère des mines—320.

Hon. Foster—Demande ordres en conseil de réorganisation—320.

M. R. L. Borden—Demande que la loi soit mise en brochure—320; s'étonne que la loi soit limitée au service intérieur—320; définition statutaire du service intérieur—320; distinction inadmissible en matière de prix de l'existence—320; rapport commission 1907 s'appliquait à tout le service—321; circulaire Mc-Giverin—321; encore plus reprehensible que promesse faite en C.-A. en 1904—322; silence bon à garder—322; demande décrets—322.

M. G. Cowan—Enchérissement de la vie en Col. Brit.—322; augmentation des taxes—323.

Sir W. Laurier—Dans tous les pays réforme du service civil s'est opérée graduellement—324; service intérieur a été réformé l'année dernière—324; service extérieur le sera plus tard—324; recommandation commission quant à l'augmentation—325; principe adopté, augmentation fixe datant du 1er sept.—325; M. R. L. Borden a promis augmentation aux électeurs employés d'Ottawa—325; le "Citizen" et promesse d'augmentation de sir W. Laurier avant même la présentation du bill—326; engagement était pris bien avant l'élection—326; gouvernement avait préparé et devait déposer ces résolutions à la dernière session—326; n'a pas eu le temps—326; on n'a pas reproché ce prétendu acte de corruption au cours de l'élection—327; on aurait eu trop peu d'inquiéter les employés électeurs—327; sort du service extérieur peut être amélioré en dehors de la loi—328.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*SERVICE CIVIL—*Suite.*

Hon. Foster—Gouvernement a fait passer loi du service civil contraint et forcé—328; a combattu principe de reconnaissance des aptitudes—328; doute de l'intention du gouvernement de présenter le bill actuel à la dernière session—328; mauvaise excuse—328; les conclusions des commissaires du service civil mises de côté—329; soufflet à la commission—330; indemnité fixe, système injuste—330; conduite du premier ministre à la dernière élection aurait fait honte à Bright et à Gladstone—330; résolution retardée à dernière session pour tenir service civil sous le pouce—331; le chef de l'opposition n'avait pas temps de protester la promesse fut faite seulement le jour de la nomination—332; la retraite de M. Fraser—332; un pot de vin de \$347,000 offert aux employés—332; discours McGiverin d'après "Free Press"—334; lettre Laurier—335; pureté Sir Wilfrid—335.

M. H. B. McGiverin—Déclarations faites aux électeurs d'Ottawa—336; approbation des conclusions du rapport de la commission—336; réitère cette approbation—336; rapport du "Citizen", discours Birkett et Chabot—336; pas de promesses illégitimes faites par candidats libéraux—337; préfère solution adoptée, augmentation fixe—337; éloge du service civil—337.

M. E. B. Devlin—Plaide la cause des artisans employés à la journée par gouvernement—338.

M. J. Barr—Vie à Ottawa coûte pas plus cher que dans Ontario—338; exigences politiques—338; injustice à l'égard des employés ne résidant pas dans capitale—330.

M. T. S. Sproule—Pas de principe dans loi soumise—340; plus de favoritisme qu'avant—340; promesse faite que paiement augmentation serait opéré à même fonds consolidé implique directement promesse du premier ministre—340; pouvait seul faire cette promesse—340; à la dernière session, on disait que augmentation proposée par commission coûterait \$59,000—341; maintenant, on parle de \$343,000 d'augmentation de dépense—341; appât offert aux électeurs—341; virement des fonds votés par le parlement sans le consulter—341; rappelle virements de fonds du ministère de la Marine—342; demande avis auditeur général—342.

En comité général—342.

M. R. L. Borden—Demande à avoir renseignements promis pour discuter—342.

Remise discussion—342.

En comité général sur résolution—425.

Hon. Foster—Désapprouve principe d'augmentation uniforme—425; sans considération de mérite—426; demande explication sur cas particuliers de droits à l'augmentation—426.

Hon. Fisher—Résolution ne fait pas différence pour longueur temps de service avant 1er septembre 1908—426.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—

*Suite.*SERVICE CIVIL—*Suite.*

Hon. Foster—Maintenant que Chambre est en session gouvernement ne doit pas se prévaloir de pouvoirs donnés à la fin de la dernière session par urgence—427; il s'agissait alors de compléter classification pendant vacance du parlement—428; cette urgence n'existe plus—428.

M. Armstrong—Demande état des employés du service extérieur ajoutés au service régulier—428.

M. Turriff—Demande fixation d'heures de travail régulières pour employés—428; en considération augmentation accordée devraient travailler de 9 à 5—429.

M. J. D. Reid—Employés civils peuvent bien travailler comme dans banques—429.

Hon. Fisher—Règles de présence aux bureaux publics—430; journée de six heures—431; question de prolongation ne figure pas au bill—431.

M. J. Barr—Employés arrivent trop tard—432; chefs et sous-chefs seuls concienzueux—432; service extérieur travaille plus fidèlement qu'intérieur—432.

Hon. Fisher—Employés d'Ottawa qui ne font pas partie du service intérieur—432.

M. Armstrong—Demande état—433.

M. Lewis—Recommande pour augmentations, employés des postes ambulants de chemins de fer—433.

M. R. L. Borden—Insuffisance des états de classification fournis—434; les heures de travail—434; besoin d'une inspection—434; cas d'assiduité non recompensée—435.

Hon. Fisher—Inspection pourrait déranger service—435; sous-ministres sont responsables travail des employés—436; quelques cas de paresse inévitables—436; en général employés donnent somme convenable de travail en échange salaire—436.

Hon. Haggart—Demande inspection comme en Angleterre—436; avec système d'inspection—436.

Hon. Foster—Bureaux du gouvernement ne devraient pas servir de centre d'opération pour prêteurs d'argent—438.

Hon. Fisher—Loi passée contre usure, du ressort provincial—438; sous-ministres doivent empêcher trafic dans bureaux—438.

M. Sproule—Demande rapport trimestriel des chefs de bureau—438.

Reprise—1004.

Hon. Foster—Mode de subvenir aux dépenses de l'augmentation projetée, irrégulier, quand parlement en séance—1005; il faut crédit spécial, dans but défini—1005.

Hon. Fisher—Méthode proposée par gouvernement plus facile et plus prompte—1006.

M. Sproule—On pourrait aussi bien dire que les salaires pourraient être votés une fois pour toute sans revenir tous les ans—1006.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—

*Suite.*SERVICE CIVIL—*Suite.*

Hon. Foster—Détail et vote particulier nécessaires, parce que tout le monde ne recevra pas le même montant—1008; la Chambre a le droit de savoir ce que recevra chacun, et pourquoi—1008; se propose d'indiquer certains cas où rien ne devrait être payé du tout—1008.

Hon. Fisher—Annexe pourrait être déposée et discutée—1008.

Hon. Foster—Dans l'application du principe même de la loi certains départements n'ont pas agi avec discrétion—1010; augmentations inadmissibles accordées à certains employés extérieurs—1010; certain département a élevé les salaires du service extérieur avant le 1^{er} septembre pour faire entrer employés à un chiffre plus élevé dans service permanent—1010; injustice pour ceux qui n'ont pas été augmentés—1010; nominations de nouveaux employés à la veille de la mise en vigueur de la loi du service civil—1011; avec quel argent a-t-on pu faire ces augmentations de salaires et les faire remonter en arrière—1012.

Hon. Fisher—Cas d'augmentation de M. Saunders, pris sur crédit global—1012; augmentation de \$1,409,000 a déjà été accordée aux employés du service extérieur—1014; somme d'augmentation en cinq années—1014.

Hon. Lemieux—Explique augmentation pour les postes—1016.

Hon. Paterson—Explique augmentation pour douanes—1017.

M. R. L. Borden—Certains ministres n'ont pas suivi les instructions de l'article 8—1017; ont été négligées par quelques-uns—1018; devraient faire connaître devoirs de chaque commis—1018.

Hon. Fisher—A rempli instructions—1010; énumération de ses divers employés—1019.

M. R. L. Borden—Cite méthode suivie par ministre du Revenu de l'Intérieur—1020.

Hon. Foster—Blâme la tendance au vote des crédits en bloc—1022; cas de la North Atl. Trading Co.—1023.

Remise—1023.

Reprise—1198.

Hon. Chs. Murphy—Propose amendement article résolution relatif au mode de paiement de l'augmentation générale—1196; tableau détaillé des dépenses pour chaque service sera annexé—1198.

Hon. Foster—Amendement satisfaisant—1199; restrictions quant au paiement des \$150 atteignent seulement les vieux employés qui sont presque rendus au maximum de leur classe et qui ne peuvent le dépasser—1200; grave injustice—1200.

Sir W. Laurier—Ne sait comment remède peut être apporté—1260; en somme on dem. ande d'accorder à ceux qui sont au haut de l'échelle plus que ne leur accordait la résolution—1200; critique devra être étudiée en temps et lieu—1201.

Résolutions rapportées—1201.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
Suite.

SERVICE DE PAQUEBOTS ENTRE CANADA ET FRANCE.

Sir W. Laurier—Dépose résolution concernant Service de paquebots à vapeur entre Canada et France—2130; texte—2130; en comité général—4675; ancien contrat Allan—4675; pouvoirs épuisés—4675; demande pouvoir passer contrat dépassant pas dix ans—4675; subvention, \$6,666.66 au lieu de \$5,555.55 par voyage—4675; quinze voyages minimum—4676; 12 nœuds, au lieu de 10—4676; mode de subventionnement français—4676; ligne française subventionnée probable—4676.

M. Henderson—Développement commerce français—4677; balance adverse au Canada—4677; gouvernement n'a pas ouvert nouveaux marchés—4677; exemple Etats-Unis et Japon—4677; \$200,000 prix trop cher pour privilège commercer avec France—4677; tarif français inabordable—4673; préférence anglaise—4678; veut être sûr Canada retirera quelque chose en échange de cette dépense—4678.

Hon. Brodeur—Si gouvernement dût bénéficier à notre commerce, ne la proposerait pas—4679; historique essais lignes françaises—4573; traité 1893 tout limité qu'il était a accru commerce avec France—4680; exemple homards. 4680; maintenant, 150 article au tarif minimum—4680; cas des jambons—4682.

M. Barr—Prohibition de l'absinthe—4682.

M. McKenzie—Recommande escale à Sydney.

Résolutions rapportées, lues 1re et 2e fois, adoptées—4683.

SANCTION ROYALE.

BILLS SANCTIONNÉS.

Liste des bills sanctionnés—4350.

BILLS SANCTIONNÉS.

M. l'Orateur—Lit la liste des bills sanctionnés—7432.

Liste—7432.

SUBSIDES.

DISCUSSION GENERALE.

AFFAIRE FLORENCE MINING CO.

M. H. Lennox—Sur motion de subsides—7260; appelle attention sur jugement cour d'appel dans le cas de Florence Mining Co.—7260; attaque antérieure M. Clarke, d'Essex contre gouvernement d'Ontario—7261; veut citer paroles de l'hon. Aylesworth—7262.

Sir W. Laurier—Arrête citation comme irrégulière—7262.

M. Lennox—Lit jugement cour d'appel—7262; attaques contre gouvernement d'Ontario repoussées—7275; éloge Whitney—7276.

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
*Suite.*AFFAIRE FLORENCE MINING CO.—
Suite.

Hon. Aylesworth—Rien dans le jugement ne l'induit à modifier ses vues sur acte gouvernement Ontario—7276; toujours convaincu que législative d'Ontario avait le droit de faire voter loi—7276; législatures ont le droit de mal faire, c'est son avis comme ministre de la Justice—7277; a parlé comme électeur d'Ontario—7277; on a privé la partie spoliée de son recours aux tribunaux—7277; aucun tribunal n'a pu se prononcer librement sur mérite réclamation—7278; ne peut trouver comme électeur d'Ontario de termes assez énergiques pour flétrir l'iniquité d'une telle loi—7278.

M. R. L. Borden—Comparaison avec cas Canada Life—7278.

M. A. H. Clarke—Tribunaux ne pouvaient pas rendre justice dans cas Canada Life—7279; erreur du parlement ne pouvait être réparée que par parlement—7279; s'il y a similitude, l'opposition qui a condamné bill Canada Life a condamné gouvernement d'Ontario—7280; a condamné Whitney—7280.

M. Sproule—Ministre Justice n'a pas le droit de faire déclarations comme simple citoyen—7281; confusion—7282.

Incident clos—7282.

CHEMINS DE FER CANADIENS.

M. W. F. Maclean—Sur motion de subsides—660; abus des c. de f. canadiens quant au chiffre du capital—660; privilèges accordés au C. P. R.—660; ne donne pas services proportionnés aux faveurs accordées—660; C.P.R. s'occupe avant tout du trafic américain—661; trafic local négligé—661 refus de service suburbain à Toronto—661; C. P. R. accumule excédents équivalant à 10 p. 100 de son capital-actions—661; acquiert actuellement des lignes aux E.-U.—662; ne s'occupe pas de se développer dans Ontario—662; refus de tarif de voyageur à 2 cts—662; peu de cas fait de la vie du public ou des employés—662; les tranches de melons aux actionnaires—663; richesses et crédit de la compagnie—664; M. Taft va donner à la commission du commerce entre Etats le contrôle des émissions de compagnies opérant dans plus d'un Etat—664; on ignore toutes les ressources cachées du C. P. R.—664; n'en veut pas au C. P. R. mais tient que le public canadien soit protégé—665; le contrôle de l'émission des valeurs de chemin est le grand facteur de réglementation des taux de transport des marchandises—665; majoration excessive du capital des Cies américaines—66.

Hon. G. Graham—Toute question de tarif ou service des march. ou voyag. incombe à la comm. des c. de f.—666; l'œuvre accomplie par cette commission vaut celle de n'importe quelle autre institution du genre—666; déposera ordre en conseil autorisant émission du C. P. R.—666.

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
*Suite.*COMMISSION PILOTAGE VICTORIA,
C.-A.

M. Barnard—Commerçants Vancouver demandent abolition pilotage obligatoire—7192; cas pilote Thomas Beddington—7192; mise à la retraite forcée, malgré avis—7193; correspondance—7193; certificats—7196; moyens d'existence enlevés pour satisfaire agitateurs abolition pilotage—7197.

Hon. L. P. Brodeur—Dépend pas ministère de la Marine—7108; mais du conseil—7198; enquête faite—7199; administration de pilotage autorisée à décider mise à la retraite—7202; motifs renvoi 7204; protection port de Vancouver—7204.

M. Lake—Employés faisant politique pour gouvernement exempts de pénalité—7204; résolutions de la Chambre passées au sujet ingénères démentent cette doctrine—7205.

M. Middlebro—Parole d'un député ne peut pas être acceptée pour prouver qu'un employé s'est mêlé d'élections—7206.

M. Crosby—Un membre de la Chambre ne doit pas avoir pouvoir de destituer un employé à sa volonté—7206; principe au vainqueur les dépouilles—7207.

M. J. D. Reid—Relevé attitude ministre des Postes—7207; il est temps que pays sache que parole député ministériel sera acceptée et de député oppositionniste rejetée dans circonstances similaires—7208.

M. Robb—Affaire Dion à Valleyfield—7208.

Hon. Foster—Demande explications—7209; parole député est seulement preuve prima facie de la nécessité d'enquête—7209.

Hon. Lemieux—Cas destitution maître de poste de Souris—7210; nommé par gouvernement actuel—7210; circulaire envoyée aux maîtres de poste au sujet politique—7210; doctrine sir W. Mulock—7211; précautions prises, accusation écrite de l'hon. Sifton—7211; affaire Crocket—7212; a refusé de destituer maître de poste député conservateur à la législature—7213.

M. Bradbury—Agent des Indiens dans comté s'est mêlé politique—7213; aussi inspecteur pisciculture Selkirk—7213.

M. S. Hughes—Intervention électorale des maîtres de poste—7214; lettres retenues par maîtres de poste—7214.

M. Perley—Pourquoi enquête sur plainte Crocket—7214; et pas sur plainte Sifton—7214.

En subsides—7214.

COMMUNICATIONS I.P.E. ET TERRE
FERME.

M. A. B. Warburton—Sur motion de subsides—6768; demande copie de documents au sujet malle d'hiver et d'été entre I.P.-E. et terre ferme—6768; physiographie, I.P.-E.—6769; diverses routes proposées—6770; frais et difficultés—6770; différents steamers en usage—6772; hiver 1890—6772; rapport Shewan—6772; rapport

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
*Suite.*COMMUNICATIONS I.P.E. ET TERRE
FERME—*Suite.*

Hyndham—6774; route Georgetown-Pictou—6775; route Charlottetown-Brulé—6775; rapport cap. Gillies sur Charlottetown 6776; Hyndman et route Charlottetown-Brulé—6778; avantages baie Tatamagouche—6778; conseille essayer—6779; pas partisan livre de chair—6780; essai du port de Pictou pour navigation d'hiver pas probant—6780; d'autres doivent être essayés—6780; ligne d'été Charlottetown-Pictou absurde—6781; rapport C. de C. de Charlottetown—6782; ligne Charlottetown-Brulé, la meilleure été et hiver—6783.

M. E. M. Macdonald—Les gens qui ont mis de l'argent dans ligne Charlottetown-Pictou ont réglé au point de vue pratique meilleure ligne entre I.P.-E. et terre ferme—6784; cas cité de blocus de Pictou, explication—6785; données fantaisiste au sujet du Brulé—6786; besoins locaux—6786; avec un brise-glace de plus, ligne Georgetown-Pictou sera satisfaisante—6786; ligne adoptée et suivie par deux partis politique—6786.

M. A. L. Fraser—Eloge ligne Georgetown-Pictou—6786; le siège de la difficulté est Pictou—6786; expérience baie Tatamagouche serait pur gaspillage argent—6788, le tunnel—6787; demande inscription crédit pour étude—6788; sur estimation du coût, décision pourrait être prise—6788.

Hon. Brodeur—Question déjà discutée—3789; nouveau brise-glace—6789; difficulté sur route Charlottetown-Brulé—6789; précautions prises pour assurer service—6790; difficulté d'installation Brulé—6790; danger des ports d'hiver avec chenal trop étroit—6790; éloges Cap Brown et Finlayson—6791 recueillera renseignements sur route du Brulé—6797.

Documents ordonnés—6791.

ENQUETE DE LA MARINE.

M. R. L. Borden—Sur motion de subsides—666; ne s'explique pas retard impression rapport Cassels—667; hansard est bien publié au jour le jour—667; enquête tenue, il y a quatre mois, en septembre—667; demande explications sérieuses—667.

Hon. Chs Murphy—Tient réponse donnée du fonctionnaire chargé de l'impression—667; aucune analogie avec Hansard—667.

EMISSION D'ACTIENS DU C. P. R.

M. W. F. Maclean—Avant de formation en subsides—438; signale rapport annuel C. P. R. relatif à augmentation de capital—439; de \$150,000,000 à \$200,000,000—439; article du "Globe"—430; suite de l'exemple donné aux E.-U.—440; magot aux actionnaires—440; nature de l'opération—440; \$25,000,000 pour les actionnaires qui seront payés par peuple canadien—440; le C. P. R. a déjà obtenu bien assez de

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
*Suite.*EMISSIONS D' ACTIONS DU C.P.R.—*Suite.*M. W. F. Maclean—*Suite.*

favours—440; si on autorisé cette émission, Cie devra augmenter ses tarifs de transport—441; loi passé dans Etat de N.-Y., texte—442; loi semblable devrait être adopter en Canada—442; voudrait que gouvernement insère dans loi des c. de f. disposition donnant à commission droit de réglementer émission—442; décisions rendues par comm. des c. de f. des E.-U.—444; intérêt du public non seulement au chiffre, mais à la nature des émissions—444; le gouvernement doit empêcher l'iniquité qui se prépare—445.

Hon. G. Graham—Compagnie du Pacifique bien administrée—445; directeurs habiles et prudents financiers—445; doit être mise à même de répondre aux demandes de l'Ouest—446; gouvernement a agi en toute circonstance—446; il y a une différence entre hypothéquer une propriété et ajouter à sa valeur par augmentation de moyen de rendement—446; devoir du gouvernement de maintenir intact crédit de compagnie—446; vaut mieux émettre actions que vendre obligations—447; gouvernement a accordé autorisation ouvertement et est prêt à en prendre la responsabilité—443; transfert de ce pouvoir à la commission des c. de f. amoindrirait responsabilité ministérielle—448.

Hon. Haggart—Question déjà discutée autrefois par M. Mulock—448; construction des nouvelles lignes diminue la valeur de la propriété que possèdent actuellement actionnaires C. P. R.—449; compagnie devait en tenir compte en émettant nouvelles actions—449; commission des c. de f. est là pour empêcher relèvement du tarif—449; gouvernement n'a aucun intérêt dans question d'émission, sauf si voulait nationaliser la ligne—449; attaques dangereuses à la propriété—450; modération nécessaire—450.

M. T. S. Sproule—Devoir du gouvernement—450; s'assurer nécessité de l'emprunt—450; veiller que l'on encoure le moins d'obligation facile—451; ne conçoit pas pourquoi actions pas vendues au public—451.

M. T. Chisholm—Compagnie se procurerait de l'argent en vendant ses terres—451; si elle en demandait un prix raisonnable—451.

En subsides—451.

EMISSION D' ACTIONS DU C. P. R.

M. W. F. Maclean—Sur motion de formation en subsides—823; lit arrêté ministériel autorisant émission d'actions du C. P. R.—823; discours sir Chs Fitzpatrick, au sujet émission 1902—826; promesse Sifton—827; demande si loi spéciale sera présentée pour autoriser émission comme à cette époque—827; demande comment il se fait que la réglementation du fonds social du C. P. R. échappe maintenant à la juridiction du parlement—828.

Hon. Graham—Se renseignera—829.

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
Suite.

EMISSION ACTIONS C.P.R.

M. W. F. Maclean—Sur motion formation en subsides—1306; augmentations successives capital C.P.R. 1902-04-06-08—1397; en six ans, capital accru de \$135,000,000—1397; soit, au taux de \$15,000,000 par année—1397; \$6,000,000 de primes par année à se partager par actionnaires C.P.R.—1397; mode d'opération pour bénéficier de la prime sans rien débours—1397; le partage du gâteau—1308; ceux qui se partagent sont des étrangers—1398; le principe d'autorisation d'émission d'actions—1398; restrictions imposées au C.P.R. à l'origine 1892—1399; la clause de 10 pour 100—1400; il faut savoir quelle somme d'argent la compagnie a réellement dépensée—1401; si tout l'argent provenant des émissions a été dépensé—1401; précautions négligées—1402; si les actions n'avaient pas été vendues au pair seulement aux actionnaires, les charges imposées au c. de f. auraient été beaucoup moindres—1402; avant d'autoriser émission, il fallait examiner la cause du C. P. R.—1402; pouvait émettre des obligations sur ses terres—1403; ses coffres sont pleins, elle a 13 millions d'acres de terre—1403; es-compte du gaz de Toronto—1404; le C. P. R. ne veut pas vendre ses terres parce qu'elles ne paient pas de taxe—1404; lui permettent de bloquer tarif local G.T.P. et C.N.Ry.—1404; avant d'autoriser C. P. R. à émettre des actions, on aurait dû le forcer à vendre ses terres—1404; on aurait dû obliger compagnie à émettre obligations qui chargent moins revenu de la compagnie, plutôt qu'actions ordinaires—1405; comparaison—1406; la charte C.P.R. n'est pas l'arche sainte, on peut y toucher—1407; le tarif à 2 cts.—1407; M. Blake et les bénéfices des premiers actionnaires du C.P.R.—1407; le temps est venu d'obliger la Cie à renoncer à ses exemptions—1408; sinon, plus de favours—1408; l'opinion dans l'Ouest—1408; corrélation entre émissions et tarifs—1409; pas de socialisme—1409; mais, le peuple, demande traitement juste—1410.

M. J. C. Turriff—Question des tarifs de c. de f. plus intéressante que celle d'élévation des droits de douane—1410; l'administration du C.P.R.—1410; la construction des embranchements—1411; impossible au colon de tirer parti de sa terre si obligé de transporter son blé en charrette à plus de 40 milles de chez lui—1411; il faut tenir la dragée haute aux compagnies—1412; quand elles viennent demander des favours, il faut les forcer à faire des concessions—1412; il faut leur faire vendre leurs terres—1412; les finances du C.P.R.—1414; les cadeaux faits—1414; ce sont les cultivateurs du Canada qui paient aux actionnaires les dividendes fabuleux—1414; ce que la compagnie pourrait faire avec les primes empochées par les actionnaires—1414; les embranchements de Hill—1415; les résultats—1416; la naturalisation des c. de f. deviendra la seule ressource—1416; la réduction des tarifs—1416; en Angleterre on ne laisserait jamais une com-

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
*Suite.*EMISSIONS D' ACTIONS DU C.P.R.—*Suite.*M. J. C. Turriff—*Suite.*

pagne comme le C.P.R. vendre ses actions au pair—1417; il appartient au gouvernement de remédier à l'état de chose actuel—1418.

Hon. Aylesworth—N'a aucun intérêt dans C.P.R.—1418; croit que contrat n'aurait jamais dû être fait avec cette compagnie parce que trop avantageux pour elle—1418; mais, contrat existe et doit être respecté—1418; rien de condamnable à l'augmentation du capital actions—1418; besoins de la compagnie—1418; chaque objet est louable—1419; seule chose reprochée est distribution parmi actionnaires à prix inférieur à cote en bourse—1419; le nombre d'actions ne change rien à la valeur des biens de la compagnie—1419; l'effet de la transaction—1420; simple paiement de dividende—1420; tant que la compagnie exécute son contrat, on ne peut pas se plaindre—1421; les obligations du C.P.R.—1421; la question des 10 p.c. en 1902—1421; la soumission à la cour suprême de la question du montant du capital dépensé—1421; les dépenses de la cause—1422; incertitude du litige—1423; la cause reste inscrite—1423; pendant ce temps la cie laisse la commission des c. de f. réglementer ses tarifs—1424; le gouvernement ne gagnerait rien à poursuivre le procès tant que le C.P.R. soumet ses opérations et son tarif à la commission—1424; les émissions de capital—1424; les engagements de la compagnie au sujet du 10 p.c.—1424.

M. W. McIntyre—Voudrait savoir ce que la commission des c. de f. considère comme base raisonnable pour fixer tarifs d'après convention—1425; si tient compte réduction intérêt—1426; le moment d'obtenir des concessions—1426; le fardeau des exemptions—1426; le doublement des taxes—1426; le cas des taxes scolaires—1426; chaque amélioration que fait le colon sur sa terre, augmente la valeur de celles du C.P.R. qui ne paie pas un sou de taxe—1427; la compagnie a des droits acquis, mais le peuple aussi—1428, c'est le moment de les faire valoir—1428; si le contrat est sacré, il faut le faire disparaître—1428.

EVASION DU FORÇAT MILNER.

M. J. D. Taylor—Sur motion de formation en subsides—1918; enquête demandée sur conduite de l'inspecteur du pénitencier—1918; rapports non communiqués au gouvernement—1918; certificat de bonne conduite délivré par chef du département à l'inspecteur visé—1918; responsabilité assumée par gouvernement—1918; visites à Bill Miner sans permission du département—1918; la visite des détectives et le vol de la Mission—1919; dénonciation "Daily Province"—1920; le ministère de la Justice ne s'occupe pas de l'accusation lancée—1920; entrevue Bullick—1921; le "Columbian" et la déclaration D. D. Bourke—ancien directeur du pénitencier—1922; l'inspecteur Dawson accusé—1925; télégramme falsifié—1925.

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
*Suite.*EVASION DU FORÇAT MILNER—*Suite.*

Hon. M. Aylesworth—Journal en question est la propriété d'un membre de l'opposition—1926; réponses ministérielles données en Chambre—1926; réponses télégraphiées d'Ottawa au journal de M. Taylor—1926; réponse changée par ce journal dépêche altérée par ce journal intentionnellement—1928; prétendues entrevues avec constable Macintosh—1930; insultes au ministre de la Justice—1930; le roman de l'évasion du forçat Milner—1930; lettre Bourke à C. W. Dawson—1930; les sauveurs de M. Bourke—1931; l'incertitude de la transmission des dépêches en Colombie-Anglaise—1931; M. Bourke traité généreusement par ministère de la Justice—1932; M. Bourke en veut aux inspecteurs—1932; les évasions antérieures en Colombie-Anglaise—1933; la négligence au pénitencier de la Colombie-Anglaise—1934; si le ministre doit être condamné pour désobéissance commise à ses ordres, est prêt à s'en rapporter au jugement de la Chambre—1934.

M. R. L. Borden—L'accusation de l'hon. M. Aylesworth contre journal "British Columbian"—1934; la même dépêche erronée à paru dans "New Advertiser"—1935; les réclamations des entrepreneurs de couriers—1936; les refus de *fiat*—1936; la pousse des cheveux de Miner n'a pas été expliquée—1936; les ménagements à l'égard de M. Bourke—1936; la menace d'autres révélations—1937; il faut savoir ce que cet homme a à dire sous serment—1937.

Hon. Bureau—L'enquête faite sur l'observation des règlements et ses résultats—1938; l'inexactitude du rapport du "Columbian"—1939; ce journal n'a pas encore rectifié sa dépêche fautive—1939; pour être énergique en demandant une explication à un employé il n'est pas nécessaire de faire le matamore—1940; le seul crime que l'on reproche au ministre de la Justice est d'avoir écrit poliment à M. Bourke—1940; pourquoi faire une enquête—1942; M. Bourke a été entendu déjà et répond au gouvernement qu'il n'a rien de plus à dire—1942; les rumeurs de journaux—1942.

M. M. Burrell—La bonne foi du "Columbian"—1943; la Colombie-Anglaise demande enquête sévère—1944; la capture de Bill Miner était une gloire pour le pays—1944; pour réhabiliter l'administration, il faut lumière complète—1945.

M. Sproule—Les irrégularités des réponses du ministre de la Justice—1945; ses contradictions—1946.

M. N. R. Northrup—Les refus d'enquête du gouvernement—1946; danger de voir l'administration de la justice souillée—1946; la dépêche Bourke—1947; égards qu'on aurait dû avoir pour efforts de M. Taylor afin de trouver fin mot de l'évasion—1948.

SUBSIDES — DISCUSSION GÉNÉRALE—
*Suite.*EVASION DU FORÇAT MILNER—*Suite.*

M. G. H. Cowan—Pas de politique—1948; faits nouveaux connus depuis que l'enquête tenue—1948; si on refuse enquête de peur de compromettre certains avantages politiques nous sommes tombés plus bas que les Etats-Unis—1949.

M. Hughes—Les faits nouveaux—1050; l'humilité du ministre de la Justice à l'égard de M. Bourke—1950; M. Bourke, maître de la situation—1950; les évasions du pénitencier de la Colombie-Anglaise—1951.

M. A. S. Goodeve—Ou les accusations de M. Bourke sont vraies et l'enquête est nécessaire—1952; ou ils sont faux et M. Bourke étant encore lié à l'administration comme pensionné doit être forcé d'en avouer la fausseté devant commission indépendante—1952; le ministre de la Justice doit être sans tâche—1952; chef de voûte de l'ordre social—1952.

Sir W. Laurier—Défaut d'avis préalable—1953; questions étrangères introduites au débat—1053; seule question à examiner: y a-t-il eu collusion—1953; le journaliste qui avait commis cette erreur de nom aurait dû la rectifier lui-même—1954; importance à attacher aux rumeurs de journaux—1954; le nom du faux fonctionnaire dénonciateur n'est pas donné—1954; impossible d'accorder enquête—1954; il faudrait avoir nom responsable—1954; accusations injustes contre hon. Aylesworth—1955.

Hon. Geo. Foster—La gestion d'avis préalable—1955; le ministre de la Justice a le premier lancé les accusations personnelles—1056; fanatisme du ministre—1956; les motifs qui exigent une enquête—1958; la question de discipline—1958; l'information du journal "Province"—1958; appelez Bourke en témoignage—1958; ne veut pas traîner dans politique administration de la Justice—1958; danger de laisser croire à l'étranger que les détenus s'échappent facilement de nos pénitenciers—1959.

M. E. M. Macdonald—Altération chronique des dépêches dans journaux de la Colombie-Anglaise—1059; député de Westminster aurait dû attendre dépôt de documents pour discuter question par voie de résolution—1962.

M. J. W. Maddin—Requête introduction de politique dans cette question—1975; opinion "Ottawa Free Press"—1978; ministère de Justice doit être comme femme de César—1979; l'affaire du pillage de Mission—1980; les négociations pour remise d'obligations—1980; ce qu'aurait dû faire ministre de la Justice—1980; la conspiration d'évasion—1081; preuves de circonstances suffisantes pour soumettre accusation à un jury—1981.

M. D. D. McKenzie—Partie de l'enquête déjà faite—1982; où est la preuve pour nouvelle enquête—1982; potins de journaux colportés par journaliste—1982; un juge refuserait demande d'enquête nouvelle sur de telles preuves—1982; si

SUBSIDES — DISCUSSION GÉNÉRALE—
*Suite.*EVASION DU FORÇAT MILNER—*Suite.*

M. D. D. McKenzie—*Suite.*

documents étaient déposés, preuve pourrait être trouvée—1982; pour le moment verdict conforme aux faits est rendu—1982; sanction—1982; rien relevé contre enquêteur—1984; le respect du ministre de la Justice—1984; absurdité de prétendre que les autorités du pénitencier ne devaient pas bouger avant ordres d'Ottawa—1984; les ministériels n'ont rien à cacher—1985; si l'opposition a des preuves, qu'elle les soumette—1985; la politique et les discussions—1985; l'honnêteté et le sens d'équité de l'Ouest—1985; le respect mutuel en Chambre—1986; les potins de journaux—1986; le truc de l'introduction fortuite—1986.

M. Glen Campbell—Excuses dues à M. Taylor—1987; avis préalable pas nécessaire—1987; quel'un à blâmer pour évasion—1989; M. Bourke n'a pas été puni—1989; l'opposition demande enquête—1989; rumeurs, pas de fumée sans feu—1989; longueur des cheveux solliciteur-général et ministre de la Justice—1990; ne veut pas perdre ministre de la Justice, mais le réhabiliter—1990; appel aux Canadiens—1990; demande examen de Bourke et l'évadé repris—1991.

INDUSTRIE DES LAINAGES.

M. H. Lennox—Sur motion de formation en subsides—4355; veut éclairer ministre des Finances—4355; parle comme agriculteur—4355; importance de l'industrie du lainage—4355; production de laine en Grande-Bretagne—4356; élevage du mouton—4356; comparaison avec Canada—4356; Canada importe \$21,000,000 de lainages qui pourraient être fabriqués dans le pays—4356; l'industrie textile en France—4356; l'industrie de la laine aux E.-U.—4358; il faut encourager la production de la laine—4358; il ne suffit pas de protéger la fabrication des lainages—4358; comment la G.-Bretagne a créé l'industrie du lainage dont elle est maîtresse aujourd'hui—4360; avantageux de produire de la laine en Canada même si elle ne doit pas être travaillée au pays—4360; importance cependant de fabrication au pays—4361; développement du marché intérieur—4361; l'élevage du mouton au Canada décroît—4362; le gouvernement ne fait rien—4363; compte rendu assemblée des éleveurs de moutons du Canada—4363; données relatives à Ontario—4364; diminution nombre de laineries et rendement industriel lainages en Canada, au moins 50 p.c.—4365; propositions au gouvernement, brochure T. B. Biggar 4365; article Yorkshire Post—4365; article "Dunsbury District News"—4365; avantage augmentation de droit—4367; le mouton et la santé publique—4367; la salubrité du mouton—4368; gouvernement devrait cesser de se moquer de ces deux industries: élevage du mouton fabrication des lainages—4367; sir W. Laurier au banquet des manufacturiers—4369; conseils déplorables—4369.

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
Suite.

INDUSTRIE DES LAINAGES—Suite.

M. Thoburn—Parle comme ouvrier—4369; la commission envoyée en Angleterre pour étudier écart dans les prix de revient en Angleterre et Canada—4370; énumération des facteurs de comparaison—4380; salaires—4371; effets différence—4372; différence prix loyers—4372; différence prix combustible—4372; différence prix construction—4373; qualité supérieure de l'outillage en Canada—4374; triste condition des travailleurs de lainages en Angleterre—4374; différence entre l'ouvrier canadien et l'ouvrier anglais—4374.

Hon. Wm. Paterson—Si l'ouvrier canadien travaille mieux, il produit davantage, cela équilibre les salaires—4375.

M. Thoburn—Le "Glasgow News" et les athlètes canadiens—4375; l'élévation des droits ne fait pas payer les articles plus cher—4376; avantages d'une augmentation des droits—4376; contrôle du marché domestique—4376; effets d'une augmentation de 5 cts la verge—4376; effet de la fermeture de toutes les manufactures d'une catégorie d'articles—4377; les raffineries de sucre—4377; comparaison avec mineurs de houille de N.-E.—4377; discours McKenzie—4377; M. Sealy et les droits sur les produits agricoles—4379; l'ouvrier consommateur—4379; le prix de la laine—4380; le tarif et la fabrication des flanelles et couvertures de laine—4382; demande droit *ad valorem* un peu plus élevé et droit spécifique sur articles fabriqués avec déchets—4382.

M. Ch. L. Owen—Travailleur de filature—4382; Canada ne peut pas fabriquer tous les lainages qu'il importe, mais sûrement une partie—4382; a importé l'année dernière \$20,962,753; pourrait manufacturer moitié—4382; le consommateur et les droits—4383; comparaisons depuis 1878—4383; les étoffes faites avec les déchets et l'hygiène publique—4383; la fabrication avec déchets en Angleterre—4384; la filature de Trent-Vallée—4384; les bénéfices rapportés à la ville de Campbellford—4384; marché pour produits agricoles—4384; indissolubilité intérêts agriculture et industrie—4385; besoin protection plus forte—4385.

M. W. McIntyre—On cherche à revenir à l'ancien régime protectionniste—4385; on demande législation de classe—4385; impossible fermer la porte aux produits étrangers sans élever le prix des produits domestiques—4386; la consommateur aurait à payer—4386; le cultivateur ne retirerait aucun avantage—4386; appui actuel provenant du droit sur articles confectionnés amplement suffisant—4387; on veut en Canada pour les classes ouvrières même situation qu'en Grande-Bretagne—4387; rien de national dans ce système—4387; l'existence d'une industrie au Canada dépend de savoir si nos ressources nationales suffisent oui ou non pour l'alimenter—4387; les habitants de l'Ouest ne demandent pas de relèvement de tarif—4389.

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
Suite.

INDUSTRIE DES LAINAGES—Suite.

M. R. Blain—Les bienfaits de la politique nationale—4390; le marché domestique—4390; demande augmentation de droits sur articles de la ferme—4392; inégalité entre tarif canadien et américain—4392; importations de porc des Etats-Unis, tableaux—4392; désavantage de l'agriculteur canadien, \$1,522, 340; plaintes de l'association des éleveurs de race porcine—4392; égalisation du tarif—4393; les convertis à la politique nationale—4393; l'Est consommateur des produits de l'Ouest—4394; union de l'Est et de l'Ouest—4317; les Etats-Unis et la réforme du tarif du foin—4398; les libéraux et la protection—4398; les coalitions impossibles entre cultivateurs—4400; demande révision tarif en faveur des cultivateurs—4400; l'orge et le tarif américain—4401; la crise de l'industrie lainière prédite par M. Brock—4401; les cultivateurs sont devenus fabricants et demandent protection—4401.

M. W. O. Sealey—Rappelle sa motion sur protection agricole—4402; en prenant le tarif tel qu'il est, agriculteurs ont droit à autant de protection qu'industriels—4402; la crise américaine et le porc canadien—4402; l'envahissement du marché canadien—4403; avantages que produirait élévation du droit à 4 cents—4404; Canada peut fournir porc nécessaire à consommation et exportation—4404; l'élévation actuelle du prix causée par combinaison des paqueurs—4404; ils restreignent le marché—4405; font payer au consommateur un prix hors de proportion avec celui qu'ils paient au producteur—4405; augmentation sur prix du porc n'atteindrait pas l'Ouest qui produit tout ce qu'il lui faut—4406; effets sur valeur lard canadien en Angleterre de l'introduction du lard américain—4406; le prix du saindoux—4408; demande formelle d'augmentation de deux cents des droits sur le lard—4408; espère sera accordée—4408; les droits sur le lainage—4409; les deux partis politiques ont été également indifférents au sort des cultivateurs—4409; le cas de la culture maraîchère—4410; le traité franco-canadien—4410; avantageux en général pour Canada—4410; exception pour propriétaires vignobles—4410; manufacturiers et ouvriers verraient avec plaisir améliorer sort des cultivateurs—4412; résolution de l'association des éleveurs de porcs—4412; l'application des tarifs de douanes—4413; le cas des marchands de gros—4413; opinion du "Farmers Advocate"—4413; résolution association des maraîchers de la péninsule de Niagara—4414; résolution association d'Ontario—4415; l'industrie agricole paie les avantages, tarif ou primes, accordées à l'industrie du fer—4416; a droit à quelque chose, elle aussi—4416.

M. T. S. Sproule—Félicite M. Sealey de conversion—4416; type du protectionniste ministériel dans ses intérêts seulement—4417; liste des manufactures de lainages réunies par réduction des droits sur lainages venant d'Angleterre—4418; 61 villages et villes d'Ontario ont souffert

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
*Suite.*INDUSTRIE DES LAINAGES—*Suite.*M. T. S. Proule—*Suite.*

fert—4419; souffrances en résultant—4420; exemple ville de Hespener—4420; dernier appel—4421; bas prix de la laine—4421; les couvertures en déchets de laine—4422; les différentes classes de la collectivité se doivent appui mutuel—4422; il faut produire dans le pays même; tout ce que celui-ci peut produire—4422.

Hon. Paterson—Demande quel droit exactement on devrait au gré des intéressés sur la laine—4424; calculs—4424; les fabricants de lainage n'ont jamais demandé imposition droit de douane sur laine—4424.

M. A. W. Smith—Parle comme producteur de laine—4426; sous prétexte de venir en aide à l'agriculture les manufacturiers demandent seulement à mettre de l'argent dans leurs poches—4426; l'opinion des éleveurs de moutons—4426; aucun tarif sur la laine ne peut être d'une utilité quelconque aux producteurs—4426; ce que le présent gouvernement a fait pour la classe agricole—4428; réduction du tarif—4428; raison de la diminution des troupeaux de moutons—4429; les chiens, les clôtures—4429; si avec la protection actuelle les fabricants de lainages ne peuvent pas faire leurs affaires, c'est que le pays ne convient pas à leur industrie—4429; entente défectueuse des besoins du pays—4430; la qualité des ouvriers—4430; prétendu rapport de la conférence des éleveurs et manufacturiers—4431; résolution Biggar—4431; on ne fera jamais croire aux cultivateurs qu'on les enrichira en relevant les droits—4432.

M. D. Henderson—Regrette ton pessimisme du dernier discours—4434; l'abondance des dix-huit années conservatrices—4434; les libéraux ont augmenté droits sur cotons—4435; ont augmenté les prix du coton anglais importé—4436; le commerce du porc—4437; ne veut pas tarif prohibitif mais modérément protecteur—4437; le premier de nos biens est notre marché, il faut le défendre à tout prix—4438; certains articles de lainage paient droit de 46 p.c.—4438; c'est inadmissible, mais, cela découle du tarif de faveur—4438; émettra son opinion dans discours budget—4439.

M. G. E. McCraney—Lutte antique du fabricant qu'on protège et du consommateur qui paie—4439; a reçu mandat de ses commettants de combattre toute augmentation de droits sur lainages—4439; politique conservatrice est politique de surélévation des tarifs—4440; les discours conservateurs et l'abaissement de droits sur machines agricoles—4440; la résolution Schaffner n'a pas convaincu les éleveurs—4440; la protection et les cultivateurs—4441; danger des promesses fallacieuses—4441; moyen à employer pour encourager élevage du porc—4442; l'engraissement des volailles—4442; alléger le coût de l'existence, tel doit être le but

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
*Suite.*INDUSTRIE DES LAINAGES—*Suite.*M. G. E. McCraney—*Suite*

poursuivi—4442; les populations de l'ouest sont canadiennes et veulent contribuer leur juste part de taxes—4442; mais veulent éliminer tout ce qui est protectionniste dans tarif—4443.

M. S. Schell—Le tarif McKinley et la production du porc—4443 arrêté en 1904—4444; besoin d'intervention immédiate du gouvernement—4444; lard en baril et bacon—4444; l'Alberta, Sask. et Manitoba devront porter attention à l'élevage du porc—4446; la concurrence du porc du Danemark—4446; un léger droit sur bacon et jambon aiderait les cultivateurs—4446; cela ne ferait pas payer jambon un sou de plus par livre—4446.

M. J. P. Turcotte—En faveur du tarif de revenu—4447; la statistique démontre que la viande de porc consommé sous diverses formes en Canada, vient en majeure partie des E.-U.—4447; constatation humiliante—4448; envahissement porc américain—4448; en ce moment il n'y a pas réellement de protection—4448; au gouvernement d'étudier moyen de remédier à situation présente—4449; il faut au besoin faire fléchir les principes pour apporter remède nécessaire—4450.

M. T. A. Low—M. Sproule a énuméré comme ruinés par le gouvernement fabriques détruites par incendie, il y a vingt ans—4450; la chute et le relèvement de la fabrique de lainage de Renfrew—4451; profits actuels, 29 p. 100—4451; le mauvais état du matériel cause de l'échec des fabriques ruinées—4452; comme intéressé dans fabrique lainage, parfaitement satisfait régime actuel—4452.

Hon. W. S. Fielding—Impossible exprimer avis avant budget—4452; argumentation partisans relèvement tarif pas convaincante—4452; question occupe attention gouvernement—4459; eu subsides—4452.

JOURNEE DE TRAVAIL DES OUVRIERS.

M. A. Verville—Sur motion de subsides—6208; effet limitation des heures de travail intellectuel, physique et moral—6210; limitation d'heures de travail ne signifie pas limitation de production—6210; essais antérieurs—6210; réduction d'heures en 1897 en Angleterre—6211; opinion Chamberlain—6212; expériences aux E.-U.—6212; le droit aux loisirs raisonnables—6213; diminution des heures dans cartoucheries de l'Etat, à Wolwich, Ang. et Springfield, E.U.—6214; Etats américains ayant adopté loi de la journée de 8 heures—6214; au Canada, journée de 8 heures à l'Imprimerie Nationale—6214; historique de la limitation des heures de travail en Australie—6214; la demande d'heures plus courtes n'est pas la conséquence de l'élevation du prix de l'heure—6216; l'ouvrier préfère le soulagement à la fortune—6216; la limitation et la production—6216; l'ouvrier ne cherche pas à restreindre la production—6216; la pros-

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
*Suite.*JOURNEE DE TRAVAIL DES OUVRIERS
—*Suite.*M. A. Verville—*Suite.*

prosperité de l'ouvrier dépend de l'abondance de production—6216; la loi doit se laisser guider par l'expérience—6317; la limitation des heures de travail doit être une conséquence de la restriction de la main d'œuvre—6217; les accidents et les heures—6218; régime heures plus courtes et travail plus assidu fatigue moins qu'heures plus courtes et fainéantes—6218; les ouvriers ne sont pas simples machines—6219; diminution des heures de travail améliorera forces physiques et mentales des ouvriers—6219; amélioration actuelle du sort des ouvriers provient d'heures plus courtes et mieux payées—6220; c'est un exemple—6220; réveil d'intelligence—6220; responsabilité de l'ouvrier—6220; les machines ont augmenté capacité de production de l'ouvrier—6221; en justice, on devrait lui accorder un peu de loisir—6222; conséquences de la limitation des heures de travail—6222; la génération future—6222.

M. G. A. Turcotte—Le mouvement de la journée de huit heures conséquence prospérité et développement intellectuel des travailleurs—6223; la Révolution Française—6223, on demande au Canada actuellement l'application de la journée de huit heures seulement aux travaux de l'Etat—6224; nulle part l'adoption de la journée de huit heures n'a produit désastres économiques—6224; s'il y a eu quelquefois réduct. de bénéf. c'est parce que la mesure n'était pas générale—6225; la réduction et la puissance de production—6225; opinion John Rae—6225; opinion Guizot—6226; le gouvernement libéral doit tenter l'épreuve—6226; Cousin et la société humaine—6226; formation du citoyen électeur—6227; le progrès du monde repose sur l'éducation des humbles—6228; les principes de la saine démocratie—6228; la récompense de la suprématie industrielle sera donnée à la nation formant travailleurs intelligents, honnêtes, confiants en eux-mêmes—6229; l'émancipation—6231.

M. Jos. Girard—Les erreurs et injustices du capital—6233; nécessité d'un terrain neutre d'un terrain où l'ouvrier ne sera pas esclave du capital ni le capital à la merci du travail—6234; ne croit pas que la journée de huit heures constitue ce terrain—6234; le travail manuel ne tue pas—6234; c'est une loi naturelle—6234; augmentation fatale du prix de production—6234; invariabilité de la valeur marchande—6234; impossible dans l'agriculture—6234; protection travail enfants et femmes nécessaire—6235; mais liberté absolue—6235; fixation de la valeur de l'heure, puis libre à l'homme d'en faire tant qu'il lui plaira—6235; commission de fixation—6236; autres moyens de protection pratiques et nécessaires—6236; les millionnaires se créent avec l'argent public—6236; tenez serrés les fonds publics et il y aura moins d'inégalité sociale—6236.

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
*Suite.*JOURNEE DE TRAVAIL DES OUVRIERS
—*Suite.*

Hon. R. Lemieux—Graves difficultés à l'encontre proposition Verville—6238; Gouvernement admet besoin d'augmenter bien-être physique et intellectuel de l'ouvrier—6237; département du travail à faire adopter journée de huit heures dans mines charbon C.-A. et Alta—6238; encore à l'état d'expérience aux E.-U.—6238; raisons remise bill Verville à la dernière et à la présente session—6238; conflit possible avec législation provinciale—6240; la mesure générale doit provenir des parlements provinciaux—6240; et alors, avec "clause de salaires courants" gouvernement fédéral pourrait l'appliquer sur ses travaux—6240; adoption loi pour travaux gouvernement seulement causerait perturbation—6242; la question des salaires, diminution inévitable—6242; retranchement force ouvrière—6242; augmentation prix des travaux de l'Etat—6242; longueur des hivers, retardement dans exécution des grandes entreprises si heures de travail réduites—6242; proposition digne d'être étudiée—6243; lutte contre main-d'œuvre à bon marché—6243; mieux vaut laisser l'opinion publique agir—6243; pour les travaux du gouvernement, loi des salaires courants règle la question—6243.

M. J. D. Taylor—Partisans journée de huit heures n'ont rien à attendre du gouvernement—6244; quant à lui, favorable à cette mesure—6244.

M. A. B. Crosby—Gouvernement fédéral n'a pas à s'inquiéter de ce que font les provinces—6244; doit donner l'exemple—6245.

M. D. Henderson—Pas en faveur de cette mesure—6245; pas de raison pour qu'un ouvrier travaillant pour gouvernement soit mieux traité que pour particulier—6245; justice égale pour tous—6246.

Discussion close—6246.

LIMITES DU MANITOBA.

M. W. J. Roche—Sur motion de formation en subsides—2361; signale refus de pétition parce que contenait paragraphe relatif à disposition financière—2361; cite texte pétition de l'année dernière—2362; contenait paragraphe analogue—2362; a été admise—2362; Bourinot et acceptation de pétitions—2364; importance recevoir pétition—2364; prorogation prochaine législature Manitoba—2364; termes généraux—2365.

Sir W. Laurier—Règlement doit être respecté—2365; pétition pourra venir par voie de Son Excellence—2365; pétition en désaccord avec décision prise l'année dernière par parlement—2366; entente encore possible—2366; délégués Manitoba seront vendredi à Ottawa pour discuter avec S. E.—2366.

M. R. L. Borden—Importe peu au Manitoba que pétition soit reçue ou non—2366; question de courtoisie—2366; résolution de l'année dernière purement académique—2366; acte Amérique Britannique doit être respecté—2366.

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
Suite.

LOI DU MARQUAGE DES FRUITS.

- M. Burrell—Sur motion de formation en subsides—3557; règlements concernant l'industrie pomologique—3558; 75,000 acres en vergers en Col.-Brit.—3558; points défectueux loi du marquage des fruits—3558; interprétation "colis fermé"—3558; application du terme aux pêches—3550; importations américaines 3559; uniformité d'emballage nécessaire—3559; obligation pour producteurs américains exportant au Canada d'employer marques similaires aux nôtres—3561; moyen d'aider producteurs canadiens contre concurrence—3561; caisses et barils, équivalence—3561; la protection contre parasites—3562; rigueur d'inspection importations américaines—3562; résultats—3562; essai des Américains pour contrôler marché des pommes au Canada—3562; correspondance—3563; motifs de préférence du public—3564; poids plus élevé des boîtes—3564; prétention injustifiée—3564; supériorité d'emballage—3566; qualité des fruits—3565; rapport des inspecteurs—3565; lettre Ricardo—3567; lettre Lanigan au sujet tarifs transport—3568; pétition ch. de com. d'Okanagan—3568; insuffisance d'inspecteurs—3569; le public n'aime pas à se faire délateur—3569; Ontario envoie dans l'Ouest fruits de qualité inférieure—3570; nomination nouveaux inspecteurs et répartition—3570; égards nécessaires pour industrie de l'arboriculture—3571.
- M. J. E. Armstrong—Statistiques arboriculture dans Ontario—3572; territoires trop étendus pour un seul inspecteur—3572; exemple—3573; correspondance et plaintes expéditeurs d'Ontario—3574; nécessité faire mieux observer loi du marquage—3575.
- Hon. S. Fisher—La loi du marquage n'a pas été faite dans un but d'inspection—3576; impossible d'inspecter tous les fruits expédiés, entraves au commerce—3576; difficulté trouver inspecteurs compétents—3577; loi à sa création visait l'exportation—3577; la surveillance sur commerce local se fait par surcroît—3578; c'est plus tard qu'inspecteurs ont été nommés pour commerce vers l'Ouest—3578; jamais le département ne s'est chargé, ni n'a été chargé de surveiller ce commerce—3579; statistique d'inspection des fruits—3579; mesures préventives—3580; nombreux témoignages de l'étranger sur excellence loi—3581; différentes catégories de demandes d'inspecteurs—3582; la question des colis fermés circulaires, correspondance—3582; conseillera au ministre des Douanes calcul de trois caisses par baril—3583; éloge lois provinciales C.-A.—3584; l'emballage américain—3585; affluence produits américains due à insuffisance production de C.-A.—3585; manque de précautions dans Ont. et C.-A. cause du mauvais état d'arrivée des fruits dans l'Ouest—3586.
- M. T. Lalor—Un inspecteur nécessaire dans chaque comté—3586; producteurs de pommes d'Ontario n'osent pas en-

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
*Suite.*LOI DU MARQUAGE DES FRUITS—
*Suite.*M. T. Lalor—*Suite.*

- voyer fruits dans C.-A. parce que inspection provinciale trop sévère—3587; progrès industrie des pommes sèches—3587; exportation pommes séchées affectée par surtaxe allemande—3587; effet sur récolte de l'année dernière—3588; élévation de droits nécessaire pour combattre importation de fraises américaines—3588; avec \$5,000 gouvernement pourrait acquitter la surtaxe allemande sur fruits séchés du Canada—3589.
- M. M. S. Schell—Entente parfaite réjouissante—3589; Ontario peut produire les meilleures pommes du Canada—3590; mais ne retire pas de ses vergers les profits qu'on pourrait attendre—3590; éducation à faire—3590; le gouvernement provincial a charge de l'éducation—3590; conférences nécessaires—3592; navires de Montréal et de Boston, les meilleurs du continent pour expédition de fruits—3592; tarifs trop élevés—3593; si Ontario produisait aussi bons fruits que C.-A. et Etats de l'Ouest, on n'entendrait pas de plaintes—3593.
- M. J. B. Black—La culture des vergers en N.-E.—3594; culture intelligente—3594; c'est l'ignorance des cultivateurs qui nécessite nomination d'inspecteur—3594; nombre d'inspecteurs suffisant en N.-E.—3594; l'emballage déshonnéte disparaît—3595; la Nouvelle-Ecosse ne trouverait à redire à la loi—3595.
- M. D. A. Gordon—Au Canada pommes aussi chères qu'oranges—3596; besoin entrepôts frigorifiques pour fruits—3596.
- M. Sproule—Les deux gouvernements, fédéral et prov. d'Ontario n'ont pas fait tout ce qu'ils auraient dû faire—3596; coopération nécessaire—3597; inspections plus nombreuses et plus sévères—3598; nécessité de trouver marchés à l'étranger—3598.
- M. W. O. Sealey—Les contrevenants à la loi sont généralement ceux qui achètent les pommes sur l'arbre—3598; les marchands en gros se plaignent très fort pour accroître surveillance sur ceux-là—3599; avant de dépenser plus d'argent pour inspection, il faut voir si on ne demande pas au gouvernement de faire surveillance qui incomberait aux marchands de gros dans leur intérêt—3599.
- PECHERIES DU MANITOBA.
- M. C. H. Bradbury—Sur motion de subsides—6708; épuisement pêcheries du lac Winnipeg par grandes compagnies—6798; opérations Manitoba Fish Coy—6798; rapport Wilmot—6798; états poisson pris 1890-1907—6804; dépeuplement du lac Winnipeg par rets à maille—4805; M. Latouche Tupper et les colons—6805; faveurs pour compagnies américaines—6806 entrevue avec sir Chs. Tupper—6806; écrasement des petites compagnies—6807; déplacement Latouche Tupper par libéraux—6807; rapport de M. McColcleugh son remplaçant à sir L. Davies—6808; démission de M. Coleleugh

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
*Suite.*PECHERIES DU MANITOBA—*Suite.*M. C. H. Bradbury—*Suite.*

6810; rapport Young, successeur—6810; pêche faible en 1907—6811; ruine des établissements d'Islandais—6813; invasions successives compagnies américaines—6814; pas de protection aux colons—6814; enquêtes successives—6816; témoignages erronés—6816; pêche à l'esturgeon—6817; ruinée par les Américains qui pillent l'Indien et le colon—6817; ruine des pêcheries de la Saskatchewan—6818; l'esturgeon au lac du Bonnet—6818; les colons de la Rouge—6819; correspondance—6820; impuissance pisciculture de Selkirk—6821; devrait être transportée à Big Island, Grosse Ile—6821; recommandations—6823.

M. J. D. Taylor—Etat de chose analogue en C.-A.—6823; traité des pêcheries internationales—6823; traité léonin—6824; commission et règlement—6825; empiètement droits du Parlement canadien—6826; lecture nouveaux règlements d'après brochure distribuée aux députés d'Ontario—6826.

Hon. Brodeur—Gouvernement d'Ontario a publié document confidentiel—6828.

M. J. D. Taylor—Disposition particulière à C.-A.—6828; interdiction de la pêche dans rivière Fraser demandée par intéressés—6829; prohibition imposée par Américains—6819; résolution "Puget Sound"—6830; destruction et pêche à outrance dans rivière Fraser—6830; rapport Dr Price 1906—6830; demande suppression pêche à pièges par Américains 6831; si elle ne peut pas être obtenue, préfère désaccord des commissaires et rupture traité—6831; la pêche des Japonais—6832; demandes des pêcheurs—6853; création du monopole pêche du sockeye—6834.

Hon. L. P. Brodeur—Indiscrétion gouvernement d'Ontario—6843; avait été communiqué confidentiellement au ministre des Travaux publics—6845; règlements en discussion—6846; avantage uniformité de règlements avec E.-U.—6846; traité nécessaire pour protéger montée du poisson—6847; gouv. amér. consent à des règlements là où il n'en existait pas—6847; les Canadiens en matière de traités veulent jouir de prérogatives dont ne jouit même pas parlement impérial—6847; c'est déjà beaucoup d'avoir obtenu d'être consultés—6848; citation Todd—6848; ne veut pas discuter règlements en négociations—6848; quant aux pêcheries Winnipeg, il n'y a pas de mal à permettre à des Américains de mettre en valeur richesses que nous n'exploitons pas—6849; poisson ne disparaît pas—6850; valeur relative des pêches—6850; avis Young—6850; nomination commission d'enquête—6850; recommandations Wilmot—6850; saison réservée pour protection pêcheries—6851.

M. Henderson—Origine du document rendu public—6852; reproduction document américain—6853; ratification des traités par parlement canadien—6853; traité de Washington—6853; s'il faut créer précé-

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
*Suite.*PECHERIES DU MANITOBA—*Suite.*M. Henderson—*Suite.*

dent, créons-le—6854; demande publication propositions Dr. Prince pour permettre comparaison—6854.

M. Blain—Demande consulter ministre Trav. pub. Ont. pour savoir s'il a violé secret—6856; Warwick Bros et Rutter, imprimeurs généraux—6856.

M. J. A. Currie—Traité ne liera pas pêcheries des lac Huron, Supérieur et Erié—6857.

Hon. L. P. Brodeur—Erréur, texte traité—6858.

M. J. A. Currie—Les E.-U. veulent un traité pour partager nos pêcheries—6858; espère qu'on ne s'entendra pas sur règlements et que traité tombera à l'eau—6858.

Incident clos—6858.

PONT RIVIERE SISSIBOO.

M. C. Jameson—Importance Weymouth—7169; historique pont rivière Sissiboo pour c. de f. Dominion Atlantic—7169; ouverture plus étroite que plans—7170; reconstruction projetée avec mêmes dimensions—7170; protestations Digby et Clare—7170; correspondance—7172; rapports M.M. St Laurent et Valiquette—7173; lettre Pugsley, maintien ouverture primitive—7176; précédent rivière Pitt, C.-A.—7178; explications Hyman—7178; élargissement pont Yarmouth coûterait \$48,000—7178; ordre a été donné à cie de c. de f. de suspendre travaux—7178; rien au budget pour participation gouvernement—7179; demande arrêt des travaux de la cie en attendant—7179.

M. R. L. Borden—Cas intéressant—7179; négociations devraient être entamées avec c. de f.—7180; avenir de Yarmouth—7180; gravité situation—7180; si on ne porte pas remède avant construction, mal sera irréparable—7181.

Hon. Fielding—Gouvernement étudiera—7182.

M. Perley—Demande examen bill n° 115, transports par eau inscrit par gouvernement au nombre de ses mesures—7182.

Hon. Fielding—Avait inscrit parmi mesures du gouvernement sur requête—7182; discussion maintenant remise à la demande du proposeur lui-même—7182.

RECEVEUR DE POSTE DE SOURIS.

M. T. L. Schaffner—Renvoi maître de poste de Souris, M. Dolmage—7184; lettre Dolmage—7185; éloges journaux—7186; tête tranchée par M. Sifton—7186; maître poste choisi candidat libéral dans Killarney, Ma.—7186; campagne libérale—7187; conservateur congédié sur soupçon d'ingérence—7187; libéral maintenu dans campagne active—7187.

Hon. R. Lemieux—Plainte en règle de M. Sifton—7188; déclarations sir W. Mulock—7188; déclaration sir W. Laurier—7188;

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
*Suite.*RECEVEUR DE POSTE DE SOURIS—
*Suite.*M. T. L. Schaffner—*Suite.*

a accepté parole Sifton—7180; employé public qui se mêle de politique met position en jeu—7190.

M. Schaffner—Maître de poste de Miami, candidat libéral aux élect. provinciales—7190.

Hon. R. Lemieux—Maître de poste de Saskatchewan député conservateur à la législature—7190.

M. Lennox—Injustice règle établie—7191; enquête nécessaire—7192.

SCRIPS AUX VOLONTAIRES DE L'AFRIQUE DU SUD.

M. Lennox—Sur motion de formation en subsides—2343; confusion dans loi des scrips passée l'année dernière—2343; pour émission scrip au représentant légal de volontaire décédé—2343; cas de Québec—2344; difficulté d'administration des successions—2344; département devrait administrer pour ne pas encourir frais de tutelle—2344.

Hon. Oliver—Heureux que Chambre soit mise au courant difficultés existantes—2346.

M. Henderson—On doit éviter frais—2346; juger chaque cas suivant circonstances—2346.

M. J. W. Daniel—Beaucoup de gens n'ont pas moyen de payer pour formalités—2347.

M. Guthrie—Demande exemption conditions de homestead pour jeunes gens incapables de remplir par suite de blessures—2347; cas Wilkinson et Munchin—2347.

M. T. W. Crothers—Demande supprimer exigence d'approbation du testament d'un cessionnaire de homestead par tribunal du district d'inscription—2348.

M. J. Herron—Demande adoucissement conditions de homestead—2349.

M. J. H. Cowan—Condition nombreuses et onéreuses de l'acte—2349; exemples pour volontaires Colombie-Anglaise—2350.

M. S. Hughes—Acheteurs de scrips dispensés de présentation personnelle au bureau des terres de la localité où se propose de choisir son homestead—2350; ce sont cependant des spéculations—2351; plus favorisés que volontaires—2351; volontaires devraient pouvoir faire choisir par un ami—2352; reconnaître que cette mesure est prise par ministre pour éviter fraudes—2352; mais pourrait être abandonnée pour volontaires—2352.

M. A. B. Crosby—Cas particulier de la veuve d'un volontaire d'Halifax—2352.

M. W. M. Martin—Fraudes possibles—2353; administration affaires succession peu coûteuse au N.-O.—2353; invalides peuvent avoir substitut—2354; gouvernement enrichit tous ses volontaires—2354; c'est

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
*Suite.*SCRIPS AUX VOLONTAIRES DE L'AFRIQUE DU SUD—*Suite.*M. W. M. Martin—*suite.*

des colons que l'ouest aurait voulu—2354; délais d'établissement amplement suffisants—2354.

M. Godeve—Demande explication dérogation pour terres vallée de la rivière à la Paix—2354.

Hon. F. Oliver—Exposé situation au point de vue du ministère—2354; prescription relative aux lettres de gestion ne peut être écartée que dans cas exceptionnels—2355; responsabilité du ministère de l'intérieur—2355; dérogation aux prescriptions pour invalides, impossible—2356; loi votée par parlement, doit être appliquée—2356; à moins qu'abrogée—2356; la loi n'a jamais eu l'intention de donner aux volontaires de la C.-A. des terres en C.-A.—2357; pourra se faire par transfert—2357; nécessité d'observation stricte des règlements pour empêcher spéculation—2357; nécessité protéger colonisation—2357; imprudence des bénéficiaires qui se sont départis de leurs scrips—2358; criaileries des journaux contre conditions imposées ont servi à déprécier scrips—2358; en dépit précautions, beaucoup de jeunes gens n'auront pas eu pleine valeur de leurs scrips—2360.

M. S. Sharpe—Cas d'un médecin canadien enrôlé en Angleterre—2359.

Sir Fred. Borden—Etudiera.

SERVICE DIRECT CANADA-AUSTRALIE
PAR L'EST.

M. J. G. Turriff—Sur motion de subsides—6791; service actuel par Pacifique—6791; impossible expédier à part deux ou trois articles commerce par ouest et payer c. de f.—6792; actuellement commerce se fait par N.-Y.—6792; concurrence impossible—6792; Canada exporte 3 millions et E.-U. trente millions, articles analogues—6792; Canadiens à conditions égales pourraient prendre moitié de ce commerce—6793; offre Imperial Export Co.—6794; nécessité de subventionnement—6794; nouveau débouché—6794.

M. G. Taylor—Les libéraux en 1896 protestaient contre subventionnement ligne Canada-Australe—6795; le mouton canadien—6795; état des pelouses du parlement—6795; renvoi Robertson—6796.

M. W. B. Nantel—Augmentation juges Chicoutimi et Saguenay et Gaspé—6796; lettre sir C. Fitzpatrick—6796; traitement maintenu par erreur à \$4,500—6797.

M. E. Roy—Inégalité devrait disparaître—6797.

Incident clos.

SERVICE DE LA DISTRIBUTION RURALE.

M. J. A. Armstrong—Sur motion de subsides—2936; souples changements de front du ministre des Postes—2936; opposition

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
*Suite.*SERVICE DE LA DISTRIBUTION RURALE—*Suite.*M. J. A. Armstrong—*Suite.*

première à distribution rurale gratuite—2936; promesses des cours Niagara—2936; brochure 17 sept. 1908—2937; la question des boîtes, coût excessif—2937; on aurait dû diminuer nombre des bureaux comme conséquence de l'établissement du service—2938; service fourni pas comparable à celui des Etats-Unis 2938; la poste des colis—2938; les règlements américains—2939; l'emploi des excédents—2939; distribution gratuite dans les centres peuplés nécessaire—2940; les progrès aux Etats-Unis—2949; le budget des postes aux Etats-Unis—2942; excellents résultats financiers de la distribution rurale—2942; travail Hamilton sur comté de Lincoln—2943; valeur de la littérature anglaise introduite sous couvert de protection intellectuelle—2944; inspecteurs nécessaires—2945; l'exemple des Etats-Unis est le seul qui puisse nous être utile—2945.

M. C. J. Thornton—Félicite ministre de ses essais de rendre justice aux cultivateurs—2945; mais n'a pas choisi le meilleur système—2945; exemple comté de Durham—2946; il y a des agglomérations respectables dont on aurait dû prendre soin avant de s'occuper distribution rurale—2946; salaires maîtres de poste—2946; augmentation travail—2947; réorganisation itinéraires postaux—2947.

Hon. Lemieux—Augmentation nombre de bureaux de poste—2946; amélioration salaires maîtres de poste—2948; modification des itinéraires postaux—2948; au sujet distribution rurale, pas de volte-face—2948; n'a jamais été en faveur du système de distribution rurale gratuite comme aux E.-U.—2949; est en faveur du système radial "star route"—2949; discours Niagara, texte "Globe"—2950; système américain est celui du bureau ambulancier complet—2951; définition du système de "Star Route"—2951; les étapes de l'application aux E.-U. du système distribution rurale—2952; les dépenses de poste aux E.-U.—2952; déficits effrayants—2954; application aux E.-U. du système "Star Route"—2954; revenu postal aux E.-U. et au Canada—2954; les E.-U. n'ont pas inauguré distribution rurale quand leur population était de six ou sept millions—2954; ils ont attendu population de 70 millions et revenu de \$80,000,000—2954; l'approbation de la Grange—2956; opinion "Weekly Sun" de Goldwin Smith—2956; ce qu'on a fait avec le surplus—2956; les réformes accomplies—2957; tableau du développement du service postal au Canada 1896-1908—2957; modèle de boîte choisi aux E.-U.—2958; n'a jamais promis que boîte serait fournie gratuitement—2958; boîte a été examinée et a déclaré que fabrication au Canada coûterait plus de \$3—2959; correspondance avec cie Rural Automatic Mail—2959; depuis 15 septembre, 43 routes instituées,

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
*Suite.*SERVICE DE LA DISTRIBUTION RURALE—*Suite.*Hon. Lemieux—*Suite.*

avec 700 boîtes et desservant 3,500 personnes—2960; tableau des rémunérations uniformes dans tout Canada—2960; témoignages de directeurs de poste—2962; lettre de Graw des E.-U. à M. Geo. Ross—2962; aux E.-U. déficit sur chaque route rurale—\$400—2963; on espère au Canada que recette paieront dépenses—2964; ne croit pas qu'il circule au Canada beaucoup de publications représentables—2964; question d'orthodoxe—

M. Schaffner—Désire parler destitutions maîtres de poste demandées par hon. M. Sifton—2966.

Hon. M. Lemieux—M. Sifton a demandé remise de cette discussion—2966.

En subsides—2966.

SOCIETES COOPERATIVES.

M. F. D. Monk—Sur motion de formation en subsides—2455; demande intentions gouvernement sur bill rejeté l'année dernière par Sénat—2455; objet du bill et historique—2456; opinion erronée du Sénat—2457; erreur Mulvey assistant secrétaire prov. d'Ontario—2457; débats du Sénat—2458.

M. l'Orateur—Discussion des débats du Sénat interdite—2458; Bourinot—2458.

M. R. L. Borden—Dans discussion bill d'autonomie allusion a souvent été faite aux débats du Sénat de 1872-73—2458; règle veut seulement que l'allusion soit respectueuse et non contentieuse—2459.

M. Monk—Opinion ministre de la Justice—2460; intrigues de couloirs—2460; le congrès ouvrier à Halifax et l'attitude du Sénat—2461; texte résolution—2461; brochure association des marchands de détail—2461; vil document—2462; accusation méprisables—2462; gouvernement devrait reprendre courageusement le projet—2462; insuffisance lois provinciales si l'on veut faire opérations financières—2462; aucun argument valide présenté au Sénat contre la loi—2463.

Hon. R. Lemieux—Gouvernement n'a pas modifié ses idées à l'égard de la loi—3463; mais est impressionnée par opposition des procureurs généraux d'Ontario et de Québec—2464; croit loi devrait rester en suspens qu'à ce qu'éducation soit faite, surtout dans Ontario—2464; sympathise toujours pour projet, mais un peu de délai nécessaire—2465.

M. R. Smith—Surpris de l'attitude du Sénat l'année dernière—2465; la question des droits provinciaux n'a pesé pour rien dans opposition du Sénat—2465; une loi de cette nature n'existe en Angleterre depuis quatre-vingts ans—2466; principe de faculté d'association—2466; ministre des Postes paraît descendre la côte sur cette question—2466; aucun mouvement coopératif ne réussira avec système variant d'une province à l'autre—2466; doit être à même de se produire dans toutes

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
*Suite.*SOCIETES COOPERATIVES—*Suite.*M. R. Smith—*Suite.*

parties du pays—2467; si le gouvernement peut agir sur Sénat, devrait agir 2467.

TARIF DE DEUX CENTS.

M. W. F. Maclean—Sur motion de formation en subsides—3080; lit lettre Geo. Moore porteur de billet de seconde classe auquel on a refusé passage sur train du soir de Toronto à Montréal—3080; demande justice—3081; pendant ce temps, on transporte Américains à 2 cts du mille—3081; les compagnies demandent actuellement des faveurs, c'est le moment de les forcer à tenir leurs obligations—3082; le président Taft et la capitalisation des chemins de fer—3082; le partage du gâteau—3083; impossible maintenant de placer des actions s'il n'y a pas de gâteau à partager—3083; nos fonds vont au Mexique et en Amérique du sud—3084; approuve gouvernement de défendre aux compagnies d'assurances de placer fonds en compagnies à primes—3085; présentera résolution au sujet de capitalisation—3086.

Hon. M. Graham—Obligations des compagnies—3086; pas tenues d'avoir compartiments de deuxième classe dans trains rapides—3086; si le plaignant a subi des torts, devrait s'adresser aux tribunaux—3086; on ne rend pas service au pays toutes les fois qu'on s'attaque aux chemins de fer—3087; impossible exiger tarifs aussi bas qu'aux Etats-Unis—3087; population trop clairsemée—3087; tarifs calculés suivant distance du point de départ—3088; c'est pourquoi trajet en Canada de voyageurs venant de points éloignés des Etats-Unis peut se faire meilleur marché que même distance de trafic local—3089; agir autrement serait détruire grands centres de distribution—3089.

Incident clos—2090.

TRAITE AVEC LES ETATS-UNIS.

M. J. A. Currie—Sur motion de formation en subsides—1574; traité des frontières entre Canada et Etats-Unis—1574; pertes continuelles de territoire par Canada—1574; craint que Canada soit encore joué dans dernier traité de frontières—1576; la frontière de l'embouchure de la rivière du Pigeon au lac des Bois—1575; l'île Hunter cédée au Minnesota—1576; le traité d'Ashburton aurait dû être final—1576; n'approuve pas que Canada négocie ses traités—1576; nous n'avons pas de diplomates—1576; insuccès des négociations avec Japon—1576; espère que texte du traité publié inexact—1576 ne veut pas de difficultés avec Etats-Unis—1576; pour l'amour de la Grande-Bretagne, veut la paix—1576.

Sir W. Laurier—Pas d'avis donné—1576; demande à rafraîchir mémoire—1577; critique injustifiée contre traité japonais—1577; traité des eaux limitrophes juste et raisonnable—1577.

Incident clos—1577.

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
Suite.

TRAITE RELATIF AUX EAUX INTERNATIONALES.

M. R. L. Borden—Sur motion de subsides—668; lit dépêche Crewe—668; gouvernement du Canada tenu de rendre compte de ses actes au parlement canadien—668; constitution n'oblige pas le Sénat canadien à délibérer à huis clos sur traité—669; assertion du ministre des colonies vraie en théorie, fausse en pratique—669; manière dont choses conduites contraire aux intérêts du Canada—669; en vertu pratique anglaise traité impliquant cession de territoires doivent être communiqués au parlement dans le plus bref délai—669; précédents—669; cession d'Heligoland—670; convention anglo-française en 1904—670; cause Walker vs Baird, homarderie de Terre-Neuve—671; décision lord Herschell—672; divergence avec M. Crewe—672; doctrine Todd—672; divulgation du traité n'aurait fait de tort à personne—673; ni causé embarras à Exécutif—673; si le Sénat américain n'en finit jamais de ratifier traité, nous ne connaissons jamais les stipulations—674.

Sir W. Laurier—Lettre Crewe mal comprise—674; gouvernement canadien accepte pleine responsabilité du traité—674; était représenté par un commissaire, M. Gibbons, de Londres—674; si traité condamné, accepte responsabilité; si approuvé demande crédit—674; dans tous les traités, sauf ceux de commerce ou de revenu, pouvoir suprême appartenant au roi—674; traité absolument constitutionnel quand sera revêtu du sceau du roi—675; approuve principe de publicité avant même ratification par le souverain—675; n'a pas été transmis encore à la Chambre des représentants—676.

Hon. Haggart—Doctrine établie—676; pouvoir suprême de faire traités réside entre les mains de la couronne tant que convention pas de nature à modifier l'allégeance qu'un sujet doit au roi ou de le priver d'une partie quelconque de ce qu'il possède—676; exemple sud-africain—676; prétendons que parlement canadien avait le droit d'être partie à ce traité—677; traité relatif aux intérêts canadiens doit être soumis à l'examen et à l'approbation du parlement—677.

En subsides—677.

VERSION FRANÇAISE DES LOIS.

M. E. Paquet—Sur motion de formation en subsides—2132; de 1867 à 1903 sous M. Coursolles les titres de compagnies toujours traduits—2132; changement depuis 1904—2132; exemples—2132; noms tantôt en anglais, tantôt en français—2134; Canada Liverpool et Western Ry Coy—2134; pourquoi ces anomalies—2134.

Hon. Brodeur—Question relève de la Chambre et non du Gouvernement—2134; ancienne coutume—2134; coutume établie par M. Fréchette—2134; donner aux compagnies nom porté sur requête—2134; vaut mieux que compagnie sait toujours désignée d'un seul nom—2135; Banque

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
*Suite.*VERSION FRANÇAISE DES LOIS—*Suite.*M. E. Paquet—*Suite.*

Provinciale désignée de ce nom dans texte anglais comme dans français—2135; ne croit pas M. Fréchette dans l'erreur—2135.

M. F. D. Monk—Principe dangereux—2136, rendrait illusoire droit d'avoir les lois traduites dans les deux langues—2136; contrôle du gouvernement sur traductions—2136.

M. Doherty—Cas Provincial Bank of Canada—2136; désignation dans les deux langues, sans inconvénient—2137.

TRAITEMENT DE CANADIENS PAR
FONCTIONNAIRES AMERICAINS.

M. F. R. Lalor—Cite cas de brutalité d'agents d'immigration américains sur train de Buffalo—2368.

Sir W. Laurier—Enquêtes s' plaintes—2368; demande noms—2368.

M. S. Hughes—Cas d'intervention de douaniers sur terrain canadien—2369.

M. Schaffner—Incident Morden—2370.

Hon. Foster—Insulte et humiliation inadmissibles—2370.

TRAITEMENT DES FONCTIONNAIRES.

Hon. Foster—Sur motion de subsides—2539; effet de loi de 1908 sur service civil—2540; armée de 7,600 employés. émergeant pour \$8,000,000—2541; conclusions et propositions commission du service civil 1907—2542; gouvernement a favorisé une seule division du service—2542; mode de classement changé seulement—2542; aucun compte tenu du mérite—2543; mécontentements créés—2544; augmentations arbitraires des traitements avant mise en vigueur de la nouvelle loi—2544; exemples ministère des travaux publics—2546; injustice à l'égard des fonctionnaires extérieures des ministères où ces augmentations ne se sont pas faites—2546; ministère agriculture—2548; ministère intérieur—2550; ministre n'a aucun droit d'accorder augmentation antidatée—2552; tableau résumant l'œuvre des trois ministres cités—2554; pas de franc-jeu—2554; l'augmentation uniforme de \$150—2556; son injustice—2556; injustice pour les employés qui approchent au maximum—2558; "play the game—2558; toutes les classifications auraient dû être soumises à la commission—2560; le premier ministre savait que ces augmentations injustes allaient être accordées—2560; et il a laissé faire—2560; il est responsable—2560.

Hon. S. Fisher—Le procédé automatique de classement a été demandé par l'hon. M. Foster—2562; par crainte de faveur politique—2562; le gouvernement s'est volontairement désisté du droit de faveur en faisant tomber le service extérieur dans le service permanent—2562; explique les 106 augmentations de 1908—2563; aucun rapport avec mise en vigueur de 1908—2563; aucun rapport avec mise en

SUBSIDES — DISCUSSION GENERALE—
*Suite.*TRAITEMENT DES FONCTIONNAIRES—
*Suite.*Hon. Fisher—*Suite.*

vigueur de la loi—2564; les 29 avances du mois d'août—2564; pouvoir d'augmentation évident avant 1er septembre—2566; donne raison accroissement général du ministère depuis 1896—2566; pour aider l'agriculture—2566; la frayeur du retour de M. Foster aux finances—2567; justification des augmentations recommandées par chefs de services—2573; le maximum—2575; les représentants du service civil sont satisfaits de l'augmentation proposée—2576; discussion avec délégués de l'association—2577; correspondance échangée—2577; résultat de l'augmentation projetée à peu près égal à proposition de la commission—2578; l'armée méritante du service civil—2578; a droit à autant d'égards que la milice—2579.

M. R. L. Borden—Hon. Fisher et prohibition—2580; adulation personnelle—2580; violation du principe de la loi—2580; opposition n'a pas mis d'esprit de parti dans discussion loi du service civil—2581; ne reproche pas augmentations faites mais auraient dû être laissées à la commission—2582; si la loi est interprétée comme elle l'a été par les trois ministres signalés n'apportera aucun bénéfice—2582.

Hon. M. Pugsley—Mode d'application de l'art. 8—2584; travail du sous-ministre—2584; aucune plainte pour subdivision A—2585; subdivision B. justice rendue—2586; cas particulier—2586; aucune considération politique—2587; la loi ne donne pas aux commissaires le droit de faire classifications—2588; jusqu'au 1er sept. nous avions carte blanche—2588.

M. Northrup—Art. 8, classement devait se faire aussitôt que possible—2588; devait se faire après 1er septembre—2589; augmentations accordées avant 1er septembre étaient illégales—2589; augmentation projetée actuelle de \$150, violation loi électorale—2589; prix payé pour sièges d'Ottawa—2390; votera contre résolution—corruption électorale, injustice augmentation uniforme—2590; beaucoup seront augmentés qui devraient être renvoyés illico—2591.

M. H. G. McGiverin—Promesse faite d'accord avec intention exprimée par gouvernement de mettre à exécution recommandations commission royale—2591; gouvernement met à exécution cette intention avec équité et honnêteté—2591; association service civil satisfaite—2592.

TRAVAUX DE LA COMMISSION EAUX
LIMITROPHEs.

M. C. A. Magrath—Sur motion de formation en subsides—6908; arbitraire américain—6909; négligence du gouvernement canadien—6909; création de la commission internationale des eaux limitrophes—6900; acte du Congrès—6909; cas de la rivière Sainte-Marie du Mon-

SUBSIDES — DISCUSSION GÉNÉRALE—
*Suite.*TRAVAUX DE LA COMMISSION EAUX
LIMITROPHES—*Suite.*M. C. A. Magrath—*Suite.*

tana—6910; affaire du fleuve Saint-Jean—6912; concession canadienne—6912; le fleuve Saint-Jean retiré du litige—6913; formation de la commission—6916; M. Gibbons valeur personnelle—6919; travail commission—6620; partage équitable des eaux du Niagara—6925; controverse au sujet rivière Sainte-Marie—6926.

M. A. C. Boyce—Historique de délimitation des frontières des eaux entre lac Supérieur et lac Huron—6931; clause conditionnelle du sénat américain—6932; texte—6932; examen clause—6932; discours sénateur Smith—6933; point de vue anglais—6937; réclamation Chandler Dunbar—6937; avec clause additionnelle traité ne règle pas droit respectif des deux pays au débit rivière—6937; il ne peut pas y avoir droits riverains en la matière—6938; introduire cette question c'est annuler la loi—6938; avis F. E. Hancock—6938; argument appliqué au Sault Sainte-Marie pour avantager les Américains contraire de l'argument invoqué à Niagara pour frustrer Canadiens—6940; protestation gouvernement d'Ontario—6941.

M. A. C. Macdonell—Remercie d'être autorisé à discuter cette importante question—6942; règlement muet à propos du Niagara—6942; texte—6942; étude Spencer—6948; Canadiens dépouillés—6948; personnel commission—6949; travail—6950; peuple canadien pas satisfait de la façon dont commission a disposé de son héritage—6950; commission a trop cédé—6951; sans compensation, traité inacceptable pour Canada—6952.

M. Lancaster—A, le premier, signalé cette question à la Chambre en 1900—6957; activité des Américains—6958; questions posées—6958; découverte du Dr Spencer—6959; la question de limitation—6959; le prétexte de la conservation des chutes—6951; si le principe de la division territoriale doit prévaloir au Sault Sainte-Marie, doit aussi prévaloir à Niagara—6962; notre commission a fait marché sur documentation fautive—6963; hâte intempestive—6963; on pourrait ajouter qu'il n'y aura pas d'exportation de pouvoir avant que tous les Canadiens soient servis—6964.

Sir W. Laurier—Cause retard discussion—6965; défend composition commission—6966; distribution aux chutes Niagara équitable—6966; nécessité commission permanente—6967; cas de la rivière Sainte-Marie et au Lait, texte—6968; réunion des deux cours d'eau—6969; travaux nécessaires—6970; amendement du Sénat a conduit gouvernement canadien à hésiter dans ratification—6970; amendement en litige—6970; pas clair—6970; heureux de recevoir opinions—6970; ingérence du gouvernement d'Ontario injustifiable—6971; sans l'amendement du Sénat américain aurait peut-être cédé—6971; mais veut se renseigner—6971.

SUBSIDES — DISCUSSION GÉNÉRALE—
*Suite.*TRAVAUX DE LA COMMISSION EAUX
LIMITROPHES—*Suite.*

M. R. L. Borden—Approuve attitude d'attente du gouvernement—6972; justifie intervention gouvernement d'Ontario—6973; M. Côté secrétaire—6974; traités de ce genre devraient être soumis au Parlement canadien—6975; cas du traité d'Heligoland—6976; les ingénieurs les plus experts devraient être pris dans ces commissions techniques pour éviter erreurs—6976; c'est ce que font les E.-U.—6976.

Incident clos.

UNION FÉDÉRATIVE DES COLONIES
ET DE L'EMPIRE.

M. S. Hughes—Sur motion de subsides—6734; présente résolution en faveur Union Fédérative—6734; aucune motion—6735; progrès accomplis—6736; paix armée—6736; antagonisme Canadien-français—6737; se proclame Canadien-français—6738; mentalité française en Canada—6738; Québec origine du commerce canadien—6738; système éducatif—6740; les rêveries des Pacifistes—6741; l'importance et la valeur de la milice active—6742; l'enseignement militaire—6742; les restrictions du militarisme—6744; affaire Hutton-Hughes—6744; l'envoi des contingents, historique—6746; l'auteur de la grandeur du Canada—6747; stages de l'esprit de fédération—6738; l'Angleterre et ses ennemis—6750; appel direct, représentation proportionnelle—6752; question orientale—6753; la coopération aux "dreadnaughts"—6754; les rêveries de M. Ewart—6757; discours Laurier à l'université de Toronto—6735; la base de la civilisation est dans système de décentralisation anglo-saxon—6756; opinions Roosevelt—6756; si l'Angleterre rétrogradait et prenait rang secondaire, civilisation reculerait de mille ans—6758; garantie du système proposé—6758; l'Angleterre est forte sans l'amitié de l'étranger—6750; la fin des théories de Cobden en Angleterre—6760; dans cinq ans, fin assurée des théories de Cobden—6760; la maîtrise des mers—6764; une seule flotte impériale—6761; l'enseignement du tir—6761; le Zollverein allemand—6762; projets allemands—6763; sympathies anglo-allemandes et échange de procédés—6464; l'"Englishman's Home" devenu inutile—6764; prédiction poétique—6766.

Sir W. Laurier—Félicite constance—6766; félicite noblesse de sentiments—6766; prie retirer motion—6766.

M. J. A. Currie—Appuie résolution—6767; en faveur forme démocratique de gouvernement—6767;

M. Hughes—Effort éducateur continué—6767.

Motion retirée—6768.

SUBSIDES—*Suite.*

VOTE DE CREDITS.

AGRICULTURE.

ANNUAIRE STATISTIQUE.

M. Monk—Médiocre publication—739; comparaison avec les autres pays—739; paraît en retard—740; réforme urgente—740.

M. Barr—Inférieur à ce qu'il était il y a cinq ou six années—740.

Hon. Fisher—Autrefois était trop volumineux—740; inutile de bourrer avec informations d'autres pays—740; annuaire Nouvelle-Zélande—741.

M. Paquet—Demande le plus tôt possible la version française du "Year Book"—741.

M. G. Taylor—Le mica dans l'annuaire—742; en 1907 renseignements vont pas au delà 1901—742.

M. Sealey—Maison financière de Londres dit qu'annuaire canadien est le meilleur qu'il connaisse—743.

Hon. Fisher—Tire à 11,000 exemplaires, dont 4,000 français—3369; 4,000 cartonnés—3369.

ARCHIVES.

Hon. Fisher—Crédit réduit par passage service extérieur à intérieur.

M. Paquet—Vote avec plaisir crédit demandé—726; félicite ministre agriculture création commission des manuscrits historiques—726; entrée de M. l'abbé O'Leary—726.

Hon. Fisher—Travail fait à Paris—727; M. Biggar, expert—727; importance donnée au service des archives—727; éloge M. Doughty—727.

M. F. D. Monk—Opposition toujours favorable à dépenses raisonnables—728; éloge Doughty—728; demande emploi des sommes à voter—728; quelle somme sera dépensée pour copistes en France—729.

Hon. Fisher—Tâche de M. Biggar en France—729; \$4,000 pour copies en Canada, Québec, Trois-Rivières—730.

M. J. D. Reid—Demande détail paiement à M. Shortt—732.

M. R. L. Borden—Propose accroître traitement de M. Doughty—732.

APPOINTEMENTS.

Hon. Sydney Fisher—Cent quatre-vingt-quinze commis du service extérieur, intérieur—677; pas d'augmentations de personnel—677; treize augmentations de salaires—678; total des traitements de chaque service—678, mécanisme des surnuméraires—678.

M. Sproule—Demande explication des surnuméraires permanents.

M. Crothers—Examine première division, subdivision A—680.

Hon. Fisher—Donne explication de tous salaires de cette classe—682.

M. Nantel—Proteste contre salaire \$6,000 à O'Halloran, sous-ministre—682; on refuse augmenter traitement des juges de la cour de circuit à Montréal—682.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*APPOINTEMENTS—*Suite.*

Hon. Fisher—Position spéciale—682; décision prise l'année dernière par la Chambre—682;

Hon. Fisher—Traducteur à nommer aux archives—683; assistant entomologiste à Ferme expérimentale—684.

M. S. Sharpe—Excès de zèle à la division des brevets—685; on commence par examiner si papiers en règle avant de voir si invention peut être breveté—686.

M. S. Hughes—Annonces de chevaux dans magazines agricoles—686.

CHEMIN DE FER ELECTRIQUE SUR FERME EXPERIMENTALE.

Hon. Fisher—Double voie, un mille, uniquement sur ferme—3374; demande public—3375; arrangement avec Cie tramway—3375; coût total évalué \$39,889—3375; \$600 pour clôture—3375.

CEREALISTE.

Hon. Fisher—M. Chs. Saunders a besoin d'un assistant pour hybridation—7324.

M. Blain—Demande amélioration aspect ferme expérimentale—7325.

COMMISSION DE CONSERVATION.

Hon. Fisher—Direction sera offerte à M. Young—7410.

COMMISSION D'ENQUETE DE LA RACE PORCINE.

Hon. Fisher—Composition commission—7326; étendue enquête—7326.

M. Sproule—Demande enquête à Chicago—7326.

CONTROLE DES GRAINES DE SEMENCE.

Hon. Fisher—Expose emploi détaillé du crédit—6174.

DEVELOPPEMENT INDUSTRIE BETAÏL.

Hon. Sydney Fisher—Diminution due au passage employés extérieurs à service permanent—61294.

M. G. Taylor—Se plaint retard dans présentation subsides agriculture—6124.

Hon. Fisher—Explique par province travaux et dépenses pour amélioration bétail—6126; l'intérêt du public s'éveille—6126; subvention aux associations—6126; registre national—6126.

M. Lake—Sollicite assistance pour tentative expédition viande gelée—6128.

M. Staples—Demande aide \$7,500 pour participation Manitoba à l'exposition de Seattle—6128.

Hon. Fisher—Impossible—6130.

M. Staples—Demande si gouvernement va mettre à exécution proposition Ryan—6131; pour dispersion dans Canada d'étalons pur-sang—6131.

Hon. Fisher—Difficultés d'exécution—6133.

M. Barr—Regrette réduction dans budget agriculture—6134; soins du bétail en arrivant à Liverpool—6134.

M. Blain—L'élevage des porceaux—6134; besoin de protection—6134; demande des éleveurs de porcs—6136; doublement droits sur porcs américains—6136.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*DEVELOPPEMENT INDUSTRIE BETAIL
—*Suite.*

M. G. Taylor—Rapport de l'auditeur général—6136; la porcherie et ses plans—6137.

Hon. Fisher—Haute protection pas panacée universelle—6137; législation de classe—6138; la propagande intelligente a donné essor à l'industrie du bacon—6138; ne veut pas augmenter prix du lard pour ouvriers—6138; vaut mieux réduire qu'augmenter prix de production—6139; veut s'enquérir de la façon dont Danemark et Irlande nous battent en Grand-Bretagne pour marché du porc—6139; M. Taft n'a été élu aux E.-U. qu'en promettant réduction de tarif—6140; fera adopter crédit d'enquête sur industrie du porc en Danemark et en Irlande—6140.

M. Henderson—Jamais depuis 1878 le Canada n'a eu de gouvernement plus protectionniste que celui-ci—6140; exemple taxes—6141; élévation des droits n'augmente pas le prix—6141; en encourageant importation on diminue production—6141; le ministre de l'Agriculture a combattu dans Ontario candidats agriculteurs aux dernières élections—6142; la politique qui aidera aux cultivateurs aidera aussi aux commerçants—6142; plus on diminuera la quantité de porcs élevés dans le pays plus le prix en montera—6142; restrictions protectionnistes—6144; pas en faveur muraille de Chine—6144.

M. Blain—Texte requête de l'association éleveurs de porcs—6146; les cultivateurs ne veulent pas que les industriels profitent seuls des droits élevés—6148; si le moment arrive d'abaisser droits pour tout le monde, n'auront rien à dire—6148;

Hon. Fielding—Agriculteurs ne veulent pas de loi d'exception—6150; variations conservatrices—6150; protection adéquate—6150; l' "Evening Journal" et M. Blain—6152; adieu à la protection adéquate—6150.

M. Henderson—Pas protectionniste acharné—6152; a combattu droits relevés par gouvernement—6152.

M. M. Clark—Définition Borden de protection adéquate: tarif contre les E.-U., aussi élevé que celui de ce pays contre nous—6154.

M. Henderson—Autre définition—6154; augmentation du tarif par libéraux—6156; il faut remaniement du tarif—6157; abaissement droits machines agricoles—6157; ne croit pas l'ouest libre-échangiste—6157.

Hon. Paterson—Régime des sucres sous gouvernement libéral et conservateur—6158; tarif abaissé sur produit fabriqué mais réduit sur matière première—6156.

M. J. A. Currie—Articles que nous importons et que nous pourrions produire en Canada—6156; énumération—6160; le parti libéral est actuellement dans la position où il se trouvait en 1878 quand il a été défait—6162; invasion américaine—6163.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*DEVELOPPEMENT INDUSTRIE BETAIL
—*Suite.*

M. M. Clarke—Preuve de définition Borden de protection adéquate—6164.

M. Armstrong—Stagnation de l'industrie du porc—6164.

M. Elson—Diminution des exportations de bestiaux—6166.

Hon. Fisher—Provient de l'augmentation de demande du marché local—6167.

M. Herron—Regrette refus d'aide pour participation exposition de Seattle—6168.

M. J. D. Taylor—Affaire Pagé de Matsqui—6168.

M. Sexsmith—Demande enquête sur manipulations de prix par entente entre sauteurs—6172.

M. Owen—Millions d'animaux tuberculeux vendus au public—6173.

DEVELOPPEMENT INDUSTRIE LAITIERE ET FRUITIERE.

Hon. Fisher—Pour solder comptes de l'année pour wagons-glaçières—3369.

M. D. A. Gordon—Demande entrepôt froid pour essai conservation des pommes—3370; on vote bien \$6,000,000 pour milice—3371.

M. Wilson—Entreprise devrait être laissée aux particuliers—3371; sinon, il faudrait indemniser ceux qui ont construit entrepôt à leurs frais—3372.

M. Barr—Cette dépense ne devrait pas être imposée aux cultivateurs—3372.

M. Sexsmith—Gouvernement pourrait faire un peu de dépense dans ce sens—3373.

M. Sealy—Gouvernement serait approuvé de faire dépense—3373.

M. Fowke—Merveilleuse influence exercée par ministre de l'Agriculture sur production richesse du pays—3373.

Hon. Fisher—Eloge association fruiticulture—3374; excellents effets coopératives—3374.

ENCOURAGEMENT PRODUCTION ET VENTE TABAC CANADIEN.

Hon. Fisher—Trois stations d'expérimentation à établir: Essex, Montcalm, Rouville—6174.

INSTITUT INTERNATIONAL D'AGRICULTURE.

Hon. Fisher—Explication formation institut—6176; nomination Arthur Bayen—6176; distribution d'informations parmi cultivateurs—6176.

EXPOSITIONS.

Hon. Fisher—Etat du personnel des expositions d'Edimbourg et anglo-française—766; exposition Seattle—767.

M. Jameson—Salaire et indemnité de M. Hutchison trop élevés—768.

Hon. Fisher—Honorabilité de M. Hutchison—768; absurdité des menus détails des comptes—768.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*EXPOSITIONS—*Suite.*

M. J. D. Taylor—Demande explication certains comptes de M. Hutchison dans aut. général—768; compte de banquet—769.

Hon. Fisher—Explication—769.

M. J. D. Taylor—Demande explication compte Melle Barry—770.

M. Burrell—Se plaint que fruits de la Colombie-Britannique n'aient pas été différenciés dans exposition Franco-Britannique—770.

M. S. Hughes—Revente du pavillon, prix bas—772; emploi de G. P. McHugh—772.

M. J. A. Currie—Règlement Brodie—772; se plaint somme demandée pour exposition Seattle trop élevée—772.

M. Thoburn—Demande explication écarts dans sommes payées pour subsistance—774.

M. Geo. Taylor—Dépenses Hutchison et Barry—774; brochure Sutherland—776.

M. Burrell—Brochures distribuées laissent supposer qu'agriculture au Canada est limitée aux provinces de l'Est—777.

FERMES EXPERIMENTALES.

Hon. Fisher—Résultats ferme de Nappan—6246; les mécomptes des essais pour industrie du lait—6246; la production du bœuf—6247; essais pour vergers—6247; vulgarisation notions obtenues—6248; travaux, directeurs et fonctionnaires—6248.

M. Fraser—Où en sont négociations avec gouvernement provincial I.P.-E. pour station agronomique dans l'île—6248.

M. Burrell—Besoin station d'expérimentation dans zone semi-aride—6250.

Hon. Fisher—Choix d'emplacement présente saison—6250.

M. J. D. Taylor—Demande s'occuper industrie laitière à station d'Agassiz—6250.

M. Lake—Demande détail rage à Moosomin—6252.

M. Barr—Paiements à inspecteur W. W. Stork de Brantford—6255.

M. W. Sharpe—Paiements aux vétérinaires hors de Winnipeg—6257; plus élevés que par gouv. Roblin—6258.

LEPROSERIES TRACADIE ET D'ARCY.

Hon. Fisher—Rapatriement des lépreux chinois—854; rapatriement volontaire—855.

LOI D'HYGIENE SUR TRAVAUX PUBLICS.

Hon. Fisher—Deux inspecteurs—855; Dr Chamberlain démissionnaire—856; fonctionnement de la loi vis-à-vis entrepreneurs—856; retenues ouvrières pour soins médicaux—856.

MARQUAGE DE L'OR ET DE L'ARGENT.

Hon. Fisher—Inspecteur à nommer—854.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

"PATENT RECORD."

M. Wright—Se demande si impression de cette volumineuse publication est bien utile—3368.

Hon. S. Fisher—Explique nécessité—3368; situation financière—3368.

PERSONNEL.

Hon. Fisher—Emploi Fletcher, entomologiste divisé en deux—7324; il y aura un entomologiste—7324 et un botaniste—7324.

RECENSEMENT ET STATISTIQUES.

Hon. Fisher—Création d'un bulletin des récoltes—734; organisation—734; bulletins mensuels—734.

M. Armstrong—Demande bulletins commerciaux—735; République Argentine—735.

M. R. L. Borden—Voudrait que statistiques annuelles fussent améliorées—736; exemple, statistiques des bois—736; comparaison, rapports des E.-U.—736.

M. Henderson—Manque de soin des statistiques mensuelles—737; salaire des ouvriers de ferme et servantes—737; renseignements erronés—737.

M. Barr—Les salaires indiqués n'ont cours que six mois de l'année—738.

M. Wright—Prix d'hiver et prix d'été devraient être indiqués—738.

M. S. Sharpe—Demande explication de sommes payées à sec. trés. de municipalités—738.

REFRIGERATION DES FRUITS.

Hon. Fisher—Essais de réfrigération des fruits demandés—7325.

M. Sproule—Impuissance des essais de réfrigération tentés en Canada—7326.

REMPLACEMENT SS. "ARGUS" ET "CHALLENGER."

Hon. Fisher—Pour quarantaine Grosse Isle et Halifax—6171; navires ne sont pas sûrs—6177.

STATIONS DE FUMIGATION.

Hon. Fisher—Liste des stations—854.

CHEMINS DE FER ET CANAUX:

EN GENERAL.

APPELS A LA COMMISSION DES C. DE F.

Hon. Graham—Nécessité pour gouvernement de faire représenter ministère des C. de f. devant commission dans les appels de l'application de la loi du dimanche—2170; paiement Buell et Botsford—2170.

M. S. Sharpe—Pourquoi pas avoir un juriste attiré—2171.

Hon. Graham—Ne veut pas que commission prenne tournure de tribunal—2172.

M. S. Sharpe—Insiste sur nomination procureur public—2184; toutes les compagnies ont leurs avocats devant commission—2184; personne n'osera jamais s'y risquer sans avocat—2184; dépense pour les pauvres gens—2184.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*APPELS A LA COMMISSION DES C. DE F.—*Suite.*

M. Marshall—Complicquera rouage de commission—2184; homme d'affaires devant commission agissant mieux qu'avocat—2184.

M. J. A. Currie—On devrait défendre à avocat de paraître devant commission—2184; commission devrait être comme enquête de coroner—2184; commission des manufacturiers n'a pas pris avocat pour la représenter devant commission a pris employé des douanes—2185.

ARBITRAGE ET SENTENCE ARBITRALE.

Hon. Foster—A-t-on terminé arbitrage entre G.T.R. et I.C.R. au sujet approches Montréal—2169.

Hon. Graham—Hon. juge Killam était arbitre, on devra nommer un autre—2160.

COMMISSION DES C. DE F.

Hon. Graham—Appointements et salaires, texte—2158; éloge juge Mabee—2159; attend son retour pour remplir vacance—2159; prendra homme de l'Ouest—2159; inspecteurs—2160.

M. Lancaster—Insuffisance de wagons officiels pour commission—2150.

Hon. Graham—Quand ouvrage augmentera il faudra plus amples facilités pour transport commissaires personnel—2161; et pour travailler en route—2162.

ECOLE DE CONSTRUCTION DES C. DE F. MCGILL.

Hon. Graham—Contribution, \$2,500—2185; autres contributions—2186.

M. Daniel—Les étudiants paient pour leurs cours comme les autres—2186.

EMPLOYES DES CANAUX ET REPARATIONS.

Hon. Graham—Etat des totaux de dépense pour chaque canal—2186.

M. J. A. Currie—Erreur d'interrompre trafic des canaux le dimanche—2187; les Américains, nos concurrents ne le font pas—2188; résultat réel, plus de travail le dimanche pour les matelots—2189.

FRAIS JUDICIAIRES AU SUJET C. DE F. ET CANAUX.

Hon. Foster—Compte Perron, J. L. et A. Geoffron re Béique et Québec Southern Ry.—2170.

Hon. Graham—Pour protéger créance du gouvernement—2170.

INSPECTION, G.T.P.

Hon. Graham—M. C. Schreiber et personnel d'inspecteurs—2162; \$10,000,000 payés sur division des prairies—2164; sur 600 milles—2164; mode de paiement—2164; mode d'exploitation—2164.

PONT DE QUEBEC, PLANS.

Hon. Graham—Titres et qualités des membres commission—2164; personnel de la commission—2166; plans seront complétés automne prochain—2166.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*PONT DE QUEBEC, PLANS—*Suite.*

M. Lancaster—Paiement mensuel fait prolonger le travail—2167.

Hon. Foster—A-t-on étudié l'idée de pont tubulaire sous-marin—2168.

Hon. M. Graham—Reconnu impraticable—2168.

REMUNERATION A. BRUNET, DIRECTEUR G.T.P.

Hon. Graham—Représente gouvernement dans bureau direction—2156; nommé juillet 1906, \$2,000 par année—2156; a fait rapport, sera déposé—2156.

N.T.C. RY.—TRACES ET CONSTRUCTION.

Hon. Graham—Contrats accordés depuis rapport intérimaire—7328; lit décret constituant nouvelle commission I.C.R.—7328; traitements—7338.

Hon. Foster—Pouvoirs des commissaires—7330; résultats en vue—7333.

TRAITEMENTS.

Hon. Graham—Cas Butler—488; Bell—480; Alward—488; McCrimmon—489; inconvénients nouvelle loi—420; nominations et promotions—490.

CANAUX:

CANAL BEAUHARNOIS, DIGUE.

Hon. Graham—Travaux de protection pour terrains inondés—2016.

M. J. D. Reid—Canal Beauharnois affermé à particuliers—2016; sorti juridiction gouvernement—2016.

Hon. Graham—Redevance annuelle, \$12,000—2017.

M. Papineau—Origine de la digue—2017; nécessité de son maintien—2018; poursuites hon. juge Ellis—2018.

Hon. Graham—Digue sert à régulariser niveau canal Soulanges—2018.

CANAUX CARILLON ET GRENVILLE.

Hon. Graham—Travaux de réparation à la brèche avancement plus rapidement que prévue—2141; macadamisage le long du vieux canal—2141.

CANAL CORNWALL.

Hon. Graham—Réparation affouillement, partie entreprise, partie régie—2141; enrochement à levée nord—2141.

CANAL CHAMBLY, PORT SAINT-JEAN.

Hon. Graham—Accordé 15 déc. à J. J. Poupore et Cie plus bas soumissionnaire—1660; somme approximative—1661.

CANAL DES GALOPS.

Hon. Graham—Jetées entrée d'amont en béton, coûteront \$40,000—2161.

CANAL LACHINE.

Hon. Graham—Renouvellement de crédit—829.

M. Sproule—Demande intentions du gouvernement sur creusage canal Welland et construction canal baie Georgienne—830.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*CANAL LACHINE—*Suite.*

- Hon. Graham—Croît personnellement qu'il serait avantageux pour commerce de grains de creuser canal Welland—830; levées en préparation pas terminées—830; canal baie Georgienne dépend des Travaux publics—830; les Américains et agrandissement canal Erié—830.
- M. Sproule—Promesses German—831.
- M. Ames—Demande explication d'abaissement de crédit de \$300,000 à \$150,000—831; promesses électorales—831.
- Hon. Graham—La moitié seulement peut être dépensée cette année—833.
- M. S. Hughes—C'est dans les temps de crise que le gouvernement devrait dépenser davantage—834.
- M. Monk—Besoins du canal Lachine—834.
- Hon. M. Graham—Contrat travaux à "Canadian Improvement Co"—834; contrat ciment à Cie "Vulcan"—834.
- M. C. A. Wilson—Compagnie tory de Montréal—835.
- M. Osler—Demande détails inspection des ciments—835.
- M. Ames—S'oppose à imputation de ces réparations sur compte du capital—836.
- M. C. A. Wilson—Besoins des réparations—837; opportunité de donner aux fabricants de ciment du comté de Laval l'occasion de fournir ciment pour ces travaux et ceux du quai de la Pointe aux Trembles—837.
- M. Ames—Propose que travaux réparation Côte Saint-Paul se fassent au compte du revenu—837.
- Hon. Graham—Innovation—837; proposition irrégulière—837; question d'attribution de dépense du ressort du gouvernement—837.
- M. Ames—Retire motion—837; présentera sous forme de résolution—838.
- M. Geo. Taylor—Prix du ciment—838.
- Hon. J. Haggart—Faux que dépenses de ce genre aient été de tout temps portées au compte du capital—838; pouvoir de la Chambre de changer attribution de crédit—838.
- Hon. Graham—Travaux seront achevés 1er mai 1910—839.
- Hon. Graham—Proteste contre imputation au compte du capital des frais d'épreuve de ciment—840; \$40,000 de ciment acheté avant élections—842.
- M. Currie—Demande communication avec Canadian Development Company—843.
- M. C. A. Wilson—Marché signé par M. Baudry Leman—843; nationaliste admirateur de M. Bourassa—843.
- M. J. D. Reid—Demande liste des soumissionnaires—844; demande pour députés nouveau rappel des explications de l'année dernière—845.
- M. Ames—Conditions du marché—846; impossibilité d'accomplissement dans les délais—846.
- M. M. Martin—Nécessité d'achat de ciment d'avance par gouvernement—847; grands travaux en cours à Montréal—847; travail aux ouvriers—848.
- Hon. M. Graham—Déposera soumissions—849.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

CANAL LACHINE, RECONSTRUCTION DES TALUS.

Hon. Graham—Accélééré après accident de Cornwall—3617.

CANAL LACHINE, QUAIS ET BASSINS.

Hon. Geo. Graham—Noms des soumissionnaires pour travaux—1652; pour ciment—1652.

Hon. J. Haggart—La Chambre attend énonciation de politique—1654; déclarations faites au sujet canal Welland—1654.

Hon. Graham—Politique actuelle du gouvernement est de ne pas entreprendre travail entraînant grande dépense—1654.

M. G. Taylor—Cement M. Valley à \$2.40—1655.

M. Barr—Demande nom d'un seul conservateur ayant vendu au gouvernement—1656.

Hon. Graham—Adversaire hon. Emmerson a vendu traverses de c. de f—1656.

M. G. Taylor—Achat de ciment de gré à gré—1656.

CANAL LACHINE, BOUCHER FISSURES COTE SAINT-PAUL.

Hon. Graham—Mur nouveau en béton—1658.

CANAL LACHINE, MUR BASSIN N° 2.

Hon. M. Graham—Quinlan et Robertson, entrepreneurs—2016; coût global estimé à \$184,000—2016.

CANAUX DE LA PROVINCE DE QUEBEC, REBORNAGE.

Hon. Graham—On a demandé au gouvernement reconstruction canal Chambly jusqu'à rivière Richelieu—2016; rien encore décidé—2016.

CANAL RIDEAU.

Hon. Graham—Réfection du ponts à Jones Fall, Washburn et Kingston Mills—2142; anciens ponts en bois vermoulus—2142.

CANAL RIDEAU, AMELIORATIONS.

Hon. Graham—A la suite crues du printemps—3618; détail travaux—3618.

CANAUX DU SAINT-LAURENT.

Hon. Graham—Pour bureau dont M. L. N. Rhéaume a charge—1661; pour préparer dernières estimations—1661; fermeture opération difficile—1661.

M. J. D. Reid—Tous travaux sur canaux Saint-Laurent terminés—1661; bureau inutile—1661; employés retirent simplement traitement—1662; pourraient être employés sur Transcontinental—1662; tout pourrait être terminé en trois mois—1662.

Hon. Haggart—Ces employés sont près de la circonscription électorale du ministre—1663.

Hon. Graham—Fonctions de M. Rhéaume—1664.

M. J. D. Reid—Double emploi du percepteur des péages—1664; aussi percepteur des douanes—1664; devrait choisir—1665; travail pas fait comme il devrait être—1666.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*CANAUX DU SAINT-LAURENT—*Suite.*

Hon. Graham—Pas de plainte, veillera que travail soit fait convenablement—1666.

CANAL SAULT SAINTE-MARIE, CONSTRUCTION.

Hon. Graham—Au 30 nov. dépense \$136,147—2015; entreprise à C. S. Boon Toronto—2015; prix stipulé \$253,657—2015; sera dépassé—2015.

M. Boyce—Remercie ministre pour sollicitude intérêts canal Sainte-Marie—2015.

CANAL SAULT SAINTE-MARIE, RECONSTRUCTION JETEE ENTREE NORD.

Hon. Graham—Jetée en béton coûtera \$68,000—2015; soumissions seront demandées—2016.

CANAL SOULANGES, BOUCHAGE FISURES.

Hon. Graham—Nature des travaux—1658; consolidation des bords—1658; contrat Quinlan et Robertson, \$174,400—1659; 12 déc. 1908—1659.

M. J. D. Reid—Soumissions demandées et reçues deux ou trois jours avant élections—1660.

CANAL DE TRENT.

Hon. Graham—Crédit de \$1,000,000 demandé embrasse tous travaux construits sur canaux de la Trent—1667; canal Newmarket partie système de canalisation de la vallée de la Trent—1667; portée de la question, rapport ingénieurs sur canal Newmarket—1668.

M. Wright—Ouvrage en question distinct absolument du canal de Trent—1669.

Hon. Graham—Expose difficulté relative à l'entreprise de la section 1, division du lac au Riz, contrat L. P. Nott—1670; la question du dépôt et de la clause des justes prix—1670.

M. Porter—Solvabilité de la maison Nott—1672.

Hon. Graham—Nott avait soumissionné \$200,000 de moins que l'estimation—1672; grâce à un bon avocat comme M. Porter il a réussi à se soustraire à sa soumission—1673.

M. Porter—Nouvelles soumissions auraient dû être demandées—1674; acceptation soumission Larkin Sangster irrégulière—1676; les ouvriers et la clause des salaires équitables—1678; surveillance du canal—1678; promesses faites à Trenton par concurrent—1678.

M. S. Sharpe—Libéraux autrefois opposés au canal de Trent—1679; gouvernement devrait cesser travaux canalisation rivière Holland—1679; tout le monde s'y oppose—1680; opinion "Saturday Night", Toronto—1680; opinion "Orillia Pocket",—1680; honte et scandale—1681; on cache cette dépense sous titre canal de Trent—1681; n'a rien à faire avec ce canal—1681; le fossé Aylesworth et la réélection du ministre de la Justice—1682; M. Wm Cane & Sons—1682.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*CANAL DE TRENT—*Suite.*

Hon. Graham—\$183,000 dépensés l'année dernière pour cette partie et \$900,000 pour reste du canal—1682; même proportion cette année—1682; coût probable canal Newmarket, \$600,000—1683; dix milles de longueur de baie Cook sur lac Simcoe à Newmarket—1684.

M. G. Taylor—Le "Recorder" de Brockville et le canal du Rideau à Perth—1684; les libéraux et canal de Tay—1684; en souvenir, ministre devrait retirer crédit—1684.

CANAL DE TRENT, CONSTRUCTION.

M. S. Sharpe—Crédit demandé conjointement pour deux entreprises distinctes—1992; ministre pourrait l'employer à son gré—1992; affecter tout à l'un et rien à l'autre—1992; demande ajournement—1992.

Hon. Foster—Veut atteindre dépôt des documents demandés—1992.

Hon. Aylesworth—N'a aucun mérite dans entreprise canal rivière Holland—1992; entré au parlement en 1905—1993; \$100,000 votes à session précédente—1993; travaux entrepris à la demande délégation de citoyens de York-nord—1993; noms libéraux et conservateurs—1993; M. T. H. Lennox, M.P., délégué—1993; plus canal sera attaqué plus M. Aylesworth sera populaire—1994; les partis s'unissent pour demandes de ce genre—1994; si argent demandé n'est pas voté, argent déjà dépensé sera perdu—1994; projet date des prédécesseurs du gouvernement actuel—1994; les caricatures—1994; opinion Butler—1995; aucun doute sur utilité du canal—1996; le passé de la rivière et du quai Holland—1996; puisqu'il y avait autrefois un quai, il y devait y avoir navigation—1996; pourquoi ne pas la faire renaître—1906; premier travail, nettoyage du canal jusqu'au quai Holland—1997; situation en amont—1907; construction du canal jusqu'à Newmarket—1997; bénéfices à en retirer—1908; rien de politique dans le projet sauf l'opposition des conservateurs—1908; succès Osler—1908.

M. W. Wright—Aucun comté ne s'opposerait à dépenses dans ses limites—1999; sur ce point, conservateurs et libéraux toujours d'accord—1999; canal sera toujours aussi utile à sec que plein d'eau—1999; rien à transporter ni en montant ni en descendant—1199; utilisation possible du canal—2000; opposé aux dépenses pour canal—2001; argent serait mieux dépensé dans Muskoka—2001; opinion unique au sujet du canal, dans York—2001; personne ne voudrait déclarer sous sa signature qu'il servira à quelque chose—2001.

M. H. Lennox—Sir W. Mulock, père du projet—2001; lancé avant délégation—2002; extrait "Witness"—2002; invité par sir W. Mulock à s'associer à la délégation—2002; discussion—200; dépense de \$3,500,000 promise—2005; la tranchée de Bradford—2005; assez d'argent gaspillé—2005; mieux vaut arrêter travaux—2005.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*CANAL DE TRENT, CONSTRUCTION—*Suite.*

Hon. Graham—Propose laisser item en suspens—2006; donnera détails emploi argent à dépenser—2006.

M. Currie—Voudrait rapports ingénieurs en faveur canal—2006.

M. Hughes—Demande meilleur éclairage du canal, du lac aux Esturgeons à Lindsay—2006.

Hon. Graham—Possède rapport Walsh et Grant—2007; opinion donnée par ministre Justice était basée sur ces deux rapports—2007.

M. Currie—Alors ministre de la Justice n'aurait pas dû attribuer opinion à M. Butler—2007; doit faire excuses—2007.

CANAL DE TRENT.

Hon. Graham—Dragages à exécuter—2142; listes—2142.

CANAL DE TRENT, CONSTRUCTION.

M. S. Hughes—Demande mise à l'étude de prolongement du canal, du lac au Beaume aux lacs d'Haliburton—2190.

M. Lennox—Demande si raccordement à la baie Georgienne sera par rivière Severn ou par baie de Kempenfeldt—2100.

M. J. A. Currie—Demande notes sur route Nottawasaga et Barrie—2190.

CANAL DE TRENT, CONSTRUCTION.

Hon. G. P. Graham—Entreprise débouché canal sur baie Georgienne pas adjugée—3358; pour débouche baie de Quinté adjugée à Larkin et Sangster—3359.

M. J. A. Currie—Opinion sur débouché—3360.

M. S. Sharpe—Demande si dépôt Cie de dragage du lac Simcoe faillie, a été confisqué?—3360.

Hon. Graham—Oui—3360.

M. Sam Hughes—Terrains inondés du lac Cameron—3362; niveau de l'eau à Peterboro, Lindsay, Fenelon-Falls—3369; éclairage automatique du canal—3366; améliorations écluses—3366.

M. Stratton—Demande éclairage électrique—3366.

M. Sexsmith—Demande décision pour Raney's-Falls et Healy-Falls—3366.

M. Hughes—Demande canal d'Haliburton—3367.

CANAL WELLAND, ETUDES.

Hon. Graham—Etudes du coût d'approfondissement canal Welland—2014; du coût construction nouveau canal—2014.

CANAL WELLAND, TRAVAUX.

Hon. Graham—Renouvellement jetée ouest de Port-Maitland—2143; entreprise à M. Hogan—2143; coût estimé \$6,000—2143.

M. Wright—Travail étranger au canal Welland—2144; amélioration du port—2141.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*CANAL WELLAND, TRAVAUX—*Suite.*

M. Lalor—Utilité constante de l'ancien canal d'alimentation—2144; valeur rade de Port-Maitland—2144; c'est à Port-Maitland et non Port-Colborne que devrait se trouver entrée canal Welland—2144; un bon tracé d'un nouveau canal partirait de Port-Maitland—2145; pas de roches—2145.

Hon. Haggart—Autorités impériales ont choisi Port-Maitland comme arsenal des navires armés dans eaux du lac Erié—2146; si canal Welland doit être creusé à 21½ pieds, gouvernement devra étudier si pas préférable de creuser nouveau canal—2146.

CANAL WELLAND, GROSSES REPARATIONS.

Hon. Foster—Déclaration lue par M. German—2146.

Hon. Haggart—Demande opinion ministre sur agrandissement canal Welland—2147.

Hon. Graham—Croît agrandissement à 25 pieds permettrait lutter avec E.-U.—2147; ne combat pas canal baie Georgienne—2147; croît que son temps viendra—2148; trafic suffira pour Saint-Laurent et baie Georgienne—2148; situation financière actuelle interdit projets coûteux—2148; si situation change pourra prendre attitude plus tranchée—2148.

M. T. Chisholm—Demande si arpenteurs ayant fait levé traité de c. de f. baie d'Hudson rapportent que rivière Nelson est navigable jusqu'à Winnipeg—2148.

Hon. Graham—Rapport stupéfiant—2148.

Hon. Graham—Donne état des sommes payées par cie de force Cataractes à l'Etat pour force motrice—2148; environ \$1 par cheval—2149; bail passé en 1902, expire en 1923—2149; donne renseignement sur coût énergie électrique donnée par canal Welland—2150; réduction, condensateur Synchrone—2150.

Hon. Foster—On vend à la Cie Cataracte pouvoir pour \$1 le cheval qui se vend partout dans Ontario \$25—2150; pourquoi laisser corporations réaliser bénéfices aux dépens du public—2150; liste puissances hydrauliques avec emploi devrait être annexée au rapport des canaux et chemins de fer—2151.

Hon. Graham—Maintenant des commissions sont nommées pour estimer valeur avant de conclure bail—2151; à l'avenir cette valeur sera établie par commission des c. de f.—2151.

M. Connée—Dépenses que doivent encourir les concessionnaires de pouvoirs d'eau du gouvernement—2152; tout n'est pas bénéfice—2152; installation, marché à trouver—2152.

M. Sproule—Convention P. Davis—2152; de quel droit gouvernement s'empare-t-il de pouvoir provenant de chutes appartenant au gouvernement provincial qui se déversent dans un canal—2153.

Hon. Graham—Pour canal de Trent rapport à été fait par ministre Justice—2153.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*CANAL WELLAND, GROSSES REPARATIONS—*Suite.*

M. Gordon—Demande ce qui est rivière navigable—2154; cas de la rivière à la Veuve qu'aucun bateau ne peut remonter—2154.

M. Conmee—Rivière Winnipeg où aucun bateau ne peut passer a été déclaré rivière navigable—2154; autre cas—2155.

PORT COLBORNE, AMELIORATIONS.

Hon. Graham—Travaux en marche depuis 1900—2008; entreprise à Hogan et MacDonall—2008; pour donner 20 pieds profondeur—2008; capacité actuelle élévateur—800,000 boisseaux—2009.

M. J. D. Reid—Essai électoral—2010.

Hon. Graham—Elévateur terminé—2009; espère sera utilisé—2009; ne sait pas si doit être simplement ouvert au public ou confié à agent—2010; en agrandissant canal Welland, nous pourrions concurrencer n'importe quel pays pour transporter grain au littoral—2010.

M. Lalor—Elévateur à Port Colborne, ouvrage utile—2010; cependant, mal situé—2010; circulaire German—2011.

M. J. D. Reid—L'élévateur de Port-Colborne ne solutionne pas seul la question du transport—2011; il faut aussi l'agrandissement du canal Welland—2011; élévateur devrait fonctionner au prix coûtant seulement—2011; devrait faire partie du réseau du canal Welland—2012; proposition à faire aux compagnies de transport—2012.

M. J. A. Currie—Approuve dépense tendant à créer installa. pour ce trafic grandissant—2012; voudrait savoir si dépense limitée aux ports désignés par commission des transports dans son rapport—2012; injustice commise dans ports désignés—2013; il faut les améliorer tous—2014; grand avenir de Montréal—2014; concurrence à New-York—2014; inutile de gaspiller ses efforts sur ligne baie d'Hudson—2014.

INTERCOLONIAL ET C. DE FER I.P.-E.:

SITUATION DU RESEAU DE L'INTERCOLONIAL.

Hon. G. P. Graham—Coutume établie—2830; le Canada la nation la plus audacieuse pour construction de chemins de fer—2830; abondance de richesses à exploiter—2830; foi dans l'avenir—2830; condition monétaire peut empêcher entreprises nouvelles pour le moment—2830; mais n'empêche pas de songer à de nouveaux débouchés—2830; 23,716 milles de chemin de fer actuellement en exploitation—2831; 4,327 en construction—2831; lettre Schreiber sur travaux de construction div. ouest du G.T.P.—2831; abrégé du rapport commission du Transcontinental—2835; zone de terres fertiles—2835; répartition en districts pour division-est du N.T.C. Ry.—2837; recettes et dépenses I.C.R. dernier exercice—2838; excédent, \$16,123—2838; acquisition de matériel—2838; salaires—2839;

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*I.C.R. ET C. DE FER I.P.-E.—*Suite.*Hon. G. P. Graham—*Suite*

dépenses au compte du capital—2840; description ateliers de Moncton—2840; opinion Quesnel—2844; gestion du fonds de prévoyance—2845; finances chemins de fer de l'I.P.-E.—2846; opinion auteur "Economies of railways"—2846; dividendes payés pas preuve de supériorité d'administration—2846; comparaison coût train-mille—2847; coût par wagon—2847; coût entretien—2848; proportion en milles de wagons vides et chargés—2849; comparaison nombre d'employés par mille—2849; le traitement des employés dans temps difficiles—2850; raisons de l'absence de profits—2851; comparaison des recettes par train militaire—2852; comparaison de ce qu'auraient perdu les autres lignes si elles avaient dû s'exploiter au même tarif que I.C.R.—2853; prétendu fardeau de l'I.C.R. pour provinces traversées—2853; l'Intercolonial n'est pas le seul chemin de fer qui a coûté de l'argent à l'Etat—2854; calculs Barker—2854; cette générosité n'est pas pour aider compagnies, mais pour satisfaire au désir du peuple—2855; les comptes du capital—2855; les grandes compagnies n'ont pas clos leur compte capital, exemples—2856; les dépenses des canaux—2857; somme de premier établissement à peu près égale à celle de l'I.C.R.—2857; comparaison de dépense annuelle—2858; \$1,233,683 plus pour canaux—2858; chiffres 1908-09—2859; affaires mauvaises partout, salaires plus élevés, trafic moindre—2860; résultats des derniers neuf mois—2863; inconvénient de la publicité donnée aux prix payés pour matériel acheté—2863; base pour fournisseurs—2864; achats pour encourager usage de la ligne—2864; inconvénients du système rigide de soumissions publiques—2864; l'I.C.R. ne pourra jamais subsister à moins de devenir l'exécutif de quelque grande ligne transcontinentale—2864; il faut à l'I.C.R. recevoir trafic de l'Ouest et remettre en échange celui à destination de l'Est—2865; observations écrites quant aux embranchements—2865; inutile de s'obstiner dans conditions actuelles—2865; I.C.R. doit acquérir lignes tributaires, et construire de nouvelles—2865; la concurrence pour les embranchements—2866; si le gouvernement ne peut pas faire ces achats, il n'y a plus qu'à passer l'entreprise à une compagnie qui les fera—2866; expérience à tenter—2866; pas de commission—2867; établissement d'un bureau pas responsable au parlement—2867; mais relevant du gouvernement par intermédiaire d'un ministre de la couronne—2867; bureau d'administration—2867; composition—2868; fonctions—2868; pouvoirs—2868.

Hon. Haggart—Transports par eau et transports par terre—2870; défectuosité du projet d'approfondissement du canal Welland—2870; coûterait le double du canal baie Georgienne—2870; l'utilisation de l'embranchement de Moncton à Lévis—2870; le bac—2870; le coût de la division Moncton-Winnipeg—2872; les prévisions

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*SITUATION DU RESEAU DE L'INTER-COLONIAL—*Suite.*Hon. Haggart—*Suite.*

erronées des ingénieurs—2872; incapacité des ingénieurs—2872; les obligations contractées—2873; exposé de la situation financière de l'I.C.R.—2874; les promesses d'améliorations jamais tenues—2874; trop d'employés—2875; l'Intercolonial devrait rapporter quatre fois plus—2876; 1200 employés congédiés en 1894—2876; dépenses d'ateliers—2876; on pourrait acheter locomotives meilleur marché qu'on ne les construira là—2876; le compte du capital et sa suppression—2880; l'hon. Alex. Mackenzie—2881; l'Intercolonial coûte \$100,000,000—2882; pas opposé à l'Intercolonial, mais veut qu'il soit bien administré—2882; les tarifs de l'I.C.R.—2882; tout aussi raisonnables que sur autres compagnies—2883; pays n'a aucune confiance dans conseil d'administration proposé par ministre—2883; droit de circulation conjoint—2884; exploitation de l'I.C.R. par C.N.R., G.T.R. et C.P.R.—2884; ne croit ni à la commission de M. Borden, ni au conseil de M. Graham—2884; nationalisation impossible à moins d'avoir comme ministre homme capable de résister aux influences politiques—2885; espère qu'on n'abandonnera pas principe de possession de l'I.C.R. par l'Etat—2885.

M. R. L. Borden—Statistiques excellentes, résultats déplorables—2885; déficit, demi-million—2886; la modicité des tarifs de l'I.C.R. est généralement niée—2886; les conservateurs avaient prêté concurrence que G.T.P. ferait à l'Intercolonial—2886; les libéraux combattaient cette manière de voir—2887; discours Sifton—2887; la menace de Portland—2888; futilité de la convention de 1898 avec G.T.R. lors de l'acquisition du Drummond—2888; futilité convention 1903 avec G.T.P.—2890; résolution de l'opposition en 1903—2892; l'acquisition d'embranchements du N.B. n'amènera pas trafic de l'Ouest—2892; l'intervention politique et l'Intercolonial—2894; les commissions: Transcontinental, commission des c. de f.—2894; conséquences de l'administration de l'I.C.R. par commission—2895; une commission ou même le conseil projeté donneront de bons résultats pourvu qu'il s'inspirent de méthodes suivies par initiative privée en matière de transport—2895; l'Intercolonial ne traverse pas un désert—2896; richesses du parcours—2896; verrait d'un bon œil acquisition de lignes tributaires—2896; tout plutôt que le marasme—2896; échec des promesses brillantes faites lors du prolongement du réseau de l'I.C.R. jusqu'à Montréal—2897.

Hon. Emerson—Pas de note consolante—2897; idées bien arrêtées sur avenir I.C.R.—2898; infériorité du tarif de l'Intercolonial—2899; pourquoi s'émouvoir parce que I.C.R. a des déficits cette année—2900; il a eu des surplus déjà, il en aura encore—2900; déficits sur ca-

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*SITUATION DU RESEAU DE L'INTER-COLONIAL—*Suite.*Hon. Emerson—*Suite.*

naux—2901; pourquoi ne parle-t-on pas de les confier à une commission—2901; quel besoin y a-t-il de bureau consultatif?—2902; le ministre dit que l'I.C.R. est bien administré—2902; le nouveau bureau tel que composé n'ajouterait rien à l'organisation de l'exploitation de l'I.C.R.—2903; tous ces gens en font déjà partie—2904; les compagnies qui désirent mettre la main sur l'I.C.R.—2904; le Canadian Northern—2904; l'Intercolonial pas construit pour trafic du blé—2904; si l'I.C.R. doit devenir débouché de ligne transcontinentale pourquoi ne pas l'avoir pris en 1903—2905; destiné au transport des produits des centres industriels d'Ontario—2905; besoin de lignes tributaires—2905; bureau consultatif projeté, simple dépense comme commission service civil—2906.

M. W. S. Loggie—Depuis avènement parti libéral, recettes I.C.R. augmentées de 300 pour 100—2907; I.C.R. maître absolu du trafic de l'Est—2907; l'Ouest reçoit avantage de la modicité des prix du transport de l'I.C.R.—2908; I.C.R. patrimoine des Pr. Marit.—2908; les permis de circulation—2908; permis à accorder au Canadian Northern—2909; verrait d'un bon œil relèvement de tarif pour obtenir équilibre—2910; toute tentative de se désaisir de l'I.C.R. serait une violation du pacte intervenu avec Prov. Marit.—2910; loyauté à exiger du Grand-Tronc—2910.

M. L. Harris—Excédents et déficits de l'I.C.R.—2911; supériorité régime actuel—2911; I.C.R. ne saurait avoir succès tant qu'administré comme département de l'Etat—2911; nous avons essayé de la nationalisation sans succès—2912; le service doit être fourni au prix coûtant—2912; les Provinces maritimes n'ont pas droit à tarif plus bas que le reste du pays—2913; c'est Ontario qui paie le déficit des canaux—2913; désapprouve commission, subirait même influence politique—2913.

AMELIORATIONS DU CHEMIN.

Hon. Graham—Indication des endroits où travaux à faire—3118.

M. McKenzie—Signale absence gare à Christmas Island—3119.

APPROVISIONNEMENT D'EAU.

Hon. Graham—Contrat pour Petit Métis à McManus—3118; pour jonction Saint-Charles à McManus—3118.

BALANCE A PESER A ASTON.

M. Barker—Proteste contre imputation du prix d'une balance sur compte capital—3612; aucun autre chemin de fer ne ferait cela—3613.

Hon. Fielding—Cela se fait dans toutes compagnies—3614; modification de la dépense ne fait rien quant à son attribution—3614.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

CHARLOTTETOWN, AMELIORATIONS.

Hon. Graham—Objet du crédit—3132; l'année dernière \$128,000 dépenses—3132.

M. Lake—Demande renseignements sur intentions du gouvernement au sujet c. de f. baie d'Hudson—3133.

Hon. Graham—Question importante est de savoir si Fort Nelson est préférable comme port à Churchill—3133; crédit de \$65,000 demandé pour étudier meilleur tracé—3134; pour études topographiques—3134.

Hon. Oliver—Situation du fonds destiné à construction c. de f. baie d'Hudson—3135; 2,000,000 acres pris en préemption, pas payables avant trois ans—3135.

M. Lake—Etat de la ligne faisant service mission de LePas—3137; voudrait que ligne construite par gouvernement comme c. de f. de la baie d'Hudson ne dépende pas des autres lignes pour tarif de trafic—3138.

M. Bradbury—Demande nouvelles d'embranchement Winnipeg à Gimli—3129; embranchement Komarno—3139.

CONSTRUCTION PRIMITIVE DE L'I.C.R.

Hon. Graham—Nature des réclamations—3096.

M. Turriff—Demande à discuter question embranchements I.C.R.—3096; ne veut qu'il soit admis que toute la députation ministérielle en faveur d'achat—3096.

Hon. Foster—Demande remise à prochaine discussion en comité—3097.

M. Black—Se plaint de la cie Dominion Atlantic Ry.—3098; exploitée à l'avantage des actionnaires et non du pays—3098; 298 milles, excèdent des recettes sur dépenses, \$280,586; faute du gérant local, Percy Gifkins—3099.

Sir Fred. Borden—Conditions d'exploitation—3099; ligne absolument privée—3100; ne peut pas donner mêmes avantages que l'I.C.R.—3100; clause spéciale permet achat par l'Etat à dire d'arbitre—3100.

DOUBLEMENT DE VOIE.

Hon. Graham—Pour compléter doublement entre Moncton et Pamsie—2914; aura coûté \$783,973—2914.

EMBRANCHEMENT HARMONY ELMIRA, I.P.-E.

Hon. Graham—Soumissions demandées—3124; coût estimé, \$380,000—3124.

M. Fraser—Manœuvre politique—3126; de fait du c. de f. de l'I.P.-E., toujours plus fort dans les années d'élections—2126; inconvénients derniers tracés Harmony-Elmira—3127; tracé 1904 préférable—3128.

M. Warburton—Raison d'être du tracé—3129; promesses conservatrices 1896—3129; les arpentages conservateurs—3130; l'embranchement promis, il y a trente ans par conservateurs—3130.

M. Geo. Taylor—Lettre relative aux arpentages—3130.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

FRAIS D'EXPLOITATION.

Hon. Graham—Augmentation apparente de \$100,000—7327; demande réduction crédit de \$150,000—7327.

FRAIS GENERAUX.

Hon. Graham—Diminution de \$150,000 sur somme votée l'année dernière—3619.

HALIFAX, AGRANDISSEMENT, INSTALLATIONS.

Hon. Graham—Détail destination du crédit—3106; tous les travaux à l'entreprise—3107.

LOGGREVILLE, AMELIORATIONS.

Hon. Graham—Travaux à Loggieville—2914.

MATERIEL ROULANT.

Hon. Graham—Destination du crédit—3123.

MONCTON, VOIE ACCESSOIRE.

Hon. Graham—Dépense prévue, \$357,000; pour éviter transport trafic lourd par la ville—3090; éviter pentes accentuées—3090; pour joindre G.T.P. à I.C.R.—3090.

M. J. A. Currie—Dépense considérable pour deux milles et demie de chemin de fer—3090.

Hon. Graham—Items détaillés—3091.

Hon. Foster—Nouvelle méthode de proclamer d'avance les endroits où s'achèteront des terrains—3092; ou bien les endroits où se feront expropriations—3092; travail fait surtout à l'avantage du G.T.P.—3094; n'est pas indispensable pour I.C.Ry.—3094.

POINTE TUPPER, AMELIORATIONS.

Hon. Graham—Pour créer point de correspondance—3123.

RIVIERE DU LOUP, DEPT. DE LOCOMOTIVES.

Hon. Graham—Du genre d'Halifax—3120; pour réparation locomotives—3120; dépenses à Rivière du Loup depuis établissement c. de f., \$329,580—3120; 150 hommes employés—3121.

SAINTE-ROSALIE, AMELIORATIONS.

Hon. Graham—Arrangements avec G.T.R. pour section Sainte-Rosalie-Montréal 3120.

QUAI A SOURIS, I.P.-E.

Hon. Graham—Coût total, \$71,000—3616; estimé, \$75,000—3616.

M. Fraser—Quai fendillé et détérioré—3616.

RECLAMATION H. PANET.

Hon. Graham—Paiement réclamation à 25 cents dans piastre—6884.

RENFORCEMENT DE PONTS.

Hon. Graham—Comptabilité pour vieux ponts—3101; inscription au compte capital—3101.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*RENFORCEMENT DE PONTS—*Suite.*

Hon. Foster—Le principe américain—3102; exemple, théorie et pratique—3102; chemin de fer de Pennsylvanie—3103.

Hon. Graham—Tout matériel roulant, de capacité égale à celui qu'il remplace est imputable pour sa valeur sur les recettes—3103; tout ce qu'il y a de nouveau est imputable sur le capital—3103.

Hon. Haggart—Plus de compte capital—3105.

SACKVILLE, AMELIORATIONS.

Hon. Graham—Hangar à marchandises—3105; total, \$107,649—3105.

SYDNEY MINES, DEVIATION LIGNE A RIVER GEORGE.

Hon. Graham—Arpentage fait, coût, \$3,600—3107; estimation ligne Sydney à George River, \$394,135—3107; travaux retardés par état marché monétaire—3108.

Hon. Foster—Activité en octobre dernier—3109.

M. McKenzie—Aucun projet—3109; historique—3109; détails entreprise—3110; travaux profitables—3110.

M. Maddin—Les exigences politiques—3111; la querelle des tracés—3111.

M. McKenzie—Les tories et les chemins de fer du Cap-Breton—3112; les élections de 1887—3112; histoire politique du Cap-Breton—3114; les bienfaits du gouvernement libéral—3114.

Hon. Graham—Coût des travaux estimé à \$2,000—3117; dépensé jusqu'à présent, \$2,351.76—3117; il faudra en plus, pour outillage, \$500,000—3117; mode d'achat—3117.

TRURO, INSTALLATIONS.

M. Stanfield—Etat anti-hygiénique de la gare—2914; opinion Dr Walker—2914.

Hon. Graham—Y pourvoira en attendant gare nouvelle—2915.

COMMERCE:

APPOINTEMENTS.

M. G. Taylor—Se demande si suppression ministère ne serait pas à propos—406.

Sir W. Laurier—Au contraire plus utile que jamais—406.

BUREAU DU HAUT COMMISSAIRE.

Sir W. Laurier—Augmentation Griffith—406.

M. Henderson—Se plaît augmentation dépenses casuelles en comparaison d'il y a quinze ans—407; M. Griffith ne mérite pas \$8,000—407.

COMMISSAIRES DU COMMERCE.

Sir W. Laurier—M. Preston envoyé en Hollande, raison de famille—6985; poste nouveau—6985.

M. J. D. Reid—Déplacements impérieux de M. Preston—6986.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*COMMISSAIRES DU COMMERCE—*Suite.*

M. Ames—Odyssée de M. Preston au Japon—6986; corps spécial devra être formé si devons avoir relations consulaires—6986; écoles consulaires annexées aux universités—6987.

M. Crosby—Demande agent canadien, Amérique du sud—6988.

Sir W. Laurier—Enumère dix-sept commissaires—6988.

M. R. L. Borden—Régularité nécessaire des rapports—6988.

LOI D'IMMIGRATION CHINOISE.

M. Ames—Demande définition étudiants chinois—6984.

Sir W. Laurier—Déposera arrêté en conseil—6984.

PROVISION POUR CHANGEMENT PROBABLE.

Sir W. Laurier—Pour service spécial, en cas—6983.

M. J. D. Reid—Demande nouvelles "Arctic" et cap. Bernier—6983.

SERVICE BASSIN DE GASPE-COTE NORD.

Sir W. Laurier—Goélette "Sea Star" 57 tonnes, Louis L. Cormier—6979; service adjoint de Reine Charlotte—6979.

SERVICE CANADA-AFRIQUE DU SUD.

M. Blain—Demande que tarifs soient soumis—6679.

SERVICE CANADA-GRANDE-BRETAGNE.

Sir W. Laurier—Augmentation, \$50,000—6977; augmentation transport passagers et march.—6977.

M. Crosby—Désavantage envers Halifax—6978; marchandises consignées directement à Halifax devraient y être débarquées—6978.

SERVICE CANADA-MEXIQUE.

Sir W. Laurier—Service par Pacifique ne sera pas renouvelé—6978.

SERVICE CANADA-TERRE-NEUVE.

Sir W. Laurier—Compagnie Reid de Terre-Neuve—6978.

SERVICE CANADA-NOUVELLE-ZELANDE

Sir W. Laurier—Ligne Allan, tous les deux mois—6978; douteux si sera renouvelé—6978.

SERVICE HALIFAX-CANSO.

Sir W. Laurier—Pour ligne SS. Halifax-Canso—6978.

SERVICE HALIFAX-TERRE-NEUVE PAR CAP-BRETON.

Sir W. Laurier—A Picford et Black—6979;

SERVICE HALIFAX-SPRY BAY.

Sir W. Laurier—Par Cie SS. Halifax-Sheet-Harbour—6980.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

SERVICE I.P.-E.-C.-B.-TERRENEUVE.

Sir W. Laurier—Dominion Coal Coy—6980; SS. Bonavista—6980; l'année dernière 482 passagers, 6864 tonnes de houille—6980.

SERVICE PRINCE-RUPERT, ILES CHARLOTTE.

Sir W. Laurier—Augmentation, \$750 pour développer îles Charlotte—6980.

SERVICE QUEBEC-BLANC-SABLON.

Sir W. Laurier—Steamer "Arranmore", Holliday Frères—6981; dimensions—6981.

M. Ames—Désinvolture des Holliday—6981; font sauvetages payants au lieu de service—6982.

Sir W. Laurier—Réduction faite—6982.

SERVICE SAINT-JEAN-HALIFAX.

Sir W. Laurier—SS. "Amelia"—6982.

SERVICE SAINT-JEAN ET BASSIN DES MINES.

Sir W. Laurier—SS. "Brunswick"—6982.

SERVICE TERRE FERME-ILES MADELEINE.

Sir W. Laurier—Cie McClure de Pictou—6980.

M. Crosby—Demande bon steamer pour remplacer "Amelia"—6980.

SERVICE VICTORIA-VANCOUVER-SKAGWAY.

Sir W. Laurier—Service fait par C.P.R.—6983; noms steamers—6983.

DIVERS:

BUREAU GOUVERNEUR GENERAL.

Sir W. Laurier—Sir Hanbury Williams augmenté—420.

BUREAU SECRETAIRE GENERAL DE S. E.

Hon. W. Fielding—Augmentation des frais de télégraphie—3632.

CHAMBRE DES COMMUNES.

M. l'Orateur—Etat des augmentations—7108.

M. Lennox—Salaire O'Brien insuffisant—7108.

COMMISSION SERVICE CIVIL, APPOINTEMENTS.

Sir W. Laurier—Devoirs des commissaires—408.

M. Henderson—On devrait congédier 500 fonctionnaires—408; vacances devraient pas être remplies avant de s'être assuré si emploi nécessaire—408; les employés ne travaillent pas—409; jouent au tennis—409; examens d'aptitude préférables à épreuves scientifiques—410; diminuer le nombre des employés et mieux payer ceux qui font un travail utile—419.

Sir W. Laurier—La loi a été changée et amenée dans l'état actuel à demande des conservateurs—410.

Hon. Paterson—Fonctionnement du système—411.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*COMMISSION SERVICE CIVIL, APPOINTEMENTS—*Suite.*

M. Sproule—Heures de bureau des employés—412; heures du lunch—413; absences prolongées—413.

M. J. D. Reid—Prolongement des heures de travail—414; tous employés devraient travailler de 9 heures du matin à 5 heures du soir—414.

M. German—Du temps des conservateurs on n'a jamais parlé de cela—414; égards des employés—415; n'approuve pas création de commission du service civil—415; si était ministre, voudrait choisir ses propres employés et les bien choisir—415.

M. Turriff—Le service au ministère de l'Intérieur—416.

M. Schaffner—Employés des deux sexes cessant de travailler à quatre heures ont trop de temps pour mal faire—417.

M. McGiverin—Travail des bureaux pas négligé par fermeture à 4 heures 30—418; longues heures ne garantissent pas bon travail—418; service civil ne mérite pas critiques faites—418.

M. J. D. Reid—Le travail des commis de banque—418.

Item réservé—419.

M. C. A. Wilson—Demande si commissaires ont à s'occuper de discipline des employés—410.

M. Armstrong—Passage du service extérieur à service intérieur amène différence de \$2,061,000 à \$3,933,000—420; plus \$347,000 de gratification—420; chiffre doublé—420.

CONSEIL PRIVE, APPOINTEMENTS.

Sir W. Laurier—Modifications introduites—400; passage du casuel au permanent—400.

LEGISLATION.

Hon. Fielding—Deux items, Sénat et C. des C. pour indemniser députés absents pour affaires officielles—7411.

M. Campbell—Veut connaître cas—7413.

Hon. Fielding—Principe posé quant aux absences par maladie—7414.

PARLIAMENTARY COMPANION.

Hon. Fielding—Autrefois achetés de M. Magurn, maintenant de Cap. Chambers—7410.

GENDARMERIE A CHEVAL DU N.-O.

(Sir W. Laurier—Augmentation compte de solde, \$25,000—3866; compte entretien diminué d'autant—3866; 700 hommes—3866; coût \$500 par homme dans Alta et Sask., et \$150 T.N.-O. et Yukon—3866; 500 hommes Alta et Sask., 100 Yukon, 100 T.N.-O.—3866; détail solde et augmentation—3866; détail entretien—3867; répartition des hommes—3868; retrait graduel dans endroits plus peuplés—3868; absence de politique dans troupe—3869; répartition au Yukon—3869.

Hon. Foster—Besoin de confier police aux provinces elles-mêmes—3870; éloge gendarmerie à cheval—3870.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*GENDARMERIE A CHEVAL DU N.-O.—*Suite.*

- M. J. D. Reid—Steamer “Arctic”—3871.
 M. Sproule—Demande réduction effectif et dépense gendarmerie au Yukon—3872; dans Ontario police des camps de mineurs assurée par gouvernement provincial—3873.
 Sir W. Laurier—La réduction se fait en tenant compte besoin de sécurité de la région—3874.
 M. Magrath—Regret dans l'Ouest de la disparition police montée—3874; approuve des positions prises—3874.
 M. Congdon—Besoin de mettre le gouvernement à même de se procurer nombre d'hommes nécessaires en cas d'urgence—3874.

PENSION Mme E. WILMOT.

- Sir W. Laurier—Explique circonstances—930.
 M. S. Hughes—Insuffisance pension—931.
 M. R. L. Borden—Dans computation de pension, on devrait tenir compte des rations—931.

VENTILATION ET SAUVETAGE AILE NOUVELLE.

- M. S. Hughes—Absence de ventilation—7114; absence d'appareils de sauvetage—7114.
 M. Henderson—La droite seule en souffre—7114; occupe toutes les chambres—7114.

DOUANES:

APPOINTEMENTS.

- Hon. Paterson—Salaire du commissaire—611.
 M. Henderson—Revenu décroît—612; nombre d'employés devrait diminuer—612; demande port de douane pour Milton—613; fallacieuses promesses—613.
 Hon. Paterson—Aucune promesse faite à Milton—614.
 M. A. Haggart—Veut savoir si M. Scott, percepteur de Winnipeg va bientôt être mis à la retraite—614.
 M. Crocket—Demande si percepteur de Fredericton va être mis à la retraite—616.
 M. Taylor—Demande liste des 29 fonctionnaires nommés au cours des douze derniers mois—616.
 M. Wright—Double emploi entre employés travaillant aux statistiques des douanes et celles du commerce—616.
 M. S. Sharpe—Personnel augmenté en temps de réduction de revenu—617; pas d'économie—618.
 Hon. Paterson—Au cours d'une dépression il peut falloir plus de monde pour percevoir revenu moindre—618.
 M. Broder—Réduction de revenu doit affecter surtout service extérieur—618.
 M. Osler—Demande augmentation des heures de travail des employés—620.
 Hon. Paterson—Heures suffisantes dans son département et bien observées—620.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

DEPENSES CASUELLES.

- Hon. Paterson—Augmentation de \$2,000 pour frais divers—620.
 M. Meighen—Comparaison avec 1896—95.
 M. Crothers—Voudrait explication dépenses casuelles—622.
 Hon. Paterson—Voir rapport auditeur général—622.

DIVERS. IMPRESSIONS.

- M. Taylor—Se plaint achat de cadenas à Charleson—641.
 M. J. D. Reid—Blâme les listes de patronage—642.
 M. Sproule—M. Charleson abuse de son inscription sur la liste de patronage pour vendre démesurément cher—642; veut l'abolition liste de patronage dans ministère des douanes—643.

SERVICE PREVENTIF.

- M. G. Taylor—Demande détails sur dépenses “Constance” et “Arctic”—644.
 Hon. Paterson—Pour envoi fonctionnaire des douanes devant affirmer puissance du Canada—645.

TRAITEMENTS GENERAUX ET HEURES SUPPLEMENTAIRES.

- Hon. Paterson—Explique travail supplémentaire, de nuit—622; augmentations de traitements—624; mode de répartition des augmentations—624; prêt à prendre connaissance des mérites des employés omis—625.
 M. Goodeve—Cas de B. R. Macdonald, percepteur à Rossland—625.
 Hon. Paterson—Explique nomination de M. Grigor—627.
 M. Lalor—Cas du bureau de Port-Colborne.
 Hon. Paterson—Donne chiffres des augmentations du service extérieur par province—630.
 M. Magrath—Percepteurs devraient être les plus payés dans ports rapportant plus d'argent—631.
 M. Crosby—Le port d'Halifax maltraité—632; divers salaires—632.
 M. Marshal—On ne peut pas refuser de payer des employés ni fermer un bureau par que le revenu fléchit—633.
 M. Sproule—Proteste contre “nonobstant dispositions de l'acte du service civil”—633.
 Hon. Paterson—S'applique seulement au service extérieur—633.
 M. J. D. Reid—Demande explication du paiement par compagnies des heures supplémentaires—634.
 Hon. Paterson—Paiement des marchands pour service d'entreposage—637.
 M. J. A. Currie—Les compagnies étant libérées du paiement du travail de nuit, marchands ne devraient pas avoir libération de taxe d'entreposage—639.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*TRAITEMENTS GENERAUX ET HEURES SUPPLEMENTAIRES—*Suite.*

M. Crocket—Cas du percepteur de Fredericton—640.

M. Crosby—A Halifax, aucun douanier ne devrait être payé au-dessous de \$1,000—640.

FINANCES.

ARGENT AMERICAIN.

M. J. G. Turriff—Demande si mesures sont prises pour débarrasser pays d'argent américain—7114.

Hon. Fielding—Pourparlers avec banques—7114.

ARTICLES NON PREVUS.

M. Perley—Proteste contre dépassement de crédits de \$300,000—3666.

Hon. Fielding—Motif inscription budgétaire—3666; rien d'exagéré en cette somme répartie sur tous les services—3666.

M. R. L. Borden—Un seul item s'élève à \$162,000—3667.

Hon. Fielding—Provient de l'Intercolonial, différence d'interprétation—3668.

AUDITEUR-GENERAL, DEPENSES. EVENTUELLES.

Sir W. Laurier—Chiffre absolument égal à l'an dernier—404; service régulier augmenté, service casuel augmenté du même chiffre—404.

BUREAU DE L'AUDITEUR GENERAL, CASUELLES.

Hon. Fielding—Pour payer commis maintenus en occupation temporaire en contravention de la loi du service civil—3633.

M. R. L. Borden—Demande suppression définitive du terme "nonobstant, etc."—3634.

COMMISSION COMMERCIALE CANADA ET ANTILLES.

M. Crosby—Rien n'est ressorti du premier voyage de M. Jones Parmelee—6882.

Hon. Fielding—Tentative d'arrangement avec Barbades—6882; représentant au futur congrès pas choisi—6882.

FINANCES ET TRESOR, APPOINTEMENTS.

Sir W. Laurier—Fait partie de la Chambre depuis 30 ans et ne peut pas se vanter de comprendre la loi sur le service administratif—405.

LOI DES RENTES VIAGERES.

Sir W. Laurier—Lit état fonctionnement loi—6988.

RESOLUTIONS BUDGETAIRES.

La Chambre passe à l'épreuve définitive—4273.

Hon. Haggart—Se plaint numéros seulement donnés—4272.

Hon. Pugsley—Propose réduction au collège de Kingston, \$57,000 à \$37,000, adopté—4273.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*RESOLUTIONS BUDGETAIRES—*Suite.*

Hon. Pugsley—Propose suppression article hôpital vétérinaire—4273; adopté—4273.

Hon. Pugsley—Propose diminution crédit cap Richibucto, \$10,000 à \$5,000—4273; adopté—4273.

Sir Fred. Borden—Propose addition paiement C. L. Panet—4273; adopté—4274.

M. J. A. Currie—Propose réduction crédit canal de Trent du montant pour canal Newmarket—4274.

Mis aux voix, rejeté par 52 à 80—4274.

INTERIEUR:

ADMINISTRATION YUKON.

Hon. F. Oliver—Même chiffre que l'année dernière—6585.

M. Congdon—Vacances quatre mois—6585.

AFFAIRES CASUELLES.

Hon. Oliver—Aide additionnelle nécessaire—1029.

ARPENTAGES.

M. Smyth—Demande des Indiens de Cutler de permettre continuation de coupe de bois sur réserve—1044; discontinuée parce que permissionnaire avait voté conservateur—1044.

Hon. Oliver—Emploi du fonds d'administration des terres des Sauvages—1045; les enchères publiques pour concessions de coupe—1046; exemple réserve Dokis—1046.

Hon. Oliver—Réserve Saint-Pierre, rivière Rouge—1071; réserve lac au Cygne—1071.

M. J. D. Taylor—Demande si gouvernement fédéral en est venu à attente avec gouvernement provincial au sujet réserve—1207.

Hon. Oliver—Question à l'étude—1208.

M. Barnard—Gouvernement fédéral néglige répondre aux lettres du commissaire des terres de la Colombie—1208; demande de rétrocession de réserves par suite diminution population indienne—1208.

Hon. Oliver—Nature du litige—1209.

M. J. D. Taylor—Cas de la réserve du l'île Maria—1209.

Hon. Oliver—Particularité des réserves indiennes en Colombie-Anglaise—1211; l'occupation des vallées—1211; crainte de créer un précédent—1211; la Colombie-Britannique et la conception des droits des Indiens—1212; le droit de réversion—1212; sa valeur—1212; la vente de la réserve de Metlakatla—1212; vente faite avec restriction quant à réversion—1212; prétention nouvelle de la Colombie-Anglaise—1213; droit absolu au lieu de droit de réversion—1213; cette attitude interdit au gouvernement fédéral l'aliénation d'autres parties des réserves 1213; personne ne peut plus acheter en toute sécurité terres, réserves indiennes—1214; impossibilité de s'entendre sur un tribunal pour décider du droit de propriété—1214; alors toutes terres indiennes, même inutiles sont immobili-

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*ARPENTAGES—*Suite.*

Hon. Oliver—*Suite.*

sées—1214; lettre McBride—1215; gouvernement provincial responsable si terres pas colonisées—1216; gouvernement fédéral n'a jamais prétendu avoir droit de propriété complet sur terres prises par G.T.P.—1216.

Hon. Haggart—Gouvernement a fait abandon au G.T.P. sans s'engager à fournir titre—1218.

Hon. Oliver—Le gouvernement provincial a prétendu soumettre le différend aux tribunaux—1219; il a préparé sa propre cause sans s'occuper de l'autre partie—1220; alors celle-ci ne l'a pas suivi—1220.

M. J. A. Currie—On pourrait faire vendre la terre si nécessaire pour développement de Victoria—1222; et acheter d'autres ailleurs—1222.

BESTIAUX.

M. Lake—Prix payés trop élevés—1060; éleveur de Guelph, Ont., très favorisés—1060.

M. Magrath—Dépeuplement de la tribu des Gens du Sang—1061; trop de terres pour leurs besoins—1061; devraient être induits à vendre leurs terres—1061; les colons en tireraient parti—1062.

Hon. Oliver—Croît aussi qu'il serait avantageux de vendre au profit des Indiens partie de leurs terres; si on peut les persuader de céder—1062; a réussi avec Gens du Sang—1062; mais pas avec Pieds Noirs—1062; tenacité des Indiens—1062; cas de la réserve des Dokis—1063; négociations ardues—1063.

M. Magrath—Si ministre négociait lui-même avec Pieds Noirs, il réussirait—1064; nécessités de l'irrigation—1064.

M. Herron—Réserve des Piégans—1064.

CARTES DU DOMINION.

Hon. Oliver—Cartes publiées—6601; toutes par Toronto Lit. Cie—6601.

COUVERTURES ET VETEMENTS.

Hon. Oliver—Par adjudication—1030; pour 1907-08, \$195 pour couvertures de cinq livres, Horne Frères de Lindsay, Ont.—1030.

DEPENSES CASUELLES AGENCES.

Hon. Oliver—Détail dépenses.

Hon. Foster—Condamne vote en bloc—7361; la gauche ne peut pas discuter—7362.

Hon. Fielding—Explique retard—7363; gouvernement ne veut pas presser clôture—7363; les deux partis également responsables—7363.

M. Monk—Dépose motion rayant \$150,000 pour annonces et \$42,000 pour déportation—7364.

Hon. Oliver—Vote signifie opposition à politique d'immigration—7365.

Amendement Monk rejeté—7365.

M. U. Wilson—Demande explication \$12,000 pour déportation—7366.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*DEPENSES CASUELLES AGENCES—*Suite.*

M. Hughes—Voudrait qu'au lieu de primes et annonces, provisions et maisonnette soit donné au colon—7368.

Hon. Oliver—Essai tenté avec "crofters" a échoué—7369.

M. Henderson—Immigration coûte \$62,000 de trop—7370; fardeau pour le pays—7370; motion de réduction Cartwright dans opposition—7370; propose suppression item 62 relatif aux primes—7371.

M. Monk—Suppression demandée par Congrès du Travail—7371.

M. Marshall—Demande encourager immigration jeunes filles pour travailler conserves—7371.

M. Barr—Moralité des immigrants—7372.

M. Clark—A, lui-même amené des immigrants—7373; a agi en Angleterre—7374; mode d'opérer—7374; résultats—7374.

M. Doherty—Manque de contrôle profession des immigrants—7376; concurrence aux ouvriers—7378.

M. Crosby—Aimerait mieux dépenser argent à construire navire garde-côtes que pour faire venir immigrants—7378.

Amendement Henderson rejeté—7378.

M. Monk—Propose que prime aux immigrants soit limitée aux cultivateurs—7378.

Hon. Oliver—Cette mesure est déjà prise par circulaire du département—7380.

Amendement rejeté—7380.

DEPENSES CASUELLES, PUBLICITE.

Hon. Oliver—Réduction, \$40,000—6596; commis service extérieur transportés intérieur—6597; \$30,000 pour impressions, \$10,000 publicité—6597.

DEPENSES GENERALES.

M. Roche—Augmentation contrat Ben Rush—1072.

M. Bradbury—Bateau électoral sur lac Winnipegosis—1072; mécontentement parmi Indiens réserve Saint-Pierre—1073; cabale électorale de M. Jackson—1074.

Hon. Oliver—Cession négociée par juge en chef Manitoba—1074; conditions extraordinaires—1074; possession en propre d'une partie de la terre accordée aux Indiens—1074; condition *sine qua non*—1076.

M. Bradbury—Chef et conseillers Indiens se sont fait payer récompense pour accepter le traité—1076; résultats regrettables pour ville de Selkirk—1076; gouvernement aurait dû vendre réserve à Galiciens—1076.

ECOLES

M. Roche—Rapport du Dr Bryce condamnant condition hygiénique des écoles—1070;

Hon. Oliver—Pour faire tout ce que demande Dr Bryce, il faudrait dépenser comme considérables—1070; bâtiments ont été érigés par associations culturelles—1070; on les aide à améliorer petit à petit—1070.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*ECOLES—*Suite.*

Hon. Oliver—Education réussit mieux parmi Indiens de Colombie-Anglaise que parmi ceux des prairies—1204;

M. Barr—Cela tient au climat plus clément—1205.

Hon. Oliver—Différence de caractère—1206; Indiens des Prairies aristocrate, ennemi du travail—1206.

ECOLES P.-M. O. ET Q.

Hon. Oliver—Cinq écoles transférées des territoires à Ont.—1030; nouveaux bâtiments à Tobique et Restigouche—1030; résultats obtenus avec éducation des sauvages—1030; modification profonde à introduire—1031; moyenne de présence et de fréquentation—1031; statistique enfants 6 à 15 ans—1031; on s'applique moins à éducation professionnelle—1030; et plus à éducation agricole—1031; éducation par dénominations religieuses—1032; trois sortes d'écoles—1032.

M. Roche—L'état devrait mettre les Indiens à même de profiter de l'éducation qu'il leur inculque—1033.

Hon. Foster—Aucun progrès depuis dix ans—1034; cependant, dépenses pour éducation des Indiens grandement augmentées—1034; les plus mauvais sujets sont généralement ceux qui ont passé par écoles industrielles—1034; absurde dépenser demi-million par année sans résultat apparent—1034; il leur reste peut-être un peu d'enseignement religieux qu'ils auraient acquis sans écoles—1034; mieux vaudrait les laisser sans écoles—1034; mieux vaudrait les laisser libres—1034; aux Etats-Unis, on fait des sauvages des hommes et non des civilisés—1035; les sauvages sont nos pupiles—1035; nous devrions agir—1035; on pourrait nommer commission pour étudier question—1035.

Hon. Oliver—Problème résolu nulle part—1035; pas plus aux Etats-Unis qu'ici—1036; ancienne méthode suivie au Canada dénoncée défectueuse—1036; avons décidé de tourner l'Indien vers la terre—1036; croyons avoir frappé juste—1036; succès satisfaisant—1036; exemple, Indiens du sang—1036.

M. Sproule—Quelle proportion entre écoles culturelles—1038; alors, il faut changer—1038.

M. Barr—Gouvernement contribue 60 ou 70 p.c. du coût total aux écoles culturelles—1038.

M. Smyth—Demande si gouvernement fédéral va permettre au gouv't provincial d'Ontario de construire chemin de fer du Sault Sainte-Marie à Sudbury à travers réserve indienne Sault Sainte-Marie—1039.

Hon. Oliver—Etat des écoles culturelles et non-culturelles—1043.

ECOLES INDIENNES AU YUKON.

Hon. Oliver—700 Indiens—1223; constructions nouvelles—1223.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

ENQUETE DES EAUX RIVIERES STE-MARIE ET DU LAIT.

Hon. Oliver—Historique difficulté—6582; nomination King et Anderson—6582; travail année dernière—6582.

M. J. A. Currie—Enquête utile—6584; on aurait dû faire même chose pour eaux Sault Sainte-Marie et Niagara—6584.

ENTRETIEN RESERVE DE BANFF.

M. Hughes—Demande développement des sources thermales comme à Spa—1236.

ETUDES HYDROGRAPHIQUES.

Hon. Oliver—Pour district Calgary—6596; prendra trois ou quatre ans—6596.

FRAIS JUDICIAIRES.

M. Henderson—\$13,500 pour avocats et \$90 pour cultivateurs—1047; la proportion libérale—1047.

Hon. Haggart—Demande explication frais judiciaires généraux—1048.

Hon. Oliver—Instinct processif des sauvages d'Oka—1049.

M. J. A. Currie—Différend réserve Grande Rivière—1050.

M. Sproule—Historique affaire Indiens Oka—1051.

M. Sharpe—Le solliciteur-général devrait être chargé des litiges—1237.

FRAIS JUDICIAIRES, ARRESTATION CHINOIS A SYDNEY, C.-B.

Hon. Fielding—Dix-neuf Chinois amenés frauduleusement par voie Terreneuve—3666.

FRAIS DE VOYAGE.

M. Wright—Dépenses personnelles des inspecteurs—1224.

M. S. Sharpe—Dépenses politiques—1226; à la veille d'élections—1226.

M. Crosby—Proteste contre dépenses Boyd et Fraser—1227.

Hon. Oliver—Tableau des ventes de bois dans division des Affaires Indiennes, depuis mars dernier—1228.

GOUVERNEMENT CIVIL, TRAITEMENTS.

Hon. Oliver—Mutation, 504 fonctionnaires du service extérieur dans service intérieur—6558; diminution correspondante crédits terres fédérales et immigration—6558; augmentation des traitements service topographique—6550.

Hon. Foster—Augmentations doublées—6560; cas Featherston—6560; cas Reiffenstein—6562; cas Umbach—6564; cas Turcotte—6564; cas Matheson—6566; cas de Young—6566; cas de Lesueur—6570; cas Taylor—6570; cas Sheppard—6572; augmentations sans vote de crédit—6573; sans souci du parlement—6573; arrangement extraordinaire—6573.

Hon. Oliver—Argent voté en bloc—6573; pour faire face aux urgences—6574; surcroît de besogne en septembre 1908—6574.

Hon. Foster—aurait pu faire décider augmentation après ler sept. par commission service civil—6374.

GRAINS ET GRAINES DE SEMENCE.

M. Roche—Depuis le temps qu'on fournit graines, réserves devraient être à même de produire leurs propres semences—1058.

Hon. Oliver—Différences climatiques—1059; les agences qui ont besoin de graines sont les agences éloignées—1059.

GRAINS DE SEMENCE.

Hon. Oliver—Insuffisance de récolte l'année dernière—3664; sécheresse et gelées—3664; distribution de semence nécessaire—3664; gages pris sur homesteads—3664; distribution se fait actuellement—3665.

HOPITAUX WINNIPEG ET SAINT-BONIFACE.

Hon. Oliver—Gouvernement provincial paie 27 cents pour chaque immigrant soigné—7380; gouvernement fédéral paie différence pour parfaire \$1—7380; vérification—7381.

M. Barr—19,00 malades traités l'année dernière—7381.

IMMIGRATION, TRAITEMENT DES AGENTS.

M. U. Wilson—Agents locaux—7337; plaintes contre agent Miller du comté de Lennox—7338; faux certificats, affidavit et lettres—7338; réclamation du gouvernement pour remboursement veille des élections—7343.

M. Oliver—Admet gravité question—7343; poursuivra peut-être Miller—7343; pour le moment Miller a remboursé—7343; département préfère abandonner système, plutôt que poursuivre—7345; le pays n'a encouru aucune perte—7345.

M. Lancaster—Principe d'abandon poursuite sur remboursement déplorable—7347.

M. Monk—Système placement infructueux—7347; heureux entrevoir abolition—7348; retard systématique des subsides—7348; inutilité des agents aux Etats-Unis—7349; dépense publicité européenne exagérée—7349; crédit immigration trop élevé—7350; perspectives sont excellentes—7350; sans dépenser d'argent—7352.

M. Turriff—Eloge immigrants européens—7350.

Hon. Oliver—Crédits prêts dès le début de la session—7352; bill d'immigration diffère à la demande de M. Monk—7352; il condamne immigration amér., c'est le premier qui ait ce courage—7353; ne veut pas d'immigration persistante—7353; cette immigration assure la prospérité de l'Ouest et du Canada—7354.

M. Monk—Prétend être en faveur du bill d'immigration—7354; réformes salutaires—7353.

M. Sproule—Critique déclaration Fielding au sujet des sommes apportées par immigrants américains—7356.

Hon. Fielding—Donne source informations—7357.

Hon. Oliver—Travail Copp et Herdtherington—7357.

M. Blain—Déportation George Pierce—7357.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

INDIENS COLOMBIE-ANGLAISE.

M. Bradbury—Terres cédées aux enfants mineurs—1202.

Hon. Oliver—Détail secours aux Indiens—1202; surveillance des hopitaux—1202.

M. Sproule—Demande confessions auxquelles appartiennent hôpitaux—1204.

M. Geo. Taylor—Les agents touchent plus que les Indiens—1204.

INDIENS I.P.E. QUAI A L'ILE LENNOX.

M. Geo. Taylor—Se plaint que quai pas construit par travaux publics—1054.

M. Sproule—Différence de traitement de sauvages de Manitoulin—1056; on prend sur leur propres fonds pour construire chemin de réserve—1056; ici dans l'I.P.E. on prend sur fonds consolidé.—1056.

INSTRUMENTS ARATOIRES.

Hon. Oliver—Augmentation par suite plus fort nombre d'Indiens sur Saskatchewan du nord se livraient à l'agriculture—1096.

M. Lake—Responsabilité du gouvernement dans vente faite à Indiens sur recommandation d'agent—1056.

Hon. Oliver—Agent peut retenir salaire ou prix de vente de produits ou de bétail pour payer prix d'achat—1057; mais ne peut pas retenir rente ou argent de vente de terre—1057; agent en court responsabilité morale—1058; si plaintes étaient soumission, gouvernement pourrait réprimander—1058.

M. A. Haggart—Demande si agents reçoivent instructions où acheter instruments aratoires—1058.

Hon. Oliver—Achetés sur les lieux—1058; graines potagères achetées par soumission à Ottawa—1058.

INDIENS I.P.-E., SOINS MEDICAUX.

Hon. Oliver—266 sauvages—1054; pas de médecin régulier—1054.

INDIENS, MANITOBA, RESERVE SAINT-PIERRE.

Hon. Oliver—Totalité réserve, 1,000 Indiens à transférer à Fisher-River—3662.

INDIENS DU N.-B., APPOINTEMENTS.

Hon. Oliver—Dix-neuf réserves—1053; 1,861 sauvages—1053.

M. Daniel—Pourquoi médecins ont-ils traitement et de plus honoraires—1053.

INDIENS NOUVELLE-ECOSSE.

Hon. Oliver—2,129 Indiens—1052; crédit diminué, l'année dernière dépense pour terrain à Colchester—1052.

INDIENS N.-E., SOINS MEDICAUX.

M. Rhodes—Dans comté de Cumberland l'agent est aussi médecin—1053; est payé des deux côtés—1053.

INDIENS, ONTARIO ET QUEBEC.

Hon. Oliver—Suppression crédit de semences—1029.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET OBSERVATOIRE.

Hon. Oliver—Dépenses services frontières, détails—6577.

M. Monk—Demande rapports des arpenteurs—6577.

M. Herron—Demande état clôture frontière entre Montana et Alberta—6578.

Hon. Oliver—Détails travaux géodésiques—6578.

M. Porter—Plaintes cultivateurs au sujet installation postes géodésiques—6580.

MOULINS A FARINE ET SCIERIES.

Hon. Oliver—Six moulins démontables—1071.

NETTOYAGE VERGERS INDIENS.

Hon. Oliver—Pas pou de San Javi 1213 fongus spécial—1223.

NOUVELLE-ECOSSE, INDIENS, SOINS MEDICAUX.

Hon. Oliver—Petite vérole—3661; soins nécessaires—3662; comptes impayés—3662.

PAIEMENTS AUX INDIENS FAISANT RETROCESSION DE LEURS BIENS.

Hon. Oliver—Mode de fonctionnement des paiements—1230.

PROVISIONS AUX INDIENS NECESSITUEUX.

M. Roche—Cas du Dr Wright, frais de déplacement payés—1066; cas du Dr Lafferty, injustice pour médecins de Calgary—1066; proteste contre frais de déplacement—1068.

QUEBEC. INDIENS, SOINS MEDICAUX.

Hon. Oliver—Fièvre typhoïde à Oka et à Escoumins—3660; frais encourus—3661.

RESERVE DU PARC AUX BUFFLES.

Hon. Oliver—Historique achat troupeau bisons—7334; achat du reste du troupeau—7334; actuellement 400, 200 de plus à posséder—7334; payés \$245 l'un—7334; lieu de pâturage—7336; avenir du troupeau—7336; valeur—7336.

M. Lake—Saskatchewan a demandé étendue de terre pour réserve à gibier—7336.

SECOURS, ASSISTANCE MEDICALE, ONT.

Hon. Oliver—Station Moose Factory transportée au compte d'Ontario—1020.

SOCIETE D'AGRICULTURE DES MORALES DE LA THAMES.

M. Beattie—Bien maigre subvention—1047.

SECOURS AUX INDIENS DISTRICTS ELOIGNES.

Hon. Oliver—Pour Indiens non compris dans territoires sous traité—1231.

M. Gordon—Générosité du département—1232.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*SECOURS AUX INDIENS DISTRICTS ELOIGNES—*Suite.*

Hon. Oliver—Donnent diverses réponses à questions antérieurement posées—1232; travaux de l'agence Brittle—1232; compte Rand, agent des Indiens dans Cumberland—1232; compte Indiens Rama—1233; compte Rush, réserve de Kenistino—1234; coupe de bois, rivière Espagnole—1235; charbon sur terres des Indiens, île Manitoulin—1235.

TERRES FEDERALES, ARPENTAGES.

M. Middlebro—Demande pourquoi frais d'arpentage portés au compte du capital—3663; et produit vente des terres porté aux recettes générales—3663.

Hon. Fielding—Coutume établie—3663.

Hon. Oliver—Serait injuste porter aux dépenses courantes dépense d'arpentages pour terres de chemin de fer—3664; ou pour biens de famille donnés gratuitement—3664.

TERRES FEDERALES, ARPENTAGES.

M. Lake—Demande terres pour Canadiens enrôlés dans armée impériale—6586.

M.J. A. Currie—Demande terres pour volontaires invasion féniennne—6586.

Hon. Oliver—Plus de 7,000 concessions accordées—6586.

M. Monk—Colons de lord Selkirk—6588; pionniers du Nord-Ouest—6588.

M. Lake—Demande exemption de délai pour retardataires 1885—6589.

M. Staples—Emission titre terrain concédé municipalité de Brandon—6593.

M. Crosby—Vétérans invasion féniennne terres—6594; ne dureront plus longtemps—6594.

M. McCarthy—Conservation de l'eau dans l'Ouest pour irrigation—6594; études nécessaires—6594; éloge Campbell—6595; convention Alberta-sud—6595.

TERRES FEDERALES, PROTECTION DES FORETS.

Hon. Oliver—Protection des essences sur versant oriental des Rocheuses—6598; crédit pour reboisement—6599.

M. Campbell—Les squatters de Dauphin—6600; affidavit—6600.

TRAITEMENTS DEPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES.

Hon. Oliver—Lit liste des avancements opérés—1024; extraits des dossiers d'employés augmentés—1026.

M. Perley—Demande pourquoi inspecteur forestier à l'année—1026.

YUKON—ENTRETIEN ROUTES.

Hon. Oliver—Population diminue pas—6585.

JUSTICE:

APPOINTEMENTS.

Hon. Aylesworth—Explique changements opérés par suite de classification dans chaque catégorie—466; tous les noms donnés—468.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

PENITENCIERS.

M. Daniel—Augmentation pénitencier de Dorchester—932.

Hon. Bureau—Dépense pour installation éclairage électrique—932; installation et pose de fils par détenus—932; \$1,700 par année pour éclairage—933; avec pétrole, coûtait \$700—933.

PENITENCIER COLOMBIE-ANGLAISE.

Hon. Bureau—Sept mises à la retraite, l'année dernière—975.

M. J. D. Taylor—Demande détails retraite Théroux—976; Bourke—976; demande détails de dépense au bureau canadien de sûreté—976.

Hon. Bureau—Pour arrestation Bill Miner—976.

M. J. D. Taylor—Cite rapport ministre de la Justice dénonçant indiscipline dans pénitencier de la Colombie-Anglaise—977.

M. Burrell—Evasion de Bill Miner a provoqué indignation dans Colombie-Anglaise—978.

M. J. D. Taylor—La fuite de Bill Miner a passé pour s'être opérée avec connivence de hauts fonctionnaires—978; réprimande à M. Bourke—978; insinuation Bourke—978; dit que Bill Miner a été mis à la porte du pénitencier—978; lettres Bourke au "Daily Columbian"—980; rumeurs de connivence—982; l'entente pour offrir récompense—982; assistance Terroux, communication avec Bill Miner—983; demande enquête complète—984.

Hon. Aylesworth—Nombreuses évasions au pénitencier de la C.-A. pendant maladie col. White—984; relâchement sous directeur intérimaire Bourke—984; nouvelle reçue de l'évasion de Bill Miner—985; silence Bourke—985; mesures prise pour capture—985; enquête sur discipline pénitencier par Dawson—986; responsabilité Bourke—986; retraite accordée demande d'addition d'années de service—986; M. Bourke et les inspecteurs—986; menaces de révélations—988; M. Bourke invité à renseigner le ministre—988; comme ministre, il repousse insinuations contre fonctionnaires ministre de la Justice—989; à l'enquête on a tout fait pour trouver traces de connivence—989; si M. Bourke sait quelque chose, qu'il le dise—989.

M. J. D. Taylor—Se plaint différences entre réponse solliciteur général et ministre Justice—990; rumeurs de connivence du garde Terroux—991.

M. R. L. Borden—M. Bourke en a dit trop ou pas assez—992; devrait être cité devant comité de la Chambre et tenu de s'expliquer—992.

Hon. Bureau—A répondu relativement au départ de Bourke conformément aux informations fournies par directeur de l'institution—992; rien de caché—992; les colporteurs de bruits de la rue n'ont pas le droit de mettre en doute la probité d'autrui—992; M. Bourke insinue que les employés d'Ottawa favorisaient la fuite de Miner—993; mais cela n'au-

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*PENITENCIER COLOMBIE-ANGLAISE—*Suite.*

Hon. Bureau—*Suite.*

rait pu se faire qu'au vu de ce même Bourke seul intermédiaire entre Ottawa et le pénitencier—993; pourquoi n'a-t-il pas dénoncé—993; accuse-t-on M. Dawson?—993; toutes ces lettres paraissent dans le propre journal de M. Taylor, qui se fait accusateur—993; qu'il porte donc ses accusations comme un homme—993; visite des détectives à Miner—994.

M. J. D. Taylor—Voudrait avoir détails de la toilette de Miner—997; veut détails sur visite détectives—998.

Hon. Bureau—Visite détective Bullock pour rattacher Miner au vol de Mission—998.

M. Burrell—Au nom de la Colombie tout entière, demande enquête complète sur dires de Bourke—1000.

M. Chisholm—Bourke tory—1001; mais il n'a pas parlé autant que voudrait faire croire M. Taylor—1001; c'est lui qui se sert des lettres de Bourke dans son propre journal pour lui faire dire ou insinuer ce qu'il n'a ni dit ni insinué—1002; Bourke devrait demander d'être délivré de ses amis—1002; la question de la retraite est la seule qui préoccupe réellement M. Bourke—1002; proteste contre atteinte à l'honorabilité de M. Bourke—1003.

PENITENCIER DE LA COLOMBIE-ANGLAISE.

M. J. D. Taylor—Explique pourquoi résolution pas présentée—7382; prétendue reculée—7382; veut prouver inspection pénitenciers insuffisante, particulièrement en C.-A.—7382; histoire du télégramme du sous-préfet du pénitencier New-Westminster—7382; histoire Bill Miner—7386; visite McIntyre-Bullock—7386; ce qu'aurait découvert l'enquête—7390; le ministère s'informe auprès de Bullock—7390; documents justifient position prise—7392.

Hon. Aylesworth—Papiers prouvent accusation sans fondement—7392; toute l'histoire repose sur prétendu vol de titres et prétendue coopération du C.P.R. à l'évasion pour recouvrir titre—7398 titre n'a jamais existé—7399; histoire Miner—7394 lettre Shaughnessy—7396; mensonges Miner sur le compte de Bullock—7396; histoire du télégramme—7397; éloge officiers des pénitenciers Dawson et Stewart—7398; insinuation Taylor contre préfet White—7399; insulte à un mort—7400; histoire de l'évasion—7400; inutilité de continuer enquête—7401; justice rendue à M. McIntyre—7402; avocat consciencieux—7402.

M. G. Taylor—Fabrication au pénitencier de Kingston de skis pour C. S. Association d'Ottawa—7402.

Hon. Aylesworth—On ne peut pourtant pas laisser forçats inactifs—7404.

PENITENCIER DE DORCHESTER.

M. Crocket—Achats McAvity—967; McAvity et Mayes—967.

M. Thoburn—Achat de bois de T. Préfontaine—968.

PENITENCIER DE KINGSTON.

M. Geo. Taylor—Achats de bois—934; achats de ciment—934; achats d'étoffe—934.

Hon. Bureau—Soumissions par demandes aux marchands principaux—935.

M. Crocket—M. McAvity de Saint-Jean a eu sa part—935.

Hon. Foster—Demande intentions du gouvernement au sujet du système de patronage—936; abolition dans ministère de la Marine—936; pas abolie dans ministère de la Justice—936; veut savoir si gouvernement, pris dans son entier veut abolir les listes de patronage—937.

Hon. Bureau—Il s'agit de petits achats faits de temps à autre—937.

M. A. K. Maclean—Impossible demander soumissions pour petits achats—938.

Hon. Foster—Comment tirer l'échelle—938.

Hon. Bureau—Articles pour lesquelles se fait adjudication publique—939; articles ajoutés—939.

Sir W. Laurier—Donnera informations sur ligne de conduite adoptée par gouvernement—940.

M. Blain—Liste de patronage du gouvernement—941.

M. Sharpe—Différence dans prix payé pour le bois—942.

M. Gordon—Prix du bois, district baie Georgienne—942.

M. Crocket—Différence prix de viande pénitencier de Dorchester—943.

M. Taylor—Paiements Hogetson Sumner, Racine et Mills—944.

M. White—Billets de tramway, emploi—944.

Hon. Bureau—Réduction, \$40,000 corderie—944; pas d'achat de chanvre—944; existences en magasins—944; ventes en dessous moyenne année dernière—945; parce que gouvernement exige paiement avec commande—945; difficulté de perception—945.

M. Sam. Hughes—Propose vendre à crédit à syndicat de fermiers responsables—946.

M. G. Taylor—Prix payé pour pommes de terre—946.

M. Meighen—Prix payé pour farine—948.

Hon. Bureau—Soumissions demandées en octobre dernier—948.

M. Monk—Signale fabrication à Saint-Vincent de Paul de 96 bancs d'église vendus environ \$100 et évalués à \$900—950.

Hon. Bureau—Bois payé par membre congrégation Saint-Mathieu, Ottawa—950; \$106 payé pour fabrication; transaction par M. Dawson, inspecteur des pénitenciers—950; précédents, cas de sir John Thompson—950; église de Porthsmouth—950.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*PENITENCIER DE KINGSTON—*Suite.*

M. Monk—Confit à redouter—950; attentat au travail libre—950; concurrence inadmissible—951; actes de partisanerie de M. Beauchamp du préfet du pénitencier—952.

Sir W. Laurier—Sans vouloir apprécier opération, rien n'a été fait de malhonête—953; quant au travail dans les pénitenciers aucun principe n'a été définitivement posé—953; en règle générale on a admis qu'il ne fallait pas que le travail des pénitenciers fit concurrence au travail libre—953; cette exception ne détruit pas la règle—953.

Hon. Foster—Fabrication ficelle d'engravage a été le terme moyen adopté, il y a quelques années—953; le cas de sir John Thompson—954.

Hon. J. Bureau—Le ministre n'avait jamais autorisé opération—954.

M. Monk—Etudie revenu des pénitenciers—956.

Hon. Foster—Proteste contre gratifications aux fonctionnaires sous forme de faculté de faire exécuter certains travaux personnels par prisonniers—957.

M. Bradbury—Eloge de la farine du Manitoba—957; blâme achat Cummings—957.

M. Barnard—Fixation des prix des articles d'habillements fabriqués par prisonniers et vendus aux fonctionnaires—960.

M. Crothers—Prix des pommes de terre—960.

M. Edwards—Les achats de sable à Kingston—961.

M. Thoburn—Achat de chapeaux anglais—962.

M. Blain—Renvoi de ficelle au magasin—963.

Hon. Bureau—Syndicat "Equité"—964.

PENITENCIER DU MANITOBA.

M. Bradbury—Achat de bois de Scott et Stratton de Stonewall—969; M. Stratton président de l'association libérale du comté de Selkirk—970.

M. Meighen—Achats de nouveautés—970.

M. McColl—Interprétation des demandes de soumissions—972.

M. Crothers—Cinq aumôniers au pénitencier de Manitoba—972.

M. Bradbury—Achats de Higman et Ramsay—972; demande que participation du gouvernement au fonds du districts scolaire de Stoney Mountain soit augmenté—974.

PENITENCIER SAINT-VINCENT DE PAUL.

M. Crothers—Prix payé pour graines de semence—964.

M. Taylor—Cheval acheté à A. Charbonneau pour \$245—964.

Hon. Bureau—Gardes doivent être bien montés pour rattraper prisonniers—964.

M. Bradbury—Achats d'acier aux E.-U.—965.

M. J. D. Reid—Achats de charbon Cohen et Moore—966.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

TRIBUNAL DE LA HAYE.

Hon. Aylesworth—Nature du litige—7403; interprétation traité 1818—7403; partira semaine prochaine pour préparer cause—7404; Terre-neuve sera représenté par sir Robert Finlay—7404; M. John Ewart associé du ministre pour côté canadien—7405.

Hon. Foster—M. Ewart et les "dread-naughts"—7405; texte article—7406.

Hon. Aylesworth—M. Ewart retenu pour connaissances légales—7408.

MARINE ET PECHERIES:

ACHAT TERRAINS DE CHANTIERS A SOREL.

Hon. Brodeur—Acheté de succession McCarthy—7223; personnel chenal à navires—7223.

AIDE TRANSPORT POISSON FRAIS.

Hon. Brodeur—Fonctionnement système d'aide—7397; frais encourus—7297.

M. Crosby—Demande qu'avis de cette organisation soit donné au restaurant de la Chambre—7298.

AGENCES LOYERS, ETC.

M. Price—Demande si cap. Johnstone a remis argent de l'"Hestia"—7227.

Hon. Brodeur—Ministre de la Justice a déclaré que lui et équipage ont droit à cet argent—7228.

M. Lennox—En tout cas cet argent devrait être renvoyé—7228.

M. A. K. Maclean—Déclaration juge Cassels erronée—7229; explication incident—7229; erreur juge Cassels—7229; indemnité payée par assureurs Liverpool—7230.

M. Lennox—Demande réponse, pourquoi pas congédié—7230.

M. Crosby—Détail paiement Black et Pickford—7234.

Hon. Brodeur—Difficulté sur droit de réclamation du gouvernement pour services du "Lady Laurier—7234; question de droit—7234; ordre donné par département de ne plus jamais rien réclamer—7234; pas de faute technique—7235; doute légitime—7235; pas matière à destitution—7235.

M. Daniel—Bateaux du gouvernement ne peuvent réclamer que prise de guerre—7233.

Hon. Brodeur—Règle anglaise—7236; en cas de sauvetage les vaisseaux ne réclament rien pour sauvetage—7236; mais officiers et équipage peuvent réclamer—7236; Cap. Johnstone excellent officier—7236; a été nommé surintendant des phares—7237.

M. Macdonald—Cap. Johnstone avait droit à l'argent—7238.

M. Maddin—Gouvernement aurait dû passer ordre en conseil légalisant paiement—7238.

M. Congdon—Serait déplorable que officiers et équipage soient privés compensation pour services rendus au public—7239.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*AGENCES, LOYERS, ETC.—*Suite.*

M. A. K. Maclean—Stupidité sous-ministre Marine—7239; gratification légitime cap. Johnstone—7240.

APPOINTEMENTS, Y COMPRIS PROF. PRINCE.

Hon. Brodeur—Emploi, fonctions et salaire prof. Prince—400; commissaire permanent des pêcheries internationales—401; nature des fonctions—401.

M. Henderson— Crainte des pêcheurs de harengs des lacs à l'égard de nouvelle commission—402; les filets à mailles large—402; inutile modifier règlements en vigueur depuis quatorze ans—402.

M. Geo. Taylor—Constata augmentation de personnel—403; demande remise de discussion du crédit—403.

APPOINTEMENTS, Y COMPRIS E. E. PRICE.

Hon. L. P. Brodeur—Passage de M. Prince dans subd. A Ire division—3900; fonctions à la commission internationale des pêcheries—3900; le Parlement sera appelé à adopter les prescriptions législatives nécessaires à la mise en vigueur des règlements internationaux—3900.

M. Lancaster—Lorsque le gouvernement anglais fait une convention de cette nature, il s'engage à pourvoir à son exécution—3902.

Hon. Brodeur—Droit anglais au sujet des traités—3902; droits de la couronne—3902; distinction entre traités commerciaux et traités politiques—3904; responsabilité ministérielle dans présent traité—3904; la situation des E.-U. quant à la signature des traités—3906; différence entre constitution du Canada et des E.-U.—3906.

M. Lancaster—Proteste contre pouvoir donné à M. Price de nous lier durant quatre ans.

Hon. Brodeur—Eloge de M. Price—3906; sa carrière—3906.

M. Henderson—Regrette qu'il n'ait pas été introduit de stipulation comportant obligation ratification du traité par gouvernement—3907.

M. Sproule—On avait donné à entendre au Parlement qu'à l'avenir il serait consulté sur tous les traités—3908

M. J. A. Currie—Propose que M. Prince s'occupe exclusivement de questions internationales—3909.

M. Crockett—Les intérêts du Nouveau-Brunswick dans traité—3910; ministre Marine n'a apporté aucun argument en faveur du traité—3910; la pêche au saumon et le fleuve Saint-Jean—3911; le traité et le pouvoir de réglementation—3912.

Hon. Brodeur—Avantages de réglementation internationale—3914.

Hon. Foster—Fonctions de l'amiral Kingmill—3914.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

BRISEMENT GLACES BAIE DU TONNERRE.

Hon. L. P. Brodeur—Convention trois ans—7255; prix, \$30,000 par année—7255.

BRISE-GLACE DETROIT DE NORTHUMBERLAND.

Hon. Brodeur—Contrat à Wickers Maxim, \$500,000—7002; nom "Earl Grey"—7002.

M. Crosby—Veut savoir comment se sont faites demandes de soumission—7002.

M. J. D. Reid—Longueur augmentée plus tard pour empêcher maisons canadiennes de soumissionner—7003; pour éliminer Polson et Collingwood—7003.

Hon. Brodeur—Pure invention—7003.

CHENAL DU SAINT-LAURENT.

Hon. Brodeur—Augmentation \$40,000 pour construction nouveau dragueur—7214; dragueurs et appareils en fonctionnement—7215; coût du travail sur différentes dragues—7215.

M. J. D. Reid—Prix payé à Dussault—7216.

Hon. Brodeur—Travail de l'année—7216.

M. S. Hughes—Demande méthodes d'inspecter quantités—7217; étudiant mode employé sur canal Panama—7218.

Hon. Brodeur—Travaux terminés, il y aura 30 pieds à l'étiage entre Montréal et Québec—7219.

Hon. Brodeur—Etat détaillé des dépenses—7220; état des remorqueurs—7222; dépenses—7222.

COMMISSION INTERNATIONALE DE LA PECHE.

Hon. Brodeur—Historique commission—3638; Bastedo-Jordan—3630; Bastedo remplacé par Dr Prince—3638.

M. Daniel—Demande pourquoi fleuve Saint-Jean, international sur partie seulement, figure au traité—3638.

Hon. Brodeur—Raisons diverses—3638; bran de scie—3638.

M. Crocket—Nous ne pouvons plus faire nos règlements sans intervention étrangère—3639; les saisons de pêche dans fleuve Saint-Jean seront soumises à pouvoir étranger—3639.

Hon. Brodeur—Explique dispositions et intentions quant à Colombie-Anglaise—3640; conflit avec gouvernement provincial au sujet de permis—3641; procès—3641; question de juridiction—3642; négociations—3642; le permis comporte le paiement du droit mais pas le pouvoir de réglementer pêche—3642.

Hon. Pugsley—Discussion devant conférence interprovinciale—3643.

M. J. D. Taylor—Veut savoir si M. Prince aura carte blanche pour négocier à San-Francisco avec M. Jordan—3644.

M. Lennox—Parlement a le droit de savoir si précautions prises pour sauvegarder intérêts Canada—3644.

M. Middlebro—Discute l'autorité des Etats en matière des pêcheries—3645.

Hon. Brodeur—Dispositions au Canada quant aux permis émis par provinces—3646.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

CONSTRUCTION DE PHARES ET AIDES A NAVIGATION.

Hon. Brodeur—Haute valeur appareils fournis par "International Marine Signal Co."—7244.

M. Sproule—Irrégularités Fraser—7245.

Hon. Fielding—Aucune irrégularité ni fraude n'a jamais été même reprochée à M. Wilson.

M. Sproule—Recommandation Fraser—7246; attaque hon. Sutherland—7248; monopole du carbure de calcium—7248.

M. Jameson—Surveillance des aides nécessaires en N.-E.—7248; emporté par la mer—7248; demande bouée automatique à Grand-Passage—7249.

CROISSEUR "CANADA"

Hon. Brodeur—Travail des hommes—7012; deux ou trois cadets seulement—7012; conditions engagements—7013; croiseur pour côte Pacifique, arrangements en voie—7014.

M. Barnard—Lenteur administrative—7014; prises perdues—7014.

CROISSEUR POUR PECHERIES PACIFIQUE.

Hon. Brodeur—Modifie crédit pour permettre construction ou achat—7287.

M. J. A. Currie—Pays trouverait pas de mal à payer plus cher et construire en Canada—7288.

M. Crosby—Halifax, Dry Dock Coy. pourrait construire—7288.

M. Currie—Collingwood Ship Bdg Co. sait bien qu'il est inutile de soumissionner—7289.

COMMISSION DES PECHERIES.

Hon. Brodeur—Commission a terminé enquête close—7298; va s'occuper pêcheries Manitoba et N.-O.—7298.

M. Wright—Demande différence entre cette commission et commission internationale des pêcheries—7298.

DEPENSES CASUELLES.

Hon. Brodeur—M. Desbarats toujours sous-ministre intérimaire—3915; question pension Gourdeau pas réglée—3915.

DEPENSES EVENTUELLES.

M. Edwards—Lacs de l'est d'Ontario devraient à nouveau être garnis de poisson—7322; conseille pisciculture à Sydenham—7323.

ENQUETE CASSEL.

Hon. Brodeur—Coût évalué \$55,000—3648; paiements Moore et Thomas—3648; correspondance pour paiement conseil—3648.

ENQUETES DES NAUFRAGES.

Hon. Brodeur—Position commissaire des enquêtes actuellement remplie par amiral Kingsmill et cap. Demers—7008.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

ENTREPOTS FRIGORIFIQUES DE LA BOETTE.

M. Fraser—Demande travail effectué par seines de mer—7290.

Hon. Brodeur—Travaux effectués—7291.

ENTRETIEN PHARES.

M. Maddin—Fourniture de charbon par Cape Breton Mining Co.—7241; arrangements O'Neil et Macaulay—7242.

ETABLISSEMENTS PISCICULTURE.

Hon. Brodeur—Répartition crédit par provinces—7287; nouveaux établissements—7287; désignés par M. Cunningham, inspecteur pisciculture—7287.

ETABLISSEMENT POUR ENSEIGNER FUMAGE ET SALAISSON POISSON.

Hon. Brodeur—Sera loué à des particuliers—7294; deux soumissions reçues—7294.

FRAIS DE LA COMMISSION INTERNATIONALE DES PECHERIES.

Hon. Brodeur—Nécessité du crédit—7302; paiements à prof. Prince—7302; nature documents Jordan publiés—7302.

M. Jameson—Echec diplomatie canadienne—7304; a négligé de se renseigner auprès des intéressés—7304.

Hon. Brodeur—Projets de M. Jordan marqués confidentiels publiés par gouvernement d'Ontario—7305; fausse impression créée—7305; tous les intéressés dans cours d'eau limithrophes et ministres provinciaux ont été consultés—7306.

M. J. D. Taylor—Gouvernement d'Ontario a bien fait de publier tous les documents qui lui tombaient sous la main—7309; toute lutte contre les règlements est de bonne guerre—7309.

Hon. Foster—Déclarations Rhéaume—7311.

Hon. Brodeur—Déclaration supplémentaire Rhéaume—7311.

M. J. D. Taylor—Document devait être publié pour mettre public en garde—7314; origine publication—7314; aucune confiance dans jugement Bastedo en Colombie-Anglaise—7315; considérations relatives à l'effet du traité sur C.A.—7318; s'inquiète peu de l'étiquette violée ou non par Ontario—7318.

Hon. Brodeur—Critiques basées sur un document sans valeur—7318; quand règlements seront passés, pourront être critiqués—7318.

M. Henderson—Voudrait que règlements soient soumis à province d'Ontario—7319.

M. G. Taylor—Création de la réserve des Mille-Isles—7320; convention quant au travail des aubains—7320; décret nouveau gouvernement d'Ontario—7321; devrait être soumis à commission internationale—7321.

Hon. Brodeur—M. G. Taylor devrait obtenir de ses amis d'Ontario qu'ils renoncent à leur interdiction—7321.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

HOPITAUX DE MARINE.

Hon. L. P. Brodeur—Augmentation—7286; hôpitaux qui recevaient \$1.30 par malade demandent \$1.50 et \$1.75—7286.

NORTHWEST FISH COMPANY.

M. G. Campbell—Pêcheurs pas payés par Cie—7110; affidavits—7110; demande permis soient retenus tant que pas payés—7110.

Hon. L. P. Brodeur—Affidavit sera communiqué à commission—7110.

OSTREICULTURE.

Hon. Brodeur—Travaux faits—7290; et à faire—7290.

M. Jameson—Bassin d'Annapolis—7290.

OBSERVATION DES MAREES.

M. R. L. Borden—Proteste contre inattention générale—7008.

OUTILLAGE DE DRAGAGE MONTREAL-POINTE AUX PERES.

Hon. Brodeur—Détail dépenses—7224.

M. Price—Construction à Sorel coûte trop cher—7224.

M. Crosby—Dragueurs devraient être construits à Halifax—7224; propriété achetée à Halifax ne sert à rien—7225.

Hon. Brodeur—Quand chenal aura été creusé à 30 pieds—7225; devra être creusé à 35 pieds—7225.

PATROUILLE DES EAUX DU NORD DU CANADA.

M. Brodeur—Service que fait cap. Bernier—7011; absent depuis trois ans—7012; provisions achetées l'année dernière—

QUAIS PERMANENTS, LAC SAINT-PIERRE.

Hon. Brodeur—Un quai à la Pointe du Lac—7226; pour phare—7226; écroulement quai de Sorel—7226.

RECOMPENSES ET STATIONS DE SAUVETAGE.

Hon. Brodeur—Stations sur lac Ontario, est de Toronto énumérées—7004; dispositions prises pour protéger côte occidentale Vancouver—7005; canot sauvetage brisé—7005; remplacé par "Trail"—7005.

M. Bernard—Nominations politiques aux embarcations de sauvetage—7006; intervention M. Sloan—7006.

Hon. Brodeur—Poste de sauvetage en C.A.—7009.

RELEVES HYDROGRAPHIQUES.

Hon. Brodeur—Travaux en cours—726.

M. Jameson—Demande relevés port de Digby—7256.

REMBOURSEMENT GARANTIE DEPOSEE LORS DE SAISIE GOELETTE "EVOLUTION".

Hon. Brodeur—Historique saisie—3649;

Hon. Pugsley—Demande de remboursement par M. Cushing—3650.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

REMBOURSEMENT GARANTIE DEPOSEE LORS DE SAISIE GOELETTE "EVOLUTION".

M. Daniel—M. Cushing partisan actif du ministre des travaux publics—3650.

M. Crosby—Si on remet cet argent, autant supprimer la loi des chargements.

Hon. Brodeur—Correspondance en 1896—3654; décision conservatrice de rembourser dépôt—3655.

M. Crosby—Gouvernement conservateur a fait des choses que les députés de la droite condamnent—3656.

M. Crosby—Demande dépôt du journal du bord—3657; crédit adopté—3660.

SALAIRES AUX GARDIENS DE PHARES.

Hon. Brodeur—Augmentation \$40,000—7226; nouvelle classification par ingénieur en chef—7227; basée sur nature du travail 7227.

SALAIRES GARDIENS DE PHARES.

M. Edwards—Recommande protection pointe Sable, baie de Quinté, près île Howe—7323.

M. A. K. Maclean—Demande abolition droits de phares pour nav. canadiens à Terre-Neuve—7324.

SERVICE DES PERMIS EN VERTU DU *ODUS VIVENDI.*

Hon. Brodeur—Intérêt Provinces maritimes milite en faveur maintien *modus vivendi*—7300.

M. Jameson—Nouvelle-Ecosse opposée—7300.

M. H. H. Maclean—Pays souffre dans sa dignité nationale—7300.

SERVICE MARITIME ET FLUVIAL, ENTRETIEN STEAMERS ET BRISE-GLACE.

Hon. Brodeur—Etat des navires en question—6998; services du "Montcalm"—6999; réparations "Stanley"—6999; arrangements pour nourritures équipages—7000.

M. Crosby—Réparation "Stanley" aurait pu se faire à Halifax—7000.

Hon. L. P. Brodeur—Emploi du "Lord Kitchener", baie de Fundy—7001.

SERVICE METEOROLOGIQUE, OTTAWA.

Hon. Brodeur—M. Gorman remplace M. Bond pour observation.

SERVICE METEOROLOGIQUE.

M. Maddin—Demande relèvement salaire R. L. Laffin, de Sydney—7256.

STATIONS BIOLOGIQUES.

Hon. Brodeur—Balance due pour constructions stations Saint-André et Colombie-Anglaise—3636.

M. J. D. Taylor—Demande étude sur état stationnaire de la production du saumon "sockeye"—3637.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

STATIONS BIOLOGIQUES.

Hon. Brodeur—Deux stations, Atl. et Pac.—7294; travaux exécutés aux stations—7294; pour moules ou "quahangs"—7296.

STEAMER PHARES ET BOUEES GRANDS LACS ET BAIE GEORGIENNE.

Hon. Brodeur—Commande en Angleterre—7249; coût, \$160,000—7250; soumissionnaires—7250.

M. J. D. Reid—Rude coups pour armateur canadiens—7250.

M. J. A. Currie—Tous les navires construits en Angleterre coûtent réparations en arrivant en Canada—7250; exemples—7250; décadence chantiers canadiens—7252.

Hon. Fielding—Différence de \$57,000 de deniers publics signifie quelque chose—7251.

M. Sproule—Rapport commission service civil sur commission des phares—7252.

Hon. Brodeur—Juge Cassels complimente sur changements—7254.

M. Maddin—Rotonde d'Halifax—7254; autres économies de plus de \$57,000 qui auraient pu être réalisées—7254.

SUBVENTIONS AUX CIES DE SAUVETAGE.

Hon. L. P. Brodeur—Contrat passé avec Coal Coy pour côte Atlantique—7010.

M. J. D. Reid—Demande pourquoi traité pas signé avec cap. Leslie—7010.

USINES DE REDUCTION DU CHIEN DE MER.

Hon. Brodeur—Résultats satisfaisants—7291; recettes réalisées—7291.

M. Jameson—Pas d'usine dans baie de Fundy—7292; pas de droits—7292.

Hon. Brodeur—Ne veut plus constituer nouvelles usines mais encourager initiative privée—7292; frais d'exploitation et recettes depuis 1905—7293.

MILICE ET DEFENSE:

ACHATS DE MUNITIONS ET EQUIPEMENT.

Sir F. Borden—Enumération dépense et répartition—2439; canon de 18—2440.

M. Edwards—Agrandissement champ de tir de Kingston—2440; chargé au township—2441; entretien des chemins—2441.

M. G. White—Expropriations Petawawa—2441; cas de Gustave Prange—2441.

M. J. D. Taylor—Substitutions successives de fusils portées au compte du capital—2442.

APPOINTEMENTS.

Sir Fred. Borden—Raison d'être de la milice au Canada—2370; comparaison avec Suisse—2370; valeur des services rendus à l'autorité civile—2371; obligation à ne pas perdre vue, sauvegarde du territoire—2372; création d'un état-major de l'empire—2372; documents officiels—2372; lettre sous-secrétaire d'Etat permanent à la guerre sir E. W. Ward—2372; créa-

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*APPOINTEMENTS—*Suite.*Sir Fred. Borden—*Suite.*

tion ne porte aucune atteinte autonomie locale—2377; résumé fonctionnement—2377; exercices militaires pour la jeunesse—2377; discours Goldwin Smith—2378; arrangements avec N.-E.—2378; culture physique dans écoles pour deux sexes—2379; inspections—2380; les exercices physiques et la tuberculose—2380; plus grandes facilités de recrutement—2380; le "Globe" et les crédits de la milice—2381; l'organisation de la milice et ses bases—2382; la commission du service civil et les états-majors—2382; impossibilité de réaliser économies d'un trait de plume—2382; mode adopté pour réaliser économies—2383; exercices aux quartiers généraux—2383; économie frais de transport—2383; lit mémoire relatif au budget dépenses 1909-1910—2384-2398; les causes de l'augmentation des dépenses—2398; augmentation effectifs permanents—2399; augmentation milice active—2399; augmentation solde—2400; amélioration nourriture—2400; achats de munitions—2400; dépenses pour corps du génie—2400; pas de changements brusques—2402; éloge du gén. sir Percy Lake—2402; manière dont l'argent est dépensé—2404; demandes de soumissions—2404; mode suivi en Angleterre—2406; avis publiés dans "Times"—2406; dépôts enquête commission royale sur guerre Afrique du sud, 1903—2408; enquête War Office, 1901—2408; soin du matériel—2410; l'affaire des soumissions d'habillement de 1896—2410; affaire Sanford—2411; inspection sévère—2410; les trois quarts des fournitures de milice canadienne proviennent du Canada—2410; achat de matériel de guerre—2414; mémoire comparatif effectif, armement et équipement, tableaux—2414; situation encourageante—2419; corps de cadets—2419; associations de tir—2419.

M. Worthington—Félicité ministre de son plan—2420; chef de l'opposition devrait être mis au courant des intentions du gouvernement en matières militaires—2420; on évitera questions indiscrettes—2420; critique Goldwin Smith—2420; avantages état-major impérial—2421; corps pour service étranger—2421; inconvénient différence d'armement—2421; l'exercice dans les écoles—2422; nécessité d'exercices de tir au camp—2422; difficulté de fabrication de canons en Canada—2423.

M. Hughes—Le choix des officiers—2425; retour aux écoles militaires—2425; le feu sacré—2426; dans le sud-africain l'armée britannique avait des fusils de toute espèce—2426; une seule arme. le fusil Ross—2426; réforme dans formation des officiers—2427; l'infanterie reine des batailles—2427.

M. Daniel—L'enseignement militaire—2428; création de corps d'éclaireurs—2428.

M. Barnard—Les réponses ministérielles au sujet garnison d'Esquimault—2430.

Sir Fred. Borden—Nature et état des négociations—2430.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*APPOINTEMENTS—*Suite.*

M. J. D. Taylor—L'enlèvement des canons—2434; coût de transport—2436; l'imbroglia du 5e régiment d'artillerie—2436.

M. Roche—Abolition de la cantine—2437; cantine obstacle à l'enrôlement bonne catégorie de volontaires—2437; nécessité d'une aristocratie militaire—2437.

Sir F. Borden—Précautions prises contre vente boissons enivrantes—2437.

APPOINTEMENTS.

Hon. Foster—Demande détails mutations du service extérieur au service permanent—2438.

Sir Fred. Borden—Enumération et détails—2438.

DEPENSES CASUELLES.

Sir Fred. Borden—Réceptions officiers étrangers Esquimault, Halifax, Ottawa—2445; frais pèsent lourdement sur officiers—2445.

ENTRETIEN DES PROPRIETES.

M. Edwards—Pont Cataract—2446; nouveau pont nécessaire—2446; amélioration canal Rideau—2446. emploi forçats—2446.

Sir F. Borden—Demande note—2447.

M. G. V. White—Dépôt d'armes Pembroke incendie—2448.

Sir Fred. Borden—Etudiera remplacement—2448; admet nécessité—2448.

EXERCICES ANNUELS.

M. Arthurs—Demande quelles dispositions seront prises pour exercices de tir si manœuvres se font aux quartiers généraux—2443.

M. Edwards—Scènes d'ivrogneries dans camps—2444.

Sir Fred. Borden—Officiers commandants responsables—2444.

M. Roche—Proteste contre remise date exercices pour étudiants de Winnipeg, en avril—3620.

GRATIFICATIONS.

Sir F. Borden—Cas troupier Molloy examiné par Patriotic Fund Association—2445.

MME DELANEY, PENSION.

M. S. Hughes—Recommande entretien tombe Delaney, Gowanlock et Gilchrist au lac à la Grenouille—857.

PAIE ET ALLOCATIONS.

M. Lancaster—Enchanté départ du col. Taylor, commandant Ecole Royale Militaire—6989.

M. Crosby—Soumissions Davis Fraser et Outhit pour bacon—6990.

Sir F. Borden—Historique difficulté—6990; fausse assertion journaux—6990; difficultés entre concurrents—6994.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*PAIE ET ALLOCATIONS—*Suite.*

M. Crosby—Ontario contre Halifax—6994; grief de Davis et Fraser—6994; M. Out-hit libéral, pas marchand de bacon—6994; fournitures milice à Halifax—6996.

Sir F. Borden—Davis et Fraser pas épi-ciers non plus—6997.

M. R. L. Borden—Demande méthode sui-vie dans écoles N.-E. pour enseigner exercice militaire—6998.

Sir F. Borden—Arrangement conclu—6998; communiquera documents—6998.

PENSIONS INVASION FENIENNE.

M. Jameson—Pas de récompense à ceux qui n'ont pas été blessés ou ne sont pas devenus invalides—857.

Sir Fred. Borden—Et la médaille—858.

M. Porter—Pension Hallowell—858.

POSTES ET TRAVAIL:

POSTES.

APPOINTEMENTS, CASUEL.

M. J. A. Currie—Proteste—645; rapport auditeur général pas paru—645.

Remis—645.

DEPENSES CASUELLES ET INDEMNITES.

Hon. Lemieux—Détails dépenses—3629; indemnités pour blessures et pertes par agents convoyeurs—3629; noms et détails—3629.

M. Goodeve—Augmentation salaire agents convoyeurs—3629.

M. Perley—Timbre de tuberculose—3630.

Hon. Lemieux—A l'étude—3630.

M. Jameson—Pétition des ambulants—3631.

DEPENSES CONTINGENTES.

Hon. Lemieux—Augmentation, \$14,000—764; impressions nouvelles pour service distribution rurale—764; sera établie partout où vingt cultivateurs prenant chacun une boîte feront demande—765.

M. Armstrong—Impressions timbres, etc., sont-elles accordées par concurrence—765.

Hon. Lemieux—Contrat ministre des Finances avec American Bank Note Co. en 1867—765; renouvelé plusieurs fois—766.

DIVERS.

M. G. Taylor—Demande distribution à tous député de brochure sur poste rurale—1816.

FRAIS DE GESTION.

Hon. R. Lemieux—Augmentation de \$376.-681 à \$498,944—758; explications—758; augmentations individuelles—759; cas Moon—759; cas Verret—760.

M. J. A. Currie—Le monopole de la vente des timbres—761.

M. Armstrong—Publications condamna-bles de Grande-Bretagne admises—761; irréprochables des E.-U. rejetées—762; demande si arrangement de l'année der-nière sera maintenu—761.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*FRAIS DE GESTION—*Suite.*

Hon. Lemieux—Réponse Buxton—762; plus de protestations des journaux—762.

M. Monk—Pétition des facteurs de Mont-réal pour augmentation de salaire—763.

Hon. Lemieux—A l'étude—763.

M. J. D. Taylor—Cas de New-Westmins-ter—764.

SERVICE EXTERIEUR POSTES, TRAI-TEMENTS.

Hon. R. Lemieux—Explique augmentations et nominations nouvelles—1745; muta-tions dans service postal par chemin de fer—1746; service des inspecteurs—1747; aucun employé nouveau pour poste rura-le—1748.

M. Daniel—Demande amélioration du sort des facteurs—1748; distribution littéra-ture électorale—1748.

Hon. Lemieux—Les deux partis—1748. pas responsable des abus faits par dépu-tés ou sénateurs—1749; relevé de respon-sabilité par commission d'économie in-terne—1749; députés ne doivent pas ou-blier que contre-seing est privilège per-sonnel—1749.

M. Barr—Lettres et ballots contresignés J. F. S.—1750; abus évident—1750; au-teur devrait être cité devant la Chambre—1750.

M. Henderson—Brochures Dr Harrison—1751; contreseing B. F. C.—1751; gouver-nement fraudé de \$300 au moins dans Halton—1752; insultes à l'hon. Foster—1752; hommage à prospérité libérale—1752.

M. Geo. Taylor—Brochures pas timbrées de la Chambre des Communes—1753; maî-tre de poste des Communes pas res-ponsable—1753; mises en ville—1753.

M. Perley—Brochures P. L. McGibbon dans comté d'Argenteuil—1754.

Hon. Lemieux—S'est abstenu pour sa part d'exercer son privilège durant les dernières élections—1756; députés au-raient dû avoir même scrupule—1756; texte de la loi—1756; brochures conserva-trices en 1904—1756.

M. G. Taylor—Explique encombrement 1904—1757; dans le cas actuel, littéra-ture envoyée avec hommage de candi-dats—1758; contresignée par fonctionnai-res—1758; il importe savoir quel fon-ctionnaire a contresigné—1758.

Hon. Lemieux—Fera enquête—1759.

M. Bradbury—Signale enveloppes contre-signées B. F. C.—1759.

M. J. D. Taylor—Brochures libérales ont circulé dans comté contresignées J. B. Soll. gén.—1760; pas d'erreur—1760.

Hon. Lemieux—Distribution raisonnable de circulaires, même libérales pas un abus—1760.

M. J. D. Taylor—Circulaire envoyée au nombre de 300 par semaine—1761; au-tant de délits—1761; particulier qui en-verrait circulaires de cette façon serait arrêté—1761.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*SERVICE EXTERIEUR POSTES, TRAITEMENTS—*Suite.*

- Hon. Bureau—Ni crime ni délit—1761; n'a pas abusé de la poste—1761.
- M. G. Gordon—Avec \$300 de distribution frauduleuse de littérature électorale par comté, cela fait fraude pour tout le pays de \$66,000—1762; enquête nécessaire—1762.
- M. Turriff—Avec un prétendu gaspillage de \$66,000, libéraux ont surplus postal de 2 millions—1762; quelles fraudes devaient commettre conservateurs pour avoir déficit annuel demi million—1762.
- M. Armstrong—Envoi de brochure sur distribution rurale—1763; discours de Niagara—1763.
- M. Maddin—Carte postale libérale—1764; illumination bureau de poste de Moncton—1764; altercation avec l'hon. Bureau—1765.
- M. Perley—Contreseing S.A.F.M.A.—1766.
- M. Middlebro—Veut savoir ce qui sera fait à ceux qui se sont servis illégalement de contreseing—1768.
- Hon. Lemieux—Tolérera pas—1768; abus de privilèges par députés sera pas supporté—1768.
- M. Sproule—Lit textes prouvant que pouvoirs de députés plus étendus que ceux de ministre—1769.
- M. Carvell—Au cas où délinquant serait trouvé, devrait être envoyé à l'évêque de Colombie pour confession—1769; il aurait seulement à dire qu'il ne s'agit pas de politique—1770.
- M. Burrell—Se lamente des sarcasmes—1770.
- Hon. Foster—Question importante—1771; admission ministre des Postes—1771; gravité des contraventions—1771; vol aux dépens du trésor public—1771; la carte postale—1772; le cas du solliciteur général—1772; le comité libéral d'Ottawa a expédié tout l'hiver des millions d'exemplaires de littérature—1773; liste d'envois du secrétaire de l'association libérale d'Ottawa—1773; le cas d'Argenteuil—1774; le gouvernement n'a pas le droit de prendre fait et cause dans campagne pour M. McGibbon en affranchissant sa littérature—1774; le défi du ministre de la Justice—1775.
- Hon. Fisher—comme ministre, s'est cru autorisé à affranchir hors des sessions ce que les députés affranchissent durant les sessions—1775; consent à renoncer à ce privilège s'il s'est trompé—1776; mais a fait ce que faisaient tous les autres ministres—1776.
- M. M. Clark—Dénigrement mutuel—1776; M. Foster est le dernier homme qui puisse parler de générosité—1777; attitudes théâtrales insolites—1777.
- M. Perley—La loi—1778; restriction des privilèges des ministres après la session—1778; égalité nécessaire—1778.
- M. R. L. Borden—Brochures électorales n'ont aucun caractère officiel—1779.
- Hon. Lemieux—Règlements devraient être éclaircis—1780; en tout cas, pas de crime—1780.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*SERVICE EXTERIEUR POSTES, TRAITEMENTS—*Suite.*

- Hon. Bureau—N'a jamais tenté de voler le trésor—1780; en affranchissant circulaire a fait ce qui se faisait avant lui—1780; l'abus, s'il y a, est ancien—1781; ne s'est jamais vanté de ce qu'il a fait—1781; a refusé de s'agenouiller devant M. Foster, "le plus vertueux des hommes"—1781; attaque contre M. Aylesworth—1782.
- Hon. Foster—Se plaint des attaques de tous les nouveaux députés—1782; les comparaisons et le raisonnement qui en découle—1782; insinuations relatives à la vertu—1782; la largeur de vue—1783; le solliciteur général refête les idées du ministre de la Justice—1783; son interprétation de la loi ne fait pas honneur au département—1783.
- M. Henderson—Proteste contre pouvoir aux ministres d'expédier à leur gré toute correspondance durant vacances parlementaires—1796.
- M. Daniel—Propositions inspecteur Ross devant commission service civil—1796.
- Hon. Lemieux—Mains liées par la loi des postes établissant classification et appointements—1796; rapport préparé avec sous-ministre pour être présenté au conseil—1796.
- M. Lake—Demande service postal à Odesa et Davin—1797.
- M. A. C. Macdonell—Païement des facteurs insuffisant—1798.
- M. White—Danger du service des facteurs ambulants—1798.
- Hon. Lemieux—Echelle des augmentations pour receveurs de poste—1799; texte circulaire ministérielle—1799.
- M. Meighen—Le chèque du receveur de poste de Makaroff, Ma.—1801.
- M. W. F. Maclean—Besoins de Toronto—1802; nécessité distribution à domicile—1802; besoins de Gowganda—1803; développement de Gowganda—1803.
- Hon. Lemieux—Dispositions actuellement prises—1804.
- M. Middlebro—Livraison gratuite à Owen Sound—1804.
- Hon. Lemieux—Dispositions à prendre—1805.
- M. Smyth—Proteste de n'avoir pas envoyé circulaires minières contresignées par lui—1805.
- M. Geo. Gordon—Même protestation—1806.
- M. Maddin—Demande distribution gratuite pour Sydney—1806; et bureau de poste à Waterford—1807; service trihebdomadaire à Bauline—1807.
- M. J. D. Taylor—Demande promotion bureau de poste de New-Westminster en bureau de poste de ville—1808; développement de New-Westminster—1810.
- M. Bradbury—Bureau à Hazel-Ridge—1810; courrier Selkirk-Winnipeg—1810.
- M. R. Smith—Adversaire au système de régie par maîtres de poste—1811.
- M. Herron—Plaintes au sujet local de Pincher-Creek—1811; bureau à Spring-Ridge—1811; bureau à MacLeod 1811.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*SERVICE EXTERIEUR POSTES, TRAITEMENTS—*Suite.*

M. Barnard—Demande facteurs de poste de Victoria, C.-A.—1812.

M. G. V. White—Bureau de poste à Graham—1813.

M. McAllister—A payé pour toute sa littérature électorale—1813; maîtres de poste conservateurs dans Kings et Albert—1813; ont retardé distribution brochures électorales—1813.

M. Roche—Demande bureau à Pope—1814.

SERVICE POSTAL.

Hon. Lemieux—\$240,000 nécessaires pour poste rurale et routes nouvelles au N.O.—3620.

M. Crosby—Agrandissement bureau de poste de Dartmouth—3621.

M. Blain—Demande bureau de poste à Mount-Pleasant—3621.

M. Sexsmith—Bureau de poste de Lakefield—3621.

M. Burrell—Le transport des dépêches par le chemin de Caribou, C.-A.—3621; historique entreprise—3622; nature du service—3622; sous-location—3622; pas de soumission pour service de \$24,000 par année—3623; injustice de donner contrat à compagnie de Toronto—3623.

Hon. Lemieux—Historique du contrat—3624; difficulté du service.—3624; bon service de la compagnie—3625; autorisé à renouveler contrats si prix pas augmenté—3625.

M. Crothers—Requête pour augmentation facteurs de Saint-Thomas—3626.

M. Marshall—Salaires insuffisants des maîtres de poste dans Elgin-est—3627.

M. J. D. Taylor—Salaire insuffisant maître de poste et facteurs de New-Westminster—3628.

TRAVAIL: APPOINTEMENTS.

Hon. R. Lemieux—Augmentation \$5,450—686; M. Ackland, sous-ministre—686; secrétaire à nommer—686; augmentation travail—686.

SERVICES POSTAUX.

Hon. Lemieux—Expose système de distribution rurale adoptée—1814; "star routes"—1814; dépenses du système américain—1814; \$34,360; 463 par année—1814; langage autorités postales américaines—1815.

GAZETTE DU TRAVAIL, ETC.

Hon. Lemieux—Coût de la "Gazette", \$14,200—687; 14,000 exemplaires mensuels—687; 48 correspondants—687; un avocat pour rapports judiciaires—687.

M. Rhodes—Se plaint de A. D. Ross, correspondant à Amherst, N.-E.—688; simple journaliste, pas connaissances ouvrières spéciales—688.

Hon. Lemieux—Noms des correspondants employés à Montréal—689; \$100 par année—689.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*GAZETTE DU TRAVAIL, ETC.—*Suite.*

M. Barnard—M. Ditchburn de Victoria, correspondant a été secrét. du comité libéral à Victoria—689.

Hon. Lemieux—On ne peut s'attendre que pour \$100 par année, correspondants vont abandonner politique—690.

M. Burrell—M. A. B. Dockstetter, de Nelson, correspondant a été candidat lib. aux élections provinciales dernières—690.

LOI SUR ENQUETES EN MATIERE DE DIFFERENDS INDUSTRIELS.

Hon. Lemieux—Somme estimative, \$16,000—690; première année d'application a coûté \$19,233—690; paiement des arbitres—690; soin pris—690; dépenses très modérées—690.

M. Monk—Demande si classes laborieuses sont satisfaites—691; si changements vont être faits à la loi.

Hon. Lemieux—Loi a bien fonctionné—691; légères critiques—691; cas du C.P. R.—692; article "Gazette"—692; ne croit pas devoir modifier cette année—693; préfère une autre année d'essai—693.

M. W. F. Maclean—Explique grief des ouvriers—693; sont obligés de faire appel à conseil d'arbitrage—693; s'ils n'acceptent pas jugement des arbitres, sont accusés de mauvaise foi—693; employés de chemin de fer mécontents de la loi—693; critique de la "Gazette" sévère—694; ouvriers demandent qu'un patron désireux de modifier échelle des salaires soit tenu de faire appel à un conseil—694.

M. Rhodes—Signale plainte conseil des ouvriers de la province de N.-E. réunis à Halifax 1908—695; nature et énumération des plaintes—696; Nouvelle-Ecosse hostile à cette législation—697; bill de conciliation plus pratique que loi Lemieux—697.

M. Burrell—Dans l'Ouest, ouvriers de c. de f. absolument dissatisfaits—697.

PAIEMENTS A M. W. L. MACKENZIE KING A LA CONFERENCE CONTRE L'OPIMUM.

Hon. Lemieux—Détail nomination et travail—3632; nations participantes—3632.

REVENU DE L'INTERIEUR ET MINES:

APPOINTEMENTS.

Hon. Templeman—46 employés permanents—3884; composition département—3884; détails—3885; cas Urquhart—3885; aucune augmentation pour assurer meilleure place d'employés extérieurs créés permanents—3886.

M. Armstrong—Demande cause augmentation dépense département des Mines—3888; portée de \$110,000 à \$200,000—3888; employés travaillant pour compagnies particulières—3888.

Hon. Templeman—Explication de ces cas spéciaux—3888; études gisements houillers—3889; gisements minerais de fer—3889; aucun préjudice aux ingénieurs ou géologues du dehors—3889.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*REVENU DE L'INTERIEUR ET MINES—*Suite.*

M. Lancaster—Impossible admettre que le pays n'ait pas la primeur du travail des employés qu'il paie—3890.

Hon. Templeman—Explication cas Barlow—3890; McEvoy—3891; Dowling—3892.

M. J. A. Currie—Département des Mines est un gouffre—3892; son rapport est l'objet de risée générale—3893; géologie de Québec négligée—3893; il faut à la tête du département géologique homme connaissant son affaire—3893.

M. Sealey—Rapport des Mines, document précieux—3894.

Hon. Templeman—Gouvernement d'Ontario a permis prof. Miller, son géologue de travailler pour mine Larose—3894.

Hon. Foster—Augmentation Dickinson—

M. J. A. Currie—Demande à discuter question de poids et mesures dépendant du ministère du Revenu de l'intérieur—3896—différend entre propriétaires de navires et cics de c. de f.—3895.

Hon. Foster—Pourrait être discutée sur formation en subside—3896.

Hon. Templeman—Demande avoir l'assistance d'inspecteur des poids et mesures—3897; prêt à se conformer à entente convenue avec collègue—3899; sera prêt à discuter quand officiers seront présents—3899.

M. l'Orateur suppléant—Ne peut permettre aucun écart du sujet à l'étude—3900.

BUREAU INTERNATIONAL DES POIDS ET MESURES.

Hon. Paterson—Contribution annuelle—481.

ELECTRICITE, INSPECTION.

Hon. Paterson—Distribution du personnel—472; fonctions—472.

ELECTRICITE, INSPECTION, EXTERIEUR.

Hon. Paterson—Nominations nouvelles et augmentations—478; soixante inspecteurs environ—478; plaintes contre inspection—478; majoration des comptes—478.

M. Armstrong—Difficulté de faire venir inspecteurs—480.

M. J. D. Reid—Major Harris, inspecteur—480.

EXPORTATION ENERGIE ELECTRIQUE.

Hon. Paterson—M. Higman délivre les permis—481.

FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

Hon. Paterson—Seize agent secrets—482; Marche des poursuites—482.

M. Burrell—Amendes pas assez fortes—482.

FONCTIONNAIRES ET INSPECT. D'AC-CISE, AUGMENTATION APRES EXA-MENS.

Hon. Paterson—Sera payé seulement si examens sont passés—461.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

FOURNITURE ALCOOL METHYLIQUE.

Hon. Paterson—Vendu au prix de manufacture, 53 cts le gallon—474.

M. Armstrong—Meilleur marché en Allemagne—475.

M. Miller—Prime de fabrication payée en Allemagne—475.

Hon. Paterson—Département a dépensé \$46,000 pour fournir alcool au prix coûtant—475.

M. Staples—Expériences devraient être faites pour substituer alcool à gazoline comme pouvoir moteur dans l'Ouest—475; on devrait y consacrer partie du crédit—476.

M. W. F. Maclean—Labour par puissance motrice, système de l'avenir—476.

M. Miller—On peut attendre résultat des expériences aux E.-U.—476.

M. Staples—Demande abaissement des droits sur alcool allemande tant que nous ne produirons pas à meilleur marché—477.

M. Herron—L'Ouest demande enlèvement des droits sur alcool industriel—478.

INSPECTION DES POIDS ET MESURES, EXTERIEUR.

Hon. Paterson—Nouvelles nominations—478.

MEDICAMENTS BREVETES.

Hon. Paterson—Somme nécessaire pour mise en application loi entrant en vigueur 1er nov. 1909—484; des positions pas encore prises—484.

POIDS ET MESURES, INSPECTEURS.

Hon. Paterson—Distribution du personnel—472.

SERVICE DES MINES, EXAMEN HOUILLES ET TOURBES.

Hon. Templeman—Recherches faites à McGill se feront maintenant à Ottawa—7408.

SPECIMENS POUR MUSEE VICTORIA.

Hon. Templeman—Spécimens achetés pour exposition Seattle serviront au Musée Victoria—7409; volume des mines publié—7409.

Hon. Foster—Signale omission d'une houillère—7409.

SYTEME METRIQUE.

Hon. Paterson—Système se vulgarise—480; adoption viendra avec le temps—480; \$98 seulement dépensé l'année dernière—480.

TIMBRES SUR TABAC IMPORTE ET CANADIEN.

Hon. Paterson—Timbres imprimés à Ottawa, sur adjudication—462.

Hon. Foster—Augmentation, \$15,000—462; joli développement pour industrie du tabac—462; demande détails sur paiements à percepteurs—465.

Crédits réservés—465.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

TRAITEMENTS.

- Hon. Paterson—Augmentations statutaires maintenues mais modifiées dans nouvelle loi—452; accordée à moins de rapport défavorable—452; rapport trimestriel—452.
- M. Crothers—Soumet le cas d'un employé qui recevait \$2,700 au 1er sept.—453; demande solution quant à augmentation—454.
- Hon. Fisher—Résout le cas—454.
- M. Sproule—Obscurités de la loi quant au double sens du terme "Division"—454.
- Hon. Foster—Demande détails d'augmentation de 6 employés permanents ajoutés—450; il n'y avait que cinq temporaires 456; on tente d'en faire passer un nouveau sous le couvert de classification—456; demande détails complets—460.
- Crédit réservé—460.
- Reprise—470.
- Hon. Paterson—Fournit liste changements—470; surnuméraires—470, laboratoire—470; analystes additionnels—471.

SECRETARIAT D'ETAT.

APPOINTEMENTS.

- Hon. Chas. Murphy—Cas de O. Pelletier, assistant secrétaire—485; cas de A. Brophy—486; situation des secrétaires particuliers—487.
- Hon. Graham—Un ministre devrait pouvoir prendre secrétaire particulier où il veut—487.
- M. W. F. Maclean—Originalité système actuel—487.

COMMISSION DU SERVICE CIVIL.

- Hon. Murphy—Chiffre révisé traitement secrétaire du bureau—743; \$2,900 au lieu de \$3,050—743.
- M. J. D. Reid—Demande mécanisme d'avancement—743.
- Hon. Murphy—Commissaires préparent actuellement série d'examens—744; confèrent avec universités—744.
- M. S. Sharpe—Personnel fort nombreux—744.
- M. Monk—Examine traitements individuels—745; demande détails—746.
- M. Barnard—Désire savoir localités où auront lieu les examens—746.
- M. R. L. Borden—Veut savoir règle suivie depuis 1er sept.—747; si concours appliqué—747.
- Hon. Paterson—Mode d'application, exemples—747.
- M. J. D. Reid—Veut connaître examinateurs permanents—748.
- M. Warburton—Ancienne et nouvelle méthode—749; conversation avec M. Shortt—749; bourse Gilchrist—749.
- Hon. Chs. Murphy—Suppression examinateurs permanents—750; explications officielles—750.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*COMMISSION DU SERVICE CIVIL—*Suite.*

- M. R. L. Borden—Lit ordre en conseil 16 oct. contredisant explication ministérielle—752.
- M. Worthington—Examen des candidats officiers—752.
- M. Taylor—Cette commission de douze personnes va coûter \$30,000 par année—753.
- M. J. D. Reid—Veut savoir combien il y a de nominations à faire par année—753.
- Hon. Fisher—Travail préparatoire énorme—754; le même pour trois nominations que pour cent—754.
- M. Armstrong—Demande si nominations seront proportionnées entre provinces suivant population—754; comme aux E.-U.—754.
- Hon. Fisher—Rien dans ce sens dans la loi—754.
- M. Monk—Veut savoir s'il n'y aura pas répartition réellement—756.
- Hon. Fisher—C'est une question de patronage et non d'efficacité du service—756.
- M. Monk—Précédent américain—757; répartition par Etats—758.
- M. Sam. Hughes—Les grades universitaires—758.
- DEPARTEMENT DES AFFAIRES EXTERNES
- Hon. Murphy—Liste des salaires—741; conforme à explications premier ministre—741.
- IMPRESSIONS ET PAPETERIE.
- Hon. Chs. Murphy—Augmentation et détail—849; sous-ministre C. H. Parmelee—850; aide à l'imprimeur du roi Wm McMahan—850.
- M. Currie—Déficit de \$50,000 dans fonctionnement imprimerie—850; changement de travail des imprimeurs—851; déficit inadmissible—854.

TRAVAUX PUBLICS:

EN GENERAL.

ACHAT DE BOIS CREOSOTE.

- Hon. Pugsley—Bois préparé à Norfolk, Virginie—2654; mode de préparation—2654; prix du bois triplé—2655; coûte \$65 les mille pieds—2655.

APPOINTEMENTS.

- Hon. Pugsley—Explique besoins du département—648; donne division augmentation—646; 196 employés placés sous empire loi du service civil—646; cette mutation est la grande cause d'augmentation—647; crédit des surnuméraires complètement rayé—647; ingénieurs et architectes réduit de \$80,000—648; augmentation d'ouvrage—648; personnel pas augmenté avant mise en vigueur loi du service civil—649; origine classe des surnuméraires—650.
- Crédit réservé—650.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

BATIMENTS DE L'ETAT, LOYERS.

Hon. Pugsley—Assertion Reid au sujet valeur propriété Imperial Realty Coy, inexacte—2592; évaluée \$400,000 par Royal Trust—2592; M. E. B. Osler un des directeurs de la Cie—2592.

M. Stanfield—Nie au nom de M. Osler—2592.

M. Price—Demande remise—2592.

DEPENSES CASUELLES.

M. Ames—Le département des Travaux publics ne devrait employer que papier fait de produits durables—3883; instabilité des papiers de pâte de bois chimique—3883.

DIVERS.

M. Geo. Taylor—Se plaint pas de crédit pour statue à sir John Thompson—6868.

DIVERS, INDEMNITE JULIEN.

Hon. Pugsley—Bras enlevé à bord drague "Ontario"—3541; règlement final, \$1,000—3541.

DRAGAGES ONTARIO ET QUEBEC.

M. Middlebro—Demande dépense faite au bassin de Winfield—3540.

DRAGAGES.

Hon. Pugsley—Nature des travaux dans Provinces maritimes—6878.

M. Jameson—Travaux à Sauniersville—6870; à Inverton—6878, port de Clark—6879.

M. Fraser—Travaux de Souris, I.P.E.—6879.

M. Thoburn—Travaux à New-Castle, Ont—6880.

DRAGAGES PROVINCES MARITIMES.

Hon. Pugsley—Détail sommes payées—3532.

M. Daniel—Travail drague Gaspereau—3532.

M. Crocket—Travail Cie Maritime à Indian Point—3534.

Hon. Pugsley—Comparaisons déplacées—3534.

M. Crocket—Contrat Mayes pour Saint-Jean—3537.

DRAGAGES.

Hon. Pugsley—Dragages, Provinces maritimes endroits indiqués—6858; dép. Prov. Maritime—6858; dép. C.-A.—6858; dép. Ont.—6859.

M. Currie—Travaux Collingwood inachevés—6860; inclus à enlever—6862; négligence politique—6862.

M. Sutherland—Besoins rivière Détroit—6864.

M. Thoburn—Travaux Port-Hope—1864.

M. J. A. Currie—Travaux Goderich—6864.

M. J. D. Taylor—Dragage à Chilliwack—6864.

Hon. Taylor—Quatre dragues maintenant en C.-A.—6866; sans compter nettoyeurs—6866.

M. Jameson—Besoins Digby—6866.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

ED. PUB. EN GENERAL. SALLES D'ARMES.

Hon. Pugsley—Dépenses pour petites salles d'armes—1688; dépenses faites l'année dernière—1688; économie cette année—1688; distinction entre ouvrages portés au compte du revenu et du capital—1689; les améliorations aux ports—1690.

EXPLOITATION ET ENTRETIEN RESEAU TELEGRAPHIQUE DAWSON.

Hon. Pugsley—Ennuis causés par construction G.T.P.—3542; arbres abattus—3542.

M. Geo. Taylor—Mauvaise construction première—3542.

Hon. Pugsley—Revenu probable pour exercice, \$80,000—3542; mode d'achat approvisionnement—3542; emballage spécial nécessaire—3543; insuccès soumissions antérieures—3544; prix payés sont ceux du gros—3545.

M. Burrell—Achète seulement de Kelley, Douglas et Cie—3545; système scandaleux, faveurs politiques—3545.

Hon. Pugsley—Système va changer—3545; abolition liste de patronage—3546.

M. Cowan—Veut promesse que d'autres maisons que Kelley-Douglass auront droit de recevoir commandes—3548.

Hon. Templeman—Impossible de prouver que Kelley-Douglas aient fait payer prix illégitimes—3548; faux que M. R. Kelly fasse à son gré les nominations politiques en Colombie-Anglaise—3549; demande que achats soient faits aussi dans la ville de Prince-Rupert—3550.

M. Geo. Taylor—Cite d'après rapport auditeur général sommes payées à Kelly, Douglas et Cie pour provisions—3550.

M. Cowan—Demande si agent des Travaux publics à Vancouver, M. Phelan a ordre de demander prix à autre fournisseurs que Kelley-Douglas et Cie—3551.

M. Burrell—Demande que les contrats de transports des provisions pour lignes télégraphiques fassent l'objet d'adjudication—3554.

FERME EXPERIMENTALE, NOUVEAUX BATIMENTS.

Hon. Pugsley—Nature des travaux—12690.

M. J. D. Taylor—Réclame meilleure installation pour personnel ferme d'Agassiz—1692.

GLISSOIRES ET ESTACADES.

Hon. Pugsley—Pour retenir bois sur Saskatchewan-nord—6866.

M. J. A. Currie—Acquéreurs coupes de bois devraient construire eux-mêmes—6867.

OBSERVATOIRE ASTRONOMIQUE.

Hon. Pugsley—Construction maison astronomique—650; achèvement céostat—650; construction de résidence confié à Doran et Devlin—650 cinq soumissions—651; raisons de la construction—651; obligation pour l'astronome de résider auprès des appareils—652.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*OBSERVATOIRE ASTRONOMIQUE—*Suite.*

M. Staples—Pourquoi loger toute la famille?—652; les individus aux gros salaires ont tous les avantages—652.

M. Wright—Proteste contre emploi de \$20,000 à cette fin—653; \$10,000 devraient suffire—653.

M. G. Taylor—Paiements à Office Speciality Co.—653; à E. P. McGrath & Co.—654; ciment à Kirby & Co.—654; extincteurs à Patton—655.

M. S. Sharpe—Extravagance ministérielle—656; achat emplacement bureau de poste d'Uxbridge—656.

M. Geo. Taylor—Emploi Sharp—656.

M. J. D. Taylor—Au lieu construire cette demeure pour fonctionnaire bien payé on devrait construire édifice promis à Chilliwack, C.-A.—656.

Hon. Pugsley—Raison abandon projet Chilliwack—657; obligation de borner demandes aux seuls crédits d'intérêt général—658; réduction de 8 millions dans budget—658; beaucoup de désappointements sans considération de parti—658; Chilliwack pas plus mal traité d'ailleurs—658.

M. J. D. Taylor—Promesse Templeman—658; circonstances spéciales—659.

PORTS, RIVIERES ET PONTS.

Hon. Pugsley—Ponts interprovinciaux seulement—2698.

M. Ames—Pont de Terrebonne—2698.

PORTS, RIVIERES ET PONTS, AMELIORATIONS GENERALES.

M. Henderson—Demande brise-lames pour Burlington—3142; promis par candidat libéral—3144; titres de Burlington à cette faveur—3145.

Hon. Pugsley—Doutes sur droits du gouvernement fédéral de s'occuper de travaux de protection étrangers à navigation—3146; cas de la rivière Fraser—3146; cas de Bergeronnettes—3146.

M. G. Taylor—Cas du township de Wolfes Island—3146.

REPARATION DE DRAGUEURS.

Hon. Pugsley—Pour toute l'année, \$245,000—3530; variation du prix d'exploitation d'un dragueur dans Ontario—3530; dragueurs de particuliers donnent, comme travail meilleurs résultats que dragueurs de l'Etat—3530.

TELEGRAPHES DU YUKON, SECTION ASHCROFT.

M. Cowan—Travail d'élection—3541.

Hon. Pugsley—Urgence—3541.

TRAITEMENTS.

Hon. Pugsley—Cause augmentation—3876; 237 employés permanents au lieu de 36 dans service intérieur Ottawa—3875; conséquences mutations—3876; transport fait, augmentation de \$25,787 seulement 3876.

Hon. Foster—Demande décrets en conseil justifiant augmentations dans traitements officiers service extérieur avant mutation—3878; nomination Hamel—nomination Barsalou—3882.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

COLOMBIE-ANGLAISE:

EDIFICES PUBLICS, REPARATIONS.

M. Burrell—Radiation édifice de Burrell 2192; veut assurance mise en marche pour l'année prochaine—2192; principes dont s'inspire le ministre pour décider construction édifice public—2192; recettes et importance commerciale—2192; besoins publics—2192; comparaisons—2192 Knowlton et Shelburne—2193; Vernon, Grand-Forks et Greenwood—2194.

M. Burrell—Reconnait existence d'influences politiques—2196; admet difficultés financières—2196; ce que demande la population canadienne, c'est qu'on satisfasse aux besoins légitimes—2196; Max Nordau et l'insuccès de la démocratie—2197.

NANAIMO, ED. PUB.

M. Ames—Achats avec Office Speciality Coy d'Ottawa font-ils l'objet d'un marché général—3409.

PORTS ET RIVIERES EN GENERAL.

M. Burrell—Demande travaux entre Quenelle et Port-George—6868; dragage Lac Okanagan au lac au Chien—6869; travaux Chilliwack, correspondance—6870; les avant-grèves des terres de chemin de fer—6873.

Hon. Pugsley—La question de protection des berges de rivières, même navigables regarde gouvernement provincial—6874.

M. J. D. Taylor—Travaux locaux exécutés par gouvernement fédéral à Annapolis—6876; à Saint-Louis, Beauharnois—6877.

Hon. Pugsley—Certains travaux faits à cause affluence de fonds n'engagent pas gouvernement—6878.

VANCOUVER, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Emplacement acheté de M. Robertson, \$80,000—2198.

VICTORIA, BAT. DES IMMIGRANTS.

Hon. Pugsley—Dimensions du bâtiment—2200; origine des immigrants—2200;

M. Barnard—Destiné à loger les asiatiques—2201; brochure électorale Templeman—2201; bâtiment inutile à moins qu'on ne veuille prendre soin spécial des Orientaux—2201; dépense inutile—2202.

M. Price—Si cet édifice était destiné aux immigrants de race blanche, extravagance inadmissible—2202.

Hon. Pugsley—Demande par département immigration—2202; crédit voté par Parlement—2202; contrat signé, il n'y a plus qu'à payer—2202.

M. J. D. Taylor—Veut savoir si gouvernement a l'intention de continuer à laisser entrer asiatiques en Colombie-Anglaise—2204.

M. S. Hughes—Gouvernement attend immigrants japonais que M. Preston enverra—2204.

M. Daniel—Aucun port de l'Atlantique où arrivent tous les immigrants n'a de bâtiment semblable à celui de Victoria—2204.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*VICTORIA, BAT. DES IMMIGRANTS—*Suite.*

M. Barnard—Contrat donné après signature du traité avec Japon—2206.

M. Crosby—Avec telle extravagance pas étonnant qu'on n'ai pas d'argent pour travaux autre port—2206.

WILLIAM-HEAD, QUARANTAINE.

M. J. D. Taylor—Les besoins de Chilliwack—2207.

ILE DU PRINCE-EDOUARD:

ETANG DU NAUFRAGE.

Hon. Pugsley—Confusion avec cas Longue-Pointe—2651; entreprise adjugée à F. S. Macdonald de Souris, I.P.-E., \$12,995—2651.

M. Fraser—Demande noms des autres soumissionnaires—2652.

Réservé—2652.

GEORGETOWN, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Bâtiment acheté de M. Hessen, \$2,500—1365.

PORTS, RIVIERES ET PONTS GENERALLEMENT, I.P.-E.

Hon. Pugsley—Cause renvoi certains travaux—2650; économie nécessaire—2650; deux dragueurs à l'œuvre—2650.

RIVIERE VERNON, DEBARCADERE.

Hon. Pugsley—Dépense totale, \$8,000—2653.

STURGEON, QUAI.

Hon. Pugsley—Baie de Cardigan, au sud de Georgetown—2652.

TIGNISH, JETEE.

Hon. Pugsley—Marché vient d'être conclu—2653; quatre soumissions, celle de \$23,950 acceptée—2653.

MANITOBA:

DAUPHIN, ED. PUB.

M. Bradbury—Demande bureau de poste à Elmwood—1632.

M. Meighen—Cite calculs pour prouver que raison donnée pour non exécution des travaux n'est pas la vraie—1634.

M. Staples—Demandes état des travaux abandonnés au Manitoba—1634; comme pour Ontario—1634.

Hon. Pugsley—Ed. public Dauphin, prix du marché, \$20,000—1634; emplacement a coûté \$6,000—1634; coût total, \$22,000—1635.

EDIFICES EN GENERAL, REPAR.

M. Bradbury—Bureau de poste Selkirk—1635.

M. Staples—Ed. pub. Emerson—1635.

LAC DAUPHIN, ABAISSEMENT NIVEAU.

Hon. Pugsley—Fait par gouvernement avec ses propres machines—3171; \$10,000 dépensés l'année dernière—3171.

M. Campbell—Demande détail achats de matériaux—3172; sur drague—3174.

M. Bradbury—Demande approches pour pont sur rapides de Saint-André—3175.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

LAC WINNIPEG AMELIORATIONS WEST BAY A MONETTEVILLE.

Hon. Pugsley—Avec \$6,300 donnera aux cultivateurs navigation de 18 à 20 milles 3497.

M. Arthurs—Dans le seul intérêt d'un partisan du gouvernement propriétaire de scierie pour atteindre lac Nipissing—3498.

Hon. Pugsley—Rapport Corriveau—3498; demande Lévesque—3498.

M. Geo. Gordon—Ministre mal renseigné—3500; aimerait mieux que cet argent fût dépensé autre part—3500; on aurait tort cependant de ne pas achever les travaux maintenant qu'ils sont commencés—3502.

MANITOBA, PORTS, RIVIERES, PONTS, ETC., EN GENERAL.

M. Bradbury—Pont Lac du Bonnet trop bas—3159.

Hon. Pugsley—Construit par ville de Winnipeg—3160; à elle de l'élever—3160.

M. Bradbury—Demande jetée protectrice promise à Winnipeg Bench—3160; questions et réponses relatives à difficulté—3162; C.P.R. et Boundary Park Realty Co.—3162; urgence de construction—3162; bureau de poste Elmwood—3163; travaux Gimli—3163; crédits électoraux—3163.

Hon. Pugsley—Déclaration de guerre—3165; dénigrement des travaux qu'on veut obtenir—3165; étrange façon d'en prouver l'urgence—3166; explication de réponse, *re* Winnipeg-Beach—3166.

M. Roche—Le pont de Roblin—3170; le pont de Shellmouth—3170; demande octroi pour pont de Roblin—3170; infortune de la population avoisinante—3170.

Hon. Pugsley—Injustifiable—3170; M. Monk protesterait—3170; le cas de Shellmouth—3170.

WINNIPEG, ENTREPOT DE DOUANE.

M. A. Haggart—Combat achat de terrain de Kern—1636; entremetteur—1636.

WINNIPEG, ED. DES POSTES.

Hon. Pugsley—Ancien bureau de poste utilisé—1636.

M. Roche—Arrangement Ballantyne—1637.

M. W. H. Sharpe—Crédits du Manitoba plus réduits que ceux des autres provinces—1638.

Hon. Pugsley—Erreur—1638; exemple—1638.

RIVIERE ASSINIBOINE, AMELIORATIONS PORTAGE LA PRAIRIE.

M. Staples—Demande état ordonné, non déposé—3524; demande remise discussion 3526; consent à arrangement sur promesse de discussion future—3526; plainte d'un conseiller municipale Saint-François-Xavier—3526; demande travaux à Saint-Laurent—3527; disparition drague après élections—3527.

M. Herron—Demande crédits pour rivière du Vieux à McLeod—3528.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*RIVIERE ASSINIBOINE, AMELIORATIONS PORTAGE LA PRAIRIE—*Suite.*

Hon. Pugsley—Remise forcée par diminution revenu—3529; travaux pour protéger terrains de particuliers—3529.

RIVIERE-ROUGE, AMELIORATIONS RAPIDES SAINT-ANDRE.

Hon. Pugsley—Continuation travaux écluses—2214; au cours du présent exercice \$600,000 seront dépensés—2214; comprend pont—2214.

M. Bradbury—Demande quelles dispositions pour raccordement du pont avec chemin public—2214.

Hon. Pugsley—C'est bien le moins que municipalité fasse les frais des abords—2215.

M. Bradbury—Promesses Jackson—2216.

Hon. Pugsley—Trafic lac Winnipeg.

M. Barnard—Chemin de fer Cordwood Ltd. de Victoria—2216; imbroglia à propos de crédit pour Victoria—2217; Victoria, C.-A. et Victoria, Cté de King, N.-B.—2218; importance port de Victoria, chiffres—2220; \$7,000,000 dépensés dans les ports de l'Est, \$250,000 en Colombie-Anglaise, voilà du proportion pour travaux—2221.

M. Bradbury—Travaux aux rapides bien utiles—2222; mais, municipalités trop pauvres pour coopérer—2223.

Hon. Pugsley—Gouvernement provincial devrait contribuer—2222; ponts de Métapedia et de Chapleau—2222; détail des dragages à faire en Colombie-Anglaise—2224; la drague allemande achetée \$250,000; travail de l'"Ajax"—2224; développement de Vancouver—2224; exploration écueil de Parthia—2224; travaux rivière Fraser—2225.

NOUVEAU-BRUNSWICK:

BEAVER HARBOUR, QUAI.

Hon. Pugsley—Coût, \$8,808—1716.

M. Crocket—Promesse électorale—1716.

M. Blain—Recette probable—1716.

CAMPBELLTON, QUAI.

Hon. Pugsley—Dépense totale, \$182,139—1718; quai de 300 pieds—1718.

CAPE BALD, BRISE-LAMES.

Hon. Pugsley—Coût estimé à \$32,000—1718; comté de Westmoreland—1718.

CAP TOURMENTIN, BRISE-LAMES.

Hon. Pugsley—Dégâts par tarets—1719.

DORCHESTER, QUAI.

Hon. Pugsley—Nature du prolongement—3423; coût total, \$17,724—3423; entrepreneurs Downey & Downey de Curryville N.-B.—3423.

DOVER, QUAI RIVIERE PETITCODIAC.

Hon. Pugsley—Coûtera \$3,000—1710.

M. Crocket—Sur rivière Saint-Jean gouvernement fédéral ne paie que moitié du coût—1719.

Hon. Pugsley—Engagement ancien—1719; crédit cette année de \$20,000 pour quais sur Saint-Jean—1719.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

FLEUVE SAINT-JEAN, CONTRIBUTION POUR QUAIS DE MAREE.

Hon. Pugsley—Propose effacer fleuve Saint-Jean—1732; pour pouvoir affecter ce crédit à exécution de travaux de ce genre dans autres rivières—1732.

M. Crocket—Proteste—1732; gouvernement paie totalité pour travaux du Saguenay—1732; paie totalité pour rivière Petitcodiac—1732; demande le tout pour rivière Saint-Jean—1732; si gouvernement veut aider autres rivières peut demander crédit dans supplémentaires—1733.

Hon. Pugsley—Crédit ainsi rédigé à la demande du Gouvernement du Nouveau-Brunswick—1733.

M. J. D. Taylor—Demande pourquoi gouvernement paie pas moitié coût travaux sur rivières à marée du Nouveau-Brunswick—1733.

Hon. Pugsley—Gouvernement a payé moitié coût travaux fleuve Fraser et Columbia—1734; travaux à Langley—1734.

FLEUVE SAINT-JEAN, LEVEE ENTRE FREDERICTON ET WOODSTOCK.

Hon. Pugsley—Dépense \$9,276 au 30 nov. 1908—1735; \$5,000 nécessaires pour cette année—1735.

M. McAllister—Déclaration de M. Crocket au sujet de plans faux ou stupides—1736.

M. Crocket—Veut parler du travail de M. A. E. Hansen—1736.

M. McAllister—Travail demandé par M. Shaw et Ball, conservateurs—1736; M. Crocket n'oserait pas répéter cela devant M. Hansen—1737.

M. Carvell—Nécessité des travaux—1737; prolongation de la navigation—1738; compliments au ministre—1738; avantage de la population, malgré M. Crocket—1738.

M. Crocket—Inutilité des travaux—1738; argent dépensé par caprice électoral—1738; l'hydrographe—1738.

M. Carvell—Ignorance absolue de M. Crocket—1739.

FLEUVE SAINT-JEAN, DEPENSES.

M. Daniel—Lit "Daily Telegraph" antérieur aux élections—1727; et annonce de neuf quais?—1728; seront-ils construits?—1728.

Hon. Pugsley—Crédit \$20,000 demandé—1728.

M. H. H. McLean—Heureux de voir M. Daniel revenir sur opinion antérieure—1729; ne trouvait rien à redire l'année dernière quand député Toronto-nord affirmait que l'Etat ne devait pas construire de quais sur rivières et lacs—1730; mérite dû au ministre des travaux publics pour affirmer que l'Etat construira quais nécessaires dans estuaires rivières navigables—1731.

M. Daniel—Approuve ministre qui fournit moyens de transport nécessaires et facilite mouvement commercial soit au bord de la mer, soit dans les lacs ou cours d'eau de l'intérieur—1730.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*FLEUVE SAINT-JEAN, DEPENSES—*Suite.*

Hon. Pugsley—On peut construire ces quais pour \$1,200 à \$3,000—1731; espère commencer ouvrages quand aura tous les plans et pourra inviter concurrence—1731; quais sont situés dans Queen et Sudbury—1731 et dans King—1731.

Hon. Fielding—Coût pas très grand—1732.

FLEUVE SAINT-JEAN, QUAIS.

Hon. Pugsley—Quais construits dans Queens et Sunbury—3425.

M. Crocket—Soumissions demandées en octobre 1908—3425; aucune acceptée—3425; veut savoir pourquoi demandes faites à cette saison—3426.

Hon. Pugsley—Retardées par prolongation de session par conservateurs—3426; divergence d'opinion avec gouvernement provincial quant à l'argent à mettre aux quais—3426; entente projetée—3427; quais peuvent être construits pour \$2,000 chacun—3427.

M. Crocket—Demandes électorales—3428.

GRAND MANAN, DEBARCADERE.

Hon. Pugsley—Une partie enlevée par grande tempête—1722; réparation coûtera \$46,000—1722.

GREVE DE HARVEY.

Hon. Pugsley—Reconstruction ancien quai—1719.

ILE AU HERON, QUAI.

Hon. Pugsley—Prolongement du quai construit par gouvernement provincial—1719.

LEONARDSVILLE, QUAI.

Hon. Pugsley—Reconstruction prolongement de quai construit par gouvernement provincial—1720.

MILL'S POINT, QUAI.

Hon. Pugsley—Prix de revient total, \$20,800—1720; M. Fawcett plus bas soumissionnaire—1720.

MONCTON, QUAI.

Hon. Pugsley—Agrandissement ancien quai de c. de f.—1720.

M. Crocket—Promesses faites à Fredericton—1721; la lettre de M. Pugsley—1722.

Hon. Pugsley—Serait enchanté que lettre fût déposée—1721.

POINTE DU CHENE, BRISE-LAMES.

Hon. Pugsley—Nécessité employer bois créosoté—1723.

PORT SAINT-ANDRE, QUAI.

Hon. Pugsley—Coût total, \$18,000—1739.

PORT DE SAINT-JEAN, REFECTION.

Hon. Pugsley—Réparation jetée de Part-ridge—1739; rien pour drague "Fielding"—1740.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

QUACO, JETEE.

Hon. Pugsley—Prix contrat \$32,900—1723; contrat Charleson, Ottawa—1723.

QUARANTAINE DE SAINT-JEAN.

Hon. Pugsley—Installation conduites d'eau à l'île aux Perdrix—3389; dépenses creusage—3390; dépenses totales—3390; travail fait en régie—3390; pour \$65,000—3392.

Hon. Haggart—Auditeur général n'aurait jamais dû payer dépense \$65,000 en régie—3392.

Hon. Foster—Loi violée—3392.

RICHIBOUTOU, QUAI.

M. Crocket—Achat du quai de Murray—1724; acheté par Murray de O'Leary pour \$1,000—1724; revendu \$5,000 au gouvernement—1724.

Hon. Pugsley—Valeur réelle du quai—1726; nécessité et demande par population—1726; \$3,000 de travaux à faire—1727.

RICHIBOUCTOU, BRISE-LAMES.

Hon. Pugsley—Nature réclamation Jardine—3423; montant reconnu par ingénieur, \$5,395—3423; prolongation du travail—3424.

M. Crocket—M. Jardine a fait travail supplémentaire sans autorisation—3424; maintenant il demande paiement au parlement—3424.

SANDY COVE, BRISE-LAMES.

Hon. Pugsley—Explique réclamation entrepreneurs Hayden et Oliver, 1903-04—3422; créance reconnue—3422; légitimité de la demande—3422; \$3,145 à payer aux ouvriers intéressés suivant réclamations déposées au ministère—3422.

SAINT-JEAN, AMELIORATIONS PORT.

M. Daniel—Le "Daily Telegraph" et le "County News" et les études de la baie de Courtenay—2228.

Hon. Pugsley—Etudes faites au cas où G. T.P. choisirait baie de Courtenay comme terminus—2230; fond excellent trouvé—2230; soumissions demandées pour dragage—2232.

M. Crocket—Aussi ministre a demandé soumission pour entreprise de \$2,000,000—2232.

M. Daniel—Dragage à barre Beacon—2233; Moore président cie concessionnaire associé ministre pour journal "Telegraph"—2233.

SAINT-JEAN, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Réfection bureau de poste et douane—1365; aussi bureau de poste West Side—1365.

SAINT-JEAN, PAVILLON IMMIGRANTS, HOPITAL.

Hon. Pugsley—Ancien hotel Martello, 1503 \$1,673—8394.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

SAINT-JEAN, SALLE D'EXERCICE.

Hon. Pugsley—\$12,500 pour payer emplacement—1365; construction sera pas commencée cette année—1365; négociations d'expropriation—1365.

SEAL COVE, JETEE.

Hon. Pugsley—\$32,000 pour jetée enlevée par tempête—1740.

SHIPPEGAN, PORT.

M. Crockett—fournitures de W. S. Logie—1740.

Hon. Pugsley—Pas de W. S. Loggie député de Cumberland—1740; mais de W. S. Loggie, Ltd.—1740.

WHITEHEAD, QUAI.

Hon. Pugsley—entreprise, \$4,851—1740.

WELHSPOOL, CAMPOBELLO, QUAI.

Hon. Pugsley—Coût total, \$24,000—1740; à l'entreprise, importance—1740; pas de bois créosoté—1741; le taret de Fundy—1741.

M. Daniel—Proteste de la nocivité de ce taret—1741.

M. J. D. Taylor—La Colombie-Anglaise reçoit les crédits par miettes—1741; veut savoir importance crédit—1741.

Hon. Emmerson—Ignorance de M. Taylor—1742.

Hon. Pugsley—Campobello place de villégiature—1742; industrie du hareng—1742; cinq steamers font escale—1742.

NOUVELLE-ECOSSE:

ANNAPOLIS, PORT.

Hon. Pugsley—Travaux pour empêcher blocus du port par glace—2470; piliers dans rivière Annapolis—2470; difficultés avec soumissionnaires—2471; dix piliers en tout, coût estimatif, \$123,500—2472.

Hon. Foster—Impossible faire d'Annapolis port d'hiver—2474.

M. E. M. Macdonald—Parmi délégués venus à Ottawa demander travaux, il y avait M. Geo. E. Corbett, candidat conservateur—2474.

M. Pickup—Projet d'installation compagnie Drummond—2474; exportation de pommes—2476.

Hon. Pugsley—Difficultés avec Reid et Archibald—2476.

M. Ames—Construction du pont de Terrebonne—2477; simple aide aux autorités provinciales—2477.

Hon. Pugsley—Rapport Dodswell—2477; richesse vallée d'Annapolis—2478.

M. A. K. Maclean—Explique formation glace dans bassin d'Annapolis—2470.

M. W. Chisholm—Il n'y avait pas lieu de retenir dépôt du soumissionnaire, s'il ne signe pas contrat pour raison majeure—2480.

M. Sproule—Statistiques du port d'Annapolis—2481.

Hon. Foster—Un ingénieur n'a pas à recommander dépenses de deniers—2483.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*ANNAPOLIS, PORT—*Suite.*

M. Blain—Redoutent que ces piliers puissent servir pour pont municipal—2485; le spectre de Disraëli—2486; ministre devrait promettre qu'il ne permettra ni au gouvernement provincial, ni à une municipalité de jeter une superstructure sur ces ouvrages—2486.

M. E. Macdonald—Pas de ponts municipaux en Nouvelle-Ecosse—2488; frayeur vaine—2490.

M. Tobin—M. Champoux, l'informateur de M. Blain s'est présenté aux dernières élections—2490; il a été battu, mais il ne s'est pas plaint du quai—2490; les habitants de Straford, sur lac Aylmer demandent aussi un quai—2490.

M. Ames—Aucun obstacle à servir des piliers pour usage commun—2491; pour brise-glaces et culées de pont—2491; mais alors chacun devrait payer sa part—2491.

Hon. Pugsley—Si on demande à utiliser les piliers pour pont, exiger indemnité suffisante pour entretien—2492.

M. Blain—Histoire quai Disraëli—2493.

M. Jameson—Insuffisance de hauteur du pont projeté à Weymouth—2493; compagnie Dominion Atlantic qui construit ce pont demande contribution gouvernement à élargissement travée—2494; demande que même disposition soit prise que pour rivière Pitt, en Colombie-Anglaise—2496.

Hon. Pugsley—Question à l'étude—2496.

M. McKenzie—Règle de construction des ponts en N.-E. diffère d'Ontario—2496; loi de la Nouvelle-Ecosse—2497; affaire purement provinciale—2498.

M. Ames—Barrages de dérivation, ont été construits par gouvernement fédéral sur cours d'eau non navigables—rivière du Milieu, rivière Baddeck—2498.

M. Maddin—Le gouvernement de Nouvelle-Ecosse et construction des ponts—2500; pont de Tatamagouche—2500; les mines de fer de Thorbrook—2500.

Hon. Paterson—Chiffre des navires fréquentant port Annapolis pas cité exactement par M. Sproule—2502; correction—2502.

M. A. K. Maclean—Regrette insuffisance crédit pour dragage en N.-E.—2503; demande inscription pour crédits supplémentaires—2504; dragage urgent—2504.

Hon. Emmerson—Dragage à la baie Verte—2505.

M. Gauvreau—Dragage à Fraserville et Rivière du Loup—2505; adjugés et non commencés—2505.

AMHERST, ED. PUBLICS.

Hon. Pugsley—Horloge et éclairage électrique—1353.

M. Osler—Responsabilité du gouvernement quant à la justesse de l'heure—1354.

ANSE A BRETON, JETEE.

Hon. Pugsley—Ouvrage de dérivation, à l'entreprise—2596; dépense, \$5,738—2596; prolongement brise-lames—2596.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

ANSE CUMMINGS, QUAI.

Hon. Pugsley—Entreprise nouvelle—1719; sera adjugée—1719.

AVONPORT, QUAI.

Hon. Pugsley—Quai 65 pieds fait à la journée—2593.

BADDECK, QUAI.

Hon. Pugsley—Améliorations et nivelage—2593; coût primitif, \$14,709—2593; entreprise était de \$11,709—2503; travaux supplémentaires nécessaires—2593.

M. Rhodes—Demande nom entrepreneur—2594.

BAIE SAINT-LAURENT, PORT.

Hon. Pugsley—Au 30 déc. payé à l'entrepreneur \$21,173—2594; nature du travail—2594.

M. Ames—Forte dépense pour tel objet—2595.

BLUE ROCKS, PORT.

Hon. Pugsley—Construction digue, à l'entreprise—2595.

BOUCTOUCHE, CHENAL.

Hon. Pugsley—Dépensé l'année dernière \$2,873; creusement en régie—1717.

M. Crocket—Critique certaines dépenses—1718.

BRIDGEWATER, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Pour continuation travaux—1354; prix total entreprise, \$23,500—1354; \$6,000 de plus, nécessaires—1354; état des dépenses—1354.

M. McColl—Demande si horloge sera posée à chaque édifice public—1355.

M. Sproule—Les libéraux condamnaient autrefois la pose d'horloges—1356.

M. A. K. Maclean—Raison d'être de l'horloge—1356.

Hon. Pugsley—Considérations qui décident de construction d'édifice public dans comtés—1356.

Hon. Pugsley—Recettes postales—1357.

M. Henderson—Cas de Milton—1358; demande horloge pour chambre des députés conservateurs—1358.

Hon. Pugsley—Tout terminé, édifice Bridgewater coûtera \$42,539—1350.

CHEVERIE, BRISE-LAMES.

Hon. Pugsley—Marché conclu 16 déc. 1908—2596; quatre soumissions—2596.

CHURCH POINT, QUAI.

Hon. Pugsley—Différence entre conducteurs et sous-conducteurs—2597.

M. Jameson—Le débarcadère de Westport—2598; demande préférence—2598.

Hon. Pugsley—S'en tient à déclaration générale—2598.

M. Stanfield—Demande travaux quai Brûlé et quai Economy—2600; argent voté—2601.

M. Fraser—Réclame pour Naufrage Pond, I.P.-E.—2601.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

CLARK'S HARBOUR, PROTECTION.

Hon. Pugsley—Dépense faite de \$4,500—2602; 026 pieds travaux de protection—2602.

M. Jameson—Nécessité de travaux à Battery Point—2602.

COW-BAY, PORT MORIEN, AMELIORATIONS.

Hon. Pugsley—Dépense faite au 31 mars 1907—2603.

M. Maddin—M. P. J. Leslie surveillant des travaux fabricant de conserves de homard—2604; M. McLeod, remplaçant, est boucher—2604; historique du brise-lames—2605; construction défectueuse—2606.

M. Ames—Demande circulaire prescrivant aux ingénieurs de s'entendre avec député libéral sur choix des ouvriers—2606.

M. Crosby—M. Leslie, homme honorable—2607; mais habite à Halifax—2607; seul défaut, libéral convaincu—2607.

M. Ames—Consultation des députés pour choix des directeurs de travaux—2608; texte circulaire Ottawa—2608.

M. E. Macdonald—Compétence laissée au jugement de l'inspecteur—2610; inspecteurs actuels tout aussi bons que ceux que donnait le parti conservateur—2610.

M. J. D. Taylor—Proteste contre système de confier choix inspecteurs au candidat libéral défaut—2612.

DIGBY, PORT.

Hon. Pugsley—A l'entreprise—2614; entrepreneurs—C. E. et A. Bigelow—2614; montant entreprise—\$17,900—2614.

GLACE BAY, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Coût total \$54,859—1359; statistique Glace-Bay—1359.

M. Maddin—L'horloge de Sydney—1359; au lieu d'horloges, vaudrait mieux améliorer service postal N.-E.—1360.

GRAND BRAS-D'OR, PILOTIS.

Hon. Pugsley—Ancien pilotis détruit—2595; réparation—2595.

GUYSBORO, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Horloge et gaz acétylène—1360; dépense, \$2,000—1360.

HALIFAX, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Transformation ancien éd. fédé. en bureau de poste—1360; M. Keefe, entrepreneur—1360; coût probable \$165,000—1360; contrat \$94,000—1360; autres fournitures détaillées—1360; édifice sera prêt 18 mars 1910—1360.

HALIFAX, BATIMENT D'IMMIGRANTS.

Hon. Pugsley—Crédit périmé revoté pour construction étables—1362.

LITTLE-NARROWS, QUAI.

Hon. Pugsley—Petit quai nouveau, projeté—2617.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

MIDDLE RIVER, DIGUES.

M. Ames—Travail sans utilité—2618; rivière de Pêche—2618; simplement pour donner argent aux cultivateurs—2618.

Hon. Pugsley—Travaux analogues faits sur rivière Saint-Jean et rivière Fraser—2618.

M. J. A. Currie—Recommande rivière Noblawasauga—2620.

MINASVILLE, QUAI.

Hon. Pugsley—Brise-lames de 300 pieds—2620; entreprise à Bigels et Cie pour \$70,985—2620.

NEW-GLASGOW, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Achat d'horloge—1362.

M. Sharpe—Favoritisme pour horloges en N.-E.—1362; dans Ontario, une seule promise à Berlin—1362.

M. Maddin—Article "Easter Chronicle"—1362; dépense intempestive—1362.

PICTOU, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Réparation toiture, \$2,000—1363.

PORTS ET RIVIERES.

M. Stanfield—Le quai de Tamagouche—1715; gaspillage—1715; heureux de le voir disparaître du budget—1715.

Hon. Pugsley—Pas de crédit nouveau—2236.

M. Rhodes—Deux crédits seulement pour Cumberland—2236; veut savoir raison différence entre crédits cette année et l'année dernière—2236.

M. Lennox—Séance trop prolongée—2236; beaucoup d'argent voté.

M. Hughes—Adoptons items 1, 2 et 4—2237.

PORTS ET RIVIERES, REPARATIONS ET AMELIORATIONS GENERALES.

M. Crosby—Demande dépense à baie Spry—2614; quai à Pesick—2614.

M. Stanfield—Quai baie Tatamagouche—2615; brise-lames à Sandy-Cove—2615; réclamation J. D. Kirk—2616.

PORT HASTINGS, QUAI.

Hon. Pugsley—Entreprise à G. Langley d'Antigonish—2620.

PORTUGESE COVE, BRISE-LAMES.

Hon. Pugsley—Brise-lames en T pour compléter l'ouvrage—2620.

SHELBURNE, ED. PUB.

Hon. Pugsley—A l'entreprise—1363; coûtera \$35,158—1363; statistiques—1364.

M. Geo. Gordon—Trop coûteux pour localité—1364.

SOUTH LAKE VALE, CHENAL.

M. Ames—Travail électoral—2621; crédit dépassé—2622.

Hon. Pugsley—Erreur commise—2622.

M. Ames—Demande documents et correspondance—2624.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

TANGIER, PORT.

Hon. Pugsley—Matériaux seulement fournis—2624.

WALLACEBRIDGE, QUAI.

Hon. Pugsley—Parachèvement quai—262.

YARMOUTH, PORT.

Hon. Pugsley—Continuation dragages Dominion Dredging Co.—2626.

M. J. A. Currie—Gouvernement va-t-il favoriser dans tout le pays du paiement par mesure de chaland—2626.

M. J. D. Reid—Ingénieurs c. de f. et canaux prêchent mesure en place—2626.

Hon. Pugsley—Différence d'application—2623.

M. J. D. Reid—Gouvernement toujours volé dans mesurage par chaland—2623.

Hon. Pugsley—Un inspecteur n'est jamais malhonnête sans connivence de l'entrepreneur—2630.

WESTVILLE, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Coûtera \$25,000—1364; emplacement acheté de compagnie houillère Acadia—1364.

ONTARIO, BELLEVILLE, SALLE D'EXERCICE.

Hon. Pugsley—Aucun crédit nouveau pour édifices Ontario—1431; crédits seulement pour terminer édifices commencés—1431; dépose arrêté d'urgence pour clôture autour de la Monnaie—1431; ouvrages pour lesquelles soumissions obtenues, mais pas de décision prise—1432.

M. Blain—Promesse électorales d'édifices publics—1434.

BURLINGTON, JETEE.

Hon. Pugsley—Reconstruction à l'entreprise—3140; solidité de l'entreprise—3141; entrepreneur Joseph Battle—3141; \$400,000 dépenses avant Confédération—3141; \$200,000 après—3141.

M. Henderson—Il aurait mieux valu donner un bon coup—

CORNWALL, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Accessoires bureau de poste—1437; contrat cie de quincaillerie de Berlin, Ont—1434.

M. Donnelley—Promesse de bureau de poste à Chesley—1435.

COBOURG, BRISE-LAMES, DRAGAGES.

Hon. Pugsley—Dépense totale, \$154,000—3142; non compris dragage—3142; entreprise Randolph Macdonald Cie Ltée pour brise-lames—3142; W. E. Rhin, pour dragage—3142.

COLLINGWOOD, RECLAMATION J. CURRIE.

Hon. Pugsley—Intérêt pour paiement différé depuis 1905—3482; règlement final—3482.

M. J. A. Currie—Demande que gouvernement veille à fissure dans travail—3483.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

COLLINGWOOD, PORT, AMELIORATIONS.

M. J. A. Currie—Nécessité de dragage pour chenal—3483; importance transports sur les lacs—3484; retranchements regrettables—3484; nécessité d'améliorer nos ports des lacs—3484; statistiques américaines—3484; économie pour l'Ouest du transport par eau—3484; progrès du trafic—3485; Montréal et Saint-Jean devraient être rendus ports francs—3486; il vaudrait mieux dépenser argent pour Montréal et les lacs que pour baie d'Hudson—3486.

M. D. A. Gordon—Capacité des ports de la baie Georgienne—3486.

M. Sproule—Nécessité d'améliorations pour ports baie Georgienne—3487.

Hon. Pugsley—Travaux déjà faits—3487; Port-Arthur, Fort-William, Collingwood—3488; Owen-Sound, Midland, Goderich, Eifin, Victoria—3489.

M. Sproule—Demande travaux au port de Meaford—3492.

FLEUVE SAINT-LAURENT, CHENAL KINGSTON-BROCKVILLE.

Hon. Pugsley—Pour miner roche—313; estimation travail, \$125,000—3153; entrepreneur F. Gilbert—3153.

GLENCOE, EDIFICE PUBLIC.

M. Barr—Glencoe rétrograde—1436; prix trop élevé payé pour emplacement—1436.

M. Geo. Gordon—Demande information sur barrage rivière de Montréal—1437.

M. Blain—Favoritisme dans choix de journaux pour annonces—1443.

M. Boyce—Réclame éd. pub. pour Steelton—1445.

M. D. A. Gordon—Cas de Dresden—1446.

Hon. Pugsley—Raisons qui ont valu édifice pour Glencoe—1446; édifices laissés de côté dans comtés libéraux—1447; Grand-Falls Hillsborough—1447; promet étudier demande de Milton—1448.

M. Henderson—Pas de raison spéciale pour favoriser Glencoe—1449.

M. Cowan—Importance réciproque des localités—1449; Steelton—1450.

M. J. A. Currie—Les annonces—1450; les favoris—1450.

M. Arthurs—Le cas de Parry-Sound—1450.

Hon. Pugsley—Terrain acheté, \$1,250—1451; entrepreneur Geo. A. Proctor de Sarnia—1451; commencera au printemps—1451.

M. Boyce—Promesse faite à Steelton—1454.

Hon. Pugsley—Aucun crédit n'avait été voté—1456.

M. Meighen—Controverse quant à la date des réductions de dépenses reconnues nécessaires—1456; le budget actuel est simplement adapté aux conditions créées par le vote du 26 oct.—1458.

GODERICH, PORT, JETTES.

Hon. Pugsley—Réparations générales—3142.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

KINGSTON, COLLEGE MILITAIRE ROYAL, AGRANDISSEMENTS.

Hon. Pugsley—Fournit plans—1592; soumission Sullivan acceptée, \$77,930—1592.

M. Lancaster—Dépense exagérée—1592; double du prix payé—1592.

M. Edwards—Prix de construction des grands édifices à Kingston—1594.

Hon. Pugsley—Prix fixés par architecte en chef Ewart—1594.

M. Crosby—Patronage dans les journaux—1596; Halifax Herald—1596; leurre de la suppression de liste de patronage—1596.

M. Price—La dépense de \$7,000 pour chacune de ces maisons est un déshonneur—1597.

Sir Frederick Borden—Donne chiffre traitement des personnes devant habiter maisons—1598.

Hon. Pugsley—Liste des journaux où publiées annonces travaux d'éd. publics Whitby, Welland, Simcoe—1600; liste des édifices publics d'Ontario portés au budget de l'année dernière, sur lesquels il n'a pas été fait de dépenses et ne figurant pas au budget cette année—1602; liste des adjudications demandées du 26 oct. 1908 au 22 fév. 1909—1603.

M. Henderson—Conseille de faire table rase des édifices qui avaient été promis dans un but purement politique—1605; construire édifices aux endroits qui en ont réellement besoin—1605.

Hon. Pugsley—Considère que le gouvernement est lié en honneur à exécuter travaux annoncés—1606; ne rayera rien à moins qu'on lui donne de bonnes raisons—1606.

M. Lalor—Demande si promesse sera tenue pour Haguesville—1606.

M. J. D. Reid—Bureau de poste de Kemptville—1608; commande de constructeurs d'Ottawa—1608, l'électricité à la Monnaie—1610.

M. J. A. Currie—Désastres causés dans le pays par l'abandon des constructions qu'on devait exécuter—1612.

M. S. Sharpe—Bureau de poste d'Uxbridge—1613.

M. Hughes—Le gouvernement refuse de l'ouvrage aux travailleurs au moment où il faudrait leur en donner—1614.

M. Osler—Le gouvernement ne fait pas d'économie—1615; il est pris à la gorge par sa propre folie—1616; le gouvernement et ses folies au Musée—1617.

M. Marshall—Demande bureau de poste pour Aylmer, Ont.—1617.

M. Hughes—C'est le principe de faire faire des travaux publics aux époques de dépression qui a sauvé le parti conservateur en 1893 et lui a permis de se rendre jusqu'en 1896—1618.

M. Burrell—Le salaire des employés de Kingston—1620.

M. Hughes—Les écuries de Kingston—1621.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

KINGSTON, ECOLE MILITAIRE, COTTAGES.

Hon. Pugsley—Explique erreur commune dans crédit—2684; correction à faire—2684.

M. Edwards—Base de discussion erronée—2684; seize cottages pour \$112,000, soit \$7,000 chacun, très admissibles—2684.

KINGSTON, COL. MIL., ECURIES.

M. J. A. Currie—Kingston, ancienne forteresse—1463; écuries existant—1463; pour quoi dépense \$15,000—1464. Réserve—1464.

KINGSTON, HOPITAL VETERINAIRE.

Hon. Pugsley—Pour 300 chevaux—1621; coûtera \$15,000.

M. S. Hughes—Revient sur achat de terrain de Withby—1622; payé trop cher—1622.

M. S. Sharpe—Somme versée extravagante—1629.

M. Fowke—Emplacement excellent—1623; tout le monde à Whitby déclare prix raisonnable—1624.

M. Hughes—La transaction du port d'Oshawa—1626.

M. Lalor—Inconvénance de faire acheter les terrains de bureaux de poste par candidats du gouvernement—1626.

Hon. Pugsley—Lit résolution chambre de commerce de Whitby—1629.

M. Osler—La chambre de commerce ne sait pas ce qu'elle disait—1630.

KINGSTON, COL. ROY. MIL., LOGEMENTS.

M. J. A. Currie—Construction extravagante de logements pour domestiques—1450; description—1460.

Hon. Pugsley—Plans faits par dépt. de la Milice—1461.

M. G. Gordon—Besoin d'édifice à Sudbury, Sturgeon-Falls, Haileybury et New-Liskeard—1462.

M. Price—Logements de \$7,000 pour sous-officiers gaspillage—1463.

KINGSTON, PARC D'ARTILLERIE.

Hon. Pugsley—Remise à canons—3408; entreprise, \$3,475—3408; coût total probable, \$3,700—3408.

LEAMINGTON, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Demande faite en 1907—1464.

LITTLE CURRENT, CHENAL.

Hon. Pugsley—Pour compléter dragage sur 1,800 pieds—3147; pour route intérieure—3147.

M. W. R. Smyth—Demande dragage chenal de l'île au Pique-Nique—3148.

MARKHAM, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Entreprise concédée 20 mai 1908—1464; coût total—1464.

M. Wallace—M. A. Campbell promenait plan dans comté en 1907—1465.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*MARHAM, ED. PUB.—*Suite.*

M. Blain—Le paiement des gardiens d'horloges—1465.

M. Beattie—Nécessité d'hommes compétents pour remonter horloges coûteuses—1466; Glencoe, ville très importante—1466.

M. Blain—Se plaint que le gardien de l'horloge dans sa ville fait de la politique—1466.

McGREGOR CREEK, REFECTON.

Hon. Pugsley—Pour protéger contre éboulements causés par dragages du gouvernement fédéral—3149.

MEAFORD, PORT, AMELIORATION.

Hon. Pugsley—Dépensé au 1er février, \$44,086—3502; balance due après crédit voté l'année dernière, \$386—3502; nature des travaux—3503.

M. Middlebro—Insuffisance des travaux—3504.

M. Owen—Demande quai à Brighton—3504; promesse édifice public à Campbellford—3504.

OTTAWA.

AGRANDISSEMENT AU PALAIS LEGISLATIF.

Hon. Pugsley—Aile nouvelle coûtera \$447,732—1322; adjudication était pour \$237,433—1323; pas d'extras—1323; travaux supplémentaires adjugés de gré à gré—1324.

M. Ames—Pas de concurrence pour la moitié du prix payé—1321; combien payé aux premiers adjudicataires—1326.

Hon. Pugsley—Ils ont reçu \$381,507—1326.

M. G. Taylor—N'a été consulté que quand toutes les réparations étaient faites—1328.

Hon. Foster—On ne trouve trace d'aucune dépense nouvelle causée par intervention Orateur ou Whip—1328.

M. Ames—S'étonne que mobilier soit porté au compte du capital—1329.

Hon. Pugsley—Enumère diverses conventions—1330; compte Bell—1332.

M. Daniel—Déclarations antérieures quant aux prix—1335.

Hon. Foster—Violation de toutes les règles de soumission—1336.

Hon. Pugsley—Corrige chiffre cité, entrepreneurs ont reçu \$281,000 au lieu de \$381,000—1337; travaux accessoires ne s'élevaient pas à \$50,000—1337.

Hon. Pugsley—On se plaint que les fonctionnaires n'ont pas d'initiative—1339; ici, le ministre a laissé agir l'architecte en chef, et on le blâme—1340.

M. Crosby—Il existe un écart de \$100,000 entre coût estimatif et coût réel—1340; admet qu'on dépense de l'argent à Ottawa, mais pas tout l'argent du pays—1341.

M. Geo. Taylor—Dans nouvelle aile, fonctionnaires occupent plus de place que nouveau députés—1341; la répartition—1341; demande plus de chambres—1342.

M. Barr—Les fonctionnaires du parlement louent des chambres—1342.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

EDIF. MINIST., ACCESSOIRES.

Hon. Pugsley—Installation matériel en acier—1470; mode d'achat—1470.

ED. PUBLICS, ASCENSEURS.

Hon. Pugsley—Trente préposés actuellement—1662.

Hon. Pugsley—Trente employés—3413; vingt ascenseurs—3413.

Hon. Foster—Gouvernement ne serait pas blâmé en payant salaire raisonnable aux préposés—3414.

ED. PUB., CHAUFFAGE.

M. Middlebro—S'étonne que cette année il faille \$9,000 de plus pour éclairage et même somme pour chauffage—1094.

M. Middlebro—Demande explication augmentation \$35,000—1706.

Hon. Pugsley—Explique évaluation—1706.

M. J. D. Reid—Gouvernement paie \$42,000 de loyer pour "Canadian Building" qui n'a pas coûté beaucoup plus que trois fois cette somme—1708; évaluée à \$118,000—1708.

Hon. Pugsley—Comparaison loyers payés à "Canadian Building" avec autres édifices—1708; prix payé au "Citizen"—1709.

Hon. Pugsley—\$28,500 pour année—3411.

ED. PUBLICS, EAU.

M. Stanfield—Crédit combustible augmenté—1713; crédits eau pour chaudières stationnaires—1713.

ED. PUB., ECLAIRAGE.

Hon. Pugsley—Ponts à éclairer—1693.

Hon. Pugsley—Crédit dépassé cette année de \$32,000—1700; le tout demandé cette année pour éviter crédit supplémentaire—1710.

ED. PUB., GAZ ET ELECTRICITE.

Hon. Pugsley—Montant total, \$53,000 pour l'année—3412; nature des contrats—3412.

Hon. Foster—Surveillance de la consommation—3412.

EDIFICE POUR ESSAI COMBUSTIBLE.

Hon. Pugsley—Pour essais de la tourbe—1467; édifice demandé par M. Haanel—1467; terrain acheté—1467.

M. J. Currie—M. Haanel extravagant—1468; emploi de la tourbe pour production du gaz, chose convenue—1468; demande que l'article soit réservé—1468.

Hon. Pugsley—Approuvé l'année dernière—1469.

M. Todd—Dépense très justifiée—1469; nécessité d'expériences—1460.

M. Armstrong—M. Haanel, homme aux goûts dispendieux—1470.

Reprise—1577.

Hon. Pugsley—Renseignements Dr Haanel sur nécessité bâtiment pour essai combustibles—1577-1584; terrain acheté rue Concession—1584; machines achetées et en route pour Canada—1584.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*EDIFICE POUR ESSAI COMBUSTIBLE—*Suite.*

M. J. A. Currie—Vaudrait mieux confier essais aux sections techniques des universités—1584; essais doivent être poursuivis durant plusieurs années—1585; expériences Dr Haanel seront inutiles 1585; devraient être confiées à nouvelle Ecole technique de la Nouvelle-Ecosse—1585; service géologique d'Ottawa a beaucoup d'autres travaux à exécuter—1585; McGill exécute travaux rémunérateurs pour IC R.—1585; gouvernement pourrait encourager écoles techniques en favorisant investigations industrielles—1585; exemples—1585; c'est du gaspillage de dépenser cet argent à Ottawa où personne n'aura accès—1586.

M. Bradbury—La tourbe au Manitoba—1586; enquête nécessaire—1586.

M. A. K. Maclean—Nécessité d'encourager écoles techniques—1587.

M. Ames—Manque de système pour groupement édifices du gouvernement—1588.

Hon. Pugsley—Admiration de Washington trop exclusive—1588; choix de l'emplacement pour cette usine—1588; considérations ayant dicté choix—1588; choix des emplacements des autres édifices justifié—1589.

M. Goodeve—Comparaison prix bâtisse "Citizen" et "Canadian" pas légitime—1710; différence—1710.

EDIFICES PUB., LOYERS.

M. Blain—Demande si comptes de taxes payés sans consulter ministère Justice—1712.

M. J. D. Reid—Demande réserver crédit—1712; outrageant de payer \$42,000 pour édifice rue Slater—1712.

ED. PUB., ENLEVEMENT NEIGE.

M. Lennox—Demande réduction cette année—1697; dégels fréquents—1697.

ED. PUB., PARC MAJOR.

M. J. D. Taylor—Monument du Cut Knife—1694.

Hon. Pugsley—Utilité clôture actuelle—1695.

M. Lennox—On a promis de transporter monument—1696.

Hon. Pugsley—Compagnie dit être prête à construire hôtel—1696; demande complétion du transfert—1696.

M. Hughes—Fait l'éloge de M. Taylor, héros de Cut Knife—1607.

ED. PUB., POUVOIR MOTEUR, MACHINE A OBLITERER.

Hon. Pugsley—Pour bureau de poste—1710.

ED. PUB., REPARATIONS.

Hon. Pugsley—Dépense moyenne, de \$75,000 pour réparation aux bâtiments—1698.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

ED. PUB., REPARATIONS, ENTRETEN.

Hon. Pugsley—\$19,000 requis pour finir exercice—3410; 230 employés en tout—3410.

OTTAWA, ED. PUB., TERRASSES.

Hon. Pugsley—Nature des dépenses à satisfaire—3411.

MONNAIE ROYALE.

Hon. Pugsley—Allonge à construire, \$30,000—1342; total des dépenses, terrain, machines, etc., au 31 décembre dernier, \$520,233—1342; clôture a coûté \$43,529—1342.

M. Ames—Soumissions auraient dû être demandées—1343; répétition de l'affaire de l'aile du parlement—1344.

Hon. Pugsley—Cas d'urgence—1344; décret promulgué—1344.

Hon. Foster—Demande production décrets—1346.

MUSEE VICTORIA.

Hon. Pugsley—\$400,000 pour continuation travaux—1346; coût était évalué à \$1,250,000—1346; entreprise fut adjugée à \$950,000—1346; au 28 déc. dépensé \$786,056, dont \$75,000 pour terrain—1346; faudra au total \$1,312,143 pour compléter—1346; dépenses en vue—1346.

M. Ames—Voudrait concurrence pour reste des travaux—1347; c'est M. Goodwin qui a construit la tour Laurier—1347.

M. Sproule—Défiance des estimations d'architectes—1348.

M. Schaffner—Parce que l'entrepreneur s'est fait adjudger l'entreprise à un prix trop bas, ce n'est pas une raison pour lui permettre de se refaire—1350.

M. Crosby—Protestera vigoureusement si l'on ne demande pas de soumissions pour tous travaux—1350.

M. Middlebro—Principe concurrence détruit si l'entrepreneur sait qu'en obtenant le travail il obtient tout le reste—1351.

M. Osler—Système vicieux—1351; demande si architecte peut donner travaux supplémentaires à son gré ou suivre liste—1352.

Hon. Pugsley—Liste de patronage abolie—1352; si l'on a un entrepreneur honnête, il vaut mieux lui faire faire travaux complémentaires, plutôt qu'à étranger—1352.

M. Goodeve—Inutilité du commis des travaux—1353.

NOUVEAUX EDIFICES ADMINISTRATIFS.

Hon. Pugsley—Pour parfaire paiement achat immeubles rue Sussex, \$125,000—1320; \$459,900 payés au 31 déc. 1908—1320; total sera environ \$600,000—1321; si expropriations vont pas plus vite, probablement une aile seulement sera commencée—1321; pour commission des c. de f.—1321.

M. J. D. Reid—Gouvernement devrait acheter îlot entre bureau de poste et bloc Langevin—1322.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

PARLEMENT, CONSTRUCTIONS NOUVELLES.

Hon. Pugsley—Montant nécessaire pour payer travaux, exigible avant 31 mars—3388; dépense totale sera \$447,932—3388.

RIDEAU HALL, AMELIORATIONS, ENTRETEN.

Hon. Pugsley—Dépense totale d'entretien, Rideau Hall, \$39,000—3418; dépenses entretien domaine—3419.

RIDEAU HALL, CHAUFFAGE ET ECLAIRAGE.

Hon. Pugsley—Somme votée \$8,500—1705; si dépense plus forte, gouverneur paie de sa poche—1706.

M. Sproule Espère partira pas en laissant dettes comme prédécesseur—1705.

RIDEAU HALL, ENTRETEN.

Hon. Pugsley—Fournit détail des \$35,000 votés et dépensés année dernière—1704.

ED. FED., SALAIRES DES MECANICIENS.

M. Sproule—Augmentation, \$12,000—1712.

Hon. Pugsley—Nombre édifices à desservir augmenté—1712; aussi, salaire mécaniciens—1712.

ED. PUB. D'OTTAWA TELEPHONES.

M. Daniel—Demande règle suivie pour distribution téléphones—1698;

M. J. D. Reid—Téléphones comptés \$35—1699; prix ordinaire à Ottawa \$25—1699.

M. McMillan—Arrangement spécial—1701.

M. J. D. Reid—Variation dans prix payés 1702.

M. Meighen—Veut que ministre exige remboursement si prix payé supérieur au tarif—1702.

M. Blain—Demande détail sur article nouveau, taxes sur bâtiments loués—1703.

Hon. Pugsley—Loi passée par Ontario impose au gouvernement obligation de payer taxes sur immeubles qu'il loue—1704.

M. Sproule—Si gouvernement paie l'impôt, devrait faire diminuer loyer—1704.

Hon. Pugsley—Contrat général de \$35 indifféremment—3414; avantage—3414; économie de \$1,600—3414; lettre de J. Macpherson, gérant cie Bell—3415.

Hon. Foster—Depuis cette convention, prix des téléphones a diminué à Ottawa—3416.

Hon. Pugsley—Distribution des téléphones 3417.

ED. PUB., TERRAINS.

M. Geo. Taylor—Demande que terrains aient meilleure apparence que l'année dernière—1693.

OWEN-SOUND, DRAGAGE.

Hon. Pugsley—Entreprise Bowman—3505; dépense à Owen-Sound, depuis 1874. \$453,000—3506.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

PORTS, RIVIERES ET PONTS, D'ONTARIO GÉNÉRALEMENT.

M. Edwards—Le canal de l'Île de Wolfe—3492; demande de réparer le pont—3493.

Hon. Pugsley—Impossible de reconstruire 3493; situé entièrement dans Ontario—3493; si municipalité veut réparer n'a qu'à soumettre le plan—3493.

M. Geo. Taylor—Gouvernement construit quais partout pour particuliers—3494.

M. J. D. Reid—Exemple en aval de Cornwall—3494.

M. Harty—Ce pont appartient entièrement à des particuliers—3496.

M. G. White—Demande amélioration du quai de Petewawa—3496.

PORT-ARTHUR ET FORT-WILLIAM, AMÉLIORATIONS DU PORT ET DE LA RIVIÈRE.

Hon. Pugsley—A port-Arthur, brise-lames et dragage—2208; à Fort-William, vaste plan—2208; en vue établissement G. T. P.—2208; demande profondeur 25 pieds—2209.

M. U. Wilson—Demande de Napanee pour dragage—2210.

PORT-STANLEY, ENTRE DU PORT.

Hon. Pugsley—Arrêtés pour empêcher érosion grève d'Orchard Beach—3152; entreprise, \$6,535 à John H. Smail, de Port-Burwell—3152.

M. Marshall—Dépense nécessaire—3152; demande travaux pour port-Bruce—3152; vieux port très fréquenté—3153.

RIVIÈRE BLANCHE, AMÉLIORATIONS.

Hon. Pugsley—Enlèvement des troncs—3140; travaux commencés en 1904—3140.

RIVIÈRE BLIND, QUAI, DRAGAGE.

M. Armstrong—Demande dragage embouchure rivière au Sable—3481; importance Grand Bend—3481.

M. Smyth—Demande plancher pour quai rivière Blind—3482.

M. Blain—Demande quelles aptitudes sont requises d'un contremaître de travaux—3482.

RIVIÈRE ESPAGNOLE, AMÉLIORATIONS.

Hon. Pugsley—Travaux dragage—3515; dragueur "Meade"—3515; demandes par Spanish River Navigation Co.—3516.

M. W. R. Smyth—Crédit électoral—3516.

Hon. Pugsley—Travaux auraient été faits plus tôt si dragueur disponible—3518.

M. Geo. Taylor—Economies réalisées par gouvernement sur crédits d'Ontario—3520.

M. Blain—Demande dragage à Port-Credit—3520.

M. Marshall—Rappelle Port-Bruce—3522.

M. Wright—Abandon des quais de l'intérieur une fois sortis des mains du gouvernement—3523.

M. McColl—Demande débarcadère à St-William, comté de Norfolk—3524.

M. Sexsmith—Demande quai à Lakefield—3524.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

RIVIÈRE DE MONTREAL, AMÉLIORATIONS.

Hon. Pugsley—Barrage en amont de Latchford—3149; négociations avec c. de f. du Témiscamingue pour dommages à propriété—3150; pas de bonne volonté—3150; entreprise sera adjugée quand évaluation faite des dommages possibles—3150.

M. R. L. Borden—Demande correspondance—3151.

RIVIÈRE SYDENHAM, NETTOYAGE.

Hon. Pugsley—Rivière navigable—3515.

M. D. A. Gordon—36 pieds d'eau à Wallaceburg—3515.

RICHARD, DEBARCADÈRE.

Hon. Pugsley—Près Sudbury—3153; dépense totale estimée, \$4,700—3153; \$3,000 dépensés—3153.

RONDEAU, HAVRE, AMÉLIORATIONS.

Hon. Pugsley—Prolongation brise-lame—3154; jusqu'à 1,000 pieds—3154.

M. Beattie—Travaux très utiles—3154.

SAULT SAINTE-MARIE, DRAGAGE, APPROCHES.

Hon. Pugsley—A l'entreprise—3506; Great Lakes Dredging Company—3506.

SILVER CENTER, TEMISCAMINGUE, QUAI.

Hon. Pugsley—Crédit l'année dernière, \$4,000—3507.

SIMCOE, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Terrain, \$2,500—1470; coût global, \$38,000—1470; pas d'horloge—1470.

M. Crothers—On refuse des horloges dans Ontario—1470.

SOUTH HAMPTON, DOCK.

Hon. Pugsley—Prolongement actuellement en construction—3507.

TIFFIN, PORT, AMÉLIORATIONS.

Hon. Pugsley—\$119,080 dépensés jusqu'à présent—2233; coûteront un demi-million—2233; pour coopérer avec G.T.P.—2233.

M. W. Wright—Signale à l'attention du ministre travaux extrémité ouest à l'aboutissement futur canal de Trent—2234.

M. Lennox—Rien encore décidé pour aboutissement—2234.

TORONTO, BATIMENTS MILITAIRES.

M. Macdonell—Demande si gouvernement va construire casernes promises en 1904—1591; gouvernement dépense \$14,000 en loyers de bâtiments provisoires—1591.

Hon. Pugsley—A l'étude.

M. Osler—En 1908, gouvernement n'a pas fait promesses à Toronto—1591; savait que c'était inutile—1591.

TORONTO, OBSERVATOIRE METEOROLOGIQUE.

Hon. Pugsley—Contrat Brown et Love, \$91,800—1590.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

TORONTO, PORT, AMELIORATIONS.

Hon. Pugsley—Chenal de l'ouest, montant total, \$495,000—3507; entrepreneurs Miller et Cummings—3508; détail des travaux—3508; travaux en régie—3508.

M. Geo. Gordon—Correspondance au sujet du barrage de Latchford—3510.

Hon. Pugsley—Gouvernement d'Ontario qui doit bénéficier tente de prendre gouvernement fédéral à la gorge—3514; demande pour lopins de terre prix excessifs qui pourraient inciter les particuliers à augmenter prétentions—3514; si le gouvernement veut baisser ses prix, passera marché dès demain—3514.

Hon. Pugsley—Travaux chenal ouest—154; par soumission—3154.

M. Wright—Rappelle promesse Gravenhurst—3155.

Hon. Pugsley—Impossible, état du revenu—3156.

M. Arthurs—Rappelle quai Parry-Sound—3156; et quai Maganatawan—3156; urgence—3156.

M. Middlebro—Demande travaux, quai Meaford—3157.

M. Maddin—Situation financière améliorée—3159; on pourrait tenir promesses—3159.

TORONTO, SALLE D'EXERCICES.

Hon. Pugsley—Au 31 mars 1908, dép. totale, \$203,000—1589; coût estimatif, \$259,000—1589; marchés complémentaires—1590.

VICTORIA, PORT, AMELIORATIONS.

M. Barnard—Demande qu'on change le nom—2234.

Hon. Pugsley—Choisi par C.P.R.—2234.

M. Lennox—On pourrait changer nom de Victoria, B.-C.—2235.

Hon. Pugsley—Gouvernement dépensera \$400,000 pour améliorations—2235.

WHITBY, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Terrain, \$5,000—1471; coût légitime—1471; estimation globale—1471.

M. Blain—Demande journaux où soumission est annoncée—1471.

QUEBEC.

ANSE A BEAUFILS, BRISE-LAMES.

Hon. Pugsley—Parachèvement des travaux—2655.

ANSE A BARBE, BRISE-LAMES.

M. Lennox—A demandé documents pour travaux comté de Bonaventure—2656.

Hon. Pugsley—Chance sera donnée de discuter—2656; préparation documents prendra encore quinze jours—2656.

ANSE A L'ILOT, DEBARCADERE.

Hon. Foster—Comment sont exécutés travaux en régie—2656.

Hon. Pugsley—Explique—2656.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*ANSE A L'ILOT, DEBARCADERE—*Suite.*

Hon. Lemieux—Pour travail d'une dépense inférieure à \$5,000, vaut mieux ne pas demander de soumission—2658; dépenses inutiles, exemple comté de Gaspé—2658; matériaux, salaires—2658; garanties exigées par ministère Travaux publics—2659.

Hon. Foster—Patronage politique—2660; usage déplorable du pouvoir—2661.

Hon. Pugsley—La même méthode a été suivie de tout temps—2662; les conservateurs la reprendraient s'ils venaient au pouvoir—2662; la seule chose dont ils se plaignent c'est qu'on ne les consulte pas eux au lieu de consulter les libéraux—2662; pas question de principe, mais de patronage—2662; garanties—2663.

M. J. D. Taylor—Ce système est l'origine de l'oppression des entrepreneurs du gouvernement—2665.

BATISCAN, CREUSAGE DU CHENAL.

Hon. Pugsley—Contrat à Dufresne, Turcotte et Marchildon—3460; coût \$70,000—3461; dragage jusqu'à Sainte-Geneviève—3461.

M. L. Lavergne—Importance de Sainte-Geneviève—3461.

Hon. Foster—Dépense extravagante—3463.

CAP SAINT-IGNACE, QUAI.

Hon. Pugsley—Coût estimatif travaux \$14,913, entrepreneurs Clouthier et Gendron—2666.

CHICOUTIMI, PORT, AMELIORATIONS.

Hon. Pugsley—Mur de soutènement et dragage—2665; dépense \$20,000—2666; on construit actuellement prolongement quai—2666; adjudication Desbiens—\$52,500—2666.

M. Ames—Historique modifications entreprise Desbiens—2669.

CLARK CITY (SEPT ILES), QUAI.

Hon. Pugsley—Pour payer solde de \$29,990 pour participation du gouvernement à ces travaux—2670.

M. Ames—Eroulement du quai—2670; maladresse fonctionnaires du gouvernement—2670.

M. Blondin—Inspecteur était M. Girard, fils du député, étudiant en droit—2671.

M. J. D. Reid—Demande réserve de l'article—2672.

Hon. Pugsley—Coutume d'employer jeunes étudiants d'Université—2685.

M. Barker—Ne veut pas de discussion avec promesse de production postérieure de documents—2626.

M. J. D. Reid—Paiements Girard—2686.

Hon. Pugsley—Pas payé à même ce crédit—2687.

Crédit réservé—2687.

M. Monk—Pas d'animosité personnelle contre M. Girard—3055; le rapport de la commission du transport—3056; les

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*CLARK CITY (SEPT ILES), QUAI—*Suite.*

M. Monk—*Suite.*

constructions électorales—3057; le quai de Saint-Sulpice—3058; Montréal n'a rien reçu du gouvernement, sauf un quai du temps de M. Tarte—3058; besoin de bassins de radoub—3058; au lieu de dépenser argent à cinquante endroits dans la province de Québec on devrait réaliser le plan de la commission de transport—3059.

Hon. Pugsley—Aux yeux de M. Monk, Montréal est tout le Canada—3059; manque de courage dans la critique—3059; le reste du pays ne doit pas être négligé pour exécuter plans de la commission—3060; les vœux de la commission et leur réalisation—3060; travaux sur rivière Fraser—3060; drague "Agas"—3060; travaux à Vancouver—3060; travaux à Fort-William—3061; travaux à Montréal—3061; travaux à Lévis—3062; le travail à Saint-Sulpice—3064.

M. J. P. Turcotte—La cale-sèche à Québec—3064; les travaux du "Montcalm"—3065; le chenal pas négligé—3065.

COOKSHIRE, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Détails bâtiments—1365; prix global approximatif, \$23,053—1366.

DOUCET'S LANDING, QUAI.

M. Boyce—Ouvrage inutile—2688; achat des électeurs—2688; paiement d'accès au quai refusé à baie Echo, comté d'Algoa—2688; quai demandé par personne—2688.

Hon. Lemieux—Nécessité du quai à Doucet's Landing—2689; rendu nécessaire depuis installation Delaware et Hudson—2690.

Hon. Pugsley—Nie avoir écrit que gouvernement n'achetait jamais droit de passage—2690.

DOUGLASTOWN, JETEE.

Hon. Pugsley—Au 31 mars, \$22,528 dépensés—2691; avec \$2,000 sera achevé—2691.

M. Ames—Douglstown, hameau insignifiant—2691; quai inutile—2691.

Hon. Lemieux—Patageage de M. Ames 2692; Douglstown fondé il y a un siècle par Loyalistes—2692; sera touché par Atlantic, Quebec & Western Ry.—2692.

GARTHBY, QUAI.

Hon. Pugsley—Toiture au quai qui a coûté \$5,178—2694; règles du transfert des quais à la Marine—2694; méthodes nouvelles à adopter—2694.

GASPE, QUAI EAU PROFONDE.

Hon. Lemieux—Plans du terminus du chemin de fer—2694; estimation, \$75,000 à \$80,000—2695; réuit à \$35,000—2698; ligne superbe, perspectives service—2695.

M. Ames—Demande si gouvernement supporterait seul coût terminus—2695.

Hon. Pugsley—Guidé par circonstances—2696; exposé de cas particuliers—606; cas de New-Liskeard, pas de crédit—2698.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

GROSSE ISLE, QUARANTAINE, APPAREIL DE DESINFECTATION.

Hon. Pugsley—Appareil français Dehaitre—3394; importé directement—3395.

ISLES DE LA MADELEINE, BRISE-LAMES.

Hon. Pugsley—Travaux à entreprendre—2701.

JOLIETTE, SALLE D'EX.

Hon. Pugsley—Détail plans—1366; prix global approximatif—21,719, sans emplacement—1366; adjudication et retard—1366.

M. Meighen—Joliette pas plus important que Portage La Prairie—1367; salle d'exercice promise—1367; pourquoi pas de soumission demandée—1367.

M. Geo. Gordon—Dans quel ordre plans préparés—1368.

Hon. Pugsley—Ordre du vote des crédits—1366; entreprise à Simonneau et Dion de Sherbrooke—1368; explique décision prise en décembre pour abandonner certains travaux—1370; sur demande du ministre des finances a réduit de \$8,000,000 crédits demandés—1370; raison de ces réductions bien compréhensibles—1370; mode de procéder aux coupures—1372; cas particulier de Naufrage Pond—1372.

M. Ames—Demande liste des ouvrages supprimés au premier et deuxième élagage—1372.

Hon. Pugsley—En règle générale, crédits déjà votés par Chambre mais qui n'ont pas été mis à exécution auront priorité dans crédits de l'an prochain affectés aux travaux publics—1374.

KNOWLTON, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Dépense totale probable, \$26,866—1374.

LAC SAINT FRANÇOIS, QUAI.

M. Price—Dépense \$8,000 pour quai trop forte—2698.

M. Béland—Importance lac Saint-François—2698; trois navires—2698; commerce de bois—2699.

M. G. Gordon—Demande quai New-Liskeard—2699; et Cache-Bay—2699.

Hon. Pugsley—Compagnie c. de f. Témiscamisque peut construire quais—2700.

LAC SAINT-JEAN, PILIERS.

M. Ames—Dépenses de l'ingénieur situé à 60 milles des travaux sont imputées à ce compte—2701.

LACHUTE, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Coût total prévu \$26,777—1374.

M. Perley—Mauvais emplacements—1374; demande station douanière à Lachute—1375.

Hon. Paterson—Economies nécessaires en ce moment—1375.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

LEVIS, QUAI EN EAU PROFONDE.

Hon. Pugsley—Propriété Carrier-Lainé expropriée à cette fin—2212; coûtera \$380,000—2212; quai avec 32 pieds à marée basse sera construit—2212.

M. Price—Demande si partie louée à syndicat Parent-Ross-Davis—2212.

Hon. Pugsley—Non—2212.

MAGOG, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Coût total, \$35,000—1375.

MISTOOK, QUAI, LAC SAINT-JEAN.

M. Ames—Veut que l'argent soit dépensé au quai, pas à faire des chemins—2702.

MONTREAL, BUREAU DE POSTE GENERAL.

Hon. Pugsley—Entreprise initiale à Peter Lyall—1390; pour \$487,587—1390; dépenses montant jusqu'à ce jour \$640,302—1391; dépense totale probable—\$780,556—1391; rien payé à l'entrepreneur en sus sommes gagnées sur contrat—1391.

MONTREAL, ENTREPOT DE VERIFICATION.

Hon. Pugsley—Réparation après incendie—3395; il a fallu réparer de suite et attendre vote de crédit pour payer—3395; paiement à Jos. Thibault—3395.

PORT DE MONTREAL, PIED DU COURANT.

Hon. Pugsley—Réclamation d'intérêt sur paiements différés pour quai Maison-neuve—3554; arbitrage—3555; intérêt, \$5,000—3555.

MONTREAL, STATION POSTALE DE L'EST.

M. Monk—Veut savoir si c'est construction nouvelle—1375.

M. Martin—Située rue Sainte-Catherine est—1376; terrain acheté \$33,000 de M. Jeannotte, bon conservateur—1376.

M. Monk—Veut article soit mis en suspens—1376; veut connaître plans ministre des Postes pour réorganisation service de Montréal—1376; projets Mulock, rien de fait—1376; les députés et la convoitise des constructions publiques—1376; l'argent devrait être dépensé au port de Montréal—1376; éloge des commissaires—1376; le rapport de la commission des transports—1377; insuffisance de fonctionnaires à la poste de Montréal—1377; le public n'a pas confiance dans la régularité du service—1378; dépenses de construction des bureaux de poste trop élevées—1378.

M. M. Martin—Pas de caprice—1378; question bureau de poste partie est pendante depuis quinze ans—1378; importance bureau Filion—1379; commerce quartier Sainte-Marie—1379; revenus postaux d'Ontario plus élevés que ceux de Québec parce qu'il y a plus de bureaux de poste—1379; conservateurs regimbent toujours pour voter argent pour Québec jamais pour Ontario—1380.

3572—14½

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*MONTREAL, STATION POSTALE DE L'EST—*Suite.*

M. Monk—Connaît division Sainte-Marie—1380; plaide cause générale—1380; insuffisance d'employés—1380; ne refuse pas crédit—1381; mais veut renseignements—1381.

M. H. Gervais—Il a fallu dépenser à Montréal pour bureaux auxiliaires—1381; recettes provenant du bureau rue Amherst—1381; organisation de ce bureau—1382; il faudrait dépenser \$150,000 pour autres bureaux analogues—1382; on devrait mettre à exécution projet Mulock pour tubes pneumatiques—1382; admet qu'il faudrait faire de Montréal un port franc—1383; pour cela il faudrait abolir droits de quaiage et de pilotage—1383; manœuvres des Cies de c. de f. au détriment de Montréal—1383; les bureaux de succursales rendent autant de services de bureau central—1384; mécanisme de la distribution—1384; distribution des lettres originant des succursales—1384.

M. Ames—Comparaison est et ouest rue Saint-Laurent—1384; comparaison entre succursales—1385; succursales fondées sur favoritisme politique—1386; demande succursale pour carré Chaboillez—1386.

M. Gervais—Carré Chaboillez tout près bureau central—1386; la division Saint-Antoine ne peut pas se plaindre, on a dépensé \$200,000 pour succursale A—1386; ne sait par quelle influence—1386; protestation frivole—1386.

M. Ames—Demande plan d'organisation d'ensemble—1388.

M. Gervais—Encroisement du bureau de poste de Montréal provient des courriers étrangers de tout le pays—1890; devraient être triés à Winnipeg et à Toronto—1390.

M. Ames—Demande état indiquant les bornes des circonscriptions à desservir par succursales demandées—1390.

M. Gervais—Etablissez d'abord succursales—1390; on verra d'o* vient la demande—1390.

NICOLET, JETEE.

Hon. Pugsley—Dragage à faire—3432; contrat Cie d'améliorations du Canada—3432; Moore ou Cohen—3433.

POINTE AU PERE, QUAI.

M. Ames—Ne veut pas de réparations—2692; favorise développement de Pointe au Père—2692; nécessité de quai en eau profonde entre Gaspé et Québec—2692.

Hon. Lemieux—Admet avantages de Pointe au Père pour débarquement dépêches—2693; a été détrôné par conservateurs en faveur de Rimouski, pour raisons politiques—2693; pour donner au quai importance nécessaire, faudrait dépenser \$200,000.

Hon. Pugsley—Faudrait \$750,000—2693; impossible avec nécessité d'économies actuelles—2693.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

PORTS ET RIVIERES, QUEBEC, SOMME ADDITIONNELLE.

M. Gervais—Municipalité Montréal demande depuis deux ans quai à l'île Ste-Hélène—3435; pour accommoder un demi million de personnes se rendant à l'île Sainte-Hélène—3430; plans préparés par M. Michaud—3430; \$20,000 devraient être pris sur crédit général—3430.

Hon. Pugsley—Pas convaincu que ce quai soit dans l'intérêt navigation en général—3430; servirait pour usage exclusif Montréal—3430.

M. Gervais—Travail tout aussi nécessaire qu'une foule de quais et améliorations de rivières—3430; Montréal contribue au revenu—3431; justice refusée—3431; gouvernement accapare chenal construit sans lui coûter un sou—3432; veut savoir pourquoi travail toujours remis—3432.

Hon. Pugsley—Travail pas aussi utile que d'autres pour navigation en général—3432; étudiera projet—3432.

QUEBEC, APPARTEMENTS GOUVERNEUR GENERAL A LA CITADELLE.

Hon. Pugsley—Dépenses pour recevoir Son Altesse prince de Galles durant fêtes du tricentenaire—3395; dépenses \$32,000—3396; détails—3397; avaient été estimés à \$25,000—3397.

M. J. D. Reid—Estimation toujours inférieure à prix réel—3398; quelque chose cloche—3398.

Hon. Pugsley—Pour musée, soumission était moindre que prix évalué—3398.

M. J. D. Reid—Il faut s'attendre à des travaux supplémentaires—3401; l'an prochain nous saurons à quoi nous en tenir—3402.

QUEBEC, BUREAU DE POSTE.

Hon. Pugsley—Soumissions demandées et reçues—1391; marché pas signé—1391.

QUEBEC, HOPITAL POUR MALADES ATTEINTS DE TRACHOME.

Hon. Pugsley—Entreprise Juchereau et Lamonde, \$55,850—3405; description édifice entrepris—3406; coût total, \$87,000 y compris emplacement—3406.

QUEBEC, PORT ESTUAIRE RIVIERE SAINT-CHARLES.

M. Price—Manque de facilités dans port de Québec—2212.

Hon. Pugsley—Crédit de \$280,000 demandé pour extension—2212; au mois de juillet, au nouveau quai, il y aura trois places pour transatlantiques—2213; gouvernement s'occupe des installations terminales du transatlantique—2214.

RIMOUSKI, QUAÏ.

M. Ames—Argent de dragage mal dépensé à Rimouski—2702.

Hon. Lemieux—Raisons du dragage—2702; impossible arrêter maintenant—2702; commerce de bois de la maison Price—2703.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

RIVIERE BONAVENTURE, PILIER PROTECTEUR.

M. Ames—Dépense absurde—2703; \$24,000 dépensés pour rien—2704.

Hon. Pugsley—Importance rivière Bonaventure—2704; entreprise accordée, faut payer—2704.

RIVIERE BONAVENTURE, QUAÏ, DERIVATION.

Hon. Pugsley—Objet du quai—3464; dépense évaluée \$27,000—3464.

M. l'Orateur—Rivière Bonaventure la plus considérable de la Gaspésie—3465; importance trafic de bois—3465; limites Robitaille et sénateur Edwards—3465; scierie Leblanc—3465; 60 à 75 bateaux l'année dernière—3465.

M. Crocket—Grande utilité de l'entreprise 3466; demandée depuis nombre d'années—3466.

M. l'Orateur—Développement du commerce le long de la rivière—3467; quai de protection devrait être prolongé de 150 pieds—3467.

M. Ames—Il faudra dépenser des millions—3468.

Hon. Foster—Dépenses extraordinaires au bénéfice unique du syndicat de l'hon. Edwards—3470.

M. G. Gordon—Demande quai promis à Cache Bay—3471.

RIVIERE DU LOUP, DRAGAGE.

Hon. Pugsley—Entreprise Poupore—3471; crédit voté \$25,000—3471; dépensé \$31,219—3471; crédit demandé pour différence—3473; \$83,000 dépensés depuis Confédération—3472.

RIVIERE RICHELIEU, TRAVAUX PROTECTION.

Hon. Pugsley—Nature des travaux—2704; reconquérir 30,000 acres inondés au printemps—2704; barrage mobile—2704; coût estimé, \$165,000—2704; travaux par dragues gouvernement—2705.

M. J. Demers—Diverses sommes votées pour ces travaux depuis 1903—2705; origine obstruction à Saint-Jean—2706; relevé dommages en 1900—2706; votes successifs—2706; travaux à faire—2706; augmenteront volume d'eau canal Chambly 2707.

M. Ames—En faveur barrage au lac Champlain pour créer réservoir—2708.

Hon. Pugsley—Écluse au lac Champlain inonderait quantité de terre considérable—2708; exemple au lac Nipissing—2708.

RIVIERE SAGUENAY, CREUSAGE.

Hon. Pugsley—Travaux faits—2066; redressement du chenal—2967; 20 pieds dans bassin et chenal—2967.

M. Ames—Histoire du pont de la rivière du Moulin—2968; fausseté d'attribuer cette dépense au dragage du Saguenay—2970.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*RIVIERE SAGUENAY, CREUSAGE—*Suite.*

Hon. Foster—Proteste contre moyen détourné d'avoir argent—2972; travaux de complaisance—2972; nécessité d'enquête sur département des Travaux publics—2972.

M. Price—Explique les jetées—2975; n'auraient pas dû être construites par gouvernement fédéral—2976.

M. Blondin—Demande renseignements sur M. L. P. Girard—2976.

Hon. Pugsley—Lit lettres Taché et Lamoureux—2978.

M. J. D. Reid—Inutilité travail Girard—2977.

M. Ames—Dépenses extraordinaires—2979.

M. O. Talbot—Rigueur excessive à l'égard Girard—2979; nombreuse famille paternelle—2979; garçon intelligent, pouvait rendre services—2979.

M. Barr—Gouvernement, pas institution de charité—2980.

RIVIERE SAGUENAY, DRAGAGE.

M. J. Girard—Les piliers de la rivière du Moulin—3046; photographie préparée pour tromper la Chambre—3045; accusations contre fonctionnaires imméritées—3046; les piliers du pont de la Grand Décharge construits en 1894 par hon. Oimet quand M. Foster était ministre des Finances—3047; la supercherie conservatrice pour paiement—3047; M. Simon Lapointe distributeur de venin—4048; les terrains de la Maison Price—4048; l'utilité du pilier construit—3049; la tentative d'extorsion de \$30,000 pour les estacades de la Cie de pulpe de Chicoutimi—3050; déjouée par les fonctionnaires du gouvernement—3050; les attaques contre son fils—3051; a toujours travaillé honnêtement—3051; et gagné son salaire—3051; on critique de petites dépenses pour Chicoutimi et on ne dit rien des millions pour Montréal et Québec—3052.

M. P. E. Blondin—Voulait seulement savoir si M. Girard fils était qualifié—3053.

Hon. Foster—Demande rapport de l'ingénieur sur cas du jeune Girard—3054.

RIVIERE SAGUENAY QUAI RIVIERE AUX VASES.

M. Ames—Voudrait être sûr que quai ne servira pas de pont—3472.

Hon. Pugsley—Coûtera \$7,000—3473; six milles en amont Sainte-Anne—3473; en amont Chicoutimi—3473.

RIVIERE SAINT-FRANÇOIS.

M. Doherty—Rivière navigable pendant un mois seulement au printemps—3066.

Hon. Pugsley—Dépense totale atteindra \$15,000—3067.

RIVIERE SAINT-FRANÇOIS DU LAC.

M. Ames—Encore dans comté de Yamaska—3473; où votes divisés à peu près également—3473.

Hon. Foster—Encore ouvrage en régie coûtant plus de \$5,000—3473.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*RIVIERE SAINT-FRANÇOIS DU LAC—*Suite.*

Hon. Pugsley—Ne croyait pas que coûterait si cher—3474; emplacement et quai achetés de M. Cocher, le 25 août 1908, moyennant, \$10,000—3474.

RIVIERE SAINT-JACQUES, LAPRAIRIE.

Hon. Pugsley—Brise-glace pour protéger pont—3067.

RIVIERE YAMASKA, DEBARCADAIRE SAINT-MICHEL.

Hon. Pugsley—Conditions dans lesquelles travaux continués sans argent—3446; rapport ingénieurs en chef—3448; correspondance—3450; deux ou trois cas seulement de travaux continués sans crédits—3450.

Hon. Foster—Gravité de cet état de choses—3450; dispositions législatives relatives aux dépenses imprévues—3450; trésor public mis à contribution d'une façon interdite—3451; jusqu'à quand cet emploi arbitraire, irrégulier et illégal des fonds publics va-t-il durer?—3452.

Hon. Pugsley—Aucun motif pour excès d'indignation théâtrale—3453; exposé de l'affaire—3454; cela s'est fait de tout temps, même sous l'administration financière de M. Foster—3454; c'est la raison d'être des budgets supplémentaire—3454.

M. German—Mode habituel de continuation des travaux—3454; si les entrepreneurs savaient que les travaux devraient être suspendus aussitôt le crédit pour l'année épuisé, les soumissions seraient bien plus élevées—3454.

Hon. Haggart—Mode d'opérer ancien régime—3456; si dépense devait dépasser \$5,000, ministre n'avait pas le droit d'opérer en régie—3456; arrêté en conseil aurait dû être demandé pour continuer—3457.

Hon. Foster—C'est le résultat des crédits faulillés sans explication—3458.

RIVIERE YAMASKA, DRAGAGE.

M. Ames—Encore dans Yamaska—3480.

Hon. Pugsley—Crédits votés étaient de \$20,000—3480; il faut encore \$8,878—3480.

SAINT-ALPHONSE, QUAI.

M. Ames—Ne s'inquiète pas si travaux sont approuvés par conservateurs du comté—3068; historique dépense de Saint-Alphonse—2070; tous travaux irréguliers—3070; construction de quai et creusement de route—3070.

Hon. Pugsley—La population a droit à commodités—3072.

M. Girard—Route donne accès au quai et non au village—3072; le chemin du canton Taillon—3074; M. Ames se fait le véhicule de rancunes locales—3075.

SAINTE-ANNE DES MONTS.

Hon. Pugsley—Pour refuge pour embarcations—3074; valeur évaluée, \$17,750—3074.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

SAINTE-ANNE DES MONTS, AMELIORATIONS.

Hon. Pugsley—Barrage, jetée directrice—3475; en régie—3475; dépense globale, \$17,750—3475; texte de la loi relative aux demandes de soumissions et à urgence—3476.

SAINT-FULGENCE, QUAI.

Hon. Pugsley—\$1,000 pour parachever travaux—3075.

SAINT-JEAN, BUREAU DE POSTE.

Hon. Pugsley—\$6,000 pour achèvement bureau de poste—1391.

SAINT-JEAN DES CHAILLONS, QUAI.

Hon. Pugsley—Nature des travaux—3075; déblayage—3075.

M. Ames—Travaux repris pour élections—3077.

SAINT-NICOLAS, QUAI.

M. Ames—Gouvernement construit quai pour le louer ensuite \$25 par année—3077.

Hon. Pugsley—Erreur—3077; \$25 représentent seulement commutation de péage pour Cie déposant marchandises au quai—3077.

SHERBROOKE, SALLE D'EXERCICES.

Hon. Pugsley—Achèvement 2 nov. 1909—1391.

Hon. Pugsley—Entreprise, \$82,000—3408; coût total probable, \$112,658—3408.

SOREL, QUAI A EAU PROFONDE.

Hon. Pugsley—Pas quai écroulé—3078; celui-ci sera reconstruit—3078; études faites assurent fond solide—3078.

Hon. Pugsley—Pour remplacer quai écroulé—3477; coût estimé, \$125,000—3477; origine sinistre—3478; plans approuvés par ingénieur dépt.—3478; accident fortuit comme éboulement de LaSalette—3478.

M. J. A. Currie—Plans préparés sans connaissance des lieux—3478; comme à Kingston pour cottages—3478; préférerait cales d'accostage creusées dans rive—3478.

Hon. Pugsley—Il se trouve toujours des ingénieurs pour blâmer après coup les plans de leurs confrères—3479.

M. Crosby—Veut savoir nom d'ingénieur ayant préparé ces plans—3480.

TROIS-RIVIERES, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Pour remplacer édifice détruit par incendie—1392; Etat assure pas ses édifices—1392.

SASKATCHEWAN ET ALBERTA:

SASKAT., ALTA, T.N.-O., EDIFICES EN GENERAL.

M. Herron—Se plaint suppression au budget crédit défense bord de l'eau à Lethbridge—1639.

Hon. Pugsley—Il s'agit en ce moment d'édifices publics—1639.

SUBSIDES—VOTE DE CREDITS—*Suite.*

LETHBRIDGE, BUREAUX DOUANE ET TERRES.

M. Magrath—Nécessité érection bureau de poste à Lethbridge—1640; tableau indiquant importance des derniers endroits où bureau de poste érigé—1640; comparaison—1641; mauvais traitement de Medicine-Hat—1641; casernes cavalerie promises—1642; bureau d'immigration nécessaire à Medicine-Hat—1642.

PRINCE-ALBERT, PENITENCIER.

Hon. Pugsley—Entreprise pas adjugée—1643; personnes de qui terrain acheté—1643.

STRATHCONA, EDIFICE PUBLIC.

Hon. Pugsley—Emplacement acheté, \$10,000 du Dr S. Archibald—3408.

YUKON:

DAWSON, RESIDENCE COMMISSAIRE.

Hon. Pugsley—Pour réparer demeure commissaire incendiée—1684; a coûté en tout \$39,000—1684.

M. Lennox—Mauvais principe meubler demeure de fonctionnaire—1686.

Hon. Pugsley—Conforme à la pratique—1686; pratique suivie pour les provinces—1686; lieutenants-gouverneurs occupent édifices meublés par divers gouvernements avant confédération—1687.

M. Barnard—Demeure lt.-gouv. Colombie-Anglaise a été incendiée et rebâtie aux frais gouv. provincial—1687; serait-il remboursé s'il réclamait—1687.

Hon. Pugsley—Reconstruction demeure commissaire demandée par M. Thompson, ancien député—1687.

Hon. Pugsley—Coût estimatif, \$43,200—3409; nature des travaux—3409; estimation Bertrand—3409.

Hon. Foster—Mobilier \$10,000 trop luxueux—3410.

ED. PUB., ENTRETIEN.

M. J. D. Reid—Dépenses étranges pour demeure commissaire—1714.

M. Blain—Au Yukon, revenu diminué, mais pas dépense—1714.

Hon. Pugsley—Population stable—1714; travaux de développement par compagnie puissante—1714.

VOIES ET MOYENS.

EXPOSE BUDGETAIRE.

Hon. W. S. Fielding—Propose formation en voies et moyens—4789; exercice exposé, 1907-08—4789; conforme à peu près aux prévisions—4790; diminution sur revenu et sur dépenses prévues se balancent—4790; excédent, \$19,423,054—4790; sources de revenu—4789; revenu des douanes plus élevé que jamais—4790; taux moyen diminué—4790; excédent des postes, \$1,101,957—4790; dépenses au compte du capital et dépenses spéciales—4791; augmentation de la dette seulement de \$14,288,999; bien que \$18,910,253 dépensés pour Transcontinental, sans cela, dette aurait été réduite de \$4,621,-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*Hon. W. S. Fielding—*Suite.*

235—4791; exercice 1908-09—4791; clôture des comptes—4792; recettes se ressentent crise universelle—4793; diminution 13 p. c.—4792; heureusement pas de balance adverse—4792; excédent, \$1,500,000—4792; dépenses sur capital, \$49,224,000—4792; avec déductions, \$46,000,000 à porter à dette nationale—4793; on aurait pu éviter accroissement dette en ne construisant pas ligne Québec Moncton du N.T.C. Ry.—4793; demande des populations de l'Est—4794; on aurait pu aussi, donner des terres comme au C.P. R.—4794; protestation des populations de l'Ouest—4794; total du commerce pour 1908 dépasse celui de 1906, dernier exercice complet, de \$100,000—4795; pour 1909 total commerce, \$553,737,000—4795; légère diminution exportations, forte diminution exportations—4795; exportations ont moins diminué qu'aux E.-U.—4796; exercice 1909-10—4796; on ne peut pas espérer retour à 1907-08—4796; mais, amélioration sur 1908-09—4798; pas d'augmentation de taxe—4796; réductions budgétaires—4796; diminution totale, 22,581,458—4798; demande concours de la Chambre pour réduction—4798; voudrait n'emprunter que pour construction du Transcontinental qui est indispensable—4799; excédents moyens régime libéral en douze années trois quarts, \$8,983,459—4799; un seul déficit 1897, \$519,981—4799; calcul des excédents: primes—4800; en comptant primes au fonds consolidé, excédent moyen eût été de \$7,869,182—4800; primes acier expirent en 1910—4801; interprétation des termes déficit et excédent au Canada—4802; usage établi—4802; série des budgets conservateurs—4804; sir J. Rose, S. T. Hincks, sir L. Tilley, hon. Foster seraient au dire des journaux toriens des escamoteurs—4804; fortes dépenses au compte du capital sous régime libéral—4805; grandes reprises—4805; coût \$212,449,526—4805; \$65,500,000 seulement ajoutés à la dette—4806; travaux accomplis—4806; emprunts depuis dernier discours du budget—4806; emprunt 1909, £6,000,000—4806; frais de courtage—4807; coupures de £10—4808; compliments David Lloyd George—4808; opinion "Economist"—4808; expérience utile—4809; autres emprunts récents à courte échéance—4810; emprunts échus et remboursés depuis 1906, tableaux—4810; retour au système du fonds d'amortissement—4812; tableau emprunts du Dominion à Londres depuis 1867—4814; modes d'émission—4815; Banque de Montréal agit comme agent—4815; coutume marché monétaire—4816; emprunts à échoir—4817; propos erronés sur crédit du Canada—4817; conditions monétaires—4818; le goût des capitalistes—4818; la baisse des consolidés anglais—4819; état de la dette du Canada—4819; population actuelle 7,000,000—4820; dette nette par tête, \$47.72 en 1909—4821; intérêt à payer par tête, \$1.33 par tête comparé à \$1.79 en 1896—4821; révision de l'actif—4822; conversion des dépôts des caisses d'épar-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*Hon. W. S. Fielding—*Suite.*

gne en nouvelles actions \$50 au plus, à 3½ p. c. remboursables en 1925—4822 au pair—4822; modifications au tarif—4822; sucre de betteraves, plus de doute que Canada peut produire betterave sucrière—4822; nécessité de permettre fonctionnement raffineries toute l'année—4823; privilège d'importation de 2 tonnes par tonne de sucre de betterave canadienne—4823; prolongé pour trois ans—4823; le trust de sucre des planteurs des Antilles—4824; privilège accordé aux raffineries d'importer un cinquième de leur production en sucre étranger sous l'empire tarif de faveur—4825; leçon pour producteurs des Antilles—4826; question sera discutée à conférence des Barbades—4826; privilège accordé pour temps indéterminé et pouvant être supprimé au gré du gouvernement—4827; pas d'autres modifications au tarif—4828; dernière révision date de deux ans seulement—4828; la crise date de 1907; le Canada a vaillamment bravé tempête—4828; reprise des affaires—4828; immigration à venir—4828; confiance dans l'avenir—4829; résolutions relatives au changement tarif—4829.

Hon. G. Foster—Torpeur résultant du présent discours—4830; si les primes eussent été portées au compte général, le déficit eût été de \$750,000—4831; comptes mutilés et falsifiés—4832; les grandes entreprises—4832 canal de Newmarket—4832; la ligne Québec Moncton—4832; le projet primitif du G.T.P.—4832; la valeur du placement de notre argent dans Transcontinental—4833; quand le commerce augmentait c'était dû à la politique libérale—4833; quand il diminue, c'est la dépression mondiale—4833; l'espoir pour 1910; ce qu'il eût fallu, c'est de la prévision—4834; dépenses dans Shelburne et Queens—4834; controverse devenue inutile avec changement conservateur—4836; système mauvais quoique ancien de diviser comptes en comptes au débit capital—4836; la diminution de la dette per capita—4837 taxes à payer par tête \$5.46 par tête en 1896 et \$11 par tête—4837.

Hon. Foster—Reprise—4840; excédent expt. sur impt. dans commerce avec Grande-Bretagne, \$39,000,000—4840; balance défavorable de notre commerce avec E.-U. \$118,000,000—4840; augmentation constante de cette balance défavorable dénoncée autrefois par conservateurs—4840; balance défavorable avec France et Japon—4841; échec du traité français—4842; les conséquences des derniers changements pour bétail gras—4842; le nouveau tarif américain—4842; article important proposé—4842; élévation sur marchandises des E.-U.—4843; si cet article est adopté nous devons renoncer au tarif américain ou accorder aux E.-U. faveur sur 97 articles du traité français—4844; situation grave—4845; en faveur suppression régime suranné de la nation la plus favorisée—4845; en faveur essayer convention raisonnable avec Grande-Bretagne pour nous en assurer

VOIES ET MOYENS—*Suite.*EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*Hon. Foster—*Suite.*

le marché—4846; la réciprocité du tarif—4846; mouvement de l'opinion en Angleterre—4846; les additions à la dette par les conservateurs—4847; emprunts contractés en dépit de prétendus surplus—4848; \$94,000,000—4848.

Hon. Fielding—Les emprunts ont été remboursés—4848; on oublie de le dire—4848;

Hon. Foster—Emprunts à long terme—4850; Commissions—4850; comparaison avec emprunts conservateurs—4851; manque de prévoyance—4854; fausses prophéties—4854; affaires du pays devraient être administrées comme celles d'un particulier—4854; gouvernement dépense d'abord et réfléchit ensuite—4854; affaire Newmarket—4855; affaire pont de Québec—4855; affaire G.T.P.—4856; la solvabilité de l'Etat—4857; fardeau du contribuable—4858; obligations émises en Canada par gouvernement, municipalités et sociétés—4858; la carrière de l'hon. Fielding—4859; sains principes de libre échangeisme et d'économie—4860; réduction intérêt caisses d'épargne—4860; augmentation dépenses—4860; assertions erronées pour motiver dépenses publiques—4861; pont de Québec et Transcontinental—4862; emprunts à venir, c. de f. baie d'Hudson—4862; rentes viagères—4862; ligne française—4863; coopération pour suppression passages à niveau—4863; chaque année amènera de nouveaux fardeaux—4863; tous ces embarras, nous le devons au ministre des Finances—4863; ces considérations s'ajouteront aux fleurons de sa couronne—4863.

Hon. Sutherland—Eloge hon. Fielding—4864; désavantage de l'hon. Foster pour parler finances—4864; énoncé des déficits Foster—4864; dans ses trois dernières années de gestion \$5,708,000 déficit—4865; pont de Québec et pont Curran—4865; fossé Aylesworth, fossé Haggart—4865; accroissement de la dette et promesse tunnel I.P.E.—4865; la terre au colon—4866; politique libérale et politique conservatrice—4866; le crédit du Canada—4866; opinion Courtelyou sur imputation de dépenses au compte capital—4868; dossier conservateur au sujet compte capital—4869; 20 p.c. seulement des dépenses capitales puisé au revenu sous conserv., 29 p.c. sous libéraux—4869; dette par tête—4869; prédiction—4870; discours de M. E. R. Wood sur situation financière—4870; classification des valeurs canadiennes vendues 1904-08—4870; le "Journal" d'Ottawa et la reprise des affaires de construction—4872; reprise de l'exploitation—4872; reprise de l'immigration—4872; relevé des homesteads—4874; travail accompli en 13 ans par gouvernement pour solutionner question du transport—4874; réforme d'utarif—4876; protection forestière—4874; protection du gaz naturel—4878; augmentation de la dette du Canada durant construction c. de f. Canadien du Pacifique—4878; éloge tarif de revenu—4879; tant que gouvernement continuera sage administration méritera appui du Canada—4879; comme 26 oct. 1908—4879.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*

M. G. Perley—Ne critique pas système du compte capital, mais son application—4890; fusils Ross, matériel roulant et locomotives I.C.R. ne devraient pas portées au compte du capital—4890; surplus proviennent des poches du public—4892; les renouvellement d'emprunts, mauvaise politique—4893; les emprunts temporaires—4894; les sages avis de M. Courtney—4894; dépenses des emprunts—4896; cours des valeurs canadiennes à Londres—4897; cours des valeurs coloniales—4898; le parti conservateur parti optimiste—4898; le dernier emprunt de janvier—4898; mécanisme—4898; la Confédération immense compagnie à fonds social—4899; le peuple s'inquiète peu des excédents ou des déficits—4900; s'occupe si l'argent est bien dépensé—4900; dépenses Transcontinental—4900; courroies Lymburner—4900; dépenses électorales canal Carillon et Grenville—4900; canal Newmarket—4901; le Canada n'occupera jamais le rang auquel il a droit, tant que nous n'aurons pas trouvé moyen de faire administrer affaires honnêtement—4961.

M. L. Harris—Félicitation au premier ministre et ministre des Finances—4902; belle tenue du Canada dans la crise—4902; épreuve salutaire—4902; avis "Citizen" sur discours budget—4903; pénible réponse de l'hon. Foster—4904; le Gouvernement suit la vraie méthode des hommes d'affaires—4904; l'hon. Foster et la promesse du tunnel de l'I.P.E.—4905; l'h. Foster, ministre des Finances en 1894 et les déposants des causes d'épargne—4906; les progrès de l'immigration—4906; les emprunts, leur avantage tant que le taux n'est pas exagéré—4902; servent à exploiter nos richesses naturelles—4908; le discours de l'hon. M. Foster est une critique sans enseignement—4909; le cercle des optimistes—4911; magnifique administration de l'entreprise commerciale qu'est le gouvernement du pays—4911.

M. H. B. Ames—Exposé budgétaire pas réjouissant—4912; augmentation des dépenses—4913; augmentation au moment où crise imminente—4913; les deux bouts de la chandelle—4914; en 1912, la dette du train dont nous allons sera de \$400 millions—4914; les articles sans valeur de l'actif—4915; les endossements de l'Etat—4916; aucune précaution prise pour échéances—4916; les adieux de M. Courtney—4917; les appels aux banques—4918; jamais à aucune époque les crédits du Canada en banque n'ont été aussi bas—4918; pas \$995,604—4918; les emprunts temporaires—4920; les appels du gouvernement sur banque de Montréal on réduit disponibilités pour public—4920; gouvernement canadien devrait se précautionner à l'avance pour n'avoir pas besoin d'emprunt quand marché difficile—4922; emprunts à venir—4922; abaissement du crédit du Canada—4922; discours C. W. Thompson—4923; crédit du Canada en baisse prouvé par prix à payer pour avoir argent—4925; taux des emprunts, tableau—

VOIES ET MOYENS—*Suite.*EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*M. H. B. Ames—*Suite.*

4925; emprunt d'Ontario, comparaison—4926; formule idéale—4926; les prospectus—4927; négociation d'emprunts—4928; moyens détournés—4929; discours E. R. Wood—4929; hon. Alex. Hamilton et fonds d'amortissement—4930; suppression fonds d'amortissement en 1885—4930; manière d'agir ni juste ni prudente—4931; heureux voir ministre revenir au système des fonds d'amortissement—4932; propose calculer amortissement pour notre dette—4933; \$4 millions par an amortiraient la dette en quarante ans—4934; suggère mode de répartition du revenu—4934; somme mise de côté pour amortissement améliorerait crédit du Canada—4934; ne voit pas l'avenir en noir—4935; mais, blâme ministre—4935; économies annoncées cette année auraient dû être commencées il y a dix ans—4935.

M. M. Clark—Approuve principe amortissement—4936; M. Bright et le jeune "Titan épuisé"—4936; augmentation des dépenses preuve de prospérité et de sage administration du pays—4936; le Canada peut faire face à ce qu'il doit—4937; étant donné circonstances, exposé budgétaire satisfaisant—4937; causes diminution revenu dernier exercice—4937; récolte manquée—4937; l'Ouest le tarif—4937; le parti conservateur pas favorable à réduction des droits—4938; sage politique de tarif du gouvernement actuel—4938; opposé à toute demande d'augmentation tarif—4938.

Remise—4938.

Reprise—4953.

M. M. Clark—Excellence tarif de revenu—4953; déficits E.-U. avec haute protection—4953; comparaison E.-U. protectionnistes et Gde-Bretagne libre échangiste—4954; mauvais effets protection aux E.-U.—4956; le traitement de faveur envers Grande-Bretagne—4958; sa portée impérialiste—4958; la nature du commerce international—4958; le patriotisme canadien—4950; la politique nationale n'a pas même l'air national—4960; politique d'intérêt personnel—4960; l'honneur de la Nouvelle-Ecosse—4961; la protection et les usines de Pittsburg—4961; le vol sous le couvert de protection—4961; la pénurie de l'ouest sous le régime conservateur—4962; la balance du commerce—4962; Adam Smith et les faux docteurs—4963; les importations se paient en exportations—4963; le congrès des libre-échangistes à Londres—4964; lord Avebury décoré de la Légion d'Honneur—4964; la prophétie de l'h. Foster—4964; approuve économie véritable—4965; principe Gladstone "que votre dépense se règle sur votre politique"—4965; le pessimisme Foster—4966; le crédit du Canada—4966; notre patrimoine—4966; conseil pour l'avenir—4977.

M. C. Jameson—Budget depuis treize ans présentait trois particularités; augmentation des dépenses, dépense extravagante des sommes votées, prétendus excé-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*M. C. Jameson—*Suite.*

dents—4968; on ne voit que les excédents et on oublie augmentation de la dette—4969; article "Globe"—4969; on soumet virtuellement deux budgets, l'un en excédent, l'autre en déficit—4972; opinion C. F. Bartable—4972; danger des fortes balances—4972; au lieu des surplus, il y a finalement vaste découvert—4973; tous nos biens sont hypothéqués pour garantir ce découvert—4974; embrouillement des comptes publics—4974; mode de préparation de l'Etat financier du Royaume-Uni—4975; pays demande exposé financier franc et honnête—4976.

M. R. Smith—Les allusions aux nationalités—4976; susceptibilité outrée—4976; fausses notions d'économie—4977; économie n'est pas parcimonie—4977; fausseté du calcul des taxes par tête—4978; si le Canada veut profiter nos suivants il, ne peut pas régler sa politique fiscale sur une population de 6,000,000 âmes—4978; les dépenses que nous faisons profiteront à nos suivants, il sera juste qu'ils en paient les intérêts—4978; la vraie politique nationale, c'est d'aller un siècle de l'avant—4978; la prodigalité et l'écriture—4979; le retranchement de certaines dépenses décroît les recettes du Trésor—4979; l'utilité du chemin de fer de la côte ouest de l'île de Vancouver—4979; dévastation des pêcheries—4979; la crise aux Etats-Unis n'est pas à comparer avec dépression du Canada—4980; au Canada il y a eu dépression partout où industrie dépend du marché américain—4980; la misère à Pittsburg—4981; on ne fera jamais croire au peuple qu'il faut retrancher choses nécessaires quand on dépense 7 millions pour milice—4982; en dépensant cette somme on porte atteinte aux travaux productifs—4982; M. Cowan et le militarisme—4982; on peut contribuer à la grandeur britannique en formant des hommes avec un idéal moral élevé—4984; on n'aide pas l'empire en prenant de l'argent sur les choses nécessaires au développement du Canada—4983; disposition du tarif américain permettant réciprocité pour charbon bitumineux entre E.-U. et Canada—4984; à l'avantage Colombie-Anglaise et Canada—4984; demande examen attentif de cette possibilité—4993; lettre producteurs de charbon de C.-A. et Alberta—4990; besoin de débouchés—4990; production, salaires payés—4992; l'exploitation dépend du marché américain—4992; Ontario ne pourra jamais s'alimenter de charbon par N.-E.—4992; Ontario importe des E.-U. 98 p.c. de la houille consommée—4993; importation toujours croissantes, tableau—4993; les droits d'entrée perdus par suite réciprocité seraient compensés par expansion des industries de C.-A.—4993; houille consommée par C.P.R., G.T.R., I.C.R., C.N.R.—4993; diminution droit de douane 53 cts, amènerait abaissement considérable frais d'exploitation—4997; M. W. C. Milner et la Nouvelle-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*M. R. Smith—*Suite.*

Ecosse sous l'ancien régime de réciprocité du charbon—4998; réduction de droits possible en vertu du tarif canadien—4999; les spasmes politiques de M. Cowan—5000; discours de Vancouver—5000; insulte à sir W. Laurier—5001; texte, langage odieux—5001; indigne d'occuper un poste de représentant du peuple 5001; veut donner chance de rétracter.

M. Cowan—Fautes des reporters—5002; mugwumps—5002; protection des pêcheurs—5003; n'a rien dit d'insultant contre sir W. Laurier—5003; la solidarité britannique—5003; l'envoi des contingents—5004; les dangers de l'Empire—5006; opinion Balfour—5006; les droits de la Colombie-Anglaise méconnus—5006; répète paroles injurieuses contre sir W. Laurier—5007; jette le gant dans division Vancouver au sujet subsides provincial et solidarité Empire à M. Smith et à sir W. Laurier—5007.

M. A. Verville—On s'occupe de la protection aux industries, mais on ne parle jamais des ouvriers—5008; les droits ont été abaissés, il y a dix ans, mais les fabricants ne paraissent pas plus pauvres qu'avant—5008; si on leur accorde plus de protection ils devraient partager avec ouvriers les bénéfices à retirer de l'augmentation—5008; l'industrie des cotons, rapport de M. King—5008; bénéfices de 15 et 20 p.c., et pas satisfaits—5009; les dépenses inutiles de la milice—5009; le Canada n'a pas à redouter d'ennemis du dehors—5009; seul ennemi, capital exagéré—5009; espère que tarif sera réduit et non augmenté—5010; on parle de protection, mais jamais pour l'ouvrier—5010; la seule protection qu'ils aient obtenue, c'est celle de l'organisation systématique—5010; toute augmentation de gages est le résultat d'un conflit—5010; aucune générosité de patrons—5010; on se produit des dividendes en pressurant l'ouvrier—5011.

M. J. W. Edwards—Les libéraux ont voté l'année dernière contre résolution Schaffner de réduire droits sur machines agricoles—5011; récrimination contre dépenses milice après avoir voté pour—5012; la politique conservatrice c'est la politique nationale—5012; changements du parti libéral en matière de tarif—5014; déclarations Laurier sur dépenses—5014; la crise commerciale générale du temps des conservateurs—5017; progrès du pays et sages mesures sous régime conservateur—5017; la balance du commerce—5019; les droits sur articles agricoles—5021; protection aux cultivateurs—5022; reproches injustes d'état arriéré des méthodes—5022; dépenses pour milice augmentent et diminuent part agriculture—5022; comparaison dépenses annuelles pour agriculture, Canada et autres pays—5023; comparaison dépenses stations agronomiques—5024; effets sur nombre occupants de terres et superficie occupée—5024; la politique actuelle confère avantages au cultivateur américain aux dépens cultivateur canadien—5025.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*

M. J. E. O. Gladu—Budget canadien est le seul cette année, dans monde entier, à présenter surplus—5025; l'emploi des surplus—5026; sous régime libéral en douze ans, augmentation de dette de \$2,437,233 seulement—5026; explication facile, Transcontinental—5027; les répétitions de M. Foster—5027; les changements libéraux—5028; les dépenses doivent être conformes à la situation financière et aux besoins du pays—5028; les propositions des dépenses de M. Foster: tunnel, Dreadnaughts—5026; le Transcontinental et la défense de l'Empire—5029; anti-impérialiste et enfant du Canada—5029; dangers de l'impérialisme outranciers—5030; luttes fratricides possibles—5030; ne donnerait pas un liard pour retomber sous puissance française—5030; nous n'avons pas le droit de disposer de l'avenir en entrant de gaîté de cœur dans impérialisme—5030; beauté du Canada—5031; loyauté des Canadiens-français—5031.

M. W. B. Nantel—Résolution Foster et résolution Laurier—5032; le parti conservateur et les primes aux industries—5032; la confection des surplus—5033; si les conservateurs sont les inventeurs de la comptabilité actuelle, méritaient d'aller dans l'opposition—5034; économies sur les gros salaires—5034; demande que les économies de cette année n'atteignent pas les petits—5035; plus juste réparation nécessaire—5036; énumération des gros salaires—5037; comparaisons avec les autres pays—5038; les pensions—5041.

M. C. A. Wilson—La logique de la protestation de M. Nantel aurait exigé le dépôt d'une loi d'abrogation des pensions—5044; pension Ouimet—5044; M. Nantel n'a pas été jusque là—5044; amélioration du sort des petits employés par gouvernement actuel—5044; les gardes du pénitencier—5044; bibliothèque d'Ottawa et de Washington—5045; le Transcontinental et le compte capital—5045.

M. W. H. Sharpe—Le ministre des Finances a voulu faire une farce en disant que ce gouvernement conserve la terre au colon—5046; exemples—5046; Bill Miner était un ange auprès des spéculateurs de terrain—5047; entrevue Sifton et listes électorales du Manitoba—5047; les plus honnêtes du Canada—5047; défi général 5047.

Remise—5047.

Reprise—5055.

M. E. W. Nesbitt—Confiance en hon. Fielding—5055; critiques conservatrices se résument à ceci: arrêter flot montant des dépenses diminuer frais de placement des emprunts—5056; examen des frais sous règne conservateurs et sous régime actuel montre que frais restés static naires—5056; système seul changé—5056; système actuel est celui qui est en vogue et que l'ouest tenu de suivre—5056; il faut tenir compte de la concurrence—5057; le criterium du coût de la vie est le pouvoir d'achat de l'argent—5057; la préscience absolu n'est donnée à person-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*M. E. W. Nesbitt—*Suite.*

ne—5058; crises subites—5058; calculs Woods—5059; crédit du Canada—5059; crédit en France—5060; emprunts à courte et à longue échéance—5060; les consolidés anglais—5061; il ne s'agit pas de savoir à combien nous pouvons emprunter d'argent mais à combien nous pouvons l'emprunter comparativement aux pays d'un crédit analogue—5061; en faveur création fonds d'amortissement—5061; argent devrait pas être emprunté pour travaux publics ordinaires—5062; la Banque de Montréal et les emprunts de 1907-08—5062; l'alarme au sujet du tarif américain et du traité français—5063; cri d'alarme sans raison—5063; peut s'arranger—5063; félicite ministre des Finances de stabilité de tarif en dépit pression—5063; l'épouvantail de la dette future—5064; les cultivateurs ne s'inquiètent nullement du tarif—5064; notre cultivateur peut lutter contre celui des Etats-Unis—5065; ce qu'a fait le ministre de l'Agriculture—5066; l'opposition a parlé d'une foule de choses mais n'a pas attaqué le budget de l'année—5066.

M. Henderson—L'influence du nombre treize sur administration libérale—5068; désappointements libéraux—5068; Hon. Paterson et les surplus, en 1883—5068; les déficits conservateurs, la crise générale—5070; augmentation des dépenses—5070; augmentation des impôts—5070; calculs divers—5071; la chasse au lapin—5072; c'est le parti conservateur qui a acquis l'Ouest pour le Canada—5073; les droits relevés par gouvernement libéral, illustration—5073; tabac, cotonnade, etc.—5075; sauf pour mouton et maïs, le tarif reste le même que sous conservateurs—5075; calculs fallacieux du ministère des Douanes pour réduire en apparence moyenne d'impôt—5076; nouveau calcul—5078; le tarif libéral n'est pas un nouveau tarif, mais un remaniement—5078; droits réduits pour richards—5079; c'est en abaissant le tarif qu'on augmente le revenu et non pas en l'élevant—5080; c'est pourquoi tarif de préférence est dommageable au producteur canadien—5080; la position du ministre relative au sucre des Antilles montre que la préférence en a relevé le prix—5080; les trusts anglais—5082; la préférence et les cotonnades—5084; les Anglais prennent leur argent où ils le trouvent, même dans les poches des Canadiens—5084; la balance adverse du commerce—5086; la balance du commerce dans les autres pays—5086; marchandises qui pourraient être protégées—5087; qui seraient fabriquées et vendues au Canada—5087; les marchés promis—5088; marché anglais pas rendu plus avantageux—5088; ni marché français—5088; le marché allemand perdu—5089; maintenant que le gouvernement a songé à l'Angleterre, ne pourrait-il pas faire quelque chose pour le Canada?—5090.

Reprise—5100.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*

M. H. H. Miller—Le gouvernement conservateur a bien acquis le nord-ouest de la Cie d'Hudson, c'est vrai—5100; mais il ne l'a pas payé—5100 en tout cas, c'est le parti libéral qui l'a mis en valeur—51000; ce n'est pas le parti conservateur qui a construit le C.P.R., car il n'en est pas propriétaire—5101; version révisée de la conversation du cultivateur et sa vieille imaginée par M. Henderson—5102; l'augmentation du prix prévu pour construction G.T.P. est un de ces mécomptes qui peuvent survenir dans toutes les grandes industries—5104; le gouvernement s'est fié dans ses calculs à M. Collingwood Schreiber, ancien fonctionnaire conservateur—5106; le calcul de la dette—5106; M. Foster comme ministre était opposé à comparaison dette du Canada et des E.-U.—5107; citations—5107; le canal de Newmarket—5110; demandé de bonne foi—5110; tout aussi utile que n'importe quelle autre section du canal de Trent—5110; les dépenses pronées par les conservateurs—5112; le tunnel de l'I.P.-E.—5112; la comptabilité—5112; opinion Courtelyou sur méthode américaine—5112; l'hon. Foster en 1894 se trouva lui aussi en présence de crise imprévue—5113; discours—5113; prix du blé et cherté de l'argent—5114; la réduction du taux d'intérêt des banques d'épargne—5114; les réductions conservatrices—5115; le gouvernement conservateur a pris initiative des primes sur fer et acier—5116; le parti conservateur en 1895 et la preuve de prospérité fournie par accroissement dépôts dans les banques—5116; exemple libéral—5116 preuves de prospérité agricole—5117; développement commerce extérieur Canada—5117; articles Hutson—5118; article Mason—5118; coopération à défense impériale—5119; sangfroid à garder—5119; dépense pour milice pas trop élevée, si le Canada en a pour son argent—5120; besoin de préparation—5120; l'avenir du Canada—5121; surplus actuel satisfaisant—5121.

M. G. Campbell—Templeman et Sloan—5122; Croker et Sloan—5122; le premier ministre sera toujours sûr de le trouver jusqu'au dernier souffle parmi ses adversaires—5124; les horloges publiques—5124; sir Wilfrid Laurier en 1894 à Winnipeg et l'évangile du libre-échange, comme en Angleterre—5124; transaction de la Cie des Terres de la vallée de la Saskatchewan—5126; accusation contre hon. W. Scott—5126; concessions de terres à Mackenzie et Mann pour Canadian Northern—5128; les concessions de terres au C.P.R.—5128; le gouvernement aurait dû depuis longtemps mettre un terme aux exemptions de taxes—5128; subtilités légales—5128; se déclare opposé au prêt du G.T.P.—5130; le G.T.P. n'ouvre pas de pays nouveau—5130; parallèle et concurrent aux anciennes lignes—5130; gaspillage de la compagnie de construction—5132; histoires électro-ales, élections retardées, trains spéciaux—5132; tentatives d'influence pour

VOIES ET MOYENS—*Suite.*EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*M. G. Campbell—*Suite.*

faire retirer candidats—5134; le député de Red-Deer (M. Clark) est un "maverek"—5134; l'univers a les yeux sur le Canada—5136; veut savoir s'il accordera appui enthousiaste à l'empire—5136; espère premier ministre reviendra sur décision de ne pas fournir navires à l'Angleterre—5132.

Reprise—157.

M. Y. McLean—Satisfait excédent annoncé—5158; le peuple comprendra urgence des réductions—5158; félicite gouvernement continuer protection sucre betteraves—5158; succès culture betterave—5138; valeur de la protection pour produits agricoles destinés à l'exportation—5158; protection à l'agriculture par facilités frigorifiques et facilités transport—5159; extirpation plantes nuisibles—5159; popularité de M. Scott et succès en Saskatchewan répondent aux attaques sauvages de M. Campbell—5160; le développement du pays et la marche des dépenses—5160; dépenser n'est pas un crime—5160; comparaison avec Ontario—5161; là aussi les dépenses ont grandi—5161; les conservateurs voudraient que chaque génération soldât ses dépenses sans rien laisser à la charge des générations qui suivent—5162; mais c'est elles qui bénéficieront des travaux à venir—5162; que penser des conservateurs qui non seulement empilaient les dettes mais aliénaient aussi les terres pour l'avenir—5162; l'émigration aux Etats-Unis du temps des conservateurs—5163; le gouvernement doit protéger le public contre combinaisons industrielles—5164; loi des combinaisons devrait être comme loi des douanes—5164; fonctionnaire spécial devrait avoir initiative poursuites—5165; loi pas assez expéditive. 5165.

M. J. Armstrong—Les dépenses extravagantes—5166; quai de Saint-Joseph—5166; quai Grand Bend—5167; importance—5168; commerce des pommes—5170; le cultivateur canadien et le marché mondial—5170; que ferait-il si le marché anglais venait à lui manquer?—5170; tableau 5171; les cultivateurs n'ont pas profité du régime de faveur envers Angleterre—5173; consommation des produits agricoles du Canada en Angleterre diminue au lieu d'augmenter—5173; l'Allemagne et l'orge canadienne—5174; la dénonciation des traités allemand et belge—5176; représailles allemandes—5176; surtaxe—5176; le plus tôt produits agricoles canadiens pourront entrer en Allemagne sera le mieux pour Canada—5177; importations et exportations de différents pays—5178; balance du commerce généralement favorable, sauf pour Canada—5178; diminution immigration d'origine allemande—5178; dépenses faites pour créer relations commerciales qui n'aboutissent pas—5179; hostilité absurde envers l'Allemagne—5179.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*

M. A. B. Warburton—A moins d'obtenir d'Allemagne conditions justes et raisonnables, mieux vaut rester comme nous sommes—5180; et conserver surtaxe—5181; c'est l'Allemagne qui a inauguré guerre de tarif—5181; a cru avoir facilement raison de faible colonie—5181; capitulation des proposeurs de Dreadnought—5181; la cause de l'hostilité de l'Allemagne et la faveur accordée à l'Angleterre—5182; l'hon. Foster et le traitement de la nation la plus favorisée—5183; opposé aux conventions spéciales—5183; alors comment traiter avec Allemagne—5183; défaite Templeman dans Victoria plus glorieux qu'élection Bernard dans conditions que l'on sait—5184; la balance adverse du commerce dans autre pays—5185; l'argent apporté par les immigrants—5186; défis absurdes des bravaches conservateurs—5186; les défits Bennett et Fowler—5187; les finances australiennes—5186; la Nouvelle-Zélande et les Dreadnoughts—5190; valeurs canadiennes mieux cotées—5190; crédit et loyer de l'argent—5192.

M. J. W. Maddin—Pas de différence entre tarif actuel et tarif conservateur—5193; susceptibilité légitime des Néo-Ecossais—5194; la politique nationale n'est pas la protection à outrance—5195; promesses de sir W. Laurier en 1896 de protéger industrie de la houille—5196; échange de télégrammes—5198; l'hon. M. Murray et la houille—5198; entrée constante de la houille américaine par insuffisance tarif—5198; diversité d'opinion parmi membres de la droite au sujet houille—5198; opinions exprimées par M. Mackenzie—5200; difficultés d'exploitation ne N.-E.—5200; les chartes de chemins de fer—5200; mode de concession dommageable—5202; les mineurs étaient dans meilleure position sous régime conservateur que maintenant—5203; expose situation—5204; demande protection de la houille pas pour propriétaires de mines, mais pour mineurs—5204; continuation de l'immigration des Canadiens aux Etats-Unis, parmi population Provinces Maritimes—5206; demande débarquement des marchandises à Halifax—5207; et escale à Sydney—5207.

M. D. B. Neely—Reproches d'aliénation des terres par gouvernement absolument injuste—5209; la terre aux colons—5209; l'aliénation des terres par conservateurs jusqu'au 1er nov. 1907—5210; la transaction de la Saskatchewan Valley Land Co.—5210; nature de la transaction—5212; déclarations échevelées Glen Campbell—5212; les travaux accomplis par compagnie—5213; accusation absolument fausse contre hon. Walter Scott—5214; retrait d'accusation de la compagnie—5215; rétractation "Capital" de Saskatoon—5215; différence entre "Saskatchewan Valley Land" et Saskatchewan Valley & Manitoba Land—5216; les listes du Manitoba—5218; les déclarations Campbell—5218; M. Campbell, corrupteur avoué—5220; défi de l'hon. Sifton—5221; les gouvernements conser-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*M. D. B. Neely—*Suite.*

vateurs du Manitoba et le gaspillage du patrimoine de la province—5222; la question du prix des traverses du Transcontinental—5223; la fameuse motion Schaffner—5224; subterfuge électoral sans sincérité—5226; 78 députés seulement ont voté sur 214—5226; pas de votes inscrits—5227; le défi McCarthy dans l' "Albertan"—5228; dans même séance, sur amendement chef de l'opposition on a trouvé 120 membres pour voter—5228; aurait voté contre étant donné circonstance ayant accompagné dépôt—5228.

M. T. G. Wallace—Avec plus de soin nous aurions eu surplus réel au lieu de surplus sur papier—5228; regrette pas de protection pour agriculteurs—5229; demandes Ontario Vegetable Growers—5230; plus de protection pour porcs et produits industrie porcine—5230; besoin de restriction à l'immigration—5231; on s'est surtout occupé de défendre gouvernement—5231; qui s'excuse, s'accuse—5231; canal Newmarket, argent gaspillé—5232.

M. W. S. Loggie—Gouvernement fait tout en son pouvoir pour recevoir les meilleurs immigrants possibles—5232; l'élévation des droits sur les porcs pèserait sur provinces maritimes—5233; taxe actuelle raisonnable—5233; dette brute et dette nette—5234; le taux de la capitation importe plus que son montant—5235; insinuations détournées—5236; jamais d'accusations en face—5236; travaux exécutés—5237; dépenses pour l'agriculture sous régimes conservateur et libéral—5238.

M. A. L. Fraser—Surplus fictif—5238; compte capital grossi de dépenses ne s'y rapportant pas—5239; les primes—5239; on paie 4 p.c. aux prêteurs étrangers et 3 p. c. aux déposants de caisse d'épargne pour l'argent qu'ils prêtent—5239; l'hon. Foster et tunnel—5240; article "Daily Patriot"—5240; par de promesse—5241; droits au tunnel—5242; promesse Laurier 1891—5242; dépenses tunnel plus utile que fossé Aylesworth, ligne Québec-Moncton—5244; plus utile que budget militaire de 7 millions—5244; mieux vaudrait offrir "Dreadnought" et supprimer panache—5245.

Reprise—5249.

M. E. M. Macdonald—Confiance populaire dans gouvernement—5250; éveil utopies libre-échangistes et exagérations protectionnistes—5250; les cocardes Fielding—5251; l'opposition ne veut pas Transcontinental reliant toutes les parties du Canada—5251; l'hon. Foster veut construire des Dreadnoughts, mais ostraciser Provinces maritimes—5252; les dépenses dont on se plaint n'ont pas empêché les dépôts des particuliers dans les banques d'augmenter—5253; les résultats présents et à venir des dépenses—5253; les critiques conservatrices du début contre chemin de fer Témiscamingue—5253; prévision de l'hon. Ross—5253; la protection adéquate—5254; M. Maddin a parlé de M.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*M. E. M. Macdonald—*Suite.*

Foster et de son encouragement à l'acier au profit de Sydney—5255; les aciéries ont été incorporées deux ans après la chute du gouvernement dont M. Foster était ministre des Finances—5255; les Tupper en défaveur auprès de la gauche—5255; inconséquence conservatrice—5256; blâme tarif libéral et n'a aucune modification sérieuse à proposer—5256; discours humoristique de M. Maddin sur la houille—5256; les conservateurs ont absolument échoué dans leurs prétendues essais pour protéger le charbon—5258; ils ne fournissaient pas une bonne qualité à Montréal—5258; situation pitoyable en 1896—5258; métamorphose complète sous régime libéral—5258; fourniture au marché national—5258; élan donné par Hon. Fielding à l'industrie des charbonnages—5259; création de la Dominion Coal Co.—5259; prolongement de l'I.C.R. à Montréal—5259; salaire moyen dans charbonnages \$4.50 par jour au lieu de \$1.60 du temps des conservateurs—5260; plus de chômage—5260; paie complète—5260; le marché pour la houille de la Nouvelle-Ecosse est en Canada, pas à l'étranger—5260; le marché de New-York accaparé par houille Virginie occidentale—5261; avec diminution du droit sur charbon bitumineux Canada ne serait pas en meilleure posture pour envoyer charbon aux E.-U.—5262; l'importation du charbon même—5263; ni protectionniste ni libre-échangiste—5264; favorable à tarif d'affaire comme celui dont gouvernement a doté le pays—5264; droits actuels sur charbon et dérivés ne constitue pas fardeau énorme—5264; fonds placés à protéger—5264; position du Canada vis-à-vis Etats-Unis définie par sir W. Laurier—5265; nous n'enverrons plus jamais de députation législatives à Washington—6265; l'émigration des Néo-Ecosseis—5265; foi et confiance dans avenir du Canada—5266.

M. W. Wright L'émigration des Canadiens aux E.-U.—5267; les Canadiens aux E.-U.—5268; les Américains émigrent passagèrement des E.-U.—5268; les surplus et la comptabilité—5269; histoire de druides—5269; défaut d'entente entre libéraux—5270 opinions différentes sur questions de tarif—5270; politique à l'égard du charbon—5270; politique fautive—5271; tout devrait être fabriqué au Canada—5271; manufactures devraient être encouragées—5272; les "soup-kitchen"—5272; la fermeture des fabriques—5272; préjugé déplorable contre marchandises canadiennes—5272; faux que les salaires aient été améliorés—5274; l'immigration, opinion "Free Press"—5274; bagarre de Galliciens—5275; le ministère des Postes devrait payer la construction de ses bureaux de poste—5276; dépenses excessives—5278; extravagance et gaspillage—5278; quai de Baysville—5273; nous ne devons pas laisser à nos suivants héritage de dettes—5280; ils auront leurs propres fardeaux à porter—5280.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*

M. D. D. McKenzie—Les électeurs du Canada sont assez intelligents pour juger eux-mêmes s'il y a gaspillage—5281; la majorité a dit par son vote qu'il ne s'en faisait pas—5282; le parti conservateur a déjà été exécuté deux fois par le peuple—5282; en calculant les gains réalisés par conservateurs depuis 1896, cela leur prendra 60 ou 70 ans pour revenir au pouvoir—5283; les conservateurs ne sont pas capables de désigner une dépense en particulier comme illégitime—5285 pourquoi la Nouvelle-Ecosse est fière de M. Fielding—5285; les conservateurs s'ils veulent arriver au pouvoir doivent s'attacher à la valeur de leurs titres et non à l'insuffisance de ceux de leurs adversaires—5286; le gâchis de la protection adéquate—5287; la nationalisation des c. de f.—5287; l'opposition au G.T.P.—5287; si l'opposition était sincère en faveur de la protection pourquoi n'a-t-elle pas formulé une résolution compréhensive en 1907 quand a été révisé le tarif—5287; en 1904 le parti conservateur avait un programme—5288; mais il était bien mal choisi—5290; la proposition du chef de l'opposition pour construire le G.T.P.—5290; excellence du régime douanier actuel—5292; sir Chs. Tupper grand inspirateur de la politique conservatrice—5292; prétend être l'inspirateur de tout—5293; sinistres prédictions—5294; le "Star" a avoué qu'aux dernières élections la calomnie était la seule arme des conservateurs—5294; l'hon. M. Foster a même renié l'agitation religieuse—5294; la fausseté de la moyenne des taxes, cas du ministre des Postes—5296; les avantages et la situation dont jouissent les mineurs de la Nouvelle-Ecosse, ils le doivent à l'hon. M. Fielding et à l'hon. G. Murray—5296; les succès de l'hon. Geo. Murray—5296; attitude sur la question des chemins de fer au Cap-Breton—5298; discours, 1904—5298; le premier ministre et la confiance à avoir dans la parole des conservateurs—5300; la loyauté à l'Empire et l'expulsion des Asiatiques—5302; opinion Willison sur sir W. Laurier—5304.

M. G. H. Bradbury—Le procureur du Manitoba et l'assermentation des constables—5305; les listes du Manitoba—5305; l'enquête de la législature—5306; admiration Roblin—5306; comparaison avec listes de la Saskatchewan—5306; l'affaire de la Sablonnerie—5307; déclarations Roblin—5307; la "terre aux colons"; transactions du gouvernement fédéral—5310; Cie des terres de la vallée de la Saskatchewan—5312; les libéraux d'autrefois détracteurs de l'Ouest—5314; que serait le Canada aujourd'hui sans C.P.R.—5314; affaire réserve Saint-Pierre—5315; spéculateurs et Indiens—5320; baux pêcheries intérieures—5320.

M. J. P. Molloy—Député conservateurs falsifient l'histoire du Manitoba—5320; l'affaire Bill Miner—5321; le procès Bourque—5321; procès journal de M. Taylor, député de New-Westminster—5322; les

VOIES ET MOYENS—*Suite.*EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*M. J. P. Molloy—*Suite.*

listes du Manitoba les plus injustes de celles qui servent pour élections au parlement fédéral—5324; injustices commises—5324; les listes de la circonscription de Morris—5324; le cas de M. J. W. Parker—5324; cas Conrad Dansie—5326; addition illicite de noms—5326; défi—5326; défi Sharpe à Sifton farce absolue—5327; les listes du Manitoba ne sont pas dressées par les juges—5329; cas d'illegalité, affaire du lac Bonnet—5330; combattra toute proposition de relèvement des droits de douane de quelque côté qu'elle puisse venir—5332; le gouvernement Roblin et le paiement de chèques avant élections fédérales—5332; chèques versés au fonds électoral conservateur—5333; l'affaire de la Sablonnière d'Éli—5334; refus d'autoriser enquête—5334; l'affaire Ingram substitution du département de la Justice du Manitoba dans intérêt politique conservateur—5335; lecture documents—5341; prostitution absolue de la justice—5341.

M. R. S. Lake—Voudrait qu'on cessât distinction entre compte du capital et du revenu—5342; comptes portés au capital et qui ne devraient pas y figurer—5342; promesse formelle de construction immédiate c. de f. baie d'Hudson—5343; aucun subside demandé pour préparer défense navale—5344; promesse de libération de l'exemption de taxes du C. P.R.—5346; négociations préliminaires s'imposent—5347.

M. W. Chisholm—Ce que le parti libéral a fait pour comté d'Inverness—5347; la situation pitoyable du mineur en 1896—5348; chemin de fer Chéticamp—5348; c. de f. de Santa-Rose—5348; le conseil municipal d'Inverness et la concession de délai—5349; regrette commission des embranchements n'ait pas visité c. de f. comté d'Inverness—5350; rappelle raccordement c. de f. Inverness et Richmond—5350; gare nécessaire—5351.

M. F. J. Stewart—Insuffisance protection pour poêles et monuments granite—5351; invasion poêles américains—5353; concurrence dans l'Ouest—5353; les balances à foin—5353; commerce et patriotisme—5353; commerce du granite—5354; les machines à sculpter—5354; impossible à employer en Canada, marché trop restreint—5355.

La Chambre en comité de voies et moyens—5355.

RESOLUTIONS DE FINANCES.

Hon. Fielding—Dépose deux résolutions financières—4276; \$3,371,935 pour dépenses exercice se terminant 31 mars 1909—4276; \$45,772,253 pour exercice se terminant 31 mars 1909—4276.

Résolutions lues 1re et 2e fois, adoptées—4276.

Hon. Fielding—Présente résolution de subsides, \$210,000 pour exercice 31 mars 1909—7427.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*

RESOLUTIONS DE FINANCES.

Adoptée—7427.

Présente résolution de subsides, \$38,853,-553 pour exercice 31 mars 1910—7427.

Adoptée—7427.

RESOLUTIONS DE TARIF.

Hon. Fielding—Propose formation en comité général pour étudier résolutions relatives aux sucres—5362.

M. Ames—Exportateurs de sucre des Antilles nient existence combine—5363; décision dangereuse à la veille conférence commerciale—5364.

Hon. Fielding—Mesure de précaution et non de punition—5364; pas de correspondance avec E.-U. au sujet droits sur les bois—5365.

Résolutions rapportées, lues 1re et 2e fois—5365.

VOTES.

CANAL DE NEWMARKET.

Motion de censure Wallace.

Rejetée par 71 à 112—3357.

COMMISSION D'ENQUETE SUR C. DE F. CENTRAL DU N.-B.

Motion de censure Crothers.

Rejetée par 63 à 90—6122.

COMPAGNIE D'ASSURANCE CANADA-LIFE.

Amendement Lennox pour renvoi au comité des banques et commerce.

Rejeté par 52 à 103—5758.

COMPAGNIE DE FORCE MOTRICE D'ONTARIO ET MICHIGAN.

3e lecture, adoptée par 76 à 39—6309.

DRAGAGES DE SAINT-JEAN, N.-B.

Motion de censure Daniel.

Rejetée par 60 à 100—4648.

ELECTIONS DIFFEREES.

Motion de censure Burrell.

Rejetée par 69 à 115—3045.

VOTES—*Suite.*

ENQUETE GENERALE SUR DEPARTEMENTS.

Motion de censure Doherty.

Rejetée par 54 à 94—4153.

LOI DES C. DE F. (AMENDTS.)

Amendement Lancaster à 3e lect. (protection passages à niveau).

Rejeté par 70 à 100—6622.

NOMINATION D'UN MEMBRE DE LA COMMISSION DES C. DE F.

Amendement H. Martin à résolution Staples.

Adoptée 94-54—2824.

NATIONALISATION DES TELEPHONES.

Motion Carvell pour remise discussion résolution Lennox et amendement A. K. Maclean.

Adoptée par 101-47—1916.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS.

Amendement Guthrie à résolution Reid.

Adopté par 118 à 76—610.

PRET AU G.T.P.

Troisième lect.

Amendé Borden (trafic vers ports de l'Atlantique).

Rejeté par 70 à 106—5876.

Amendement Ames (taux d'intérêt).

Rejet, même vote—5887.

Amendement Middlebro (prise de garantie sur actions de filiales).

Rejeté, même vote—5897.

Amendement Perley (prise d'actions du G. T. P. en garantie).

Rejeté, même vote—5900.

Amendement Meighen (attribution au gouvernement de \$10,000,000 en considération aide financière).

Rejeté, même vote—5905.

RESOLUTIONS BUDGETAIRES.

Amendement Currie (suppression crédit pour Canal Newmarket).

Rejeté par 52 à 80—4274.

INDEX PAR DÉPUTÉ

DES TRAVAUX DE LA PREMIERE SESSION DU ONZIEME PARLEMENT

N.B.—Les pages dont le chiffre est indiqué pour chaque sujet sont celles de l'index précédent ou Index par Sujet, auquel il faut se reporter pour trouver l'analyse des remarques faites en chaque circonstance et l'indication des pages des Débats où ces remarques sont données au long.

AMES, H. B. (*St-Antoine, Montréal.*)

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.T.P.—11; loi des commissions secrètes—17; loi des subventions océaniques (amndt)—28; loi des assurances—30.

Bills d'intérêt privé:

Compagnie d'assurance Royal-Canadian—46.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Coût sections prairie et montagne—65; demande de rapports, etc.—65.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Actif du Canada—89; argent disponible—89; commissions de ports—90; complément d'état—90; comptes de chemin de fer—90; dépenses au compte cap. milice—91; élection de Montcalm—91; emprunts temporaires—91; entreprise Thadée-Desbiens—92; fonds d'amortissement—92; obligations casuelles—92; revenus divers—93; terres fédérales—94; travaux rivière du Moulin—94.

QUESTIONS.

Canaux et chemins de fer:

Chemin de fer Canada-est—97; chemin de fer de l'est du Canada—97; recettes et dépenses du chemin de fer de l'Etat—98; adjudications entreprises N.T.C.Ry—100; chemin de fer Transcontinental-National—100; embranchement, Orillia N.T.C.Ry—101.

Finances:

Dette consolidée—105; emprunts, octobre 1907 et novembre 1908—106; emprunt 27 janvier 1909—106; emprunt fédéral—106; emprunts fédéraux—106; emprunts construction Transcontinental—106; emprunts 1907 et 1908—106; intérêt emprunts temporaires—106.

Intérieur:

Glimpses of North West Canada—109; octrois terrains aux métis—109; préemptions et homesteads—109; M. W. T. R. Preston—109.

Marine:

Droits de port Montréal—113.

AMES, H. B.—*Suite.*

Postes et Travail:

Transport courrier Percé-Gaspé—121; tubes pneumatiques—121.

Revenu de l'Intérieur et Mines:
Exploration baie James—122.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Conservation des richesses naturelles—144; prêt au G.T.P.—147.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Canaux et Chemins de fer:
Canal Lachine—170.

Commerce:

Commissaires du commerce—176; loi d'immigration chinoise—176; service Québec-Blanc-Sablon—177.

Travaux publics:

Dépenses casuelles—196; ports, rivières et ponts—197; C.-A., Nanaïmo, édifice public—197; N.-E., Annapolis, port—201; N.-E., Baie St-Laurent, port—202; N.-E., Cow Bay, amélioration—202; N.-E., Middle River, digues—203; N.-E., South Lake Vale, chenal—203; Ont., Ottawa, E.P., agrandiss.—205; O., Ottawa, E.P., essai combust.—206; O., Ottawa, Monnaie Royale—207; O., Ottawa, Musée Victor—207; Québec, Chicoutimi, port—209; Q., Clark City, quai—209; Q., Douglstown, jetée—210; Q., Gaspé, quai eau profonde—210; Q., Joliette, salle d'exercice—210; Q., Lac St-Jean, piliers—210; Q., Mistook, quai—211; Q., Montréal, stat. post. de l'ex.—211; Q., Pointe-au-Père, quai—211; Q., Rimouski, quai—212; Q., riv. Bonaventure, pilier protect.—212; Q., riv. Bonaventure, quai dérivation—212; Q., riv. Richelieu, trav. protect.—212; Q., riv. Saguenay, creusage—212; Q., riv. Saguenay, quai riv. à Vase—213; Q., riv. St-François-du-Lac—213; Q., riv. Yamaska, dragage—213; Q., St-Alphonse, quai—213; Q., St-Jean, Deschailons, quai—214; St-Nicholas, quai—214.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—216; résolutions de tarif—223.

ARMSTRONG, J. E. (*Lambton-est*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.T.P.—11; loi des épizooties (amndt)—22; loi du service civil (amndt)—27.

Bills d'intérêt privé:

Compagnie de force Ontario-Michigan—50.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Demande de rapports, etc.—66.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Forages, huile et charbon—92; frappe des monnaies—92; soumissions pour courrier—94.

QUESTIONS.

Agriculture:

Bestiaux Holstein—95; entrepôts frigorifiques—95; loi du marquage des fruits—95; personnel ministère—95.

Canaux et Chemins de fer:

Démission de M. Morse du G.T.P.—101.

Commerce:

Commerce avec Allemagne—102; ligne de S.S. entre Allemagne et Canada—102.

Douanes:

Livres entrés sous préférence—104.

Finances:

Monnaie Royale—107.

Intérieur:

Emp. ville Cochrane—108.

Postes et Travail:

B. de P. Mackay Station—119; distribution du courrier—120; distribution rurale—120; enveloppes déchirées—120; importation boîtes postales—120; lignes postales—120; livraison gratuite matières postales—120; service de facteurs ruraux—121; transport de courriers—121.

Travaux publics:

Quai de Grand Bend—125.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Commission des chemins de fer—129; station agricole dans Québec—139; tarif des téléphones—141.

Résolutions du gouvernement:

Agents du service extérieur des postes—142; service civil—150.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Loi du marquage des fruits—159; service distribution rurale—161.

Vote de crédits:

Agriculture:

Développement industrie bétail—167; recensements et statistique—168.

Divers:

Commission service civil—177.

Postes et Travail:

Dépenses contingentes—191; frais de gestion—191; service extérieur, traitements—192.

Revenu de l'Intérieur et Mines:

Appointements—193; élect. inspection—194; fourniture alcool méthylique—194.

Secrétariat d'Etat:

Commission service civil—195.

Travaux publics:

O., Ottawa, essai combus.—206; O., Rivière Blind, quai—208.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—220.

ARTHURS, J. (*Parry-Sound*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Compagnie de force Ontario-Michigan—4;

QUESTIONS.

Divers:

Liste des électeurs de Parry-Sound—103.

Douanes:

Extrait de Quebracho—104.

Poste et Travail:

M. D. McKenzie—120; route postale Aluminic Harbour—121.

Travaux publics:

Dépenses pour travaux publics—122; barrage rivière Magnetawan—123.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Conservation des ressources nationales—144.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Milice:

Exercices annuels—190.

Travaux publics:

Man., Lac-Winnipeg, amél. Monetville—198; Ont., Glencoe, édifice public—204; Toronto, port amél.—209.

AYLESWORTH, Hon. A. B. (*York-nord, O.*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi des chemins de fer (amndt) n° 106—16; loi des commissions secrètes—17; loi de cour d'Echiquier (amndt) n° 98—19; loi de cour d'Echiquier (amndt) n° 151—19; loi criminelle (amndt)—19; loi d'extradition (amndt)—22; loi de juges (amndt)—22; loi des juges (amndt)—23; loi du Yukon (amndt)—28.

Bills d'intérêt privé:

Compagnie d'assurance Canada-Life—42; compagnie de force Ontario-Michigan—48.

Bills d'intérêt public:

Loi criminelle—57.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Vacance cour supérieure du Nouveau-Brunswick—72.

MOTIONS.

Motions de censure:

Canal de Newmarket—73.

Motions de discussion:

Désaveu loi lac Cobalt—86; évasion de Bill Miner—87.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Département des Affaires extérieures—144; juges cours de comté—145.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Affaire Florence Mining Co.—151; émission actions C.P.R.—154; évasion Miner—154.

Canaux et Chemins de fer:

Canal de Trent, const.—171.

Justice:

Appointements—183; pénitencier de la Colombie-Anglaise—184; tribunal de la Haye—186.

BARKER, S. (*Hamilton-est*).

BILLS.

- Bills du gouvernement:
Loi autorisant prêt au G.T.P.—14.
Bills d'intérêt privé:
Chemin de fer N. O. de Winnipeg—37;
chemin de fer de l'O. et de Liverpool—38.

SUBSIDES.

- Vote de crédits:
Canaux et Chemins de fer:
Balance à peser à Aston—174.
Travaux publics:
Q., Clark City, quai—209.

BARNARD, C. H. (*Victoria, C.-A.*)

- Adresse en réponse au discours du Trône
—8.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

- Demande de rapports, etc.—65.

MOTIONS.

- Motions de censure:
Elections différées—77.
Motions sans discussion:
Quais provinces maritimes—93; réduction
réserves—93; résiliation certificat Ber-
rington—93; revenu pénitencier Kings-
ton—93.

QUESTIONS.

- Commerce:
Agent commercial à Shanghai—102.
Marine:
Bateau sauvetage Banfield Creek—112.
Droits de pilotage—113; hôpital St-Joseph—
114; navire guerre ang., démodés—114;
station d'Esquimaux—115.
Milice:
Fortifications Esquimaux—117; insp. corps
permanents Esquimaux—118.
Travaux publics:
Quais, entretien—125.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
Défense maritime du Canada—132.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
Commission de pilotage de Victoria—152.
Vote de crédits:
Intérieur:
Arpentages—179.
Justice:
Pénitencier de Kingston—185.
Marine et Pêcheries:
Croiseur "Canada"—187; stat. de sau-
vetage—188.
Milice:
Appointements—190.
Postes et Travail:
Service extérieurs, trait.—193; Gazette du
Travail—193.
Secrétariat d'Etat:
Commission du service civil—195.
Travaux publics:
C.-A., Victoria, bâtisse des immigrants—
197; Man., Riv. Rouge, Rap. St-André—
199; O., Victoria, port, amél.—209; Y.,
Dawson, res. commissaire—214.

3572—154

BARR, J. (*Dufferin*).

BILLS.

- Bills du gouvernement:
Loi des engrais—21; loi des substances ali-
mentaires pour animaux—27.
Bills d'intérêt privé:
Association médicale canadienne—31; che-
min de fer Superior and W. Ontario—
41; compagnie de force Ontario-Michi-
gan—49.
Bill d'intérêt public:
Loi des chemins de fer n° 7—57.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

- Confiscations, revenu de l'intérieur—64.

MOTIONS.

- Motions sans discussion:
Croisement de voies ferrées—90; saisies du
revenu de l'intérieur—94; saisies de
douane—94.

QUESTIONS.

- Agriculture:
Insp. vet. Stork—95.
Canaux et Chemins de fer:
Lignes tél. croisant voies ferrées—98.
Intérieur:
Tours dans comté Dufferin—111.
Milice:
Cap. Gabriel, 36e Regt.—116; dépôt 3e
Regt.—117; musique, 36e Regt.—118.
Postes et Travail:
Boîtes de poste rurales—119.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
Abolition du Sénat—128; conseil central
d'hygiène—130; station agricole dans Qué-
bec—140.
Résolution du gouvernement:
Agents du service extérieur des postes—
142; service civil—149; service de paque-
bots entre Canada et France—151.

SUBSIDES.

- Vote de crédits:
Agriculture:
Annuaire statistique—166; développement
industrie bétail—166; développement in-
dustrie laitière—167; fermes expérimen-
tales—168; recensement et statistiques—
168.
Canaux et Chemins de fer:
Canal Lachine, quais—170.
Intérieur:
Dépenses casuelles agences—180; écoles—
181; écoles P.M., Ont. et Qué.—181; hôpi-
taux Winnipeg et St-Boniface—182.
Postes et Travail:
Service extérieur, traitements—191.
Travaux publics:
O., Glencoe, édifice public—204; O., Otta-
wa, agr. pal. legs—205; Q., Riv. Sague-
nay, creusage—213.

BEATTIE, T. (*London*).

BILLS.

- Bills du gouvernement:
Loi des engrais—21.
Bills d'intérêt privé:
Chemin de fer London et North Ouest—
35; compagnie d'assurance Monarch—46.

BEATTIE, T.—*Suite.*

MOTIONS.

Motions sans discussion:
Abattage des porcs—89.

QUESTIONS.

Agriculture:
Amélioration du bacon—95.
Finances:
Monnaie américaine en Canada—106.
Justice:
Circulation tramway dimanche—111; dé-
tective H. A. Judge—111.
Revenu de l'intérieur et Mines:
Zinc township Albermale—122.

SUBSIDES.

Vote de crédits:
Intérieur:
Société d'agriculture des Moraves de la
Thames—183.
Travaux publics:
Ont., Markham, édifice public—205; Ont.,
Rondeau, havre, amél.—208.

BEAUPARLANT, A. M. (*St-Hyacinthe*).

BILLS.

Bills d'intérêt public:
Loi criminelle—58.

QUESTIONS.

Justice:
Commutation peine de mort—111.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Défense maritime du Canada—132.

BELAND, H. S. (*Beauce*).

QUESTIONS.

Douanes:
Expt. papier et pulpe aux Etats-Unis et
Angleterre—104.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
Conservation des ress. naturelles—144.

SUBSIDES.

Vote de crédits:
Travaux publics:
Q., Lac St-François, quai—210.

BICKERDIKE, R. (*St-Laurent, Montréal*).

BILLS.

Bills du gouvernement:
Loi d'immigration (amndt)—29.
Bills d'intérêt privé:
Brevet T. I. Smith—32.
Bills d'intérêt public:
Loi des chemins de fer n° 3—56; loi crimi-
nelle—57.

BLACK, J. B. (*Hants*).

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Chemin de fer Dominion-Atlantique—63.

QUESTIONS.

Travaux publics:
Edifice public à Windsor, N.-E.—124.

BLACK, J. B.—*Suite.*

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Conseil central d'hygiène—130; embranche-
ments I.C.R.—134.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Loi du marquage des fruits—159.
Vote de crédits:
Canaux et Chemins de fer:
I.C.R. construction primitive—175.

BLAIN, R. (*Peel*).

BILLS.

Bills du gouvernement:
Loi autorisant prêt au G.T.P.—12; loi des
chemins de fer (amndt) n° 106—15; loi
des épizooties (amndt)—22; loi des ports
et quais de l'état (amndt)—25.
Bills d'intérêt privé:
Chemin de fer Prince-Albert et H.B.—39;
chemin de fer Saint-Maurice et Est—40;
compagnie de force Ontario-Michigan—49.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Free Press et whips conservateurs—63.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Fraudes sur I.C.R.—68.

MOTIONS.

Motions sans discussion:
Carabine Ross au tir Bisley—90.

QUESTIONS.

Divers:
Destitution d'employés publics—103.
Prohibition de cigarettes—112.
Marine:
Havre de Port-Crédit—114.
Postes et Travail:
B. de P. comté de Peel—119.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
Compte des passages à niveau—143.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Industrie des lainages—156; pêcheries du
Manitoba—160.
Vote de crédits:
Agriculture:
Céréaliste—166; développement industrie
bétail—166.
Commerce:
Service Canada-Afrique du Sud—176.
Intérieur:
Immigration, traitement des agents—182.
Justice:
Pénitencier de Kingston—185.
Postes et Travail:
Service postal—193.
Travaux publics:
N.-B., Beaver Harbour, quai—199; N.-E.,
Annapolis, port—201; O., Belleville, salle
exercice—203; O., Glencoe, édifice public
—204; Markham, édifice public—205; O.,
Ottawa, édifice public, loyers—206; O.,
Ottawa, édifice public, téléphones—207;
O., riv. Blind, amél.—208; O., riv. Es-
pagnole, amél.—208; O., Whitby, édifice
public—209; Y., édifice public, entretien
—214.

BLONDIN, P. E. (*Champlain*).

QUESTIONS.

Marine:

Pierre brute et cassée—114.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Réception et ouverture de soumissions—137.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Travaux publics:

Q., Clark City, quai—209; Q., riv. Saguenay, creusage—213; Q., riv. Saguenay, dragage—213.

BORDEN, Sir F. (*King, N.-E.*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi du fonds patriotique—23.

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES.

Lord Strathcona et exercices dans écoles—61.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Solde des troupes permanentes—70; vieux fort de Toronto—72.

MOTIONS.

Motions de censure:

Enquête générale sur les départements—80.

Motion de discussion:

Etat-major impérial—87; fusils Ross—87; service géodésique—88.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Scraps aux volontaires Afrique du sud—161.

Vote de crédits:

Canaux et Chemins de fer:

I.C.R., construction primitive—175.

Finances:

Résolution budgétaires—179.

Milice:

Achat munitions et équipement—189; appointements—189; dépenses casuelles—190; entretien de propriétés—190; exercices annuels—190; gratifications—190; paie et allocations—190; pensions, invasion féniennne—191.

Travaux publics:

O., Kingston, C.M.R. agrand.—204.

BORDEN, R. L. (*Halifax*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—7.

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.T.P.—9; loi des chemins de fer (amndt) n° 20—15; loi des chemins de fer (amndt) n° 21—15; loi des chemins de fer (amndt) n° 106—16; loi des commissions secrètes—17; loi de la cour d'Echiquier (amndt) n° 151—19; loi criminelle (amndt)—19; loi du dépt. des Affaires extérieures—20; loi du ministère du Travail—23; loi des salaires du service civil—27; loi des subventions de chemin de fer (amndt) n° 194—28.

BORDEN, R. L.—*Suite*.

Bills d'intérêt privé:

Chemin de fer N. O. de Winnipeg—37; compagnie d'assurances Canada Life—43; compagnie de force Ontario-Michigan—48; divorce John Smith—53; divorce John Wake—54.

Bills d'intérêt public:

Loi des chemins de fer n° 5—56; loi criminelle—58; loi du transport par eau des marchandises—60; loi d'utilisation de la lumière—60.

Comités:

Comité des Débats—60; comité du restaurant—61; comité des ordres permanents—61.

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES.

Exercices militaires dans écoles—61.

ELECTIONS.

District électoral de Carleton—62; élection du président de la Chambre—62.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Arrangements entre whips—62; M. Borden et dépêche "Colonist"—62; sir W. Laurier et "News"—63.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Agent Preston—63; bill des assurances-vie—63; bureau de poste Dartmouth—64; canal Vallée Trent—64; capital compagnies de chemin de fer—64; comité des comptes publics—64; comité des chemins de fer Conseil Privé—64; commis aux marchandises I.C.R.—64; conseil administration I.C.R.—65; coût sections prairie et montagne—65; défense côtes et ports de mer—65; demande de rapports, etc.—65; désaveu loi d'Ontario—66; détroit d'Hécate—66; discours du budget—66; employés marine Halifax—67; enquête Cassels—67; hôtel du G.T.P.—68; juridiction en matière de pêche—68; législation du G.T.P.—68; passages à niveau—68; pêcheries de homard—69; prêt au G.T.P.—69; primes de pêche—69; quais rivière Mission—69; rampes à remorqueur—70; rapport auditeur-général—70; rapport cultivateurs écossais—70; rapport ministère Marine—70; commission service civil—70; service postal Gowganda—70; successeur W. Foran—71; traité franco-canadien—71; traité des voies navigables—71; travaux des comités—72.

MOTIONS.

Motions de censure:

Canal de Newmarket—74; commission enquête chemin de fer Central—74; enquête générale des départements—79.

Motions de discussion:

Désaveu loi du lac Cobalt—86; service géodésique—88.

Motions sans discussion:

All Red Line—89; chemin de fer Caledonia-Liverpool—90; convention franco-canadienne—90; distribution rurale—91; réduction du chien de mer—93; réorganisation des départements—93; traité anglo-américain 1908—94; traité des eaux limitrophes—94; union des pêcheurs—94; vente d'emplacement parc Major—94.

BORDEN, R. L.—*Suite.*

QUESTIONS.

Canaux et Chemins de fer:

Employés chemin de fer de l'Etat—98; reconstruction pont de Québec—98; subvention au chemin de fer S.O. Halifax—99; affermage de l'I.C.R.—99; employés I.C.R., nombre—100; chemin de fer G. T.P.—100; partie construite du N.T.C. Ry—101; N.T.C., sommes payées pour construction—101.

Commerce:

Ligne Rouge—102; convention franco-canadienne—102; traité entre Grande-Bretagne et Japon—102.

Divers:

Traité des eaux limitrophes—103.

Douanes:

Négociations avec Etats-Unis pour papier—105.

Finances:

Dettes du Canada—105; revenus divers—107.

Marine:

Employés marine Halifax—113; commission intérieure des pêcheries—115; question pêcheries provinciales—116.

Postes et Travail:

Distribution gratuite des courriers—120.

Travaux publics:

Dragage rivière Nation—124.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Défense maritime du Canada—131; réception et ouverture de soumissions—138; richesses naturelles—138.

Résolutions du gouvernement:

Classement employés de chemins de fer—142; compte des passages à niveau—143; conservation ress. naturelles—144; département des affaires extérieures—145; juges cours de comté et circuit—145; prêt au G.T.P.—146; service civil—149.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Affaire Florence Mining Co.—151; enquête de la marine—152; évasion Miner—154; limites du Manitoba—158; pont rivière Sessiboo—160; sociétés coopér.—162; traité des eaux internationales—163; traitement des fonctionnaires—164; travaux commission eaux limitrophes—165.

Vote de crédits:

Agriculture:

Archives—166; recensement et statistique—168.

Canaux et chemin de fer:

Situation du réseau I.C.R.—174.

Commerce:

Commission du commerce—176.

Divers:

Pension Mme Wilmot—178.

Finances:

Art. non prévus—179; bureau de l'auditeur-général—179.

Justice:

Pénitencier Colombie-Anglaise—184.

Marine et Pêcheries:

Observ. des marées—188.

Milice:

Paie et allocations—191.

BORDEN, R. L.—*Suite.*

QUESTIONS—*Suite.*

Postes et Travail:

Service extérieur, appointements—192.

Secrétariat d'Etat:

Commission service civil—195.

Travaux publics:

O., rivière Montréal, amél.—208.

BOYCE, A. C. (*Algoma-ouest.*)

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi des ports et quais de l'état (amndt)—25.

Bills d'intérêt privé:

Chemin de fer Superior and W. Ontario—40; compagnie de force Ontario-Mich.—47.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Traité des voies navigables—71.

MOTIONS.

Motion de censure:

Enquête générale sur départements—80.

Motions de discussion:

Désaveu loi lac Cobalt—85; importation d'acier—88; passe migratoire riv. Belle Isle—88.

Motions sans discussion:

Amende Macdonald-Jacobs—89.

QUESTIONS.

Agriculture:

Galerie nationale des Beaux Arts—95; chemins Sault Sainte-Marie—96.

Canaux et Chemins de fer:

Compagnie des aciéries d'Algoma—98; paiements à société Loggie—98.

Divers:

Coût des listes électorales—102; secrétariat d'Etat—103.

Douanes:

Importations Sault Ste-Marie—104.

Intérieur:

Réserve de Caughnawaga—110.

Marine:

Gardiens de phare lac Supérieur—114; paiements à compagnie W. S. Loggie—114; pisciculture au Sault Ste-Marie—116.

Milice:

Expédition rivière Rouge—117; 97e fusiliers Algoma—117.

Postes et Travail:

Courriers convoyeurs—119.

Travaux publics:

Dragage riv. Népigon—124; dragage Port-Arthur et riv. Mission—124; quai riv. Michipicotin—126; quai Sea Gull—126; quai Tenby Bay—126; quai St-Joseph—126.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Réception et ouverture soumissions—137; station agricole dans Québec—139.

Résolution du gouvernement:

Conservation ressources naturelles—144.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Travaux commission eaux limitrophes—165.

BOYCE, A. C.—Suite.

Vote de crédits:

Canaux et Chemins de fer:

Canal Sault Ste-Marie, const.—171.

Travaux public:

O., Glencoe, édifice public—204; Q., Doucet's Landing, quai—210.

BOYER, G. (Vaudreuil).**BILLS.**

Bills d'intérêt privé:

Compagnie de force des Rapides des Chênes—52.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Traducteurs des Communes—94.

QUESTIONS.

Agriculture:

Bulletins de recensement—95; recensement prochain—96.

Canaux et Chemins de fer:

Employés canal Soulanges—97; force hydraulique rapide Carillon—97; enquête du pont de Québec trad.—99.

Divers:

Coût impression des Débats—102; traduction française des Débats—103.

Intérieur:

Traduction loi des terres—111.

Postes et Travail:

Service postal station Ste-Justine—121.

Travaux publics:

Dragages écluses Ste-Anne Bellevue—124.

BRADBURY, G. H. (Selkirk).**BILLS.**

Bills du gouvernement:

Loi des ports et quais de l'état (amndt)—25.

Bills d'intérêt privé:

Chemin de fer canadien du Pacifique—34; chemin de fer N.O. de Winnipeg—37.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Compagnie d'imprimerie Logberg—64; demande de rapports, etc.—65; pêcheries de Manitoba—69.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Canada-Posten—89; concessions forestières—90; contrats de pêche—90; exportations poisson Manitoba—92; imprimerie Logberg—92; pêcheurs Manitoba—93; réserve Saint-Pierre—93; srips aux métis—94.

QUESTIONS.

Intérieur:

Homesteads ouest lac Winnipeg—108; steamer pour dépt. Affaires indiennes—110.

Justice:

Juge de comté pour Manitoba—111.

Marine:

Phares lac Winnipeg—114; permis Markey, annulation—115; pêche à l'esturgeon, lac Bonnet—115; poisson blanc lac Winnipeg—116.

BRADBURY, G. H.—Suite.**QUESTIONS—Suite.**

Postes et Travail:

B. de P. Elmwood—119; B. de P. de Selkirk—119; transportation courriers gare et bureau de posta de Winnipeg—121.

Travaux publics:

Dragage riv. Icelandier—123; dragage riv. Otonabee—124; drague à Selkirk—124; dragage sur lac Winnipeg—124; écluses St-André—122; jetée de protection à Winnipeg Beach—125; pont aux écluses de St-André—125.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Exploit. par Etat élévateur à grains—135.

Résolutions du gouvernement:

Agents du service extérieur des postes—142.

SUBSIDES.

Discussion générale

Comm. pilotage port Victoria—152; pêcheries du Manitoba—159.

Vote de crédits:

Canaux et Chemins de fer: Charlottetown, amél.—175.

Intérieur:

Dépenses générales—180; indiens Colombie-Anglaise—182.

Justice:

Pénitencier de Kingston—185; pénitencier de Manitoba—185; pénitencier de Saint-Vincent de Paul—185.

Postes et Travail:

Service extérieur traitements—191.

Travaux publics:

Ma., Lauphin, édifice public—198; Ma., édifice en général, réparations—198; Ma., Lac Dauphin, abaissé—198; Ma., ports et riv. en général—198; Ma., riv. Rouge, rapides St-André—199; O., Ottawa, essai comb.—206.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—222.

BRISTOL, E. (Toronto-centre).**BILLS.**

Bills d'intérêt privé:

Compagnie de force Ontario-Michigan—50.

BRODER, A. (Dundas).**MOTIONS.**

Motions de discussion:

Dragage rivière Nation—86; service géographique—88.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Commission des chemins de fer—130; station agricole dans Québec—140.

Résolutions du gouvernement:

Conservation des ressources naturelles—143.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Douanes:

Appointements—178.

BRODEUR, Hon. L. P. (*Rouville*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—8.

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi des avances à la commission du port de Montréal—14; loi de la commission du port de Montréal (amndt)—18; loi du département des affaires extérieures—20; loi de la marine marchande (amndt) n° 131—24; loi des ports et quais de l'état (amndt)—24; loi de la protection des eaux navigables—25; loi des subventions océaniques (amndt)—27.

Bills d'intérêt privé:

Chemin de fer Canadian-Québec—34; compagnie d'assurances Canada-Life—44; compagnie de force Ontario-Michigan—48; compagnie de pont et terminus de Montréal—52.

Bills d'intérêt public:

Loi des chemins de fer n° 5—56; loi de la marine marchande—59.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Achats ministère Marine—62.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Employés marine Halifax—67; pêcheries de homards—69; port d'Oshawa—69; primes de pêche—69; rapport ministère de Marine—70; règlements commission des pêcheries—70; traité des voies navigables—71; travaux des comités—72.

MOTIONS.

Motions de censure:

Enquête générale sur département—78.

Motions du gouvernement:

Nouveaux comités—85.

Motions de discussion:

Equipage des brise-glaces—87; immigration et rapatriement—87; passe-migratoire rivière Belle-Isle—88.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Défense maritime du Canada—132; développement des pêcheries—133.

Résolutions du gouvernement:

Classement des employés de chemin de fer—142; commissaires du port Montréal—143; service paquebots France-Canada—151.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Commission de pilotage de Victoria—152; commerce I.P.-E. et terre ferme—152; pêcheries du Manitoba—160; version française des lois—163.

Vote de crédit:

Marine et Pêcheries:

Achat terrains chant. Sorel—186; aide transport poisson frais—186; agences, loyers—186; appts. prof. E. L. Prince—186; appts. E. E. Prince—186; brisement glace Baie du Tonnerre—187; brise-glace Baie de Northumberland—187; chenal Saint-Laurent—187; commission int. pêche—187; construction phares—187; croiseur "Canada"—187; croiseur pêche. Pacifique—187; commission des pêcheries—187; dé-

BRODEUR, Hon. L. P.—*Suite*.

SUBSIDES—*Suite*.

Marine et Pêcheries—*Suite*.

penses casuelles—187; enquête Cassel—187; enquête des naufrages—187; entrepôts frigorifiques de la boîte—188; établissements pisciculture—188; établissements pour enseigner fumage—188; frais commission int. des pêcheries—188; hôpitaux de marine—188; Northwest Fish Coy—188; ostréiculture—188; outillage dragage Montréal—188; patrouille eaux du nord du Canada—188; quais permanents lac St-Pierre—188; récomp. et stat. de sauvttage—188; rel. hydrographiques—188; remb. goëlette "Evolution"—188; salaires gard. de phares—189; permis en vertu *modus vivendi*—189; serv. maritime et fluvial—189; service météorologique—189; stations biologiques—189; steamers, phares et bouées—189; subventions compagnies de sauvetage—189; usine réduction chien de mer—189.

BUREAU, Hon. J. (*Trois-Rivières et Saint-Maurice*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi criminelle (amndt)—19.

Bills d'intérêt privé:

Chemin de fer Canadian-Québec—34; chemin de fer Saint-Maurice et Est—40.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Demande de rapports, etc.—66.

MOTIONS.

Motions de discussion:

Immigration et rapatriement—87.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Evasion Miner—154.

Justice:

Pénitenciers—184; pénitencier Colombie-Anglaise—184; pénitencier de Kingston—185; pénitencier de St-Vincent de Paul—185.

Postes et Travail:

Service ext., appointements—192.

BURRELL, M. (*Yale-et-Caribou*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—8.

BILLS.

Bill du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.T.P.—11; loi des engrais—21; loi des épizooties (amndt)—22.

Bills d'intérêt privé:

Chemin de fer Vallée Chaudière—41.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Brefs élections Comox-Atlin—64.

MOTIONS.

Motion de censure:

Elections différées—76.

QUESTIONS.

Divers:

Election Comox-Atlin—103.

BURRELL, M.—Suite.

QUESTIONS—Suite.

Douanes:

Importations fruits Etats-Unis en Colombie-Anglaise—104.

Postes et Travail:

Approvisionnement postes télégraphistes—118; bureau de poste Greenwood et Grand Forks—119; courrier à Cariboo—119.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Commission des chemins de fer—130; station agricole dans Québec—139.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Evasion Miner—154; loi du marquage des fruits—159.

Vote de crédits:

Agriculture:

Expositions—168; fermes expérimentales—168.

Justice:

Pénitencier Colombie-Anglaise—184.

Postes et Travail:

Service extérieur, appointement—192.
Service postal—193; Gazette du Travail—193; loi sur enquête de différends industriels—193.

Revenu de l'intérieur et Mines:

Falsification substances alimentaires—194.

Travaux publics:

Exp. et ent. réseau tél. Dawson—196; C.-A., édifices publics, réparations—197; C.-A., ponts et riv. en général—197; O., Kingston, C.M.R., agrand.—204.

CALVERT, W. S. (Middlesex-ouest).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Chemin de fer Toronto, Niagara et Windsor—41; compagnie d'assurance Canada-Life—43.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Arrangements entre whips—62.

CAMPBELL, GLEN (Dauphin).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—9.

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Chemin de fer canadien du Pacifique—34; chemin de fer N. O. de Winnipeg—37.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Glen Campbell et "Free Press"—63.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Concession forestière—90.

QUESTIONS.

Intérieur:

Agence des buttes à la Lime—107; aide aux squatters de Dauphin—107; coupes de bois de T. A. Burrows—108; irrigation de certaines terres—109.

CAMPBELL, GLEN.—Suite.

QUESTIONS—Suite.

Marine:

Lac Manitoba—114; établissements pisciculture lac Winnipegosis—115; frai de poisson blanc—115; pêche d'été dans lac Bonnet—115; permis de pêche lac Manitoba—116; pisciculture—116.

Travaux publics:

Dragages riv. Mossy—123.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Commission des chemins de fer—129.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Evasion Miner—155.

Vote de crédits:

Divers:

Législation—177.

Intérieur:

Terres fédérales, protect. des forêts—183.

Marine et pêcheries:

Northwest Fish Coy—188.

Travaux publics:

Man., Lac Dauphin, abais. niveau—198.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—219.

CARVELL, F. B. (Carleton, N.-B.).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.T.P.—14; loi des commissions secrètes—17; loi criminelle (amendé)—20; loi d'extradition (amndt)—22.

Brevet T. M. Grey—32; chemin de fer Ouest et de Liverpool—38; compagnie de force Ontario-Mich.—50; divorce John Smith—53.

MOTIONS.

Motions de censure:

Travaux dragage St-Jean—83.

Motions par députés:

Inscription ordre du jour—84.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Tarif des téléphones—141.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Postes et Travail:

Service extérieur, appointements—192.

Travaux publics:

N.B.—Fleuve St-Jean, levée—199.

CASH, E. L. (Mackenzie).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Chemin de fer Baie-d'Hudson-Pacifique—32; chemin de fer Manitoba et N.-O.—36.

CHISHOLM, T. (Huron-est).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Chemin de fer Manitoba et N.-O.—36; chemin de fer Prince-Albert et H.B.—39.

CHISHOLM, T.—*Suite.*

MOTIONS.

Motions sans discussion:
Quarantaine des bestiaux—93.

QUESTIONS.

Finance:
Intérêt caisses d'épargne—106.
Intérieur:
Primes d'immigration—109 ; terres non
vendues au N.-O.—111.
Travaux publics:
Edifice public à Wingham—124 ; travaux
publics compagnie Huron—126 ; travaux
publics, Middlesex-ouest—126 ; travaux
publics, Welland—126 ; travaux publics,
Wellington-sud—127.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Conseil central d'hygiène—130.
Résolutions du gouvernement:
Prêt au G.T.P.—148.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Emission actions C.P.R.—152.
Vote de crédits:
Canaux et Chemins de fer:
Canal Welland, grosses rép.—172.
Justice:
Pénitencier Colombie-Anglaise—184.

CHISHOLM, W. (*Antigonish*).

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Embranchements I.C.R.—135.

SUBSIDES.

Vote de crédits:
Travaux publics:
N.-E., Annapolis, port—201.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—222.

CLARE, G. A. (*Waterloo-sud*).

MOTIONS.

Motions sans discussion:
Machines à travailler le bois—92.

CLARKE, A. H. (*Essex-sud*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Chemin de fer Windsor, Essex et Lake
Shore—42 ; compagnie d'assurance Cana-
da-Life—42.

Bills d'intérêt public:
Loi des chemins de fer n° 5—56 ; loi des
chemins de fer n° 7—56.

COMITÉS.

Comité des comptes publics—60 ; comité
des ordres permanents—61.

MOTIONS.

Motions de discussion:
Désaveu loi lac Cobalt—85.

QUESTIONS.

Agriculture:
Loi des viandes et conserves—95.

CLARKE, A. H.—*Suite.*

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Station agricole dans Québec—140.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Affaire Florence Mining Co.—151.
Vote de crédits:
Agriculture:
Développement industrie bétail—167.

CLARK, M. (*Red Deer*).

BILLS.

Bill du gouvernement:
Loi des épizooties (amndt)—22.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. Clarke et "Sunday World"—63.

MOTIONS.

Motions de censure:
Travaux dragage St-Jean—83.

RÉSOLUTIONS.

Résolution par députés:
Commission des chemins de fer—129.

SUBSIDES.

Vote de crédits:
Agriculture:
Développement industrie bétail—167.
Intérieur:
Dépenses casuelles—180.
Postes et Travail:
Service extérieur, traitements—192.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—217.

CONGDON, F. T. (*Yukon*).

BILLS.

Bill du gouvernement:
Loi des chemins de fer (amndt) n° 106—16.

COMITÉS.

Comité des mines et minéraux—60.

MOTIONS.

Motions de censure:
Elections différées—76.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Défense maritime du Canada—131.
Résolutions du gouvernement:
Ordonnances du Yukon—196.

SUBSIDES.

Vote de crédits:
Divers:
Gendarmerie à cheval N.-O.—178.
Intérieur:
Administration Yukon—179.
Marine et Pêcheries:
Agences et loyers—186.

CONMEE, J. (*Rivière-à-la-Pluie et baie du
Tonnerre*).

BILLS.

Bills du gouvernement:
Loi autorisant prêt au G.T.P.—13 ; loi des
engrais—21 ; loi de protection des eaux
navigables (amndt)—26.

CONMEE, J.—*Suite.*

Bills d'intérêt privé:

Chemin de fer London et N.-O.—35; chemin de fer Nord de Thessalon—37; chemin de fer N.O. de Winnipeg—37; chemin de fer Salisbury et Albert—40; chemin de fer Superior et W. Ontario—40; embranchement G.T.P. et lac Supérieur—47; compagnie de force Ontario-Michigan—47; Prudential Trust Co.—54.

Bills d'intérêt public:

Loi des chemins de fer n° 99—57; loi électorale, (amndt) n° 112—58; loi de la prot. des eaux navigables—59; loi marine marchande—59.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Conmee et train spécial—63.

MOTIONS.

Motions de censure:

Travaux dragage St-Jean—82.

Motions de discussion:

Diversion rivière Allegash—86.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Compte de traverses à niveau—143.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Canaux et Chemins de fer:

Canal Welland, répar.—172.

COWAN, G. H. (*Ville Vancouver*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—7.

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Banque de Vancouver—31; compagnie d'assurance British Columbia—42.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Pêche à rets—93.

QUESTIONS.

Divers:

Greffiers scrutin Vancouver—103.

Finances:

Dette du G.T.R.—106.

Intérieur:

Réserve indienne Kitsilano—110.

Marine:

Achats—112; Capt. McPhaiden—113; commission des phares—113; embauchement d'équipe à Vancouver—113; navigation Prince Rupert—114; permis de pêche littoral Pacifique—116.

Postes et Travail:

Distribution courrier Parc Central, C.-A.—120.

Travaux publics:

Élévateur à Vancouver—123.

MOTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Service civil—149.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Evasion Miner—155; scrips aux vol. Afrique du sud—161.

COWAN, G. H.—*Suite.*SUBSIDES—*Suite.*

Vote de crédits:

Travaux publics:

C.-A., exp. et ent. réseau tél. Dawson—196; C.-A., télégraphe du Yukon—197; O., Glencoe, édifice public—204.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—218.

CROCKET, O., (*York, N.-B.*).

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Demande de rapports, etc.—66; vacance cour suprême, N.-B.—72.

MOTIONS.

Motion de censure:

Commission d'enquête du chemin de fer Central—75; travaux dragage St-Jean—83.

QUESTIONS.

Canaux et Chemins de fer:

Entreprises Wallberg—99.

Douanes:

Douane de Québec—104; percepteur à Bathurst—105.

Marine:

Renvoi O. J. O. Leblanc—114.

Milice:

Jeu de quilles et boules Woodstock—118.

Postes et Travail:

Service port quotidien Queen's et Sunbury—121.

Travaux publics:

Dragage Indian Point, N.B.—123; dragage à Indian Head—123; quais comtés Queen's et Sunbury—125; quai Oromocto—126.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Réception et ouverture de soumissions—138.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Douanes:

Appointements—178; traitement général et heures supplémentaires—179.

Justice:

Pénitencier de Dorchester—185; pénitencier de Kingston—185.

Marine et Pêcheries:

Appts. y compris E. E. Prince—186; commerce int. des pêcheries—187.

Travaux publics:

Dragages prov. maritimes—196; N.-B., Beaver Harbour, quai—199; N.-B., Dover, quai—199; N.-B., St-Jean, quais de marée—199; N.-B., fleuve St-Jean, levée—199; N.-B. fleuve St-Jean, quais—200; N.-B., Moncton, quai—200; Richibouctou, quai—200; N.-B., Richibouctou, brise-lames—200; N.-B., St-Jean, amél. port—200; N.-B., Shippegan, port—201; N.-E., Bouctouche, chenal—202; Q., riv. Bonaventure, quai—212.

CROSBY, A. B. (*Halifax*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.T.P.—14; loi du ministère du Travail—23; loi des ports et quais de l'état (amndt)—25; loi du service civil (amndt)—27.

Bills d'intérêt public:

Loi criminelle—58.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Commis aux marchandises, I.C.R.—64; demande de rapports, etc.—66; entrepôts frigorifiques—67; paye de la milice à Halifax—69; primes de pêche—69.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Commis aux marchandises, I.C.R.—90; primes de pêche—93.

QUESTIONS.

Canaux et Chemins de fer:

Le "Scotia"—100.

Marine:

Construction de navires en fer—113; Str. "Anticosti"—115.

Postes et Travail:

Bureau de poste de Westville—119; hôtel des postes d'Halifax—120.

Travaux publics:

Edifice public, Halifax—124; jetée entre Caribou et île Caribou—125; quai Spry-Bay—126.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Développement des pêcheries—133; récept. et ouverture de soumissions—137.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Commission pilotage port Victoria—152; journée de travail—158; scrips aux vol. Afrique du sud—161.

Vote de crédits:

Commerce:

Commissaires du commerce—176; service Canada-Grande-Bretagne—176; service terre ferme, îles Madeleine—177.

Douanes:

Traitement gén. et heures supplémentaires—178.

Finances:

Commis, commerce Canada-Antilles—179.

Intérieur:

Dépenses casuelles—180; frais de voyage—181; terres fédérales, arpentages—183.

Marine et Pêcheries:

Aide au transport du poisson frais—186; agences et loyers—186; brise-glaces dét. de Northumberland—187; croiseur pêche Pacifique—187; Ont., dragage Montréal—188; remb. garantie goél. "Evolution"—189; service maritime et fluvial—189.

Milice:

Paie et allocations—190.

Postes et Travail:

Service postal—193.

Travaux publics:

C.-A., Victoria, bât. des immig.—198; N.-E., Cowboy, amél.—202; N.-E., port et rivières, al.—203; O., Kingston, C.R.M. agr.—204; O., Ottawa, E.P. agrand.—205; O., Ottawa, Musée Victoria—207; Q., Sorel, quai eau profonde—214.

CROTHERS, T. W. (*Elgin-ouest*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.T.P.—13; loi des commissions secrètes—17; loi des postes (amndt) n° 19—24; loi des salaires du service civil—26.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Jetée du port Stanley—68.

MOTIONS.

Motions de censure:

Commission enquête du chemin de fer Central—74; enquête gén. sur dépts—78.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Récept. et ouverture de soumissions—138.

Résolutions du gouvernement:

Agents du service extérieur des postes—142.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Scrips aux vol. de l'Afrique du sud—161.

Vote de crédits:

Agriculture:

Appointements—166.

Douanes:

Dépenses casuelles—178.

Justice:

Pénitencier Kingston—185; pénitencier Manitoba—185; pénitencier St-Vincent de Paul—185.

Postes et Travail:

Service postal—193.

Revenu de l'intérieur et Mines:

Traitements—195.

Travaux publics:

O., Simcoe, édifice public—208.

CURRIE, J. A. (*Simcoe-nord*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi du dépt. des Affaires extérieures—20; loi des engrais—21; loi des ports et quais de l'état (amndt)—24; loi des substances alimentaires pour animaux—27; loi des assurances—30.

Bills d'intérêt privé:

Chemin de fer Manitoba et Nord-Ouest—36; chemin de fer de l'O. et de Liverpool—38; chemin de fer Superior et W. Ontario—41; compagnie d'assurance Canada-Life—42; compagnie d'ass. Canada-Ouest—45; compagnie d'ass. Royal Canadian—46; Royal Cas. and Sec. Co.—55; brevets ammoniac explosive—55.

Bills d'intérêt public:

Loi des chemins de fer n° 171—57; loi de falsification des denrées alim.—59; loi des graines du Manitoba—59.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Canal Baie Georgienne—64; dumping—66; règlements commission des pêcheries—70.

MOTIONS.

Motions de censure:

Canal de Newmarket—73.

Motions de discussion:

Service géodésique—88.

Motions sans discussion:

Brise-glaces Northumberland—89.

CURRIE, J. A.—*Suite.*

QUESTIONS.

Canaux et Chemins de fer:
Débit rivière Holland—96; extension voies navigables vallée Trent—97; section des prairies N.T.C.—101.

Commerce:
Primes ou subv. en souffrance—102.

Divers:
Corresp. étrang. du gouvernement—102.

Douanes:
Droits sur réparations—104.

Marine:
Bateaux du gouvernement—112; réparations nav. can.—114.

Milice:
Fusil Ross—117; nouveaux canons Lee-Enfield—118; vente fort Malden—118.

Travaux publics:
Adjudications publiques—122.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Commission des chemins de fer—130; défense maritime du Canada—132; marché National, houille du pays—136.

Résolutions du gouvernement:
Commissaires du port de Montréal—143.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Pêcherie du Manitoba—160; traité avec les Etats-Unis—163; union fédérale col. et empire—165.

Vote de crédits:
Agriculture:
Développement industrie bétail—167; exposition—168.

Canaux et Chemins de fer:
Appels à commission des chemins de fer—169; employés des canaux et rép.—169; canal Lachine—170; canal de Trent, construction—172; Port Colborne, améliorations—173; I.C.R., Moncton, voie accessoire—175.

Douanes:
Trait. gén. et heures supplémentaires—178.

Finances:
Résolutions budgétaires—179.

Intérieur:
Arpentages—180; enquête, riv. Ste-Marie et du lait—181; frais judiciaires—181; terres fédérales, arpentages—183.

Marine et Pêcheries:
Appts. y compris E. E. Price—186; croiseur pêcheries Pacifique—187; steam., phares et bouées baie Georgienne—189.

Postes et Travail:
Appointements, casuel—191; frais de gestion—191.

Revenu de l'intérieur et Mines:
Appointements—194.

Sécrétariat d'Etat:
Impression et papeterie—195.

Travaux publics:
Dragages—196; glissoires et estacades—196; N.-E., Middle River, digues—203; N.-E., Yarmouth, port—203; O., Collingwood, réclamation—203; O., Collingwood, amél.—204; O., Glencoe, édifice publique—204; O., Kingston, C.R.M. agr.—204; O., Kingston, C.R.M., écuries—205; O., Kingston, C.R.M., logements—205; O., Ottawa, E. P. essai comb.—206; Q., Sorel, quai à eau profonde—214.

DANIEL, J. W. (*Ville de St-Jean*).

BILLS.

Bills du gouvernement:
Loi des ports et quais de l'état (amndt)—25.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Commis aux marchandises, I.C.R.—64; demande de rapports, etc.—65; pêche du homard—69; traité des voies navigables—71.

MOTIONS.

Motions de censure:
Travaux dragage St-Jean—81.

Motions sans discussion:
Dragage St-Jean—91.

QUESTIONS.

Canaux et Chemins de fer:
Téléphones provinciaux—99.

Divers:
E. S. Carter, employé sessionnel—102.

Intérieur:
Concessions soldats Afrique du sud—108.

Marine:
Claies baie de Passamaquoddy—115.

Postes et Travail:
Receveur de postes à St-Jean, N.-B.—121.

Travaux publics:
Dragage à St-Jean—124; dragage St John Marit. Dred. Co.—124.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Développement des pêcheries—133.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Scripts aux vol. de l'Afrique du sud—161.

Vote de crédits:

Canaux et Chemins de fer:
Ecole const. de chemin de fer à McGill—169.

Intérieur:
Ind. N.B., appointements—182.

Justice:
Pénitenciers—184.

Marine et Pêcheries:
Agences et loyers—186; commission inter. des pêcheries—187; rembourst. garantie goël. "Evolution"—189.

Milice:
Appointements—190.

Postes et Travail:
Service ext., traitements—191.

Travaux publics:
Dragage prov. maritimes—196; C.-A., Victoria, bât. des immig.—197; N.-B., fleuve St-Jean, legs.—199; N.-B., St-Jean, amél. port—200; N.-B., Welshpool, quai—201; O., Ottawa ag. pal. légs.—205; O., Ottawa, E. D. Telephones—207.

DELISLE, S. (*Portneuf*).

QUESTIONS.

Justice:
Corps judiciaires de Québec—111.

DEMERS, J. (*St-Jean-et-Iberville*).

MOTIONS.

- Motions de censure:
Enquête générale des dépts.—80.
Motions de discussion:
Immigration et rapatriement—88.

SUBSIDES.

- Vote de crédits:
Travaux publics:
Riv. Richelieu, trav. proj.—212.

DEVLIN, E. B. (*Wright*).

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
Chemin de fer Nord et Ouest Ottawa—55.

MOTIONS.

- Motions de censure:
Enquête gén. des dépts.—80; travaux dra-
gage St-Jean—82.
Motions de discussion:
Immigration et rapatriement—87.

QUESTIONS.

- Divers:
Droits de douane à Hull—104.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
Station agricole dans Québec—140.
Résolutions du gouvernement:
Service civil—149.

DOHERTY, C. J. (*Ste-Anne, Montréal*).

BILLS.

- Bills du gouvernement:
Loi des chemins de fer (amndt) n° 106—
17; loi des commissions secrètes—18; loi
de la commission du port de Montréal
(amndt)—18; loi de la cour d'Echiquier
(amndt) n° 151—19; loi d'immigration
(amndt)—29; loi des assurances—30.

- Bills d'intérêt privé:
Compagnie d'assur. Prudential—46.

MOTIONS.

- Motion de censure:
Enquête gén. des dépts.—77.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du gouvernement
Agents service extérieur des postes—142 ;
juges cours comté et district—145.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
Version française des lois—164.
Vote de crédits:
Intérieur:
Dépenses casuelles des agences—180.
Travaux publics:
Q., rivière St-François—213.

DONNELLY, J. J. (*Bruce-sud*).

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
Chemin de fer Walkerton à Lucknow—42.

QUESTIONS.

- Finances:
Liquidation banque Centrale—106.
Postes et Travail:
Bureau de poste à Chelsey—119.

DONNELLY, J. J.—*Suite*.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du gouvernement:

SUBSIDES.

- Vote de crédits:
Travaux publics:
O., Cornwall, édifice public—203.

DUBEAU, J. A. (*Joliette*).

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
Chemin de fer Canadian-Québec—34; che-
min de fer Joliette au lac Manuan—34.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
Station agricole dans Québec—140.

ECREMENT, A. (*Berthier*).

MOTIONS.

- Motions de censure:
Enquête gén. sur dépts—78.

QUESTIONS.

- Canaux et Chemin de fer:
Chenaux du St-Laurent—96.
Intérieur:
Agents d'immigration en France—107.
Marine:
station téléph. Montréal-Québec—115.

EDWARDS, J. W. (*Frontenac*).

BILLS.

- Bills du gouvernement:
Loi des chemins de fer (amndt) n° 106—16.
Bills d'intérêt public:
Loi des chemins de fer n° 5—56; loi de la
marine marchande—59.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

- Camp de Barriefield—62.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

- Passages à niveau—69; travaux publics à
Kingston—72.

MOTIONS.

- Motions de censure:
Enquête générale des dépts—81.
Motions de discussion:
Bâtiments militaires Kingston—85.

QUESTIONS.

- Agriculture:
Dépenses agriculture—95.
Douanes:
Import. charc. des Etats-Unis—104; im-
port. prod. agr. des Etats-Unis—104.
Intérieur:
Certificats pour volont.—107; terres vété-
rans 1866—108.
Justice:
Pénitencier de Kingston, cottages—112;
pénitencier de Kingston, charbon—112;
pén. de Kingston, gardes—112; pén. de
Kingston, pommes de terre—112.
Marine:
Etablists de pisciculture—115.

EDWARDS, J. W.—*Suite.*QUESTIONS—*Suite.*

Milice:

Achat terrains militaires, Kingston—116 ;
appts. batterie Kingston—116 ; cottages
du Collège militaire—117 ; écurie Collège
Royal Mil.—117 ; hôpital vét. de Kings-
ton—118 ; logements Collège Royal Mil.—
118 ; réserve militaire Kingston—118 ;
salle d'exercice de Sherbrooke—118.

Postes et Travail:

Recettes bureaux de poste—120.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Accidents de passage à niveau—129 ; con-
seil central d'hygiène—130.

SUBSIDES.

Justice:

Pénitencier de Kingston—185.

Marine et Pêcheries:

Dépenses éventuelles—187 ; salaires gard.
de phares—189.

Milice:

Achats munit. et équip.—189 ; entretien
propriétés—190 ; exercices annuels—190.

Travaux publics:

O., Kingstons, C.M.R., agrand.—204 ; O.,
Kingston, C.M.R., cottages—205 ; O.,
Ports et riv. en général—208.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—218.

ELSON, P. (*Middlesex-est.*)

QUESTIONS.

Divers:

Bureaux de vote Ontario—102.

Douanes:

Importations manches de hache—104.

Postes et Travail:

Transport courriers Middlesex—121.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Compte des traverses à niveau—143.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Agriculture:

Développement industrie bétail—167.

EMMERSON, Hon. H. R. (*Westmoreland.*)

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi de la caisse de prévoyance des em-
ployés chemins de fer de l'État—15 ; loi
des chemins de fer (amndt) n° 106—16 ;
loi de la commission du port de Mont-
réal (amndt)—18.

Bills d'intérêt privé:

Chemin de fer de l'Ouest et de Liverpool
—38 ; chemin de fer Salisbury et Harvey
—40 ; compagnie de force Ontario-Mich.
—48 ; London & Lancashire Plate Glass
Ins. Co.—54.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Demande de rapports, etc.—65 ; embran-
chements I.C.R.—66 ; rapport des em-
branchements—70.

EMMERSON, Hon. H. R.—*Suite.*

MOTIONS.

Motions de discussion:

Embranchements I.C.R.—86.

Motion sans discussion:

Expl. chenal fleuve St-Jean—92.

QUESTIONS.

Canaux et Chemins de fer:

Affermage I.C.R.—99 ; droit de circulation
I.C.R.—99 ; embranchements I.C.R.—99 ;
employés à Moncton—100 ; vitesse trains-
poste sur I.C.R.—100.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Embranchements I.C.R.—134.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Canaux et Chemins de fer:

I.C.R.—Situation du réseau—174.

Travaux publics:

N.-B., Welshpool, quai—201 ; N.-E., Anna-
polis, port—201.

ETHIER, J. A. (*Deux-Montagnes.*)

BILLS.

Bill du gouvernement:

Loi d'immigration (amndt)—29.

Bills d'intérêt privé:

Armée du Salut—31 ; brevet F. M. Grey—
31 ; chemin de fer Central du Canada—34

COMITÉS.

Comité des bills privés—60 ; comité des
Débats—60.

MOTIONS.

Motions de discussion:

Immigration et rapatriement—88.

FIELDING, Hon. W. S. (*Sunbury-et-Queen's.*)

AJOURNEMENTS.

Motions pour discussion:

Loi des assurances—9.

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.T.P.—9 ; loi des
chemins de fer (amndt) n° 106—17 ; loi
d'emprunt pour services publics—20 ;
lois de finance—22 ; loi du ministère du
Travail—23 ; loi des rentes viagères
(amndt)—27 ; loi des subventions océani-
ques (amndt)—28 ; loi du tarif des dou-
anes (amndt)—28 ; loi d'immigration
(amndt)—29 ; loi des assurances—29.

Bills d'intérêt privé:

Compagnie d'assurance Canada-Life—43 ;
compagnie d'ass. Canada-Ouest—45 ; com-
pagnie d'ass. Prudential—46 ; compagnie
d'ass. Royal Canadian—46 ; compagnie de
force Ontario-Michigan—50 ; compagnie
de pont et terminus Montréal—52 ; Great
West Permanent Loan Co.—54 ; London
& Lancashire Plate Glass Ins. Co.—54 ;
Royal Cas. & Sec. Co.—55 .

Bills d'intérêt public:

Loi des conflits industriels—57.

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES.

Traité franco-canadien—62.

FIELDING, Hon. W. S.—*Suite.*

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Discours du budget—66; dumping—66; frais des emprunts—68; législation du G.T.P.—68; modifications au tarif—68; négociations avec Allemagne—69; paye de la milice à Halifax—69; prêt au G.T.P.—69; traité franco-canadien—71.

MESSAGES.

Budget supplémentaire—72.

MOTIONS.

Motions de censure:
Elections différées—76; travaux dragage St-Jean—84.
Motions du gouvernement:
Correction erreur—85.
Motions de discussion:
Dette du G.T.Ry—85.

QUESTIONS.

Divers:
Essais d'aviation par Canada—103.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Marché national pour houille—136; système de représ. prop.—141.
Résolutions du gouvernement:
Autorisation d'emprunts—142; classement employés chemins de fer—142; commissaires port de Montréal—143; modifications à la loi des ass.—145; prêt au G.T.P.—146.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Industrie du lainage—157; pont rivière Sissiboo—160.
Vote de crédits:
Agriculture:
Développement industrie bétail—167.
Canaux et Chemins de fer:
Balance à peser Aston—174.
Divers:
Bureau secrétaire gouv.-gén.—177; législation—177; Parliamentary Comp.—177.
Finances:
Argent américain—179; art. non prévus—179; bureau de l'auditeur-gén.—179; commission commerciale Canada-Antilles—179.
Intérieur:
Dépenses casuelles—180; frais judiciaires, arrest. Chinois—181; immigration, traitement agents—182; terres fédérales, arpentages—183.
Marine et Pêcheries:
Const. des phares et aides à navig.—187; steamers, phares et bouées baie Georgienne—189.
Travaux publics:
N.-B., fleuve St-Jean, dépenses—200.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—214; résolutions de finances—222; résolutions de tarif—223.

FISHER, Hon. S. (*Brôme*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi de conservation des richesses naturelles—18; loi criminelle (amndt)—20; loi des engrais—21; loi des épizooties (amndt)—21; loi des installations frigorifiques (amend)—23; loi des salaires du service civil—26.

Bills d'intérêt privé:

Brevêt F. M. Grey—31; Submarine Co.—55.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Budget de l'agriculture—64; entrepôts frigorifiques—67; feux port de Yarmouth—67; rapport comité d'agriculture—70; rapport cultivateurs écossais—70; service civil—70; commission du service civil—70.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Commission des chemins de fer—129; conseil central d'hygiène—131; station agricole dans Québec—140.

Résolutions du gouvernement:

Classement employés chemin de fer—142; conserv. ressources naturelles—143; service civil—148.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Loi du marquage des fruits—159; traitement des fonctionnaires—164.

Vote de crédits:

Agriculture:

Annuaire statistique—166; archives—166; appointements—166; chemin de fer électrique, ferme expérimentale—166; céraliste—166; commission de conservation—166; commission enquête race porcine—166; contrôle grains de semence—166; développement industrie du bétail—166; développement industrie laitière—167; encouragement tabac canadien—167; inst. intern. d'agriculture—167; exposition—167; fermes expérimentales—168; léperoseries Tracadie—168; loi hygiène trav. publics—168; loi marquage or et argent—168; Patent Record—168; personnel—168; recensement et statistiques—168; réfrigération des fruits—168; remplacement "Argus" et "Challenger"—168; stations de fumigation—168.

Postes et Travail:

Serv. ext. appoint.—192.

Revenu de l'intérieur et Mines:

Traitements—195.

Secrét. d'Etat:

Commission service civil—195.

FOSTER, Hon. G. E. (*Toronto-nord*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—7.

AJOURNEMENTS.

Motions de discussion:

Loi des assurances—9.

FOSTER, Hon. G. E.—*Suite*.

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.T.P.—11; lois de finances—22; loi des postes (amndt) n° 136—24; loi des ports et quais de l'Etat (amndt)—25; loi des salaires du service civil—26; loi des subventions océaniques (amndt)—28; loi des assurances—30.

Bills d'intérêt privé:

Armée du Salut—31; compagnie d'assur. Canada-Life—43; Submarine Coy—55.

Bills d'intérêt public:

Loi des chemins de fer n° 5—56.

DISCOURS DU TRÔNE.

Discours d'ouverture—62.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Aile neuve Chambre des communes—63; Défense des côtes et ports—65; demande de rapports, etc.—65; discours du budget—66; emprunts depuis 1907—67; enquête chemin de fer Central du N.-B.—67; enquête Cassels—67; ministre du Revenu de l'intérieur—68; rapport du ministre des Postes—70; service civil—70; commission du service civil—70; traité franco-canadien—71; traité des voies navigables—71; vieux fort de Toronto—72.

MOTIONS.

Motions de censure:

Canal de Newmarket—74; élections différées—77; enquête gén. sur dépt.—79; travaux dragage St-Jean—81.

Motions par députés:

Commission d'enq. sur chemin de fer Central—84.

Motions du gouvernement:

Besogne de la Chambre—84.

Motions sans discussion:

Canal lac Simcoe à Newmarket—89; classification d'employés—90; compagnie pont de Québec—90; drague "Industry"—91; emprunts permanents—91; emprunts temporaires—91; emprunts 1907-1909—91; grains de semence—92; monnaie Royale—92; nominat. et permut. Alta., Sask.—92; personnel Transc. Ry—93; public. stat. sp.—93; salles d'armes—94; suspensions I.C.R.—94; terres vendues pour emp. de villes—94.

QUESTIONS.

Agriculture:

Personnel ministère—95.

Canaux et Chemins de fer:

Canad. Econ. Lubric. Co.—97; N. Y. Lubricant Co.—98; parc Major—98; paiement fonct. pont de Q.—98; exploitation de l'I.C.R.—100; recettes et dép. I.C.R.—100; division-est G.T.P.—101.

Divers:

Nominations depuis 1908—103; nominations sous nouv. loi civil—103; personnel adm. cent.—103; relèvement des appointements—103; réorganisation service civil—103; service intérieur à Ottawa—103; traitement des fonctionnaires—104; tricentenaire de Québec—104.

Douanes:

Importations et export.—104.

FOSTER, Hon. G. E.—*Suite*.

QUESTIONS—*Suite*.

Finances:

Disposition d'un emprunt—106; emprunts de l'Etat—106; emprunts temporaires—106; hôtel des monnaies—106; loi de pension à la vieillesse—106; obligat. G.T.P.—107; recettes et dépenses—107.

Intérieur:

M. Chas. T. Bell—107; départ. de l'Intérieur—108; dépenses pour grains semence—108; ministère de l'Intérieur—109; scrips vol. Afrique du sud—110; terres pour gares G.T.P.—111.

Justice:

Etat des prisonniers sur parole—111.

Marine:

Achats fournitures—112; approvisionnements marine—112; approvisionnements—112; brise-glace "Montcalm"—112; enquête Cassels—113; SS. "Lady Evelyn"—115; steamers "Falcon" et "Restless"—115; télégraphe Marconi—115; saisons et concessions de pêche—116.

Milice:

Défense des côtes—117; vieux fort de Toronto—118.

Postes et Travail:

Factage dans les villes—120; franchise postale—120.

Travaux publics:

Aile neuve Chambre des Communes—122; augment. employ. trav. publics—122; dépenses trav. pub. pr. milice—122; nouvelle aile Palais Législatif—123; drague "Industry"—123; dragueurs de l'Etat sur trav. adjudgés—123; dragage à St-Jean—124; dragage port St-Jean—124.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Défense maritime du Canada—131; développement des pêcheries—133; réception et ouverture des soumissions—137.

Résolutions du gouvernement:

Classement des emp. de chemin de fer—142; conservation ressources naturelles—144; départ. des Affaires exté.—144; ordonnances du Yukon—146; prêt au G.T.P.—148; service civil—149.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Commission du port Victoria—152; évasion Miner—155; traitement de Canadiens par fonct. américains—164; traitement des fonctionnaires—164.

Vote de crédits:

Canaux et Chemins de fer:

Arbitrage et sentence arbitrale—169; frais judiciaires—169; pont de Québec—169; N.T.C.Ry—tracés—169; canal de Trent, construct.—171; canal Welland, grosses rép.—172; I.C.R., construction primitive—175; I.C.R., Moncton, voie accessoire—175; I.C.R., renforcement des ponts—176; I.C.R., Sydney-Mines, déviation—176.

Divers:

Gend. à cheval N.-O.—177.

Intérieur:

Dépenses casuelles des agences—180; écoles prov. maritimes, Ontario et Québec—181; gouvernement civil, traitements—181.

FOSTER, Hon. G. E.—*Suite.*

SUBSIDES—*Suite.*

Justice:

Pénitencier de Kingston—185; tribunal de La Haye—186.

Marine et Pêcheries:

Appts y compris E. E. Prince—186; frais commission intern. des pêcheries—188.

Milice:

Appointements—190.

Postes et Travail:

Service ext., appoints—192.

Revenu de l'intérieur et Mines:

Appointements—194; spécimens Musée Victoria—194; timbres tabac importé—194; traitements—195.

Travaux publics:

Traitements—197; N.-B., quarantaine St-Jean—200; N.-E., Annapolis, port—201; O., Ottawa, édifice pub., agrand.—205; O., Ottawa, édifice pub., ascenseurs—206; O., Ottawa, édifice pub., gaz et élect.—206; O., Ottawa, Monnaie Royale—207; O., Ottawa, édifice public, téléphones—207; Qué., Anse à l'îlot, débarcad.—209; Q., Batiscan, creusage du chenal—209; Q., riv. Bonaventure, quai dérivation—212; Q., riv. Saguenay, creusage—213; Q., riv. Saguenay, dragage—213; Q., riv. Saint-François-du-Lac—213; Q., riv. Yamaska, débarcad. St-Michel—213; Y., Dawson, résid. commissaire—214.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—215.

FOWKE, F. L., (*Ontario-sud.*)

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Compagnie de force Ontario-Mich.—49.

SUBSIDES.

Agriculture:

Développement indust. laitière—167.

Travaux publics:

O., Kingston, C.M.R., hôpi. vét.—205.

FRASER, A. L. (*King's, I.P.-E.*).

MOTIONS.

Motions de discussion:

Equipages des brise-glaces—87.

Motions sans discussion:

Conserves de homard—90.

QUESTIONS.

Canaux et Chemins de fer:

Chemin de fer d'Elmira—97; chemin de fer comté de King—97.

Marine:

Agent à Georgetown—112; brise-glace du Northumberland—112; équipage SS "Minto"—113; phare de Eats Point, I.P.-E.—114; phare de Fish—114; permis de pêche I.P.-E.—116.

Postes et Travail:

Bureau de poste de Greenfield, I.P.E.—119; transp. courrier Pictou-Iles Madeleine—121; transport courriers Lorne Valley—121.

Travaux publics:

Jetée à Sturgeon, I.P.-E.—125; quai Panmure—126.

FRASER, A. L.—*Suite.*

SUBSIDES.

Discussion générale:

Communications I.P.-E. et terre ferme—152.

Vote de crédits:

Agriculture:

Ferme expérimentales—168.

Canaux et Chemins de fer:

Embranch. Harmony-Elmira—175; quai à

Souris, I.P.-E.—175.

Marine:

Entrepôts frig. de boîte—188.

Travaux publics:

Dragages—196; I.P.-E., étang du naufrage—198; N.-E., Church Point, quai—202.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—221.

GAUVREAU, C. A. (*Témiscouata.*)

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Catholic Church Ext. Society—32; chemin de fer de Cabano—33.

QUESTIONS.

Canaux et Chemins de fer:

Réclamation A. Lebel vs I.C.R.—100.

Marine:

Navigation d'hiver à Tadousac—114.

Postes et Travail:

Comis de poste ambulants—117.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Travaux publics:

N.-E., Annapolis, port—201.

GEOFFRION, V. (*Chambly-et-Verchères.*)

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi de la commission du port de Montréal (amndt)—18.

Bills d'intérêt privé:

Chemin de fer Canadian-Québec—34; chemin de fer Québec et Oriental—40; chemin de fer St-Maurice et Est—140; chemin de fer Terminal de Montréal—41; Brevet Hart Otis Car Coy—55.

GERMAN, W. M. (*Welland.*)

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Compagnie de pont de Fort-Erie à Buffalo—52.

QUESTIONS.

Intérieur:

M. W. T. R. Preston—109.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Divers:

Commission service civil—177.

Travaux publics:

Q., riv. Yamaska, déb. St-Michel—213.

GERVAIS, H. (*St-Jacques, Montréal*).

BILLS.

Bills du gouvernement:
Loi criminelle (amndt)—19; loi des postes (amndt) n° 19—24.

Bills d'intérêt privé:
Banque anglo-canadienne—31.

COMITÉS.

Comité des Débats—60.

MOTIONS.

Motions sans discussion:
Personnel G.T.P.—93.

QUESTIONS.

Canaux et Chemins de fer:
Embranchement G.T.P., Montréal—101.

Marine:

Droits de quaiage, port Montréal—113;
employés commiss. port Montréal—113.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Abolition du Sénat—128; développement des pêcheries—133.

SUBSIDES.

Vote de crédits:
Travaux publics:
Q., Montréal, stat. port de l'est—211; Q., ports et rivières, sommes add.—212.

GIRARD, J. (*Chicoutimi et Saguenay*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Chemin de fer de l'Ouest et de Liverpool—38.

MOTIONS.

Motions de discussion:
Immigration et rapatriement—88.

Motions sans discussion:
Société de colonisation lac St-Jean—94.

QUESTIONS.

Travaux publics:
Compagnie de pulpe Chicoutimi—123; barrages flottants riv. Saguenay—123; quai, Chicoutimi—125.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Journée de travail—158.

Travaux publics:
Q., riv. Saguenay, dragage—213; Q., St-Alphonse, quai—213.

GLADU, J. E. O. (*Yamasku*).

MOTIONS.

Motions de censure:
Enquête générale des dépt.—81.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—218.

GOODEVE, A. S. (*Kootenay*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—9.

GOODEVE, A. S.—*Suite*.

BILLS.

Bills du gouvernement:
Loi des substances alimentaires pour animaux—27.

Bills d'intérêt privé:
Chemin de fer Central de Kootenay—34;
chemin de fer Kootenay-Arrowhead—35;
compagnie d'ass. Canada Life—44; Submarine Coy—55.

MOTIONS.

Motions de censure:
Elections différées—77.

Motions sans discussion:
Voyage Charles Olm—94.

QUESTIONS.

Agriculture:
Brochure "Farm Weeds"—95.

Intérieur:

Terres de la zone de chemin de fer en Colombie-Anglaise—110; voyage Charles Olm en Suède—111.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Station agricole dans Québec—139.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Evasion Miner—155; scrips aux vol. Afrique sud—161.

Vote de crédits:

Douanes:
Traitement général et heures supp.—178.

Postes et Travail:
Dépenses casuelles et indemnités—191.

Travaux publics:
O., Ottawa, essai combust.—206; O., Ottawa, Musée Victoria—207.

GORDON, D. A. (*Kent-est*).

SUBSIDES.

Vote de crédits:
Travaux publics:
O., Collingwood, port—204; O., Glencoe, édice public—204; O., riv. Sydenham, nett.—208.

GORDON, G. (*Nipissing*).

BILLS.

Bills du gouvernement:
Loi des assurances—30.

Bills d'intérêt privé:
Chemin de fer Abitibi à baie d'Hudson—32; chemin de fer Prince-Albert et H. B.—39; chemin de fer des Quinze et riv. Blanche—40.

MOTIONS.

Motions de discussion:
Désaveu loi lac Cobalt—86.

Motions sans discussion:
Dragues et dragage—91.

QUESTIONS.

Canaux et Chemins de fer:
Canal projeté à Monetville—96; inondations lac Nipissing—97; N.T.C., renvoi ingénieurs—101.

GORDON, G.—*Suite.*

QUESTIONS—*Suite.*

Intérieur:

Réserve des Lokis—110; réserve indienne de Nipissing—110.

Postes et Travail:

Inspecteur postes North Bay—120.

Travaux publics:

Barrage rivière Montréal—123; édifice public Sturgeon Falls—124.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Conservation des ress. naturelles—144.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Loi du marquage des fruits—15.9

Vote de crédits:

Agriculture:

Développement industrie laitière—167.

Canaux et Chemins de fer:

Canal Welland, réparations—173.

Intérieur:

Secours indiens districts éloignés—193.

Justice:

Pénitencier de Kingston—185.

Postes et Travail:

Service ext., appointements—192.

Travaux publics:

Ma., lac Winnipeg, amél. Monetville—198; N.-E., Shelburne, édifice public—203; O., Glencoe, édifice pub.—204; O., Kingston, C.M.R., log.—205; O., Toronto, port, amél.—209; Q., Joliette, salle d'exercice—210; Q., lac Saint-François, quai—210; Q., riv .Bonaventure, quai dérivat.—212.

GRAHAM, Hon. G. P. (*Brockville*).

AJOURNEMENTS.

Motions pour discussion:

Régime des eaux, rivière St-Pierre—9.

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.T.P.—10.

Loi de la caisse de prévoyance des employés de chemin de fer de l'Etat—14; loi des chemins de fer (amndt) n° 20—15; loi des chemins de fer (amndt) n° 21—15; loi des chemins de fer (amndt) n° 106—15; loi du Transcontinental Natiaol (amndt)—26; loi des subventions de chemin de fer (amndt) n° 186—28; loi des subventions de chemins de fer (amndt) n° 194;28.

Bills d'intérêt privé:

Chemin de fer Canadien de l'Ouest—33; c. de f. Canadian Northern Ont.—33; c. de f. Canadien du Pacifique—34; c. de f. Canadian-Québec—34; c. de f. London et N.O.—35; c. de f. du Nord Thessalon—37; c. de f. O. et Liverpool—39; c. de f. Prince-Albert et H.B.—39; c. de f. Salisbury et Albert—40; c. de f. Superior et W. Ontario—41; c. de f. Toronto, Niagara et W.—41; compagnie d'ass. Canada-Ouest—45; emb. G.T.P., lac Supérieur—47; compagnie de force Ontario-Michigan—47; compagnie de pont de Fort-Erié à Buffalo—52; compagnie de pont et terminus de Montréal—52; section commune G.T.R. et G.T.P. à Fort-William—54.

GRAHAM, hon G. P.—*Suite.*

Bills d'intérêt public:

Loi des billets de voyageurs—56; loi de chemin de fer n° 5—56; loi des chemins de fer n° 7—57.

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES.

Rectification au sujet Canada Eastern Ry—61.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Capital compagnies de chemins de fer—64; comité des c. de f. Conseil privé—64; commis aux marchandises, I.C.R.—64; commission des c. de f.—64; conseil d'administration I.C.R.—65; croisements dans l'ouest—65; demande de rapports, etc.—66; embranchements I.C.R.—66; enlèvement de madriers—67; expropriation terrains de c. de fe.—67; fraudes sur I.C.R.—68; Grand-Tronc-Pacifique—68; passages à niveau—69.

MOTIONS.

Motion de censure:

Canal de Newmarket—73.

Motions de discussion:

Chemin de fer Baie d'Hudson—85; dragage rivière Nation—86; embranchements I.C.R.—86.

QUESTIONS.

Canaux et Chemins de fer:

N.T.C. Ry, prix section N.-B.—101.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Accidents de passages à niveau—128; commission des chemins de fer—130; embranchement I.C.R.—135.

Résolutions du gouvernement:

Compte des traverses à niveau—143.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Chemins de fer canadiens—151; émission d'actions du C.P.R.—153; émission d'actions du C.P.R.—153; tarif de deux cents—163.

Vote de crédits:

Canaux et Chemins de fe.

Appels à comm. des c. de f.—168; arbitrage et sentence arbit.—169; comm. des c. de f.—169; école de const. des c. de f.—169; employés des can. et répar.—169; frais judiciaires—169; inspect. G.T.P.—169; pont de Québec—169; rémunération Brunet—169; N.T.C. Ry, tracés et const.—169; traitements—169; canal Beauhar- nois, digue—169; canaux Carillon et Grenville—169; canal Cornwall—169; canal Chambly—169; canal Galops—169; canal Lachine—169; canal Lachine, talus—170; canal Lachine, quais—170; canal Lachine, fissures—170; canal Lachine, mur—170; canaux province Québec—170; canal Rideau—170; canal Rideau, amél.—170; canaux du St-Laurent—170; canal Sault Ste-Marie—171; canal Sault Sainte-Marie, reconst. jetées—171; canal Soulanges, fissures—171; canal de Trent—171; canal de Trent, construction—172; canal de Trent—172; canal de Trent, construction—172; canal Welland, études—172; canal Welland, travaux—172; canal Welland, grosses réparations—172;

GRAHAM, hon G. P.—*Suite*.SUBSIDES—*Suite*.

Port Colborne, amél.—173; situation réseau I.C.R.—173; I.C.R., améliorations chemin—174; I.C.R., approvisionnement d'eau—174; I.C.R., Charlottetown, amél.—175; I.C.R., construction primitive—175; I.C.R., doublement de voie—175; I.C.R., embranchement Harmony-Elmira—175; I.C.R., frais d'exploitation—175; I.C.R., frais généraux—175; I.C.R., Halifax, agrandissements—175; I.C.R., Loggieville, amél.—175; I.C.R., matériel roulant—175; I.C.R., Moncton, voie accessoire—175; I.C.R., Pointe Tupper, amél.—175; I.C.R., Rivière-du-Loup, dép. locom.—175; I.C.R., Ste-Rosalie, amél.—175; I.C.R., Souris, quai—175; I.C.R., réclamation Panet—175; I.C.R., renforcement de ponts—175; I.C.R., Sackville, amél.—176; I.C.R., Sydney Mill, déviation—176; I.C.R.—Truro, amél.—176.

Secrétariat d'Etat:

Appointements—195.

GUTHRIE, H., (*Wellington-sud*).

BILLS.

Bill du ouvernement:

Loi des épizooties (amdt)—22.

Bills d'intérêt privé:

Banque de Winnipeg—31; c. de f. N.-O. de Winnipeg—37; cie d'ass. Canada Life—44; Cie de force motrice Niagara-Welland—47; divorce J. G. Ridout—53; divorce J. Smith—53.

COMITÉS.

Comité des c. de f. et canaux—60; comité des ordres permanents—61.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Récept. et ouv. de soumissions—136.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Scripts aux vol. Af. sud—161.

HAGGART, A., (*Winnipeg*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi des assurances—30.

Bills d'intérêt privé:

Cie d'ass. Impérial—46; Great West Permanent Loan Co.—54.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Entreprises McCarthy, Smith & Co—91.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Douanes:

Appointements—178.

Intérieur:

Instruments aratoires—182.

Travaux publics:

Winnipeg, ed. des douanes—198.

HAGGART, Hon. J. G., (*Lanark-sud*).

AJOURNEMENTS.

Motions pour discussion:

Régime des eaux, rivière Saint-Pierre—9.

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi autorisant prêt à la compagnie du G.-T.-P.—10; loi des c. de f. (amdt.) n. 106—16.

Bills d'intérêt privé:

C. de force Ontario-Mich—47.

MOTIONS.

Motions de censure:

Travaux dragage Saint-Jean—82.

Motions de discussion:

Désaveu loi lac Cobalt—85.

QUESTIONS.

Can. et c. de f.

Terminus du N.T.C. à Winnipeg—102.

Finances:

Rentes viagères—107.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Accidents de passage à niveau—129; commission des c. de f.—129; récept. et ouvert. de soumissions—136.

Résolutions du gouvernement:

Classement des emp. de c. de f.—142; compte traverses à niveau—143; modifications loi des ass.—145; service civil—150.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Emission actions C.P.R.—153; traité des eaux internationales—163.

Vote de crédits:

Can. et c. de f.—

Canal Lachine—170; canal Lachine, quais—170; canaux du Saint-Laurent—170; canal Welland, travaux—172; canal Welland, réparations—172; I.C.R., situation du réseau—173; renforcement de ponts—176.

Finances:

Résolutions budgétaires—179.

Intérieur:

Arpentages—180; frais judiciaires—181.

Travaux publics:

N.-B.—Quarantaine à Saint-Jean—200; Q.—Riv. Yamaska, db. Saint-Michel—213.

HARRIS, L., (*Brantford*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Divorce M. G. Patterson—53.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Can. et c. de f.—

I.C.—situation du réseau—174.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—216.

HARTY, W., (*Kingston*).

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Travaux publics:

O.—Ports et riv. en général—208.

HENDERSON, D. (*Halton*).

BILLS.

Bills du gouvernement:
Loi d'emprunt des services publics—20;
loi du ministère du Travail—23; loi des
Postes (amen.), n° 19—24.

Bills d'intérêt privé:

C. de f. Manitoba et N.-O.—36; c. de f.
Toronto, Niagara et W.—41; c. de f.
Victoria au détroit de Barclay—42; cie
d'ass. Canada Life—43; cie de force On-
tario-Michigan—51; submarine Coy.—55.

MESSAGES.

Message du Sénat—73.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Marché national pour houille—136; sta-
tion agricole dans Québec—140.

Résolutions du gouvernement:

Service de paquebots entre Canada et
France—151.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Industrie des lainages—157; journée de
travail—158; pêcheries du Manitoba—
160; scripts aux volent. Af. du Sud—
161.

Vote de crédits:

Agriculture:

Développ. industrie du bétail—167; recen-
sement et statistique—168.

Commerce:

Bureau du haut-commissaire—176.

Divers:

Comm. serv. civil—177; ventilation et san-
aie nouvelle—178.

Douanes:

Appointements—178.

Intérieur:

Dép. casuelles des agences—180; frais ju-
diciaires—181.

Marine et Pêcheries:

Appts y compris prof. Prince—186; appts
y compris E. E. Prince—186; frais comm.

Postes et Travail:

Serv. ext. traitements—191.

Travaux publics:

Port et riv. amél. générales—197; N.-E.,
Bridgewater, éd. pub.—202; O., Burling-
ton, jetée—203; O., Glencoe, éd. pub.—
204; O., Kingston, C.M.R., agrand.—
204.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—219.

HERRON, J., (*MacLeod*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

C. de f. Canadien de l'Ouest—33; c. de f.
canadien du Pacifique—34.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Demande de rapports, etc.—65; grève des
houilleurs—68.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

"Free Press" de Winnipeg—92; inspec-
teurs d'immigrants—92.

HERRON, J.—*Suite*.

QUESTIONS.

Douanes:

Droits sur la houille en Alta.—104.

Finances:

Allocation ann. aux prov. Sask. et Alta—
105.

Intérieur:

Baux de pâturage—107; criminels envoyés
au Canada—108; inspecteurs des immi-
grants—109; substitut d'un volontaire—
110; terres d'Alberta—110.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Commission des c. de f.—130; expl. par
Etat élev. à grains—135.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Scripts aux vol. de l'af. du sud—161.

Vote de crédits:

Agriculture:

Développ. industrie bétail—167.

Intérieur:

Bestiaux—180; inst. scient. et observ.—
183.

Postes et Travail:

Serv. ext., traitements—192.

Rev. int. et Mines:

Fournit. alcool méthylique—194.

Travaux publics:

Ma. Riv. Assiniboine, Portage Laprairie
—198; Sask. et Alta., édif. en gén.—214.

HODGINS, G. F. (*Pontiac*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

C. de f. Arnprior à Pontiac—32; c. de f.
Cobalt Range—35.

HUGHES, S. (*Victoria-et-Haliburton*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi des chemins de fer (amndt) n° 21—15;
loi des postes (amndt) n° 19—24; loi des
ports et quais de l'état (amndt)—24; loi
des subventions océaniques (amndt)—28.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

J. Conmee et train spécial—63.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Ecole de technologie—66; modification au
tarif—68; port d'Oshawa—69.

MOTIONS.

Motions de censure:

Canal de Newmarket—73; trav. dragage
St-Jean—81.

Motions sans discussion:

Terres concédées—94.

QUESTIONS.

Agriculture:

Conserves pour govt. brit.—95.

Canaux et Chemins de fer:

Gardien d'écluse à Fenelon Falls—97.

Divers:

Essais d'aviation par Canada—103.

Douanes:

Droits sur sucre betteraves—104; port
d'Oshawa—105.

HUGHES, S.—*Suite.*QUESTIONS—*Suite.*

Intérieur:

Concessions aux volontaires Sud-africain—108; homesteads et préemptions—108; scrips gendarmerie à cheval—110.

Milice:

Cibles miniatures—116; corps permanents et milice active—117; exercice annuels milice—117 exercices militaires universités—117; fourniture eau col. Kingston—117.

Travaux publics:

Port d'Oshawa, travaux—125; port de Whitby—125.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Prêt au G.T.P.—148.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Comm. de pilotage Victoria—152; évasion Miner—155; scrips aux vol. Afrique sud—161; traitement de canadiens par fonctionnaires américains—164; union fédérale colonies et empire—165.

Vote de crédits:

Agriculture:

Appointements—166; expositions—168.

Canaux et Chemins de fer:

Canal Lachine—170; canal de Trent, const.—172.

Divers:

Pension Mme Wilmot—178; ventilation et sauv., aile neuve—178.

Intérieur:

Dépenses casuelles agences—180; entretien réserve Banff—181.

Justice:

Pénitencier de Kingston—185.

Marine et Pêcheries:

Chenal St-Laurent—187.

Milice:

Appointements—190; Mme Delaney, pension—190.

Secrétariat d'Etat:

Commission service civil—195.

Travaux publics:

C.-A., Victoria, bâtiment des immigrants—197; N.-E., ports et rivières—203; O., Kingston, C.M.R., agrand.—204; O., Kingston, C.M.R., hôpital vét.—205; O., Ottawa, E.E., parc Major—206.

JAMESON, C. (*Digby*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi des ports et quais de l'Etat (amndt)—25; loi de l'immigration—29.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Feux du port de Yarmouth—67.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Bureau de poste de Weymouth—89.

QUESTIONS.

Douanes:

Droits sur pâte de papier—104.

Intérieur:

Réserve du lac Fairy—110.

JAMESON, C.—*Suite.*QUESTIONS—*Suite.*

Marine:

Navigation en N.-E.—114; préposés des pêcheries, N.-E.—116.

Travaux publics:

Brise-lames, Sandy-Cove—123; quai, Little River—126; quai, Westport—126; travaux, Sandy Cove—126.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Développement des pêcheries—133.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Pont de Sissiboo—160.

Vote de crédits:

Agriculture:

Expositions—167.

Marine et Pêcheries:

Construction phares et aides à navigation—187; frais comm. int. des pêcheries—188; ostréiculture—188; relevés hydrographiques—188; service des permis *modus vivendi*—189; usine réduction chien de mer—189.

Milice:

Pensions invasion féniennne—191.

Postes et Travail:

Dépenses casuelles et indemnités—191.

Travaux publics:

Dragages—196; N.-E., Annapolis, port—201; N.-E., Church Point, quai—202; N.-E., Clark's Harbour, port—202.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—217.

KNOWLES, W. A., (*Moose-Jaw*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

C. de f. Kootenay et Alberta—35; cie d'ass. Canada-Ouest—45.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Feux de prairie—67.

MOTIONS.

Motions de censuré:

Election différées—77.

KYTE, G. W., (*Richmond, N.-E.*)

MOTIONS.

Motions de censure:

Eng. gén. sur dépts—78.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Développement des pêcheries—133; embranchements I.C.R.—134.

LACHANCE, A., (*Québec-centre*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Royal Guardians—55.

QUESTIONS.

Marine:

Cap. au serv. minist. Marine—113.

LAKE, R. S., (*Qu'Appelle*).

BILLS.

- Bills du gouvernement:
 - Loi autorisant prêt au G.T.R.—12.
- Bills d'intérêt privé:
 - C. de f. canadien du Pacifique—33.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

- Demande de rapports, etc.—65.

MOTIONS.

- Motions de censure:
 - Elections différées—76.
- Motions sans discussion:
 - Demande A. A. Strachan—91; district électoral Qu'Appelle—91; houillères Sask.—92.

QUESTIONS.

- Can. et c. de f.—
 - C. de f. Sask.—98.
- Divers:
 - Comptes élect. Humboldt—102.
- Intérieur:
 - M. T. P. Foley—108; terrains houillers Alta et Sask.—110.
- Justice:
 - Emploi M. S. Ewart—111.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
 - Commission des c. de f.—129; expl. par Etat élev. à grains—135; récept. et ouv soumissions—137.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 - Comm. pilotage port Victoria—152.
- Vote de crédits:
 - Agriculture:
 - Développement industrie bétail—166; fermes expérimentales—168.
 - Can. et c. de f.—
 - Charlottetown, amélior.—175.
 - Intérieur:
 - Bestiaux—180; instruments aratoires—182; réserve du parc au buffles—183; terres fédérales, arpentage—183.
 - Postes et Travail:
 - Serv. ext., traitements—192.

VOIES ET MOYENS.

- Exposé budgétaire—222.

LALOR, F. R. (*Haldimand*).

BILLS.

- Bill du gouvernement:
 - Loi des c. de f. (amdt.), n° 106—15; loi du service civil (amdt.)—27; loi des assurances—30.

MOTIONS.

- Motions de censure:
 - Canal de Newmarket—73.

QUESTIONS.

- Can. et c. de f.:
 - Canal Welland—96.
- Douanes:
 - Importation de clous—104.
- Intérieur:
 - Règlements de coupe de bois—110.

LALOR, F. R.—*Suite*.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 - Loi du marquage des fruits—159; trait. de Can. par fonct. amér.—164.
- Vote de crédits:
 - Can. et c. de f.:
 - Canal Welland, travaux—172; Port Colborne, amél.—173.
 - Douanes:
 - Trav. gén. et heures supp.—178.
 - Travaux publics:
 - O., Kingston, C.M.R., agrand.—204; O., Kingston, C.M.R., hóp. Vct.—205.

LANCASTER, E. A. (*Lincoln et Niagara*).

BILLS.

- Bills du gouvernement:
 - Loi autorisant prêt au G.T.P.—11; loi des c. de f. (amdt) n° 106—15; loi d'extradition (amdt)—22; loi de protection des eaux navigables (amdt)—26.
- Bills d'intérêt privé:
 - C. de f. Canadien Quebec—34; c. de f. de l'O. et de Liverpool—39; c. de f. Salisbury et Alberta—40; cie d'ass. Canada-Life—44; cie de force Ontario-Mich.—49; divorce T. Smith—53; Prudential Trust Co., Ttd.—54.
- Bills d'intérêt public:
 - Loi des billets de voyageurs—56; loi des c. de f. n° 5—56; loi criminelle—58.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

- Embâcle de glaces à Niagara—66.

MOTIONS.

- Motions de censure:
 - Travaux dragage St-Jean—82.
- Motions de discussion:
 - Désaveu loi lac Cobalt—86.

QUESTIONS.

- Can. et c. de f.:
 - Ouvriers canal Welland—97; garde-bestiaux sur c. de f.—98.
- Intérieur:
 - Primes d'immigration—109.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
 - Abolition du Sénat—127; accidents de passage à niveau—128.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 - Trav. comm. eaux limit.—165.
- Vote de crédits:
 - Can. et c. de f.:
 - Comm. des c. de f.—169; pont de Québec—169.
 - Intérieur:
 - Immigrants, trait. des agents—182.
 - Marine et Pêcheries:
 - Appts y compris E. E. Prince—186.
 - Milice:
 - Paie et allocations—190.
 - Rev. de l'int. et Mines:
 - Appointements—194.
 - Travaux publics:
 - O., Kingston, C.M.R., agrand.—204.

LANCTOT, A. (*Richelieu*).

MOTIONS.

Motions de censure:
Enq. gén. des dépts—80.

LAPOINTE, E. (*Kamouraska*).

QUESTIONS.

Agriculture:
Nouv. fermes expérimentales—95.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Station agricole dans Québec—139.

LAURIER, Sir W. (*Ottawa et Québec-est*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône
—7.

AJOURNEMENTS.

Motions du gouvernement:
Mercredi des Cendres—9; vacances de Pâques—9.

BILLS.

Bills du gouvernement:
Loi autorisant prêt au G.T.P.—12; loi des c. de f. (amndt) n° 106—16; lois de finance—22; loi du ministère du Travail—23; loi de protection des eaux navigables (amndt)—26; loi des salaires du service civil—26; loi des subventions océaniques (amndt)—28; loi de prestation des serments—28.

Bills d'intérêt privé:

Brazilian Elect. Steel Co.—31; c. de f. Manitoba et N.-O.—36; compagnie d'assur. Canada Life—44; compagnie de force Ontario-Michigan—48; Royal Guardians—55.

Bills d'intérêt public:

Loi des chemins de fer n° 5—56; loi criminelle—58; loi d'utilisation de la lumière—60.

COMITÉS.

Comité des bills privés—60; comité des c. de f. et canaux—60; comité des forêts, etc.—60; comité de sélection—61; comité des richesses naturelles—61; comité spécial—61.

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES.

Commissions à la Banque de Montréal—61; communications relatives au traité avec Etats-Unis—61; conférence défense impériale—61; durée fonctions S. E. Gouv.-Gén.—61; ligne all-red—61; élection Comox-Atlin—61; lord Strathcona et exercices écoles—61; immigration orientaux en C.-A.—61; traité des eaux limitrophes—62.

DISCOURS DU TRÔNE.

Discours d'ouverture—62.

ELECTIONS.

Election du président de la Chambre—62.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Sir W. Laurier et "News"—63.

LAURIER, sir W.—*Suite*.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Agent Preston—63; brefs d'élection Comox-Atlin—64; bill des assurances-vie—64; canal baie Georgienne—64; comité des comptes publics—64; convention des pêcheries—65; défense côtes et ports de mer—65; demande de rapports, etc.—66; désaveu loi d'Ontario—66 détroit d'Hécate—66; école de technologie—66; élections Carleton et Comox-Atlin—66; enquête c. de f. Central, N.-B.—67; enquête Cassels—67; hôtel du G.T.P.—68; immigrants orientaux—68; juridiction en mar. pêcheries—68; loi des différends industriels—68; ministre du Revenu de l'intérieur—68; service civil—70; comm. du service civil—70; traité franco-canadien—71; traité des voies navigables—71; transport par eau de marchandises—72.

MOTIONS.

Motions de censure:
Canal de Newmarket—74; comm. enquête c. de f. Central—74; enq. gén. des dépts—79; travaux dragage St-Jean—81.

Motions par députés:

Comm. enquête c. de f. Central—84.

Motions du gouvernement:

Besogne de la Chambre—84; discussion subsides—85; nouveaux comités—85; présidence des comités—85; voies et moyens—85.

Motions de discussion:

Travaux publics comté de Bonaventure—88.

QUESTIONS.

Louanes:

Négociations avec Etats-Unis pour papier—105.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Défense maritime du Canada—131; récept. et ouverture de soumissions—138; richesses naturelles—139; tarif des téléphones—141.

Résolutions du gouvernement:

Classement des employés de c. de f.—142; conservation des ress. naturelles—143; dépense des affaires ext.—144; département du Travail—145; modification des règlements—146; ordonnances du Yukon—146; service civil—149; service paquebots France-Canada—151.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Affaire Florence Mining Co.—151; évasion Miner—155; limites du Manitoba—158; traité avec les Etats-Unis—163; traité des eaux limitrophes—163; traitement de Canadiens par fonct. américains—164; travaux comm. eaux limit.—165; union fédérative col. et empire—165.

Vote de crédits:

Commerce:

Appointments—176; bureau Haut-Commissaire—176; commissaires du commerce—176; loi d'immigration chinoise—176; provision pour changement—176; service bassin Gaspé-Côte nord—176; service Canada-Grande-Bretagne—176; serv. Canada-Nouvelle-Zélande—176; serv. Hali-

LAURIER, sir W.—*Suite.*

SUBSIDES—*Suite.*

fax-Canso—176; serv. Halifax-Terre-neuve via C.-B.—176; serv. Halifax-Spry-Bay—176; serv. I.P.-E.-Terreneuve—177; serv. Prince-Rupert-Iles Charlotte—177; serv. Québec-Blanc-Sablon—177; Serv. St-Jean-Halifax—177; serv. St-Jean-Halifax—177; serv. St-Jean-Bassin des Mines—177; serv. terre ferme et Iles Madeleine—177; serv. Victoria-Vancouver—177.

Divers:

Bureau gouv. gén.—177; commission serv. civil—177; conseil privé, appts—177; gendarmerie à cheval N.-O.—177; pension Mme Wilmot—178.

Finances:

Audit-général, dép. évent.—179; finances et Trésor, appts—179; loi rentes viagères—179.

Justice:

Pénitencier de Kingston—185.

LAVERGNE, L., (*Drummond-et-Arthabaska*).

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Travaux publics:

Q.—Batiscan, chenal—209.

LEMIEUX, Hon. R., (*Gaspé*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du Trône—8.

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi de la cour d'Echiquier (amdt) n° 151—19; loi du ministère du Travail—23; loi des postes (amdt) n° 19—23; loi des postes (amdt) n° 136—24; loi du service civil (amdt)—27.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Courrier Brighton-Campbellton—65; grève des houilleuses—68; Mackenzie King—68; manœuvres sibériens sur G.T.P.—68; rapport ministre des Postes—70; service postal Gowganda—70.

MOTIONS.

Motions de censure:

Elections différées—76; enq. gén. des dépts—81.

Motions de discussion:

Immigration et rapatriement—87.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Station agricole dans Québec—140.

Résolutions du gouvernement:

Agents du service extérieur des postes—142; service civil—150.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Comm. pilotage Victoria—152; journée de travail—158; recev. des postes de Souris—160; service distribution rurale—162; sociétés coopératives—162.

LEMIEUX, Hon. R.—*Suite.*

SUBSIDES—*Suite.*

Vote de crédits:

Postes et Travail:

Dépenses casuelles et indemnités—191; dépenses contingentes—191; frais de gestion—191; service extérieur, traitements—191; service postal—193; travail, appointements—193; services postaux—193; "Gazette du Travail"—193; loi différends industriels—193; paiements Mackenzie King—193.

Travaux publics:

Québec—anse à l'Ilot, débarc.—209; Doucet Landing, quai—210; Gaspé, quai—210; Pointe au Père, quai—211; Rimouski, quai—212.

LENNOX, H. (*Simcoe-sud*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.-T.-P.—11; loi des c. de f. (amdt) n° 20—15; loi des c. de f. (amdt) n° 106—15; loi de la cour d'échiquier (amdt) n° 151—19; loi criminelle (amdt)—20; loi du dépt des Aff. ext.—20; loi des épizooties (amdt)—22; loi d'extradition (amdt)—22; loi des ports et quais de l'Etat (amdt)—25.

Bills d'intérêt privé:

Armée du Salut—31; banque de Vancouver—31; brevet F. M. Grey—31; c. de f. Edmonton au lac des Esclaves—35; c. de f. Kootenay-Arrowhead—35; c. de f. N.-O. de Winnipeg—37; c. de f. de l'Ouest et de Liverpool—38; c. de f. Prince-Albert et H.B.—39; c. de f. Salisbury et Albert—40; c. de f. Superior et W. Ontario—40; c. de f. Toronto, Niagara et W.—41; cie d'ass. Canada-Life—42; cie d'ass. Royal Canadian—46; emb. G.-T.-P. et Lac Supérieur—47; cie de force Ontario-Mich.—49; cie de pont et terminus, Montréal—52; Royal Cas. & Sec. Co.—55.

Bills d'intérêt public:

Loi des c. de f. n° 5—56.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

J. Conmee et train spécial—63.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Demande de rapports, etc.—65; passages à niveau—69; toiture aile neuve—71.

MOTIONS.

Motions de censure:

Travaux dragage St-Jean—81.

Motions par députés:

Inscription ordre du jour—84.

Motions de discussion:

Trav. pub., cté de Bonaventure—88.

Motions sans discussion:

Accidents passage à niveau—89; c. de f. Nat. Transc.—90; c. de f. Nat. Transc., sec. est—90; croisement de voies ferrées—90; dépenses, cté de Bonaventure—91; évaluation terres—92; G.-T.-P. et N.-T.-C.—92.

LENNOX, H.—*Suite*.

QUESTIONS.

Agriculture:

Industrie agricole—95; industrie du lainage—95; industrie manufacturière—95.

Canaux et c. de f.:

Canal Newmarket—96; canal rivière Holland—96; enquête sur téléphones—98; passages à niveau, G.T.Ry.—98; tarif, télégraphes et tél.—99; traverse c. de f. à Pembroke—99; M. T. Aylen et G.T.-P.—100; classification par G.T.-P.—101; difficultés entre G.T.-P. et N.T.-C.—101; origines projet G.T.-P.—101; questions classification G.T.-P.—101.

Douanes:

Importation de laine brute—104; manufacture des lainages—105.

Intérieur:

Immigrants par voie indirecte—108; immigration britannique—108; immigrants empêchés de débarquer—109; règlements d'immigration—110.

Justice:

Ex-juge en chef Tuck—111; loi sur main-d'œuvre étrangère—111.

Marine:

Commission Cassels—113; comptabilité, marine—113; comptabilité, ministère Marine—113; pont sous-marin Québec—114; subvention aux bassins radoub—115.

Travaux publics:

Construction cales-sèches—122; dragages Mayes—123; dragage à St-Jean, marché—124; dragage à St-Jean, entreprise—124; quai Disraëli—125.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Accidents de passage à niveau—128; tarif des téléphones—141.

Résolutions du gouvernement:

Compte des traverses à niveau—143; conservation ressources naturelles—143.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Affaire Florence Mining Co.—151; industrie des lainages—155; recev. du bureau de poste de Souris—161; scripts aux vol. de l'A. du Sud—161.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Canaux et Chemins de fer:
Canal de Trent, const.—171.

Divers:

Chambre des communes—177.

Marine et Pêcheries:

Agences, loyers—186; commis. int. des pêcheries—187.

Travaux publics:

N.E., ports et rivières—203; O., Ottawa, E.D., enlèvement neige—206; O., Ottawa, E.D., parc Major—206; O., Tiffin, port—208; O., Victoria, port, amél.—209; Q., Victoria, port, amél.—209; Q., Anse à Barbe, brise-lames—209; Y., Dawson, résid. comm.—214.

LEWIS, E. N. (*Huron-ouest*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—9.

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Chemin de fer Guelph à Goderich—35; divorce H. Ward—54.

Bills d'intérêt public:

Loi des attentats et voies de fait—55; loi des c. de f. n° 111—57; loi criminelle—58; loi d'inspection des navires—59; loi de chargement des navires—59; loi du port d'armes—59; loi de la télégraphie sans fil—59; loi de l'utilisation de la lumière—60.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Service civil—150.

LOGGIE, W. S. (*Northumberland, N.-B.*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.T.P.—14; loi des ports et quais de l'Etat (amndt)—25.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Développement des pêcheries—133; embranchements I.C.R.—134; réception et ouv. des soumissions—138; station expérimentale dans Québec—139.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Canaux et Chemins de fer:
I.C.R., situation du réseau—174.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—221.

LORTIE, J. A. (*Soulanges*).

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Quais comté de Soulanges—93

QUESTIONS.

Canaux et Chemin de fer:

Canal de Soulanges—96.

Intérieur:

Ile Soulange—108; location de terre—109.

Postes et Travail:

Bureau de poste Saint-Polycarpe—119.

Travaux publics:

Quai, Ste-Zotique—126.

LOW, T. A. (*Renfrew-sud*).

SUBSIDES.

Discussion générale:

Industrie du lainage—157.

MACDONALD, E. M. (*Pictou*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.T.P.—13; loi des assurances—30.

Bill d'intérêt privé:

Brevet F. M. Grey—31.

MACDONALD, E. M.—*Suite.*

QUESTIONS.

- Commerce:
Export. énergie élect.—102.
Travaux publics:
Tragages entreprises—123.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
Communications I.P.-E. et terre ferme—
152; évasion Miner—155.

- Vote de crédits:
Marine et Pêcheries:
Agence et loyers—186.

- Travaux publics:
N.-E., Annapolis, port—201; N.-E., Cow-
ba- amél.—202.

VOIES ET MOYENS.

- Exposé budgétaire—221.

MACDONELL, A. C. (*Toronto-sud*).

BILLS.

- Bills du gouvernement:
Loi des c. de f. (amdt) n° 106—16.

- Bills d'intérêt privé:
Brevets American Barlock Co.—31; c. de
f. Superior & W. Ontario—41; cie d'ass.
Equity—46; cie de force Ontario-Mich.—
49; London & Lancashire Plate Glass
Ins. Co.—54; Prudential Trust Co.—54;
société can. Croix Rouge—55; brevets
Ammonial Explosive—55.

- Bills d'intérêt public:
Loi des conflits industriels—57; loi élec-
torale (amdt) n° 16—58.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

- Loi des différends ouvriers—68.

MOTIONS.

- Motions sans discussion:
Agents de placements d'immigrants—89;
vaisseaux de pêche amér. saisis—94.

QUESTIONS.

- Can. et c. de f.:
Traité des eaux navig.—97; commis aux
marchandises, I.C.R.—99.

Commerce:

- Convention franco-canadienne—102; poids
légal sac pommes de terre—102.

Divers:

- Frontières interprovinciales—103; impres-
sion des statuts—103; monument Alex.
Muir—103.

Finances:

- Commission des assurances—105; dépôts
du gouv. dans banques—105; frappe de
la monnaie—106; intérêts caisse d'épar-
gne—106; loi des banques—106.

Intérieur:

- Agents d'immigration—107; immigrants
en 1908-09—108; rébellion 1885, scripts à
gendarmierie—110.

Milice:

- Garrison Common à Toronto—118; nou-
velles casernes, Toronto—118.

Postes et Travail:

- Appoints serv. ambulancier—118; b. de p. de
Toronto—119; mandats-poste—120; loi
des enquêtes sur conflits—122.

Travaux publics:

- Ouvriers port de Toronto—123.

MACDONELL, A. C.—*Suite.*

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du gouvernement:
Agents du serv. ext. des postes—142.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
Travaux comm. eaux limit.—165.

Vote de crédits:

- Postes et Travail:
Serv. ext., appoints—192.

Travaux publics:

- O., Toronto, bat. militaire—208.

MACLEAN, A. K. (*Lunenburg*).

BILLS.

- Bill du gouvernement:
Loi criminelle (amdt)—20; loi des ports
et quais de l'Etat (amdt)—25.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

- Ascenseurs, Chambre des Communes—63;
convention des pêcheries—65; traité des
voies navigables—71.

MOTIONS.

- Motions de censure:
Enq. gén. des dépts—79.

Motions de discussion:

- Service géodésique—88.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

- Développement des pêcheries—133; récept.
et ouv. de soumissions—138; richesses na-
turelles—139; tarif des téléphones—141.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Justice:

- Pénitencier de Kingston—185.

Marine et Pêcheries:

- Agence et loyers—186; salaires, gardiens
de phares—189; service des permis *mo-
dus vivendi*—189.

Travaux publics:

- N.-E., Annapolis, port—201; N.-E., bridge-
water, éd. pub.—202; O., Ottawa, E. D.,
essai combust.—206.

MACLEAN, W. F. (*York-sud, O.*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

- Loi autorisant prêt au G.T.P.—12; loi
des épizooties (amndt)—22; loi des postes
(amndt) n° 19—24.

Bills d'intérêt privé:

- Chemin de fer canadien du Pacifique—33;
c. de f. Salisbury et Albert—40; embran-
chement G.T.P. et lac Supérieur; divor-
ce John Smith—53.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

- Emission C.P.R.—66.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

- Capital actions du C.P.R.—90.

QUESTIONS.

Canaux et Chemins de fer:

- Réglementation compagnies de télép.—99.

MACLEAN, W. F.—*Suite*.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
Développement des pêcheries—133.
Résolutions du gouvernement:
Prêt au G.T.P.—147.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
Chemins de fer canadiens—151; émission d'actions C.P.R.—152; émission d'actions C.P.R.—153; tarif à deux cents—163.
Vote de crédits:
Poste et Travail:
Service ext., traitements—192; loi sur différends travail—193.
Revenu de l'intérieur et Mines:
Fournit. alcool méthyl.—194.
Secrétariat d'Etat:
Appointements—195.

MCALLISTER, D. H. (*King s-et-Albert*).

QUESTIONS.

- Justice:
Juge comté de Westmoreland—111.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
Conseil central d'hygiène—130; embranchements I.C.R.—134; récept. et ouvert. soumissions—138.

SUBSIDES.

- Vote de crédits:
Postes et Travail:
Service ext., traitements—193.
Travaux publics:
N.-B., fleuve St-Jean, levée—199.

MCCALL, A. (*Norfolk*).

BILLS.

- Bill du gouvernement:
Loi autorisant prêt au G.T.P.—11.

QUESTIONS.

- Canaux et Chemins de fer:
Canal Welland—96.

MCCOLL, J. B. (*Northumberland-ouest, O.*).

SUBSIDES.

- Vote de crédits:
Justice:
Pénitencier du Manitoba—185.
Travaux publics:
N.-E., Bridgewater, édifice pub.—202; O., riv. Espagnole, amél.—208.

MCCARTHY, M. S., (*Calgary*).

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

- Grève des houilleurs—68.
Motions sans discussion:
Distribution rurale, Alta—91; élection Calgary—91.

QUESTIONS.

- Canaux et Chemins de fer:
C. de f. Alta et Sask.—97; subventions au c. de f. d'Alta—99.

MCCARTHY, M. S.—*Suite*.

QUESTIONS—*Suite*.

Intérieur:

- Arpentages Sask. du nord—107; North Atlantic Tdg Co.—109; "Opportunities in Canada"—109; terres des écoles d'Alberta—110.

Marine:

- Pisciculture à Banff—116.

Travaux publics:

- Caserne gend. à cheval, Calgary—122.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Intérieur:

- Terres fédérales, arpentages—183.

MCCOIG, A. B. (*Kent-ouest*).

QUESTIONS.

Agriculture:

- Inspetcion des porcs abattus—95.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

- Station agricole dans Québec—140.

MCCRANEY, G. E., (*Saskatoon*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

- C. de f. canadien de l'Ouest—33; c. de f. N.-O. de Winnipeg—37; cie d'ass. du Commerce du Canada—46; cie d'ass. Fidelit—46; cie d'ass. Prudential—46; cie d'ass. surance Royal-Life—46; divorce John Wake—54.

COMITÉS.

- Comité des ordres permanents—61.

QUESTIONS.

Can. et c. de f.:

- C. de f. Qu'Appelle, Lac-Long et Sask.—98.

SUBSIDES.

Discussion générale:

- Industrie du lainage—157.

MCGIVERIN, H. B., (*Ottawa*).

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

- Service civil—149.

SUBSIDES.

Discussion générale:

- Traitement des fonctionnaires—164.

Vote de crédits:

Divers:

- Commission du serv. civil, app.—177.

MCINTYRE, G. H., (*Orateur suppléant*)
(*Perth-sud*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

- Loi des c. de f. (amdt) n° 106—16.

Bills d'intérêt privé:

- C. de f. Canadian Northern, Ont—33; c. de f. Canadien du Pacifique—33; c. de f. de l'O. et de Liverpool—39; c. de f. St. Mary à l'O. d'Ontario—40; cie d'assurances Canada-Life—42; cie de force des Rapides des Chênes—52.

McINTYRE, G. H.,—*Suite.*

SUBSIDES.

Vote de crédits:
Rev. de l'int. et mines—appointements—194.

McINTYRE, W., (*Strathcona*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
C. de f. Alaska au Yukon—32; c. de f. d'Athabaska—32; c. de f. Canadian Pacific—33; c. de f. Central d'Alberta—34; c. de f. Central du Pacifique—34; c. de f. Edmonton au Lac des Esclaves—35; Eglise Morave en Amérique—54.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Croisements dans l'Ouest—65.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Emissions actions C.P.R.—154; industries des lainages—156.

McKenzie, D. D., (*Cap-Breton-nord*).

BILLS.

Bills du gouvernement:
Loi des commissions secrètes—17.
Bills d'intérêt privé:
C. de f. Superior et W. Ontario—41; cie de force Ontario-Mich.—48.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Employés "Northumberland" et listes—67; expropriations terrains de c. de f.—67.

QUESTIONS.

Can. et c. de f.:
M. J. Lambert Payne—98.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Développement des pêcheries—133; marché national pour houille—135.

Résolutions du gouvernement:
Service paqueb. entre France et Canada—151.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Evasion Miner—155.

Vote de crédits:

Can. et c. de f.:
Amélioration du chemin I.C.R.—174; Sydney-Mines, déviat.—176.

Travaux publics:
N.-E., Annapolis, port—201.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—222.

McLEAN, H. H., (*Sunbury et Queen*).

BILLS.

Bill du gouvernement:
Loi des ports et quais de l'Etat (amdt); loi des assurances—30; Royal Casualty and Surety Co.—55.

SUBSIDES.

Vote de crédits:
Travaux publics:
N.-B., Fleuve Saint-Jean, dépenses—199.

McLEAN, M. Y., (*Huron-sud*).

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—220.

McMILLAN, J. A., (*Glengarry*).

SUBSIDES.

Vote de crédits:
Travaux publics:
O., Ottawa, E. P. Téléphones—207.

MADDIN, J. W., (*Cap-Breton-sud*).

BILLS.

Bill du gouvernement:
Loi des commissions secrètes—18; loi de la cour d'échiquier (amdt) n° 151—19; loi criminelle (amdt)—20; loi des postes (amdt) n° 136—24.

Bills d'intérêt privé:

Cie de force Rapides des Chênes—52; loi criminelle—58.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Pêcheries de homard—69.

MOTIONS.

Motions de censure:

Enq. générale sur dépts—78.

Motions sans discussion:

Steamers "Stanley" et "Minto"—94; terminus Winnipeg—94.

QUESTIONS.

Can. et c. de f.:
Recettes I.C.R. au C.B.—100.

Divers:

Elections C.-B.-sud—103.

Marine:

Feux de direction Glace-Bay—113; Phare Plaster-Mine—114; signal brume de Flint—114; steamers du gouvernement—115; garde-pêche cté Victoria, N.-E.—115; protection pêcheries C.-B.—116.

Postes et Travail:

B. de P. de Brophy—119; B. de P. de Glace-Bay—119; levée des lettres à Glace-Bay—120.

Travaux publics:

Port aux navires, anse Skinner—125; port d'Inverness—125.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Développement des pêcheries—133.

Résolutions du gouvernement:

Prêt au G.-T.-P.—147.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Evasion Miner—155.

Vote de crédits:

Can. et c. de f.:
Sydney-Mines, déviat.—176.

Marine et Pêcheries:

Agence et loyers—186; entretien de phares—188; service météorologique—189; stations, phares et bouées, baie Geor.—189.

Postes et Travail:

Service extérieur, appoint.—192.

Travaux publics:

N.-E.—Annapolis, port—201; Cowboy, amél.—202; Glace-Bay, éd. pub.—203; O.—Toronto, port, amél.—209.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—220.

MAGRATH, C. A., (*Medicine-Hat*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

- C. de f. Canadien de l'Ouest—33; c. de f. N.-O. de Winnipeg—37; cie d'ass. Canada-Life—43; cie de force Ontario-Mich.—47.

MOTIONS.

Motions de discussion:

- Service géodésique—88.

Motions sans discussion:

- B. de P. de Hand-Mills—89; chartes de c. de f.—90; demande T. P. Aylwin—91.

QUESTIONS.

Can. et c. de f.:

- Volume d'eau rivière Niagara—79.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

- Station agricole dans Québec—139.

SUBSIDES.

Discussion générale:

- Travaux comm. des eaux limitrophes—164.

Vote de crédits:

Divers:

- Gend. à cheval du N.-O.—178.

Douanes:

- Trait. gén. et heures supp.—178.

Intérieur:

- Bestiaux—180.

Travaux publics:

- Sask. et Alta, Lethbrigde, bureaux—214.

MARCIL, Hon. C., Orateur, (*Bonaventure*).

BILLS.

Bill du gouvernement:

- Loi des c. de f. (amdt) n° 106—17.

Bills d'intérêt privé:

- Cie d'ass. Canada-Life—43.

Bills d'intérêt public:

- Loi des c. de f. n° 3—56; loi des c. de f. n° 111—57.

COMITÉS.

- Comité des c. de f. et canaux—60; comité des mines et minéraux—60; comité du restaurant—60.

DISCOURS DU TRÔNE.

- Discours d'ouverture—62; discours de clôture—62.

ELECTIONS.

- District élect. de Carleton—62; district élect. de Comox-Atlin—62; district élect. du Yukon—62; élect. du président de la Chambre—62; M. James Conmee et train spécial—63; M. T. S. Sproule et débats—63.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

- Pêcheries de homard—69; sous-adjudications du G.T.P.—71; travaux publics à Kingston—72.

MESSAGES.

- Budget supplémentaire—72; commission d'écon. int.—72; com. franco-canad.—73; convocation—7; message du Sénat—73; ouverture de la session—73; clôture de la session—73; sanction royale—73.

MARCIL, Hon. C.—*Suite*.

MOTIONS.

Motions de censure:

- Canal de Newmarket—73; comm. enquête c. de f. Central—74; enq. gén. des dépts—79; trav. dragage Saint-Jean—81.

Motions de députés:

- Comm. d'enq. c. de f. Central—84.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

- Récept. et ouvert. de soumissions—138.

Résolutions du gouvernement:

- Prêt au G.T.P.—147.

SANCTION ROYALE.

- Bills sanctionnés—151.

SUBSIDES.

Discussion générale:

- Sociétés coopératives—162.

Vote de crédits:

Divers:

- Chambre des Communes—177.

Travaux publics:

- Q.—Rivière Bonaventure, dérivation—212.

MARSHALL, D., (*Elgin-est*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

- C. de f. Brockville, Westport et N.-O.—33.

QUESTIONS.

Agriculture:

- Inspecteurs des fabriques de conserves—95.

Travaux publics:

- Jetée Port-Stanley—125; port de Port-Bruce—125.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Can. et c. de f.:

- Appels à comm. des c. de f.—169.

Douanes:

- Trav. gén. et heures supp.—178.

Intérieur:

- Dépenses casuelles, agences—180.

Postes et Travail:

- Service postal—193.

Travaux publics:

- O.—Kingston, C.M.R., agrand.—204; Port-Stanley, entrée du port—208; rivière Espagnole, amél.—208.

MARTIN, M., (*Sainte-Marie, Montréal*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

- Cie de pont et de terminus de Montréal—52.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Can. et c. de f.:

- Canal Lachine—170.

Travaux publics:

- Q.—Montréal, stat. post. de l'Est—211.

MARTIN, W. M., (*Regina*).

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Commission des c. de f.—129; exploit. par
Etat élevé à grain—135.

Résolutions du gouvernement:
Prêt au G.T.P.—147.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Scripts aux vol. Af. du Sud—161.

MEIGHEN, A., (*Portage La Prairie*).

BILLS.

Bill du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.T.P.—14.

Bills d'intérêt privé:

Cie d'ass. Canada-Life—42; cie de force
Ontario-Mich.—50.

MOTIONS.

Motions de censure:

Enq. gén. sur dépts.—79.

Motions de discussion:

C. de f. Baie d'Hudson—85.

QUESTIONS.

Can. et c. de f.:

C. de f. baie d'Hudson—97; Evasion de
Bill Miner—111.

Travaux publics:

Barrage rivière Assiniboine—123; travaux
rivière Assiniboine—126.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Commission des c. de f.—129.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Douanes:

Dépenses casuelles—178.

Justice:

Pénitencier de Kingston—185; pénitencier
Manitoba—185.

Postes et Travail:

Serv. ext., traitements—192.

Travaux publics:

Ma.—Dauphin, éd. pub.—198; O.—Glencoe,
éd. pub.—204; Ottawa, E.P., téléphones
—207; Joliette, salle d'ex.—210.

MICHAUD, P., (*Victoria, N.-B.*)

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

C. de f. de Cabano—33; c. de f. Québec au
N.-B.—40.

MOTIONS.

Motions de discussion:

Diversion rivière Allegash—86.

MIDDLEBRO, W. S., (*Grey-nord*).

BILLS.

Bill du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.T.P.—12.

Bills d'intérêt privé:

Cie d'ass. Canada-Ouest—45; cie de force
Ontario-Mich.—48.

MIDDLEBRO, W. S.—*Suite*.

QUESTIONS.

Can. et c. de f.:

Milles de c. de f. construits—98; G.T.P.,
division lac Supérieur—101; prêt au G.
T.P.—101.

Finances:

Actions du G.T.Ry—105.

Milice:

Dépenses milice—117; vétérans 1866-67—118.

Postes et Travail:

Distribution rurale cté. de Grey—120.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Défense maritime du Canada—132; récep-
tion et ouverture des soumissions—137.

Résolutions du gouvernement:

Prêt au G.T.P.—148.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Comm. pilotage port Victoria—152.

Vote de crédits:

Intérieur:

Terres fédérales, arpentages—183.

Motions de députés:

Comm. int. des pêcheries—187.

Postes et Travail:

Serv. ext. appointements—192.

Travaux publics:

Dragages Ont. et Q.—196; O.—Meaford,
port—205; Ottawa, éd. p., chauffage—206;
Ottawa, musée Victoria—207; Toronto,
port, amél.—209.

MILLER, H. H., (*Grey-sud*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi des assurances—30.

Bills d'intérêt privé:

C. de f. Algoma Central, baie d'Hudson—
32; c. de f. de l'O. de la baie d'Hudson
—38; cie d'ass. Royal-Canadian—46; di-
vorce J. Smith—53; Prudential Trust Co.
54; loi des transports par eau—60.

MOTIONS.

Motions de députés:

Loi des assurances—84.

QUESTIONS.

Rev. de l'int. et mines:

Achat alcool de bois—122.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Abolition du Sénat—127; Récept. et ouvert.
de soumissions—138.

Résolutions du gouvernement:

Modifications loi des ass.—145.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Rev. int. et mines:

Fournit. alcool méthylique—194.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—219.

MOLLOY, J. P., (Provencher).**BILLS.**

Bills du gouvernement:
Loi des épizooties (amdt)—22.

MOTIONS.

Motions sans discussion:
Terres marécageuses, Ma.—94.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Commission des c. de f.—129.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—222.

MONK, F. D., (Jacques-Cartier).**AJOURNEMENTS.**

Motions de censure:
Loi des assurances—9; régime des eaux,
rivière Saint-Pierre—9.

BILLS.

Bills du gouvernement:
Loi autorisant prêt à G.T.P.—10; loi de
la commission du port de Montréal,
(amdt)—18; loi criminelle (amdt)—19;
lois de finance—22; loi des postes (amdt)
n° 136—24; loi des subventions océaniques
(amdt)—28; loi de l'immigration
(amdt)—29.

Bills d'intérêt privé:

C. de f. O. et Liverpool—38; c. de f. Saint-
Maurice et Est—40; divorce J. Smith—53.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Modifications au tarif—68; Montréal, port
libre—68; négociations avec l'Allemagne
—69.

MOTIONS.

Motions de censure:
Elections différées—76.

Motions de discussion:
Immigration et rapatriement—87.

QUESTIONS.**Agriculture:**

M. G. S. Rutherford—96.

Can. et c. de f.:

Dép. des C. de f. et Can.—98.

Divers:

Capital Supply Co.—102; élection Saint-
Jean-Iberville—103.

Intérieur:

Rapatriement des immigrés—109.

Justice:

Pén. de St.-V. de P., fabrication meubles
—112; Pen. St.-V. de P., fournitures—112.

Marine:

M. T. Fagin—115.

Milice:

Approvisionnement dragons Saint-Jean—
116; terrains militaires Saint-Jean—118.

Postes et Travail:

Receveur de poste de Lévis—121; transp.
courriers Chateauguay—121.

MONK, F. D.—Suite.**QUESTIONS—Suite.****Travaux publics:**

Construction d'un chaland—122; immeuble
Lindsay à Ottawa—123; paiements à
Bowen et Desbiens—123; drague Riche-
lieu—124; port de Saint-Jean d'Iberville
—125; quai Pointe aux Trembles—126;
quai Saint-Jean, Q.—126; travaux rivière
Richelieu—126; travaux Saint-Jean, Q.—
126.

RÉSOLUTIONS.**Résolutions par députés:**

Accidents de passage à niveau—129; récept
et ouvert. de soumissions—136; station
agricole dans Québec—140; système de re-
présent. prop.—140.

Résolutions du gouvernement:

Agents du serv. extérieur des postes—142;
classement des emp. de c. de f.—142; con-
servation des ressources nat.—143.

SUBSIDES.**Discussion générale:**

Sociétés coopératives—162; version fran-
çaise des lois—164.

Vote de crédits:**Agriculture:**

Annuaire statistique—166; archives—166.

Can. et c. de f.:

Canal Lachine—170.

Intérieur:

Dépenses casuelles, agences—180; immi-
gration, traitement agts—182; institut,
sciences, observatoire—183; terres fédé-
rales, arpentages—183.

Justice:

Pénitencier de Kingston—185.

Postes et Travail:

Frais de gestion—191; loi des enquêtes de
différends indust.—193.

Secrétariat d'Etat:

Commission du service civil—195.

Travaux publics:

Q., Clark-City, quai—209; Montréal, station
port de l'Est—211.

MURPHY, Hon. C., (Russell).**BILLS.****Bills du gouvernement:**

Loi du département des Aff. Ext.—20; loi
de naturalisation (amdt)—28.

Evasion Miner—154.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Cie d'imp. Lorberg—64; enquête Cassels—
67; rapport auditeur-général—70; succes-
seur de Wm Foran—71.

RÉSOLUTIONS.**Résolutions du gouvernement:**

Département des Aff. Ext.—144; service
civil—150.

SUBSIDES.**Discussion générale:**

Enquête de la marine—152.

Vote de crédits:**Secrétariat d'Etat.**

Appointements—195; comm. du service ci-
vil—195; départ. des affaires extérieures
—195; impress. et papeterie—195.

NANTEL, W. B., (*Terrebonne*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.T.P.—10; loi des c. de f. (amdt.) n° 106—16; loi des épizooties (amdt)—22.

C. de f. et l'O. et de Liverpool—38.

Bills d'intérêt public:

Loi des c. de f. n° 5—56; loi des c. de f. n° 54—57; loi criminelle—58.

MOTIONS.

Motions de discussion:

Immigration et rapatriement—87.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Salaire des juges—161.

Vote de crédits:

Agriculture.

Appointements—166.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—218.

NEELY, D. B., (*Humboldt*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

C. de f. Canadien du Pacifique—33; c. de f. Manitoba et N.-O.—36; c. de f. Prince-Albert et H.-B.—39.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. Clarke et Sunday World—63.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Commission des c. de f.—129; expl. par Etat élevé. à grains—135.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—220.

NESBITT, E. W., (*Oxford-nord*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi des assurances—30.

Bills d'intérêt privé:

C. de f. Manitoba and N.-O.—36; cie d'ass. Canada-Life—44; cie d'ass. Equity—46; divorce L. McQuoid—53.

Bills d'intérêt public:

Loi des transports par eau—59.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Abolition du Sénat, 127; récept. et ouvert. des soumissions—137.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—218.

NORTHRUP, W. B., (*Hastings-est*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi autorisant prêt à G.T.P.—12; loi des c. de f. (amdt) n° 106—15.

Bills d'intérêt privé:

Cie d'ass. Canada-Life—43; cie de force Ont.-Mich.—48.

Bills d'intérêt public:

Loi des c. de f. n° 7—57; loi criminelle—58.

NORTHRUP, W. D.—*Suite*.

MOTIONS.

Motions de censure:

Travaux drag. Saint-Jean—82.

QUESTIONS.

Can. et c. de f.:

C. de f. Madoc-Eldorado—97; M. Vautelet—99.

Milice:

Fusil Ross—117.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Prêt au G. T. P.—147.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Evasion Miner—154; traitement des fonctionnaires—164.

OLIVER, Hon. Frank, (*Edmonton*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi des terres fédérales (amdt)—28; loi de l'immigration (amdt)—28.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Feux de prairie—67; immigration catholique—68; immigrants nécessaires—68; rapport du ministère de l'Intérieur—70.

MOTIONS.

Motions de discussion:

Service géodésique—88.

QUESTIONS.

Intérieur:

Livres "Opportunities of Canada"—109.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Ordonnances du Yukon—146.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Scripts aux vol. de l'Aff. du sud—161.

Vote de crédits.

Can. et c. de f.:

Charlottetown, amélior.—175.

Intérieur:

Administration Yukon—179; affaires casuelles—179; arpentages—179; bestiaux—180; cartes du Dominion—180; couvertures et bestiaux—180; dépenses casuelles, agences—180; dépenses casuelles, publicité—180; dépenses générales—180; écoles—180; écoles P.M.; O.; Q.—181; écoles indiennes du Yukon—181; enquête eaux riv. Ste-Marie et riv. au Lait—181; études hydrographiques—181; frais judiciaires—181; frais de voyage—181; gouvernement civil, trait—181; grains et graines de semence—182; grains de semence—182; hospices Winnipeg et Saint-Boniface—182; immig. traitement agents—182; indiens Col.-Angl.—182; instruments aratoires—182; Indiens I.P.E., soins médicaux—182; Indiens N.-B., appointements—182; indiens, N.-E.—182; indiens, O. et Q.—182; institutions scientif. et observatoire—183; moulins à farine et scierie—183; nettoyage vergers indiens—183; N.-E. indiens, soins médicaux—183; paiements

OLIVER, Hon. Frank—*Suite*.

SUBSIDES—*Suite*.

aux indiens—183; Q. indiens, soins médicaux—183; réserve parc aux buffles—183; secours, assist. méd., Ont—183; secours, indiens besogneux—183; terres fédérales, arpentages—183; terres fédérales, protec. forêts—183; traitements dép. Aff. ind.—183; Yukon, entretien routes—183.

OSLER, E. B., (*Toronto-ouest*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi des postes (amdt) n° 19—25.

MOTIONS.

Motions de censure:

Canal de Newmarket—74.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Can. et c. de f.

Canal Lachine—170.

Douanes:

Appointements—178.

Travaux publics:

N.-E., Amherst, éd. pub.,—201; O., Kingston, C. R. M., agrand.—204; Kingston, C.R.M.—hop. vet.—205; Ottawa, musée Victoria—207; Toronto, bât. milit.—203.

OWEN, C. L., (*Northumberland-est*).

BILLS.

Bill du gouvernement:

Loi des c. de f. (amdt) n° 21—15.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Courrier Brighton-Campbellton—65; Grand-Tronc-Pacifique—68.

QUESTIONS.

Can. et c. de f.:

N.T.C. et prix section N.-B.—101.

Postes et Travail:

Courrier Campbellford-Brighton—119; distribution rurale Northumberland—120.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Industrie des lainages—156.

Vote de crédits:

Agriculture:

Développement indust. bétail—167.

Travaux publics:

O., Meaford, port—205.

PAPINEAU, J. B., (*Beauharnois*).

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Can. et c. de f.:

Canal de Beauharnois, digue—169.

PAQUET, E., (*L'Islet*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi de l'immigration (amdt)—29.

PAQUET, E.—*Suite*.

MOTIONS.

Motions de discussion:

Immigration et rapatriement—87.

Motions sans discussion:

Emploi du français—91; messagers et commis sessionnels—92.

QUESTIONS.

Agriculture:

Fermes expérimentales—95; subvention aux exp.—96; traduct. dépt. ag.—96.

Divers:

Langue française—103.

Intérieur:

Agents d'immigration—107; agents en France—107; brochure sur prov. de Québec—107; emploi du Rév. P. Bérubé—108; immigrants de différents pays—108; immigrants rapatriés—109; long et lat, villes canadiennes—109; primes d'immigration—109; subvention soc. col. lac St-Jean—110.

Marine:

Bassin de radoub de Lévis—112; brise-glaces "Montcalm"—112; inform. relat. au "Montcalm"—114.

Postes et travail:

Ministre du Travail—122.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par député:

Station agricole dans Québec—139.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Version française des lois—163.

Vote de crédits:

Agriculture:

Annuaire statistique—166; archives—166.

PARDEE, F. F., (*Lambton-ouest*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi des c. de f. (amdt) n° 20—15.

Bills d'intérêt privé:

Bragham Elect. Steel Co.—31; c. de f. Canadian Northern Ont.—33; c. de f. du Grand-Tronc—35; c. de f. Huron et Ontario—35; c. de f. du sud de Collingwood—40; cie d'ass. Canada-Life—43; cie de force Rapides des Chênes—52; cie mexicaine irrigation—52; divorce E. M. Kellar—53; National Acc. and Guar. Trust Co.—54.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Accidents de passage à niveau—129.

Résolution du gouvernement:

Prêt au G.T.P.—146.

PARENT, G., (*Montmorency*).

MOTIONS.

Motions de censure:

Enq. gén. des dépts—80.

PATERSON, hon. W., (*Brant*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi du ministère du Travail—23.

PATERSON, Hon. W.—*Suite.*

MESSAGES.

Budget 1909-1910—72.

MOTIONS.

Motions de discussion:
Importations d'acier—88.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
Service civil—150.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Industrie des lainages—156.

Vote de crédits:

Agriculture:
Développement indust. bétail—167.

Vote de crédits:

Divers:
Comm. service civil—177.

Douanes:

Appointements—178; dépenses casuelles—178; service préventif—178; trait. gén. et heures supplémentaires—178; Rev. de l'int. et mines:

Bureau int. poids et mesures—194; électricité, inspection—194; élect. insp. ext.—194; exp. énergie élect.—194; falsification subst. alim.—194; fonct. et insp., accise—194; fourniture alcool méthylique—194; insp. poids et mesures—194; médicaments brevetés—194; poids et mesure, insp. 194; système métrique—194; traitements—195.

Secrét. d'Etat:

Commission serv. civil—195.

Travaux publics:

N.-E., Annapolis, port—201; Q., Lachute, éd. public—210.

PERLEY, G. H., (*Argenteuil*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.T.P.—12; loi des ass.—30.

Bills d'intérêt privé:

Brevet T. L. Smith—32; cie d'ass. Canada-Life—42; cie d'ass. Ottawa-feu—46; cie de force Ontario-Mich.—47; cie de force Rapides des Chênes—52.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Bill des assurances-vie—63; transport par eau des march.—72.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

B. de P. de Lachute Mills—89; canal Carillon et Grenville—89.

QUESTIONS.

Agriculture:

Congrès intern. tuberculose—95; santé des bestiaux—96.

Can. et c. de f.:

Canaux Carillon et Grenville—96; dépenses N.T.C. Ry.—101.

Douanes:

Tarif pain azyme—105.

PERLEY, G. H.—*Suite.*

QUESTIONS—*Suite.*

Finances:

Echéance certains emprunts—106; emprunts de l'Etat—106; emprunt 4 p.c. 1874—106; réserve de numéraire—107.

Justice:

G.T.P., valeur de la garantie—111.

Postes et travail:

Timbres-poste du tricentenaire—121.

Travaux publics:

Edifices loués—122; pont Grenville, Hawkesburn—125.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Classement des emp. de c. de f.—142; modification à loi des ass.—145; prêt au G.T.P.—148.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Comm. pilotage Victoria—152; pont de Sisiboo—160.

Vote de crédits:

Finances:

Art. non prévus—179.

Intérieur:

Trait. dépt. des Aff. indiennes—183.

Postes et travail:

Dépenses casuelles et indemnité—191; service ext. traitements—191.

Travaux publics:

Q., Lachute, éd. public—210.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—216.

PICKUP, S. W. W., (*Annapolis*).

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Travaux publics:

N.-E., Annapolis-port—201.

PORTER, E. Gus., (*Hastings-ouest*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.T.P.—11; loi des c. de f. n° 21 (amdt)—15; loi des épizooties (amdt)—22; loi d'extradition (amdt)—22; loi des postes, n° 19—24; loi de la protection des eaux navigables (amdt)—25.

Bill d'intérêt privé:

Cie d'ass. Canada-Life—44.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Passes migratoires sur canal de Trent—69.

QUESTIONS.

Milice:

49e fusilliers Hastings—117; salle d'exercices à Belleville—118.

Postes et Travail:

Courriers convoyeurs—119; distribution rurale cté de P.-E.—120.

Revenu de l'int. et mines:

Fonctionnaire Rev. int. à Belleville—122.

Travaux publics:

Salle d'exercice à Belleville—123.

PORTER, E. G.—*Suite*.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Can. et c. de f.:

Canal de Trent—171.

Intérieur:

Inst. scient. et observat.—183.

Milice:

Pension invasion féniennne—191.

PRICE W., (*Québec-ouest*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

C. de f. Canadien-Québec—34.

MOTIONS.

Motion de censure:

Enq. gén. des dépts—80.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Marine et Pêcheries:

Agences, loyers—186; outillage de dragage St-Laurent—188.

Travaux publics:

Bâtiments de l'Etat, loyers—196; C.-A., Victoria, bât. immig.—197; O., Kingston, C.M.R., agrand.—204; Kingston, C. M.R., logements—205; Q. Lac. St-François, quai—210; Lévis, quai, eau profonde—211; Québec, port, riv. St-Charles—212; rivière Saguenay, creusage—213.

PROULX, E., (*Prescott*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

C. de f. Terminal de Montréal—41; Submarine Coy.—55.

PUGSLEY, Hon. W., (*ville et cité de St-Jean*).

BILLS.

Bill d'intérêt privé:

C. de f. London et N.-O.—35; c. de f. Superior and W. Ontario—41; cie de force O. et Michigan—51; C. de force Rapides des Chênes—52.

COMITÉS.

Comité du restaurant—61.

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES.

Achats de fournitures—61.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Commission du c. de f. Central—63.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Aile neuve, Chambre des Communes—63; demande de rapports, etc.—65; employés "Northumberland" et listes—67; enquête c. de f. Central du N.-B.—67; jetée de Port-Stanley—68; quais, rivière Mission—69; travaux publics à Kingston—72.

MOTIONS.

Motions de censure:

Comm. d'enq. c. de f. Central—74; enq. gén. des dépts—80; travaux dragage St-Jean—81.

Motions de discussion:

Bâtiments militaires Kingston—85; diversion rivière Allegash—86; trav. pub. cté de Bonaventure—88.

PUGSLEY, Hon. W.—*Suite*.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Récept. et ouvert. soumissions—136.

Résolutions du gouvernement:

Classement des employés de c. de f.—142.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Traitement des fonctionnaires—164.

Vote de crédits:

Finances:

Résolutions budgétaires—179.

Marine et Pêcheries:

Comm. int. des pêcheries—187; remboursement goél. "Evolution"—188.

Travaux publics:

Achat bois créosoté—195; appointements—195; bâtiments Etat, loyers—196; divers, indemnité Julien—196; dragages—196; éd. pub. en général, salles d'armes—196; exp. et ent. réseau tél. Dawson—196; ferme expérimentale, nouveau bât.—196; glissoires et estacades—196; observatoire—196; ports, rivières et ponts—197; ports rivières et ponts, amél. gén.—197; réparation de dragueurs—197; télégrap. Ashcroft—197; traitements—197; C.-A., ports et riv. en gén.—197; Vancouver, éd. pub.—197; Victoria, bât. des immig.—197; I.P.-E., Etang du Naufrage—198; Georgetown, éd. pub.—198; ports, riv. et ponts—198; riv. Vernon de C.—198; Sturgeon, quai—198; Tignish, jetée—198; Ma., Dauphin, éd. pub.—198; lac Dauphin, abais.—198; lac Winnipeg, amél. Monctville—198; ports, rivières et ponts—198; riv. Assiniboine, Portage Laprairie—198; riv. Rouge, Rapides St-André—199; N.-B., Beaver harbour, quai—199; Campbellton, quai—199; Cap Bald. brise-lames—199; Cap Tourmentin, brise-lames—199; Dorchester, quai, 199; Dover, quai—199; fleuve St-Jean, quai de marée, levée, dépenses—199; quai—200; Grand-Manan, de C.—200; grève de Harvey—200; Ile au Héron, quai—200; Leonardville, quai—200; Mills Point, quai—200; Moncton, quai—200; Pointe au Chêne, brise-lames—200; port St-André, quai—200; port de St-Jean, réfection—200; Quaco, jetée—200; quarantaine de St-Jean—200; Richibouctou, quai, brise-lames—200; Sandy-Cove, brise-lames—200; St-Jean, amél. port, éd. pub., pav. immig.—200; salle exercices—201; Seal Cove, jetée—201; Shipigan, port—201; Whitehead, quai—201; Welshpool, quai—201; N.-E., Annapolis, port—201; Amherst, éd. pub.—201; anse Breton, jetée—201; anse Cummings, quai—202; Avonport, quai—202; Baddeck, quai—202; baie St-Laurent, port—202; Blue-Rocks, port—202; Bouctouche, chenal—202; Bridgewater, éd. pub.—202; Chêverie, brise-lames—202; Church, pont, quai, 202; Clarks harbour, prot.—202; Cowboy amél.—202; Digby, port—202; Glace-Bay, éd. pub.—202; Grand Bras d'Or, pilotis—202; Guysboro, éd. pub.—202; Halifax, éd. pub.—202; Halifax, bâtiment d'im.—202; Little-Narrows, quai—202; Middle-River, digues—203; Minas-

PUGSLEY, Hon. W.—*Suite.*

SUBSIDES—*Suite.*

ville, quai—203; New-Glasgow, éd. pub.—203; Pictou, éd. pub., 203; port et rivières—203; port Hastings, quai—203; Portuguese Cove, brise-lames—203; Shelbourne, éd. pub.—203; South-Lake Vale, chenal—203; Tangier, port—203; Wallace-bridge, quai—203; Yarmouth, port—203; Westville, éd. pub.—203; O., Belleville salle d'ex.—203; Burlington, jetée—203; Cornwall, éd. pub.—203; Cobourg, brise-lames—203; Collingwood, int. Currie—203; port—204; chenal Kingston, Brockville—204; Glencoe, éd. pub.—204; Goderich, port, jetée—204; Kingston, C.M.R., agrand.—204; cottages, hop. mil., logements, parc d'artillerie—205; Leamington, éd. pub.—205; Little-Current, chenal—205; Markham, éd. pub.—205; McGregor creek réfect.—205; Meaford, port, amél.—205; Ottawa, agrand.—205; éd. pub. accessoires, ascenseurs, chauffage, éclairage, gaz et élect., essai combust., Parc Major, machine à oblitérer, réparations—206; entretien, terrasses—207; Monnaie Royale, —207; Musée Victoria—207; nouveaux édifices adm.—207; Parlement, const. nouv.—207; Rideau Hall, amél., chauffage, entretien—207; éd. pub., salaires, mécaniciens, téléphones—207; Owen-Sound, dragages—207; ports et rivières en général—208; Port-Arthur et Fort-William—208; Port-Stanley—208; rivière Blanche, amél.—208; rivière Espagnole, amél.—208; rivière Montréal, amél.—208; rivière Sydenham, net.—208; Richard, débarcadère—208; havre Rondeau, amél.—208; Saut-Ste-Marie, dragage—208; Silver Center, quai—208; Simcoe, éd. pub.—208; South-Hampton, dock—208; Tiffin, port—208; Toronto, bât. mil., observ.—208; port—209; salle d'exercices—209; Victoria, port—209; Whitby, éd. pub.—209; Q., anse à Beaufile, brise-lames—209; anse à Banbe, brise-lames—209; anse à l'Ilot, débarcadère—209; Batiscan, creusage, chenal—209; cap St-Ignace, quai—209; Chicoutimi, port, amél.—209; Clarke-City, quai—209; Cookshire, éd. pub.—210; Doucet Landing, quai—210; Douglaston, jetée—210; Garthby, quai—210; Gaspé, quai—210; Grosse-Ile, quarantaine—210; Ile de la Madeleine, brise-lames—210; Joliette, salle d'exercices—210; Knowlton, éd. pub. 210; Lac St-François, quai—210; Lachute, éd. pub.—210; Lévis, quai, eau profonde—211; Magog, éd. pub.—211; Montréal, B. de P. central, entrepôt, vérification, port, pied du courant—211; Nicolet, jetée—211; Pointe au Père quai—211; ponts et riv. sommes addit.—212; Québec, apparts, Gouv. général, bureau de poste, hôpital trachomée, estuaire riv. St-Charles—212; riv. Bonavent, pilier protecteur, quai de dérivation—212; riv. du Loup, dragage—212; riv. Richelieu, trav. protect.—212; riv. Saguenay, creusage—212; quai, riv. aux Vases—213; rivière St-François—213; rivière St-François du lac—213; rivière St-Jacques—213; rivière Yamaska, jetée St-Michel—213; dragage—213; St-Alphonse, quai—213; Ste-Anne des Monts

PUGSLEY, Hon. W.—*Suite.*

SUBSIDES—*Suite.*

—213; amél.—214; St-Fulgence, quai—214; St-Jean, bureau de p.—214; St-Jean Deschaillons, quai—214; St-Nicholas, quai—214; Sherbrooke, salle d'ex.—214; Sorel, quai, eau prof.—214; Trois-Rivières, éd. pub.—214; Sask. et Alta., éd. pub. en gén.—214; Prince-Albert, pénitencier—214; Y., Dawson, résid. comm.—214; éd. pub., entretien—214.

RANKIN, James P., (*Perth-nord*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé
Brevet F. M. Grey—31.

REID, J. D., (*Grenville*).

BILLS.

Bill du gouvernement:
Loi criminelle (amdt)—19; loi des engrais—21.

Bill d'intérêt privé:

C. de f. Central du Pacifique—34; c. de f. Superior et W. Ontario—41; c. de f. Terminal, Montréal—41; cie d'ass. Canada-Life—44; cie de force Ontario-Mich.—49; divorce H. E. Tompkins—53; Submarine Coy—55.

Bills d'intérêt public:

Loi des billets de voyageur—56.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Ascenseurs Chambre des Communes—63.
Intérieur:

QUESTIONS.

M. W. T. R. Preston—109.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Récept. et ouvert. de soumissions—136.

Résolutions du gouvernement:

Service civil—150.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Commission pilotage Victoria—152.

Vote de crédits:

Agriculture:

Archives—166.

Can. et c. de f.:

Canal de Beauharnois, digue—169; canal Lachine—170; canaux du Saint-Laurent—170; canal de Soulanges—171; Port-Colborne, amélioration—173.

Commerce:

Comm. du commerce—176; provis. pour changement—176.

Divers:

Comm. service civil—177; gendarmerie à cheval N.-O.—178.

Douanes:

Div. impressions—178; trait. gén. et heures supplémentaires—178.

Justice:

Pénitencier de St-Vincent de Paul—185.

REID, J. D.—*Suite.*

SUBSIDES—*Suite.*

Marine et Pêcheries:

Brise-glaces de Northumberland—187; chenal du St-Laurant—187; steamers, phares et bouées Grands lacs—189; subventions aux cie de navigations—189.

Rev. de l'int. et Mines:

Elect. inspection—194.

Secrét. d'Etat:

Commisison serv. civil—195.

Travaux publics:

N.-E., Yarmouth, port—203; O., Kingston, C. M. R., agrand.—204; Ottawa, E. P., chauffage, loyers—206; nouveaux éd. administ., E.P., téléphones—207; port et rivières en général—208; Q., Clark-City, quai—209; Québec, appts, Gouv. général—212; riv. Saguenay, creusage—213; Y., éd. pub., entretien—214.

RHODES, E. N., (*Cumberland*).

BILLS.

Bill du gouvernement:

Loi des assurances—30.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Employés "Northumberland" et listes—67.

QUESTIONS.

Agriculture:

Station agron. de Nappan—98.

Can. et c. de f.:

U.S. Falconer de Stellatron—98; demandes d'indemnités I.C.R.—99; doublement de voie I.C.R. à Amherst—99; emploi Calvin-Mackenzie—99; récl. I.C.R.—100.

Marine:

Equipage "Northumberland"—113; "Min-to" et "Stanley"—114; pêcheries Pictou—115.

Milice:

Fort Cumberland—117.

Postes et Travail:

Transport courriers Malagash—121.

Travaux publics:

Edifice public comté de Guysboro—124; quai à Eatonville—125; quai Sismore comté Pictou—125; quai, Wallace-Bridge—126; travaux Boat-Harbour—126.

SUBSIDES.

Intérieur:

Indiens N.E., soins médicaux—182.

Postes et Travail:

"Gazette du Travail"—193; loi des différends industriels—193.

Travaux publics:

N.-E., Baddeck, quai—202; port et rivières—203.

RIVET, L. A. A., (*Hochelaga*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Brevet W. E. McCloy—32; c. de f. de l'O. et de Liverpool—39; Royal Guardians—55.

RIVET, L. A. A.—*Suite.*

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Droits municipaux, Montréal et Presce—63.

MOTIONS.

Motions de censure:

Enq. gén. sur dépts—79.

ROBB, J. A., (*Huntingdon*).

BILLS.

Bill du gouvernement:

Loi des assurances—30.

QUESTIONS.

Agriculture:

Fièvre aphteuse—95.

Can. et c. de f.

Comm. des c. de f., connaissements—98.

Travaux publics:

Barrage, rivière à la Faim—23.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Comm. pilotage port Victoria—152.

ROCHE, W. J., (*Marquette*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Association médicale canadienne—31.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

B. de P. du Manitoba—89.

QUESTIONS.

Intérieur:

Frontières du Manitoba—108; réserve, montagne Dauphin—110.

Travaux publics:

Pont sur rivière Schell—125.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Limites du Manitoba—158.

Vote de crédits:

Intérieur:

Dépenses générales—180; écoles—180; écoles P.M. Ont. et Q.—181; grains et graines de semence—182; provisions, indiens nécessaires—183.

Milice:

Appointements—190; exercices annuels—190.

Postes et Travail:

Service ext. traitement—193.

Travaux publics:

Ma., ports et rivières, etc.—198; Winnipeg, éd. postes—198.

ROSS, J. A., (*Rimouski*).

BILLS.

Bill d'intérêt privé:

C. de f. International de Rimouski—35.

ROY, C., (*Montmagny*).

MOTIONS.

Motions de censure:
Enq. gén. sur dépts—80.
Motions de discussion:
Immigration et rapatriement—88.

Motions sans discussion:
Bail Laberge—89; gare Cap St-Ignace—92;
réservoir, cap St-Ignace—93.

QUESTIONS.

Can. et c. de f.:
Travaux cap St-Ignace—100.

ROY, E., (*Dorchester*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
C. de f. de l'O. et de Liverpool—39; cie
d'ass. Canada-Life—45.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Défense maritime du Canada—132; récep-
tion et ouverture soumissions—137.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Salaire des juges—161.

RUSSELL, J., (*Toronto-est*).

BILLS.

Bills du gouvernement:
Loi des postes (amdt) n° 136—24.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Immigrants nécessaires—68.

RÉSOLUTIONS.

Résolution du gouvernement:
Agents du serv. ext. des postes—142.

RUTAN, W. W., (*Prince-Albert*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
C. de f. Canadien du Pacifique—33; c. de
f. Manitoba et N.-O.—36.

MOTIONS.

Motions de censure:
Elections différées—77.

SCHAFFNER, F. L., (*Souris*).

BILLS.

Bill du gouvernement:
Loi du ministère du travail—23.

Bills d'intérêt public:
Loi des c. de f. n° 5—56.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Enlèvement de madriers—67.

MOTIONS.

Motions sans discussion:
Accidents pétrole, Ma.—89.

QUESTIONS.

Intérieur:
Squatters, montagne Tortue—110.
Postes et Travail:
Receveur des postes de Souris—121; M.
Mackenzie King—122.
Rev. de l'int.:
Explosions de pétrole—122.

SCHAFFNER, E. L.—*Suite*.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par député:
Commission des c. de f.—129; expl. par
Etat, élév. à grains—135.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Receveur b. de p. de Souris—160; service
de distribution rurale—162; trait. Can.
par fonct. américain—164.

Vote de crédits:

Divers:
Comm. serv. civil—177.

Travaux publics:
O., Ottawa, musée Victoria—207.

SHELL, M. S. (*Oxford-sud*).

BILLS.

Bill d'intérêt privé:
C. de f. Tilsonburg, Erié, Pac.—41.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Commission des c. de f.—129.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Industrie des lainages—157; loi du mar-
ge des fruits—159.

SEALEY, W. O., (*Wentworth*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
C. de f. de l'O. et de Liverpool—38.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Droits de douane, produits agricoles—66.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Récept et ouvert. de soumissions—138.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Industrie des lainages—156; loi du marquage
des fruits—159.

Vote de crédits:

Agriculture:
Annuaire statistique—166; Dével. indus-
trie laitière—167.

Rev. de l'int. et mines:
Appointements—194.

SEGUIN, P. A., (*L'Assomption*).

MOTIONS.

Motions de censure:
Enq. gén. des départs—81.

QUESTIONS.

Rev. de l'int et mines:
Loi des médicaments brevetés—122.

SEXSMITH, J. A., (*Peterborough*).

BILLS.

Bills du gouvernement:
Loi des c. de f. (amdt) n° 106—16; loi des
engrais—21.

Bills d'intérêt public:
Loi de falsification des denrées alimen—59.

SEXSMITH, J. A.—*Suite.*

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Retenue des eaux, rivière Otonabee—93;
riverains du lac Strong—93.

QUESTIONS.

Can. et c. de f.:

Dommages à Harvey-Lake—97; gare Hil-
larton, I.C.R.—100.

Intérieur:

Dommages au canal de Trent—108; M. W.
J. Watson—111.

Travaux publics:

Débarcadère Birdsall—122; quai de Lake-
field—126; quai lac Stony—126.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Agriculture:

Dévelop. indust. bétail—167; dévelop. in-
dustrie laitière—167.

Can. et c. de f.:

Canal Trent, const.—172.

Postes et travail:

Service postal—193.

Travaux publics:

O., Rivière espagnole, améliorations—208.

SHARPE, S., (*Ontario-nord*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi des engrais—21.

Bills d'intérêt privé:

C. de f. de l'O. et de Liverpool—39; c. de f.
Prince-Albert et H. B.—39; cie d'assu-
rances Canada-Life—42; cie de force On-
tario-Mich.—50.

Bills d'intérêt public:

Loi des banques:

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Comm. des c. de f.—64; frais des emprunts
—68; niveau lac Simcoe—69.

MOTIONS.

Motions de censure:

Canal de Newmarket—73; enq. gén. sur
dépts—78.

Motions sans discussion:

Commission sur emprunts—90; départe-
ments d'épargne—91; édifices publics—91;
fermes d'expériences—92; maladie des
aphtes—92; niveau lac Simcoe et Couchi-
ching—92; paiements divers—93; rivière
Pimbina—93; service civil—94.

QUESTIONS.

Agriculture:

M. N. W. Plank—96.

Can. et c. de f.:

M. Bush Campbell—96; canal riv. Holland
—96; fournitures ciment—97; niveau lac
Simcoe et Couchiching—97; animaux
tués par c. de f.—97; M. Buell, fonctions
—97; c. de f. et ponts, township Rama—
98; garde-bestiaux, croisem. c. f.—98;
réclamation Wallberg—98; Transconti-
ental et G.T.P.—100.

Commerce:

Convention franco-canadienne—102.

SHARPE, S.—*Suite.*QUESTIONS—*Suite.*

Divers:

Dépenses d'élection—102.

Finances:

Balances impayées dans banques—105;
caisses d'épargnes de l'Etat—105; dépenses
relatives aux emprunts—105; dépôts cais-
ses d'épargne—105; honoraires négociat.
emprunts—106; intérêt caisses d'ép. pos-
tales—106.

Intérieur:

Réserve indienne de Rama—110; sommes
payées à des particuliers—110.

Marine:

Dépt. Marine et Pêcheries—113.

Milice:

Dépôts d'armes—117.

Postes et Travail:

Bureau de poste d'Uxbridge—119; caisses
d'épargne postales—119.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Scripts aux vol. Af. sud—161.

Vote de crédits:

Agriculture:

Appointements—166; recensement et sta-
tistique—158.

Canaux et c. de f.:

Appels à comm. des c. de f.—168; canal de
Trent—171; canal de Trent, construction
—171.

Douanes:

Appointements—178.

Intérieur:

Frais judiciaires—181; frais de voyage—181.

Justice:

Pénitencier de Kingston—185.

Secrétariat d'Etat:

Comm. service civil—195.

Travaux publics:

Observatoire astronomique—197; Ma., Win-
nipeg, ad. des postes—198; N.-E., New-
Glasgow, éd. pub.—203; O., Kingston, C.
R.M., agrand.—204; Kingston, C.R.M.,
hop. vet.—205.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—218.

SHARPE, W. H., (*Lisgar*).

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Avoine de semence—89; blé de semence—
89.

QUESTIONS.

Agriculture:

Quarantaine à Gretna—96.

Intérieur:

Avoine de semence Alta et Sask.—107; blé
de semence Alta et Sask.—107; terres
aux vétérans—111.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Agriculture:

Fermes expérimentales—168.

SIFTON, Hon. C., (*Brandon*).

COMITÉS.

Comité des forêts, etc.—60.

QUESTIONS.

Can. et c. de f.:

Employés G.T.P.—101; nationalité employés G.T.P.—101.

Finances:

Dépôt de garantie de corporation—105.

SINCLAIR, J. H., (*Guysborough*).

BILLS.

Bill du gouvernement:

Loi d'immigration (amdt)—29.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Distribution d'imprimés—91.

QUESTIONS.

Can. et c. de f.:

Transports à dest. de l'est par I.C.R.—100.

Douanes:

Import. au Canada—104; remises sur tonnage—105.

Marine:

Préparation conserves homard—116.

Postes et Travail:

Courrier hebdomadaire en N.-E.—120.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Développement des pêcheries—133; embranchements I.C.R.—134.

SMITH, A. W., (*Middlesex-nord*).

SUBSIDES.

Discussion générale:

Industrie des lainages—157.

SMITH, R., (*Nanaimo*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—8.

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

C. de f. Burrard, Westminster, Boundary—33; c. de f. Vancouver-Westminster-Yukon—42; c. de f. Victoria et det. Barclay—42.

Bills d'intérêt public:

Loi de c. de f. n° 72—57.

MOTIONS.

Motion de censure:

Elections différées—77.

QUESTIONS.

Justice:

Pénitencier de New-Westminster—112.

Marine:

Croiseur protect. des pêcheries—113; garde-pêche, côte du Pacifique—113.

Postes et Travail:

Orientaux en Col.-A.—122.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Sociétés coopératives—162.

Vote de crédits:

Postes et Travail:

Service ext., traitements—192.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—217.

SMYTH, W. R., (*Algoma-est*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi des ports et quais de l'Etat (amdt)—25.

Bills d'intérêt privé:

C. de f. nord de Thessalon—37; cie de force Ontario-Mich.—49.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Compte Howell—90.

Marine:

Ile baie de Rutherford—114; Iles Manitoulin, téléph—114; permis de pêche—115.

Travaux publics:

Dragage Petit Courant—124; quai à Howora—125.

SUBSIDES.

Vote de crédit:

Intérieur:

Arpentages—179; écoles P.M. Ont. et Q.—181.

Postes et Travail:

Serv. ext., traitements—192.

Travaux publics:

O., Little-Current, chenal—205; rivière Blind, quai—208; rivière Espagnole—208.

SPROULE, T. S., (*Grey-est*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.T.P.—11; loi des c. de f. (amdt) n° 106—15; loi des épizooties (amdt)—22; loi des installations frigorifiques (amdt)—23; loi du ministère du travail; 23; loi des ports et quais de l'Etat (amdt)—24; loi des salaires du S. C.—26; loi du service civil (amdt)—27; loi des substances alimentaires pour animaux—27; loi des assurances—30.

Bills d'intérêt privé:

Association médicale canadienne—31; Brazilian Elect. Steel Co—31; c. de f. Manitoba N.O.—36; c. de f. de l'Ouest et de Liverpool—38; c. de f. Salisbury et Harvey—40; c. de f. Superior et W. Ontario—41; cie d'ass. Canada-Life—43; cie d'ass. Canada-Ouest—45; cie de force Ontario-Mich.—49; cie de force des Rapides des Chênes—52; cie de pont Fort-Erié-Buffalo—52; divorce Annie-Bowden—53; Great West Permanent Loan Co.—54.

Bills d'intérêt public:

Loi des terres fédérales—59.

COMITÉS.

Comité des bills privés—60; comité des débats—60.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. T. S. Sproule et les Débats—63; la loi des terres—63.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Entrepôts frigorifiques—67; immigration catholique—68; Mackenzie King—68; travaux des comités—72.

SPROULE, T. S.—*Suite.*

MOTIONS.

- Motions de censure:
 - Canal de Newmarket—74; trav. drag. St-Jean—82.
- Motions sans discussion:
 - Emmagasinage frigorifique—91.

QUESTIONS.

- Agriculture:
 - Transport frigorifiques—96.
- Can. et c. de f.:
 - Voitures en acier—100.
- Justice:
 - Loi du transport par eau—111.
- Milice:
 - Service intendance—118.
- Postes et travail:
 - Wagons-poste—121.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
 - Abolition du Sénat—127; conseil central d'hygiène—130; récept. et ouvert. de soumissions—137; richesses naturelles—139.
- Résolutions du gouvernement:
 - Conservation des ressources naturelles—143; département des Aff. ext.—144; modification, loi des ass.—145; ordonnances, Yukon—146; prêt au G.T.P.—148; service civil—149.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 - Affaire Florence Mining Co.—151; émission actions C.P.R.—153; évasion forçat Miner—154; industrie des lainages—156; loi du marquage des fruits—159.
- Vote de crédits:
 - Agriculture:
 - Appointements—166; comm. d'enquête race porcine—166; réfrigérateur à fruits—168.
 - Can. et c. de f.:
 - Canal Lachine—169; canal Welland, répar.—172.
 - Divers:
 - Divers. impress—178; trait. gén. et heures supplémentaires—178.
 - Intérieur:
 - Ecoles P.M. Ont. et Q.—181; frais judiciaires—181; immigrants, trait. agts—182; Indiens, C.-A.—182; Indiens, I.P.-E., quai Lennox—182.
 - Marine et Pêcheries:
 - Appts y compris E. E. Prince—186; construction phares et aides à navig.—187; steamers, phares et bouées Baie Georg.—189.
 - Postes et Travail:
 - Serv. ext., appoints—192.
 - Rev. de l'int. et mines:
 - Traitements—195.
 - Travaux publics:
 - N.-E., Annapolis, port—201; Bridgewater, éd. pub.—202; O., Collingwood, port, amél.—204; Ottawa, musée Victoria—207; Ottawa, Rideau Hall, chauff.—207; Ottawa, E. P., salaires mécaniciens—207; Ottawa, E.P., téléphones—207.

STANFIELD, J., (*Colchester, N.-E.*)

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

- Demande de rapports etc.—66.

QUESTIONS.

- Can. et c. de f.:
 - Réclamation A. Decker—98; commis aux march. I.C.R.—99; employés, classes—100; employés Truro—100; heures de travail I.C.R.—100; nouvelle gare à Truro—100; ouvriers I.C.R. à Truro—100; papeterie pour I.C.R.—100; voitures automobiles—100.
- Marine:
 - Cabotage au Canada—112; commerce de cabotage—113.
- Milice:
 - Arsenal fédéral de Québec—116; salle d'armes de Truro—118.
- Postes et Travail:
 - Courrier Londonderry, Grant Village—120
- Travaux publics:
 - Quai, baie de Tatagamouche—126.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du gouvernement:
 - Compte des traverses à niveau—143.

BILLS.

- Vote de crédits:
 - Can. et c. de f.:
 - I.C.R., Truro, inst—176.
 - Travaux publics:
 - Bâtiments de l'Etat, loyers—196; N.-E., Church Point, quai—202; ports et rivières—203; ports et rivières, rep. et amél.—203; O., Ottawa, E.P., eau—206.

STAPLES, W. D., (*Macdonald*).

BILLS.

- Bill d'intérêt privé:
 - C. de f. canadien du Pacifique—34.
- Bills d'intérêt public:
 - Loi électorale—59.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

- Demande de rapports etc.—66.

MOTIONS.

- Motions sans discussion:
 - Améliorations rivière Assiniboine—89.

QUESTIONS.

- Agriculture:
 - Troupeaux sur fermes de l'Etat—96.
- Can. et c. de f.:
 - Vacances comm. des c. de f.—99.
- Intérieur:
 - Echange de terrains—108; lettres patentes de certaines terres—109; réserve du lac au Cygne—110.
- Justice:
 - Loi sur l'usure—111.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
 - Commission des c. de f.—129.

SUBSIDES.

- Vote de crédits:
 - Agriculture:
 - Développ. industrie bétail—166.

STAPLES, W. D.—*Suite.*

Intérieur:

Terres fédérales, arpentages—183.

Rev. int. et mines:

Fournit. alcool méthylique—194.

Travaux publics:

Observatoire astronomique—197; Ma., Dauphin, éd.—198; éd. publics en gén.—198; riv. Assiniboine, Portage—198.

STEWART, T. S., (*Hamilton-ouest*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi des postes (amdt) n° 136—24.

Bills d'intérêt public:

Loi criminelle, (amdt) n° 101—58.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Ordre des Forestiers Indépendants—69.

VOIES ET MOYENS.

STRATTON, J. R., (*Peterborough-ouest*).

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Can. et c. de f.:

Canal de Trent, const.—172.

SUTHERLAND, Hon. R. F., (*Essex-nord*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi criminelle (amdt)—20.

Bills d'intérêt privé:

C. de f. Mexican Northwestern—36; La-Prairie Province Trust Co.—54.

MOTIONS.

Motions de censure:

Travaux de dragage St-Jean—82.

RÉSOLUTIONS.

Résolution par députés:

Récept. et ouvert. soumissions—138.

Résolutions du gouvernement:

Classement des emp. de c. de f.—142.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Travaux publics:

Dragages—196.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—216.

TALBOT, O., (*Bellechasse*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

C. de f. du Manitoba et N.-O.—36.

MOTIONS.

Motions de discussion:

Etat-major impérial—87; immigration et rapatriement—87.

RÉSOLUTIONS.

Milice:

Discours général Lake—117.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Station agricole dans Québec—139.

Résolution du gouvernement:

Prêt au G.T.P.—148.

TALBOT, O.—*Suite.*

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Travaux publics:

Q., riv. Saguenay, creusement—213.

TAYLOR, G., (*Leeds*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.T.P.—11; loi des engrais—21; loi des épizooties (amdt)—21; loi des ports et quais de l'Etat (amdt)—25; loi d'immigration (amdt)—29.

Bills d'intérêt privé:

C. de f. Kootenay à Arrowhead—35; cie d'ass. Canada-Life—44; British Columbia Southern Co.—55.

COMITÉS.

Comité des Débats—60.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Achats ministère Marine—62.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Assenceurs C. des Communes—63; budget d'agriculture—64; demande de rapports, etc.—65; grève des houilleurs—68.

MOTIONS.

Motion de censure:

Enq. gén. des dépts—81.

Motions de discussion:

Dettes G.T.R.—85.

Motion sans discussion:

Clôture en fil métallique—90.

Canaux et c. de f.:

QUESTIONS.

Canal de l'île Wolfe—96; c. de f. Brockville et Westport—97; commis aux marchandises I.C.R.—99.

Divers:

Affectation des pièces de la C. des Com.—102; distribution locaux C. des Com.—103.

Finances:

Dettes du Canada—105; dette du G.T.R.—106.

Intérieur:

M. G. A. Aylesworth—107; clôtures en fil de fer—108; M. W. Griffith—108.

Marine:

Chantiers de Sorel—113; phare de Margaree—114.

Milice:

Champs de tir de Richmond—116; salle d'exercice de Lansdowne—118.

Postes et travail:

B. de P. Charlottetown—119; B. de P. Owen-Sound—119; B. de P. de Westville—119; M. Geo. Carson, minist. de post.—119; rec. des postes du lac Noir, .—121.

Travaux publics:

Emile Lacas—123; brise-lames à Port-Hood—123; port d'Inverness—125.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Récept. et ouverture de soumissions—138.

TAYLOR, G.—*Suite.*

SUBSIDES.

Discussion générale:

Service direct. Canada-Aust.—161.

Vote de crédits:

Agriculture:

Annuaire statistique—166; développement industrie bétail—166; expositions—168.

Can. et c. de f.:

Canal Lachine—170; Canal Lachine, quais 170; canal de Trent—171; embranch. Harmony Elmira—175.

Commerce:

Appointements—176.

Douanes:

Appointements—178; impressions—178; service préventif—178.

Intérieur:

Indiens, C.-A.—182; Indiens, I.P.-E., quai Lennox—182.

Justice:

Pénitencier Col. Angl.—184; pénitencier Kingston—185; pénitencier Saint-Vincent de Paul—185.

Marine et pêcheries.

Appts y compris prof. Prince—186; frais, comm. int. des pêcheries—188.

Postes et Travail:

Divers:

Service ext., traitements—191.

Secrétariat d'Etat:

Comm. du service civil—195.

Travaux publics:

Divers:

Exp. et ent. réseau tel. Dawson—196; observatoire astronomique—197; ports et riv., amélioration gén.—197; O., Ottawa, agrand. p. Cgs—205; E.P., terrains—207; ports, rivières, ponts—208; riv. Espagnole, amél.—208.

TAYLOR, J. D., (*New-Westminster*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du Trône—9.

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi autorisant prêt au G.T.P.—12; loi des ports et quais de l'Etat (amdt)—25.

Bills d'intérêt privé:

C. de f. Vancouver au sud Vallée Fraser—41.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Immigrants orientaux—68; manœuvres sibériens sur G.T.R.—68; sous-adjudicateurs G.T.P.—71.

MOTIONS.

Motions de censure:

Enq. gén. sur dépts—81.

Motions de discussion:

Evasion de Bill Miner—87.

Motions sans discussion:

Coupes de bois en C.-A.—90; loi des postes—92.

TAYLOR, J. D.—*Suite.*

QUESTIONS.

Can. et c. de f.:

Renvoi Higgs—99; zone de c. de f. C. A.—99; I.C.R., affaire Angus Gillis—99; c. de f., transcontinental—101; ouvriers de Sibérie sur G.T.P.—101.

Douanes:

Droits d'expl. nickel—104; import. bétail enregistré—104.

Finances:

Dépêches presse associée—105.

Intérieur:

Agent W. A. Hickman—107; immigration orientaux en C.-A.—109.

Justice:

Evasion Bill Miner—111; lettre aux journaux libéraux—111.

Marine:

Cale sèche à New-Westminster—113.

Travaux publics:

Cable sous-marin Vancouver et littoral—122; débarcadère rivière Fraser—122; éd. public Chilliwack—124.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Evasion Miner—154; journée de travail—158; pêcheries du Manitoba—160.

Vote de crédits:

Agriculture:

Développement industrie bétail—167; expositions—168; fermes expérimentales—168.

Intérieur:

Arpentages—179.

Justice:

Pénitencier Colombie-Angl.—184.

Marine et Pêcheries:

Comm. internationale des pêcheries—187; frais comm. int. des pêcheries—188; stations biologiques—189.

Milice:

Achats munit. et équip.—189; appointements—190.

Postes et Travail:

Frais de gestion—191; serv. ext., traitements—191; service postal—193.

Travaux publics:

Dragages—196; ferme expérim. nouv. bât.—196; observatoire astron.—197; C. A. ports et riv. en général—197; Vict. bât. des immigrants—197; Williamhead, quarant.—198; N.-B., fleuve St-Jean, quais de marée—199; Welshpool, quai—201; N.-E., Cowbay, amél. 202; O., Ottawa, E.D. Parc Major—206; Q., anse à l'Illet, débarc.—209.

TEMPLEMAN, Hon. W. (*Comox-Atlin*).

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi des engrais—20; loi des substances alimentaires pour animaux—27.

ELECTIONS.

District élect. Comox-Atlin—62.

TEMPLEMAN, Hon. W.—*Suite.*

MOTIONS.

Motions de censure:
Elections différées—76.

SUBSIDES.

Vote de crédits:
Rev. de l'int. et Mines:
Appointements—193; service mines, exam.
tourbe—194; spécimens musée Victoria
—194.
Travaux publics:
Exp. et ent. réseau Dawson—196.

THOBURN, W., (*Lanark-nord*).

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
Modifications à loi des ass.—145.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Industrie des lainages—156.
Vote de crédits:
Agriculture:
Expositions—168.
Justice:
Pénitencier de Dorchester—185; pénitencier
de Kingston—185.
Travaux publics:
Dragages—196.

THORNTON, W., (*Durham*).

QUESTIONS.

Marine:
Stat. météor. Ontario—115; Stat. météor.
Port-Hope—115.
Travaux publics:
Port de Cobourg—125.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Service dist. rurale—162.

TOBIN, E. W., (*Richmond et Wolfe*).

SUBSIDES.

Vote de crédits:
Travaux publics:
N.-E., Annapolis, port—201.

TODD, W. F., (*Charlotte*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du Trône
—7.

SUBSIDES.

Vote de crédits:
Travaux publics:
O., Ottawa, éd. essai comb.—206.

TOLMIE, J., (*Bruce-nord*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Divorce F. Parsons—53.

TURCOTTE, J. P., (*Comté de Québec*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du Trône—7.

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
C. de f. de l'O et de Liverpool—38; Sub-
marine Coy—55.

MOTIONS.

Motions de censure:
Enq. gén. des dépts—81.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Station agricole dans Québec—140.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Industrie des lainages—157.
Vote de crédits:
Travaux publics:
Clark City, quai—210.

TURCOTTE, G. A., (*Nicolet*).

RÉSOLUTIONS.

Résolution par députés:
Défense maritime Canada—132.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Journée de travail—158.

TURGEON, O., (*Gloucester*).

MOTIONS.

Motions de censure:
Comm. d'enq. c. de f. Central—76.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Abolition du Sénat—127; embranchements
I.C.R.—134.

TURRIFF, J. G., (*Assiniboine*).

BILLS.

Bills du gouvernement:
Loi des salaires du S.C.—26.
Bills d'intérêt privé:
C. de f. Athabaska Northern—32; C. de f.
Brandon Transfer—32; c. de f. Pacifique
Canadien—33; c. de f. Manitoba et N.-O.
—36; C. de f. N.-O. de Winnipeg—37; c.
de f. Superior et W. Ontario—41; c. de
f. Toronto, Niagara et W.—41; cie d'as-
surance British Colonial—42; cie d'ass.
Canada-Life—4; cie des embranchements
du G.T.P.—47; emb. du G.T.P. et lac
Supérieur—47; divorce W. E. Blackwell
—53; divorce L. Coltman—53; divorce J.
C. Cowan—53; section commune C.P.R.-
G.T.R., Fort-William—54; section com-
mune G.T.P. et c. de f. intérieur Mani-
toba à Portage La Prairie—54.

Bills d'intérêt public:

Loi des c. de f. n° 5—56; loi des c. de f. n°
65—57.

Divers:

Personnel du serv. civil—103.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
Prêt au G.T.P.—147; service civil—150.

TURRIFF, J. G.—*Suite.*

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 - Emission actions C.P.R.—153; service direct Canada-Australie—161.
- Vote de crédits:
 - Can. et c. de f.:
 - I.C.R. construct. prim.—175.
- Divers:
 - Comm. serv. civil—177.
- Finances:
 - Argent américain—179.
- Intérieur:
 - Immigrants trait. des agents—182.
- Postes et Travail:
 - Serv. ext. appointements—192.

VERVILLE A., (*Maisonneuve*).

BILLS.

- Bill d'intérêt public:
 - Loi de la durée de journée de travail—58.

QUESTIONS.

- Intérieur:
 - Primes à l'immigration—109.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 - Journée de travail—157.

VOIES ET MOYENS.

- Exposé budgétaire—218.

WALLACE, T. G., (*York-centre*).

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
 - Divorce C. R. Lowndes—53; divorce Isaac Moore—53.

MOTIONS.

- Motions de censure:
 - Canal de Newmarket—73.

QUESTIONS.

- Can. et c. de f.:
 - Canal Wilcox-Newmarket—96; dép. canal Newmarket—96.
- Douanes:
 - Droits sur porcelaine—104; produits maraichers—105.
- Intérieur:
 - Bail Mackie, rivière au Lait—107; réserve des Indiens du Sang—110.
- Milice:
 - Fonds patriotique—117.
- Postes et Travail:
 - B. de P. de Elobicoke—119; poste à Newmarket—120.
- Travaux publics:
 - Edifice public Markham—124.

SUBSIDES.

- Votes de crédits:
 - Travaux publics:
 - O., Markman, éd. pub.—205.
 - Exposé budgétaire—221.

VOIES ET MOYENS.

WARBURTON, A. B., (*Queens, I.P.-E.*)

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

- Route d'hiver de l'I.P.-E.—70.

MOTIONS.

- Motions de discussion:
 - Equipages des brise-glaces—87.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
 - Défense maritime du Canada—132; récept. et ouvert. soumissions—137.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 - Communication I.P.-E. et terre ferme—152.
- Vote de crédits:
 - Can. et c. de f.:
 - Embranchement Harmony-Elmira—175.
- Secrétariat d'Etat:
 - Comm. du serv. civil—195.

VOIES ET MOYENS.

- Exposé budgétaire—220.

WHITE, G. V., (*Renfrew-nord*).

QUESTIONS.

- Milice:
 - Camps de Petewawa—116.

SUBSIDES.

- Vote de crédits:
 - Justice:
 - Pénitencier de Kingston—185.
 - Milice:
 - Achats munit. et équip.—189; entretien propriétés—190.
 - Postes et travail:
 - Serv. ext. traits.—192.
 - Travaux publics:
 - O., ports rivières et ponts—208.

WHITE, W. H., (*Victoria, Alta.*)

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
 - Divorce A. W. M. Campbell—53.
- Motions de censure:

MOTIONS.

- Elections différées—77.

WILSON, C. A., (*Laval*).

MOTIONS.

- Motions de discussion:
 - Désaveu loi lac Cobalt—85.

QUESTIONS.

- Justice:
 - Pén. de St-V. de P., détenus—112.
- Travaux publics:
 - Dragages rivière Jésus—123; quai Longue-Pointe—126; quai, Pointe aux Trembles—126.

SUBSIDES.

- Vote de crédits:
 - Can. et c. de f.:
 - Canal Lachine—170.
 - Divers:
 - Comm. serv. civil—177.

VOIES ET MOYENS.

- Exposé budgétaire—218.

WILSON, U., (*Lennox-et-Addington*).

BILLS.

Bills du gouvernement:
Loi d'immigration (amdt)—29.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Rapport du comité de l'agriculture—70;
rapport du ministère de l'Intérieur—70.

QUESTIONS.

Intérieur:

Agents d'immigration—107; immigration,
impress. annonces—108.

Postes et Travail:

Service postal Dorland et U.S. Loyalist—
121; serv. postal Roblin et Forest-Mill—
121; serv. postal Gilliesville et de The
Pines—121.

Travaux publics:

Dragage riv. Napanee—123.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Agriculture:

Développ. industrie laitière—167.

Intérieur:

Dépenses casuelles agences—180; immigra-
tion, trait. agents—182.

Travaux publics:

O., Port-Arthur et Fort-William—208.

WORTHINGTON, N., (*Sherbrooke*).

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Demande de rapports, etc.—66.

MOTIONS.

Motions de discussion:

Fusils Ross—87.

Motions sans discussion:

Contribution à la flotte ang.—90.

Douanes:

Thos. Costello—105.

Intérieur:

M. Brewster—107.

Milice:

Baïonnettes fusil Ross—116; brigade cava-
lerie Cantons est—116; camps, Cantons de
l'est—116; comité du fusil Ross—116;
équipe Bisley—117; fusil Ross à Bisley—
117; fusil Ross—117; importation fusils
étrangers—118; nouveau régt. Sherbrooke
—118; service annuel, milice—118.

WORTHINGTON, N.—*Suite*.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Milice:

Appointements—190.

Secrétariat d'Etat:

Comm. du serv. civil—195.

WRIGHT, W., (*Muskoka*).

BILLS.

Bill du gouvernement:

Loi criminelle (amdt)—19; loi des ports
et quais de l'Etat (amdt)—24.

Bills d'intérêt privé:

C. de f. N.-O. de Winnipeg—37.

MOTIONS.

Motions de censure:

Canal de Newmarket—73.

QUESTIONS.

Divers:

Comptes d'élection—102.

Intérieur:

Ils de la Baie Georgienne—109.

Travaux publics:

Edifices publics rue Sussex—124.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Comptes traverses à niveau—143; conser-
vation ressources naturelles—144.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

Agriculture:

Patent Record—168; recensement et statis-
tique—168.

Can. et c. de f.:

Canal de Trent—171; canal de Trent, const.
—171; canal Welland, travaux—172.

Douanes:

Appointements—178.

Intérieur:

Frais de voyage—181.

Marine et Pêcheries:

Comm. des pêcheries—187.

Travaux publics:

Observatoire astronomique—197; O., rivière
Espagnole, dragage—208; O., Tiffin, port
—208; O., Toronto, port, amél.—209.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—221.

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE.
Index par séance	5
Index par sujet	7
Index par député	225